Pour votre sécurité, lisez attentivement ce manuel et gardez-le dans le véhicule.

Infiniti M35/M45 2010 | Manuel du conducteur

INFINITI®

Votre INFINITI est le fruit d'une conception nouvelle sur le design de véhicule. INFINITI est synonyme de l'ingénierie la plus avancée, de qualité de travail supérieure alliées à la sensibilité esthétique simple et raffinée de la tradition japonaise.

Il en découle une notion particulière du luxe et de la beauté. Le véhicule lui-même est bien sûr important, mais l'harmonie qu'il évoque avec son conducteur l'est aussi, de même que le sentiment de satisfaction que INFINITI — vous procurera, sa ligne, sa tenue de route et le niveau supérieur de service de ses détaillants.

Afin de profiter pleinement de votre INFINITI, nous vous invitons à lire immédiatement ce Manuel du conducteur. Ce manuel explique toutes les caractéristiques, les commandes et les performances de votre INFINITI, tout en vous donnant des recommandations et informations utiles à votre sécurité.

Le Livret de renseignements sur la garantie séparé est compris dans votre documentation du conducteur du véhicule. Le Guide du service et de l'entretien INFINITI explique en détail comment entretenir et dépanner votre véhicule. Apportez-le toujours avec vous lorsque vous amenez votre véhicule chez un détaillant INFINITI. Le Livret de renseignements sur la garantie renferme tous les renseignements utiles concernant l'étendue de la garantie, les obligations pour la maintenir en application et le programme d'assistance-routière INFINITI.

De plus, le Customer Care/Lemon Law Booklet fourni séparément expliquera la façon de résoudre tout problème susceptible d'être rencontré avec votre véhicule, et fera la lumière sur vos droits selon la loi de citron de votre province.

LISEZ D'ABORD — CONDUISEZ ENSUITE PRUDEMMENT

Avant de conduire votre véhicule, lisez attentivement votre Manuel du conducteur. Afin de vous familiariser avec les commandes et l'entretien de votre véhicule et de vous aider à conduire en toute sécurité.

⚠ ATTENTION

INFORMATIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SÉCURITÉ!

Respectez ces règles importantes de conduite afin d'assurer votre satisfaction et votre sécurité de même que celles de vos passagers!

- **NE conduisez JAMAIS sous l'influence de l'alcool ou de la drogue.**
- **Respectez TOUJOURS les limites de vitesse indiquées et ne conduisez jamais plus rapidement que les conditions ne le permettent.**
- **Accordez TOUJOURS votre entière attention à la conduite du véhicule et évitez d'utiliser les accessoires ou de faire autre chose qui pourrait vous distraire.**
- **Utilisez TOUJOURS les ceintures de sécurité et les dispositifs de retenue pour enfants. Tous les pré-adolescents doivent s'asseoir sur la banquette arrière.**
- **Indiquez TOUJOURS aux occupants du véhicule comment utiliser correctement les différents dispositifs de sécurité.**
- **Lisez TOUJOURS les informations de**

sécurité importantes données dans ce Manuel du conducteur.

MODIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

Toute modification de ce véhicule est déconseillée. Les modifications peuvent en effet amoindrir les performances, la sécurité et la résistance du véhicule, voire même enfreindre les réglementations gouvernementales. De plus, les dommages ou pertes de performance résultant de telles modifications ne sont pas couvertes par la garantie INFINITI.

LORSQUE VOUS LISEZ CE MANUEL

Ce manuel comprend l'information pour toutes les options disponibles sur ce modèle. Ainsi, il se peut que vous trouviez des informations qui ne s'appliquent pas à votre véhicule.

Tous les renseignements, toutes les cotes techniques et les illustrations de ce manuel, sont basés sur les données les plus récentes en vigueur au moment de sa publication. INFINITI se réserve le droit de modifier les caractéristiques ou le design à tout moment et sans préavis.

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR CE MANUEL

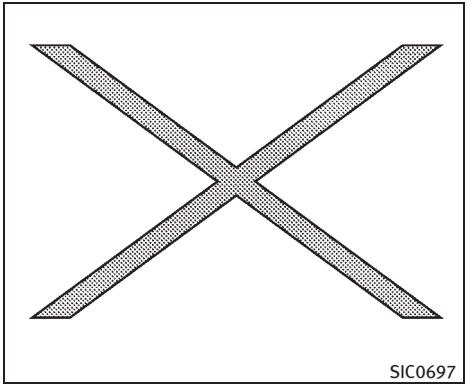
Plusieurs symboles sont utilisés dans ce manuel. Ils ont les significations suivantes :

⚠ ATTENTION

Ce terme est utilisé pour indiquer la présence d'un risque de blessures mortelles ou graves. Pour éviter ou réduire ce risque, les instructions doivent être suivies à la lettre.

⚠ PRÉCAUTION

Ce terme est utilisé pour indiquer la présence d'un risque de blessures légères ou moyennement graves, ou de dommages au véhicule. Pour éviter ou réduire ce risque, les instructions doivent être rigoureusement suivies.



Le symbole ci-dessus signifie **«Ne faites pas ceci»** ou **«Ne laissez pas ceci se produire»**.

Si vous voyez un de ces symboles dans une illustration, cela signifie que la flèche pointe vers l'avant du véhicule.

Les flèches d'une illustration similaires à celles qui se trouvent ci-dessus indiquent un mouvement ou une action.

Les flèches d’une illustration similaires à celles qui se trouvent ci-dessus sont destinées à attirer l’attention du lecteur sur un élément de l’illustration.

MISES EN GARDE DE LA PROPOSITION 65 DE CALIFORNIE

ATTENTION

L’État de Californie reconnaît que les gaz d’échappement des véhicules, certains de leurs constituants, et certains composants du véhicule contiennent ou émettent des substances chimiques pouvant provoquer le cancer et des malformations congénitales ou autres lésions sur l’appareil reproducteur. De plus, l’État de Californie reconnaît que certains liquides contenus dans le véhicule et certains produits provenant de l’usure des composants contiennent ou émettent des substances chimiques pouvant causer un cancer de même que des malformations congénitales ou d’autres lésions de l’appareil reproducteur.

RECOMMANDATION DE L’ÉTAT DE CALIFORNIE SUR LES PERCHLORATES

Certains parties du véhicule, comme les batteries au lithium, peuvent contenir des perchlorates. La recommandation suivante y est associée : «Perchlorate Material - special handling may apply, See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.» (Contient des perchlorates - règles spéciales de manipulations. Reportez-vous au site internet.)

BLUETOOTH[MD] est une marque de commerce qui appartient à Bluetooth SIG, Inc., États-Unis.

Gracenote[MD] est une marque déposée de Gracenote. Le logo et le logotype Gracenote, et le logo «Powered by Gracenote» sont des marques de Gracenote.

XM Radio[MD] demande une inscription et il est vendu séparément après les premiers 90 jours. Non disponible en Alaska, à Hawaï ou à Guam. Pour plus d’informations, visitez www.xmradio.com

INFINITI®

© 2009 NISSAN MOTOR CO., LTD.

Tous droits réservés. Aucune partie de ce Manuel du conducteur ne peut être reproduite ou mise en mémoire dans un système de saisie de données, ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l’autorisation écrite préalable de Nissan Motor Co., Ltd.

PROGRAMME D'ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE INFINITI

INFINITI S'EN OCCUPE...

INFINITI et votre détaillant INFINITI se dévouent ensemble pour vous servir et vous assister quels que soient vos besoins en matière d'automobile. Car leur préoccupation première est que vous soyez satisfait de votre véhicule et de votre détaillant INFINITI. Votre détaillant INFINITI est toujours prêt à vous aider aussi bien pour la vente que pour les services d'entretien.

Toutefois, si votre détaillant ne peut vous être d'aucun secours ou que vous souhaitez adresser vos commentaires ou vos questions directement à INFINITI, n'hésitez pas à appeler, appel gratuit, notre Service de la protection du consommateur INFINITI aux numéros de téléphone suivants:

Pour les clients des États-Unis
1-800-662-6200
Pour les clients du Canada
1-800-361-4792

Le Service de la protection du consommateur vous demandera de lui préciser :

— Votre nom, adresse et numéro de téléphone

— Le numéro d'identification du véhicule (attaché sur le tableau de bord)

— La date d'achat

— Le relevé du compteur kilométrique

— Le nom de votre détaillant INFINITI

— Vos commentaires ou questions

OU

Vous pouvez écrire à INFINITI sans oublier de mentionner les informations nécessaires qui se trouvent sur le côté gauche :

Pour les clients des États-Unis
Division INFINITI
Nissan North America, Inc.
Consumer Affairs Department
P.O. Box 685003
Franklin, TN 37068-5003

Pour les clients du Canada
Division INFINITI
Nissan Canada Inc.
5290 Orbitor Drive
Mississauga, Ontario L4W 4Z5

Nous sommes sensibles à l'intérêt que vous portez à INFINITI et vous remercions d'avoir acheté un véhicule INFINITI de qualité.

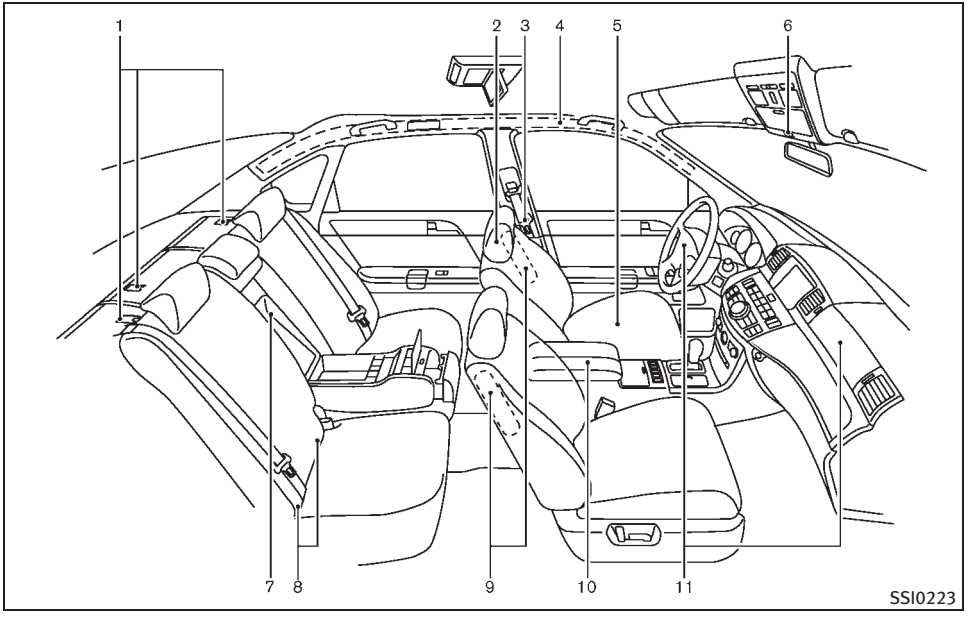
Table des matières

Table des matières illustrée	0
Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire	1
Instruments et commandes	2
Vérifications et réglages avant démarrage	3
Systèmes d'affichage, de climatisation, audio, téléphonique et de reconnaissance vocale	4
Démarrage et conduite	5
En cas d'urgence	6
Aspect et entretien	7
Entretien et interventions à effectuer soi-même	8
Données techniques et informations au consommateur	9
Index	10

0 Table des matières illustrée

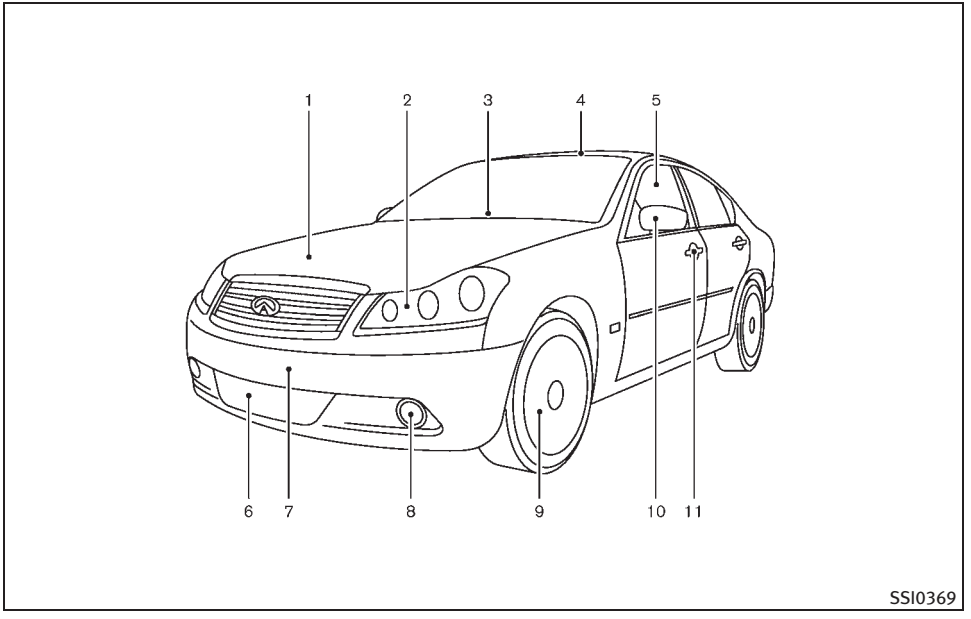
Sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire (SRS) 0-2
Extérieur avant 0-3
Extérieur arrière 0-4
Habitacle 0-5
Cabine 0-7
Tableau de bord 0-9
Instruments et indicateurs 0-11
Compartiment-moteur 0-12
Moteur VK45DE 0-12
Moteur VQ35HR 0-13
Témoins lumineux et indicateurs 0-14

SIÈGES, CEINTURES DE SÉCURITÉ ET SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE (SRS)



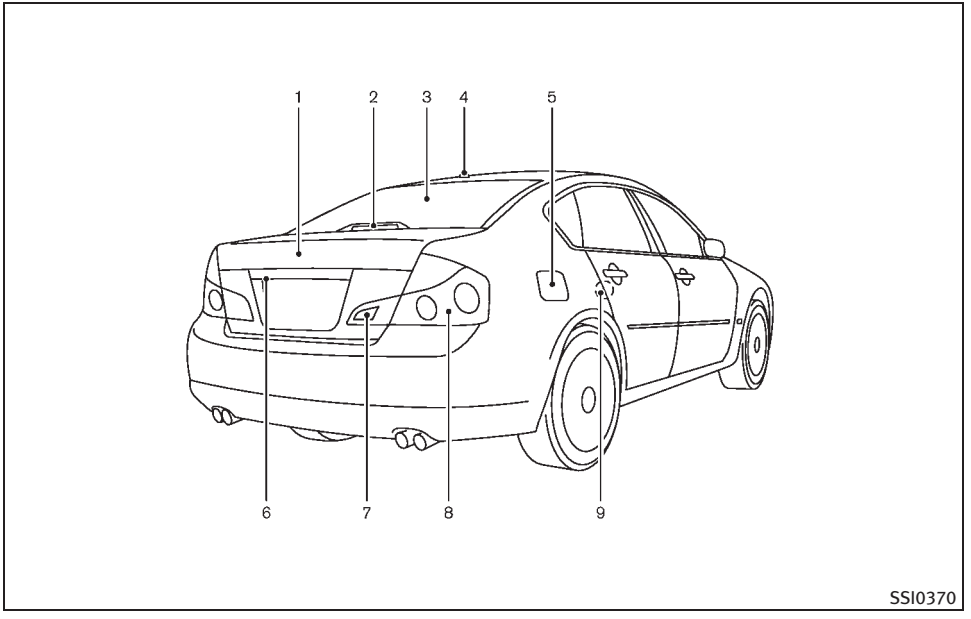
1. Points d'ancrages de dispositif de retenue pour enfants (pour le dispositif de retenue pour enfants avec sangles d'ancrage supérieurs) (Page 1-26)
2. Appuis-tête (P.1-5)
   — Appuis-tête actifs du siège avant (P.1-8)
3. Ceintures de sécurité (P.1-12)
   — Ceintures de sécurité à prétensionneurs (sièges avant) (P.1-58)
4. Coussins gonflables d'appoint rideau pour chocs latéraux installés dans le toit (P.1-44)
5. Sièges (P.1-2)
   — Sièges avant (P.1-2)
   — Sièges arrière (P.1-4)
   — Dispositifs de retenue pour enfants (P.1-22)
6. Témoin de statut du coussin gonflable du passager avant (P.1-52)
7. Accoudoir arrière (P.1-11)
8. Système LATCH (ancrages inférieurs et attaches pour enfants) (P.1-24)
9. Coussins gonflables d'appoint pour chocs latéraux des sièges avant (P.1-44)
10. Accoudoir avant (P.1-11)
11. Coussins gonflables d'appoint pour chocs avant (P.1-44)
    — Système avancé de coussin gonflable (P.1-50)

EXTÉRIEUR AVANT



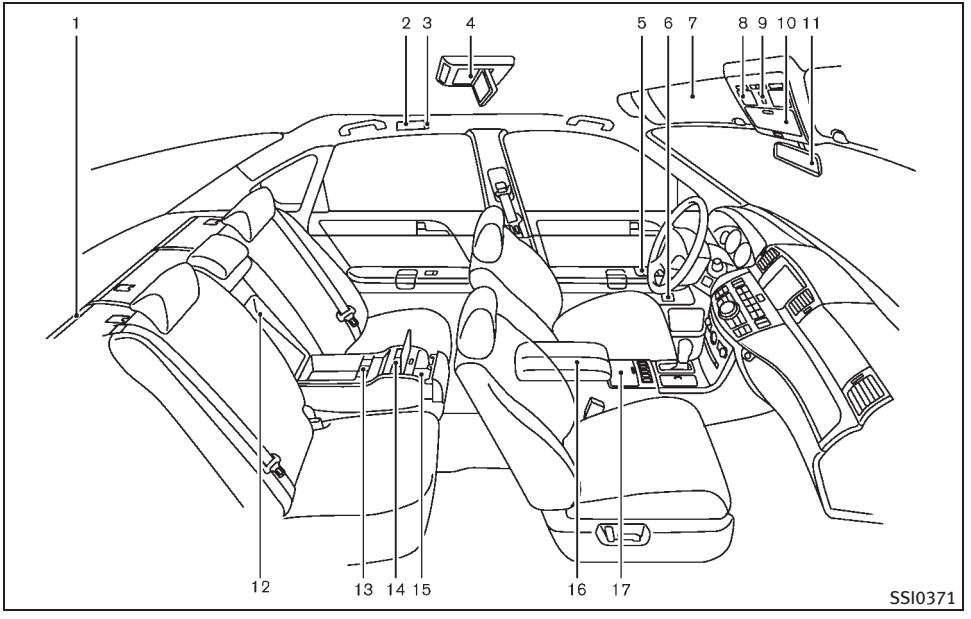
1. Capot (P.3-19)
2. Phares et clignotants
   — Fonctionnement des interrupteurs (P.2-32)
   — Remplacement des ampoules (P.8-33)
   — Système d'adaptation de l'éclairage avant (AFS) (si le véhicule en est équipé) (P.2-35)
3. Essuie-glaces et lave-glace
   — Fonctionnement des interrupteurs (P.2-30)
   — Système de balai automatique de sondage de pluie (P.2-31)
   — Remplacement des balais d'essuie-glace (P.8-25)
   — Liquide de lave-glace (P.8-19)
4. Toit ouvrant opaque (P.2-53)
5. Lève-vitres électriques (P.2-50)
6. Crochet de remorquage (P.6-16)
7. Installation de la plaque d'immatriculation (P.9-15)
8. Antibrouillards (P.2-37)
9. Pneus
   — Roues et pneus (P.8-37, P.9-10)
   — Crevaison (P.6-2)
   — Système de surveillance de pression des pneus (TPMS) (P.2-17, P.5-3)
10. Rétroviseurs extérieurs (P.3-27)
11. Portière
    — Clés (P.3-2)
    — Serrures de portière (P.3-4)
    — Système de clé intelligente (P.3-7)
    — Système de sécurité (P.2-27)

EXTÉRIEUR ARRIÈRE



1. Coffre
   — Couvercle du coffre (P.3-19)
   — Système de clé intelligente (P.3-7)
2. Feu d'arrêt surélevé
   — Remplacement des ampoules (P.8-33)
3. Dégivreur de lunette arrière (P.2-32)
4. Antenne de radio satellite (si le véhicule en est équipé) (P.4-39)
5. Trappe du réservoir de carburant
   — Fonctionnement (P.3-22)
   — Carburant recommandé (P.9-4)
6. Moniteur de vue arrière (si le véhicule en est équipé) (P.4-25)
7. Feux de recul
   — Remplacement des ampoules (P.8-33)
8. Feux combinés arrière
   — Remplacement des ampoules (P.8-33)
9. Serrure sécurité-enfants des portières arrière (P.3-7)

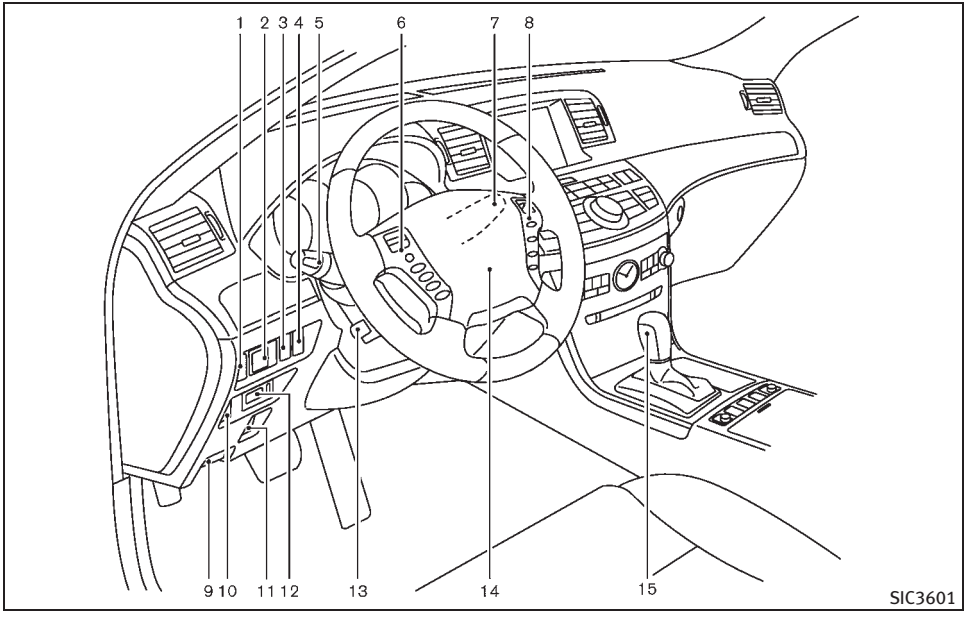
HABITACLE



1. Visière arrière (si le véhicule en est équipé) (P.2-55)
2. Lampes personnelles arrière (P.2-57)
3. Crochets à vêtements (P.2-49)
4. Système de divertissement mobile (MES) (si le véhicule en est équipé)
   — Écran inclinable (P.4-71)
   — Lecteur disque numérique Polyvalent (DVD)
   (P.4-71)
   — Écouteurs (P.4-73)
   — Télécommande DVD (P.4-74)
5. Accoudoir de portières
   — Commandes de lève-vitres électriques (P.2-50)
   — Commande des serrures électriques des portières (P.3-6)
6. Commande du positionnement automatique du siège (si le véhicule en est équipé) (P.3-29)
7. Pare-soleil (P.3-25)
8. Lecteurs de carte avant (P.2-56)
9. Interrupteur de toit ouvrant opaque (P.2-53)
10. Pochette de rangement des lunettes de soleil (P.2-47)
11. Rétroviseur intérieur (P.3-26)
    — Télécommande universelle HomeLink^{MD} (P.2-59)
    — Boussole (si le véhicule en est équipé) (P.2-10)
12. Porte amovible du coffre/Accoudoir arrière (P.1-12)

13. Commandes des sièges arrières (si le véhicule en est équipé)
— Commande de réglage du siège automatique arrière (P.1-4)
— Commandes des sièges chauffants (P.2-39)
— Commande de retour automatique ON/CANCEL (P.1-4)
— Commande de la visière arrière (P.2-55)
14. Commandes de contrôle côté passager arrière (si le véhicule en est équipé)
— Pour la commande de climatisation (P.4-36)
— Pour le système audio (P.4-68)
15. Porte-tasses arrière (P.2-45)
16. Boîtier de console
— Prise électrique (P.2-43)
— Prises d'entrée auxiliaire (P.4-70)
— Lecteur DVD (si le véhicule en est équipé) (P.4-71)
— Connexion iPod (si le véhicule en est équipé) (P.4-54)
17. Porte-tasses avant (P.2-45)

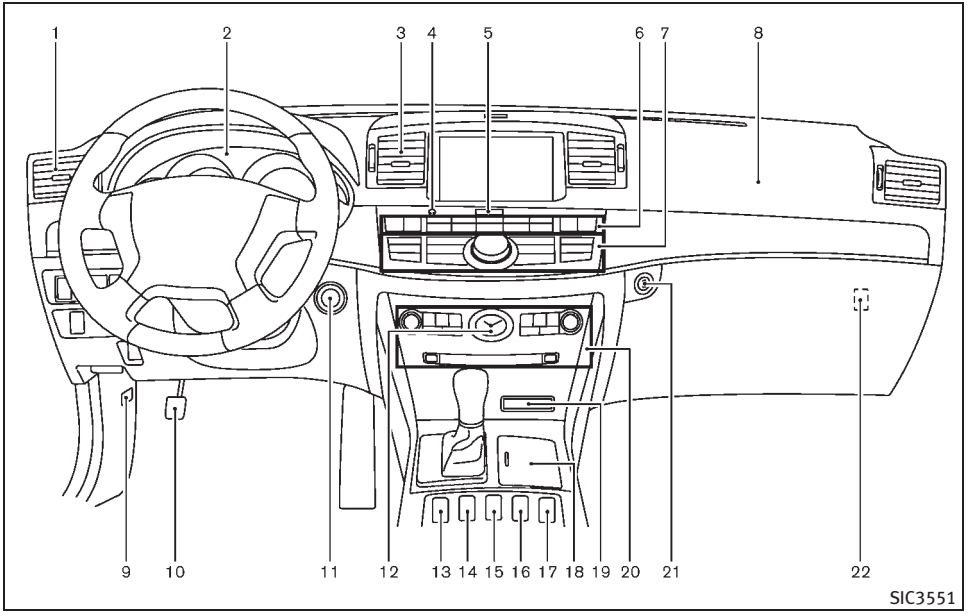
CABINE



1. Commande de réglage de luminosité du tableau de bord (P.2-36)
2. Commande de réglage du rétroviseur extérieur (P.3-27)
3. Interrupteur de système d'adaptation de l'éclairage avant (AFS) (P.2-35)
4. Commande de désactivation du contrôle de dynamique du véhicule (VDC) (P.2-42)
5. Commande des phares, des antibrouillards et des clignotants (P.2-32)
6. Commandes intégrées au du volant (côté gauche)
   — Commande ENTER (si le véhicule en est équipé) (P.4-7, P.4-66)
   — Pour système audio (P.4-66)
   — Pour système téléphonique (P.4-84, P.4-95)
   — Pour système de reconnaissance vocale (si le véhicule en est équipé) (P.4-111)
7. Commande d'essuie-glace et de lave-glace (P.2-30)
8. Commandes intégrées au volant (côté droit)
   — Commandes du régulateur de vitesse (P.5-26)
   — Commandes du système du régulateur de vitesse intelligent (ICC) (si le véhicule en est équipé) (P.5-28)
   — Interrupteur de prévention du déport de couloir (LDP) (si le véhicule en est équipé) (P.5-19)
9. Poignée d'ouverture du capot (P.3-19)
10. Commutateur de déverrouillage du couvercle du coffre (P.3-20)
11. Interrupteur d'avertissement du déport de couloir (LDW) (si le véhicule en est équipé) (P.2-41, P.5-19)
12. Port de la clé intelligente (P.5-11)

13. Commande d'inclinaison télescopique du volant (P.3-24)
14. Volant
— Klaxon (P.2-38)
— Coussin gonflable d'appoint du conducteur (P.1-44)
15. Levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique (BVA) (P.5-13)

TABLEAU DE BORD

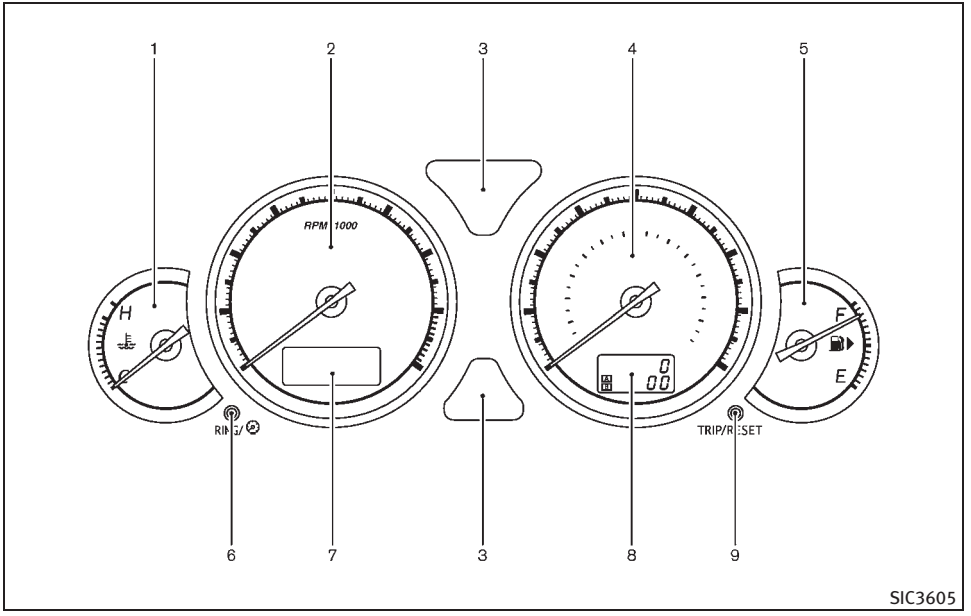


1. Ventilateur latéral (P.4-31)
2. Compteurs et indicateurs (P.2-6)
3. Ventilateur central (P.4-31)
4. Témoin indicateur de sécurité (P.2-29)
5. Interrupteur de feux de détresse (P.2-38)
6. Système de contrôle automatique du climatiseur (P.4-32)
7. Panneau de commande multifonctions central (P.4-3)
   — Système de navigation* (si le véhicule en est équipé)
   — Boutons d'information et réglage du véhicule (P.4-9)
   — Système téléphonique (P.4-84, P.4-95)
   — Système audio (P.4-37)
8. Coussin gonflable d'appoint du passager avant (P.1-44)
9. Couvercle de la boîte à fusibles (P.8-27)
10. Frein de stationnement
    — Fonctionnement (P.5-18)
    — Stationnement (P.5-55)
11. Contacteur d'allumage à bouton-poussoir (P.5-8)
12. Horloge (P.2-43)
13. Interrupteur de contrôle de climatisation du siège (si le véhicule en est équipé) (P.2-40)
14. Sélecteur de mode SNOW (neige) (si le véhicule en est équipé) (P.2-42)
15. Interrupteur de visière arrière (si le véhicule en est équipé) (P.2-55)

16. Interrupteur de commande d'annulation arrière (si le véhicule en est équipé) (P.2-55) ou Interrupteur du siège climatisé (si le véhicule en est équipé) (P.2-40)
17. Interrupteur du siège climatisé (si le véhicule en est équipé) (P.2-40)
18. Allume-cigare et cendriers (P.2-44)
19. Fente pour carte CompactFlash (si le véhicule en est équipé) (P.4-53)
20. Système audio (P.4-37)
21. Poignée d'ouverture de la boîte à gants (P.2-47)
22. Commande électrique d'annulation de déverrouillage du couvercle du coffre (P.3-21)

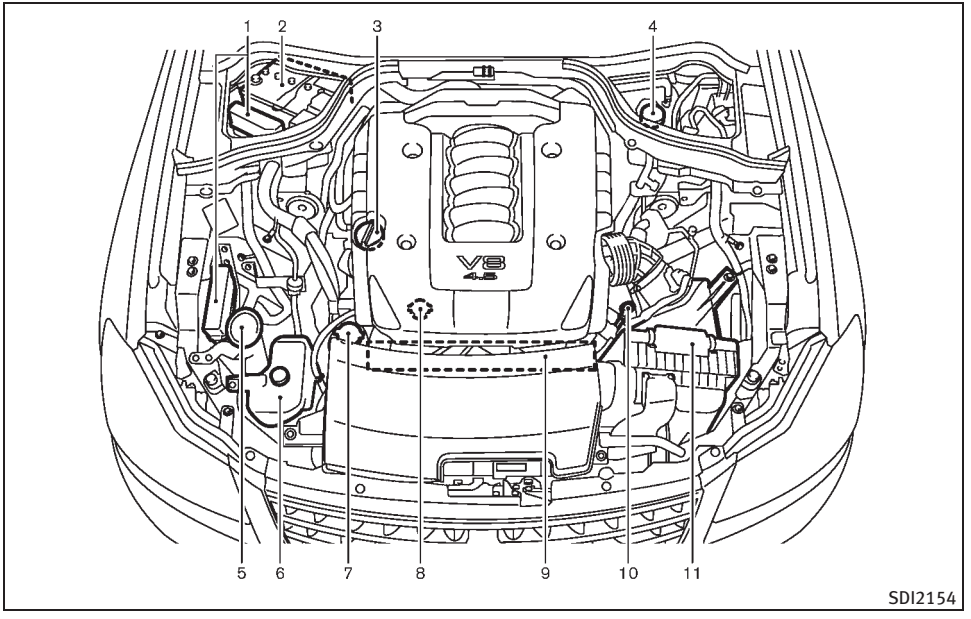
* : Reportez-vous au Mode d'emploi du système de navigation fourni séparément.

INSTRUMENTS ET INDICATEURS



1. Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur (P.2-8)
2. Compte-tours (P.2-7)
3. Témoins lumineux/indicateurs (P.2-13)
4. Indicateur de vitesse (P.2-7)
5. Indicateur de niveau de carburant (P.2-9)
6. Molette de réglage de luminosité du tableau de bord (P.2-9)
7. Afficheur à cristaux liquides par matrice de points (P.2-24)
8. Compteur kilométrique/compteur journalier double (P.2-7)
9. Manette TRIP/RESET pour compteur journalier double (P.2-7)

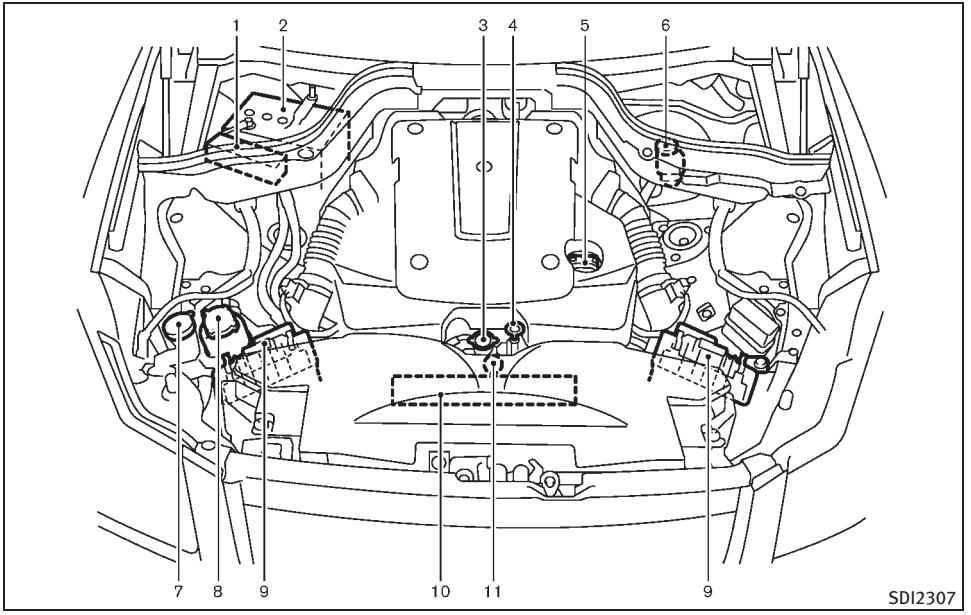
COMPARTIMENT-MOTEUR



MOTEUR VK45DE*

1. Porte-fusibles/fils-fusibles (P.8-27)
2. Batterie (P.8-20)
   — Démarrage à l'aide d'une batterie de secours (P.6-8)
3. Bouchon de remplissage d'huile-moteur (P.8-13)
4. Réservoir du liquide de frein (P.8-18)
5. Réservoir du liquide de lave-glace (P.8-19)
6. Réservoir de refroidissement du moteur (P.8-11)
7. Réservoir du liquide de direction assistée (P.8-17)
8. Bouchon du radiateur (P.8-11)
   — Surchauffe du moteur (P.6-11)
9. Emplacement des courroies d'entraînement (P.8-22)
10. Jauge d'huile-moteur (P.8-13)
11. Filtre à air (P.8-24)

* Illustré avec les panneaux d'accès du compartiment moteur enlevés. Pour les instructions du retrait et du remplacement, reportez-vous à «POINTS DE VÉRIFICATION DANS LE COMPARTIMENT-MOTEUR» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».



MOTEUR VQ35HR*

1. Porte-fusibles/fils-fusibles (P.8-27)
2. Batterie (P.8-20)
   — Démarrage à l'aide d'une batterie de secours (P.6-8)
3. Bouchon du radiateur (P.8-11)
   — Surchauffe du moteur (P.6-11)
4. Jauge d'huile-moteur (P.8-13)
5. Bouchon de remplissage d'huile-moteur (P.8-13)
6. Réservoir du liquide de frein (P.8-18)
7. Réservoir du liquide de lave-glace (P.8-19)
8. Réservoir du liquide de direction assistée (P.8-17)
9. Filtre à air (P.8-24)
10. Emplacement des courroies d'entraînement (P.8-22)
11. Liquide de refroidissement du moteur (P.8-11)

* Illustré avec les panneaux d'accès du compartiment moteur enlevés. Pour les instructions du retrait et du remplacement, reportez-vous à «POINTS DE VÉRIFICATION DANS LE COMPARTIMENT-MOTEUR» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».

TÉMOINS LUMINEUX ET INDICATEURS

Témoin lumineux	Nom	Page
AWD	Témoin lumineux de toutes roues motrices (AWD) (modèles AWD)*	2-14
ABS (ABS)	Témoin lumineux du système antiblocage des roues (ABS)	2-14
AT CHECK	Témoin lumineux de vérification de la boîte de vitesses automatique (BVA)	2-15
BRAKE (!)	Témoin lumineux de frein	2-15
- +	Témoin lumineux de charge	2-16
	Témoin lumineux de portière ouverte	2-16
	Témoin lumineux de pression d'huile-moteur	2-16
CRUISE	Témoin lumineux du régulateur de vitesse intelligent (ICC) (orange)*	2-16
KEY	Témoin lumineux du système de clé intelligente	2-16

Témoin lumineux	Nom	Page
	Témoin lumineux du déport de couloir (orange)*	2-17
	Témoin lumineux de bas niveau de carburant	2-17
(!)	Témoin lumineux de faible pression des pneus	2-17
	Témoin lumineux de bas niveau de liquide de lave-glace	2-19
CRUISE	Témoin lumineux de la fonction de prévision (orange)*	2-19
RAS	Témoin lumineux de la direction assistée active arrière*	2-19
	Témoin lumineux de ceintures de sécurité	2-19
	Témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint	2-20

Témoin indicateur	Nom	Page
AFS OFF	Témoin indicateur du système d'adaptation de l'éclairage avant (AFS)	2-20
P / M1	Témoin indicateur de positionnement de la boîte de vitesses automatique (BVA)	2-20
CRUISE	Témoin indicateur de la commande principale du régulateur de vitesse (vert)	2-21
SET	Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse	2-21
PASS AIR BAG OFF	Témoin de statut du coussin gonflable du passager avant	2-21
	Témoin indicateur des feux de route	2-21
CRUISE	Interrupteur lumineux du système de contrôle PRINCIPAL de vitesse intelligent (ICC) (vert)*	2-21
	Témoin indicateur de prévention du déport de couloir (LDP) en position ON (vert)*	2-21

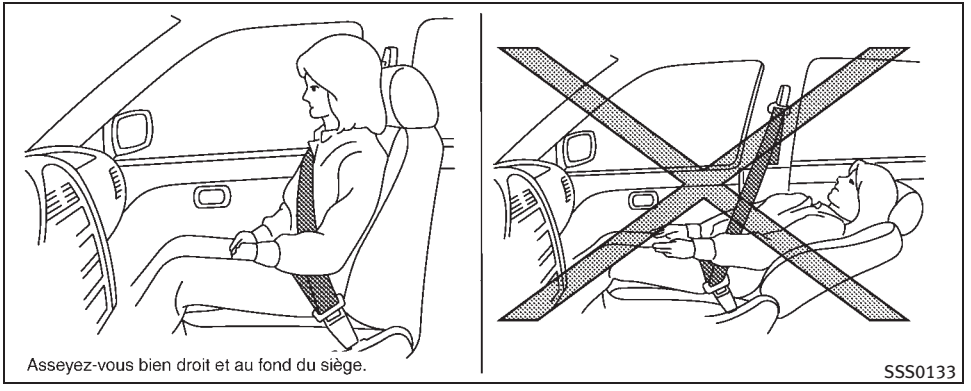
Témoin indicateur	Nom	Page
	Témoin indicateur de mauvais fonctionnement (MIL)	2-22
	Témoin indicateur de glissement	2-23
	Témoin indicateur de veilleuses	2-23
	Clignotants/feux de détresse	2-23
	Témoin commande de désactivation du contrôle de dynamique du véhicule (VDC)	2-23

* : si le véhicule en est équipé

AGENDA

1 Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire

Sièges 1-2
Sièges avant 1-2
Sièges arrière 1-4
Appuis-tête 1-5
Appuis-tête réglables 1-8
Accoudoir 1-11
Ceintures de sécurité 1-12
Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité 1-12
Sécurité des enfants 1-15
Femmes enceintes 1-16
Personnes blessées 1-17
Système de tendeur de ceinture de sécurité (sièges avant) 1-17
Ceinture de sécurité à trois points d'ancrage 1-17
Rallonge de ceinture de sécurité 1-21
Entretien des ceintures de sécurité 1-21
Dispositifs de retenue pour enfants 1-22
Précautions à prendre avec les dispositifs de retenue pour enfants 1-22
Système d'ancrages inférieurs et attaches pour enfants (LATCH) 1-24
Dispositif de retenue pour enfants à sangle d'ancrage supérieure 1-26
Installation d'un dispositif de retenue pour enfants avec LATCH 1-27
Installation d'un dispositif de retenue pour enfants avec les ceintures de sécurité 1-32
Sièges d'appoint 1-39
Précautions à prendre avec les sièges d'appoint 1-39
Installation d'un siège d'appoint 1-42
Système de retenue supplémentaire 1-44
Précautions à prendre avec les systèmes de retenue supplémentaire 1-44
Système avancé de coussin gonflable INFINITI (sièges avant) 1-50
Systèmes de coussins gonflables d'appoint pour chocs latéraux installés dans les sièges avant et de coussins gonflables d'appoint du côté rideaux pour chocs latéraux installés dans le toit 1-56
Ceintures de sécurité à prétensionneurs (sièges avant) 1-58
Étiquettes d'avertissement du coussin gonflable d'appoint 1-59
Témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint 1-59
Procédure de réparation et de remplacement 1-60


Asseyez-vous bien droit et au fond du siège.

SSS0133

⚠ ATTENTION

- **Ne laissez pas le dossier du siège en position inclinée pendant la conduite du véhicule. Ceci serait dangereux. La ceinture thoracique ne reposerait pas contre le corps. En cas d'accident, vous pourriez être projeté contre cette ceinture et blessé au cou ou subir d'autres blessures graves. Vous pourriez également glisser par-dessous la ceinture sous-abdominale et subir de graves blessures internes.**
- **Le dossier doit être vertical pour pouvoir assurer une protection efficace pendant la conduite du véhicule. Il faut toujours s'asseoir bien au fond du siège, avoir les deux pieds au plancher et régler convenablement la ceinture de sécurité. Reportez-vous à «PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES CEINTURES DE SÉCURITÉ» plus loin dans ce chapitre.**
- **Après ajustement, basculez doucement dans le siège pour vérifier qu'il est bien bloqué.**
- **Ne laissez pas d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Ils pourraient actionner des commutateurs ou commandes. Des enfants sans surveillance courent des risques d'accidents graves.**
- **Le dossier du siège ne doit pas être réincliné davantage que pour le confort souhaité. Les ceintures de sécurité sont plus efficaces lorsque le passager s'assied bien en arrière et bien en bas dans le siège. Si le dossier du siège est réincliné, le risque de glisser sous la ceinture de sécurité ainsi que le risque d'être blessé augmentent.**

⚠ PRÉCAUTION

Lorsque vous ajustez les positions de siège, veillez à ne pas toucher les parties mouvantes afin d'éviter des blessures éventuelles et/ou des endommagements.

SIÈGES AVANT

Réglage du siège automatique avant

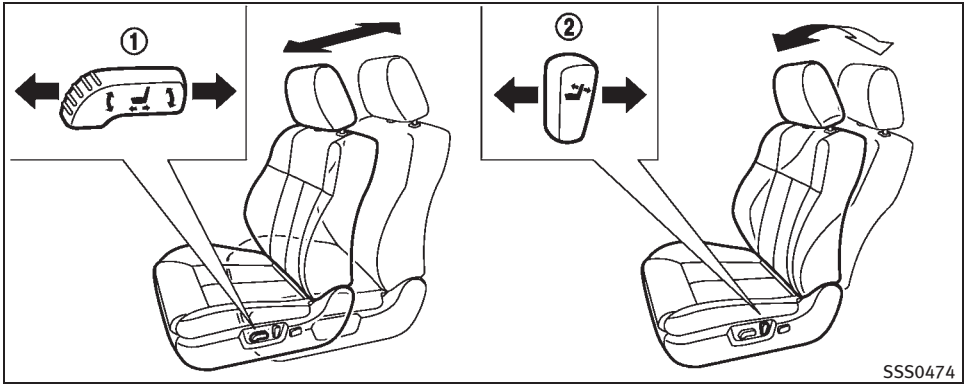
Conseils d'utilisation :

- Le moteur du siège automatique est équipé d'un circuit de protection de surcharge. Si le moteur s'arrête en

cours de fonctionnement, attendez 30 secondes et appuyez de nouveau sur le poussoir.

- Ne faites pas fonctionner le commutateur du siège automatique pendant trop longtemps avec le moteur à l'arrêt. Ceci déchargerait la batterie.

Reportez-vous à «SYSTÈME DE POSITIONNEMENT AUTOMATIQUE DU SIÈGE» dans le chapitre «3. Vérifications et réglages avant démarrage» pour la fonction de mémorisation de la position du siège.



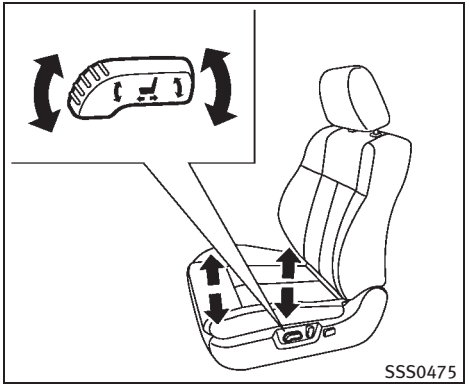
Vers l'avant et vers l'arrière :

Déplacez le poussoir ① vers l'avant ou vers l'arrière pour faire glisser le siège vers l'avant ou vers l'arrière sur la position voulue.

Inclinaison :

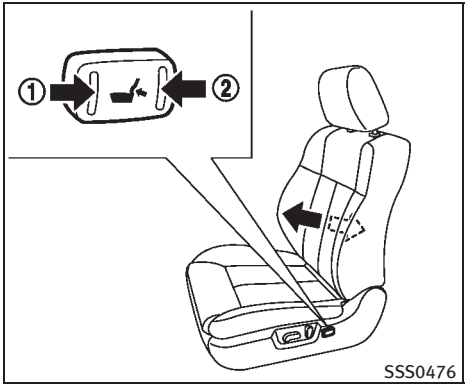
Déplacez le poussoir d'inclinaison ② vers l'arrière jusqu'à ce que le dossier soit à l'inclinaison voulue. Pour ramener le dossier du siège vers l'avant, déplacez le poussoir ② vers l'avant.

Un dispositif permet d'incliner le dossier en fonction de la taille des occupants afin de mieux adapter la fermeture de la ceinture de sécurité et d'être plus confortable. (Reportez-vous à «PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES CEINTURES DE SÉCURITÉ» plus loin dans ce chapitre.) Aussi, le siège arrière peut être incliné pour permettre aux occupants de se reposer lorsque le véhicule est à l'arrêt avec le frein de stationnement complètement tiré, en position P (stationnement) avec le frein de stationnement entièrement tiré.



Élévateur du siège :

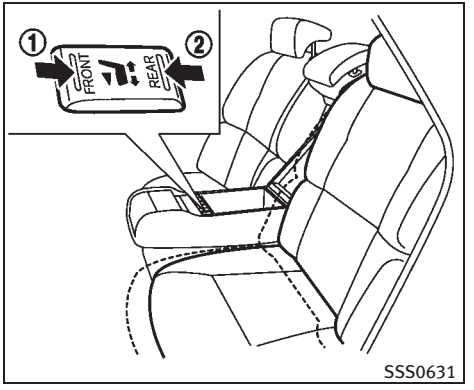
Pour régler la hauteur et l'angle de la partie frontale du siège en position voulue, appuyez sur l'avant ou l'arrière du poussoir vers le haut ou le bas.



Support lombaire :

Le dispositif du support lombaire soutient le bas du dos.

Appuyez sur l'avant ① ou l'arrière ② du poussoir pour régler la zone de soutien lombaire du siège arrière.

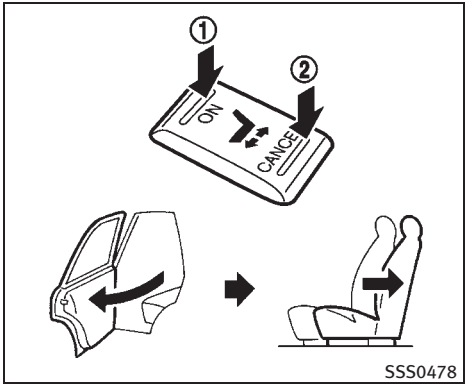


SIÈGES ARRIÈRE

Ajustement électrique du siège arrière (si le véhicule en est équipé)

Vers l'avant et vers l'arrière :

Appuyez sur l'avant ① ou l'arrière ② du poussoir pour régler en avant ou en arrière la zone de soutien lombaire du siège arrière. Les sièges bougent en permanence lorsque le bouton est pressé.



Fonction d'assistance entrée/sortie (mode retour automatique) :

En pressant le côté ON ① du contacteur situé sur le côté de l'interrupteur au centre arrière de l'accoudoir, la fonction de retour automatique s'activera.

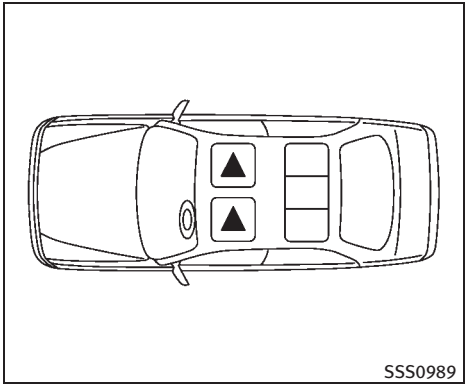
Lorsqu'une portière arrière est ouverte, le siège arrière du côté correspondant glisse automatiquement vers l'arrière, facilitant ainsi l'entrée dans le véhicule ainsi que la sortie.

En pressant le côté CANCEL ② du contacteur de l'interrupteur, la fonction de retour automatique se désactivera.

APPUIS-TÊTE

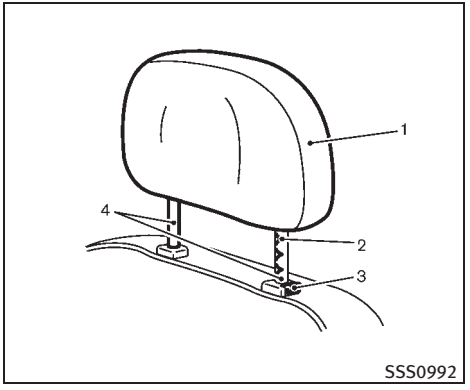
⚠ ATTENTION

Les appuis-tête s'ajoutent aux autres systèmes de sécurité. Ils pourraient offrir la protection supplémentaire contre des blessures dans certaines collisions arrière. Réglez les appuis-tête correctement, comme spécifié dans la section précédente. Vérifiez le réglage lorsque vous utilisez le siège après quelqu'un d'autre. N'attachez rien à la tige des appuis-tête et n'enlevez pas l'appui-tête. N'utilisez pas les sièges si l'appui-tête a été enlevé. Si l'appui-tête a été enlevé, installez et ajustez correctement l'appui-tête avant qu'un occupant utilise le siège. Si vous ne suivez pas les instructions, ceci pourrait réduire l'efficacité des appuis-tête. Ceci pourrait augmenter les risques de blessures graves voire mortelles en cas de collision.



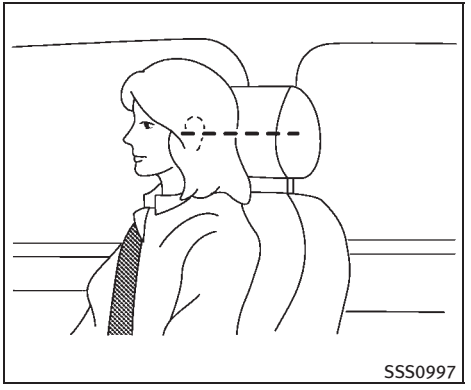
L'illustration indique les positions de siège équipées d'appui-tête. Les appuis-tête sont ajustables.

▲ indique que la position de siège est équipée d'appui-tête.



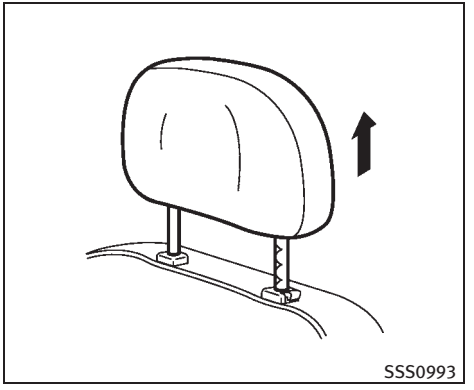
Pièces

1. Appui-tête
2. Encoches d’ajustement
3. Touche de verrouillage
4. Tiges

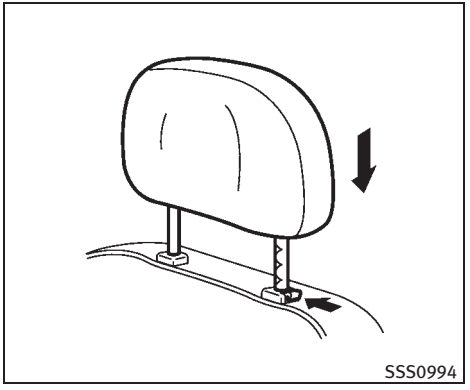


Ajustement

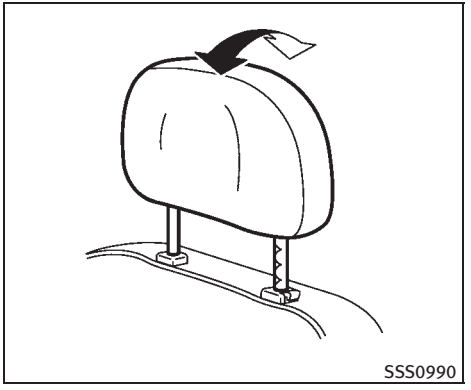
Réglez les appuis-tête de manière à ce que le centre de l’appui-tête soit au niveau du centre de vos oreilles.



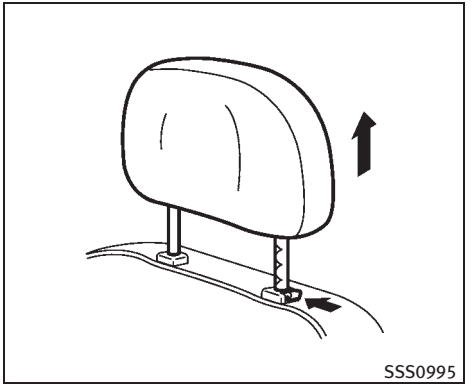
Pour relever l’appui-tête, il vous suffit de le tirer vers le haut.



Pour l’abaisser, appuyez et tenez-le enfoncé sur le levier de blocage et poussez l’appui-tête vers le bas.



Pour ajuster l’angle, appuyez-le dans la direction désirée.

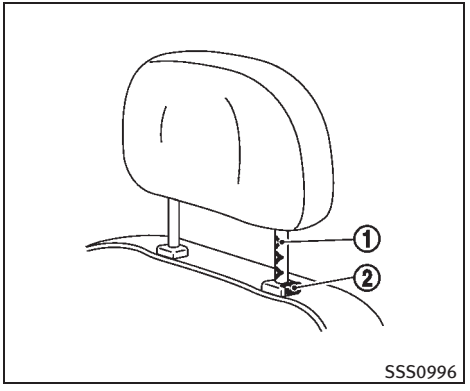


Enlèvement

Suivez les directives suivantes pour enlever les appuis-tête ajustables.

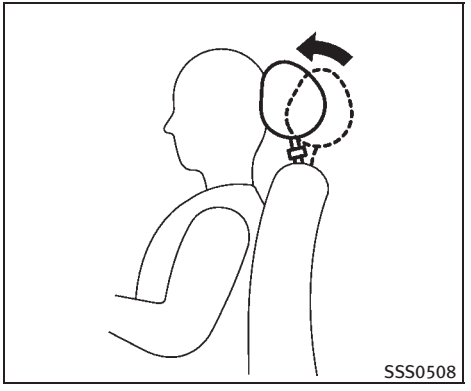
1. Tirez l’appui-tête vers la position le plus haut.
2. Appuyez et tenez la touche de verrouillage.
3. Enlevez l’appui-tête du siège.
4. Rangez l’appui-tête correctement en lieu sûr pour qu’il ne se desserre pas dans le véhicule.

Réinstallez et ajustez correctement l’appui-tête avant qu’un occupant utilise le siège.



Installation

1. Alignez les tiges d'appuis-tête avec le trou dans le siège. Assurez-vous que l'appui-tête s'oriente à la direction correcte. Le tige avec les encoches d'ajustement ① doit être installé dans le trou avec la touche de verrouillage ②.
2. Appuyez et tenez-le enfoncé sur le levier de blocage et poussez l'appui-tête vers le bas.
3. Ajustez correctement l'appui-tête avant qu'un occupant utilise le siège.



Appuis-tête actifs du siège avant

L'appui-tête actif se déplace vers l'avant en utilisant la force que le dossier de siège reçoit de l'occupant en cas de collision arrière. Le mouvement de l'appui-tête contribue à soutenir la tête de l'occupant en réduisant son mouvement vers l'arrière et en absorbant une partie des forces qui pourraient provoquer une lésion traumatique des vertèbres cervicales.

Les appuis-tête actifs sont efficaces lors de collisions de vitesse faible à moyenne, qui sont celles qui semblent provoquer le plus de lésions traumatiques des vertèbres cervicales.

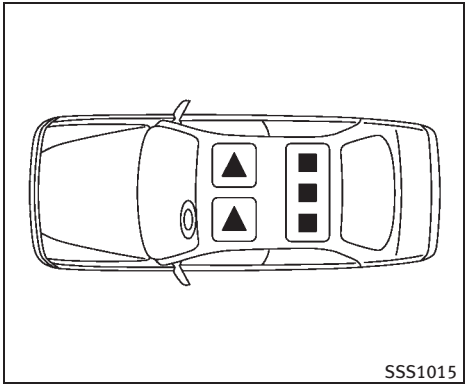
Les appuis-tête actifs ne fonctionnent que dans certaines collisions arrière. Après la collision, les appuis-tête reviennent à leur position d'origine.

Réglez les appuis-tête actifs correctement comme spécifié plus haut dans cette section.

APPUIS-TÊTE RÉGLABLES

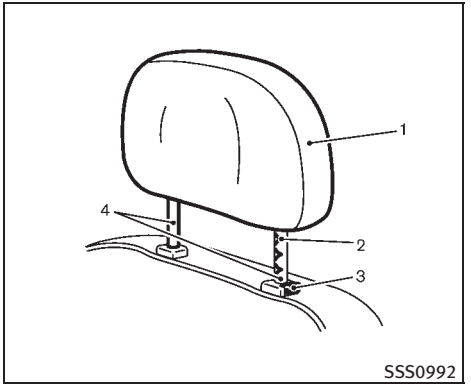
⚠ ATTENTION

Les appuis-tête réglables s'ajoutent aux autres systèmes de sécurité. Ils pourraient offrir la protection supplémentaire contre des blessures dans certaines collisions arrière. Réglez les appuis-tête correctement, comme spécifié dans la section précédente. Vérifiez le réglage lorsque vous utilisez le siège après quelqu'un d'autre. N'attachez rien à la tige des appuis-tête ou enlevez l'appui-tête. N'utilisez pas les sièges si l'appui-tête a été enlevé. Si l'appui-tête a été enlevé, installez et ajustez correctement l'appui-tête avant qu'un occupant utilise le siège. Si vous ne suivez pas les instructions, ceci pourrait réduire l'efficacité des appuis-tête. Ceci pourrait augmenter les risques de blessures graves voire mortelles en cas de collision.



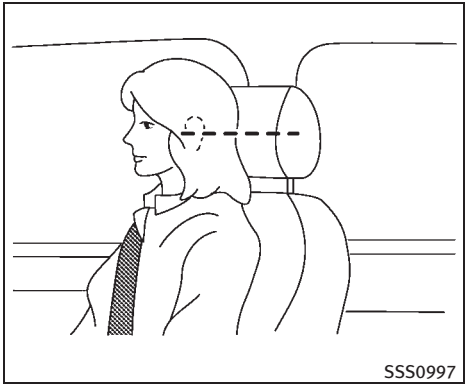
L'illustration indique les positions de siège équipées d'appuis-tête réglables.

■ indique que la position de siège est équipée d'appui-tête réglable.



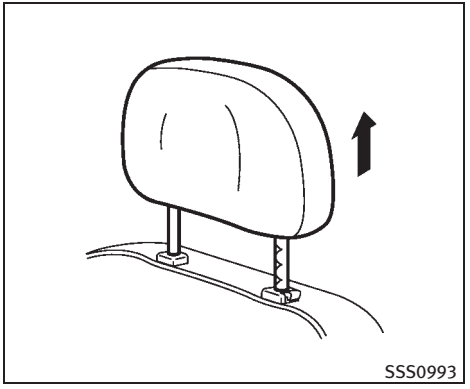
Pièces

1. Appui-tête réglable
2. Encoches d'ajustement
3. Touche de verrouillage
4. Tiges

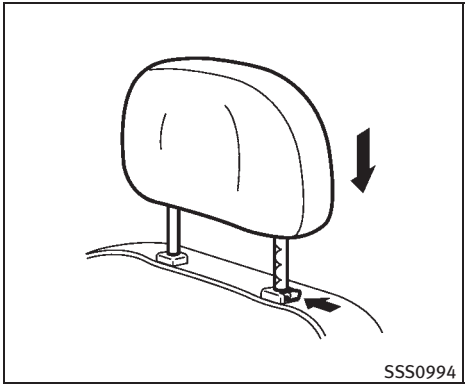


Adjustement

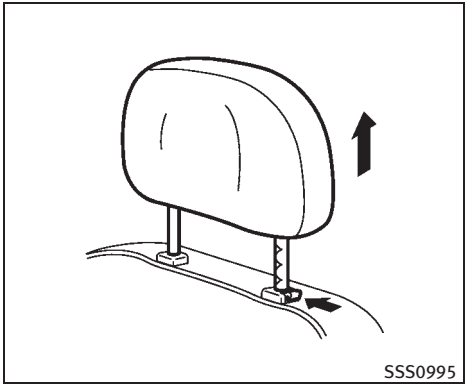
Réglez l'appui-tête de manière à ce que le centre de l'appui-tête soit au niveau du centre de vos oreilles.



Pour relever l’appui-tête, il vous suffit de le tirer vers le haut.



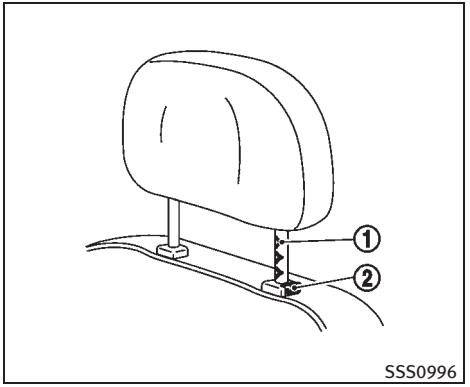
Pour l’abaisser, appuyez et tenez-le enfoncé sur le levier de blocage et poussez l’appui-tête vers le bas.



Retrait

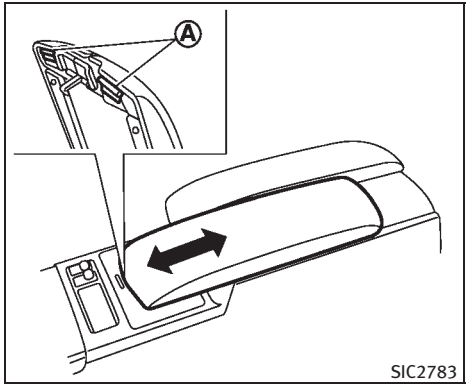
Suivez les directives suivantes pour enlever les appuis-tête ajustables.

1. Tirez l’appui-tête vers la position le plus haut.
2. Appuyez et tenez la touche de verrouillage.
3. Enlevez l’appui-tête du siège.
4. Rangez l’appui-tête correctement en lieu sûr pour qu’il ne se desserre pas dans le véhicule.
5. Réinstallez et ajustez correctement l’appui-tête avant qu’un occupant utilise le siège.



Installation

1. Alignez les tiges d'appuis-tête avec le trou dans le siège. Assurez-vous que l'appui-tête s'oriente à la direction correcte. Le tige avec les encoches d'ajustement ① doit être installé dans le trou avec la touche de verrouillage ②.
2. Appuyez et tenez-le enfoncé sur le levier de blocage et poussez l'appui-tête vers le bas.
3. Ajustez correctement l'appui-tête avant qu'un occupant utilise le siège.

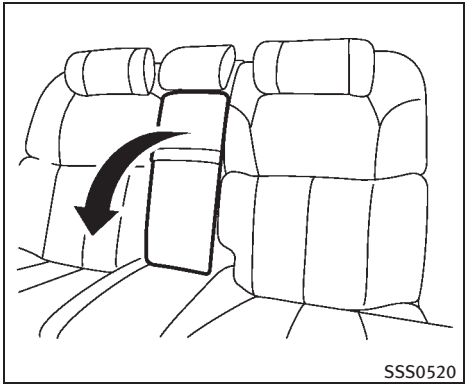


ACCOUDOIR

Accoudoir avant

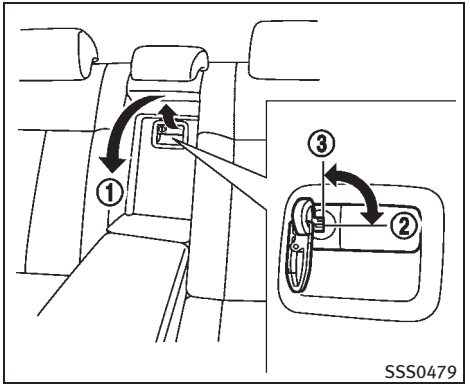
Tirez le levier vers le haut Ⓐ et faites glisser l'accoudoir du conducteur ou du passager vers l'avant et vers l'arrière.

Faites glisser l'accoudoir dans sa position originale lorsque vous utilisez les porte-tasses avant.



Accoudoir arrière

Tirez l'accoudoir vers le bas jusqu'à ce qu'il soit en position horizontale.



Porte amovible du coffre

Le dossier du siège arrière central peut être replié pour accéder au coffre de l'intérieur du véhicule.

Pour accéder au coffre, tirez sur l'accoudoir arrière central et abaissez le couvercle de porte amovible du coffre ①.

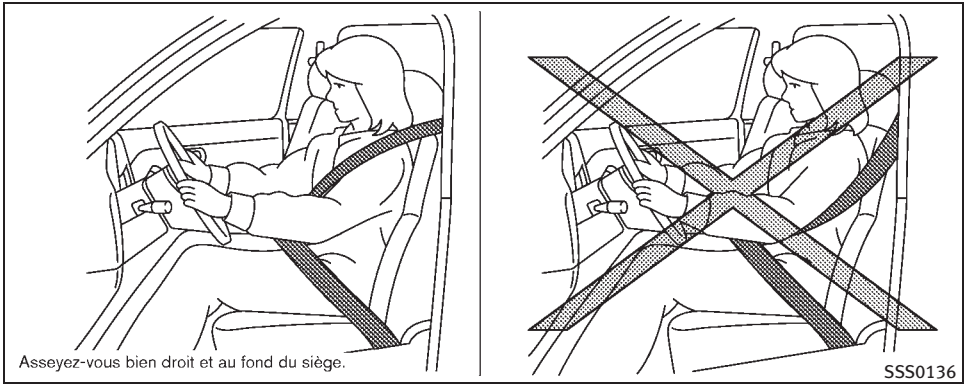
Pour verrouiller le couvercle, utilisez la clé mécanique et tournez la clé en position LOCK ②. Pour déverrouiller, tournez la clé mécanique en position UNLOCK ③. Pour plus de renseignements sur l'utilisation de la clé mécanique, reportez-vous à «CLÉS» dans le chapitre «3. Vérifications et réglages avant démarrage».

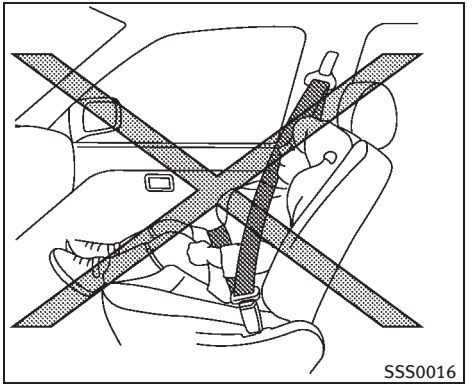
Assurez-vous que la clé mécanique est retirée avant d'ouvrir ou de fermer le couvercle de porte amovible du coffre. Sinon, vous pourriez endommager le couvercle et l'accoudoir arrière.

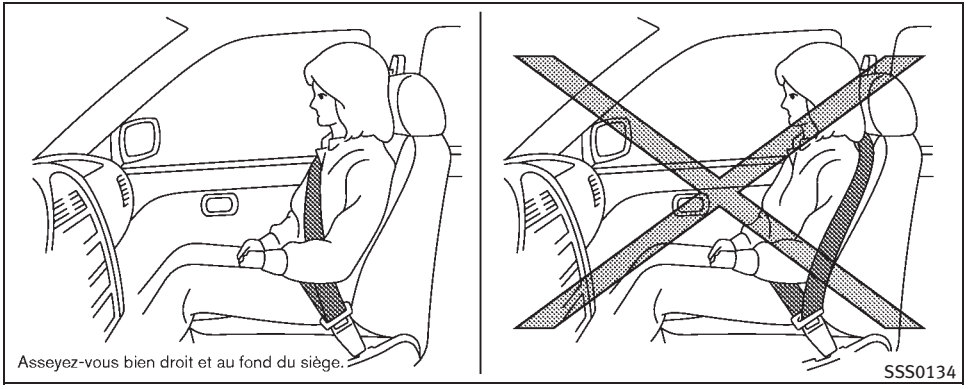
PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES CEINTURES DE SÉCURITÉ

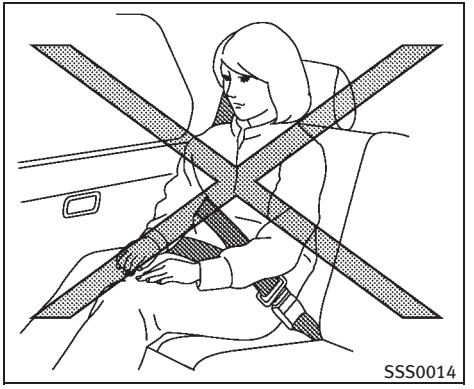
En cas d'accident, les risques de blessure ou de mort et/ou la sévérité des blessures seront considérablement réduits si la ceinture de sécurité est bouclée correctement et si vous restez assis bien au fond du siège avec les deux pieds sur le plancher. INFINITI recommande fortement aux passagers du véhicule de bien boucler leur ceinture pendant la conduite, même à la place qui comporte un coussin gonflable d'appoint.

Le port des ceintures de sécurité peut être obligatoire dans la plupart des provinces ou territoires du Canada et des états des États-Unis lorsqu'un véhicule est en marche.


Asseyez-vous bien droit et au fond du siège.
SSS0136


SSS0016


Asseyez-vous bien droit et au fond du siège.
SSS0134


SSS0014

⚠ ATTENTION

- **Toute personne prenant place dans ce véhicule doit toujours porter une ceinture de sécurité. Les enfants doivent être correctement retenus sur la banquette arrière et, le cas échéant, être assis sur un dispositif de retenue pour enfants.**
- **La ceinture de sécurité doit être correctement réglée et bien ajustée. Faute de quoi, l'efficacité de l'ensemble du système de retenue en serait affectée, ce qui augmenterait les risques ou la gravité des blessures en cas d'accident. Une ceinture de sécurité incorrectement portée peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.**
- **Il faut toujours faire passer la ceinture thoracique sur l'épaule et en travers de la poitrine. Ne faites jamais passer la ceinture derrière le dos, sous le bras ou en travers du cou. La ceinture doit se trouver loin du visage et du cou, mais ne doit pas tomber de l'épaule.**
- **Portez la ceinture sous-abdominale aussi bas que possible et bien ajustée AUTOUR DES HANCHES ET NON AUTOUR DE LA TAILLE. Une ceinture sous-abdominale portée trop haut augmente les risques de blessures internes en cas d'accident.**
- **Assurez-vous que la languette de la ceinture de sécurité est bien engagée dans la boucle correspondante.**
- **Ne portez pas une ceinture de sécurité inversée ou torsadée. Dans de telles positions, elle perdrait son efficacité.**
- **Ne permettez pas à plus d'une personne d'utiliser la même ceinture de sécurité.**
- **Ne jamais laisser monter plus de passagers qu'il n'y a de ceintures de sécurité.**
- **Si le témoin lumineux de ceinture de sécurité reste allumé alors que le contact est mis, que toutes les portières sont fermées et que toutes les ceintures sont attachées, cela peut indiquer un dysfonctionnement du système. Faites vérifier le système par un détaillant INFINITI.**
- **N'apportez aucun changement au système de ceinture de sécurité. Par exemple, ne modifiez pas la ceinture de sécurité du siège, n'ajoutez pas de matériel ou n'installez pas de dispositifs qui pourraient changer le routage ou la tension de la ceinture de sécurité. Une telle procédure peut affecter le fonctionnement du système de la ceinture de sécurité. Une intervention ou une altération sur le système de ceinture de sécurité peut se traduire par de graves blessures.**
- **Une fois que la ceinture de sécurité avec prétensionneur est enclenchée, celle-ci ne peut pas être réutilisée et devra être remplacée en même temps que l'enrouleur. Consultez un détaillant INFINITI.**
- **La suppression et l'installation des éléments de la ceinture de sécurité avec prétensionneur doivent être effectuées par un détaillant INFINITI.**
- **Après une collision, tous les ensembles de ceinture de sécurité, enrouleurs et pièces de fixation compris, doivent être vérifiés par un détaillant INFINITI. À la suite d'un accident, INFINITI recommande le remplacement de toutes les ceintures de sécurité, sauf si la collision était légère, que les ceintures ne présentent aucun dommage apparent et fonctionnent correctement. Les ensembles de ceinture de sécurité qui n'étaient pas en service lors d'une collision doivent également être vérifiés et rem-**

placés s'ils sont endommagés ou s'ils ne fonctionnent plus parfaitement.

- **Après une collision quelle qu'elle soit, il faudra inspecter les dispositifs de retenue pour enfants et tous les équipements de retenue. Conformez-vous scrupuleusement aux recommandations d'inspection et de remplacement données par le fabricant. Il faut remplacer tout dispositif de retenue pour enfants si ce dispositif est endommagé.**

SÉCURITÉ DES ENFANTS

Les enfants ont besoin de la protection des adultes. Ils doivent être retenus correctement.

En plus de l'information générale donnée dans ce présent manuel, de l'information sur la sécurité des enfants est disponible de nombreuses autres sources, incluant les médecins, les professeurs, les bureaux de sécurité routière gouvernementaux et les organisations communautaires. Chaque enfant est différent, alors, assurez-vous de connaître la meilleure façon de transporter votre enfant.

Il existe trois types de dispositifs de retenue pour enfants :

- Dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'arrière
- Dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'avant
- Siège d'appoint

Le dispositif de retenue dépend de la taille de l'enfant. En règle générale, les enfants en bas âge (jusqu'à 1 an environ et moins de 9 kg [20 lb]) doivent être placés dans des dispositifs de retenue pour enfants orientés vers l'arrière. Des dispositifs de retenue pour enfants orientés vers l'avant sont disponibles pour enfants qui ont au moins 1 an et qui sont devenus trop grands pour les dispositifs de retenue pour enfants orientés vers l'arrière. Les sièges d'appoint sont utilisés pour aider à attacher un enfant qui ne peut plus utiliser un dispositif de retenue pour enfants orientés vers l'avant avec une ceinture sous-abdominale/thoracique.

⚠ ATTENTION

Les nourrissons et autres enfants ont besoin d'une protection spéciale. Les ceintures de sécurité du véhicule peuvent en effet mal s'adapter à leur taille. La ceinture thoracique peut passer trop près de leur visage ou de leur cou. La ceinture sous-abdominale peut être trop grande pour la petite ossature de leurs hanches. En cas d'accident, une ceinture de sécurité mal ajustée risque de causer des blessures graves ou mortelles. Utilisez toujours des systèmes de retenue convenant aux enfants.

Les provinces et territoires du Canada ainsi que les états des États-Unis rendent obligatoire le port de dispositifs de retenue homologués pour enfants en bas âge et nourrissons. (Reportez-vous à «DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS» plus loin dans ce chapitre.)

Il existe également d'autres types de dispositifs de retenue pour enfants disponibles pour enfants de plus grande taille afin d'ajouter une protection supplémentaire.

INFINITI recommande que tous les préadolescents et enfants soient correctement retenus dans le siège arrière. Les statistiques démontrent en effet que les enfants sont plus en sécurité s'ils sont retenus sur le siège arrière que sur le siège avant. Ceci est particulièrement important pour ce véhicule car il est équipé d'un système de retenue supplémentaire (système du coussin gonflable d'appoint) pour le passager avant. (Reportez-vous à «SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE» plus loin

dans ce chapitre.)

Nourrissons

Les nourrissons de moins d'un an doivent être placés dans un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'arrière. INFINITI recommande que les nourrissons soient placés dans un dispositif de retenue pour enfants conforme aux normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada ou aux normes des Federal Motor Vehicle Safety Standards des États-Unis. Choisissez un dispositif de retenue pour enfants convenant au véhicule et observez toujours les directives de pose et d'utilisation fournies par son fabricant.

Enfants en bas âge

Les enfants de plus d'un an et avec un poids minimum de 9 kg (20 lb) peuvent être placés dans un dispositif de retenue orienté vers l'avant. Reportez-vous aux instructions du constructeur pour les recommandations de poids et taille minimum et maximum. INFINITI recommande que les enfants en bas âge soient placés dans un dispositif de retenue pour enfants conforme aux normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada ou aux normes des Federal Motor Vehicle Safety Standards des États-Unis. Choisissez un dispositif de retenue pour enfants convenant au véhicule et observez toujours les directives de pose et d'utilisation fournies par son fabricant.

Enfants de plus grande taille

Les enfants qui sont trop grands pour être assis dans les dispositifs de retenue pour enfants doivent être assis en place normale et être retenus par la ceinture de sécurité qui équipe le siège. La ceinture de sécurité peut ne pas s'ajuster correctement si l'enfant mesure moins de 142,5 cm (4 pi 9 po) et pèse entre 18 kg (40 lb) et 36 kg (80 lb). Un siège d'appoint devrait être utilisé afin d'obtenir un bon ajustement de la ceinture de sécurité.

INFINITI recommande qu'un enfant soit placé dans un siège d'appoint disponible dans le commerce si la ceinture thoracique passe à la hauteur du visage ou du cou de l'enfant en position assise ou si la ceinture sous-abdominale traverse le haut de son abdomen. Ce siège d'appoint permettra d'élever la position assise de l'enfant de manière à ce que la ceinture thoracique lui arrive sur la poitrine et à mi-épaule et la ceinture sous-abdominale lui arrive bas sur les hanches. Un siège d'appoint peut seulement être utilisé sur les sièges qui disposent de ceinture de sécurité à trois points d'ancrage. Le siège d'appoint doit être adaptable au siège du véhicule et doit porter une étiquette d'homologation attestant qu'il est conforme aux normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada ou aux normes des Federal Motor Vehicle Safety Standards des États-Unis. Abandonnez l'utilisation du siège dès que l'enfant est assez grand et que les ceintures ne lui arrivent plus au visage ou au cou.

⚠ ATTENTION

Ne permettez jamais à un enfant de se tenir debout ou à genoux dans les espaces de chargement ou sur un siège lorsque le véhicule se déplace. L'enfant pourrait être gravement blessé ou tué en cas d'accident ou de freinage brusque.

FEMMES ENCEINTES

INFINITI recommande aux femmes enceintes d'utiliser les ceintures de sécurité. La ceinture de sécurité doit être ajustée pour assurer le confort, la ceinture sous-abdominale passée aussi bas que possible sur les hanches et non autour de la taille, et la ceinture thoracique par-dessus l'épaule et en travers de la poitrine. Il faut toujours faire passer la ceinture thoracique sur l'épaule et en travers de la poitrine. Ne faites jamais passer la ceinture sous-

abdominale/thoracique sur le ventre. Toute autre recommandation particulière peut être fournie par un médecin.

PERSONNES BLESSÉES

INFINITI recommande que les personnes blessées utilisent les ceintures de sécurité, selon des blessures. Veuillez consulter un médecin pour toute autre recommandation particulière.

SYSTÈME DE TENDEUR DE CEINTURE DE SÉCURITÉ (sièges avant)

Le système de tendeur de ceinture de sécurité bloque la ceinture de sécurité afin de retenir l'occupant en cas de freinage d'urgence. Ceci peut aider à réduire le risque de blessure lorsqu'une collision de produit.

Le système de tendeur de ceinture de sécurité ne s'active pas lorsque :

- vous n'appuyez pas sur la pédale de frein
- la ceinture de sécurité n'est pas bouclée
- le levier sélecteur est en position R (marche arrière)
- lorsque la vitesse du véhicule ne dépasse pas 15 km/h (10 mi/h)

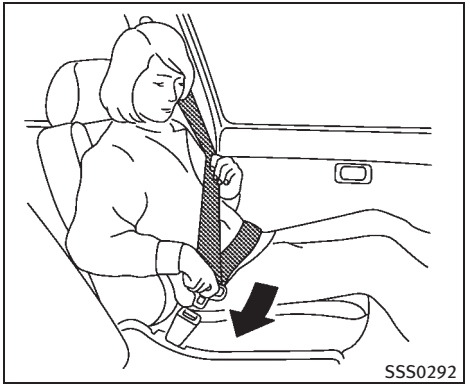
Portez toujours votre ceinture de sécurité de façon appropriée et asseyez-vous toujours bien au fond du siège et bien droit avec les pieds sur le sol.

Si le témoin lumineux de ceinture de sécurité clignote même si les ceintures de sécurité du conducteur et du passager sont bouclées, il se peut qu'il indique une anomalie au niveau du système de tendeur de ceinture de sécurité. Faites vérifier et réparer le système par un détaillant INFINITI.

CEINTURE DE SÉCURITÉ À TROIS POINTS D'ANCRAGE

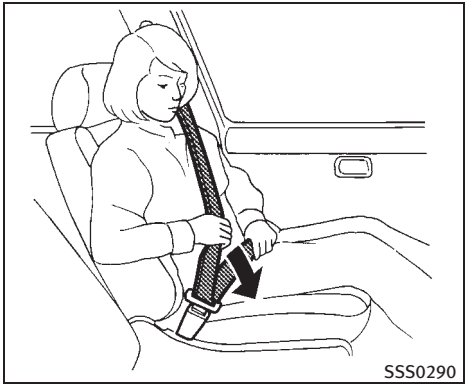
⚠ ATTENTION

- **Toute personne prenant place dans ce véhicule doit toujours porter une ceinture de sécurité.**
- **Ne laissez pas le dossier du siège en position inclinée pendant la conduite du véhicule. Ceci serait dangereux. La ceinture thoracique ne reposerait pas contre le corps. En cas d'accident, vous pourriez être projeté contre cette ceinture et blessé au cou ou subir d'autres blessures graves. Vous pourriez également glisser par-dessous la ceinture sous-abdominale et subir de graves blessures internes.**
- **Le dossier doit être vertical pour pouvoir assurer une protection efficace pendant la conduite du véhicule. Il faut toujours s'asseoir bien au fond du siège, avoir les deux pieds au plancher et régler convenablement la ceinture de sécurité.**


SSS0292

Bouclage des ceintures de sécurité

1. Réglez le siège. (Reportez-vous à «SIÈGES» plus haut dans ce chapitre.)
2. Faites sortir la ceinture de sécurité de l'enrouleur et insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que le loquet soit enclenché.
   - **L'enrouleur est conçu pour se bloquer en cas de collision brusque. Un mouvement lent permet à la sangle de se dérouler et au passager de se déplacer librement sur le siège.**
   - **Si la ceinture de sécurité ne peut être tirée lorsqu'elle est complètement rétractée, tirez fermement sur la ceinture et relâchez-la. Puis tirez doucement la ceinture hors de l'enrouleur.**


SSS0290

3. Placez la ceinture sous-abdominale **aussi bas que possible et bien ajustée sur les hanches,** tel qu'illustré.
4. Tirez la ceinture thoracique vers l'enrouleur pour la tendre. Assurez-vous de faire passer la ceinture thoracique sur l'épaule et en travers de la poitrine.

Les ceintures de sécurité à trois points d'ancrage du siège passager avant et des sièges arrière possèdent deux modes de fonctionnement :

- Enrouleur de blocage d'urgence (ELR)
- Enrouleur de blocage automatique (ALR)

Le mode de blocage d'urgence (ELR) permet de dérouler et de réenrouler la ceinture afin que le conducteur et les passagers conservent une certaine liberté de mouvement sur leur siège. L'ELR bloque la ceinture lorsque le véhicule freine brusquement ou en cas de certains chocs.

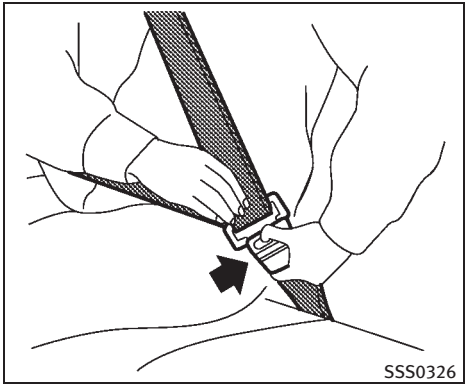
Le mode d'enrouleur de blocage automatique (ALR) (mode de dispositif de retenue pour enfants) bloque la ceinture de sécurité pour pouvoir installer un dispositif de retenue pour enfants.

Lorsque le mode ALR est activé la ceinture de sécurité ne peut pas être détendue tant que la languette de ceinture de sécurité est désenclenchée de la boucle et entièrement rétractée. La ceinture repasse en mode ELR une fois qu'elle a été totalement réenroulée. Pour des renseignements supplémentaires, reportez-vous à «DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS» plus loin dans ce chapitre.

Il ne faut utiliser le mode ALR que pour poser un dispositif de retenue pour enfants. Pendant l'utilisation normale de la ceinture de sécurité par un passager, le mode ALR ne sera pas actionné. Au cas où il serait actionné, il pourrait causer une tension inconfortable de la ceinture de sécurité. Ceci peut également perturber le fonctionnement du système du coussin gonflable d'appoint avant. Reportez-vous à «Coussin gonflable du passager avant et témoin de statut» plus loin dans ce chapitre.

ATTENTION

Avant de boucler les ceintures de sécurité, vérifiez que les dossiers sont bien enclenchés dans le cran d'arrêt et verrouillé. Si le dossier est mal verrouillé, les passagers pourraient être blessés en cas d'accident ou d'arrêt brusque.


SSS0326

Débouclage des ceintures de sécurité

Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de la boucle. La ceinture de sécurité s'enroule automatiquement.

Vérification du fonctionnement des ceintures de sécurité

Les enrouleurs des ceintures de sécurité sont prévus pour bloquer la ceinture dans les deux cas suivants :

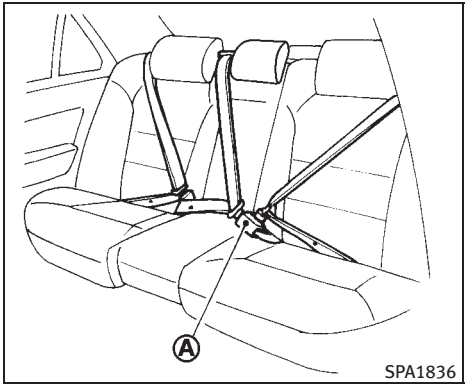
- Lorsque la ceinture est tirée brusquement de l'enrouleur.

- Lorsque le véhicule ralentit rapidement.

Pour accroître votre confiance dans les ceintures de sécurité, vérifiez leur fonctionnement comme ceci :

- Saisissez la ceinture thoracique et tirez brusquement vers l'avant. L'enrouleur doit alors se bloquer et empêcher que la ceinture ne se déroule davantage.

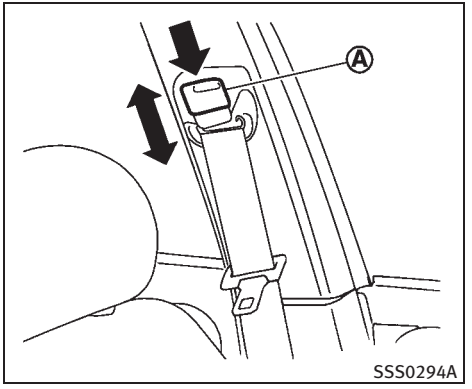
Si l'enrouleur ne se bloque pas ou pour tout renseignement complémentaire au sujet des ceintures de sécurité, consultez un détaillant INFINITI.



Centre du siège arrière

Choix des ceintures de sécurité appropriées :

La boucle de la ceinture de sécurité centrale est identifiée par la marque CENTER Ⓐ. La languette de la ceinture centrale peut être fixée **seulement** dans la boucle de ceinture de sécurité centrale.



Ajustement de la hauteur de la ceinture thoracique (sièges avant)

La hauteur d'ancrage de la ceinture thoracique doit être réglée de façon à bien s'ajuster à la personne. (Reportez-vous à «PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES CEINTURES DE SÉCURITÉ» plus haut dans ce chapitre.)

Pour ajuster, pressez le bouton Ⓐ, et déplacez l'ancrage de la ceinture thoracique dans la position souhaitée afin que la ceinture passe par-dessus le centre de l'épaule. La ceinture doit se trouver loin du visage et du cou, mais ne doit pas tomber de l'épaule. Relâchez le bouton de réglage

pour verrouiller l'ancrage de la ceinture thoracique.

⚠ ATTENTION

- **Après le réglage, relâchez le bouton de réglage et essayez de déplacer la ceinture thoracique de bas en haut pour vous assurer que l'ancrage de la ceinture est solidement fixé en position.**
- **La hauteur d'ancrage de la ceinture thoracique doit être réglée de façon à bien s'ajuster à la personne. Faute de quoi, l'efficacité de l'ensemble du système de retenue en serait affectée, ce qui augmenterait les risques ou la gravité des blessures en cas d'accident.**

RALLONGE DE CEINTURE DE SÉCURITÉ

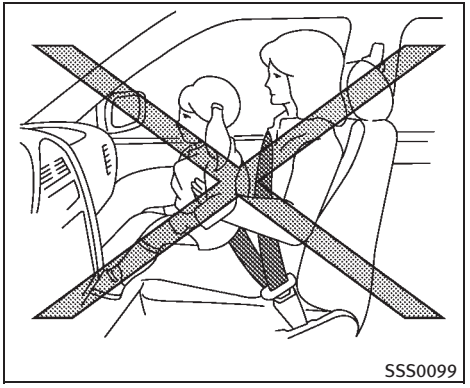
S'il est impossible de bien mettre la ceinture thoracique en place et de l'attacher en raison de la corpulence de la personne ou de la position de conduite, il est possible d'utiliser une rallonge compatible pour allonger les ceintures de sécurité. Cette rallonge permet d'allonger la ceinture d'environ 200 mm (8 po) et peut être utilisée pour le siège du conducteur et le siège du passager avant. Consultez un détaillant INFINITI si vous avez besoin d'une telle rallonge.

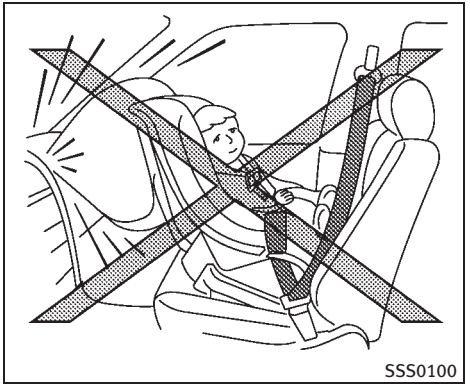
⚠ ATTENTION

- **Seules les rallonges INFINITI fabriquées par le fabricant d'origine doivent être utilisées pour rallonger les ceintures de sécurité INFINITI.**
- **Les adultes et les enfants qui peuvent utiliser les ceintures de sécurité sans rallonge ne devraient pas utiliser une rallonge. L'utilisation inutile des rallonges pourrait provoquer des blessures corporelles graves en cas d'accident.**
- **N'installez jamais un dispositif de retenue pour enfants avec une rallonge. En effet, si le dispositif n'est pas correctement arrimé l'enfant pourrait être sérieusement blessé en cas de choc ou d'arrêt brusque.**

ENTRETIEN DES CEINTURES DE SÉCURITÉ

- **Pour nettoyer la courroie de la ceinture de sécurité,** utilisez une solution de savon doux ou tout autre produit non caustique recommandé pour le nettoyage des garnitures intérieures ou des tapis. Ensuite, essuyez-les avec un chiffon et laissez-les sécher à l'ombre. Ne laissez pas les ceintures de sécurité s'enrouler avant qu'elles ne soient complètement sèches.
- **Si de la saleté s'accumule dans le guide de la sangle thoracique** de la ceinture de sécurité, la rétraction des courroies pourrait être ralentie. Dans un tel cas, essuyez le guide de ceinture thoracique avec un chiffon propre et sec.
- **Vérifiez périodiquement le fonctionnement des ceintures et des dispositifs métalliques de ceintures de sécurité,** tels que les boucles, les languettes, les enrouleurs et les dispositifs de fixation. En cas de desserrage des pièces, de détérioration, de coupures ou d'autres endommagements causés aux sangles, la ceinture entière doit être remplacée.


SSS0099


SSS0100

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

⚠ ATTENTION

- **Pendant la route, les nourrissons et enfants en bas âge devraient toujours être placés dans un dispositif de retenue pour enfants approprié. Si vous n'utilisez pas un dispositif de retenue pour enfants, de graves blessures ou la mort risquent de s'ensuivre en cas d'accident.**
- **Les nourrissons et enfants en bas âge ne doivent jamais être portés sur les genoux. Il est impossible, même pour le plus robuste des adultes, de résister aux forces d'un accident grave. L'enfant risquerait d'être écrasé entre l'équipement intérieur du véhicule et l'adulte qui le porte. De plus, il ne faut pas placer un enfant dans la même ceinture de sécurité que l'adulte qui le porte.**
- **Même avec le système avancé de coussin gonflable INFINITI, n'installez jamais un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'arrière sur le siège avant. Le déploiement du coussin gonflable d'appoint avant peut blesser gravement ou mortellement un enfant. Un dispositif de retenue orienté vers l'arrière ne doit être utilisé que sur la banquette arrière.**
- **INFINITI recommande qu'un dispositif de retenue pour enfants soit installé sur le siège arrière. Les statistiques démontrent en effet que les enfants sont plus en sécurité s'ils sont retenus sur le siège arrière que sur le siège avant. S'il est nécessaire d'installer un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'avant, reportez-vous à «INSTALLATION D'UN DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS AVEC LES CEINTURES DE SÉCURITÉ» plus loin dans ce chapitre.**
- **Une mauvaise utilisation du dispositif de retenue pour enfants augmente les risques de blessures de l'enfant ou même des autres occupants du véhicule, ce qui pourrait entraîner des accidents graves voire mortels.**
- **Pour la pose et l'utilisation des dispositifs de retenue pour enfants, respectez toutes les directives du fabricant. Lors de l'achat d'un dispositif de retenue pour enfants, assurez-vous de choisir un modèle qui s'adapte bien à l'enfant et au véhicule. Certains dispositifs de retenue**

pour enfants sont impossibles à monter convenablement dans le véhicule.

- **Si le dispositif de retenue pour enfants n'est pas bien ancré, l'enfant risque d'être blessé lors d'une collision ou d'un arrêt brusque du véhicule.**
- **Les points d'ancrage du dispositif de retenue pour enfants ne sont conçus que pour supporter les charges imposées par des dispositifs de retenue pour enfants correctement montés. En aucune circonstance, ils ne doivent être utilisés pour des ceintures de sécurité ou sangles pour adultes.**
- **Les dossiers de siège réglables doivent être positionnés de manière à ce que le dispositif de retenue pour enfants puisse être convenablement mis en place le plus droit possible.**
- **Une fois que le dispositif de retenue pour enfants est posé, vérifiez qu'il est correctement bloqué. Faites basculer le dispositif de retenue d'un côté à l'autre tout en tenant le siège près des ancrages LATCH ou vers la course de la ceinture de sécurité. Le jeu du dispositif de retenue pour enfants ne doit pas excéder 25 mm (1 po) de côté à côté. Essayez de le pousser vers l'avant pour vous assurer que la ceinture le maintient convenablement en place. Si le dispositif n'est pas bien bloqué, serrez davantage la ceinture ou changez le siège de place et essayez de nouveau. Il sera peut être nécessaire d'essayer un autre dispositif de retenue pour enfants. Il existe des dispositifs de retenue pour enfants qui ne conviennent pas à tous les types de véhicules.**
- **Lorsque le dispositif de retenue pour enfants n'est pas utilisé, maintenez-le fixé avec le système LATCH ou une ceinture de sécurité pour l'empêcher d'être projeté vers l'avant en cas d'arrêt brusque ou d'accident.**

⚠ PRÉCAUTION

À noter qu'un dispositif de retenue pour enfants laissé dans un véhicule fermé peut devenir très chaud. Vérifiez la surface du siège et les boucles avant de placer l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants.

Ce véhicule est équipé d'un système universel d'ancrages inférieurs pour dispositif de retenue pour enfants, connu sous le nom de système LATCH (Lower Anchors and Tethers for CHildren - ancrages inférieurs et attaches pour enfants). Certains de ces dispositifs de retenue pour enfants comprennent deux fixations rigides ou à sangles qui peuvent être arrimées à ces ancrages inférieurs. Pour les détails, reportez-vous à «Système d'ancrages inférieurs et attaches pour enfants (LATCH)» plus loin dans ce chapitre.

Si le dispositif de retenue pour enfants n'est pas compatible avec le système LATCH, il est possible d'utiliser les ceintures de sécurité du véhicule. (Reportez-vous à «INSTALLATION D'UN DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS AVEC LES CEINTURES DE SÉCURITÉ» plus loin dans ce chapitre.) En règle générale, les dispositifs de retenue pour enfants sont conçus pour être installés avec la ceinture sous-abdominale/thoracique.

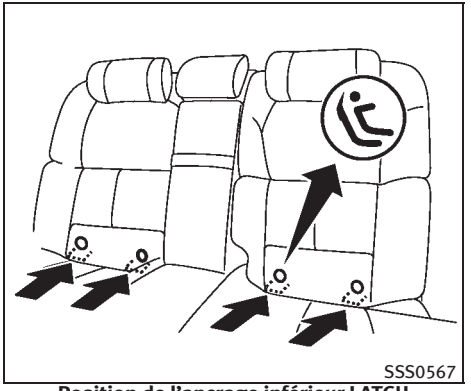
De nombreux fabricants vendent des dispositifs de retenue pour bébés et enfants de diverses tailles. Lors du choix d'un système de dispositif de retenue pour enfants, il est essentiel de tenir compte des points suivants :

- Ne choisissez qu'un dispositif de retenue pour enfants portant une étiquette d'homologation attestant qu'il est conforme à la norme 213 de sécurité des véhicules automobiles du Canada

ou à la norme Federal Motor Vehicle Safety Standard 213 des États-Unis.

- Assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfants est compatible avec le siège et le système de ceinture de sécurité du véhicule.
- Si le dispositif de retenue pour votre enfant est compatible avec votre véhicule, placez dans le dispositif de retenue pour votre enfant et vérifiez les réglages afin de vous assurer que le système est bien adapté à votre enfant. Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à la taille et au poids de votre enfant. Respectez toutefois les directives du fabricant du siège.

Dans toutes les provinces ou territoires du Canada et les états des États-Unis, la loi exige que les nourrissons et enfants en bas âge soient placés dans les dispositifs de retenue appropriés pour enfants pendant la conduite du véhicule. Les lois du Canada exigent que la sangle d'attache supérieure sur les dispositifs de retenue pour enfants orientés vers l'avant soit sécurisée au point d'ancrage correspondant du véhicule.

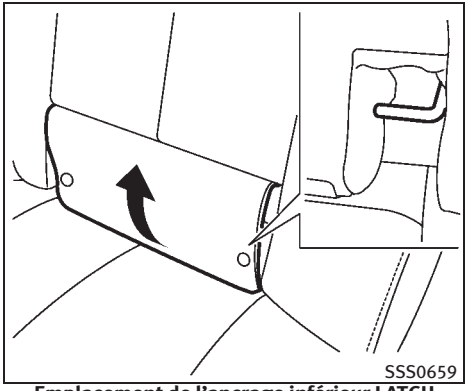


Position de l'ancrage inférieur LATCH

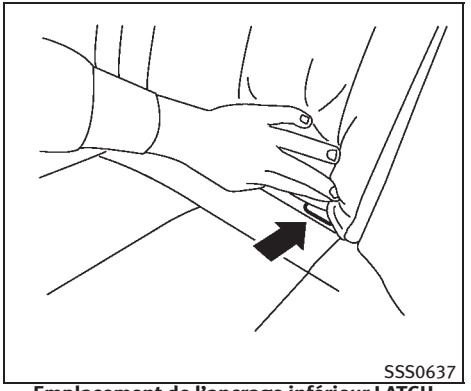
Système d'ancrages inférieurs et attaches pour enfants (LATCH)

Votre véhicule est équipé de points d'ancrage spéciaux utilisés par les sièges de retenue pour enfants compatibles avec le système LATCH (ancrages inférieurs et attaches pour enfants). Il est également mentionné sous l'appellation ISOFIX ou système compatible ISOFIX. Avec ce système, il n'est pas nécessaire d'utiliser la ceinture de sécurité du véhicule pour fixer le dispositif de retenue pour enfants.

Les points d'ancrage LATCH permettent d'installer un dispositif de retenue pour enfants uniquement sur les sièges arrière latéraux. Ne tentez pas d'utiliser les points d'ancrage LATCH pour installer un dispositif de retenue pour enfants sur le siège du milieu.



Emplacement de l'ancrage inférieur LATCH (Type A)



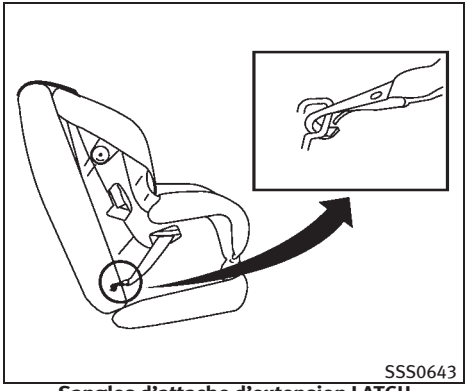
Emplacement de l'ancrage inférieur LATCH (Type B)

Emplacements des points d'ancrage inférieurs LATCH

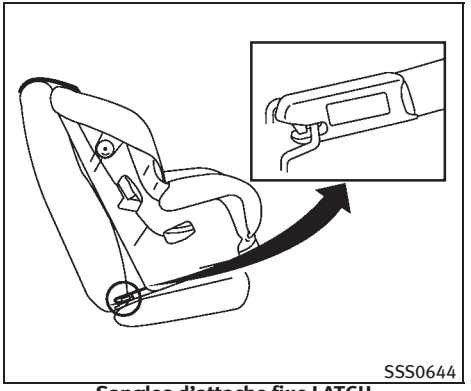
Les ancrages du système LATCH sont situés à l'arrière du coussin près du dossier. Une étiquette est collée sur le dossier de siège pour vous aider à localiser les ancrages du système LATCH.

⚠ ATTENTION

- **Fixez le système LATCH compatible avec le dispositif de retenue pour enfants exclusivement aux emplacements indiqués dans l'illustration. Si le dispositif de retenue pour enfants n'est pas fixé correctement, l'enfant pourrait être gravement blessé ou tué en cas d'accident.**
- **Ne calez pas le dispositif de retenue pour enfants à la place assise centrale du siège arrière avec les ancrages LATCH. Dans cette position l'enfant ne sera pas correctement attaché.**
- **Les points d'ancrage du dispositif de retenue pour enfants ne sont conçus que pour supporter les charges imposées par des dispositifs de retenue pour enfants correctement montés. En aucune circonstance, ils ne doivent être utilisés pour des ceintures de sécurité ou sangles pour adultes.**



Sangles d'attache d'extension LATCH



Sangles d'attache fixe LATCH

Installation d'un dispositif de retenue pour enfants LATCH

Les dispositifs de retenue pour enfants compatibles LATCH comporte deux fixations rigides ou sangles qui peuvent être fixées à deux ancrages situés sur certains sièges du véhicule. Avec ce système, il n'est pas nécessaire d'utiliser la ceinture de sécurité du véhicule pour fixer le dispositif de retenue pour enfants. Vérifiez la compatibilité du système LATCH sur l'étiquette du dispositif de retenue pour enfants. Cette information peut aussi se trouver dans les instructions fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

En générale, les dispositifs de retenue pour enfants LATCH nécessitent l'utilisation d'une sangle d'ancrage supérieure. (Reportez-vous à «DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS À SANGLE D'ANCRAGE SUPÉRIEURE» plus loin dans ce chapitre pour obtenir des directives d'installation.)

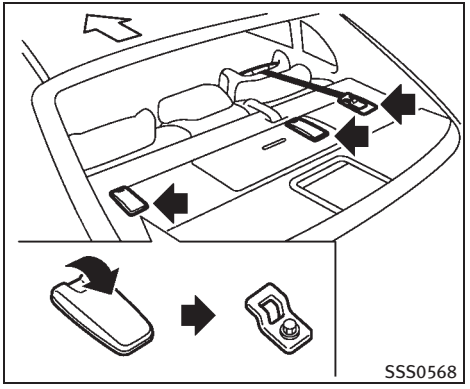
Lors de la pose d'un dispositif de retenue pour enfants, lisez les instructions données dans ce manuel et celles qui accompagnent le siège. (Reportez-vous à «INSTALLATION D'UN DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS AVEC LATCH» plus loin dans ce chapitre.)

DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS À SANGLE D'ANCRAGE SUPÉRIEURE

Il faut fixer le dispositif de retenue pour enfants à sangle d'ancrage supérieure si le fabricant l'exige.

⚠ ATTENTION

Les points d'ancrage du dispositif de retenue pour enfants ne sont conçus que pour supporter les charges imposées par des dispositifs de retenue pour enfants correctement montés. En aucune circonstance, ils ne doivent être utilisés pour des ceintures de sécurité ou sangles pour adultes.



Emplacement des points d'ancrage supérieurs

Les points d'ancrage sont situés sur la plage arrière.

Installer une sangle d'ancrage supérieure

D'abord, fixez le dispositif de retenue pour enfants avec la ceinture de sécurité ou avec le système LATCH (aux sièges arrière latéraux uniquement) ou les ceintures de sécurité, selon le cas.

1. Soulevez le couvercle du point d'ancrage qui se situe directement derrière le siège d'enfant.
2. Placez la sangle d'attache supérieure au-dessus du haut du dossier.
3. Sécurisez l'armature de l'ancrage d'attache dans son support d'attache afin d'obtenir l'installation la plus droite.
4. Tendez la sangle conformément aux instructions du fabricant pour reprendre le mou.

Veuillez consulter votre détaillant INFINITI si vous avez besoin d'assistance lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants à sangle supérieure sur la banquette arrière.

INSTALLATION D'UN DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS AVEC LATCH

⚠ ATTENTION

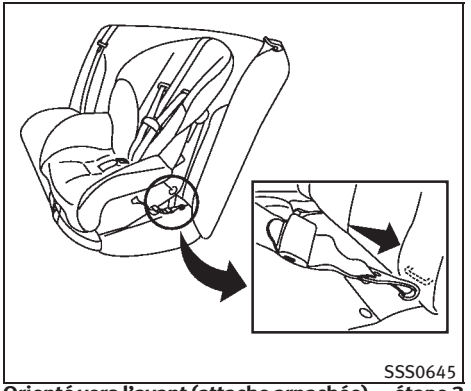
- **Fixez les dispositifs de retenue pour enfants compatibles avec le système LATCH uniquement aux endroits indiqués. Pour connaître les points d'ancrage inférieurs LATCH, reportez-vous à «Système d'ancrages inférieurs et attaches pour enfants (LATCH)» plus haut dans ce chapitre. Si le dispositif de retenue pour enfants n'est pas fixé correctement, l'enfant pourrait être gravement blessé ou tué en cas d'accident.**
- **Les points d'ancrage LATCH sont conçus pour supporter les charges d'un dispositif de retenue pour enfants bien arrimé. Ils ne doivent en aucun cas être utilisés pour fixer les ceintures de sécurité ou baudriers des adultes.**
- **Passez votre doigt sur la surface des ancrages inférieurs LATCH pour vous assurer qu'ils ne sont pas bouchés par les sangles de la ceinture de sécurité ou par le tissu du coussin de siège par exemple. Vous ne pourrez pas fixer correctement le dispositif de retenue pour enfants si les ancrages du système LATCH ne sont pas dégagés.**

Orienté vers l'avant

Suivez ces étapes pour installer un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'avant à l'aide du système LATCH :

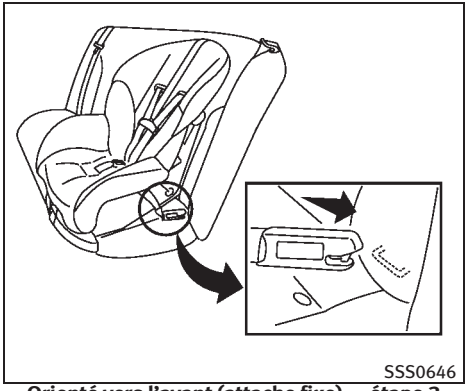
1. Si votre véhicule est équipé d'un ajustement du siège arrière électrique, ajustez les sièges arrière moteur de manière droite et en position arrière maximale. (Reportez-vous à «SIÈGES ARRIÈRE» plus haut dans ce chapitre.)
2. Posez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière côté rue.

Suivez toujours les instructions données par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.


SSS0645

Orienté vers l'avant (attache arnachée) — étape 3

3. Fixez les points d'ancrage du dispositif de retenue pour enfants aux ancrages inférieurs du système LATCH. Vérifiez que la fixation LATCH est correctement attachée aux points d'ancrages inférieurs.


SSS0646

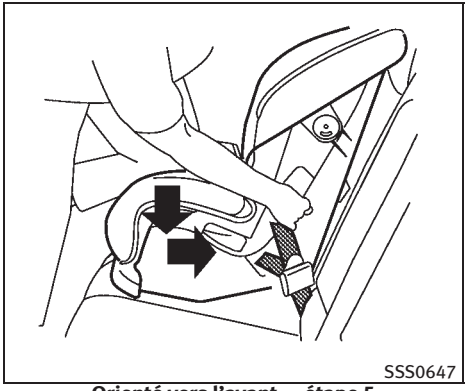
Orienté vers l'avant (attache fixe) — étape 3

4. L'arrière du dispositif de retenue pour enfants devrait être fixé au dossier du siège du véhicule. Au besoin, ajustez ou enlevez l'appui-tête afin d'obtenir le bon ajustement du siège d'appoint pour enfant. (Reportez-vous à «APPUIS-TÊTE» plus haut dans ce chapitre.)

   Si vous enlevez l'appui-tête, rangez-le en lieu sûr. Assurez-vous d'installer de nouveau l'appui-tête lorsque vous enlevez le dispositif de retenue pour enfants.

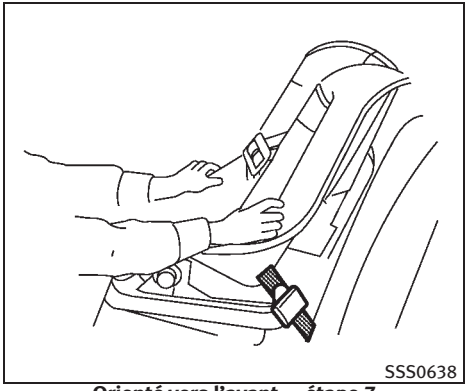
   Si le siège ne possède pas d'appui-tête ajustable et qu'il interfère avec l'ajustement adéquat du dispositif de rete-

nue pour enfants, essayez de l'installer dans une autre position ou essayez un autre dispositif de retenue pour enfants.



Orienté vers l'avant — étape 5

5. S'il en est équipé, retendez les sangles du dispositif de retenue pour enfants pour enlever l'excédent de mou des ancrages. Appuyez fermement avec votre genou au centre du dispositif de retenue pour enfants pour comprimer le coussin du siège du véhicule ainsi que le dossier et tirez par en arrière pour resserrer la sangle des points d'ancrage.
6. Si le dispositif de retenue pour enfants est équipé d'une sangle d'attache supérieure, dirigez la sangle d'attache supérieure et fixez la sangle au point d'ancrage de la sangle. (Reportez-vous à «DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS À SANGLE D'ANCRAGE SUPÉRIEURE» plus haut dans ce chapitre.)



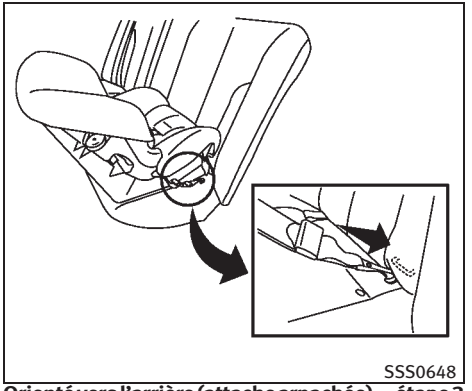
Orienté vers l'avant — étape 7

7. Une fois que le dispositif de retenue pour enfants est posé, vérifiez qu'il est correctement bloqué. Faites basculer le dispositif de retenue d'un côté à l'autre tout en tenant le siège près du passage des ancrages LATCH. Le jeu du dispositif de retenue pour enfants ne doit pas excéder 25 mm (1 po) de côté à côté. Essayez de le pousser vers l'avant pour vous assurer que l'ancrage LATCH le maintient convenablement en place. Si le dispositif n'est pas bien bloqué, serrez l'ancrage LATCH tant que nécessaire ou changez le siège de place et essayez de nouveau. Il sera peut être nécessaire d'essayer un autre dispositif de retenue pour enfants. Il existe des dispositifs de retenue pour enfants qui ne conviennent pas à tous les types de véhicules.
8. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfants est bien bloqué. Si la ceinture de sécurité n'est pas bloquée, répétez les étapes 4 à 7.

Orienté vers l'arrière

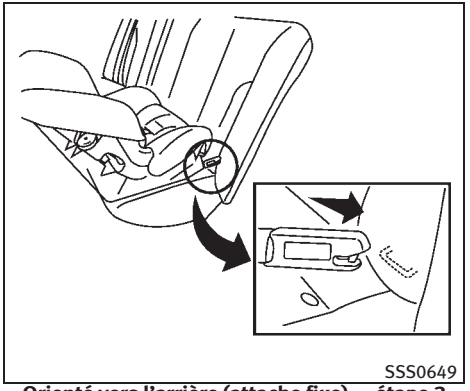
Suivez ces étapes pour installer un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'arrière à l'aide d'un système LATCH :

1. Si votre véhicule est équipé d'un ajustement du siège arrière électrique, ajustez les sièges arrière moteur de manière droite et en position arrière maximale. (Reportez-vous à «SIÈGES ARRIÈRE» plus haut dans ce chapitre.)
2. Posez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière côté rue. Suivez toujours les instructions données par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

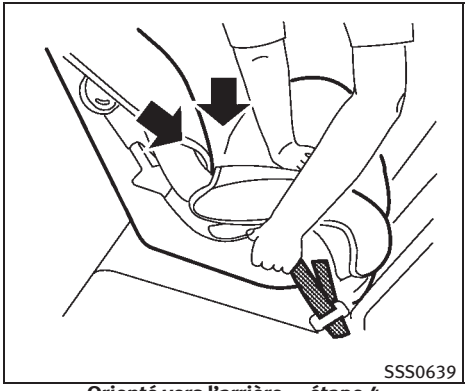


Orienté vers l'arrière (attache arnachée) — étape 3

3. Fixez les points d'ancrage du dispositif de retenue pour enfants aux ancrages inférieurs LATCH. Vérifiez que la fixation LATCH est correctement attachée aux points d'ancrages inférieurs.

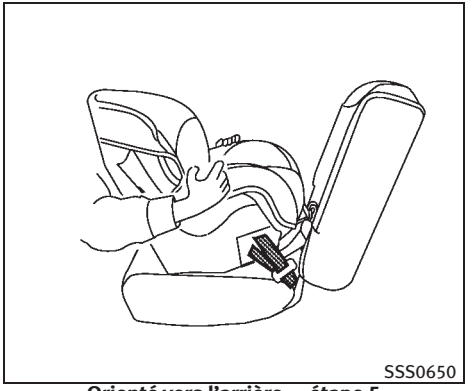


Orienté vers l'arrière (attache fixe) — étape 3



Orienté vers l'arrière — étape 4

4. S'il en est équipé, retendez les sangles du dispositif de retenue pour enfants pour enlever l'excédent de mou des ancrages. Appuyez fermement avec votre main au centre du dispositif de retenue pour enfants pour comprimer le coussin du siège du véhicule ainsi que le dossier et tirez par en arrière pour resserrer la sangle des points d'ancrage.

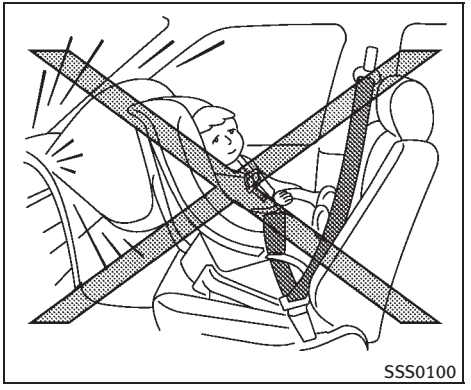


Orienté vers l'arrière — étape 5

5. Une fois que le dispositif de retenue pour enfants est posé, vérifiez qu'il est correctement bloqué. Faites basculer le dispositif de retenue d'un côté à l'autre tout en tenant le siège près du passage des ancrages LATCH. Le jeu du dispositif de retenue pour enfants ne doit pas excéder 25 mm (1 po) de côté à côté. Essayez de le pousser vers l'avant pour vous assurer que l'ancrage LATCH le maintient convenablement en place. Si le dispositif n'est pas bien bloqué, serrez l'ancrage LATCH tant que nécessaire ou changez le siège de place et essayez de nouveau. Il sera peut être nécessaire d'essayer un autre dispositif

de retenue pour enfants. Il existe des dispositifs de retenue pour enfants qui ne conviennent pas à tous les types de véhicules.

6. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfants est bien bloqué. Si la ceinture de sécurité n'est pas bloquée, répétez les étapes 4 à 5.


SSS0100

INSTALLATION D'UN DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS AVEC LES CEINTURES DE SÉCURITÉ

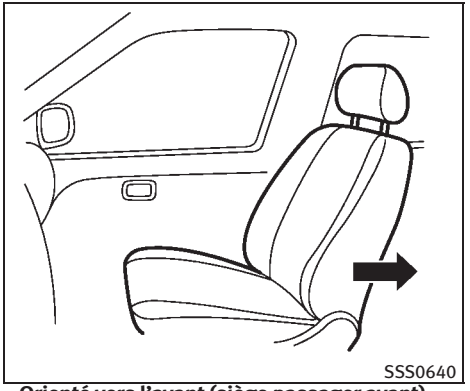
⚠ ATTENTION

- **Même avec le système avancé de coussin gonflable INFINITI, n'installez jamais un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'arrière sur le siège passager avant. Les coussins gonflables d'appoint avant se déploient avec une force extrême. Un dispositif de retenue pour enfants faisant face à l'arrière risque d'être heurté par le coussin gonflable d'appoint avant lors d'une collision et de blesser gravement ou même d'entraîner la mort de l'enfant.**
- **INFINITI recommande d'installer les dispositifs de retenue pour enfants sur la banquette arrière. Cependant, au cas où il serait nécessaire d'installer un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'avant sur le siège passager avant, déplacez le siège passager vers la position assise maximale. Aussi, assurez-vous que le coussin gonflable du passager avant et témoin de statut est allumé pour indiquer que le coussin gonflable n'est pas activé. Pour les détails, reportez-vous à «Coussin gonflable du passager avant et témoin de statut» plus loin dans ce chapitre.**
- **La ceinture à trois points d'ancrage de votre véhicule est équipée d'un enrouleur de blocage automatique (ALR) qui devra obligatoirement être utilisé pour installer un dispositif de retenue pour enfants.**
- **Si le mode ALR n'est pas bien utilisé, le dispositif de retenue pour enfants ne sera pas bien bloqué. Il risque de basculer ou de se déplacer et l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt**

brusque ou de collision. Ceci peut également perturber le fonctionnement du coussin gonflable d'appoint avant. Reportez-vous à «Coussin gonflable du passager avant et témoin de statut» plus loin dans ce chapitre.

- **Il est déconseillé d'utiliser un dispositif de retenue pour enfants avec sangle d'ancrage supérieure sur le siège du passager avant.**

Les instructions dans cette section concernent l'installation d'un dispositif de retenue d'enfant avec les ceintures de sécurité du siège arrière ou du siège passager avant du véhicule.



Orienté vers l'avant (siège passager avant) — étape 1

Orienté vers l'avant

Suivez ces étapes pour installer un dispositif de retenue d'enfant orienté vers l'avant avec la ceinture de sécurité du siège arrière ou du siège passager avant :

1. Si votre véhicule est équipé d'un ajustement du siège arrière électrique, ajustez les sièges arrière moteur de manière droite et en position arrière maximale. (Reportez-vous à «SIÈGES ARRIÈRE» plus haut dans ce chapitre.)

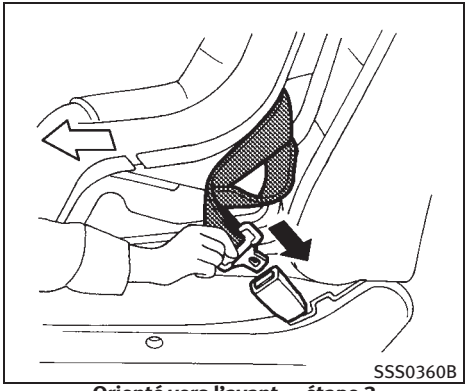
   Si vous devez installer un dispositif de retenue pour enfants sur le siège avant, il devrait être installé uniquement orienté vers l'avant. Reculez le siège le plus loin possible. Il faut toujours orienter un dispositif de retenue pour nourrissons vers l'arrière, mais il ne faut pas l'installer sur le siège du passager avant.

2. Posez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière côté rue. Suivez toujours les instructions données par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.

   L'arrière du dispositif de retenue pour enfants devrait être bien fixé contre le dossier du siège. Au besoin, ajustez ou enlevez l'appui-tête afin d'obtenir le bon ajustement du siège d'appoint pour enfant. (Reportez-vous à «APPUIS-TÊTE» plus haut dans ce chapitre.)

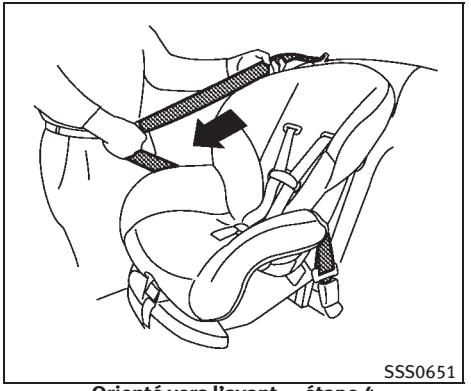
   Si vous enlevez l'appui-tête, rangez-le en lieu sûr. Assurez-vous d'installer de nouveau l'appui-tête lorsque vous enlevez le dispositif de retenue pour enfants.

   Si le siège ne possède pas d'appui-tête ajustable et qu'il interfère avec l'ajustement adéquat du dispositif de retenue pour enfants, essayez de l'installer dans une autre position ou essayez un autre dispositif de retenue pour enfants.



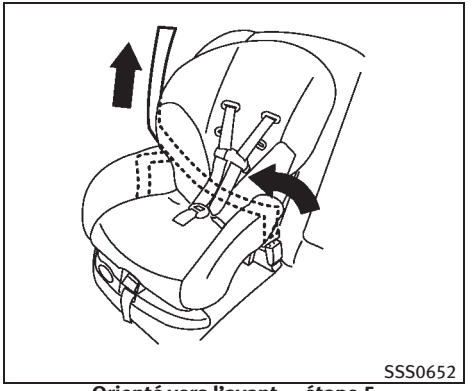
Orienté vers l'avant — étape 3

3. Faites passer la languette dans le dispositif de retenue pour enfants et rentrez-la dans la boucle jusqu'à ce que le loquet soit enclenché. Suivez bien les instructions données par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants pour l'acheminement de la sangle.



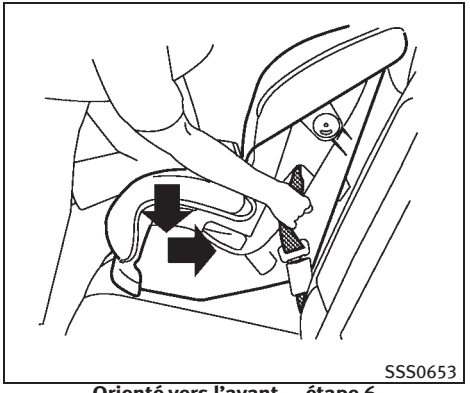
Orienté vers l'avant — étape 4

4. Tirez sur la ceinture thoracique jusqu'à ce que la ceinture soit complètement déroulée. À ce moment, l'enrouleur de ceinture passe en mode de blocage automatique (ALR) (mode de dispositif de retenue pour enfants). Il revient en mode de blocage d'urgence (ELR) lorsque la ceinture de sécurité est complètement rétractée.



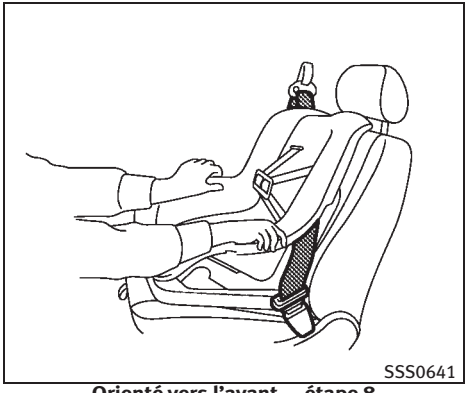
Orienté vers l'avant — étape 5

5. Laissez la ceinture de sécurité se réenrouler. Tirez sur la ceinture thoracique vers le haut pour qu'elle soit bien tendue.



Orienté vers l'avant — étape 6

6. Enlevez l'excédent de mou de la ceinture de sécurité ; avec votre genou, appuyez fermement vers le bas et vers l'arrière au centre du dispositif de retenue pour enfants pour comprimer le coussin et le dossier du siège du véhicule tout en tirant sur la ceinture de sécurité.
7. Si le dispositif de retenue pour enfants est équipé d'une sangle d'attache supérieure, dirigez la sangle d'attache supérieure et fixez la sangle au point d'ancrage de la sangle (installation sur le siège arrière uniquement). (Reportez-vous à «DISPOSITIF DE RETENUE POUR ENFANTS À SANGLE D'ANCRAGE SUPÉRIEURE» plus haut dans ce chapitre.) N'installez pas un dispositif de retenue pour enfants équipé de sangle d'attache supérieure sur un siège qui ne comporte pas d'ancrage de sangle supérieure.



Orienté vers l'avant — étape 8

8. Une fois que le dispositif de retenue pour enfants est posé, vérifiez qu'il est correctement bloqué. Faites basculer le dispositif de retenue d'un côté à l'autre tout en tenant le siège près de la course de la ceinture de sécurité. Le jeu du dispositif de retenue pour enfants ne doit pas excéder 25 mm (1 po) de côté à côté. Essayez de le pousser vers l'avant pour vous assurer que la ceinture le maintient convenablement en place. Si le dispositif n'est pas bien bloqué, serrez davantage la ceinture ou changez le siège de place et essayez de nouveau. Il sera peut être nécessaire d'essayer un autre dispositif de retenue

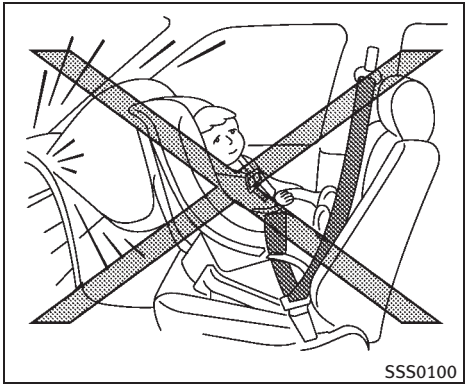
pour enfants. Il existe des dispositifs de retenue pour enfants qui ne conviennent pas à tous les types de véhicules.

9. Essayez de tirer sur la ceinture pour vous assurer que l'enrouleur est bien en mode ALR. S'il n'est pas possible de sortir davantage la sangle de l'enrouleur, cela signifie que celui-ci est en mode ALR.
10. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfants est bien bloqué. Si la ceinture de sécurité n'est pas bloquée, répétez les étapes 3 à 9.

Orienté vers l'avant — étape 11

11. Si le dispositif de retenue pour enfants est installé sur le siège passager avant, mettre le contacteur d'allumage sur la position ON. Le témoin de statut du coussin gonflable du passager avant OFF 2 devrait s'allumer. Si ce témoin n'est pas allumé, reportez-vous à «Coussin gonflable du passager avant et témoin de statut» plus loin dans ce chapitre. **Installez le dispositif de retenue pour enfants sur un autre siège**. Faites vérifier le système par un détaillant INFINITI.

Le mode ALR (mode de dispositif de retenue pour enfants) s'annule quand on retire le dispositif de retenue pour enfants et que la ceinture est réenroulée.


SSS0100

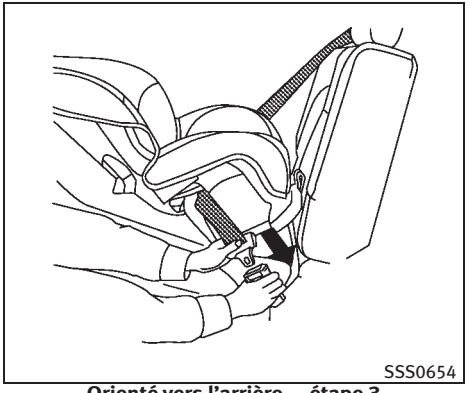
Orienté vers l’arrière

Suivez ces étapes pour installer un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l’arrière avec les ceintures de sécurité du siège arrière du véhicule :

1. **Il faut toujours orienter un dispositif de retenue pour bébés vers l’arrière, mais il ne faut pas l’installer sur le siège du passager avant.**

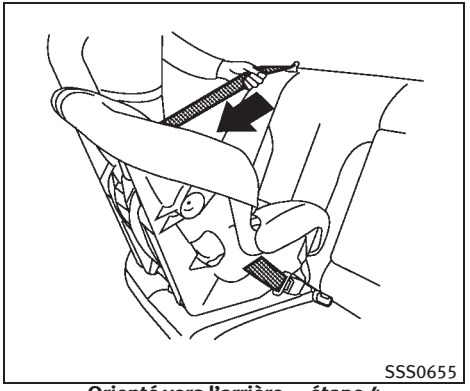
   Si votre véhicule est équipé d’un ajustement du siège arrière électrique, ajustez les sièges arrière moteur de manière droite et en position arrière maximale. (Reportez-vous à «SIÈGES ARRIÈRE» plus haut dans ce chapitre.)

2. Posez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière côté rue. Suivez toujours les instructions du fabricant du dispositif de retenue.


SSS0654

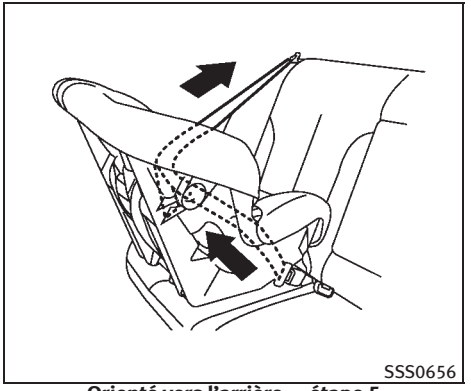
Orienté vers l’arrière — étape 3

3. Faites passer la languette dans le dispositif de retenue pour enfants et rentrez-la dans la boucle jusqu’à ce que le loquet soit enclenché. Suivez bien les instructions données par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants pour l’acheminement de la sangle.



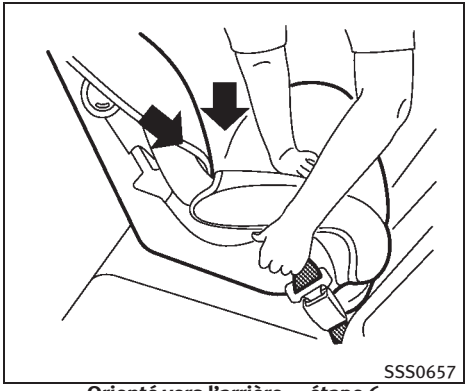
Orienté vers l’arrière — étape 4

4. Tirez sur la ceinture thoracique jusqu’à ce que la ceinture soit complètement déroulée. À ce moment, l’enrouleur de ceinture passe en mode de blocage automatique (ALR) (mode de dispositif de retenue pour enfants). Il revient en mode d’enrouleur de blocage d’urgence (ELR) lorsque la ceinture de sécurité est complètement rétractée.



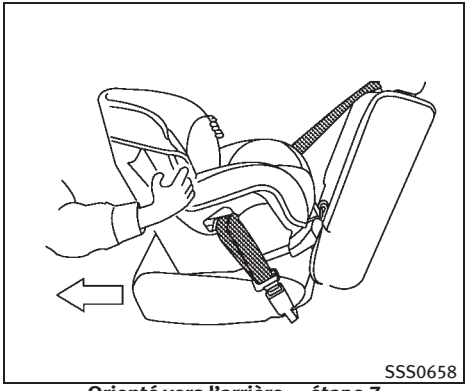
Orienté vers l’arrière — étape 5

5. Laissez la ceinture de sécurité se réenrouler. Tirez sur la ceinture thoracique vers le haut pour qu’elle soit bien tendue.



Orienté vers l’arrière — étape 6

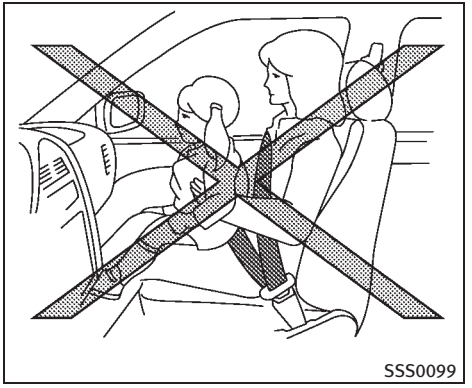
6. Enlevez l’excédent de mou du dispositif de retenue pour enfants ; avec votre main, appuyez fermement vers le bas et vers l’arrière au centre du dispositif de retenue pour enfants pour comprimer le coussin et le dossier du siège du véhicule tout en tirant sur la ceinture de sécurité.


SSS0658

Orienté vers l'arrière — étape 7

7. Une fois que le dispositif de retenue pour enfants est posé, vérifiez qu'il est correctement bloqué. Faites basculer le dispositif de retenue d'un côté à l'autre tout en tenant le siège près de la course de la ceinture de sécurité. Le jeu du dispositif de retenue pour enfants ne doit pas excéder 25 mm (1 po) de côté à côté. Essayez de le pousser vers l'avant pour vous assurer que la ceinture le maintient convenablement en place. Si le dispositif n'est pas bien bloqué, serrez davantage la ceinture ou changez le siège de place et essayez de nouveau. Il sera peut être nécessaire d'essayer un autre dispositif de retenue pour enfants. Il existe des dispositifs de retenue pour enfants qui ne conviennent pas à tous les types de véhicules.
8. Essayez de tirer sur la ceinture pour vous assurer que l'enrouleur est bien en mode ALR. S'il n'est pas possible de sortir davantage la sangle de l'enrouleur, cela signifie que celui-ci est en mode ALR.
9. Avant chaque utilisation, assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfants est bien bloqué. Si la ceinture de sécurité n'est pas bloquée, répétez les étapes 3 à 8.

Le mode ALR (mode de dispositif de retenue pour enfants) s'annule quand on retire le dispositif de retenue pour enfants et que la ceinture est réenroulée.


SSS0099

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES SIÈGES D'APPOINT

⚠ ATTENTION

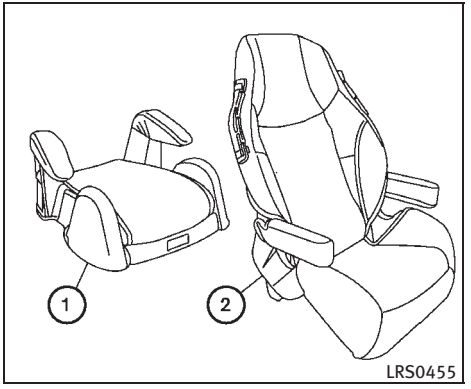
- **Pendant la route, les nourrissons et enfants en bas âge devraient toujours être placés dans un dispositif de retenue pour enfants approprié. Si vous n'utilisez pas un dispositif de retenue ou de siège d'appoint, de graves blessures ou la mort risquent de s'ensuivre en cas d'accident.**
- **Les nourrissons et enfants en bas âge ne doivent jamais être portés sur les**

genoux. Il est impossible, même pour le plus robuste des adultes, de résister aux forces d'un accident grave. L'enfant risquerait d'être écrasé entre l'équipement intérieur du véhicule et l'adulte qui le porte. De plus, il ne faut pas placer un enfant dans la même ceinture de sécurité que l'adulte qui le porte.

- INFINITI recommande d'installer un siège d'appoint sur le siège arrière. Les statistiques démontrent en effet que les enfants sont plus en sécurité s'ils sont retenus sur le siège arrière que sur le siège avant. S'il est nécessaire d'installer un siège d'appoint sur le siège avant, reportez-vous à «INSTALLATION D'UN SIÈGE D'APPOINT» plus loin dans ce chapitre.
- Un siège d'appoint doit seulement être installé dans une position qui offre une ceinture thoracique/sous-abdominale. Ne pas utiliser une ceinture de sécurité à trois points d'ancrage avec un siège d'appoint peut causer des blessures en cas d'arrêt brusque ou de collision.
- Une utilisation inappropriée ou une installation incorrecte d'un siège d'appoint peut augmenter le risque ou la sévérité d'une blessure, autant pour l'enfant que pour les occupants du véhicule, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou causer la mort lors d'un accident.
- Ne pas utiliser de serviettes, livres, oreillers ou tout autre objet pour remplacer un siège d'appoint. Des objets tels que ceux-ci peuvent bouger lors de la conduite normale ou d'une collision et entraîner des blessures graves ou la mort. Les sièges d'appoint sont conçus pour être utilisés avec une ceinture thoracique/sous-abdominale. Les sièges d'appoint sont conçus pour acheminer correctement les ceintures thoraciques et sous abdominales de la ceinture par-dessus les parties les plus fortes du corps d'un enfant afin d'assurer une protection maximale en cas de collision.
- Respectez toutes les directives du fabricant du siège d'appoint pour sa pose et son utilisation. Lors de l'achat d'un siège d'appoint, assurez-vous de choisir un modèle qui s'adapte bien à votre enfant et à votre véhicule. Certains sièges d'appoint sont impossibles à monter convenablement dans le véhicule.
- Si le siège d'appoint n'est pas bien ancré, le risque augmente pour l'enfant d'être blessé lors d'une collision ou d'un arrêt brusque du véhicule.
- Les dossiers de siège réglables doivent être positionnés de manière à ce que le siège d'appoint puisse être mis en place le plus droit possible.
- Après avoir placé l'enfant dans le siège d'appoint et avoir bouclé la ceinture, assurez-vous que la sangle thoracique de la ceinture ne touche pas au visage ou au cou de l'enfant et que la sangle sous abdominale de la ceinture ne lui traverse pas l'abdomen.
- Ne mettez jamais la ceinture thoracique derrière l'enfant ou sous le bras de l'enfant. S'il est nécessaire d'installer un siège d'appoint sur le siège avant, reportez-vous à «INSTALLATION D'UN SIÈGE D'APPOINT» plus loin dans ce chapitre.
- Lorsque le siège d'appoint n'est pas utilisé, maintenez-le fixé avec une ceinture de sécurité pour l'empêcher d'être projeté vers l'avant en cas d'arrêt brusque ou d'accident.

⚠ PRÉCAUTION

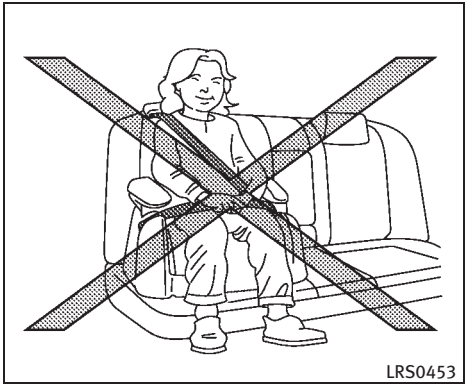
À noter qu'un siège d'appoint laissé dans un véhicule fermé peut devenir très chaud. Vérifiez la surface du siège et les boucles avant de placer l'enfant dans le siège d'appoint.



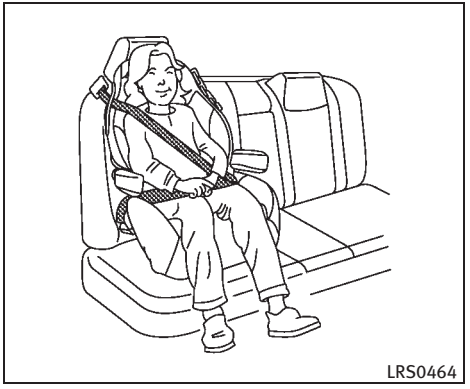
LRS0455

Des sièges d'appoint de différentes grandeurs sont offertes par plusieurs manufacturiers. Lors du choix d'un siège d'appoint, il est essentiel de tenir compte des points suivants :

- Ne choisissez qu'un siège d'appoint portant une étiquette d'homologation attestant qu'il est conforme à la norme 213 de sécurité des véhicules automobiles du Canada ou à la norme Federal Motor Vehicle Safety Standard 213 des États-Unis.
- Assurez-vous que le siège d'appoint est compatible avec le siège et le système de ceinture de sécurité du véhicule.


LRS0453

- Assurez-vous que la tête de l'enfant est bien supportée par le siège d'appoint ou le siège du véhicule. Le dossier de siège doit arriver au niveau des oreilles de l'enfant ou le dépasser. Par exemple, si un siège d'appoint à dos court ① est choisi, le dossier du siège doit arriver au niveau des oreilles de l'enfant ou le dépasser. Si le dossier de siège d'appoint n'arrive pas au niveau des oreilles de l'enfant, un siège d'appoint à dos allongé ② devrait être utilisé.


LRS0464

- Si le siège d'appoint est compatible avec votre véhicule, placez votre enfant dans le siège d'appoint et vérifiez les réglages afin de vous assurer que le siège est bien adapté à votre enfant. Respectez toutefois les directives du fabricant du siège.

Dans toutes les provinces ou territoires du Canada et les états des États-Unis, la loi exige que les bébés et enfants en bas âge soient placés dans les dispositifs de retenue appropriés pour enfants pendant la conduite du véhicule.

Les instructions de ce chapitre concernent l'installation d'un siège d'appoint sur les sièges arrière ou sur le siège passager avant.

INSTALLATION D'UN SIÈGE D'APPOINT

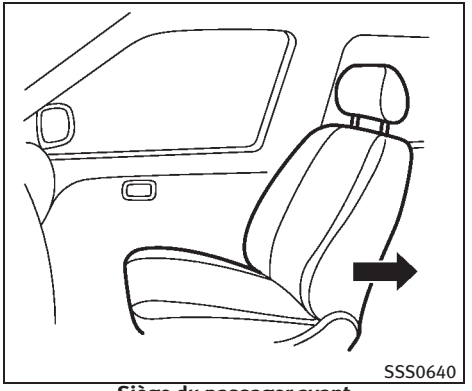
⚠ ATTENTION

INFINITI recommande d'installer les sièges d'appoint sur le siège arrière. Cependant, si un siège d'appoint doit être installé sur le siège passager avant, reculez le siège passager le plus loin possible.

⚠ PRÉCAUTION

N'utilisez pas le mode d'enrouleur de blocage automatique (ALR) de la ceinture thoracique/sous-abdominale lorsque vous utilisez un siège d'appoint avec les ceintures de sécurité.

Suivez ces étapes pour installer un siège d'appoint sur le siège arrière ou sur le siège passager avant :

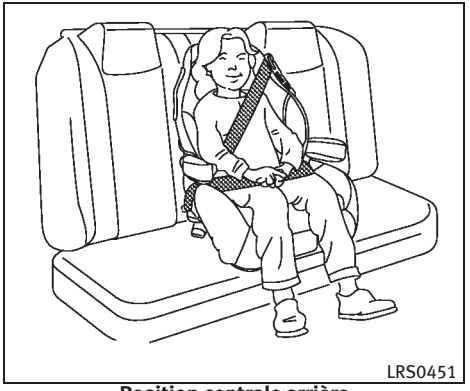

SSS0640

Siège du passager avant

1. Si votre véhicule est équipé d'un ajustement du siège arrière électrique, ajustez les sièges arrière moteur de manière droite et en position arrière maximale. (Reportez-vous à «SIÈGES ARRIÈRE» plus haut dans ce chapitre.)

   Cependant, si un siège d'appoint doit être installé sur le siège passager avant, reculez le siège passager le plus loin possible.

2. Placez le siège d'appoint sur le siège. Placez-le vers l'avant seulement. Suivez toujours les instructions données par le fabricant du siège d'appoint.



Position centrale arrière

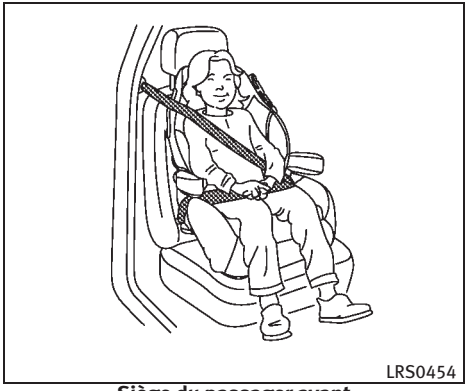
3. Le siège d’appoint devrait être placé sur le siège du véhicule pour qu’il soit stable. Au besoin, ajustez ou enlevez l’appui-tête afin d’obtenir le bon ajustement du siège d’appoint. (Reportez-vous à «APPUIS-TÊTE» plus haut dans ce chapitre.)

   Si vous enlevez l’appui-tête, rangez-le en lieu sûr. Assurez-vous d’installer de nouveau l’appui-tête lorsque vous enlevez le siège d’appoint.

Position arrière latérale

   Si le siège ne possède pas d’appui-tête ajustable et qu’il interfère avec l’ajustement adéquat du siège d’appoint, essayez de l’installer dans une autre position ou essayez un autre siège d’appoint.

4. Placez la ceinture sous-abdominale aussi bas que possible et bien ajustée sur les hanches de l’enfant. Suivez bien les instructions données par le fabricant du siège d’appoint pour le réglage de la course de la ceinture de sécurité.



Siège du passager avant

5. Tirez la partie de la sangle de la ceinture thoracique vers l’enrouleur pour la tendre. Assurez-vous que la ceinture thoracique est bien placée et qu’elle traverse le milieu de la partie supérieure de l’épaule de l’enfant (mi-épaule). Suivez bien les instructions données par le fabricant du siège d’appoint pour le réglage de la course de la ceinture de sécurité.
6. Suivez les avertissements, les mises en garde et les instructions pour boucler correctement une ceinture de sécurité, montré dans «CEINTURE DE SÉCURITÉ À TROIS POINTS D’ANCRAGE» plus haut dans ce chapitre.

7. Si le siège d'appoint est installé sur le siège passager avant, mettez le contacteur d'allumage en position ON. Le témoin de statut du coussin gonflable du passager avant OFF peut s'allumer ou non, selon la taille de l'enfant et du type de siège d'appoint utilisé. (Reportez-vous à «Coussin gonflable du passager avant et témoin de statut» plus loin dans ce chapitre.)

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LES SYSTÈMES DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE

Cette section consacrée au système de retenue supplémentaire (SRS) contient des renseignements importants concernant les systèmes suivants :

- Coussin gonflable d'appoint avant du conducteur et du passager avant (système avancé de coussin gonflable INFINITI)
- Coussins gonflables d'appoint pour chocs latéraux des sièges avant
- Coussins gonflables d'appoint rideau pour chocs latéraux installés dans le toit
- Ceinture de sécurité à prétensionneur

Système de coussin gonflable d'appoint avant : Le système avancé de coussin gonflable INFINITI peut aider à diminuer l'impact de la tête et de la poitrine du chauffeur ainsi que du passager avant au cours de certains collisions frontales.

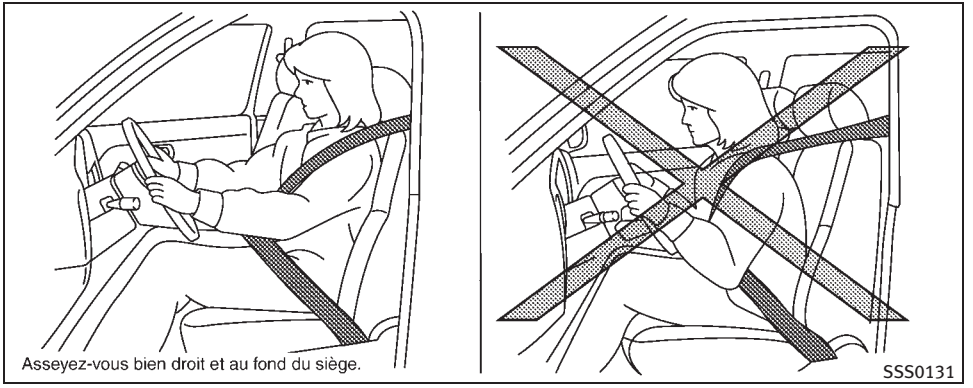
Système de coussins gonflables d'appoint pour chocs latéraux des sièges avant : Ce système peut aider à amortir l'impact des chocs sur la poitrine et dans la région pelvienne du conducteur et du passager avant lors de certaines collisions latérales. Les coussins gonflables rideaux pour chocs latéraux sont conçus pour se déployer sur le côté où le véhicule subit un choc.

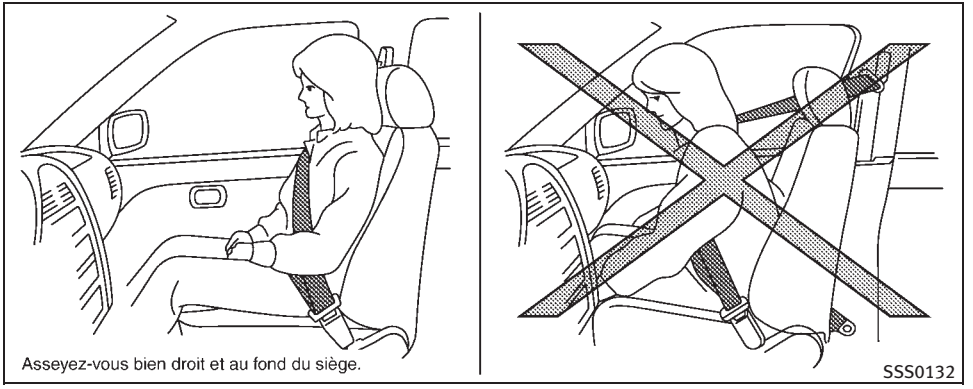
Système de coussins gonflables d'appoint rideau pour chocs latéraux installés dans le toit : Ce système peut aider à amortir l'impact des chocs sur la tête des occupants des sièges avant et arrière côté rue lors de certaines collisions latérales. Les coussins gonflables rideaux pour chocs latéraux sont conçus pour se déployer sur le côté où le véhicule subit un choc.

Ces systèmes de retenue sont conçus pour **compléter** la protection des ceintures de sécurité du conducteur et du passagers et **ne remplacent pas** les ceintures. Il faut toujours porter correctement les ceintures de sécurité, et l'occupant doit être assis à une distance correcte du volant, du tableau de bord et des garnitures de portière. (Reportez-vous à «CEINTURES DE SÉCURITÉ» plus haut dans ce chapitre pour les directives et les précautions d'utilisation des ceintures de sécurité.)

Les coussins gonflables d'appoint ne fonctionnent que si le contacteur d'allumage est en position ON.

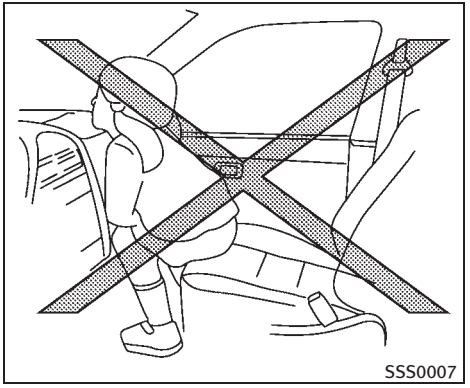
Après avoir mis sur le contacteur d'allumage en position ON, le témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint s'allume. Après environ 7 secondes, le témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint s'éteindra si les systèmes fonctionnent.

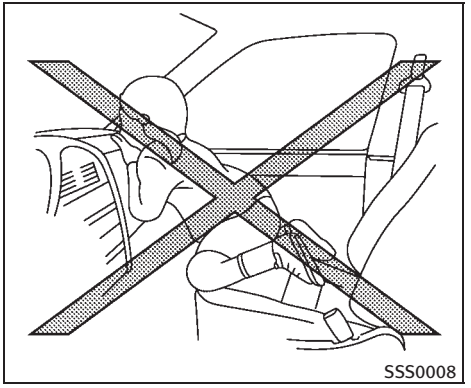


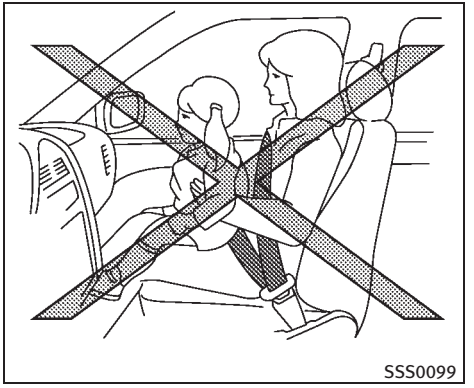


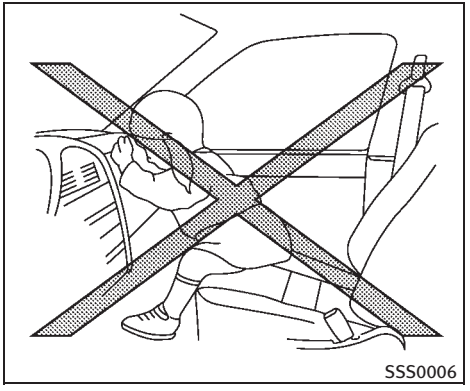
⚠ ATTENTION

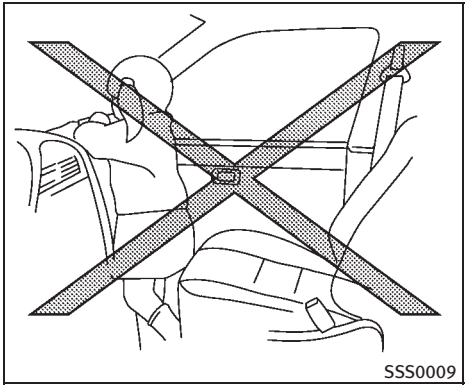
- **Les coussins gonflables d'appoint avant ne se déploient généralement pas en cas de collision latérale, arrière, de renversement ou lorsque la collision frontale est peu importante. Portez toujours les ceintures de sécurité pour réduire les risques ou l'importance des blessures en cas d'accident.**
- **De plus, le coussin gonflable du passager avant ne se déploiera pas si l'indicateur de statut du coussin gonflable du passager est allumé ou si le siège avant passager est inutilisé. Reportez-vous à «Coussin gonflable du passager avant et témoin de statut» plus loin dans ce chapitre.**
- **Les ceintures de sécurité et les coussins gonflables d'appoint avant atteignent leur efficacité maximum si le conducteur est assis le dos bien droit contre le dossier. Les coussins gonflables avant se déploient avec une force extrême. Même avec le système avancé de coussin gonflable INFINITI, les risques de blessure légère ou mortelle en cas d'accident sont augmentées si le conducteur n'est pas retenu, s'il est penché en avant, assis sur le côté ou en mauvaise position. Le coussin gonflable risque également de blesser gravement l'occupant qui se trouverait trop près au moment où le coussin gonflable se déploie. Il faut toujours s'asseoir avec le dos bien en arrière contre le dossier du siège aussi loin que possible du volant et du tableau de bord. Utilisez toujours les ceintures de sécurité.**
- **Les boucles des ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant sont munies de capteurs qui détectent si les ceintures sont bouclées. Le système avancé de coussin gonflable étudie la gravité de l'impact puis fait déployer le coussin gonflable en fonction de l'utilisation ou non des ceintures de sécurité. Si les ceintures de sécurité ne sont pas bouclées correctement, le risque ou la gravité des blessures en cas d'accident en sont augmentés.**
- **Le siège passager avant est équipé d'un capteur de classification d'occupant (capteur de pression) qui désactive le coussin gonflable passager avant dans certaines conditions. Ce capteur est seulement utilisé pour ce siège. Si vous n'êtes pas assis correctement ou si les ceintures de sécurité ne sont pas bien bouclées, le risque et la gravité des blessures en cas d'accident en sont augmentés. Reportez-vous à «Coussin gonflable du passager avant et témoin de statut» plus loin dans ce chapitre.**
- **Gardez toujours les mains à l'extérieur du volant. Les placer à l'intérieur du bord du volant augmente davantage le risque de blessures de vos mains en cas de déploiement du coussin gonflable d'appoint avant.**

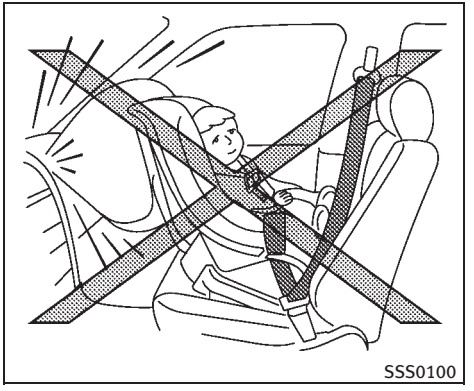

SSS0007


SSS0008


SSS0099

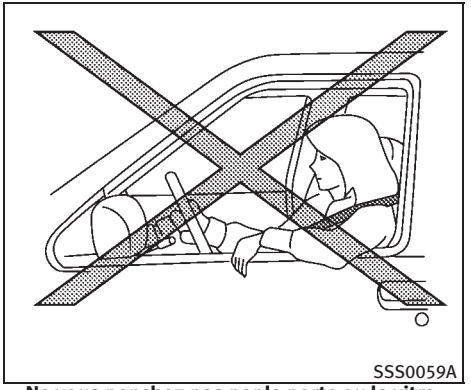

SSS0006


SSS0009

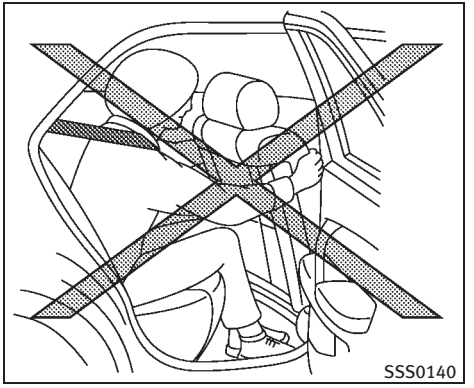

SSS0100

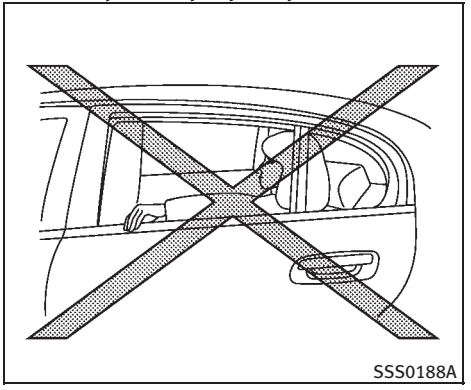
⚠ ATTENTION

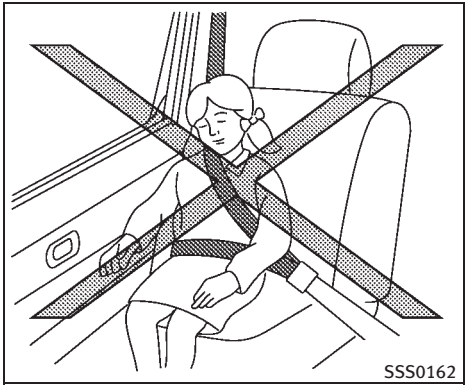
- **Ne laissez jamais les enfants sans protection ou passer les mains ou le visage par la vitre. Ne les tenez pas sur les genoux ou dans les bras. Les illustrations retracent quelques exemples de position de conduite dangereuse.**
- **Les enfants mal attachés risquent d'être sérieusement voire mortellement blessés si les coussins gonflables latéraux et rideaux et avant se déploient. Les préadolescents et enfants doivent être correctement retenus sur le siège arrière dans la mesure du possible.**
- **Même avec le système avancé de coussin gonflable INFINITI, n'installez jamais un dispositif de retenue pour enfants orienté vers l'arrière sur le siège avant. Le déploiement du coussin gonflable d'appoint avant peut blesser gravement ou mortellement un enfant. Pour les détails, reportez-vous à «DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS» plus haut dans ce chapitre.**

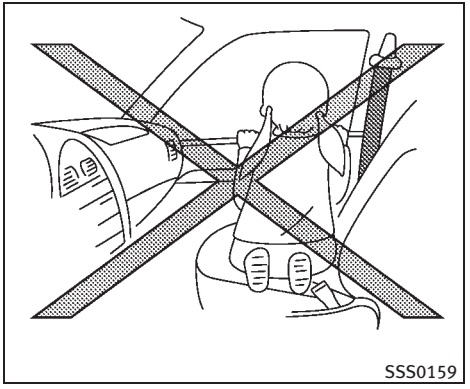

SSS0059A

Ne vous penchez pas par la porte ou la vitre.


SSS0140


SSS0188A

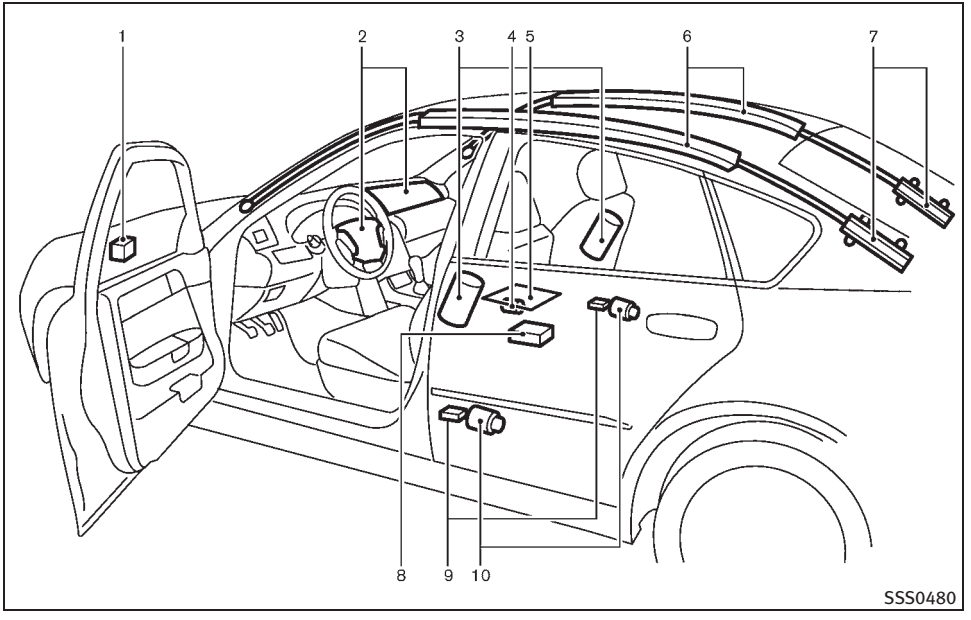

SSS0162


SSS0159

⚠ ATTENTION

Coussin gonflable d'appoint pour chocs latéraux des sièges avant et coussin gonflable d'appoint rideau pour chocs latéraux installés dans le toit :

- **Les coussins gonflables d'appoint avant ne se déploient généralement pas en cas de collision latérale, arrière, de renversement ou lorsque la collision frontale est peu importante. Portez toujours les ceintures de sécurité pour réduire les risques ou l'importance des blessures en cas d'accident.**
- **Les ceintures de sécurité et les coussins gonflables d'appoint avant atteignent leur efficacité maximum si le conducteur est assis le dos bien droit contre le dossier avec les pieds sur le sol. Les coussins gonflables latéraux et les coussins gonflables rideaux pour chocs latéraux se déploient avec beaucoup de force. Ne laissez personne placer les mains, les jambes ou le visage près du coussin gonflable latéral qui se trouve sur le côté rue du dossier du siège avant ou près des longerons du toit latéral. Ne laissez pas le passager avant ou les passagers qui occupent les sièges arrière latéraux passer la main par la vitre ou s'appuyer contre la portière. Les illustrations précédentes retracent quelques exemples de position de conduite dangereuse.**
- **Veillez à ce qu'aucun passager arrière ne se tienne au dossier du siège avant. Il risquerait d'être gravement blessé si le coussin gonflable d'appoint latéral se déployait. Il faut être particulièrement prudent avec les enfants qui doivent toujours être correctement retenus sur le siège. Les illustrations retracent quelques exemples de position de conduite dangereuse.**
- **Ne mettez pas de housses sur les dossiers de siège avant. Elles pourraient gêner le déploiement du coussin gonflable d'appoint latéral.**



1. Capteur de zone d'impact
2. Système de coussin gonflable d'appoint avant
3. Coussins gonflables d'appoint pour chocs latéraux des sièges avant
4. Unité de contrôle du système de classification d'occupant
5. Capteur de classification d'occupant (capteur de pression)
6. Coussins gonflables d'appoint rideau pour chocs latéraux installés dans le toit
7. Modules de coussin gonflable d'appoint rideau pour chocs latéraux installés dans le toit
8. Unité de contrôle de coussin gonflable (ACU)
9. Capteurs satellites
10. Ceinture de sécurité à prétensionneurs

SYSTÈME AVANCÉ DE COUSSIN GONFLABLE INFINITI (sièges avant)

Ce véhicule est équipé du système avancé de coussin gonflable INFINITI pour les sièges du conducteur et du passager. Ce système est conçu pour satisfaire aux exigences d'homologation des règlements des États-Unis. Le système est également autorisé au Canada. **Néanmoins, toutes les informations ou consignes de précautions et d'attentions données dans le présent manuel restent valables et doivent être suivies.**

Le coussin gonflable d'appoint avant du conducteur se trouve au centre du volant. Le coussin gonflable d'appoint du passager pour chocs avant est installé sur le tableau de bord au-dessus de la boîte à gants. Les coussins gonflables d'appoint avant sont prévus pour se déployer en cas de collision frontale importante ; ils

peuvent se déployer aussi lorsque l'impact d'une collision non frontale est identique à celui d'une forte collision frontale. Il se peut qu'ils ne se déploient pas dans certaines collisions frontales. Le fonctionnement correct du coussin gonflable d'appoint avant ne dépend pas toujours des dommages subis par le véhicule (ou de l'absence de dommages).

Le système avancé de coussin gonflable INFINITI est équipé d'un système de coussins gonflables d'appoint en deux temps. Le système contrôle les informations provenant de l'unité de contrôle de coussin gonflable (ACU), de l'unité du capteur de diagnostic, des capteurs de boucle de ceinture de sécurité et du capteur de classification d'occupant (capteur de pression). Les coussins se déploient en fonction de la gravité de la collision et de l'utilisation de la ceinture de sécurité par le conducteur. Pour le passager avant, ce système contrôle le poids d'un occupant ou d'un objet placé sur le siège ainsi que la tension de la ceinture du siège. Basé sur l'information provenant des capteurs, un seul coussin gonflable avant peut se déployer lors d'une collision, selon la gravité de l'impact et de l'utilisation ou non des ceintures de sécurité. De plus, le coussin gonflable du passager avant droit peut être automatiquement désactivé dans certaines conditions, suivant le poids détecté sur le siège passager et suivant la manière avec laquelle la ceinture de sécurité est utilisée. Si le coussin gonflable du passager est réglé sur OFF, l'indicateur de statut du coussin gonflable du passager sera allumé (si le siège n'est pas occupé, l'éclairage ne sera pas allumé, mais les coussins gonflables seront désactivés). (Reportez-vous à «Coussin gonflable du passager avant et témoin de statut» plus loin dans ce chapitre pour plus de détails.) Le déploiement d'un seul coussin gonflable avant ne constitue pas un indicateur d'anomalie de fonctionnement du système.

Si vous avez des questions concernant votre coussin gonflable, contactez INFINITI ou un détaillant INFINITI. Si vous considérez apporter des modifications à votre véhicule en raison d'un handicap, vous devriez également contacter un détaillant INFINITI. L'information sur le détaillant est incluse au début de ce Manuel du conducteur.

Le déploiement du coussin gonflable d'appoint avant s'accompagne d'un grand bruit suivi d'une émission de fumée. La fumée n'est pas nocive et elle n'est pas non plus un signe d'incendie. Elle provoque cependant des irritations ou une sensation d'étouffement, et à ce titre il est recommandé d'éviter son inhalation. Les personnes souffrant de conditions respiratoires doivent rapidement respirer de l'air frais.

Les coussins gonflables d'appoint avant combinés aux ceintures de sécurité aident à amortir le choc sur la tête et sur la poitrine de l'occupant avant. Ils peuvent vous sauver la vie ou réduire la gravité de vos blessures. Mais, en se déployant, ils peuvent aussi provoquer des éraflures au visage ou d'autres blessures. Les coussins gonflables avant n'assurent pas une retenue de la partie inférieure du corps.

Même avec le système avancé de coussin gonflable INFINITI, il faut boucler convenablement les ceintures de sécurité et placer le dossier du conducteur et du passager avant bien droit, aussi loin que possible du volant et du tableau de bord. Les coussins gonflables d'appoint avant se déploient rapidement afin d'aider à protéger les occupants avant. En revanche, la force du déploiement du coussin gonflable avant peut augmenter les risques de blessures si l'occupant se trouve trop près ou contre les modules lors du déploiement du module du coussin gonflable avant.

Les coussins gonflables avant se dégonflent tout de suite après la collision.

Les coussins gonflables d'appoint avant ne fonctionnent que si le contacteur d'allumage est en position ON.

Après avoir mis sur le contacteur d'allumage en position ON, le témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint s'allume. Après environ 7 secondes, le témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint s'éteindra si le système fonctionne.

Témoin de statut du coussin gonflable du passager avant

Coussin gonflable du passager avant et témoin de statut

⚠ ATTENTION

Le coussin gonflable du passager avant est conçu pour se désactiver automatiquement dans certaines conditions. Lisez attentivement cette section afin d'apprendre comment il fonctionne. Pour une protection maximale, il est nécessaire de bien utiliser les sièges, les ceintures de sécurité et les dispositifs de retenue pour enfants. Si vous ne suivez pas toutes les instructions dans ce manuel concernant l'utilisation des sièges, ceintures de sécurité et dispositifs de retenue pour enfants à la lettre, vous pouvez augmenter le risque ou la gravité d'une blessure grave lors d'un accident.

Témoin de statut :

Le témoin de statut du coussin gonflable passager avant OFF 2 est situé au-dessus de la console. Le témoin fonctionne comme indiqué ci-après :

- Siège passager vide : Le témoin OFF 2 est réglé sur OFF et le coussin gonflable du passager avant est sur OFF et ne se déploiera pas en cas de collision.
- Le siège passager est occupé par un adulte de petite taille, un enfant ou un dispositif de retenue pour enfants tel que mentionné dans cette section : Le témoin OFF 2 s'allumera pour indiquer que le coussin gonflable du passager avant est sur OFF et qu'il ne se déploiera pas en cas de collision.
- Le siège passager occupé et le passager satisfont les conditions décrites dans cette section : Le témoin OFF 2 est en OFF pour indiquer que le coussin gonflable du passager avant fonctionne.

Coussin gonflable du passager avant :

Le coussin gonflable du passager avant est conçu pour se désactiver automatiquement lorsque le véhicule est utilisé dans certaines conditions tel que décrit ci-dessus et conformément aux réglementations des États-Unis. Si le coussin gonflable avant est désactivé, celui-ci ne se déploiera pas au cours d'un accident. Le coussin gonflable côté conducteur et les autres coussins gonflables de votre véhicule ne font pas partie de ce système.

Le but de la réglementation est de réduire les risques de blessures ou de mort causés par le déploiement d'un coussin gonflable à certains occupants du siège passager avant, tels que les enfants, en nécessitant que le coussin gonflable soit automatiquement désactivé. Certains capteurs sont utilisés pour assurer ces conditions.

Un capteur utilisé est le capteur de classification de l'occupant (capteur de pression). Ceci se trouve dans la partie arrière du dossier de siège du passager avant et est conçu pour détecter un occupant ainsi que les objets sur le siège suivant leur poids. Ce système fonctionne en parallèle avec les capteurs des ceintures de siège décrits plus loin. Par exemple, si un enfant est assis dans le siège passager avant, le système avancé de coussin gonflable est conçu pour désactiver le coussin gonflable conformément aux réglementations. Également, si un dispositif de retenue pour enfants du type spécifié dans les règlements est sur le siège, le capteur de classification d'occupant détectera le poids de l'enfant et coussin gonflable se désactivera. Le fonctionnement du capteur de classification de l'occupant peut varier en fonction des capteurs de ceinture de sécurité du siège passager avant.

Les capteurs de la ceinture du siège passager avant sont conçus pour détecter si la ceinture de ceinture est bien enclenchée ainsi que la quantité de tension de la ceinture de sécurité, lorsque par exemple le mode d'enrouleur de blocage automatique (ALR) (mode de dispositif de retenue pour enfants) est enclenché. Basé sur le poids détecté sur le siège à l'aide du capteur de classification d'occupant ainsi que la tension de ceinture de sécurité détectée sur la ceinture du siège, le système avancé coussins gonflables indique si le coussin gonflable du passager avant doit être automatiquement mis en position OFF comme il est requis par le règlement.

Les occupants adultes du siège passager avant qui sont correctement assis et qui utilisent la ceinture de sécurité tel que décrit dans ce manuel ne causeront pas la désactivation automatique du coussin gonflable. Pour des adultes de petite taille, il peut être désactivé. Néanmoins, si l'occupant n'est pas assis correctement (par exemple, en n'étant pas bien assis droit, en étant assis sur le rebord du siège, ou en étant dans une mauvaise position), ceci pourrait causer la désactivation du coussin gonflable par le capteur. Également, si l'occupant utilise de manière incorrecte la ceinture de sécurité en mode ALR, ceci pourrait causer la désactivation du coussin gonflable. Assurez-vous de toujours être assis et de toujours porter la ceinture de sécurité pour une protection maximale de la ceinture de sécurité et du coussin gonflable d'appoint.

INFINITI recommande que tous les préadolescents soient correctement retenus dans le siège arrière. INFINITI recommande également que tous les dispositifs de retenue pour enfants et sièges d'appoint soient installés correctement dans le siège arrière. Si cela n'est pas possible, le capteur de classification d'occupant est conçu pour fonctionner tel que décrit ci-dessus, en vue de désactiver le coussin gonflable du passager avant pour les dispositifs spécifiques de retenue pour enfants tel que requis par les normes de

régulation. Le fait de ne pas installer correctement les dispositifs de retenue pour enfants et d'utiliser le mode ALR peut faire basculer ou faire bouger le dispositif de retenue en cas d'accident ou d'arrêt brusque. Cela peut également entraîner le déploiement du coussin gonflable passager au lieu d'être désactivé. (Reportez-vous à «DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS» plus haut dans ce chapitre pour des directives d'installation et d'utilisation appropriées.)

Si le siège passager avant n'est pas occupé, le coussin gonflable du passager est conçu pour ne pas se déployer en cas de collision. Toutefois, des objets lourds déposés sur le siège peuvent entraîner le déploiement du coussin gonflable à cause du poids des objets détectés par le capteur de classification d'occupant. D'autres conditions pourraient causer le déploiement du coussin gonflable, par exemple si un enfant est debout sur un siège ou si deux enfants sont assis sur le même siège, ce qui est contraire aux instructions données dans ce manuel. Soyez toujours assuré que vous et les occupants de votre véhicule sont bien assis et retenus convenablement sur leur siège.

Vous pouvez utiliser le témoin de statut du coussin gonflable du passager pour contrôler lorsque le coussin gonflable passager avant est automatiquement désactivé et que le siège est occupé. Le témoin ne s'allumera pas si le siège avant passager est inutilisé.

Si un occupant adulte est dans le siège et que l'indicateur de statut du coussin gonflable du passager est allumé (indiquant que le coussin gonflable est en OFF), il se pourrait que la personne soit de petite taille ou qu'elle ne soit pas bien assise.

Si un dispositif de retenue pour enfants doit être utilisé dans le siège avant, le témoin indicateur du statut du coussin gonflable du passager peut ou peut ne pas s'allumer, selon la taille de l'enfant et le type de dispositif de retenue utilisé. Si le témoin de statut du coussin gonflable passager ne s'allume pas (indiquant que le coussin gonflable pourrait se déployer en cas de collision), il se pourrait que le dispositif de retenue ou que la ceinture de sécurité ne soit pas utilisée correctement. Assurez-vous que le dispositif de retenue est installé convenablement, que la ceinture de sécurité est utilisée convenablement et que le passager est convenablement positionné. Si le témoin de statut du coussin gonflable du passager n'est toujours pas allumé, déplacez le passager ou le dispositif de retenue dans un siège arrière.

Si le témoin de statut du coussin gonflable passager avant ne s'allume pas bien que le dispositif de retenue pour enfants, la ceinture de sécurité et l'occupant vous semblent bien placés, le système peut détecter un siège inoccupé (auquel cas le coussin gonflable est en OFF). Un détaillant INFINITI peut vérifier que le système est bien désactivé en utilisant un outil spécial. En attendant confirmation par le détaillant que votre coussin gonflable marche correctement, positionnez le passager ou le dispositif de retenue dans un siège arrière.

Le système avancé de coussin gonflable INFINITI et le témoin de statut du coussin gonflable du passager mettrons quelques secondes avant de remarquer un changement dans le siège passager. Par exemple, si un adulte de grande taille et assis sur le siège passager avant sort du véhicule, le témoin de statut du coussin gonflable du passager passera de la position OFF à ON pendant quelques secondes et reviendra ensuite sur la position OFF. C'est un phénomène tout à fait normal qui n'indique en rien un défaut de fonctionnement du système.

Si une anomalie de fonctionnement se présente dans le système de coussin gonflable du passager avant, le témoin

lumineux de coussin gonflable d'appoint , situé dans la zone des instruments et indicateurs, clignotera. Faites vérifier le système par un détaillant INFINITI.

Autres précautions pour le coussin gonflable d'appoint pour chocs avant

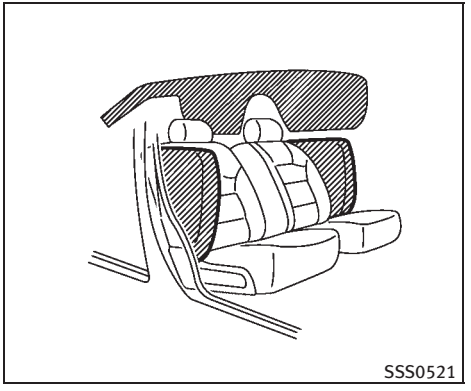
ATTENTION

- **Ne placez aucun objet sur le rembourrage du volant ni sur le tableau de bord. Ne mettez pas d'objets entre un occupant du véhicule et le volant ou le tableau de bord. Ces objets risqueraient de se transformer en projectiles dangereux et de provoquer des blessures en cas de déploiement du coussin gonflable d'appoint avant.**
- **Juste après le déploiement, plusieurs composants du système de coussins gonflables avant seront chauds. Ne les touchez pas ; vous risquez de vous brûler gravement.**
- **N'apportez aucun changement non autorisé aux éléments ou au câblage du coussin gonflable d'appoint. Ceci, afin de ne pas provoquer le déploiement accidentel du coussin gonflable d'appoint ou l'endommagement du système de coussin gonflable d'appoint.**
- **N'effectuez aucune modification non autorisée à l'équipement électrique du véhicule, à la suspension ou à la partie structurelle avant. Ceci pourrait nuire au bon fonctionnement du système du coussin gonflable d'appoint avant.**
- **Toute modification du coussin gonflable d'appoint comporte des risques de blessures graves. Sont considérés comme altérations le remplacement pur et simple du volant ou du tableau de bord, le fait de les dénaturer en collant du tissu ou une matière quelconque sur le rembourrage du volant ou sur le tableau de bord, ou la pose de garnitures supplémentaires autour du système de coussin gonflable.**
- **Altérer ou modifier le siège passager avant peut entraîner des blessures corporelles graves. Par exemple, il ne faut pas changer les sièges avant en plaçant quoi que ce soit sur le siège du dossier ou en ajoutant un garnissage, comme une housse, sur le siège, si elle n'est pas spécialement créée pour assurer un fonctionnement normal du coussin gonflable. En outre, vous ne devez pas ranger d'objets sous le siège passager avant ou le coussin et le dossier. De tels objets peuvent interférer avec le bon fonctionnement du capteur de classification d'occupant (capteur de pression).**
- **N'apportez aucun changement non autorisé aux éléments ou au câblage du système de ceinture de sécurité. Ceci pourrait affecter le système de coussins gonflables d'appoint avant. Une intervention non autorisée sur le système de ceinture de sécurité peut se traduire par de graves blessures.**
- **Toute intervention sur ou près du système de coussin gonflable d'appoint avant doit être effectuée par un détaillant INFINITI. L'installation d'équipement électrique doit également être effectuée par un détaillant INFINITI. Les faisceaux de fils du système de retenue supplémentaire (SRS)* ne doivent pas être modifiés ou débranchés. N'utilisez jamais de testeur électrique ou de dispositif de sondage non homologué sur les systèmes de coussin gonflable.**
- **Si le pare-brise est fendu, faites-le remplacer immédiatement par un garagiste spécialisé. Avec un pare-brise**

fendu, le coussin gonflable d'appoint risque de ne pas pouvoir fonctionner normalement.

* **Les connecteurs de faisceaux de fils SRS sont jaunes et orangés pour faciliter l'identification.**

Si vous revendez votre véhicule, nous vous prions de donner toute information nécessaire au nouvel acheteur au sujet du système de coussin gonflable d'appoint avant et de lui indiquer les sections se rapportant à ce système dans ce Manuel du conducteur.


SSS0521

SYSTÈMES DE COUSSINS GONFLABLES D'APPOINT POUR CHOCS LATÉRAUX INSTALLÉS DANS LES SIÈGES AVANT ET DE COUSSINS GONFLABLES D'APPOINT DU CÔTÉ RIDEAUX POUR CHOCS LATÉRAUX INSTALLÉS DANS LE TOIT

Les coussins gonflables d'appoint latéraux se trouvent à l'extérieur de la partie arrière des dossiers de sièges avant. Les coussins gonflables d'appoint rideau pour chocs latéraux sont situés dans les longerons du toit latéral. Ces systèmes sont conçus conformément aux directives facultatives données dans le but de réduire les risques de blessures des occupants assis hors des sièges. **Néanmoins, toutes les informations ou consignes de précautions et d'attentions données dans le présent manuel restent valables et doivent être suivies.** Les coussins gonflables d'appoint latéraux et rideau pour chocs latéraux des sièges avant sont conçus pour se déployer en cas de collision latérale importante, bien qu'ils peuvent aussi se déployer lorsque l'impact d'une collision non frontale est identique à celui d'une forte collision latérale. Ils sont prévus pour se déployer du côté où le véhicule subit le choc. Il se peut qu'ils ne se déploient pas dans certaines collisions latérales du côté où le véhicule a été heurté.

L'endommagement du véhicule (ou l'insuffisance de dégâts) ne constitue pas toujours une indication d'un bon fonctionnement des coussins latéraux et rideaux.

Le déploiement de coussin gonflable d'appoint latéraux et de coussin gonflable rideau pour chocs latéraux s'accompagne d'un grand bruit suivi d'une émission de fumée. La fumée n'est pas nocive et elle n'est pas non plus un signe d'incendie. Elle provoque cependant des irritations ou une sensation d'étouffement, et à ce titre il est recommandé d'éviter son inhalation. Les

personnes souffrant de conditions respiratoires doivent rapidement respirer de l'air frais.

Les coussins gonflables d'appoint latéraux combinés aux ceintures de sécurité aident à amortir le choc sur la poitrine et le bassin des occupants avant. Les coussins gonflables rideaux pour chocs latéraux peuvent aider à amortir l'impact des chocs sur la tête des occupants des sièges avant et arrière côté latéral. Ils peuvent vous sauver la vie ou réduire la gravité de vos blessures. Cependant, en se déployant, les coussins gonflables d'appoint latéraux et les coussins gonflables rideaux peuvent aussi provoquer des éraflures ou d'autres blessures. Les coussins gonflables d'appoint latéraux et les coussins gonflables rideaux pour chocs latéraux n'assurent pas une retenue de la partie inférieure du corps.

Les ceintures de sécurité doivent être correctement attachées et les dossiers du conducteur et du passager avant tenus bien droit, aussi loin que possible du coussin gonflable d'appoint latéral. Les passagers à l'arrière doivent être assis aussi loin que possible des garnitures de portière et des longerons du toit latéral. Les coussins gonflables d'appoint avant latéraux et rideaux se déploient rapidement afin d'aider à protéger les occupants. En revanche, la force du déploiement de coussin gonflable latéraux et rideaux peut augmenter les risques de blessures si l'occupant se trouve trop près ou contre les modules de coussin gonflable lors du déploiement. Les coussins gonflables latéraux et les coussins gonflables rideaux pour chocs latéraux se dégonflent tout de suite après la collision.

Les coussins gonflables d'appoint latéraux et coussins gonflables rideaux pour chocs latéraux ne fonctionnent que si le contacteur d'allumage est en position ON.

Après avoir mis sur le contacteur d'allumage en position ON, le témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint s'allume. Après environ 7 secondes, le témoin lumineux du coussin gonflable d'appoint s'éteindra si les systèmes fonctionnent.

⚠ ATTENTION

- **Ne placez pas d'objets près des dossiers des sièges avant. Il ne faut pas placer non plus d'objets (parapluie, sac, etc.) entre la garniture de portière avant et le siège avant. Ces objets risqueraient de se transformer en projectiles dangereux et de provoquer des blessures en cas de déploiement du coussin gonflable pour chocs latéraux.**
- **Juste après le déploiement, plusieurs composants du système de coussins gonflables d'appoint latéraux et de coussins gonflables rideaux pour chocs latéraux seront chauds. Ne les touchez pas ; vous risquez de vous brûler gravement.**
- **N'apportez aucun changement non autorisé aux éléments ou au câblage du système de coussin gonflable latéraux et rideaux. Ceci afin de ne pas provoquer de déploiement accidentel du système du coussin gonflable latéral et rideaux.**
- **N'effectuez aucune modification non autorisée sur l'équipement électrique du véhicule, la suspension ou un panneau latéral. Ceci pourrait nuire au bon fonctionnement du système de coussin gonflable d'appoint latéraux et de coussin gonflable rideau pour chocs latéraux.**
- **Toute modification du système de coussins gonflables latéraux comporte des risques de blessures graves. Par exemple, il ne faut pas changer le siège avant en plaçant une matière près du dossier ou en ajoutant une matière de garnis-**

sage, comme une housse, autour de coussin gonflable latéraux.

- **Toute intervention sur ou près du système des coussins gonflables d'appoint avant et sur coussins gonflables rideaux doit systématiquement être effectuée par un détaillant INFINITI. L'installation d'équipement électrique doit également être effectuée par un détaillant INFINITI. Les faisceaux de fils du système de retenue supplémentaire (SRS)* ne doivent pas être modifiés ou débranchés. N'utilisez jamais de testeur électrique ou de dispositif de sondage non homologué sur les systèmes de coussin gonflable pour chocs latéraux.**

* **Les connecteurs de faisceaux de fils SRS sont jaunes et orangés pour faciliter l'identification.**

Si vous revendez votre véhicule, nous vous prions de donner toute information nécessaire au nouvel acheteur au sujet du système de coussin gonflable latéraux et de coussin gonflable rideau pour chocs latéraux et de lui indiquer les sections se rapportant à ce système dans ce Manuel du conducteur.

CEINTURES DE SÉCURITÉ À PRÉTENSIONNEURS (sièges avant)

⚠ ATTENTION

- **Les prétensionneur ne peuvent être utilisées deux fois. Ils doivent être remplacés en même temps que l'enrouleur et la boucle après chaque intervention.**
- **Si le véhicule subit un choc frontal qui n'engendre pas la mise en service du prétensionneur, faites vérifier ce dernier par un détaillant INFINITI qui le remplacera le cas échéant.**
- **N'apportez aucun changement non autorisé aux éléments ou au câblage du prétensionneur. Ceci afin d'éviter tout dommage ou déclenchement accidentel des prétensionneurs. Une intervention non autorisée sur le prétensionneur peut se traduire par de graves blessures personnelles.**
- **Toute intervention sur ou à proximité du prétensionneur doit systématiquement être effectuée par un détaillant INFINITI. L'installation d'équipement électrique doit également être effectuée par un détaillant INFINITI. N'utilisez jamais de testeur électrique ou de dispositif de sondage non homologué sur le système de prétensionneur.**
- **Si vous souhaitez jeter un prétensionneur ou si vous mettez la voiture au rebut, contactez un détaillant INFINITI. Les coussins gonflables d'appoint seront jetés en suivant les précautions indiquées dans le Manuel de réparation INFINITI. Un manquement à ces précautions pourrait provoquer des blessures corporelles.**

Le système de prétensionneur fonctionne avec le système de coussin gonflable d'appoint avant. Combiné avec l'enrouleur de la ceinture de sécurité, ce système contribue à tendre la ceinture de sécurité dès que le véhicule est soumis à certains types de collision afin de mieux retenir l'occupant du siège avant.

Le prétensionneur est encastré dans l'enrouleur de la ceinture de sécurité. Ces ceintures de sécurité sont utilisées de la même manière que des ceintures de sécurité ordinaires.

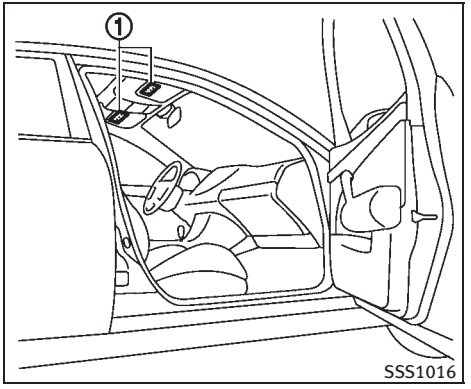
Lorsque le prétensionneur de ceinture de sécurité se met en marche, il se produit un dégagement de fumée et un bruit fort peut se faire entendre. La fumée n'est pas

nocive et elle n'est pas non plus un signe d'incendie. Elle provoque cependant des irritations ou une sensation d'étouffement, et à ce titre, il est recommandé d'éviter son inhalation. Les personnes souffrant de conditions respiratoires doivent rapidement respirer de l'air frais.

Après l'activation des prétensionneurs, les limiteurs de charge permettent aux ceintures de sécurité de s'allonger (au besoin) afin de réduire la force exercée sur la poitrine.

En cas d'anomalie du système de prétensionneur de ceinture sécurité, le témoin lumineux de coussin gonflables d'appoint ne s'allume pas, clignote par intermittence ou s'allume pendant 7 secondes et reste allumé après avoir tourné le contacteur d'allumage en position ON. Dans ce cas, il se peut que le système de prétensionneur ne fonctionnent pas correctement. Faites-les vérifier et faites effectuer les réparations nécessaires. Amenez le véhicule au détaillant INFINITI le plus proche.

Si vous revendez votre véhicule, nous vous prions de donner toute information nécessaire au nouvel acheteur au sujet des prétensionneurs et de lui indiquer les sections se rapportant à ce dispositif dans ce Manuel du conducteur.



ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT DU COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

Les étiquettes d'avertissement concernant le coussin gonflable d'appoint pour chocs avant sont collées sur le véhicule comme indiqué sur l'illustration.

① Coussins gonflables SRS

Les étiquettes d'avertissement sont situées sur la surface des pare-soleil.

TÉMOIN LUMINEUX DE COUSSIN GONFLABLE D'APPOINT

Le témoin lumineux de coussins gonflable d'appoint, qui affiche sur le tableau de bord, contrôle les circuits de coussin gonflable d'appoint avant, de coussin gonflable d'appoint pour chocs latéraux des sièges avant, des coussins gonflables d'appoint rideau pour chocs latéraux installés dans le toit ainsi que les systèmes de prétensionneurs de ceinture de sécurité. Les circuits que ce témoin lumineux contrôle incluent l'unité de contrôle de coussin gonflable (ACU), les capteurs satellites, le capteur de classification d'occupant, le capteur de zone d'impact,

les modules de coussin gonflable avant et latéraux, les modules des coussins gonflables d'appoint rideau, les prétensionneurs ainsi que tous les câblages correspondants.

Lorsque le contacteur d'allumage est en position ON, le témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint s'illumine pendant environ 7 secondes puis s'éteint. Cela indique que le système est opérationnel.

Si l'une des conditions suivantes apparaît, ceci indique que les systèmes de coussin gonflable d'appoint avant, latéraux, de coussin gonflable rideaux pour chocs latéraux ainsi que les systèmes de prétensionneur de ceinture de sécurité nécessitent un entretien :

- Le témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint reste allumé après 7 secondes environ.
- Le témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint clignote par intermittence.
- Le témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint ne s'allume pas du tout.

Dans ces conditions, il se peut que les coussins gonflables avant, latéraux, rideaux ainsi que les systèmes de prétensionneur ne fonctionnent pas convenablement. Faites-les vérifier et faites effectuer les réparations nécessaires. Amenez le véhicule au détaillant INFINITI le plus proche.

ATTENTION

Si le témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint est allumé, ceci peut signifier que les systèmes du coussin gonflable d'appoint avant, latéraux, de coussin gonflable rideaux pour chocs latéraux et/ou les systèmes de prétensionneur de ceinture de sécurité ne fonctionneront pas en cas d'accident. Afin d'éviter de graves blessures aux autres ou à vous-même, faites vérifier votre véhicule par un détaillant dès que possible.

PROCÉDURE DE RÉPARATION ET DE REMPLACEMENT

Les coussins gonflables d'appoint avant, latéraux, les coussins gonflables rideaux pour chocs latéraux ainsi que les prétensionneurs de ceinture de sécurité sont conçus pour fonctionner une seule fois. S'il n'est pas endommagé le témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint demeurera allumé dès qu'un coussin se déploiera. La réparation et le remplacement de ces systèmes ne doivent être effectués que par un détaillant INFINITI.

Lorsque le véhicule nécessite un entretien, les coussins gonflables d'appoint avant, latéraux, rideaux, les pièces périphériques ainsi que le prétensionneur de ceinture de sécurité doivent être indiqués au mécanicien chargé de l'intervention. Le contacteur d'allumage doit toujours être positionné sur la position LOCK lors d'une intervention sous le capot ou à l'intérieur du véhicule.

ATTENTION

- **Une fois que le coussin gonflable d'appoint s'est déployé, son module ne peut plus fonctionner et doit donc être remplacé. De plus, en cas de déploiement d'un coussin gonflable d'appoint avant, son module ne peut plus fonctionner et doit donc être remplacé. Le module du coussin gonflable et le prétensionneur devraient être remplacés par un détaillant INFINITI. Les modules de coussins gonflables et le système de prétensionneur ne peuvent pas être réparés.**
- **Le système des coussins gonflable avant pour chocs latéraux et rideaux ainsi que le système de prétensionneur**

doivent être inspectés par un détillant INFINITI dans le cas où il y aurait un quelconque endommagement à la partie avant du véhicule ou sur une partie latérale du véhicule.

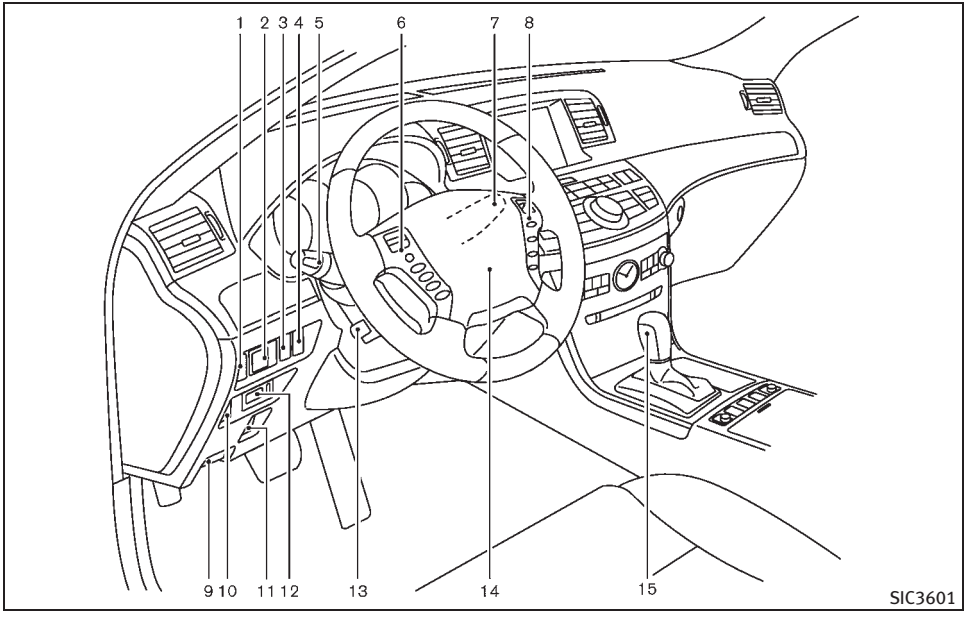
- **Si vous souhaitez jeter un coussin gonflable d'appoint avant, des systèmes de prétensionneur ou mettre le véhicule au rebut, contactez un détaillant INFINITI. Les procédures de disposition des systèmes du coussin gonflable d'appoint et du système de prétensionneur sont présentées dans le Manuel de réparation INFINITI. Un manquement à ces précautions pourrait provoquer des blessures corporelles.**

2 Instruments et commandes

Cabine 2-2
Tableau de bord 2-4
Compteurs et indicateurs 2-6
Indicateur de vitesse et compteur kilométrique 2-7
Compte-tours 2-7
Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur 2-8
Indicateur de niveau de carburant 2-9
Illumination du circuit metrique et balayage de l'aiguille 2-9
Boussole (si le véhicule en est équipé) 2-10
Procédure de changement de zone 2-11
Témoins lumineux/indicateurs et rappels sonores 2-13
Vérification des ampoules 2-14
Témoins lumineux 2-14
Témoins indicateurs 2-20
Rappels sonores 2-23
Afficheur à cristaux liquides par matrice de points 2-24
Indicateurs de fonctionnement 2-25
Systèmes de sécurité 2-27
Système de sécurité du véhicule 2-27
Système antidémarrage du véhicule INFINITI 2-29
Commande d'essuie-glaces et de lave-glace 2-30
Système de balai automatique de sondage de pluie 2-31
Commande de dégivreur de lunette arrière et de rétroviseur extérieur 2-32
Commande des phares et des clignotants 2-32
Phares au xénon 2-32
Commande des phares 2-33
Commande des clignotants 2-37
Commande d'antibrouillard 2-37
Commande des feux de détresse 2-38
Klaxon 2-38
Sièges chauffants (sièges arrière) (si le véhicule en est équipé) 2-39
Sièges climatisés (sièges avant) 2-40
Interrupteur d'avertissement du déport de couloir (LDW) (si le véhicule en est équipé) 2-41
Interrupteur de mode SNOW (neige) (si le véhicule en est équipé) 2-42
Commande de désactivation du contrôle de dynamique du véhicule (VDC) 2-42
Horloge 2-43
Réglage de l'horloge 2-43
Prises électriques 2-43
Allume-cigare et cendriers 2-44
Avant 2-44
Arrière 2-45

Rangement 2-45
Porte-tasses 2-45
Pochette de rangement des lunettes de soleil 2-47
Boîte à gants 2-47
Boîtier de console 2-48
Crochets à vêtements 2-49
Filet de rangement (si le véhicule en est équipé) 2-50
Vitres 2-50
Lève-vitres électriques 2-50
Toit ouvrant opaque 2-53
Toit ouvrant opaque automatique 2-53
Interrupteur de commande d'annulation arrière (si le véhicule en est équipé) 2-55
Visière arrière (si le véhicule en est équipé) 2-55
Lumières intérieures 2-56
Lecteurs de carte 2-56
Lampes personnelles 2-57
Interrupteur de contrôle des lumières intérieures 2-57
Éclairage du miroir de courtoisie 2-58
Éclairage du coffre 2-58
Télécommande universelle HomeLink[MD] 2-59
Programmation du HomeLink[MD] 2-59
Programmation du HomeLink[MD] pour les clients du Canada 2-61
Utilisation de la télécommande universelle HomeLink[MD] 2-61
Diagnostic de difficulté de programmation 2-61
Effacement des informations programmées 2-62
Reprogrammation d'une seule touche du HomeLink[MD] 2-62
En cas de vol du véhicule 2-62

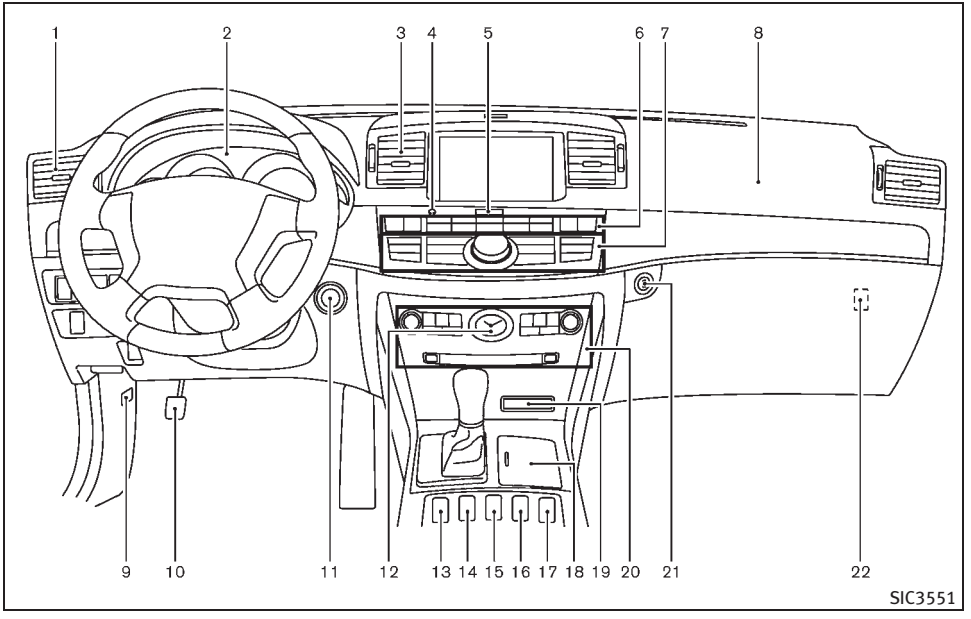
CABINE



1. Commande de réglage de luminosité du tableau de bord (P.2-36)
2. Commande de réglage du rétroviseur extérieur (P.3-27)
3. Interrupteur de système d'adaptation de l'éclairage avant (AFS) (P.2-35)
4. Commande de désactivation du contrôle de dynamique du véhicule (VDC) (P.2-42)
5. Commande des phares, des antibrouillards et des clignotants (P.2-32)
6. Commandes intégrées au du volant (côté gauche)
   — Commande ENTER (si le véhicule en est équipé) (P.4-7, P.4-66)
   — Pour système audio (P.4-66)
   — Pour système téléphonique (P.4-84, P.4-95)
   — Pour système de reconnaissance vocale (si le véhicule en est équipé) (P.4-111)
7. Commande d'essuie-glace et de lave-glace (P.2-30)
8. Commandes intégrées au volant (côté droit)
   — Commandes du régulateur de vitesse (P.5-26)
   — Commandes du système du régulateur de vitesse intelligent (ICC) (si le véhicule en est équipé) (P.5-28)
   — Interrupteur de prévention du déport de couloir (LDP) (si le véhicule en est équipé) (P.5-19)
9. Poignée d'ouverture du capot (P.3-19)
10. Commutateur de déverrouillage du couvercle du coffre (P.3-20)
11. Interrupteur d'avertissement du déport de couloir (LDW) (si le véhicule en est équipé) (P.2-41, P.5-19)
12. Port de la clé intelligente (P.5-11)

13. Commande d'inclinaison télescopique du volant (P.3-24)
14. Volant
— Klaxon (P.2-38)
— Coussin gonflable d'appoint du conducteur (P.1-44)
15. Levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique (BVA) (P.5-13)

TABLEAU DE BORD

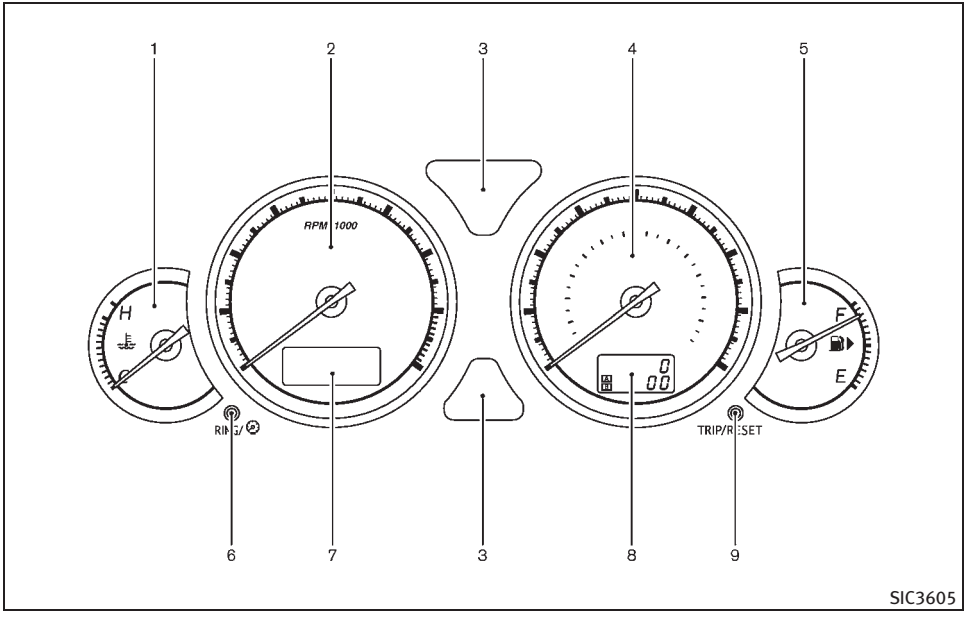


1. Ventilateur latéral (P.4-31)
2. Compteurs et indicateurs (P.2-6)
3. Ventilateur central (P.4-31)
4. Témoin indicateur de sécurité (P.2-29)
5. Interrupteur de feux de détresse (P.2-38)
6. Système de contrôle automatique du climatiseur (P.4-32)
7. Panneau de commande multifonctions central (P.4-3)
   — Système de navigation* (si le véhicule en est équipé)
   — Boutons d'information et réglage du véhicule (P.4-9)
   — Système téléphonique (P.4-84, P.4-95)
   — Système audio (P.4-37)
8. Coussin gonflable d'appoint du passager avant (P.1-44)
9. Couvercle de la boîte à fusibles (P.8-27)
10. Frein de stationnement
    — Fonctionnement (P.5-18)
    — Stationnement (P.5-55)
11. Contacteur d'allumage à bouton-poussoir (P.5-8)
12. Horloge (P.2-43)
13. Interrupteur de contrôle de climatisation du siège (si le véhicule en est équipé) (P.2-40)
14. Sélecteur de mode SNOW (neige) (si le véhicule en est équipé) (P.2-42)
15. Interrupteur de visière arrière (si le véhicule en est équipé) (P.2-55)

16. Interrupteur de commande d'annulation arrière (si le véhicule en est équipé) (P.2-55) ou Interrupteur du siège climatisé (si le véhicule en est équipé) (P.2-40)
17. Interrupteur du siège climatisé (si le véhicule en est équipé) (P.2-40)
18. Allume-cigare et cendriers (P.2-44)
19. Fente pour carte CompactFlash (si le véhicule en est équipé) (P.4-53)
20. Système audio (P.4-37)
21. Poignée d'ouverture de la boîte à gants (P.2-47)
22. Commande électrique d'annulation de déverrouillage du couvercle du coffre (P.3-21)

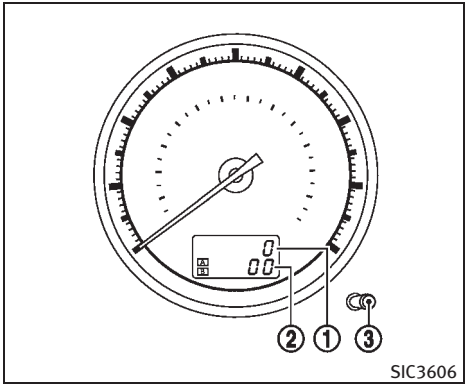
* : Reportez-vous au Mode d'emploi du système de navigation fourni séparément.

COMPTEURS ET INDICATEURS



1. Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur*
2. Compte-tours*
3. Témoins lumineux/indicateurs
4. Indicateur de vitesse*
5. Indicateur de niveau de carburant*
6. Molette de réglage de luminosité du tableau de bord
7. Affichage à cristaux liquides par matrice de points
8. Compteur kilométrique/compteur journalier double
9. Manette TRIP/RESET pour compteur journalier double

*** : Les indicateurs à aiguille dans le compteur et indicateur peuvent bouger légèrement après avoir mis le contacteur d'allumage en position LOCK. Ceci ne constitue pas une anomalie.**



SIC3606

INDICATEUR DE VITESSE ET COMPTEUR KILOMÉTRIQUE

Indicateur de vitesse

L'indicateur de vitesse indique la vitesse de déplacement du véhicule en kilomètre par heure (km/h) et en miles par heure (mi/h).

Compteur kilométrique/compteur journalier double

Le compteur ① et le compteur journalier double ② s'affichent lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON.

Le compteur kilométrique enregistre la distance totale parcourue par le véhicule.

Le compteur journalier double permet d'enregistrer des distances de parcours individuelles.

Changement de l'affichage :

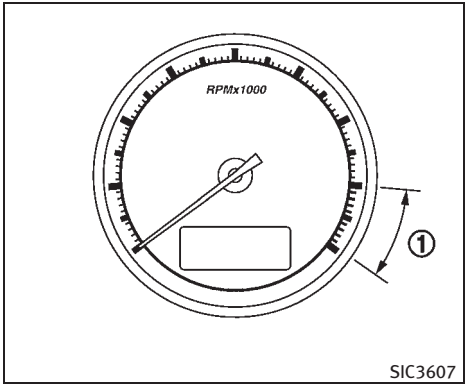
Le fait d'appuyer sur le commutateur TRIP/RESET ③ situé dans le coin arrière droit du panneau des compteurs combinés change l'écran comme suit :

TRIP A → TRIP B → TRIP A

Réinitialisation du compteur journalier :

Pour remettre le compteur journalier affiché actuellement à zéro, appuyez sur le commutateur TRIP/RESET ③ pendant plus d'une seconde.

La consommation de carburant automobile et la distance jusqu'au prochain plein est également disponible. (Reportez-vous à «COMMENT UTILISER LE BOUTON STATUS» dans le chapitre «4. Systèmes d'affichage, de climatisation, audio, téléphonique et de reconnaissance vocale».)



SIC3607

COMPTE-TOURS

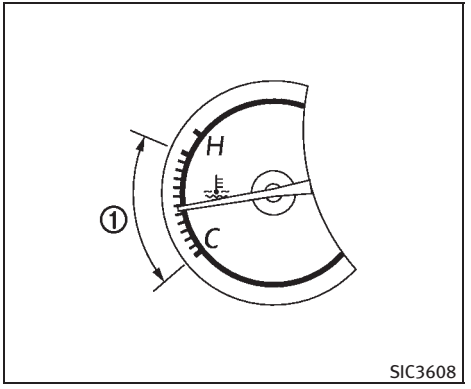
Le compte-tours indique le régime du moteur en tours par minute (RPM). **Ne montez pas le moteur dans la zone rouge ①.**

La longueur de l'échelle et la zone rouge varient par rapport au modèle à moteur.

⚠ PRÉCAUTION

Passez à un rapport supérieur ou réduisez la vitesse du moteur lorsque le régime du moteur approche la zone rouge. Le fonctionnement du moteur selon la zone rouge du

compte-tours peut provoquer de sérieux dégâts.



INDICATEUR DE TEMPÉRATURE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

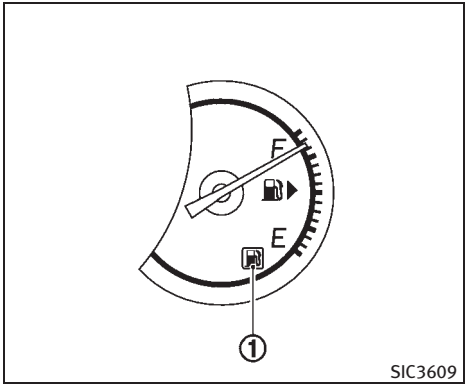
L'indicateur indique la température du liquide de refroidissement du moteur.

La température du liquide de refroidissement du moteur est normale lorsque l'aiguille de l'indicateur se situe dans la zone ① montrée dans l'illustration.

La température du liquide de refroidissement du moteur varie en fonction de la température ambiante et des conditions de conduite.

⚠ PRÉCAUTION

Si l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement affiche une valeur près de la zone chaude (H) de la plage normale, réduisez la vitesse du véhicule pour faire diminuer la température. Si l'indicateur affiche une valeur hors de la plage normale, immobilisez prudemment le véhicule aussitôt que possible. Si le moteur surchauffe, la conduite prolongée du véhicule risque d'endommager sérieusement le moteur. Reportez-vous à «SI LE MOTEUR SURCHAUFFE» dans le chapitre «6. En cas d'urgence» pour connaître les mesures à prendre immédiatement.



INDICATEUR DE NIVEAU DE CARBURANT

L'indicateur indique **approximativement** le niveau du carburant dans le réservoir.

L'indicateur peut varier quelque peu au cours du freinage, en virage, en accélération ou en côte.

L'aiguille de l'indicateur retourne à la position E (vide) lorsque le contacteur d'allumage est tourné sur la position LOCK.

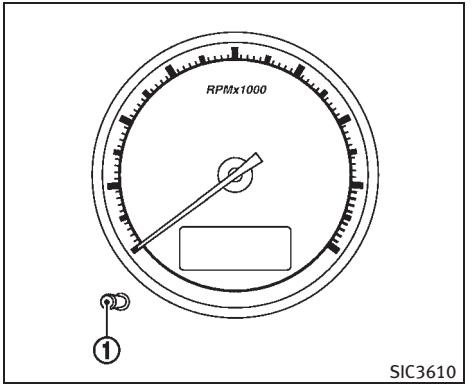
Faites le plein de carburant avant que l'indicateur n'atteigne le repère «E» (vide).

L'avertissement de bas niveau de carburant ① s'allume lorsque le niveau de carburant dans le réservoir devient bas. Faites le plein le plus rapidement possible, de préférence avant que l'aiguille de l'indicateur n'atteigne le repère «E». Toutefois, lorsque l'aiguille atteint le repère «E», il reste une petite réserve de carburant dans le réservoir.

Le repère indique que la trappe du réservoir de carburant se trouve sur le côté du passager du véhicule.

PRÉCAUTION

- **Il arrive que le témoin indicateur de mauvais fonctionnement (MIL) SERVICE ENGINE SOON s'allume lorsque le véhicule est à court d'essence. Faites le plein le plus vite possible. Le témoin SERVICE ENGINE SOON s'éteindra après quelques tours de roues. S'il reste allumé, faites vérifier votre véhicule par un détaillant INFINITI.**
- **Pour des renseignements supplémentaires, reportez-vous à «Témoin indicateur de mauvais fonctionnement (MIL)» plus loin dans ce chapitre.**



ILLUMINATION DU CIRCUIT METRIQUE ET BALAYAGE DE L'AIGUILLE

L'illumination du circuit entourant le dispositif métrique et les jauges s'allument lorsque la portière du conducteur est fermée après avoir monté dans le véhicule avec la clé intelligente.

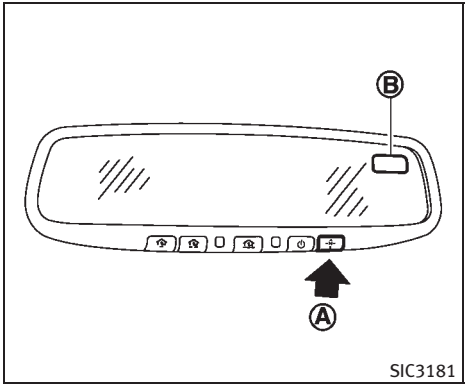
Une fois que le moteur a démarré, les aiguilles de l'indicateur se déplacent dans l'indicateur de vitesse et le compte-tours ainsi que l'illumination du circuit augmentent progressivement.

Molette de réglage de luminosité du tableau de bord

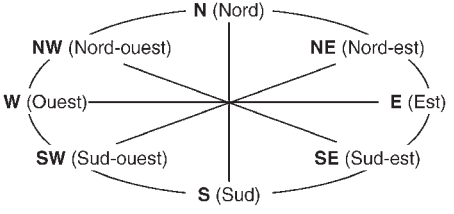
La molette de réglage de luminosité du tableau de bord ① fonctionne lorsque la est en position AUTO (éteinte) ou en position OFF avec le contacteur d'allumage en position ON.

Pour régler la luminosité des instruments, appuyez sur la molette de réglage à plusieurs reprises jusqu'à ce que vous ayez obtenu la luminosité souhaitée.

Pour allumer et éteindre l'illumination du circuit et le balayage de l'aiguille, appuyez sur la molette de réglage pendant 1 seconde.

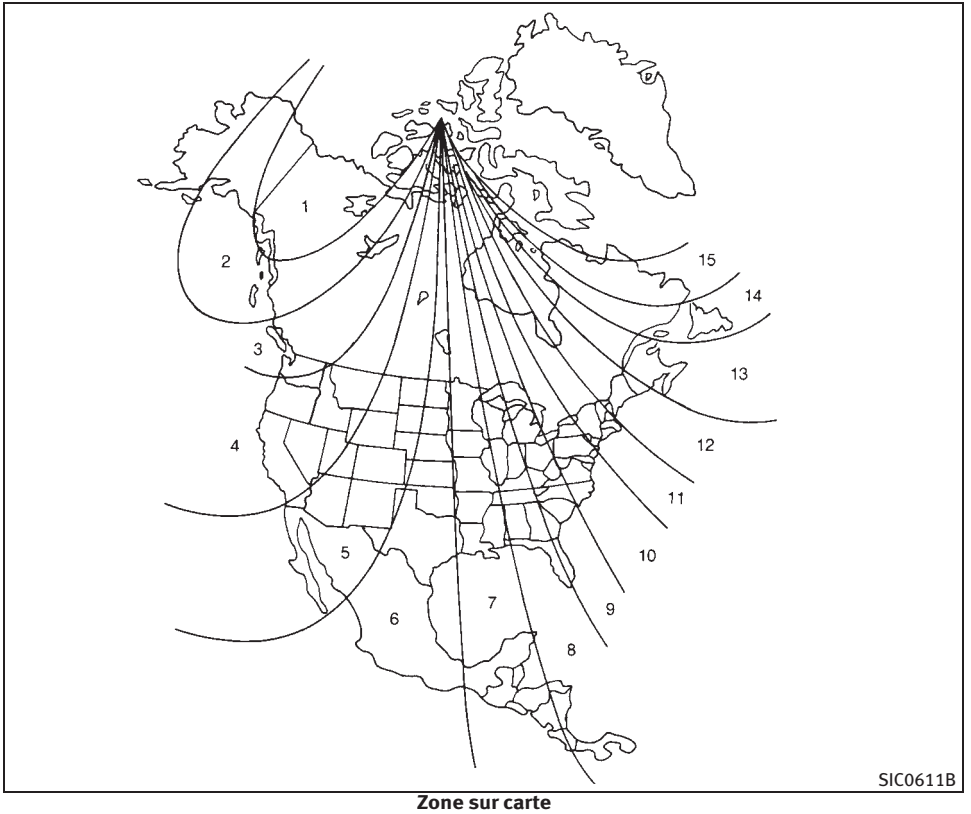


Lorsque le contacteur d'allumage est enfoncé en position ON, l'écran de la boussole Ⓑ indique la direction vers laquelle se dirige le véhicule.



Lorsque l'écran indique «C», faites 3 tours complets à moins de 8 km/h (5 mi/h) pour étalonner la boussole. Vous pouvez également étalonner la boussole en conduisant votre véhicule sur votre itinéraire habituel. Cette boussole indiquera le bon cap une fois qu'elle aura effectué 3 tours complets.

Pour éteindre et mettre en marche la boussole manuellement, appuyez sur le commutateur Ⓐ lorsque le contacteur d'allumage est en position ON.



Zone sur carte

PROCÉDURE DE CHANGEMENT DE ZONE

La différence entre le nord magnétique et le nord géographique est appelée variance. Dans certaines zones, cette différence peut parfois être suffisamment importante pour causer des erreurs d'indication de la boussole. Si tel est le cas, veuillez régler la variance pour le lieu d'utilisation en procédant comme suit :

1. Appuyez sur le commutateur -N- pendant plus de 3 secondes. Le numéro de la zone actuelle s'affiche dans l'écran.
2. Localisez votre position et cadrez le numéro de zone sur la carte.

   REMARQUE :

   Pour Hawaii, utilisez la zone numéro 5.
3. Appuyez de façon répétée sur le commutateur -N- jusqu'à ce que le numéro de zone s'affiche dans l'écran, puis relâchez le commutateur. Quelques secondes après avoir relâché le commutateur, l'écran va afficher la direction de la boussole s'affiche dans quelques secondes qui suivent.

   - Si vous remarquez que la boussole dévie de sa position correcte soudainement après plusieurs régla-

ges, faites la vérifier par un détaillant INFINITI.

- Dans les tunnels ou dans les montées ou descentes, il arrive que la boussole n'indique pas le bon cap. (La boussole pointera de nouveau sur le bon cap dès que le véhicule roulera dans une zone au géomagnétisme stabilisé.)

⚠ PRÉCAUTION

- **N'installez pas des rails de skis, d'antenne ou d'autres objets sur le véhicule avec un aimant. Celui-ci fausserait le fonctionnement de la boussole.**
- **Nettoyez le rétroviseur avec une serviette en papier ou un chiffon doux humidifié avec un nettoyant pour vitres. Ne vaporisez pas directement le nettoyant sur la vitre du rétroviseur, car le nettoyant pourrait pénétrer à l'intérieur du boîtier.**

TÉMOINS LUMINEUX/INDICATEURS ET RAPPELS SONORES

	Témoin lumineux de toutes roues motrices (AWD) (modèles AWD)*
	Témoin lumineux du système anti-blocage des roues (ABS)
	Témoin lumineux de vérification de la boîte de vitesses automatique (BVA)
	Témoin lumineux de frein
	Témoin lumineux de charge
	Témoin lumineux de portière ouverte
	Témoin lumineux de pression d'huile-moteur
	Témoin lumineux du régulateur de vitesse intelligent (ICC) (orange)*
	Témoin lumineux du système de clé intelligente
	Témoin lumineurx du déport de couloir (orange)*
	Témoin lumineux de bas niveau de carburant
	Témoin lumineux de faible pression des pneus
	Témoin lumineux de bas niveau de liquide de lave-glace
	Témoin lumineux de la fonction de prévision (orange)*
	Témoin lumineux de la direction assistée active arrière*
	Témoin lumineux et carillon des ceintures de sécurité
	Témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint
	Témoin indicateur du système d'adaptation de l'éclairage avant (AFS)
	Témoin indicateur de positionnement de la boîte de vitesses automatique (BVA)
	Témoin indicateur de la commande principale du régulateur de vitesse (vert)
	Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse
	Témoin de statut du coussin gonflable du passager avant
	Témoin indicateur des feux de route
	Interrupteur lumineux du système de contrôle PRINCIPAL de vitesse intelligent (ICC) (vert)*
	Témoin indicateur de prévention du déport de couloir (LDP) en position ON (vert)*
	Témoin indicateur de mauvais fonctionnement (MIL)
	Témoin indicateur de glissement
	Témoins indicateurs de veilleuse
	Clignotants/feux de détresse
	Témoin indicateur de commande de désactivation du contrôle de dynamique du véhicule (VDC)

* : si le véhicule en est équipé

VÉRIFICATION DES AMPOULES

Toutes les portières sont fermées, serrez le frein de stationnement et tournez le contacteur d'allumage en position ON sans démarrer le moteur. Les témoins suivants doivent s'illuminer :

Les témoins suivants s'allument pendant un instant puis s'éteignent (si le véhicule en est équipé) :

Si l'un des témoins ne s'illumine pas, il peut s'agir d'une ampoule grillée ou d'une rupture dans le circuit électrique. Faites vérifier le système par un détaillant INFINITI.

TÉMOINS LUMINEUX

AWD Témoin lumineux de toutes roues motrices (AWD) (modèles AWD)

Le témoin lumineux s'allume lorsque le contacteur d'allumage est réglé en position ON. Il s'éteint aussitôt que le moteur a démarré.

Si le système de toutes roues motrice (AWD) ne fonctionne pas ou que les diamètres des roues arrière et avant est différent, le témoin lumineux dans les deux cas restera allumé ou clignotera. (Reportez-vous à «TOUTES ROUES MOTRICES (AWD)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».)

⚠ PRÉCAUTION

- **Si le témoin lumineux s'allume pendant la conduite, il se peut que le système AWD ne fonctionne pas correctement. Réduisez la vitesse de votre véhicule et faites le contrôler par un détaillant INFINITI le plus rapidement possible.**
- **Si le témoin lumineux AWD clignote lors de la conduite :**
  - **— clignote rapidement (environ deux fois par seconde) :**

    Arrêtez le véhicule prudemment à l'écart de la circulation et faites tourner le moteur. Le mode de conduite passe en mode 2WD (deux roues motrices) pour prévenir un fonctionnement du système AWD. Si le témoin lumineux s'éteint, vous pouvez rouler à nouveau.
  - **— clignote lentement (environ une fois toutes les 2 secondes) :**

    Arrêtez le véhicule prudemment à l'écart de la circulation et faites tourner le moteur. Vérifiez que les pneus ont tous la même taille, que la pression est correcte et que les pneus ne sont pas usés.
- **Si le témoin lumineux reste allumé après les opérations effectuées ci-dessus, faites vérifier le véhicule par un détaillant INFINITI dès que possible.**

ABS ou (ABS) Témoin lumineux du système antiblocage des roues (ABS)

Lorsque le contacteur d'allumage est en position ON, le témoin lumineux du système antiblocage des roues (ABS) s'allume et puis s'éteint. Cela signifie que le système ABS est opérationnel.

Si le témoin lumineux ABS s'allume quand le moteur tourne ou pendant la conduite, il se peut que l'ABS ne fonctionne pas correctement. Faites vérifier le système par un détaillant INFINITI.

En cas de dysfonctionnement de l'ABS, la

fonction antiblocage des roues est désactivée. Le système de freinage fonctionnera ensuite normalement, mais sans assistance antiblocage. (Reportez-vous à «SYSTÈME DE FREINAGE» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».)

AT CHECK Témoin lumineux de vérification de la boîte de vitesses automatique (BVA)

Lorsque le contacteur d'allumage est tourné en position ON, le témoin s'allume pendant 2 secondes. Si le témoin s'allume à tout autre moment, cela peut signifier que la boîte de vitesses ne fonctionne pas normalement. Faites vérifier et réparer la boîte de vitesses par un détaillant INFINITI.

BRAKE ou (!) Témoin lumineux de frein

Ce témoin s'illumine lorsque le frein de stationnement est serré ou la pédale de frein est sollicitée.

Témoin indicateur du frein de stationnement :

Lorsque le contacteur d'allumage est en position ON, le témoin s'illumine si le frein de stationnement est serré.

Témoin lumineux de bas niveau de liquide de frein :

Lorsque le contacteur d'allumage est en position ON, le témoin s'allume si le niveau de liquide de frein est bas. Si le témoin s'illumine pendant la conduite du véhicule sans que le frein de stationnement soit serré, arrêtez le moteur et procédez comme suit :

1. Vérifiez le niveau du liquide de frein. Ajoutez du liquide au besoin. (Reportez-vous à «LIQUIDE DE FREIN» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».)
2. Si le niveau du liquide de frein est adéquat, faites vérifier le circuit des témoins lumineux par un détaillant INFINITI.

Indicateur d'avertissement du système antiblocage des roues (ABS) :

Lorsque le frein de stationnement est desserré et que le niveau de liquide de frein est adéquat, si le témoin lumineux de frein et le témoin lumineux antiblocage des roues (ABS) s'allument, c'est peut-être que le système antiblocage des roues ne fonctionne pas correctement. Faites vérifier, et si nécessaire réparer, le système de freinage par un détaillant INFINITI. (Reportez-vous à «Témoin lumineux du système antiblocage des roues (ABS)» plus haut dans ce chapitre.)

⚠ ATTENTION

- **Si ce témoin lumineux est allumé, il se peut que le système de freinage ne fonctionne pas correctement. Il peut être dangereux de continuer à conduire dans cette condition. Si vous estimez pouvoir le faire en toute sécurité, conduisez prudemment le véhicule jusqu'au garage le plus proche pour faire effectuer les réparations. Sinon, faites remorquer le véhicule car il peut être dangereux de continuer à conduire dans cette condition.**
- **La distance de freinage nécessaire est plus longue si la pédale de frein est sollicitée quand le moteur s'arrête et/ou lorsque le niveau du liquide de frein est bas.**
- **Le freinage demandera un plus grand effort sur la pédale avec un appui plus profond de la pédale. Si le niveau du liquide de frein tombe en dessous du repère minimum ou MIN, n'utilisez pas le véhicule avant de l'avoir fait réviser par un détaillant INFINITI.**

Témoin lumineux de charge

Si le témoin de charge s'allume alors que le moteur tourne, il se peut que le circuit de charge ne fonctionne pas correctement. Arrêtez le moteur et vérifiez la courroie de l'alternateur. Si la courroie est détendue, rompue, manquante ou si le témoin demeure illuminé, consultez immédiatement un détaillant INFINITI.

⚠ PRÉCAUTION

Ne continuez pas de rouler si la courroie d'alternateur est détendue, rompue ou manquante.

Témoin lumineux de portière ouverte

Ce témoin s'allume lorsqu'une porte et/ou le coffre n'est pas correctement fermé au moment où le contacteur d'allumage est placé en position ON.

Témoin lumineux de pression d'huile-moteur

Ce témoin s'allume en cas de pression insuffisante de l'huile-moteur. Si le témoin clignote ou s'allume en cours de conduite, rangez-vous prudemment sur le bas côté de la route, arrêtez le moteur **immédiatement** et appelez un détaillant INFINITI ou un atelier de réparation autorisé.

Le témoin lumineux de pression d'huile-moteur n'est pas conçu pour indiquer le niveau d'huile. Pour connaître le niveau d'huile, utilisez la jauge d'huile. (Reportez-vous à «HUILE-MOTEUR» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».)

⚠ PRÉCAUTION

Si vous laissez tourner le moteur avec le témoin lumineux de pression d'huile-moteur allumé, ceci peut causer presque immédiatement des dommages importants au moteur. De tels dommages ne sont pas couverts par la garantie. Arrêtez le moteur dès que la sécurité le permet.

Témoin lumineux du régulateur de vitesse intelligent (ICC) (orange ; si le véhicule en est équipé)

Le témoin s'allume si le système du régulateur de vitesse intelligent (ICC) ne fonctionne pas correctement.

Garez le véhicule sur une aire sûre dès que le témoin lumineux s'allume. Arrêtez puis redémarrez le moteur, reprenez la conduite, puis réactivez le système ICC.

Lorsque les réglages ne sont pas possibles ou que le témoin indicateur reste allumé, cela signifie qu'il y a un dysfonctionnement du système. Le véhicule reste utilisable dans des conditions normales, mais il est préférable de le faire vérifier par un détaillant INFINITI.

Reportez-vous à «SYSTÈME DU RÉGULATEUR DE VITESSE INTELLIGENT (ICC)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».

Témoin lumineux du système de clé intelligente

Après avoir mis le contacteur d'allumage en position ON, ce témoin s'allumera pendant 2 secondes avant de s'éteindre.

Le témoin indique une anomalie du système électrique antivol sur direction ou du système de clé intelligente.

Si le témoin s'allume quand le moteur est arrêté, il se peut qu'il soit impossible de libérer le dispositif antivol ou de démarrer le moteur. Si le témoin s'allume lorsque le moteur est en marche, vous pouvez conduire le véhicule. Cependant, dans ces cas particuliers, contactez un détaillant INFINITI pour effectuer les réparations le plus vite possible.

Reportez-vous à «SYSTÈME DE CLÉ INTELLIGENTE» dans le chapitre «3. Vérifications et réglages avant démarrage».

Témoin limineux du déport de couloir (orange ; si le véhicule en est équipé)

Après avoir mis le contacteur d'allumage en position ON, ce témoin s'allumera en couleur orange, puis change en couleur verte et finit par s'éteindre. Cela signifie que l'avertissement du déport de couloir (LDW) et de prévention du déport de couloir (LDP) sont en état de fonctionner.

Lorsque le système LDW et/ou LDP est en marche, la lumière clignote orange et un avertisseur retentit si le véhicule roule trop près de la gauche ou de la droite d'un couloir de conduite doté de marquages du couloir détectables.

Si le témoin s'allume en orange et reste allumé, il se peut que les circuits de charge LDW et LDP ne fonctionnent pas correctement. Faites vérifier le système par un détaillant INFINITI.

Reportez-vous à «SYSTÈMES D'AVERT. DU DÉP. DE COULOIR (LDW)/PRÉV. DU DÉP. DE COULOIR (LDP)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».

Témoin lumineux de bas niveau de carburant

Le témoin s'allume lorsque le niveau de carburant baisse dans le réservoir. Faites le plein le plus rapidement possible, de préférence avant que l'aiguille de l'indicateur n'atteigne le repère «E» (vide).

Toutefois, lorsque l'aiguille atteint le repère «E» (vide), ceci signifie qu'il reste une petite réserve de carburant dans le réservoir.

Témoin lumineux de faible pression des pneus

Votre véhicule est équipé d'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS) qui surveille la pression de tous les pneus sauf pour le pneu de la roue de secours.

Le témoin lumineux de faible pression des pneus vous avertit de la faible pression des pneus ou indique que le TPMS ne fonctionne pas correctement.

Lorsque le contacteur d'allumage est en position ON, ce témoin s'allume pendant environ 1 seconde et s'éteint.

Avertissement de faible pression des pneus :

Le témoin lumineux s'allume pour indiquer que le véhicule roule avec un pneu dégonflé. Si vous sélectionnez les informations sur la pression des pneus dans l'écran, l'information FAIBLE PRESSION s'affiche. La pression de chaque pneu est également affichée.

Lorsque le témoin lumineux de faible pression des pneus s'allume, arrêtez le véhicule et réglez la pression à FROID indiquée sur l'étiquette des renseignements sur les pneus et le chargement. Le

témoin lumineux de faible pression des pneus ne s'éteint pas automatiquement après le réglage de pression. Après le réglage à la pression recommandée, conduisez à plus de 25 km/h (16 mi/h) pour activer le TPMS et éteindre le témoin lumineux de faible pression. Utilisez un manomètre pour vérifier la pression des pneus.

Pour des renseignements supplémentaires, reportez-vous à «SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS (TPMS)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite» et «SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS (TPMS)» dans le chapitre «6. En cas d'urgence». Pour l'affichage de l'information de la pression des pneus, reportez-vous à «COMMENT UTILISER LE BOUTON INFO» dans le chapitre «4. Systèmes d'affichage, de climatisation, audio, téléphonique et de reconnaissance vocale».

Anomalie de fonctionnement du TPMS :

Si le TPMS ne fonctionne pas adéquatement, le témoin lumineux de faible pression des pneus clignotera pendant environ 1 minute lorsque le contacteur d'allumage est enfoncé à ON. Le témoin restera allumé pour 1 minute. Faites vérifier le système par un détaillant INFINITI.

Pour des renseignements supplémentaires, reportez-vous à «SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS (TPMS)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».

⚠ ATTENTION

- **Si le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON, faites vérifier le véhicule par un détaillant INFINITI le plus tôt possible.**
- **Si le témoin s'illumine en cours de conduite, évitez les manœuvres ou les freinages brusques, ralentissez, garez le véhicule sur une aire de stationnement sûre et arrêtez le véhicule le plus vite possible. Le fait de conduire avec des pneus insuffisamment gonflés peut endommager les pneus de façon permanente et augmente les risques d'une panne. Le véhicule risque d'être sérieusement endommagé et de provoquer un accident avec blessures corporelles graves. Vérifiez la pression des quatre pneus. Réglez la pression à FROID indiquée sur l'étiquette des renseignements sur les pneus et le chargement pour ramener le témoin lumineux de faible pression des pneus sur OFF. Si l'indicateur reste allumé après avoir réglé la pression des pneus et roulé à plus de 25 km/h (16 mi/h), faites réviser le système par un détaillant INFINITI. Si le pneu est crevé, il faudra le remplacer rapidement par la roue de secours.**
- **Lorsque vous montez la roue de secours ou remplacez une roue, la pression des pneus n'est pas indiquée, et le TPMS ne fonctionnera pas et le témoin lumineux de faible pression clignotera pendant environ 1 minute. Le témoin restera allumé pour 1 minute. Contactez un détaillant INFINITI au plus vite possible afin qu'il remplace le pneu et/ou réinitialise le système d'avertissement.**
- **Le remplacement des pneus par des pneus autres que ceux spécifiés par INFINITI pourrait affecter le bon fonctionnement du TPMS.**

⚠ PRÉCAUTION

- **Le TPMS ne remplace pas une vérification manuelle de la pression des pneus. Vérifiez régulièrement la pression des pneus.**
- **Le TPMS ne peut pas fonctionner cor-**

rectement lorsque le véhicule roule à une vitesse égale ou inférieure à 25 km/h (16 mi/h).

- **Veillez à installer correctement les pneus qui correspondent aux quatre roues.**

Témoin lumineux de bas niveau de liquide de lave-glace

Ce témoin lumineux apparaît lorsque le niveau du liquide est insuffisant dans le réservoir du lave-glace. Ajoutez du liquide de lave-glace au besoin. Reportez-vous à «LIQUIDE DE LAVE-GLACE» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».

CRUISE

Témoin lumineux de la fonction de prévision (orange ; si le véhicule en est équipé)

Le témoin s'allume si le système d'assistance au freinage (avec la fonction de prévision) ne fonctionne pas correctement.

Garez le véhicule sur une aire sûre dès que le témoin lumineux s'allume. Arrêtez puis redémarrez le moteur, reprenez la conduite, puis réactivez le système ICC.

Lorsque les réglages ne sont pas possibles ou que le témoin indicateur reste allumé, cela signifie qu'il y a un dysfonctionnement du système. Le véhicule reste utilisable dans des conditions normales, mais il est préférable de le faire vérifier par un détaillant INFINITI.

Reportez-vous à «FONCTION DE PRÉVISION (pour les modèles avec régulateur de vitesse intelligent)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».

RAS

Témoin lumineux de la direction assistée active arrière (si le véhicule en est équipé)

Si le témoin s'allume alors que le moteur tourne, ceci peut indiquer un mauvais fonctionnement avec le témoin avertissement de la direction assistée active arrière du système de direction. Faites vérifier le système par un détaillant INFINITI.

Pour de plus amples renseignements concernant le système de direction active sur les quatre roues, reportez-vous à «SYSTÈME DE DIRECTION ACTIVE ARRIÈRE» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».

En cas de mauvais fonctionnement du système, la fonction de direction active arrière s'arrêtera, mais la conduite ne sera pas affectée.

Contactez un détaillant INFINITI dès que le témoin s'allume afin de procéder aux réparations.

Témoin lumineux de ceinture de sécurité

Ce témoin et ce carillon vous rappellent de boucler les ceintures. Le témoin s'allume lorsque le contacteur d'allumage est en position ON et le témoin demeure allumé tant que la ceinture du conducteur n'est pas bouclée. Le carillon se fait également entendre pendant 6 secondes si la ceinture du conducteur n'est pas bien bouclée.

Le témoin lumineux de ceinture de sécurité du passager avant s'allumera si la ceinture n'est pas bouclée lorsque le siège du passager avant est occupé. Pendant 5 secondes après que le contacteur d'allumage est mis en position ON, le système n'active pas le témoin lumineux pour le passager avant.

Reportez-vous à «CEINTURES DE SÉCURITÉ» dans le chapitre «1. Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de rete-

nue supplémentaire» pour les précautions à prendre avec les ceintures de sécurité.

Témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint

Après avoir mis sur le contacteur d'allumage en position ON, le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint s'allume. Le témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint s'allumera pendant 7 secondes environ, si les systèmes des coussins gonflables d'appoint avant ou latéraux, des coussins gonflables rideaux pour chocs latéraux et/ou le prétensionneur de ceinture de sécurité sont fonctionnels.

Si une des conditions suivantes apparaît, ceci signifie que les coussins gonflables d'appoint avant, latéraux, des coussins gonflables rideaux pour chocs latéraux ainsi que les systèmes de prétensionneur de ceinture de sécurité doivent être réparés par votre détaillant INFINITI le plus proche.

- Le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint reste allumé après 7 secondes environ.
- Le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint clignote par intermittence.
- Le témoin lumineux des coussins gonflables d'appoint ne s'allume pas du tout.

S'ils ne sont pas vérifiés et réparés, les systèmes de retenue supplémentaire (système de coussin gonflable) et/ou les prétensionneurs risquent de ne pas fonctionner correctement.

Pour des renseignements supplémentaires, reportez-vous à «SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE» dans le chapitre «1. Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire».

ATTENTION

Si le témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint est allumé, ceci peut signifier que les systèmes des coussins gonflables d'appoint avant, latéraux, des coussins gonflables rideaux pour chocs latéraux et/ou les systèmes de prétensionneur de ceinture de sécurité ne fonctionneront pas en cas d'accident. Afin d'éviter de graves blessures aux autres ou à vous-même, faites vérifier votre véhicule par un détaillant INFINITI dès que possible.

TÉMOINS INDICATEURS

Témoin indicateur du système d'adaptation de l'éclairage avant (AFS)

Après avoir mis le contacteur d'allumage en position ON, le témoin indicateur du système d'adaptation de l'éclairage avant (AFS) s'allumera. Après environ 1 seconde, le témoin s'éteindra si le système AFS fonctionne.

Le témoin s'allume également lorsque le système AFS est activé en appuyant sur le côté OFF de la commande AFS.

Si le témoin indicateur AFS clignote, cela peut signifier que le système AFS ne fonctionne pas correctement. Faites vérifier le système par un détaillant INFINITI.

Reportez-vous à «Système d'adaptation de l'éclairage avant (AFS)» plus loin dans ce chapitre.

Témoin indicateur de positionnement de la boîte de vitesses automatique (BVA)

Le témoin indique la position du levier sélecteur dès que le contacteur d'allumage

est mis en position ON. (Reportez-vous à «BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».)

Témoin indicateur de la commande principale du régulateur de vitesse (vert)

Ce témoin s'allume lorsqu'on appuie sur la commande principale du régulateur de vitesse. Il s'éteint lorsqu'on appuie à nouveau sur la commande principale. Lorsque le témoin de la commande principale du régulateur de vitesse est affiché, cela signifie que le régulateur de vitesse est en marche.

Témoin indicateur de réglage du régulateur de vitesse

Le témoin s'allume lorsque la vitesse du véhicule est commandée par le régulateur de vitesse. Si le témoin clignote quand le moteur tourne, il se peut que le régulateur de vitesse ne fonctionne pas correctement. Faites vérifier le système par un détaillant INFINITI.

Témoin de statut du coussin gonflable du passager avant

Le témoin de statut du coussin gonflable passager avant (OFF) sera allumé et le coussin gonflable du passager avant sera réglé à OFF selon l'utilisation ou non du siège passager avant.

Pour le fonctionnement de l'indicateur de statut du coussin gonflable du passager avant, reportez-vous à «SYSTÈME AVANCÉ DE COUSSIN GONFLABLE INFINITI» dans le chapitre «1. Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire» de ce manuel.

Témoin indicateur des feux de route

Ce témoin s'allume lorsque les phares sont en feux de route et s'éteint lorsque les phares sont en feux de croisement.

Interrupteur lumineux du système de contrôle PRINCIPAL de vitesse intelligent (ICC) (vert ; si le véhicule en est équipé)

Le témoin indicateur s'affiche lorsque la commande principale du régulateur de vitesse intelligent (ICC) est enfoncée. Il s'éteint lorsqu'on appuie à nouveau sur la commande principale. Lorsque le témoin de la commande principale s'affiche, cela signifie que le système ICC est en marche.

Témoin indicateur de prévention du déport de couloir (LDP) en position ON (vert ; si le véhicule en est équipé)

Le témoin vert s'allume lorsque le système de prévention du déport de couloir (LDP) est allumé. Il s'éteint lorsqu'on appuie à nouveau lorsque le système est désactivé.

REMARQUE :

Ce témoin est le même témoin que pour l'avertissement de départ de couloir (orange). (Reportez-vous à «Témoin limineux du déport de couloir» plus haut dans ce chapitre.)

Pour de plus amples détails, reportez-vous à «SYSTÈMES D'AVERT. DU DÉP. DE COULOIR (LDW)/PRÉV. DU DÉP. DE COULOIR (LDP)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».

SERVICE ENGINE SOON Témoin indicateur de mauvais fonctionnement (MIL)

Si le témoin indicateur de mauvais fonctionnement reste allumé ou clignote pendant que le moteur tourne, cela peut signifier un problème lié au dispositif antipollution.

Le témoin indicateur de mauvais fonctionnement reste allumé également si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas en place ou en cas de manque d'essence. Vérifiez que le bouchon est correctement vissé et qu'il y a au moins 14 litres (3 gallons américains, 2,5 gallons impériaux) d'essence dans le réservoir.

Le témoin SERVICE ENGINE SOON s'éteindra dès que vous aurez roulé un peu, à moins qu'il n'y ait un problème lié au dispositif antipollution.

Si le témoin indicateur reste continuellement allumé pendant 20 secondes, puis se met à clignoter pendant 10 secondes lorsque le moteur ne tourne pas, il indique que le véhicule n'est pas prêt pour le test d'inspection/d'entretien du dispositif antipollution. (Reportez-vous à «PRÉPARATION POUR LE TEST D'INSPECTION/D'ENTRETIEN (I/M)» dans le chapitre «9. Données techniques et informations au consommateur».)

Fonctionnement :

Le témoin indicateur de mauvais fonctionnement peut se mettre en marche d'une des deux façons :

- Témoin de mauvais fonctionnement allumé — un problème est détecté dans le dispositif antipollution. Vérifiez le bouchon du réservoir de carburant. S'il est desserré ou tombé, vissez ou installez avant de reprendre la conduite. Le témoin SERVICE ENGINE SOON s'éteindra après quelques tours de roues. Si le témoin SERVICE ENGINE SOON ne s'éteint pas, faites vérifier votre véhicule par un détaillant INFINITI. Il n'est pas nécessaire de faire remorquer le véhicule jusqu'au détaillant.
- Le témoin indicateur de mauvais fonctionnement clignote — des ratés ont été détectés dans le moteur risquant d'endommager le dispositif antipollution.

  Pour réduire ou éviter d'endommager celui-ci :

  a) Évitez de rouler à plus de 72 km/h (45 mi/h).

  b) Évitez les accélérations ou décélérations brusques.

  c) Évitez les montées en pente raide.

  d) Si possible, réduisez la charge transportée ou remorquée.

  Le témoin indicateur de mauvais fonctionnement devrait arrêter de clignoter et rester allumé.

  Faites vérifier le véhicule par un détaillant INFINITI. Il n'est pas nécessaire de faire remorquer le véhicule jusqu'au détaillant.

⚠ PRÉCAUTION

Continuer de faire fonctionner le moteur sans faire vérifier ni réparer le dispositif antipollution risque de causer des problèmes de conduite, d'augmenter la consommation de carburant et d'endommager la garantie du dispositif antipollution.

SLIP Témoin indicateur de glissement

Ce témoin indicateur clignote lorsque le système de contrôle de dynamique du véhicule (VDC) est en marche. Il sert à avertir le conducteur que la chaussée est glissante et que le véhicule a atteint ses limites de traction.

Témoin indicateur de veilleuse

Ce témoin s'allume lorsque les feux de stationnement avant, les feux de position, les feux arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation sont allumés.

Clignotants/feux de détresse

Ce témoin clignote lorsque vous allumez les feux de détresse ou les clignotants.

VDC OFF Témoin indicateur de commande de désactivation du contrôle de dynamique du véhicule (VDC)

Le témoin s'allume lorsque vous basculez la commande de désactivation du contrôle de dynamique du véhicule (VDC) sur OFF. Il indique que le système VDC ne fonctionne pas. Lorsque le témoin indicateur d'annulation du VDC s'allume en même temps que le témoin indicateur de glissement, ce témoin avertit le conducteur le fait que le mode de sécurité intégrée de mauvaise fonctionnement du système VDC est activé, par exemple le système VDC pourrait ne pas fonctionner correctement. Faites vérifier le système par un détaillant INFINITI. Une anomalie qui rendrait le système VDC hors service n'empêche pas de rouler avec le véhicule. Pour des renseignements supplémentaires, reportez-vous à «SYSTÈME DE CONTRÔLE DE DYNAMIQUE DU VÉHICULE (VDC)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite» de ce manuel.

RAPPELS SONORES

Carillon de rappel de clé

Si la portière du conducteur est ouverte, un carillon avertit que le contacteur d'allumage est en position ACC ou LOCK avec la clé intelligente insérée dans son port de clé. Assurez-vous que le contacteur d'allumage est réglé en position LOCK ; et emportez la clé intelligente avec vous lorsque vous quittez le véhicule.

Carillon de rappel d'extinction des phares

Dès que la portière du conducteur est ouverte, un carillon retentit lorsque la commande d'éclairage est en position ou et le contacteur d'allumage est réglé en position ACC.

Éteignez la commande d'éclairage avant de quitter le véhicule.

Carillon de rappel du frein de stationnement

Le carillon sonnera si le véhicule est conduit à plus de 7 km/h (4 mi/h) avec le frein de stationnement serré. Arrêtez le véhicule et desserrez le frein de stationnement.

Carillon d'avertissement des ceintures de sécurité

Le carillon se fait également entendre pendant 6 secondes si la ceinture du conducteur n'est pas bien bouclée.

Avertissement d'usure des plaquettes de frein

Les plaquettes de frein sont pourvues d'avertissements sonores d'usure. Lorsqu'il est temps de remplacer les plaquettes, l'indicateur d'usure produit un

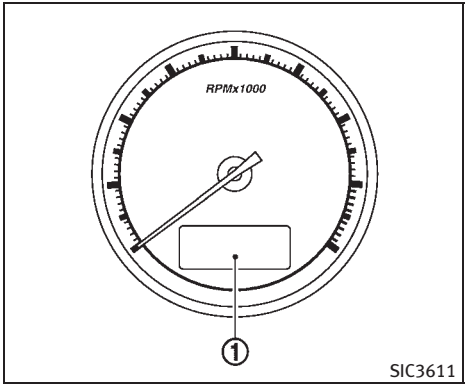
grincement aigu pendant la marche du véhicule. Ce bruit de grincement aigu se fera entendre dans un premier temps uniquement lorsque la pédale de frein est appuyée. Après plus d'usure des plaquettes de frein, le grincement se fera entendre en permanence même si la pédale de frein n'est pas appuyée. Si ce bruit se produit, faites vérifier les freins aussitôt que possible.

Carillon d'avertissement de prévention du déport de couloir (si le véhicule en est équipé)

Lorsque l'avertissement du déport de couloir (LDW) ou le système de prévention du déport de couloir (LDP) est en marche, un carillon retentit si le véhicule roule trop près de la gauche ou de la droite d'un couloir de conduite doté de marquages du couloir détectables.

Reportez-vous à «SYSTÈMES D'AVERT. DU DÉP. DE COULOIR (LDW)/PRÉV. DU DÉP. DE COULOIR (LDP)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite» pour plus de détails.

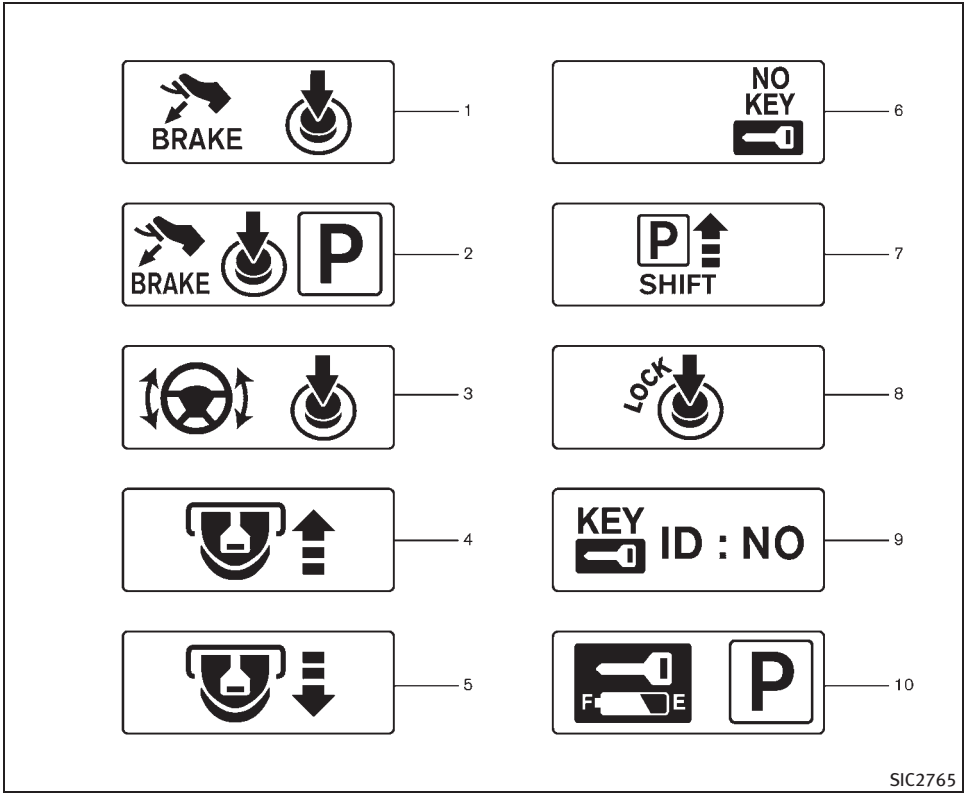
AFFICHEUR À CRISTAUX LIQUIDES PAR MATRICE DE POINTS



L'écran aux cristaux liquides par matrice de points ① est situé sur le compte-tours et il affiche le témoin indicateur de positionnement de la boîte de vitesses automatique (BVA) (si le véhicule en est équipé), l'information sur le régulateur de vitesses intelligent (ICC) (si le véhicule en est équipé), l'information sur l'utilisation de la clé intelligente.

Pour de plus amples informations sur chaque système, reportez-vous aux sections suivantes :

- Modèles à boîte de vitesses automatique (BVA)
  - — «TÉMOINS LUMINEUX/INDICATEURS ET RAPPELS SONORES» plus haut dans ce chapitre.
  - — «CONDUITE DU VÉHICULE» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».
- Système du régulateur de vitesse intelligent (ICC)
  - — «SYSTÈME DU RÉGULATEUR DE VITESSE INTELLIGENT (ICC)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».
- Système de clé intelligente
  - — «SYSTÈME DE CLÉ INTELLIGENTE» dans le chapitre «3. Vérifications et réglages avant démarrage».
  - — «CONTACTEUR D'ALLUMAGE À BOUTON-POUSSOIR» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».



INDICATEURS DE FONCTIONNEMENT

1. Indicateur de fonctionnement de démarrage du moteur (contacteur d'allumage en position LOCK ou ACC)

Ce témoin indicateur apparaît quand le levier sélecteur est en position P (stationnement).

Ce témoin indique que le moteur démarrera en appuyant sur le contacteur d'allumage tout en appuyant sur le contacteur d'allumage en enfonçant la pédale de frein.

2. Indicateur de fonctionnement de démarrage du moteur (contacteur d'allumage en position ON)

Cet avertissement apparaît lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON avec le levier sélecteur mis en position P (stationnement).

Ce témoin indique que le moteur démarrera en appuyant sur le contacteur d'allumage tout en appuyant sur le contacteur d'allumage en enfonçant la pédale de frein.

3. Indicateur de mauvais fonctionnement de verrouillage du volant

Ce témoin apparaît lorsque le volant ne peut être débloqué de la position LOCK.

Si ce témoin apparaît, appuyez sur le contacteur d'allumage tout en tournant légèrement le volant de droite à gauche.

4. Témoin d'introduction de la clé intelligente

Ce témoin apparaît lorsque la clé intelligente doit être insérée dans le port de la clé intelligente. (Par exemple, la pile de la clé intelligente est déchargée.)

Si ce témoin apparaît, insérez la clé intelligente dans le port de clé intelligente dans la bonne direction. (Reportez-vous à «CONTACTEUR D'ALLUMAGE À BOUTON-POUSSOIR» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».)

5. Témoin de retrait de la clé intelligente

Cet indicateur apparaît lorsque la portière du conducteur est ouverte avec le contacteur d'allumage en position LOCK et la clé intelligente placée dans le port de clé intelligente. Un carillon de rappel de clé sonne aussi.

Si ce témoin apparaît, retirez la clé intelligente du port de la clé intelligente et emportez-la avec vous lorsque vous quittez le véhicule.

6. Avertissement NO KEY (pas de clé)

L'avertissement apparaît lorsque la portière est fermée avec la clé intelligente laissée à l'extérieur du véhicule avec le contacteur d'allumage en position ACC ou ON. Assurez-vous que la clé intelligente est bien à l'intérieur du véhicule.

Lorsque toutes les portes sont fermées, un carillon extérieur et un carillon d'avertissement intérieur retentissent également.

Reportez-vous à «SYSTÈME DE CLÉ INTELLIGENTE» dans le chapitre «3. Vérifications et réglages avant démarrage».

7. Avertissement SHIFT «P»

Cet avertissement apparaît lorsque le contacteur d'allumage est réglé pour empêcher le moteur de démarrer et que le levier sélecteur est dans une position autre que la position P (stationnement).

Si cet avertissement apparaît, déplacez le levier sélecteur en position P (stationnement) ou mettez le contacteur d'allumage en position ON.

Un carillon d'avertissement intérieur se fera également entendre.

Reportez-vous à «SYSTÈME DE CLÉ INTELLIGENTE» dans le chapitre «3. Vérifications et réglages avant démarrage».

8. Avertissement «LOCK»

Cet avertissement apparaît lorsque le levier sélecteur est déplacé en position P (stationnement) avec le contacteur d'allumage en position ACC après que l'avertissement SHIFT «P» apparu.

Pour mettre le contacteur d'allumage en position LOCK, exécutez la procédure suivante :

> **Avertissement SHIFT «P»** → (Déplacez le levier sélecteur à «P») → **Avertissement LOCK** → (Appuyez sur le contacteur d'allumage → Position du contacteur d'allumage sur ON) → **Avertissement LOCK** → (Appuyez sur le contacteur d'allumage → Position du contacteur d'allumage à LOCK)

9. Indicateur NO KEY ID (pas de clé)

L'avertissement apparaît lorsque le contacteur d'allumage est pressé et que la clé intelligente n'est pas reconnue par le système avec le contacteur d'allumage sur la position LOCK.

Si cet indicateur apparaît, vous ne pouvez pas démarrer le moteur. Vérifiez les causes suivantes et appliquez les solutions :

- La pile de la clé intelligente que vous

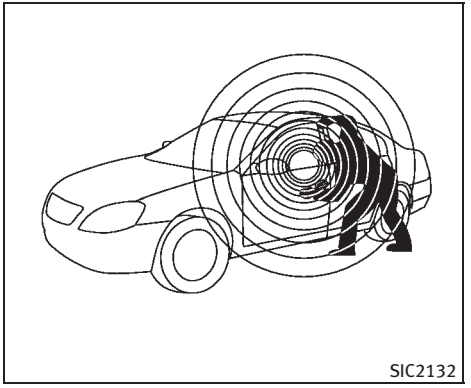
portez sur vous est presque entièrement déchargée. Remplacez la pile par une pile neuve.

- La clé intelligente que vous portez sur vous n'est pas enregistrée dans le système. Utilisez la clé intelligente enregistrée.
- Vous ne portez aucune clé intelligente sur vous. Portez la clé intelligente sur vous.

10. Témoin de déchargement de la pile de la clé intelligente

Ce témoin apparaît lorsque la pile de la clé intelligente commence à être faible.

Si ce témoin apparaît, remplacez la pile par une nouvelle. (Reportez-vous à «REMPLACEMENT DE LA PILE» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».)


SIC2132

Ce véhicule est équipé des deux types de systèmes de sécurité suivants :

- Activation de sécurité du véhicule
- Système antidémarrage du véhicule INFINITI

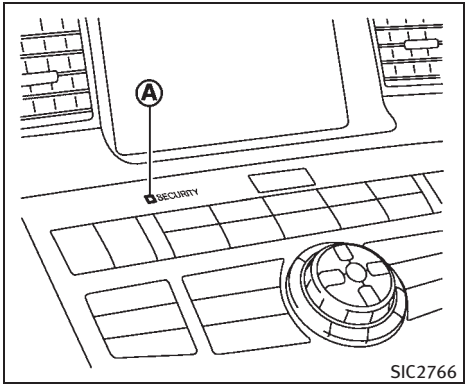
L'état du dispositif antivol est indiqué par le témoin indicateur du dispositif antivol.

SYSTÈME DE SÉCURITÉ DU VÉHICULE

Le système de sécurité du véhicule fournit des signaux d'alarme visuels et sonores si quelqu'un ouvre les portières, le capot ou le couvercle du coffre lorsque le système est activé. Il ne constitue pas, toutefois, un système de type détecteur de mouvement qui s'active lorsque le véhicule est déplacé ou lorsqu'une vibration se fait sentir.

Le système aide à dissuader le vol de véhicules mais ne peut l'empêcher, de même qu'il ne peut empêcher le vol de composants intérieurs ou extérieurs du véhicule dans toutes les situations. Verrouillez toujours votre véhicule même si vous êtes stationné que pour une courte période. Ne laissez jamais votre clé intelligente dans le véhicule et verrouillez toujours le véhicule lorsque vous ne l'utilisez pas. Soyez conscient de votre environnement et stationnez votre véhicule dans des endroits sécurisés et bien éclairés, aussi souvent que possible.

De nombreux dispositifs offrant une protection supplémentaire, tels que des verrous à composants, des marqueurs d'identification et des systèmes de repérage, sont disponibles dans les magasins d'approvisionnement en pièces automobiles et les boutiques spécialisées. Les détaillants INFINITI peuvent également vous fournir de tels équipements. Vérifiez avec votre compagnie d'assurance pour voir si vous êtes éligible à des rabais pour divers équipements de protection contre le vol.



Comment faire fonctionner le système de sécurité du véhicule

1. Fermez toutes les vitres.

   Le système fonctionne même si les vitres sont ouvertes.

2. Tournez le contacteur d'allumage en position LOCK.
3. Retirez la clé intelligente du véhicule.
4. Fermez toutes les portières, le capot et le coffre. Verrouillez toutes les portières. Les portières peuvent être verrouillées avec la clé intelligente, l'interrupteur sur demande de la poignée de portière, la commande des serrures électriques des portières ou avec la clé mécanique.
5. Vérifiez que le témoin indicateur du dispositif antivol Ⓐ s'allume. Le témoin indicateur du dispositif antivol reste allumé pendant 30 secondes environ. Le dispositif antivol du véhicule est maintenant pré-activé. Après environ 30 secondes, le dispositif antivol du véhicule s'arme automatiquement. Le témoin du dispositif antivol commence à clignoter environ une fois toutes les 3 secondes. Si, durant ces 30 secondes, vous déverrouillez la portière, ou encore si le contacteur d'allumage est en position ACC ou ON, le système n'est pas activé.

Le système est activé, même avec conducteur et/ou passagers dans le véhicule, si toutes les portières, le capot et le coffre sont verrouillés, et le contacteur d'allumage est en position LOCK. Pour relâcher le système, tournez le contacteur d'allumage en position ACC ou ON.

Activation du système de sécurité du véhicule

Le système de sécurité du véhicule est constitué des alarmes suivantes :

- Clignotement des phares et klaxon intermittent.
- L'alarme s'arrête automatiquement après 1 minute environ. Toutefois, elle se remet en marche si quelqu'un tente à nouveau de toucher au véhicule.

L'alarme se met en marche :

- Si la portière est déverrouillée ou le couvercle du coffre ouvert sans utiliser le bouton de la clé intelligente, l'interrupteur sur demande de la poignée de portière ou la clé mécanique. (Même si la portière est ouverte en déverrouillant le loquet intérieur de portière, l'alarme sera activée.)
- Dès que le capot est ouvert.

Comment arrêter une alarme activée

L'alarme s'arrêtera en déverrouillant la portière en appuyant sur le bouton de déverrouillage de la clé intelligente, l'interrupteur sur demande de la poignée de portière ou la clé mécanique. L'alarme ne s'arrêtera pas si le contacteur d'allumage est positionné sur ACC ou ON.

Si le système ne fonctionne pas de la manière décrite ci-dessus, faites-le vérifier par un détaillant INFINITI.

SYSTÈME ANTIDÉMARRAGE DU VÉHICULE INFINITI

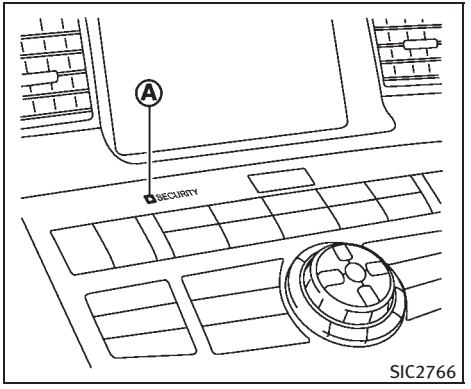
Il n’est pas possible de mettre le moteur en marche sans la clé intelligente enregistrée dans le système antidémarrage du véhicule INFINITI.

Mention sur la partie 15 des Réglementations FCC concernant le système antidémarrage du véhicule INFINITI (CONT ASSY - CARD SLOT)

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des Réglementations FCC et à RSS-210 d’Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Ce dispositif ne doit pas causer de brouillages nuisibles et (2) ce dispositif doit pouvoir supporter toute interférence reçue et notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

TOUT CHANGEMENT OU MODIFICATION QUI N’EST PAS EXPRESSÉMENT APPROUVÉ PAR LE RESPONSABLE DU FABRICANT PEUT ANNULER LE DROIT DE L’UTILISATEUR DE SE SERVIR DE CET APPAREIL.



Témoin indicateur de sécurité

L’indicateur de sécurité indique l’état du système antidémarrage du véhicule INFINITI.

Ce témoin Ⓐ clignote quand le contacteur d’allumage est en position ACC ou LOCK. Cette fonction que les systèmes de sécurité équipant le véhicule sont en état de fonctionner.

En cas d’anomalie du système antidémarrage du véhicule INFINITI, ce témoin reste allumé lorsque vous placez le contacteur d’allumage sur la position ON.

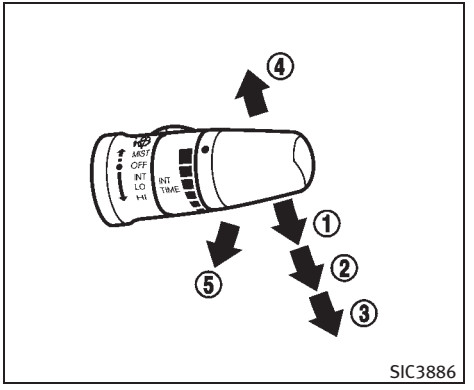
Si le témoin continue de rester allumé et/ou si le moteur ne démarre pas, consultez un détaillant INFINITI pour faire contrôler le système antidémarrage du véhicule INFINITI dès que possible. Lors d’une visite chez un détaillant INFINITI, n’oubliez pas d’apporter toutes les clés intelligentes.

⚠ ATTENTION

En cas de gel, la solution du lave-glace risque de geler sur le pare-brise et de gêner la visibilité, ce qui peut provoquer un accident. Avant de laver le pare-brise, mettez le dégivreur en marche pour chauffer le pare-brise.

⚠ PRÉCAUTION

- **N'actionnez pas le lave-glace continuellement pendant plus de 30 secondes.**
- **N'actionnez pas le lave-glace lorsque le réservoir est vide.**
- **Ne remplissez pas le réservoir du lave-glace avec un liquide concentré non dilué de lave-glace. Du concentré de liquide de lave-glace à base d'alcool méthylique peut tacher de façon permanente la calandre s'il est renversé lors du remplissage du réservoir du lave-glace.**
- **Mélangez au préalable du liquide concentré de lave-glace avec de l'eau selon les niveaux recommandés par le fabricant avant de remplir le réservoir du lave-glace. N'utilisez pas le réservoir du lave-glace pour mélanger le concentré de liquide de lave-glace et l'eau.**



SIC3886

Les essuie-glaces et le lave-glace fonctionnent lorsque la clé de contact est sur ON.

Abaissez le levier pour actionner les essuie-glaces aux vitesses suivantes :

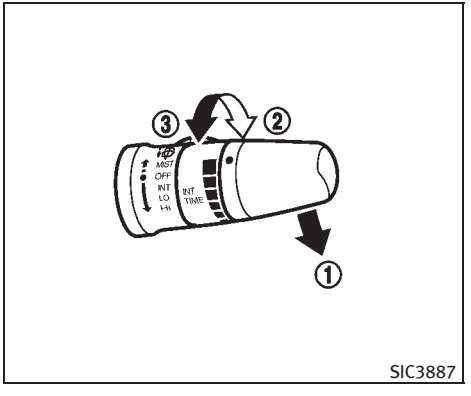
① INT (intermittent) — fonctionnement du système de balai automatique de sondage de pluie (Reportez-vous à «SYSTÈME DE BALAI AUTOMATIQUE DE SONDAGE DE PLUIE» plus loin dans ce chapitre.)

② LO (bas) — fonctionnement bas en continu

③ HI (haut) — fonctionnement haut en continu

Poussez le levier vers le haut ④ pour un balayage automatique de l'essuie-glaces.

Pour mettre le lave-glace en marche, tirez le levier vers vous ⑤. L'essuie-glaces amorcera également une série de va-et-vient.



SYSTÈME DE BALAI AUTOMATIQUE DE SONDAGE DE PLUIE

Le système de balai automatique de sondage de pluie peut automatiquement mettre en marche l'essuie-glaces et régler sa vitesse en fonction des précipitations à l'aide du capteur de pluie situé sur la partie supérieure du pare-brise.

Pour régler le système de balai automatique de sondage de pluie, pressez le levier vers le bas en position INT (intermittente) ①. La trappe du toit ouvrant opaque ne s'ouvre ou ne se ferme que si le contacteur d'allumage est sur la position ON.

Vous pouvez régler le niveau de sensibilité du capteur de pluie en tournant la commande vers l'avant ② (haut) ou vers l'arrière ③ (bas).

- Haut — Fonctionnement de haute sensibilité
- Bas — Fonctionnement de basse sensibilité

Pour éteindre le système de balai automatique de sondage de pluie, poussez le levier vers le haut en position OFF, ou poussez le levier vers le bas en position LO (bas) ou HI (haut).

⚠ PRÉCAUTION

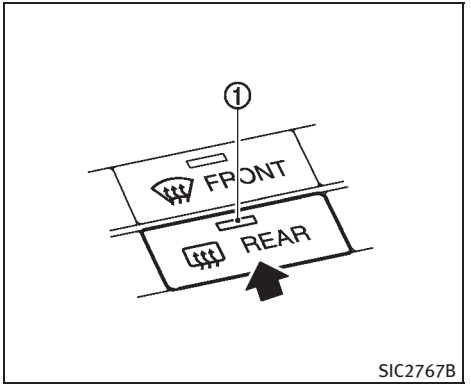
Ne touchez pas le capteur de pluie ainsi que ses contours lorsque l'interrupteur du balai est en position INT et lorsque le contacteur d'allumage est en position ON. Les balais peuvent fonctionner de manière inattendue et peuvent provoquer une blessure ou un endommagement du balai.

- **Les balais automatique de sondage de pluie sont conçus pour être utilisés sous la pluie. Si l'interrupteur est laissé dans la position INT, les balais peuvent fonctionner de manière inattendue lorsque de la poussière, des**

empruntes, des pellicules d'huile ou des insectes sont coincés sur ou autour du capteur. Les balais peuvent aussi fonctionner lorsque du gaz d'échappement ou de la moisissure affecte le capteur de pluie.

- **Il se peut que le système de balai automatique de sondage de pluie ne fonctionne pas si la pluie ne tombe pas sur le capteur, même s'il pleut.**

COMMANDE DE DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE ET DE RÉTROVISEUR EXTÉRIEUR



Pour désembuer ou dégivrer la lunette et les rétroviseurs extérieurs (si le véhicule en est équipé), démarrez le moteur et appuyez sur la commande. Le témoin indicateur ① va s'allumer. Appuyez de nouveau sur la commande pour arrêter le dégivreur.

Le dégivreur s'arrêtera automatiquement après environ 15 minutes.

⚠ PRÉCAUTION

Veillez à ne pas endommager le dégivreur de lunette arrière lors du nettoyage de la surface intérieure de la lunette.

COMMANDE DES PHARES ET DES CLIGNOTANTS

PHARES AU XÉNON

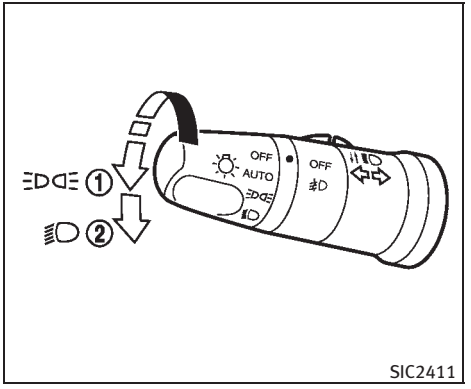
⚠ ATTENTION

HAUTE TENSION

- **Lorsque les phares au xénon sont allumés, ils produisent une haute tension. Pour ne pas vous électrocuter, n'essayez jamais de modifier ou de démonter ces phares. Faites toujours remplacer vos phares au xénon par un détaillant INFINITI.**
- **Les phares au xénon éclairent beaucoup plus que les phares ordinaires. S'ils ne sont pas correctement réglés, ils risquent d'aveugler le conducteur qui arrive en sens inverse ou qui vous précède, et ainsi provoquer un accident grave. Amenez immédiatement votre véhicule chez un détaillant INFINITI pour faire régler les phares s'ils ne le sont pas déjà.**

La clarté et la lumière des phares sont légèrement différentes quand vous allumez les phares au xénon. Cependant, la clarté et la lumière des phares se rétabliront très vite.

- **La durabilité des phares au xénon est raccourcie s'ils sont allumés et éteints fréquemment. Il est généralement préférable de ne pas éteindre les phares pendant de courts intervalles, (par exemple, lorsque le véhicule est arrêté aux intersections). Les phares de jour ne s'activent pas si les phares au xénon sont activés (au Canada uniquement). Ceci dans le but de ne pas écourter la durée de vie des phares au xénon.**
- **Si l'ampoule du phare au xénon est sur le point de brûler, la clarté baisse très rapidement, l'ampoule commence à clignoter et la couleur deviendra rougeâtre. Si l'une de ces conditions survient, contactez un détaillant INFINITI.**



SIC2411

COMMANDE DES PHARES

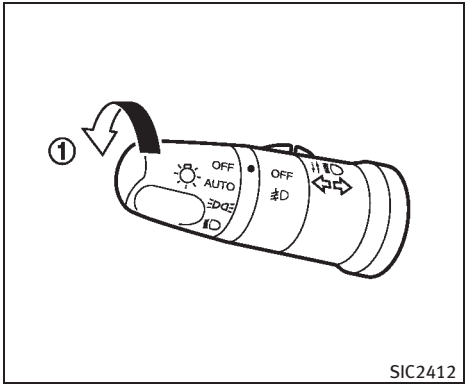
Éclairage

① Tournez la commande d'éclairage en position ≡D⊂≡ :

Les feux de stationnement avant, les feux de position, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et le tableau de bord s'allument.

② Tournez la commande d'éclairage en position ≡D :

Les phares s'allument et tous les autres éclairages demeurent allumés.



SIC2412

Système d'éclairage automatique

Le système d'éclairage automatique permet de régler les essuie-glace pour qu'ils s'allument et s'éteignent automatiquement.

Pour régler le système d'éclairage automatique :

1. Assurez-vous que l'interrupteur des phares est en position AUTO ①.
2. Tournez le contacteur d'allumage en position ON.
3. Le système d'éclairage automatique allume et éteint les phares automatiquement.

Pour couper l'alimentation du système d'éclairage automatique, tournez la clé de contact en position OFF, ou .

Le système d'éclairage automatique peut allumer automatiquement les phares lorsqu'il fait sombre, et les éteindre lorsqu'il fait jour.

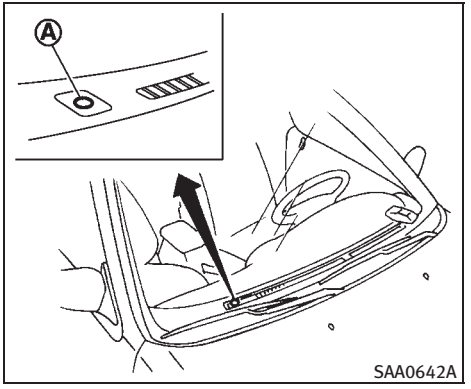
Si le contacteur d'allumage est sur la position LOCK et qu'une des portières reste ouverte, les phares restent allumés pendant 5 minutes.

Temporisation d'extinction automatique des phares :

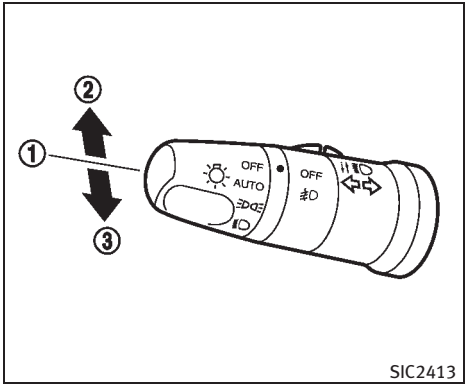
Les phares peuvent rester allumés jusqu'à 180 secondes après avoir tourné le contacteur d'allumage sur la position LOCK, ainsi qu'après avoir ouvert une portière et après avoir fermé toutes les portières.

Vous pouvez ajuster la temporisation d'extinction automatique des phares de 0 (OFF) à 180 secondes.

Pour régler la temporisation d'extinction automatique des phares, reportez-vous à «Réglages Confort / Comm.» dans le chapitre «4. Systèmes d'affichage, de climatisation, audio, téléphonique et de reconnaissance vocale».



Ne couvrez pas le photocapteur Ⓐ situé en haut du tableau de bord. Le photocapteur commande l'éclairage automatique, s'il est couvert, il réagira comme s'il faisait noir et les phares s'allumeront.



Sélection des feux de croisement

① Pour sélectionner les feux de croisement, poussez le levier au point mort comme illustré.

② Pour sélectionner les feux de route, poussez le levier vers l'avant lorsque la commande est en position . Pour sélectionner les feux de croisement, tirez-le vers vous.

③ Les feux de route clignotent lorsque le levier est tiré, même si la est en position OFF.

Système d’économie de batterie

- Lorsque la se trouve en position ou et que le contacteur d’allumage est en position ON, les phares s’éteignent automatiquement 5 minutes après avoir placé le contacteur d’allumage en position LOCK.
- Lorsque la demeure en position ou après que les phares se sont éteints automatiquement lorsque le contacteur d’allumage est tourné en position ON.

PRÉCAUTION

- **Lorsque vous remettez la commande des phares en marche après que les feux se sont éteints automatiquement, les feux ne s’éteignent pas automatiquement. Remettez la commande des phares en position OFF avant de vous éloigner du véhicule pendant une longue période de temps, sinon la batterie se déchargera.**
- **Ne laissez jamais la commande des phares sur marche pendant trop longtemps lorsque le moteur est arrêté même si les phares s’éteignent automatiquement.**

Système des phares de jour (au Canada uniquement)

Les phares de jour s’allument automatiquement lorsque vous mettez le moteur en marche avec le frein de stationnement desserré. Les phares de jour fonctionnent avec la commande des phares sur la position OFF ou . Placez la commande des phares en position pour obtenir le plein éclairage pour la conduite de nuit.

Si le frein de stationnement est serré lors du démarrage du moteur, les phares de jour ne s’allument pas. Les phares de jour s’allument lorsque vous desserrez le frein de stationnement. Les phares de jour restent allumés jusqu’à ce que vous placiez le contacteur d’allumage en position LOCK.

ATTENTION

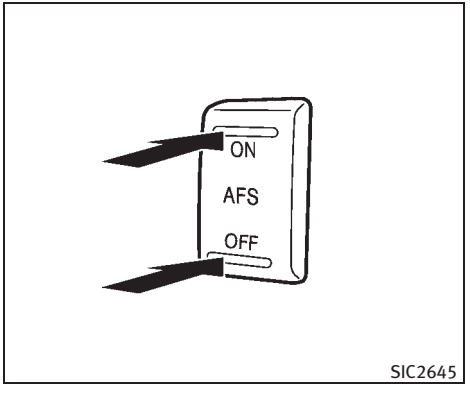
Les feux arrière du véhicule ne s’allument pas lorsque le système de phares de jour est en marche. Il faut allumer les phares dès que la nuit tombe. Ne pas le faire pourrait provoquer un accident et vous blesser et en blesser d’autres.

Système d’adaptation de l’éclairage avant (AFS)

Le système d’adaptation de l’éclairage avant (AFS) ajustera automatiquement les phares (feux de croisement) vers la direction du virage pour améliorer la vision du conducteur. Lorsque la commande des phares est réglée sur ON et que le conducteur actionne le volant dans un virage, le système AFS sera activé.

La fonction AFS se mettra en marche :

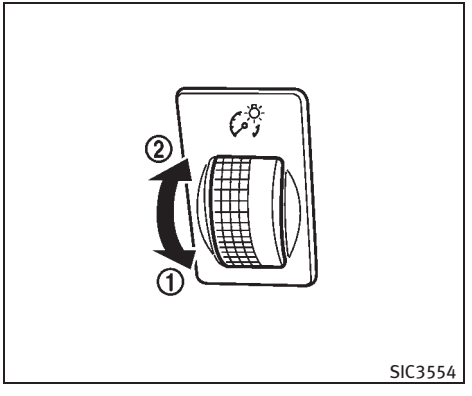
- lorsque la commande des phares est sur ON.
- lorsque le levier sélecteur est dans toute autre position que P (stationnement) ou R (marche arrière).
- lorsque le véhicule est conduit à une vitesse supérieure à 25 km/h (16 mi/h) pour le phare gauche. Prenez note que lorsque le véhicule est arrêté, le feu de croisement gauche ne pivotera pas lorsque le volant de direction est tourné. Le véhicule doit atteindre une vitesse supérieure à 25 km/h (16 mi/h) avant que le système AFS d’adaptation de l’éclairage active le phare du côté gauche.



Pour désactiver la fonction AFS, appuyez sur le côté OFF du commutateur AFS. (Le témoin indicateur AFS OFF s'allume.) Appuyez sur le côté ON du commutateur pour activer de nouveau le système.

La fonction AFS ajustera également l'axe de convergence des phares automatiquement, selon le nombre d'occupants, le chargement du véhicule et les conditions routières.

Si le témoin indicateur AFS OFF clignote après que le contacteur d'allumage a été réglé en position ON, cela peut signifier que le système AFS ne fonctionne pas normalement. Faites vérifier le système par un détaillant INFINITI. Lorsque le moteur est démarré, les phares vibreront pour vérifier l'état du système. Ceci ne constitue pas une anomalie.



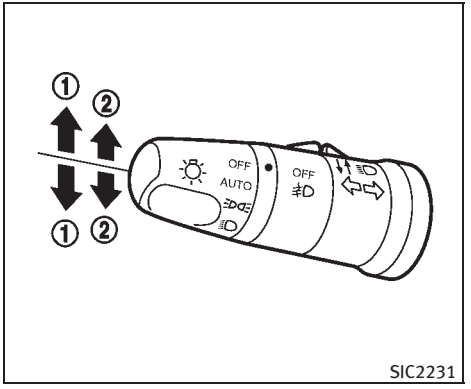
Réglage de luminosité du tableau de bord

Le réglage de la luminosité du tableau de bord fonctionne lorsque la commande des phares est en position AUTO (lorsque celle-ci s'allume), ou avec le contacteur d'allumage en position ON.

Tournez la commande de réglage en position foncée ① ou en position claire ② afin d'ajuster la luminosité des témoins du panel de commandes.

Lorsque la commande est tournée vers l'extrémité supérieure, la luminosité se trouve à son niveau maximum. Lorsque le commutateur est tourné en position basse

maximale, l’éclairage s’éteint.



SIC2231

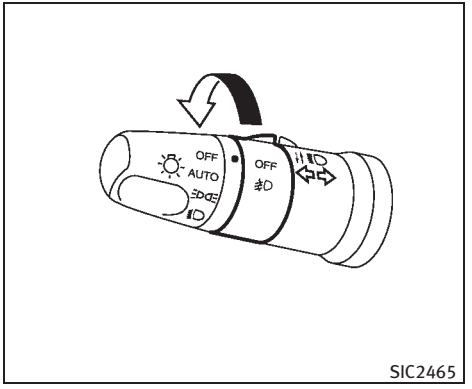
COMMANDE DES CLIGNOTANTS

① Clignotant

Tirez le levier vers le haut ou vers la bas pour signaler la direction dans laquelle vous vous dirigez. Le levier revient automatiquement en position centrale après le virage.

② Indicateur de changement de voie

Pour indiquer un changement de voie, manœuvrez le levier vers le haut ou vers le bas, jusqu’à ce que les clignotants commencent à fonctionner.



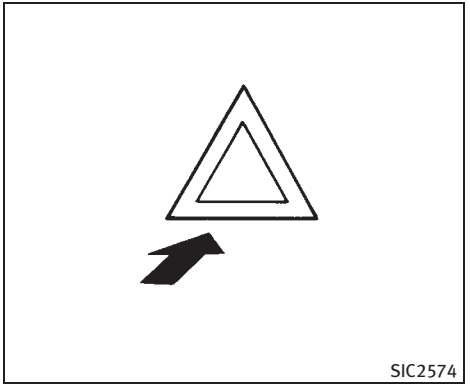
SIC2465

COMMANDE D’ANTIBROUILLARD

Pour allumer l’antibrouillard, tournez la commande en position , puis tournez-la en position . Pour les éteindre, il vous suffit de tourner la commande en position OFF.

Les phares doivent être allumés pour que les antibrouillards fonctionnent.

COMMANDE DES FEUX DE DÉTRESSE


SIC2574

Appuyez sur l'interrupteur pour avertir les autres usagers de la route lorsque le véhicule doit être immobilisé en cas d'urgence. Tous les clignotants fonctionnent simultanément.

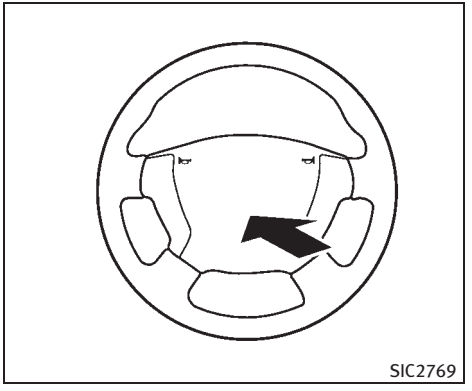
⚠ ATTENTION

- **En cas d'arrêt d'urgence, dégagez toujours le véhicule hors de la voie de circulation.**
- **N'utilisez pas les feux de détresse en cours de déplacement à moins que des circonstances inhabituelles obligent à conduire si lentement que le véhicule pose un risque pour les autres automobilistes.**
- **Les clignotants ne fonctionnent pas lorsque les témoins indicateurs de feux de détresse sont allumés.**

Les feux de détresse peuvent être activés quel que soit la position du contacteur d'allumage.

Il est possible que la réglementation dans certains pays interdise l'utilisation des commandes des feux de détresse pendant la conduite du véhicule.

KLAXON


SIC2769

Pour klaxonner, appuyez sur la partie rembourrée au centre du volant.

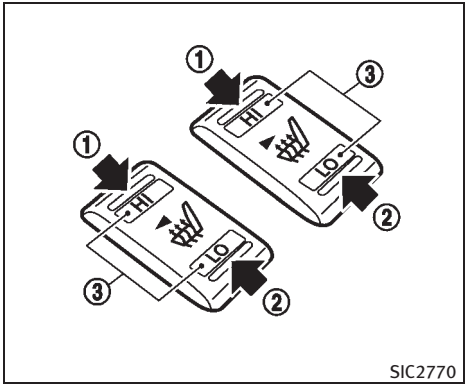
⚠ ATTENTION

Ne démontez pas le klaxon. Ceci pourrait nuire au fonctionnement du système du coussin gonflable d'appoint avant. Toute modification du coussin gonflable d'appoint avant comporte des risques de blessures graves.

SIÈGES CHAUFFANTS (sièges arrière) (si le véhicule en est équipé)

⚠ PRÉCAUTION

- **La batterie risque de devenir à plat si le système de chauffage des sièges est mis en marche alors que le moteur ne l'est pas.**
- **N'utilisez pas le système de chauffage pendant une durée prolongée ou quand aucune personne n'occupe le siège.**
- **Ne posez sur le siège aucun article risquant d'accumuler la chaleur, tel que couverture, coussin, housse, etc. Sinon une surchauffe du siège risque alors de se produire.**
- **Ne placez rien de dur ou de lourd sur le siège, ne le percez pas avec une épingle ou un objet similaire. Ceci pourrait endommager le système de chauffage.**
- **Tout liquide renversé sur le siège chauffant doit être immédiatement retiré avec un chiffon sec.**
- **Au cours de l'entretien du siège, n'utilisez jamais d'essence, diluant chimique ou autres produits du même type.**
- **En cas de mauvais fonctionnement du siège chauffant, placez le commutateur sur arrêt et faites vérifier le système par un détaillant INFINITI.**



SIC2770

Les sièges arrière latéraux sont chauffés grâce à un dispositif de chauffage incorporé. Les commutateurs sont installés à l'intérieur de l'accoudoir central arrière et peuvent être commandés individuellement.

1. Démarrez le moteur.
2. Sélectionnez la gamme de chauffage.
   - ① Appuyez sur la partie HI (haut) du commutateur pour une chaleur élevée.
   - ② Appuyez sur la partie LO (bas) du commutateur pour une chaleur réduite.

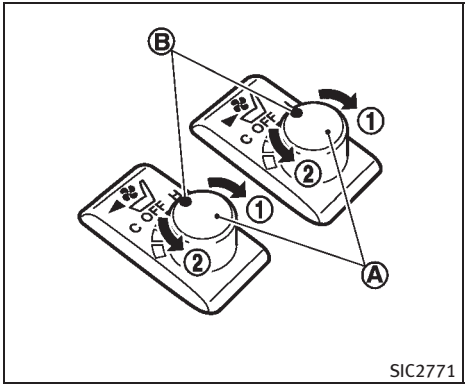
   Le témoin indicateur incorporé au

commutateur ③ s'allume quand le chauffage est réglé en position forte ou faible.

3. Pour désactiver le chauffage, appuyez sur le côté HI ou LO (qui est sélectionné) de l'interrupteur. Assurez-vous que le témoin indicateur s'éteint.

   Le système de chauffage est contrôlé par un thermostat qui met le système en marche et l'arrête automatiquement. Le témoin indicateur demeure allumé tant que le commutateur est en position de marche.

   Dès que l'air intérieur du véhicule est chaud ou avant de quitter le véhicule, n'oubliez pas de placer le commutateur en position d'arrêt.



SIC2771

Le siège climatisé réchauffe ou refroidit les sièges avant en envoyant de l'air chaud ou frais depuis la surface du siège. Les commutateurs sont installés à l'intérieur de l'accoudoir central arrière et peuvent être commandés individuellement.

1. Démarrez le moteur.
2. Tournez la molette de réglage Ⓐ sur H (chaud) ① ou sur C (froid) ②. Le témoin indicateur Ⓑ sur le sélecteur s'allumera.
3. Réglez la quantité d'air souhaitée à l'aide de la molette de contrôle Ⓐ.

   Le siège climatisé conserve une vitesse lente pendant environ 60 secondes après son démarrage ou la sélection de la température souhaitée.

4. Dès que l'air intérieur du véhicule est chaud ou tiède, et/ou avant de quitter le véhicule, veillez à placer le commutateur en position d'arrêt (centre). Le témoin indicateur Ⓑ sur le sélecteur s'éteint sur la position OFF.

   Pour remplacer le filtre à air du contrôle de climatisation du siège climatisé, contactez un détaillant INFINITI.

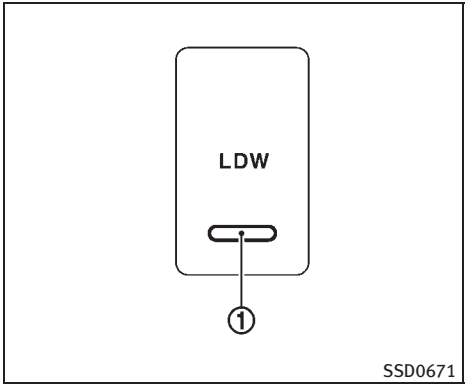
⚠ PRÉCAUTION

- **La batterie risque de se décharger si le siège climatisé est mis en marche alors que le moteur ne tourne pas.**
- **N'utilisez pas le siège climatisé pendant une durée prolongée ou quand aucune personne n'occupe le siège.**
- **Ne posez sur le siège aucun article risquant d'accumuler la chaleur, tel que couverture, coussin, housse, etc. Sinon une surchauffe du siège risque alors de se produire.**
- **Ne placez rien de dur ou de lourd sur le siège, ne le percez pas avec une épingle ou un objet similaire. Ceci peut provo-**

quer l'endommagement du siège climatisé .

- Tout liquide renversé sur le contrôle de climatisation du siège doit être immédiatement retiré avec un chiffon sec.
- Le siège climatisé est équipé d'un filtre à air. Ne faites pas fonctionner le système de chauffage des sièges sans filtre à air. Ceci peut endommager le système.
- Au cours de l'entretien du siège, n'utilisez jamais d'essence, diluant chimique ou autres produits du même type.
- En cas de mauvais fonctionnements ou si le siège climatisé ne fonctionne pas, placez le commutateur en position arrêt et faites vérifier le système par un détaillant INFINITI.

INTERRUPTEUR D'AVERTISSEMENT DU DÉPORT DE COULOIR (LDW) (si le véhicule en est équipé)



Le système d'avertissement du déport de couloir (LDW) fait retentir un avertisseur et fait clignoter le témoin d'avertissement du déport de couloir (orange) pour avertir le conducteur que le véhicule roule trop près de la gauche ou de la droite d'un couloir de conduite doté de marquages du couloir détectables.

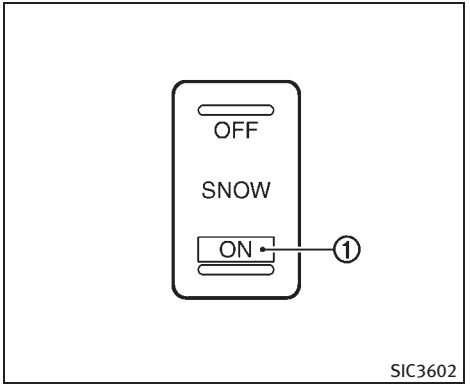
Le système LDW s'active automatiquement lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON. (Il s'agit du mode de réglage automatique.) Le témoin indicateur LDW ON (1) situé sur le sélecteur s'allumera.

Pour désactiver le système LDW, appuyez sur l'interrupteur LDW pour désactiver le système. Le témoin indicateur LDW ON (1) s'éteindra.

Poussez l'interrupteur LDW à nouveau pour réactiver le système. Vous pouvez passer du mode de réglage automatique LDW au mode de réglage manuel. Pour modifier le mode, maintenez enfoncé l'interrupteur LDW pendant plus de 4 secondes lorsque l'indicateur LDW ON est éteint. En mode de réglage manuel, appuyez sur l'interrupteur LDW deux fois pour allumer et éteindre le système LDW.

Reportez-vous à «SYSTÈMES D'AVERT. DU DÉP. DE COULOIR (LDW)/PRÉV. DU DÉP. DE COULOIR (LDP)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite» pour plus de détails.

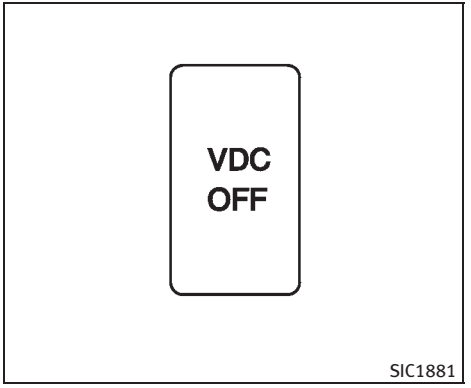
INTERRUPTEUR DE MODE SNOW (neige) (si le véhicule en est équipé)



Pour conduire ou démarrer le véhicule sur des routes enneigées ou glissantes, appuyez sur le sélecteur de mode SNOW (neige). Le témoin indicateur ① sur le sélecteur s'allumera. Lorsque le mode SNOW (neige) est activé, le régime du moteur est contrôlé afin d'éviter le patinage des roues.

Éteignez le mode SNOW (neige) pour passer au mode de conduite normale.

COMMANDE DE DÉSACTIVATION DU CONTRÔLE DE DYNAMIQUE DU VÉHICULE (VDC)



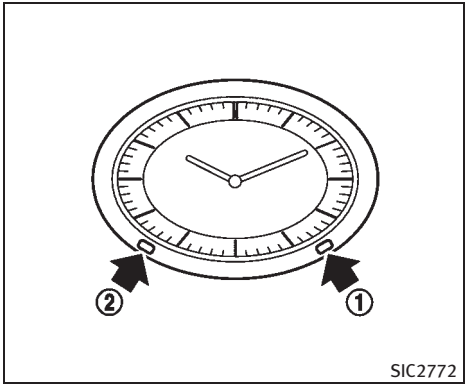
Dans la plupart des cas de conduite, il est préférable de mettre le système de contrôle de dynamique du véhicule (VDC) en marche.

Le système VDC abaisse le régime du moteur si le véhicule est embourbé ou bloqué dans la boue ou la neige afin de réduire le patinage des roues. La vitesse du moteur sera réduite même si vous appuyez à fond sur l'accélérateur. Annulez le système VDC si vous voulez dégager le véhicule en utilisant la puissance du moteur à son maximum.

Pour mettre en marche le système VDC, appuyez sur le commutateur VDC OFF. L'indicateur VDC OFF s'allumera.

Pour remettre le système en marche, appuyez de nouveau sur le commutateur VDC OFF ou remettez le moteur en marche. (Reportez-vous à «SYSTÈME DE CONTRÔLE DE DYNAMIQUE DU VÉHICULE (VDC)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».)

HORLOGE



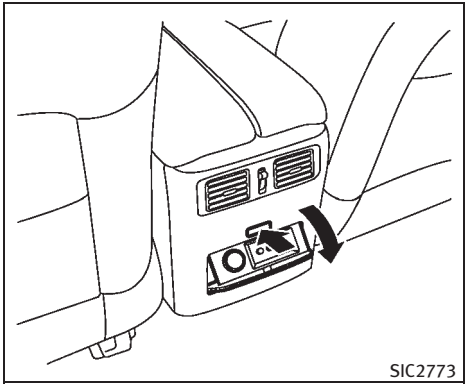
Si l'alimentation a été coupée, l'heure affichée sur l'horloge ne sera pas exacte. Remettez-la à l'heure.

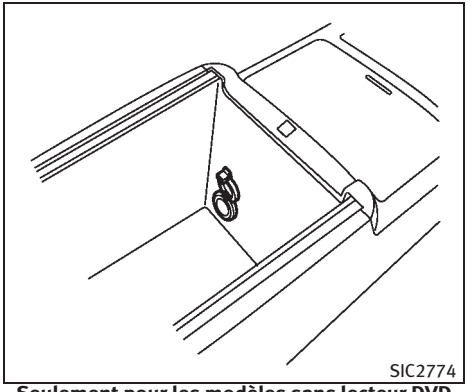
RÉGLAGE DE L'HORLOGE

1. Pour avancer l'horloge, appuyez sur le bouton ①.
2. Pour reculer l'horloge, appuyez sur le bouton ②.
3. Pour avancer ou reculer l'heure plus rapidement, appuyez et maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 5 secondes.

Pour des renseignements sur l'ajustement de l'écran de l'horloge (si le véhicule en est équipé), reportez-vous à «COMMENT UTILISER LE BOUTON SETTING» dans le chapitre «4. Systèmes d'affichage, de climatisation, audio, téléphonique et de reconnaissance vocale».

PRISES ÉLECTRIQUES



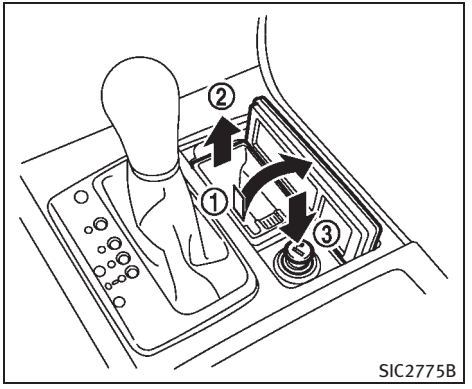


Seulement pour les modèles sans lecteur DVD

Les prises électriques sont situées sur le côté arrière et à l'intérieur (si le véhicule en est équipé) de la console centrale pour alimenter les accessoires électriques tel qu'un téléphone cellulaire.

⚠ PRÉCAUTION

- **La prise et la fiche peuvent devenir chaudes lors de l'utilisation ou juste après.**
- **N'utilisez pas cette prise pour des accessoires utilisant un courant supérieur à 12 volts, 120 W (10 A). Il ne faut pas y brancher d'adaptateurs doubles, ou plusieurs accessoires électriques en même temps.**
- **Utilisez la prise d'alimentation seulement lorsque le moteur est en marche afin d'éviter de décharger la batterie du véhicule.**
- **Évitez d'utiliser la prise électrique lorsque la climatisation, les phares ou le dégivreur de lunette arrière fonctionnent.**
- **Cette prise électrique n'est pas conçue pour être utilisée par un allume-cigare.**
- **Enfoncez complètement la fiche. Si un bon contact n'est pas établi, la fiche risque de surchauffer ou le fusible de température interne de sauter.**
- **Avant de brancher ou de débrancher une prise, assurez-vous que l'accessoire électrique utilisé est éteint.**
- **Lorsque la prise n'est pas utilisée, replacez le couvercle. Veillez à ce que de l'eau n'entre pas en contact avec la prise.**



AVANT

Pour ouvrir le couvercle du cendrier, poussez sur le couvercle et relâchez-le ①.

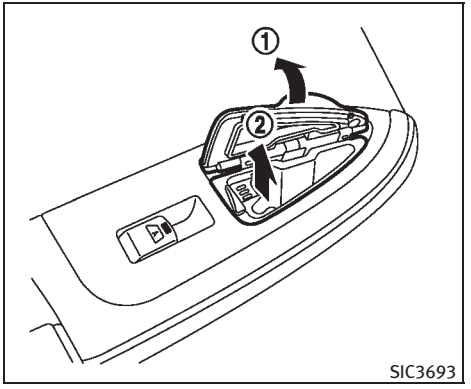
Pour vider le cendrier, tirez sur ②.

L'allume-cigare fonctionne lorsque le contacteur d'allumage est en position ON.

Appuyez à fond sur l'allume-cigare ③, puis relâchez-le. Lorsque l'allume-cigare est chaud, il se désenclenche tout seul. Après utilisation, remettez l'allume-cigare à sa place.

PRÉCAUTION

- **La douille de l'allume-cigare est faite pour alimenter uniquement l'élément de l'allume-cigare. Il n'est pas recommandé d'utiliser cette douille comme alimentation électrique des autres accessoires.**
- **N'utilisez pas une autre prise d'alimentation pour brancher un briquet.**



ARRIÈRE

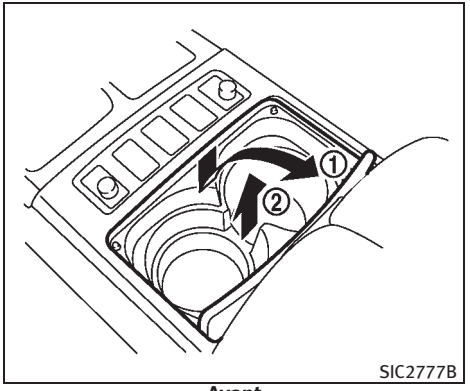
Pour ouvrir le couvercle du cendrier, appuyez sur ①.

Pour vider le cendrier, tirez sur ②.

PORTE-TASSES

PRÉCAUTION

- **Évitez les démarrages et coups de frein brusques lorsque le porte-tasses est chargé afin de ne pas renverser le liquide. Un liquide chaud peut brûler le conducteur ou le passager.**
- **Dans le porte-tasses, n'utilisez que des tasses en matière molle. Des objets durs peuvent causer des blessures en cas d'accident.**

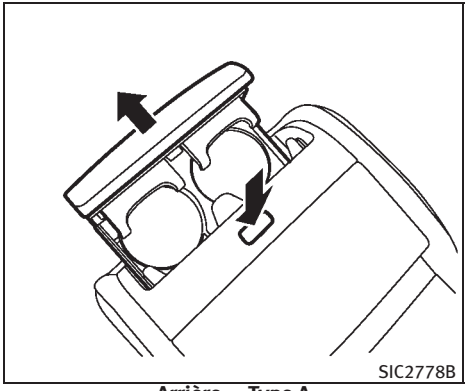


Avant

Avant

Pour ouvrir le couvercle de la porte-tasses, poussez sur le couvercle et relâchez-le ①.

Pour retirer le plateau interne afin de le nettoyer, tirez-le vers le haut tel que le montre l'illustration ②.

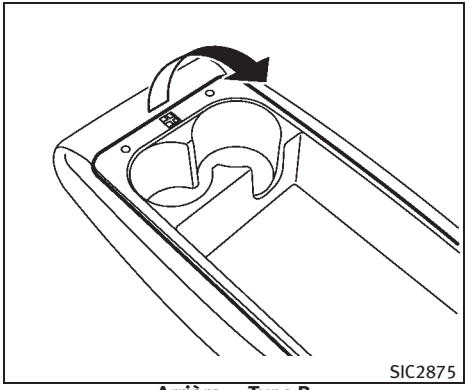


Arrière — Type A

Arrière

Type A :

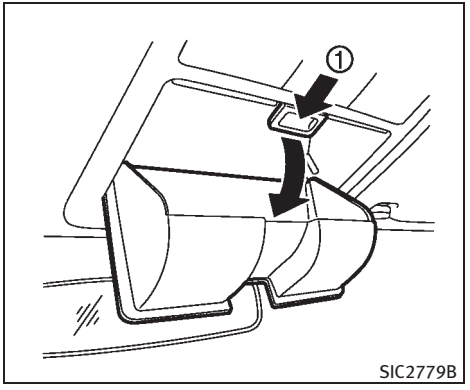
Appuyez sur le bouton sur l'accoudoir arrière central pour utiliser le porte-tasses, comme illustré.



Arrière — Type B

Type B :

Ouvrez le couvercle de l'accoudoir arrière central pour utiliser le porte-tasses.



POCHETTE DE RANGEMENT DES LUNETTES DE SOLEIL

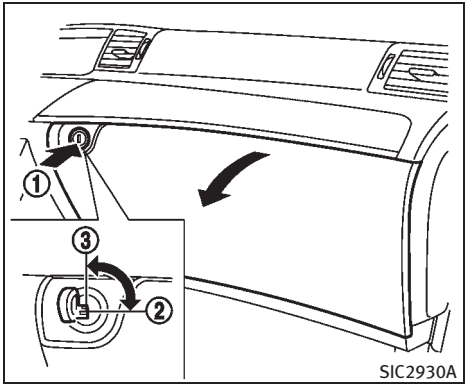
⚠ ATTENTION

Gardez la pochette de rangement des lunettes de soleil fermée lors de la conduite afin de prévenir les accidents.

Pour ouvrir la pochette de rangement des lunettes de soleil, appuyez sur ①.

⚠ PRÉCAUTION

- **Ne l'utilisez pas pour ranger autre chose que des lunettes de soleil.**
- **Ne laissez pas de lunettes de soleil dans la pochette de rangement lorsque vous êtes stationné en plein soleil. La chaleur pourrait les endommager.**



BOÎTE À GANTS

⚠ ATTENTION

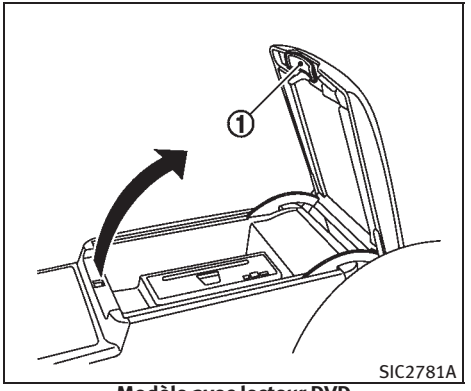
Pour ne pas risquer de vous blesser en cas d'accident ou d'arrêt brusque, gardez le couvercle de la boîte à gants fermé.

Pour ouvrir la boite à gants, poussez sur le couvercle de la boite à gants et relâchez-le ①.

Pour fermer, poussez le couvercle jusqu'à enclenchement.

Pour verrouiller ②/déverrouiller ③ la boîte à gants, utilisez la clé mécanique

ou la clé portefeuille. Pour plus de renseignements sur l'utilisation de la clé mécanique, reportez-vous à «CLÉS» dans le chapitre «3. Vérifications et réglages avant démarrage».



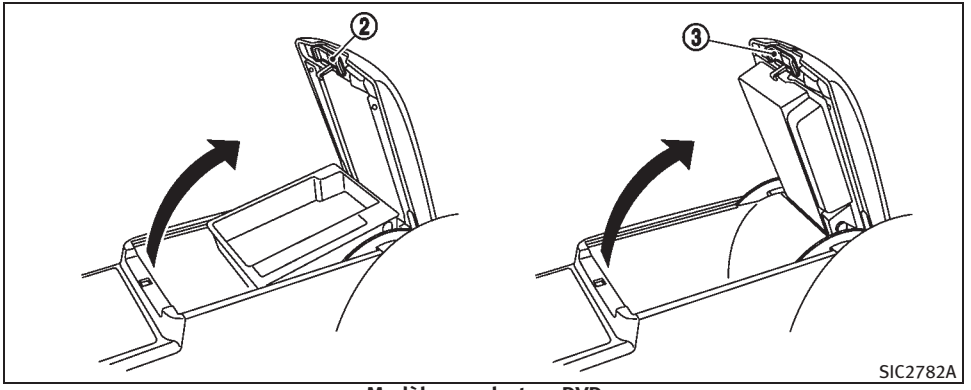
Modèle avec lecteur DVD

BOÎTIER DE CONSOLE

Modèle avec lecteur DVD

Pour ouvrir le couvercle du cendrier, tirez le levier ①.

Pour fermer, poussez le couvercle vers le bas jusqu'à enclenchement du verrouillage.



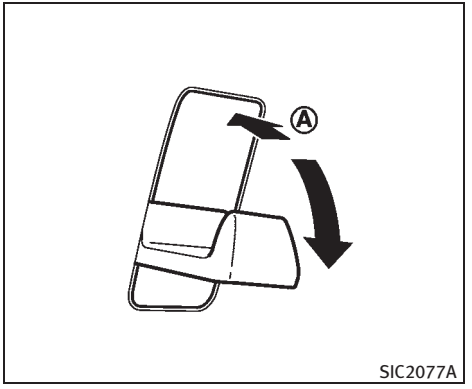
Modèle sans lecteur DVD

Modèle sans lecteur DVD

Pour ouvrir le couvercle du cendrier, tirez le levier ② ou ③ et tirez le couvercle vers le haut.

Lorsque le levier ② (côté conducteur) est relevé, le boîtier supérieur vous permet de stocker quelques petits objets. Lorsque le levier ③ (côté passager avant) est relevé, le boîtier inférieur vous permet de stocker de plus grands objets.

Pour fermer, poussez le couvercle vers le bas jusqu'à enclenchement du verrouillage.



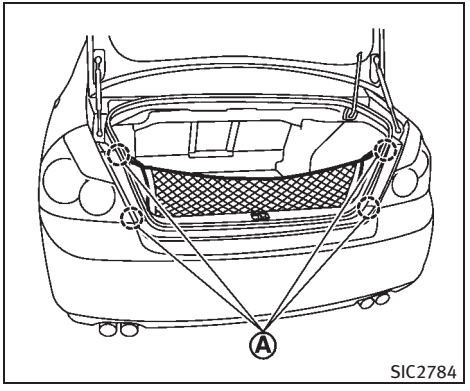
CROCHETS À VÊTEMENTS

Les crochets à vêtements se trouvent à côté de l'éclairage personnel arrière.

Poussez le crochet Ⓐ pour le libérer et vous en servir.

⚠ PRÉCAUTION

Ne suspendez pas au crochet d'objets pesant plus de 1 kg (2 lb).



FILET DE RANGEMENT (si le véhicule en est équipé)

Le filet de chargement aide à maintenir en place les bagages dans l'espace de chargement lorsque vous conduisez.

Pour poser le filet de chargement, rentrez les crochets dans les attaches Ⓐ.

⚠ PRÉCAUTION

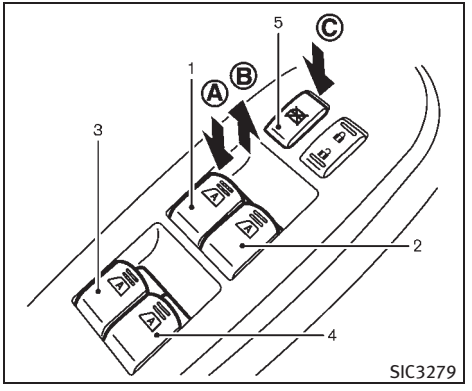
Évitez de mettre des objets lourds dans le filet.

LÈVE-VITRES ÉLECTRIQUES

⚠ ATTENTION

- **Pendant la conduite du véhicule et avant de relever les vitres, assurez-vous que les passagers ont tous les mains, etc. à l'intérieur du véhicule. Utilisez le bouton de blocage des lève-vitres pour empêcher une utilisation imprévue des lève-vitres électriques.**
- **Ne laissez pas d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Ils pourraient actionner des commutateurs ou commandes. Des enfants sans surveillance courent des risques d'accidents graves.**

Les lève-vitres électriques fonctionnent lorsque le contacteur d'allumage est en position ON et opèrent pendant 45 secondes après avoir mis le contacteur d'allumage en position LOCK. Si pendant cet intervalle de 45 secondes environ, la portière du conducteur ou du passager avant est ouverte, le fonctionnement des lève-vitres est annulé.



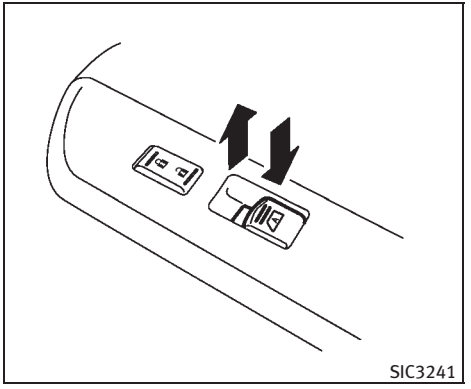
Commande de lève-vitres principale (côté conducteur)

1. Vitre côté conducteur
2. Vitre côté passager avant
3. Vitre côté passager arrière gauche
4. Vitre côté passager arrière droit
5. Bouton de blocage des lève-vitres

Pour abaisser ou relever une vitre, maintenez la commande poussée vers le bas Ⓐ ou tirée vers le haut Ⓑ. La commande principale (côté conducteur) permet d'abaisser ou de relever toutes les vitres.

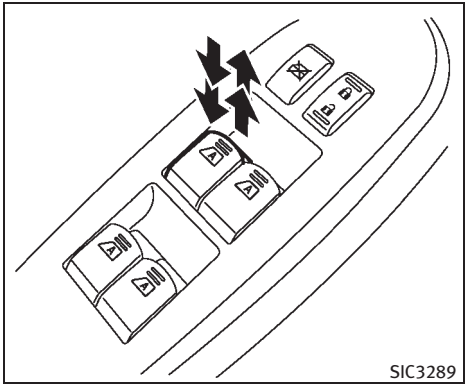
Verrouillage de la vitre côté passager

Lorsque le bouton de blocage Ⓒ est enfoncé, seule la vitre du conducteur peut être abaissée ou relevée. Pour déverrouiller la vitre, exercez une seconde pression sur le bouton.



Commande de lève-vitres côté passager

Les commandes des passagers ne permettent que d'abaisser et de relever les vitres correspondantes. Pour abaisser ou relever une vitre, maintenez la commande poussée vers le bas ou tirée vers le haut.



Fonctionnement automatique (pour toutes les vitres de portières)

Pour abaisser ou relever entièrement la vitre, appuyez complètement sur la commande ou soulevez-la puis relâchez-la ; il n'est pas nécessaire d'exercer une pression continue. La vitre s'abaissera ou se relèvera à fond automatiquement. Pour arrêter la vitre, il suffit d'appuyer sur le côté opposé de la commande ou de la soulever.

Une légère pression ou un soulèvement de la commande permet d'ouvrir ou de fermer le toit jusqu'à ce que la commande soit relâchée.

Inversion automatique

ATTENTION

Il existe certaines distances courtes immédiatement après la fermeture de position ne pouvant pas être détectées. Avant de relever les vitres, assurez-vous que les passagers ont tous les mains, etc. à l'intérieur du véhicule.

Lorsque l'unité de commande détecte un objet qui gêne la fermeture de la vitre du conducteur, celle-ci s'abaisse automatiquement.

L'inversion automatique peut être activée quand la vitre est fermée automatiquement lorsque le contacteur d'allumage est en position ON ou pendant 45 secondes après que le contacteur d'allumage a été mis en position LOCK.

Dans certaines conditions d'environnement ou de conduite, l'inversion automatique s'active aussi en cas d'impact ou si une masse apparentée à un corps étranger reste coincé dans la vitre du conducteur.

Si les vitres ne se ferment pas automatiquement

Si la fonction du lève-vitres électrique (fermeture seulement) ne fonctionne pas correctement, exécuter la procédure suivante pour initialiser le système de lève-vitres électrique.

1. Tournez le contacteur d'allumage en position ON.
2. Fermez la portière.
3. Ouvrez entièrement la vitre avec la commande de lève-vitres électriques.
4. Tirez sur la commande de lève-vitres électriques et maintenez-la pour fermer la vitre, puis maintenez la commande pendant 3 secondes après que la vitre soit fermée complètement.
5. Relâchez la commande de lève-vitres électriques. Faites fonctionner la vitre par sa fonction automatique pour confirmer que l'initialisation est complétée.
6. Exécutez les étapes 2 à 5 ci-dessus pour les autres vitres.

Si la fonction automatique des lève-vitres électriques ne fonctionne pas correctement après avoir exécuté la procédure ci-dessus, faites vérifier votre véhicule par un détaillant INFINITI.

ATTENTION

- **En cas d'accident, l'occupant peut être projeté du véhicule par la trappe de toit ouverte. Utilisez toujours les ceintures de sécurité et les dispositifs de retenue pour enfants.**
- **Ne laissez personne se mettre debout ou passer une partie du corps par l'ouverture du toit ouvrant opaque lorsque le véhicule est en mouvement ou pendant la fermeture du toit.**

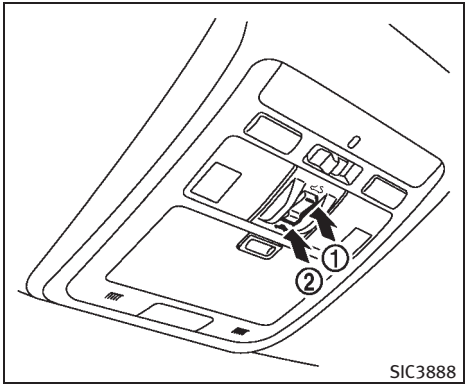
PRÉCAUTION

- **Enlevez l'eau, la neige, la glace et le sable du toit ouvrant opaque avant de l'ouvrir.**
- **Ne placez pas d'objets lourds sur le panneau du toit ouvrant opaque ni à proximité.**

TOIT OUVRANT OPAQUE AUTOMATIQUE

Le toit ouvrant opaque ne s'ouvre ou se ferme que si le contact est sur la position ON.

Le toit ouvrant opaque automatique fonctionne pendant 45 secondes, même si le contacteur d'allumage est mit sur la position LOCK. Si pendant cet intervalle de 45 secondes environ, la portière du conducteur ou du passager est ouverte, la capacité d'action du toit ouvrant opaque automatique est annulé.



Pare-soleil

Le pare-soleil s'ouvre automatiquement en même temps que le toit ouvrant opaque. Par contre sa fermeture est manuelle.

Inclinaison du toit ouvrant opaque

Pour relever le toit ouvrant opaque, fermez-le tout d'abord, puis appuyez sur le coté OUVRIR ① du commutateur et relâchez-le ; il n'est pas nécessaire d'exercer une pression continue. Pour abaisser le toit ouvrant opaque, appuyez sur le côté FERMER ②.

Coulissement du toit ouvrant opaque

Pour ouvrir ou fermer totalement le toit ouvrant opaque, appuyez sur le côté OUVRIR ① ou FERMER ② situé sur l'interrupteur du toit ouvrant opaque et relâchez-le ; il n'est pas nécessaire d'exercer une pression continue. Le toit ouvrant s'ouvre ou se ferme entièrement automatiquement. Pour arrêter le toit ouvrant, appuyez de nouveau sur le commutateur pendant l'ouverture ou la fermeture du toit ouvrant opaque.

Inversion automatique

⚠ ATTENTION

Il existe certaines distances courtes immédiatement après la fermeture de position ne pouvant pas être détectées. Avant de fermer la trappe du toit ouvrant opaque, assurez-vous que les passagers ont tous les mains, etc., à l'intérieur du véhicule.

Lorsque l'unité de commande détecte un objet qui gêne la fermeture du toit ouvrant opaque, celui-ci s'ouvrira automatiquement.

L'inversion automatique peut être activée lorsque le toit ouvrant opaque est fermé automatiquement et lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON ou pendant 45 secondes après que le contacteur d'allumage a été mis en position LOCK.

Si le toit ouvrant opaque ne peut être fermé automatiquement lorsque la fonction d'inversion automatique est activée en raison d'un mauvais fonctionnement, appuyez sur le côté FERMER ② de la commande du toit ouvrant opaque et tenez-le enfoncé.

Dans certaines conditions d'environnement ou de conduite, l'inversion automatique fonctionne aussi en cas d'impact ou si une masse apparentée à un corps étranger reste coincé dans le toit ouvrant opaque.

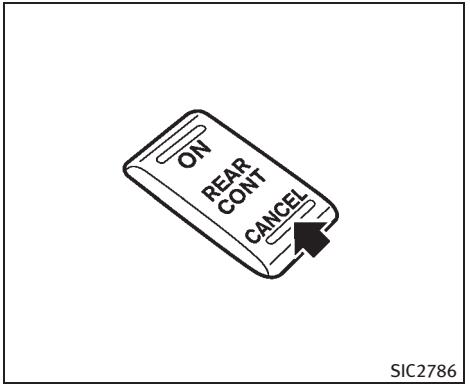
Si le toit ouvrant opaque ne fonctionne pas

Si le toit ouvrant opaque ne fonctionne pas correctement, exécuter la procédure suivante pour initialiser le système de fonctionnement du toit ouvrant opaque.

1. Si le toit ouvrant opaque est ouvert, fermez-le complètement en appuyant à plusieurs reprises sur le côté FERMER ② de la commande du toit ouvrant opaque.
2. Maintenez appuyé le côté FERMER ② de la commande du toit ouvrant opaque pour relever le toit ouvrant opaque.
3. Relâchez la commande du toit ouvrant opaque après qu'il se relève ou abaisse légèrement.
4. Maintenez appuyé le côté OUVRIR ① de la commande du toit ouvrant opaque pour abaisser complètement le toit ouvrant opaque.
5. Vérifiez si la commande du toit ouvrant opaque fonctionne normalement.

Si la fonction du toit ouvrant opaque ne fonctionne pas correctement après avoir exécuté la procédure ci-dessus, faites vérifier votre véhicule par un détaillant INFINITI.

INTERRUPTEUR DE COMMANDE D'ANNULATION ARRIÈRE (si le véhicule en est équipé)



La commande d'annulation des rétroviseurs arrière est située au centre de la console.

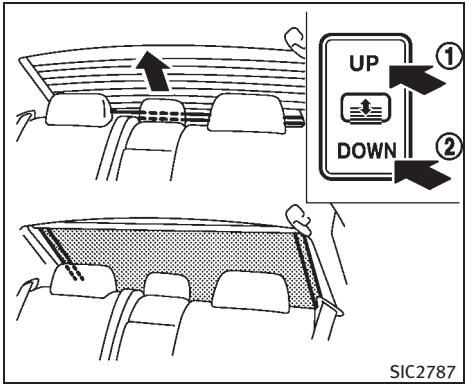
Poussez l'interrupteur de commande d'annulation arrière vers le côté CANCEL (annuler) pour désactiver les commandes suivantes de l'accoudoir arrière central.

- Réglage automatique de climatisation
- Audio

VISIÈRE ARRIÈRE (si le véhicule en est équipé)

⚠ PRÉCAUTION

- **Pour éviter toute blessure corporelle, n'approchez pas les mains, les doigts et la tête du bras de la visière, du rail du bras et du port d'entrée de l'écran.**
- **Ne laissez pas les enfants s'approcher du système de visière arrière. Ils pourraient être blessés.**
- **Ne placez pas d'objets tranchants sur ou près de la visière arrière. Ceci pourrait provoquer une opération incorrecte ou l'endommagement de la visière.**
- **Ne tirez ou ne poussez pas la visière arrière. Ceci pourrait provoquer une opération incorrecte ou l'endommagement de la visière.**



La visière arrière fonctionne lorsque le contacteur d'allumage est en position ON.

Les commandes de la visière arrière se trouvent sur la console centrale, à l'intérieur de l'accoudoir arrière.

Pour relever l'écran, poussez la commande ① en position UP.

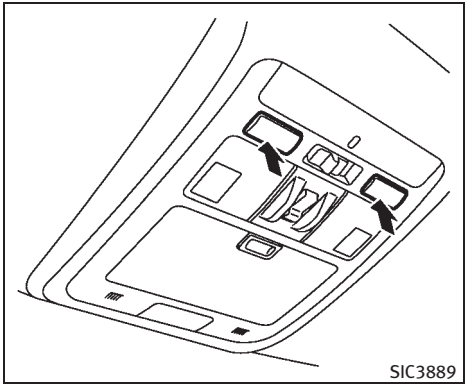
Pour baisser l'écran, poussez la commande ② en position DOWN. Il n'est pas nécessaire de maintenir la commande enfoncée.

⚠ PRÉCAUTION

- **Ne placez pas d'objets (tel que des journaux, mouchoirs, etc.) sur le bras du port de l'écran d'affichage. Ce genre de procédure peut entraîner ces objets dans l'écran lorsque celui-ci est ouvert ou rétracté, pouvant provoquer un fonctionnement incorrect ou un endommagement de l'écran.**
- **Ne poussez pas le bras de la visière avec les mains, etc. La visière pourrait être déformée. Il pourrait en résulter une opération incorrecte ou l'endommagement de l'écran.**
- **Ne placez aucun objet dans le port d'entrée de l'écran, cela pourrait altérer le fonctionnement de l'écran ou l'endommager.**
- **N'accrochez aucun objet sur le rail du bras, cela pourrait altérer le fonctionnement de l'écran ou l'endommager.**
- **Ne forcez pas en tirant sur l'écran. Une telle procédure pourrait allonger l'écran. Il pourrait en résulter une opération incorrecte ou l'endommagement de l'écran.**

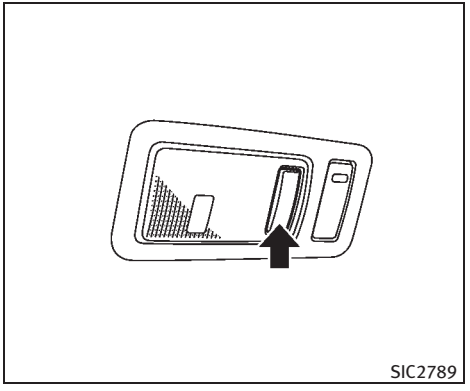
⚠ PRÉCAUTION

N'utilisez pas les lumières trop longtemps avec le moteur arrêté. Vous risquez de décharger la batterie.



LECTEURS DE CARTE

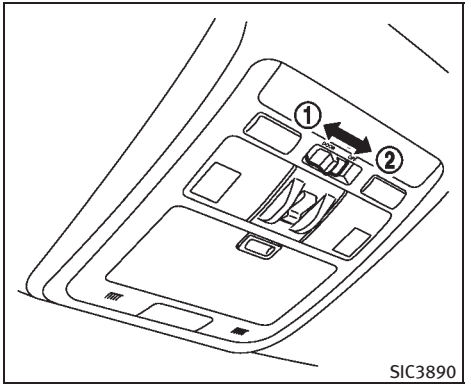
Appuyez sur le commutateur pour allumer et éteindre l'éclairage tel qu'illustré.


SIC2789

LAMPES PERSONNELLES

Arrière

Appuyez sur le commutateur pour allumer et éteindre l'éclairage tel qu'illustré.



SIC3890

INTERRUPTEUR DE CONTRÔLE DES LUMIÈRES INTÉRIEURES

La commande des lumières intérieures possède trois positions : DOOR (portière) et OFF.

Position DOOR

Lorsque le commutateur est sur la position DOOR ①, les lecteurs de carte avant et arrière s'allumeront de la manière suivante :

- le contacteur d'allumage est en position LOCK.
  - — elles restent allumées pendant environ 15 secondes.
- les portières sont déverrouillées en appuyant sur le bouton OUVRIR de la clé intelligente ou sur l'interrupteur de demande de la poignée de portière avec le contacteur d'allumage en position LOCK
  - — elles restent allumées pendant environ 15 secondes.
- une portière est ouverte puis fermée lorsque le contacteur d'allumage est en position LOCK
  - — elles restent allumées pendant environ 15 secondes.
- une portière est ouverte avec le contacteur d'allumage en position ACC ou ON
  - — reste allumé pendant que la portière est ouverte. Lorsque la portière est fermée, les lumières s'éteignent.

Les lumières s'éteindront après 30 minutes quand elles restent activées pour éviter que la batterie ne se décharge.

Lorsque l'éclairage intérieur automatique est éteint (reportez-vous à «INFORMATION ET RÉGLAGES DU VÉHICULE» dans le chapitre «4. Systèmes d'affichage, de climatisation, audio, téléphonique et de reconnaissance vocale»), les lumières s'al-

lumeront sous les conditions suivantes :

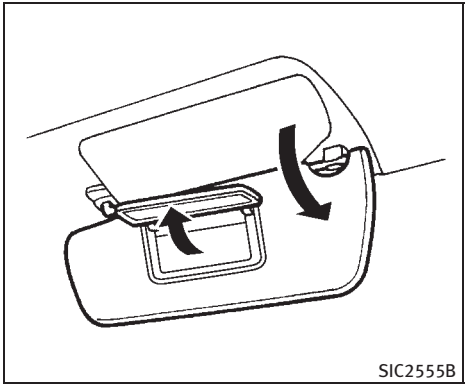
- une portière est ouverte lorsque le contacteur d'allumage se trouve dans n'importe quelle position

  — reste allumé pendant que la portière est ouverte. Lorsque la portière est fermée, les lumières s'éteignent.

Position OFF

Lorsque le commutateur est en position OFF ②, les lumières ne s'allument pas, et ce, quelles que soient les conditions.

ÉCLAIRAGE DU MIROIR DE COURTOISIE


SIC2555B

L'éclairage du miroir de courtoisie s'allume dès que le couvercle du miroir est ouvert.

Lorsque le couvercle est fermé, l'éclairage s'éteint.

Les lumières s'éteindront après 30 minutes quand elles restent activées pour éviter que la batterie ne se décharge.

ÉCLAIRAGE DU COFFRE

L'éclairage s'allume lorsque le couvercle du coffre est ouvert. Lorsque le couvercle du coffre est fermé, l'éclairage s'éteint.

Les lumières s'éteindront après 30 minutes après activation pour éviter que la batterie se décharge.

TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE HomeLink[MD]

La télécommande universelle HomeLink[MD] est un dispositif pratique qui permet de regrouper les fonctions de trois télécommandes portatives.

La télécommande universelle HomeLink[MD] :

- peut commander la plupart des dispositifs à radiofréquence (RF) tels que portes de garage, portails, éclairage d'habitation ou bureaux, serrures de porte d'entrée et dispositifs antivol.
- est alimentée par la batterie de votre véhicule. Aucune autre pile n'est nécessaire. Si la batterie du véhicule est déchargée ou déconnectée, HomeLink[MD] conserve toute sa programmation.

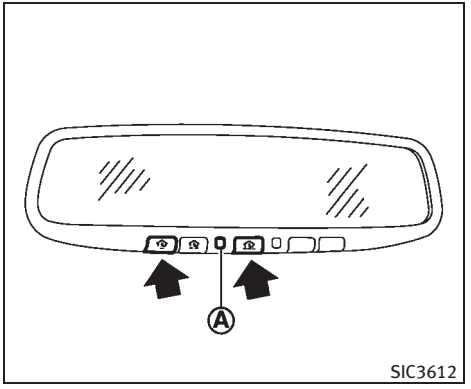
Après avoir programmé la télécommande universelle HomeLink[MD], conservez la télécommande portative car elle pourra servir ultérieurement (par exemple : si vous changez de véhicule). En cas de revente du véhicule, n'oubliez pas d'effacer les signaux programmés sur les boutons de la télécommande HomeLink[MD] par mesure de sécurité. Pour plus de renseignements, reportez-vous à «PROGRAMMATION DU HomeLink[MD]» plus loin dans ce chapitre.

⚠ ATTENTION

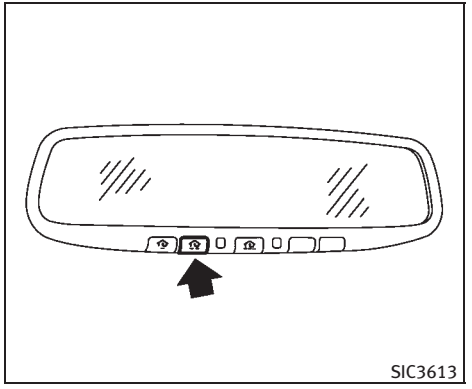
- **N'utilisez pas la télécommande universelle HomeLink[MD] avec un ouvre-porte de garage qui ne comporte pas une fonction d'arrêt de sécurité et d'inversion de mouvement de la porte comme le requièrent les normes de sécurité fédérales. (Ces normes sont applicables aux modèles de dispositifs d'ouverture fabriqués après le 1er avril 1982.) Un ouvre-porte de garage incapable de détecter un obstacle lors de la fermeture de la porte et d'inverser son mouvement ne satisfait pas aux normes fédérales en vigueur actuellement. L'utilisation d'un ouvre-porte de garage ne comportant pas ces fonctions augmente les risques de blessures ou risque de provoquer la mort.**
- **Durant la procédure de programmation, la porte de garage ou le portail peut s'ouvrir ou se fermer. Assurez-vous qu'il n'y a personne ni aucun objet près de la porte de garage, le portail etc., pendant la programmation.**
- **Arrêtez le moteur du véhicule avant de programmer la télécommande universelle HomeLink[MD].**

PROGRAMMATION DU HomeLink[MD]

Pour programmer le HomeLink[MD] qui permet d'ouvrir à distance la porte de garage, le portail ou la porte d'entrée ou encore d'allumer l'éclairage de votre bureau ou votre domicile, vous devez être au même endroit que le dispositif. Remarque : Les ouvre-portes de garage (fabriquées après 1996) sont munies d'une «protection avec code variable». Pour programmer ce type d'ouverture équipé de «protection avec code variable», vous devez accéder au bouton de programme «smart or learn» (apprentissage intelligent) du moteur qui se trouve sur le haut de la porte de garage. Prévoyez une échelle.



1. Dans un premier temps, maintenez appuyés les deux boutons extérieurs du HomeLink[MD] afin d'effacer ce qu'il y a en mémoire, jusqu'à ce que le témoin indicateur Ⓐ clignote (au bout de 20 secondes). Relâchez les deux boutons.
2. Positionnez l'extrémité de la télécommande portative de 20 à 70 mm (1 à 3 po), de la surface du HomeLink[MD].



3. Des deux mains, maintenez enfoncé en même temps le bouton du HomeLink[MD] que vous voulez programmer et le bouton de la télécommande portative.

   NE RELÂCHEZ PAS les boutons avant d'avoir effectué l'étape 4.
4. Maintenez les deux boutons enfoncés jusqu'à ce que le témoin indicateur du HomeLink[MD] s'allume et passe de «clignotement lent» à «clignotement rapide». Ceci peut prendre jusqu'à 90 secondes. Lorsque le témoin indicateur clignote rapidement, vous pouvez relâcher les deux boutons. Le clignotement rapide indique que la programmation est réussie. Pour ouvrir la porte de garage ou utiliser un des dispositifs programmés, maintenez le bouton HomeLink[MD] correspondant enfoncé jusqu'à ce que le dispositif commence à fonctionner.
5. Lorsque le HomeLink[MD] du témoin indicateur détecte un signal d'ouverture avec «code variable» sur la porte de garage, le témoin indicateur clignote rapidement pendant 2 secondes, puis reste allumé. L'étape suivante vous permettra de terminer la programmation de ce type de système HomeLink[MD] ; il est préférable de prévoir une échelle et de vous faire aider pour plus de facilité.
6. Appuyez et relâchez le bouton du programme du moteur de l'ouvre-porte de garage afin d'activer le «mode entraînement». Ce bouton se trouve en général près de la sortie du fil d'antenne du moteur. Lorsque la sortie du fil se trouve sous un verre diffuseur, il vous faudra retirer ce dernier pour avoir accès au bouton de programme.

REMARQUE :

Une fois que vous avez pressé et relâché le bouton d'entraînement du moteur de l'ouvre-porte de garage et que «feux d'entraînement» est éclairé,

vous disposez de 30 secondes pour effectuer l'étape 7. Pour plus de facilité, faites vous aider par une deuxième personne pour une assistance lors de cette étape.

7. Rapidement (après avoir activé et relâché le bouton d'entraînement de l'ouvre-porte de garage, et au moins dans les 30 secondes qui suivent) appuyez fermement sur le bouton du HomeLink[MD] que vous venez de programmer. Pour terminer l'essai, appuyez trois fois sur le bouton du HomeLink[MD].
8. Vous pouvez maintenant programmer le bouton du HomeLink[MD].

Si vous voulez programmer les boutons HomeLink[MD] pour l'ouverture/la fermeture de portes supplémentaires, suivez les étapes 2 à 8 uniquement.

REMARQUE :

Ne répétez pas l'étape 1 qui sert à «effacer» toutes les programmations du HomeLink[MD].

Si vous avez des questions ou éprouvez des difficultés à programmer votre HomeLink[MD], consultez le site web : www.homelink.com ou appelez le 1-800-355-3515.

PROGRAMMATION DU HomeLink[MD] POUR LES CLIENTS DU CANADA

Avant 1992, la réglementation du Ministère des Communications exigeait que l'émission du signal d'une télécommande portative ne dure pas plus de 2 secondes. Pour programmer le signal d'une télécommande portative dans du HomeLink[MD], maintenez le bouton du HomeLink[MD] enfoncé (reportez-vous aux étapes 2 à 4 sous «Programmation du HomeLink[MD]») en appuyant toutes les 2 secondes sur le bouton de la télécommande portative («programmation cyclique») jusqu'à ce que le témoin indicateur clignote rapidement (indiquant ainsi que la programmation a réussi).

REMARQUE :

Si vous programmez un ouvre-porte de garage, etc., il est recommandé de le débrancher avant de commencer la «programmation cyclique» pour ne pas risquer d'endommager les pièces de l'ouvre-portes.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE HomeLink[MD]

Une fois programmée, la télécommande universelle HomeLink[MD] peut être utilisée pour ouvrir et fermer la porte de garage, etc. Pour fonctionner, appuyez simplement sur le bouton correspondant de la télécommande universelle HomeLink[MD]. Le témoin indicateur rouge s'allume pendant l'émission du signal.

DIAGNOSTIC DE DIFFICULTÉ DE PROGRAMMATION

Si le HomeLink[MD] ne mémorise pas rapidement le signal de la télécommande portative :

- remplacez les piles de la télécommande portative par des neuves.
- positionnez la télécommande portative avec la partie des piles à l'écart de la surface de la télécommande HomeLink[MD].
- maintenez les boutons de la télécommande HomeLink[MD] et de la télécommande portative sans interruption.
- positionnez la télécommande portative entre 50 et 127 mm (2 à 5 po) de la surface du HomeLink[MD]. Gardez la télécommande sur cette position pendant 15 secondes au maximum. Si le HomeLink[MD] n'est pas programmée pendant cette durée, essayez de tenir la télécommande sur une autre position. Le témoin indicateur doit toujours rester visible.

Si vous continuez à éprouver des difficultés de programmation, adressez-vous au Service de protection du consommateur INFINITI. Les numéros de téléphone sont indiqués dans l'avant-propos de ce Manuel du conducteur.

EFFACEMENT DES INFORMATIONS PROGRAMMÉES

Il n'est pas possible d'effacer la programmation d'un seul bouton. Toutefois, pour effacer toute la programmation, maintenez les deux boutons extérieurs de la télécommande enfoncés jusqu'à ce que le témoin indicateur clignote (dans 20 secondes environ).

REPROGRAMMATION D'UNE SEULE TOUCHE DU HomeLink[MD]

Pour reprogrammer un bouton du HomeLink[MD], procédez comme suit.

1. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton du HomeLink[MD] que vous désirez reprogrammer. **Ne** relâchez **pas** le bouton avant d'avoir effectué l'étape 4.
2. Lorsque le témoin indicateur commence à clignoter (20 secondes plus tard), positionnez la télécommande portative entre 50 et 127 mm (2 à 5 po) de la surface du HomeLink[MD].
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de la télécommande portative.
4. Le témoin indicateur du HomeLink[MD] clignote tout d'abord lentement, puis rapidement. Lorsque le témoin indicateur devient rapide, relâchez les deux boutons.

Le bouton de la télécommande universelle HomeLink[MD] est maintenant reprogrammé. Vous pouvez activer le nouveau dispositif en appuyant sur le bouton du HomeLink[MD] venant juste d'être programmé. Cette opération n'affecte aucune des autres boutons programmés de la télécommande HomeLink[MD].

EN CAS DE VOL DU VÉHICULE

En cas de vol du véhicule, changez les codes des dispositifs programmés dans le HomeLink[MD]. Pour plus d'informations, consultez le Manuel du conducteur de chaque dispositif ou appelez le fabricant ou détaillant du dispositif.

Lorsque le véhicule sera retrouvé, il faudra reprogrammer les informations des nouvelles télécommandes portatives dans la télécommande universelle HomeLink[MD].

Notice FCC :

Ce dispositif est conforme aux directives FCC de la partie 15. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer de brouillages nuisibles et (2) Ce dispositif doit pouvoir supporter toute interférence reçue et notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

La télécommande a été testée et est conforme à la réglementation FCC et DOC/MDC. Tout changement ou modification qui n'est pas expressément approuvé par la partie responsable à la réglementation peut annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil.

DOC : ISTC 1763K1313

FCC I.D. : CB2V67690

AGENDA

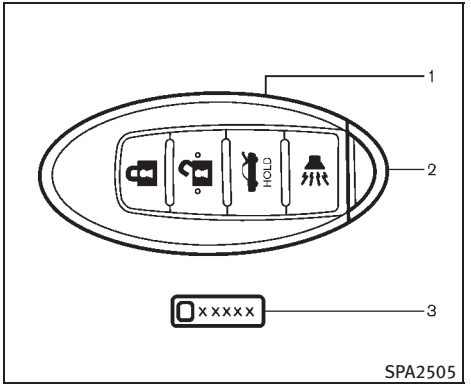
AGENDA

3 Vérifications et réglages avant démarrage

Clés 3-2
Clés intelligentes 3-2
Remise de la clé à un service de voiturier 3-3
Portières 3-4
Verrouillage avec la clé mécanique 3-4
Ouverture et fermeture des vitres avec la clé mécanique 3-5
Verrouillage avec le loquet intérieur 3-5
Verrouillage avec la commande de serrure électrique des portières 3-6
Verrouillages automatique des portières 3-6
Serrure sécurité-enfants des portières arrière 3-7
Système de clé intelligente 3-7
Champ d'opération de la clé intelligente 3-9
Précautions à prendre pour le verrouillage et le déverrouillage 3-10
Utilisation de la clé intelligente 3-10
Système d'économie de batterie 3-12
Signaux d'alarme 3-13
Guide de dépannage 3-14
Utilisation de la fonction de télécommande d'ouverture sans clé 3-16
Capot 3-19
Couvercle du coffre 3-19
Commutateur de déverrouillage du couvercle du coffre 3-20
Interrupteur de demande d'ouverture du coffre 3-20
Ouverture avec la clé 3-20
Bouton d'ouverture du coffre 3-20
Commande électrique d'annulation de déverrouillage du couvercle du coffre 3-21
Ouverture du coffre depuis l'intérieur 3-21
Trappe du réservoir de carburant 3-22
Ouverture de la trappe du réservoir de carburant 3-22
Bouchon du réservoir de carburant 3-23
Direction inclinable/télescopique 3-24
Inclinaison ou manipulation télescopique 3-25
Pare-soleil 3-25
Rétroviseurs 3-26
Rétroviseur intérieur 3-26
Rétroviseurs extérieurs 3-27
Système de positionnement automatique du siège 3-29
Fonction entrée/sortie 3-29
Stockage en mémoire 3-30
Fonctionnement du système 3-32

Vos clés vous sont données avec une plaquette de numéro de clé. Notez le numéro de clé et conservez-le dans un endroit sûr (portefeuille, par exemple), et non dans le véhicule. Si vous perdez vos clés, consultez un détaillant INFINITI pour les doubles en utilisant le numéro de clé. INFINITI n'enregistre pas les numéros de clés, il est donc important d'effectuer un suivi de la plaque numérotée de la clé.

Un numéro de clé n'est nécessaire que si vous avez perdu toutes les clés et que vous ne possédez pas de clé afin d'en faire un double. S'il vous reste une clé, vous pouvez en faire faire un double en vous adressant à un détaillant INFINITI.



1. Clé intelligente (2)
2. Clés mécaniques (situées à l'intérieur des clés intelligentes) (2)
3. Plaquette de numéro de clé (1)

CLÉS INTELLIGENTES

Votre véhicule ne peut être conduit qu'avec les clés intelligentes intégrées au sein des composants du système de clés intelligentes de votre véhicule ainsi qu'au sein des composants du système antidémarrage INFINITI. Ceci, sachant que 4 clés intelligentes peuvent être enregistrées avec le véhicule. Les nouvelles clés peuvent être enregistrées par un détaillant INFINITI avant d'utiliser les systèmes de clés intelligentes et le système antidémarrage INFINITI de votre véhicule. Au cours de la procédure d'enregistrement, il est nécessaire d'effacer toute la mémoire des composants de la clé intelligente, ainsi lors de l'enregistrement de nouvelles clés, veillez à amener toutes les clés intelligentes que vous possédez chez un détaillant INFINITI.

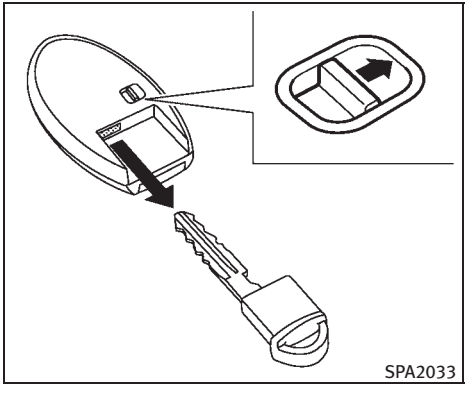
⚠ PRÉCAUTION

- **Assurez-vous de toujours avoir sur vous la clé intelligente lorsque vous conduisez. La clé intelligente est un dispositif de précision muni d'un transmetteur intégré. Pour éviter de l'endommager, veuillez noter ce qui suit.**
  - **— La clé intelligente est résistante à l'eau, cependant l'humidité peut l'endommager. Si la clé intelligente est mouillée, essuyez-la immédiatement jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.**
  - **— Ne faites pas tomber ni ne pliez ou frappez la clé intelligente contre un objet dur.**
  - **— Ne laissez pas la clé intelligente pendant une durée prolongée dans un lieu dont les températures dépas-**

sent 60°C (140°F).

- **— Ne changez et n'apportez aucune modification à la clé intelligente.**
- **— N'utilisez pas un porte-clés magnétique.**
- **— Ne placez pas la clé intelligente près d'un appareil électrique comme un téléviseur, un ordinateur personnel ou le téléphone cellulaire.**
- **— Ne laissez pas la clé intelligente entrer en contact avec de l'eau (salée ou non), et ne la mettez pas à la machine à laver. Le fonctionnement du système risquerait d'être affecté.**

- **INFINITI recommande d'effacer tout de suite le code d'identification de la clé intelligente si vous venez de la perdre ou de vous la faire voler. Ceci afin d'empêcher qu'il ne puisse être utilisé pour ouvrir le véhicule. Pour effacer le code, veuillez contacter immédiatement un détaillant INFINITI.**



Clé mécanique

Pour retirer la clé mécanique, relâchez la touche de verrouillage située à l'arrière de la clé intelligente.

Pour installer la clé mécanique, insérez-la fermement dans la clé intelligente jusqu'à ce que la touche de verrouillage revienne en position verrouillée.

Utilisez la clé mécanique pour verrouiller ou déverrouiller les portières, le couvercle du coffre, la boîte à gants et la fenêtre de porte amovible du coffre s'ils sont équipés d'un barillet.

Reportez-vous à «PORTIÈRES» plus loin dans ce chapitre et «COUVERCLE DU COFFRE» plus loin dans ce chapitre, «RANGEMENT» dans le chapitre «2. Instruments et commandes» et «SIÈGES» dans le chapitre «1. Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire».

⚠ PRÉCAUTION

Portez toujours la clé mécanique installée dans la clé intelligente.

REMISE DE LA CLÉ À UN SERVICE DE VOITURIER

Lorsque vous devez laisser votre clé à un voiturier, donnez-lui la clé intelligente et conservez la clé mécanique pour protéger vos effets personnels.

Pour éviter que la boîte à gants et le coffre ne soient ouverts lors des services d'un voiturier, suivez les procédures suivantes.

1. Réglez la commande électrique d'annulation de déverrouillage du couvercle du coffre sur le côté CANCEL.
2. Retirez la clé mécanique de la clé intelligente.
3. Verrouillez la boîte à gants et la fenêtre de porte amovible du coffre avec la clé

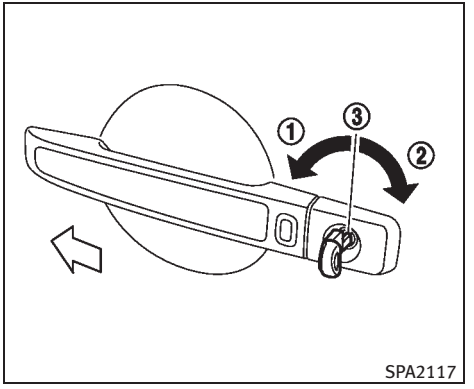
mécanique.

4. Donnez la clé intelligente au voiturier, tout en gardant la clé mécanique dans votre poche ou sac à main pour la réinsérer dans la clé intelligente lorsque vous reprendrez votre véhicule.

Reportez-vous à «COUVERCLE DU COFFRE» plus loin dans ce chapitre, «RANGEMENT» dans le chapitre «2. Instruments et commandes» et «SIÈGES» dans le chapitre «1. Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire».

⚠ ATTENTION

- **Verrouillez toujours les portières quand vous conduisez. Cette précaution, de même que l'usage des ceintures de sécurité, protège des risques d'éjection en cas d'accident ainsi que du risque d'ouverture accidentelle des portières par les enfants. Ceci protégera aussi les enfants ainsi que les autres passagers d'une ouverture accidentelle des portières, et empêchera l'intrusion d'un tiers.**
- **Avant d'ouvrir la portière, vérifiez toujours l'extérieur du véhicule afin d'anticiper la venue d'un véhicule.**
- **Ne laissez pas d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Ils pourraient actionner des commutateurs ou commandes. Des enfants sans surveillance courent des risques d'accidents graves.**



VERROUILLAGE AVEC LA CLÉ MÉCANIQUE

Le système de verrouillage centralisé des portières permet de verrouiller ou de déverrouiller toutes les portières en même temps en utilisant la clé mécanique.

- Le fait de tourner le barillet de la clé vers l'avant du véhicule ① verrouille toutes les portières.
- Le fait de tourner le barillet de la clé une fois vers l'arrière du véhicule ② déverrouille la portière côté conducteur. Après avoir remis la clé en position neutre ③, la tourner à nouveau vers l'arrière dans les 5 secondes

qui suivent déverrouillera toutes les portières.

- Vous pouvez régler le système de verrouillage au mode qui vous permet d'ouvrir toutes les portières en tournant la clé une seule fois. (Reportez-vous à «COMMENT UTILISER LE BOUTON SETTING» dans le chapitre «4. Systèmes d'affichage, de climatisation, audio, téléphonique et de reconnaissance vocale».)

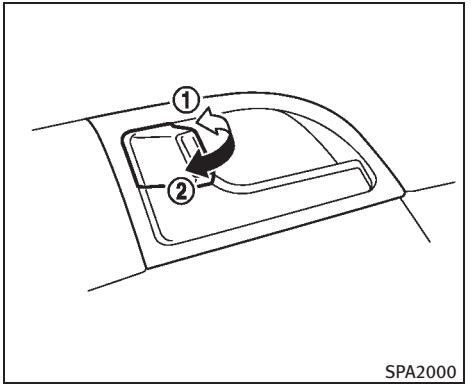
OUVERTURE ET FERMETURE DES VITRES AVEC LA CLÉ MÉCANIQUE

La fonction de la clé sur la portière du conducteur permet également d'ouvrir et de fermer toutes les vitres de portière.

Pour ouvrir les vitres, tournez le barillet de la portière du conducteur vers l'arrière du véhicule pendant **plus d'une seconde**. La portière est déverrouillée et la vitre continue de s'ouvrir tant que la clé est tournée.

Cette fonction peut également être exécutée en appuyant sur et en maintenant enfoncé le bouton DÉVERROUILLAGE des portières sur la clé intelligente. (Reportez-vous à «UTILISATION DE LA FONCTION DE TÉLÉCOMMANDE D'OUVERTURE SANS CLÉ» plus loin dans ce chapitre.)

Pour fermer les vitres, tournez le barillet de la portière du conducteur vers l'avant du véhicule pendant **plus d'une seconde**. La portière est verrouillée et la vitre continue de se fermer tant que la clé est tournée.

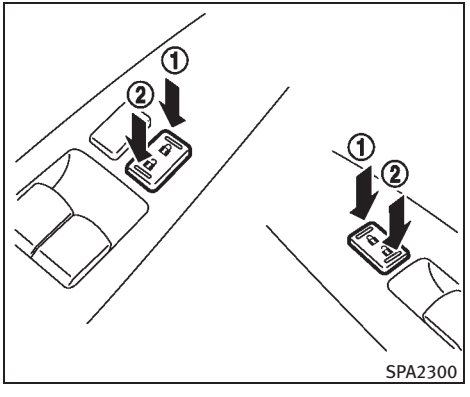


VERROUILLAGE AVEC LE LOQUET INTÉRIEUR

Pour verrouiller individuellement la portière, placez le loquet intérieur de la portière sur la position de verrouillage ①, puis fermez la portière.

Pour déverrouiller la portière, tirez le loquet intérieur de la portière vers le haut sur la position de déverrouillage ②.

Lors du verrouillage de la portière sans clé intelligente, assurez-vous de ne pas laisser la clé intelligente à l'intérieur du véhicule.



VERROUILLAGE AVEC LA COMMANDE DE SERRURE ÉLECTRIQUE DES PORTIÈRES

La commande des serrures électriques des portières permet de verrouiller ou de déverrouiller toutes les portières. Les commandes sont situées sur les accoudoirs des portières du conducteur et du passager avant.

Pour fermer les portières du véhicule, déplacez la commande des serrures électriques des portières sur la position de verrouillage ①, en laissant la portière du conducteur ou du passager avant ouverte, puis fermez la portière.

Quand la portière est verrouillée de cette façon, veillez à ne pas laisser la clé intelligente à l'intérieur du véhicule.

Pour déverrouiller la portière y compris le portillon du réservoir de carburant, poussez la commande des serrures électriques sur la position de déverrouillage ②.

Protection anti-enfermement

Lorsque vous placez la commande des serrures électriques des portières (du conducteur ou du passager avant) sur la position de verrouillage et que la clé intelligente est insérée dans le barillet de la clé alors qu'une portière est ouverte, toutes les portières se verrouillent et se déverrouillent automatiquement. Lorsque la clé intelligente est laissée à l'intérieur du véhicule (non dans le barillet de la clé intelligente) et qu'une des portières est ouverte, toutes les portières se déverrouilleront automatiquement et un carillon sonnera après que la portière est fermée.

Ces fonctions aident à éviter de laisser accidentellement la clé intelligente à l'intérieur du véhicule.

VERROUILLAGES AUTOMATIQUE DES PORTIÈRES

- Toutes les portières seront automatiquement verrouillées lorsque la vitesse du véhicule atteint 24 km/h (15 mi/h).
- Toutes les portières se déverrouilleront automatiquement lorsque le contacteur d'allumage est mis en position OFF.

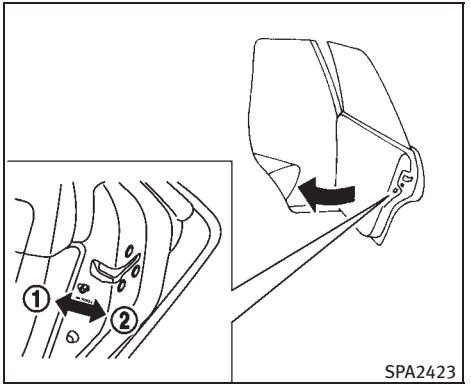
Les fonctions de verrouillage et de déverrouillage automatique peuvent être désactivées ou activées indépendamment.

Pour activer ou désactiver le mécanisme de déverrouillage de portière automatique, effectuez la procédure suivante.

1. Fermez toutes les portières.
2. Tournez le contacteur d'allumage en position «ON».
3. Effectuez l'une des procédures suivantes en 20 secondes tel que l'indique l'étape 2.
   - Pour changer les réglages AUTO UNLOCK : pressez et maintenez l'interrupteur de verrouillage de portière sur la position (UNLOCK) pendant plus de 5 secondes.
   - Pour changer les réglages AUTO UNLOCK : pressez et maintenez l'interrupteur de verrouillage de portière sur la position (LOCK) pendant plus de 5 secondes.
4. Lorsqu'il est activé, l'indicateur des feux de détresse clignotera deux fois.

Lorsqu'il est désactivé, l'indicateur des feux de détresse clignotera une fois.

5. Le contacteur d'allumage doit être de nouveau placé en position OFF ou ON entre chaque changement de réglage.



SERRURE SÉCURITÉ-ENFANTS DES PORTIÈRES ARRIÈRE

Cette serrure spéciale de portière arrière empêche les portières d'être ouvertes accidentellement, en particulier lorsque des jeunes enfants sont dans le véhicule.

Lorsque les leviers sont en position de verrouillage ①, les portières arrière ne peuvent être ouvertes que de l'extérieur.

Pour déverrouiller la portière, déplacez les leviers en position de déverrouillage ②.

⚠ ATTENTION

- **Des ondes radio peuvent affecter de manière défavorable le matériel électrique médical. Avant l'utilisation, les personnes possédant un stimulateur cardiaque doivent consulter le fabricant de l'équipement électrique médical s'agissant des interférences éventuelles.**
- **Le clé intelligente transmet des ondes radio lorsque les boutons sont pressés. La FAA indique que les ondes radio peuvent affecter la navigation du véhicule ainsi que les systèmes de communication. N'utilisez pas la clé intelligente dans un avion. Veillez bien à ce que les boutons ne soient pas manœuvrés accidentellement lorsque l'unité est apportée au cours d'un vol.**

Le système de clé intelligente peut actionner les serrures de toutes les portières à l'aide de la fonction de télécommande ou en appuyant sur l'interrupteur de demande du véhicule, sans avoir à sortir la clé de la poche ou du sac. L'environnement et/ou certaines conditions peuvent nuire au fonctionnement du système de la clé intelligente.

Veuillez lire ce qui suit avant d'utiliser le système de clé intelligente.

⚠ PRÉCAUTION

- **Assurez-vous de toujours avoir sur vous la clé intelligente lorsque vous conduisez.**
- **Ne laissez jamais la clé intelligente dans le véhicule quand vous en sortez.**

La clé intelligente est en communication permanente avec le véhicule dans la mesure où elle reçoit des ondes radioélectriques. La clé intelligente transmet de faibles ondes radioélectriques. Les conditions environnementales peuvent nuire au fonctionnement du système de clé intelligente dans les conditions de fonctionnement suivantes.

- À proximité d'un endroit où de fortes ondes radioélectriques sont émises, comme une tour de télévision, un poste de transformation ou une station de radiodiffusion.
- Si vous êtes en possession d'un appareil sans fil, comme un téléphone portable, un émetteur et un poste de radio BP.
- Lorsque la clé intelligente est en contact ou recouverte d'un matériau métallique.
- Lorsqu'une entrée d'onde radioélectrique par télécommande est utilisée à proximité.
- Lorsque la clé intelligente est près d'un appareil électrique tel qu'un ordinateur personnel.
- Lorsque le véhicule est garé à proximité d'un parcmètre.

Dans de tels cas, modifiez les conditions de fonctionnement avant d'utiliser la clé intelligente, ou utilisez la clé mécanique.

Même si la durée de vie de la pile dépend des conditions de fonctionnement, la longévité de la batterie est d'environ 2 ans. Si le fusible a sauté, remplacez-le par un fusible neuf.

Dans la mesure où la clé intelligente reçoit constamment des ondes radioélectriques, si on la laisse à proximité d'un appareil émettant de fortes ondes radioélectriques, tel qu'un téléviseur ou un micro-ordinateur, la durée de vie de la pile peut être plus courte.

Pour de plus amples informations sur le remplacement de la pile, reportez-vous au paragraphe «REMPLACEMENT DE LA PILE» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».

Étant donné que le volant est verrouillé électriquement, il est impossible de déverrouiller le volant en position LOCK avec la commande d'allumage lorsque la batterie du véhicule est entièrement déchargée. Veuillez accorder une attention particulière au fait que la batterie du véhicule n'est pas entièrement déchargée.

Ceci, sachant que 4 clés intelligentes peuvent être enregistrées avec le véhicule. Pour plus de détails concernant l'achat et l'utilisation de clés intelligentes supplémentaires, contactez un détaillant INFINITI.

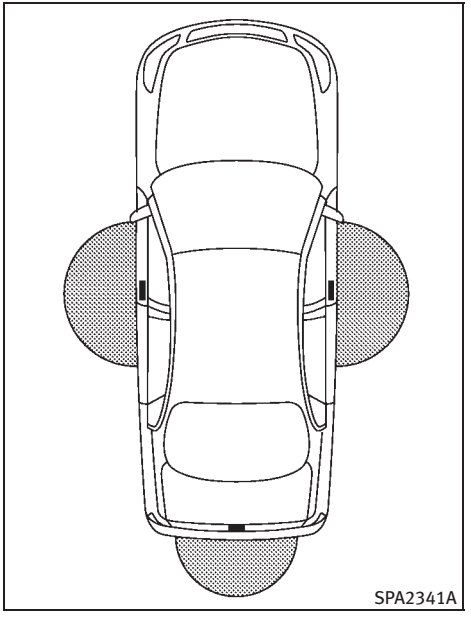
⚠ PRÉCAUTION

- **Évitez de mettre la clé intelligente, qui contient des composants électriques, en contact avec de l'eau ou de l'eau salée. Le fonctionnement du système risquerait d'être affecté.**
- **Ne faites pas tomber la clé intelligente.**
- **Ne frappez pas la clé intelligente contre un objet dur.**
- **Ne changez et n'apportez aucune modification à la clé intelligente.**
- **L'humidité peut endommager la clé**

intelligente. Si la clé intelligente est mouillée, essuyez-la immédiatement jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.

- **Ne laissez pas la clé intelligente pendant une durée prolongée dans un lieu dont les températures dépassent 60°C (140°F).**
- **Ne placez pas la clé intelligente sur un porte-clés contenant un aimant.**
- **Ne placez pas la clé intelligente à proximité d'un équipement produisant un champ magnétique comme un téléviseur, un appareil audio, un ordinateur personnel ou un téléphone cellulaire.**

INIFINITI recommande d'effacer tout de suite le code d'identification de la clé intelligente si vous venez de la perdre ou de vous la faire voler. Ceci évite toute utilisation non-autorisée de la clé intelligente pour faire fonctionner le véhicule. Pour effacer le code, contactez immédiatement un détaillant INFINITI.


SPA2341A

CHAMP D'OPÉRATION DE LA CLÉ INTELLIGENTE

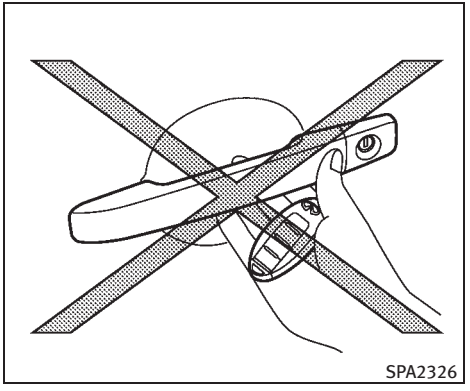
Les fonctions de la clé intelligente ne peuvent être utilisées que lorsque la clé intelligente s'utilise dans son champ d'opération spécifique depuis le bouton de commande.

Lorsque la pile de la clé intelligente est déchargée ou s'il existe de fortes ondes radioélectriques à proximité, le champ d'opération du système de la clé intelligente se réduit et la clé intelligente peut ne pas fonctionner correctement.

Le champ d'opération est de 80 cm (31,50 po) depuis chaque requête du bouton de commande.

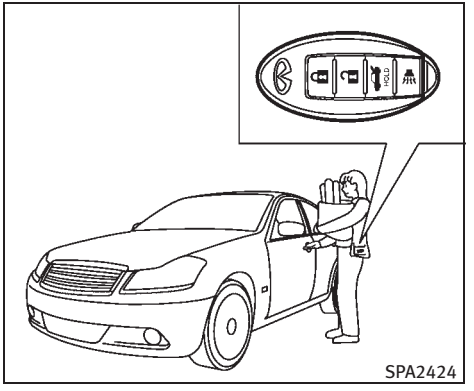
Si la clé intelligente est trop près de la vitre de la portière, de la poignée ou du pare-chocs arrière, les interrupteurs sur demande peuvent ne pas fonctionner.

Si la clé intelligente se situe dans son champ d'opération, il est possible même pour quelqu'un n'ayant pas sur soi la clé intelligente de verrouiller/déverrouiller les portières en poussant l'interrupteur de demande de la poignée de portière.


SPA2326

PRÉCAUTIONS À PRENDRE POUR LE VERROUILLAGE ET LE DÉVERROUILLAGE

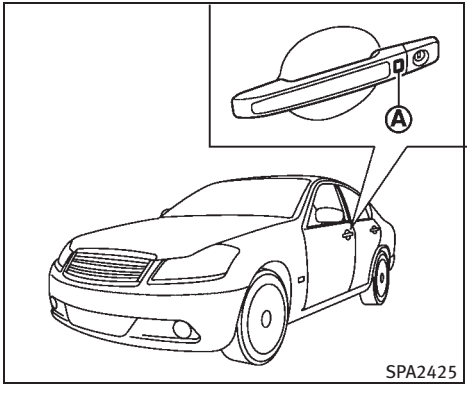
- N’appuyez pas sur l’interrupteur de demande de la poignée de portière avec la clé intelligente tenue dans la main tel qu’illustré. La proximité de la poignée de portière empêchera le système de clé intelligente de détecter la présence de la clé intelligente à l’extérieur du véhicule.
- Après avoir verrouillé avec l’interrupteur de demande de la poignée de portière, vérifiez bien que les portières sont bien verrouillées.
- Pour éviter de laisser par mégarde la clé intelligente à l’intérieur du véhicule, assurez-vous d’avoir la clé en main et verrouillez ensuite les portières.
- Pour éviter de laisser par mégarde la clé intelligente à l’intérieur du coffre, assurez-vous de l’avoir en main et verrouillez ensuite le coffre.
- Ne tirez pas sur la poignée de portière avant d’appuyer sur l’interrupteur de demande de la poignée de portière. La portière sera déverrouillée mais ne s’ouvrira pas. Relâchez la poignée un moment et tirez encore sur la poignée de la portière et celle-ci s’ouvrira.
- Le système de clé intelligente (ouverture/fermeture des portières avec l’interrupteur sur demande de la poignée de portière) peut être réglé pour ne pas être fonctionnel. (Reportez-vous à «INFORMATION ET RÉGLAGES DU VÉHICULE» dans le chapitre «4. Systèmes d’affichage, de climatisation, audio, téléphonique et de reconnaissance vocale».)



SPA2424

UTILISATION DE LA CLÉ INTELLIGENTE

Vous pouvez verrouiller ou déverrouiller les portières sans retirer la clé de votre poche ou de votre sac à main.



Si vous portez la clé intelligente sur vous, vous pouvez verrouiller ou déverrouiller toutes les portières en poussant l'interrupteur sur demande de la poignée de portière Ⓐ dans la plage de fonctionnement.

Lorsque vous verrouillez ou déverrouillez les portières ou le couvercle du coffre, les feux de détresse clignotent et le klaxon (ou le carillon extérieur) se fait entendre pour confirmer. Pour de plus amples détails, reportez-vous à «Sélection du mode de feux de détresse et klaxon» plus loin dans ce chapitre.

Verrouillage des portières et de la trappe du réservoir de carburant

1. Déplacer le levier sélecteur en position P (stationnement), tournez le contacteur d'allumage en position LOCK et assurez-vous de porter la clé intelligente avec vous.*1
2. Fermez toutes les portières.*2
3. Appuyez sur l'interrupteur de demande de la poignée de portière du conducteur ou du passager tout en portant sur vous la clé intelligente.*3
4. Toutes les portières et la trappe du réservoir de carburant se bloquent.
5. Le témoin indicateur de feux de détresse clignote deux fois et deux carillons sont émis.

*1 : Les portières se verrouilleront avec l'interrupteur sur demande de la poignée lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ACC ou ON.

*2 : Les portières ne sont pas verrouillées par l'interrupteur sur demande de la poignée lorsque la portière est ouverte.

*3 : Il est impossible de verrouiller les portières avec l'interrupteur sur demande de la poignée lorsque la clé intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule. Cependant, lorsqu'une clé intelligente est à l'intérieur du véhicule, les portières peuvent être verrouillées à l'aide d'une autre clé intelligente enregistrée.

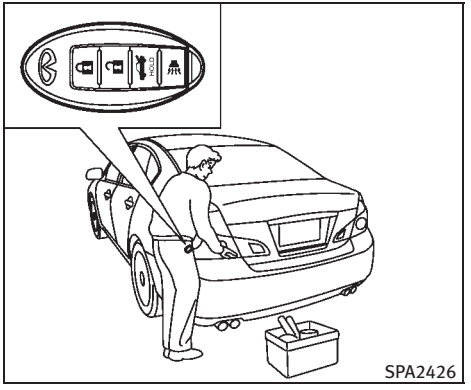
Déverrouillage des portières et de la trappe du réservoir de carburant

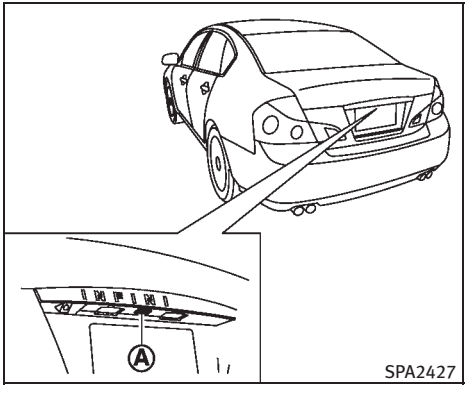
1. Appuyez sur l'interrupteur de demande de la poignée de portière du conducteur ou du passager tout en portant sur vous la clé intelligente.
2. Le témoin indicateur de feux de détresse clignote une fois et un carillon est émis. La portière correspondante et la trappe du réservoir de carburant se déverrouille.
3. Enfoncez encore l'interrupteur de demande de la portière dans la minute qui suit.
4. Le témoin indicateur de feux de détresse clignote une fois et un carillon est émis à nouveau. Toutes les portières se déverrouillent.

Toutes les portières se verrouilleront automatiquement à moins que l'une des actions suivantes soit exécutée dans la minute qui suit après avoir appuyé sur l'interrupteur de demande de la portière

lorsque la portière est bloquée.

- Ouverture d'une portière.
- Appuyer sur le contact d'allumage.
- Insérer la clé intelligente dans le port de clé intelligente.


SPA2426



SPA2427

Ouverture du couvercle du coffre

1. Appuyez sur l'interrupteur de demande d'ouverture de coffre Ⓐ pendant plus d'une seconde.
2. Le coffre se déverrouillera. Un carillon extérieur sera émis quatre fois.
3. Soulevez le couvercle pour ouvrir le coffre.

Protection anti-enfermement :

Pour éviter de laisser par mégarde la clé intelligente à l'intérieur du coffre, le système de clé intelligente est équipé d'une protection anti-enfermement.
En cas de fermeture du couvercle du coffre alors que la clé intelligente se trouve à l'intérieur du coffre, la sonnerie extérieure retentit et le coffre s'ouvre.

SYSTÈME D'ÉCONOMIE DE BATTERIE

Lorsque, pendant 60 minutes, toutes les conditions suivantes sont remplies, le système d'économie de batterie coupera l'alimentation électrique pour empêcher que la batterie ne se décharge.

- Le contacteur d'allumage est en position ACC, et
- Toutes les portières sont fermées, et

- Le levier sélecteur est en position P (stationnement).

SIGNAUX D'ALARME

Afin d'empêcher le véhicule de se déplacer de façon inattendue à cause d'une utilisation erronée de la clé intelligente énumérée dans le tableau suivant ou pour empêcher le vol du véhicule, un carillon ou un bip sonore à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule se font entendre, et un avertissement s'affiche sur l'afficheur aux cristaux liquides par matrice de points.

Si un carillon ou bip sonore retentit ou que l'écran d'avertissement s'affiche, vérifiez bien alors le véhicule et la clé intelligente.

Reportez-vous à «GUIDE DE DÉPANNAGE» plus loin dans ce chapitre et «AFFICHEUR À CRISTAUX LIQUIDES PAR MATRICE DE POINTS» dans le chapitre «2. Instruments et commandes».

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme		Cause possible	Ce qu'il faut faire
Lorsque vous tournez le contacteur d'allumage pour arrêter le moteur	L'avertissement SHIFT P apparaît sur l'écran et le carillon intérieur retentit continuellement.	Le levier sélecteur n'est pas en position P (stationnement).	Placez le levier sélecteur sur la position P (stationnement).
Lorsque vous ouvrez la portière du conducteur pour sortir du véhicule	Le carillon d'avertissement intérieur retentit continuellement.	Le contacteur d'allumage est en position ACC.	Tournez le contacteur d'allumage en position LOCK.
		La clé intelligente est dans le port de clé intelligente.	Retirez la clé intelligente du port de clé intelligente.
Lorsque vous fermez la portière après être sorti du véhicule	L'avertissement NO KEY apparaît sur l'écran, le carillon extérieur sonne 3 fois et le carillon d'avertissement intérieur retentit pendant environ 3 secondes.	Le contacteur d'allumage est en position ACC ou ON.	Tournez le contacteur d'allumage en position LOCK.
	L'avertissement SHIFT P apparaît sur l'écran et le carillon extérieur retentit continuellement.	Le contacteur d'allumage est en position ACC et le levier sélecteur n'est pas en position P (stationnement).	Mettez le levier sélecteur sur la position P (stationnement) et poussez le contacteur d'allumage en position LOCK.
Lorsque vous fermez la portière avec le loquet intérieur sur LOCK	Le carillon extérieur se fait entendre pendant environ 3 secondes et toutes les portières se déverrouillent.	La clé intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule ou du coffre.	Assurez-vous de toujours porter la clé intelligente sur vous.
Lorsque vous pressez l'interrupteur sur demande de la poignée de portière pour verrouiller la portière	Le carillon extérieur se fait entendre pendant environ 2 secondes.	La clé intelligente se trouve à l'intérieur du véhicule ou du coffre.	Assurez-vous de toujours porter la clé intelligente sur vous.
		Une portière n'est pas bien fermée.	Refermez la portière correctement.
		L'interrupteur sur demande de la poignée de portière est appuyé avant que la portière ne soit fermée.	Appuyez sur l'interrupteur sur demande de la poignée de portière est appuyé après que la portière est fermée.

Symptôme		Cause possible	Ce qu'il faut faire
En fermant le couvercle du coffre	Le carillon extérieur se fait entendre pendant environ 10 secondes et le couvercle du coffre s'ouvre.	La clé intelligente se trouve à l'intérieur du coffre.	Assurez-vous de toujours porter la clé intelligente sur vous.

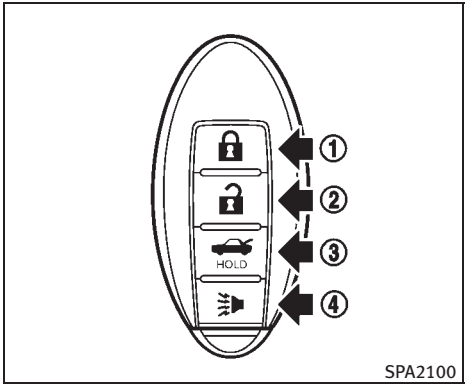
UTILISATION DE LA FONCTION DE TÉLÉCOMMANDE D'OUVERTURE SANS CLÉ

Le système à télécommande d'ouverture sans clé permet de commander les verrouillages de toutes les portes et d'ouvrir le couvercle du coffre à l'aide de la fonction de télécommande d'ouverture sans clé de la clé intelligente. Le système à télécommande sans clé est opérationnel à une distance d'environ 10 m (33 pi) du véhicule. (La distance réelle dépend bien entendu de ce qui entoure le véhicule.)

Le système à télécommande sans clé ne fonctionne pas lorsque :

- la distance entre la clé intelligente et le véhicule est supérieure à 10 m (33 pi).
- la pile de la clé intelligente est à plat.

Le rayon de fonctionnement de VEROUILLER/DÉVEROUILLER varie en fonction de l'environnement. Pour s'assurer d'une bonne fonctionnalité des boutons de verrouillage et déverrouillage, approchez le véhicule à environ 1 m (3 pi) de la portière.



Lorsque vous verrouillez ou déverrouillez les portières ou le couvercle du coffre, les feux de détresse clignotent et le klaxon (ou le carillon extérieur) se fait entendre pour confirmer. Pour les détails, reportez-vous à «Sélection du mode de feux de détresse et klaxon» plus loin dans ce chapitre.

Verrouillage des portières et de la trappe du réservoir de carburant

1. Mettez le levier sélecteur sur la position P (stationnement) et poussez le contacteur d'allumage en position LOCK.
2. Assurez-vous de toujours porter la clé intelligente sur vous.*1
3. Fermez toutes les portières.*2
4. Appuyez sur le bouton VÉROUILLER ① de la clé intelligente.
5. Toutes les portières et la trappe du réservoir de carburant se bloquent.
6. Les feux de détresse clignotent deux fois et le klaxon émet un son.

*1 : Les portières se verrouilleront avec la clé intelligente lorsque le contacteur d'allumage est en position ACC ou ON.

*2 : Les portières ne sont pas verrouillées par la clé intelligente lorsque vous ouvrez une portière.

Déverrouillage des portières et de la trappe du réservoir de carburant

1. Appuyez sur le bouton DÉVERROUILLAGE ② de la clé intelligente.
2. Le témoin indicateur de feux de détresse clignote une fois. La portière côté conducteur et la trappe du réservoir de carburant se débloquent.
3. Enfoncez de nouveau le bouton DÉVERROUILLAGE dans la minute qui suit.
4. Le témoin indicateur de feux de détresse clignote une fois. Toutes les portières se déverrouillent.

Toutes les portières se verrouilleront automatiquement à moins que l'une des actions suivantes soit exécutée dans la minute qui suit après avoir appuyé sur le bouton DÉVERROUILLAGE lorsque la portière est bloquée.

- Ouverture d'une portière.
- Appuyer sur le contact d'allumage.
- Insérer la clé intelligente dans le port de clé intelligente.

Lorsqu'au cours de cette minute, le bouton DÉVERROUILLAGE de la clé intelligente est pressé, toutes les portières se verrouilleront automatiquement après un nouveau délai de 1 minute.

Ouverture des vitres

Pour ouvrir les vitres, appuyez sur le bouton DÉVERROUILLAGE des portières sur clé intelligente pendant **environ 3 secondes** une fois que la portière est déverrouillée.

Pour interrompre l'ouverture, relâchez le bouton DÉVERROUILLAGE .

Les vitres ne peuvent être fermées à l'aide de la clé intelligente.

Les vitres peuvent s'ouvrir ou se fermer en tournant la clé mécanique dans le verrou de portière. (Reportez-vous à «PORTIÈRES» plus haut dans ce chapitre.)

Ouverture du couvercle du coffre

1. Appuyez sur le bouton COFFRE ③ de la clé intelligente pendant **plus de 1 seconde.**
2. Le coffre se déverrouillera.
3. Soulevez le couvercle pour ouvrir le coffre.

Utilisation de l'avertisseur d'urgence

En présence de danger ou de menaces près du véhicule, actionnez l'avertisseur pour appeler du secours :

1. Appuyez sur le bouton ALERTE ④ de la clé intelligente pendant **plus de 1 seconde.**
2. Le témoin d'antivol et les phares avant s'allument pendant 25 secondes.
3. L'avertisseur d'urgence est annulé :
   - Après 25 secondes, ou
   - Si un des boutons de la clé intelligente est pressé. (Remarque : le bouton COFFRE ou ALERTE devrait être pressé pendant plus de 1 seconde.)

Sélection du mode de feux de détresse et klaxon

À son acquisition, ce véhicule est réglé en mode d'indicateur de feux de détresse et klaxon.

En mode d'indicateur de détresse et klaxon, lorsque vous appuyez sur le bouton VERROUILLAGE ①, le témoin indicateur de feux de détresse clignote deux fois et le klaxon émet un faible son. Lorsque vous appuyez sur le bouton DÉVERROUILLAGE ②, le témoin indicateur de feux de détresse clignote une fois.

Si le klaxon n'est pas nécessaire, le système peut être permuté en mode de témoin indicateur de feux de détresse.

En mode de feux de détresse, lorsque vous appuyez sur le bouton VERROUILLAGE , les feux de détresse clignotent deux fois. Lorsque vous appuyez sur le bouton DÉVERROUILLAGE , ni les feux de détresse, ni le klaxon ne fonctionnent.

Mode d’indicateur de feux de détresse et de klaxon :

Fonctionnement	VERROUILLAGE DES PORTIÈRES	DÉVERROUILLAGE DES PORTIÈRES	OUVERTURE DU COFFRE
Appuyez sur l’interrupteur sur demande de la poignée de portière ou sur l’interrupteur sur demande d’ouverture du coffre	FEUX DE DÉTRESSE - **deux fois** CARILLON EXTÉRIEUR - **deux fois**	FEUX DE DÉTRESSE - **une fois** CARILLON EXTÉRIEUR - **une fois**	FEUX DE DÉTRESSE - aucun CARILLON EXTÉRIEUR - **4 fois**
Appuyez sur bouton ou le	FEUX DE DÉTRESSE - **deux fois** KLAXON - **une fois**	FEUX DE DÉTRESSE - **une fois** KLAXON - aucun	FEUX DE DÉTRESSE - aucun KLAXON - aucun

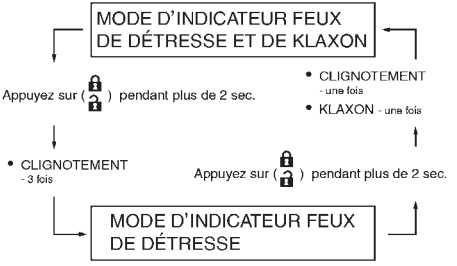
Mode d’indicateur de feux de détresse :

Fonctionnement	VERROUILLAGE DES PORTIÈRES	DÉVERROUILLAGE DES PORTIÈRES	OUVERTURE DU COFFRE
Appuyez sur l’interrupteur sur demande de la poignée de portière ou sur l’interrupteur sur demande d’ouverture du coffre	FEUX DE DÉTRESSE - **deux fois**	FEUX DE DÉTRESSE - aucun	FEUX DE DÉTRESSE - aucun
Appuyez sur bouton ou le	FEUX DE DÉTRESSE - **deux fois**	FEUX DE DÉTRESSE - aucun	FEUX DE DÉTRESSE - aucun

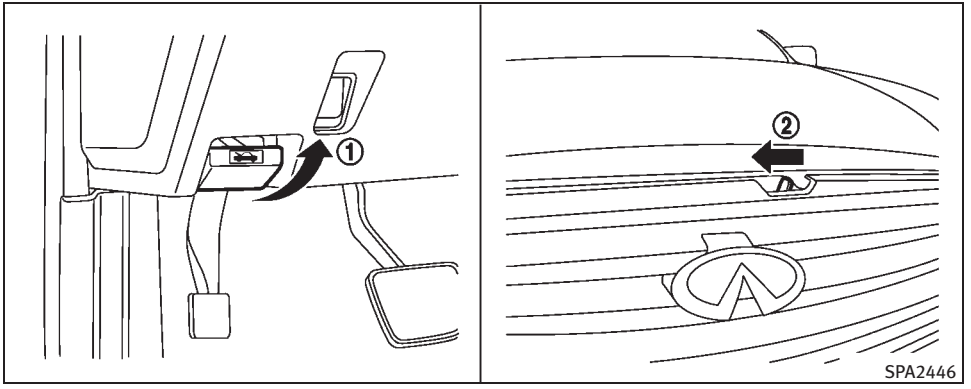
Comment changer de mode :

Pour passer de l’indicateur des feux de détresse au mode klaxon, appuyez en même temps sur les bouton VERROUILLAGE ① et DÉVERROUILLAGE ② sur la clé intelligente pendant plus de 2 secondes.

- Lorsque le mode de feux de détresse est réglé, le témoin indicateur des feux de détresse clignote 3 fois.
- Lorsque les modes de feux de détresse et klaxon sont réglés, l’indicateur de feux de détresse clignote une fois et le klaxon émet un faible son.


MODE D’INDICATEUR FEUX DE DÉTRESSE ET DE KLAXON
Appuyez sur ( ) pendant plus de 2 sec.
• CLIGNOTEMENT - une fois
• KLAXON - une fois
• CLIGNOTEMENT - 3 fois
Appuyez sur ( ) pendant plus de 2 sec.
MODE D’INDICATEUR FEUX DE DÉTRESSE

CAPOT



1. Tirez la poignée de déverrouillage du capot ① située sous le tableau de bord ; le capot se relèvera légèrement.
2. Tirez sur le levier ② situé à l'avant du capot et soulevez le capot.
3. Quand vous fermez le coffre, baissez le couvercle doucement pour faire s'enclencher les verrous droit et gauche. Appuyez sur le couvercle du coffre pour le verrouiller correctement en place.

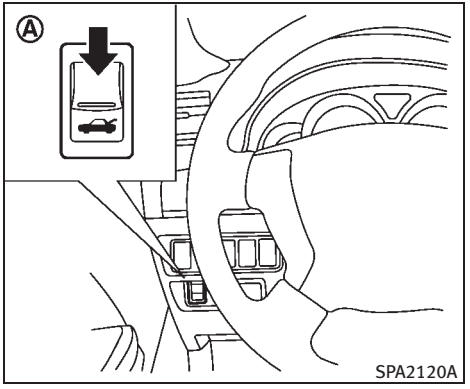
⚠ ATTENTION

- **Avant de conduire, assurez-vous que le capot est complètement fermé et verrouillé. Un capot mal verrouillé peut s'ouvrir pendant la conduite et provoquer un accident.**
- **Pour éviter tout risque de blessures, n'ouvrez pas le capot si vous remarquez de la vapeur ou de la fumée provenant du compartiment-moteur.**

COUVERCLE DU COFFRE

⚠ ATTENTION

- **Ne roulez pas avec le couvercle du coffre ouvert. Vous risqueriez d'attirer les gaz d'échappement dangereux à l'intérieur de l'habitacle du véhicule. Reportez-vous à «GAZ D'ÉCHAPPEMENT (monoxyde de carbone)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite» dans ce manuel.**
- **Surveillez étroitement les jeunes enfants lorsqu'ils sont près des voitures pour éviter qu'ils ne s'enferment dans le coffre en jouant, car ils pourraient se blesser grièvement. Lorsque vous n'utilisez pas la voiture, fermez-la à clé, en prenant soin de bien fermer le couvercle du coffre et de veiller à ce que les jeunes enfants ne puissent prendre les clés intelligente.**

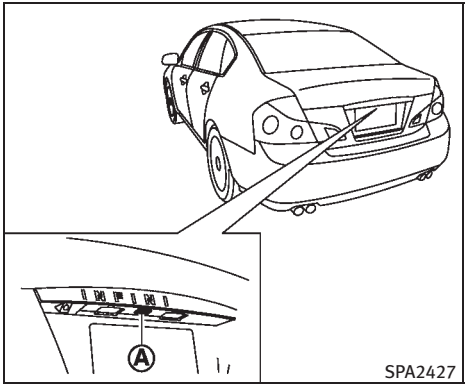


COMMUTATEUR DE DÉVERROUILLAGE DU COUVERCLE DU COFFRE

Le commutateur de déverrouillage du couvercle de coffre Ⓐ est situé sur le tableau de bord.

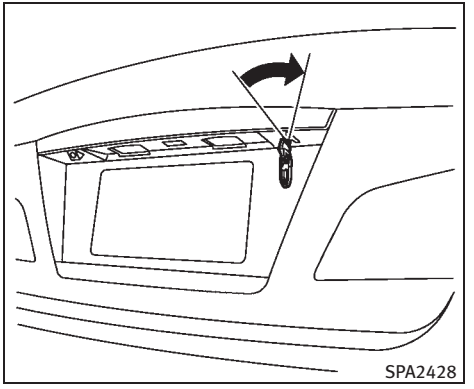
Pour ouvrir le couvercle du coffre, appuyez sur l'interrupteur de déverrouillage. Pour le fermer, appuyez sur le couvercle du coffre.

Vous pouvez ouvrir le couvercle du coffre à l'aide de la clé intelligente. (Reportez-vous à «SYSTÈME DE CLÉ INTELLIGENTE» plus haut dans ce chapitre.)



INTERRUPTEUR DE DEMANDE D'OUVERTURE DU COFFRE

Vous pouvez ouvrir le couvercle du coffre en appuyant sur l'interrupteur de demande d'ouverture de coffre Ⓐ lorsque la clé intelligente se trouve à l'intérieur de la plage de fonctionnement de la fonction verrouillage/déverrouillage du coffre indépendamment de la position du loquet intérieur de la portière. (Reportez-vous à «SYSTÈME DE CLÉ INTELLIGENTE» plus haut dans ce chapitre.)

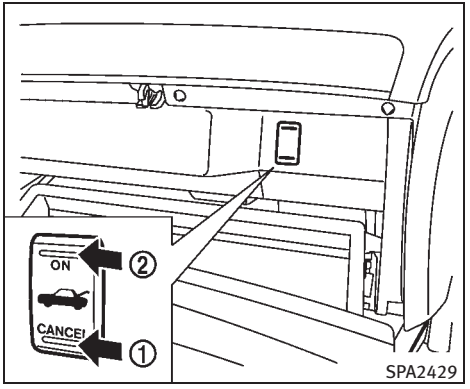


OUVERTURE AVEC LA CLÉ

Pour ouvrir le couvercle du coffre, insérez la clé mécanique dans le barillet du coffre et tournez la clé vers la droite du véhicule. Pour le fermer, retirez la clé et appuyez sur le couvercle du coffre.

BOUTON D'OUVERTURE DU COFFRE

Vous pouvez ouvrir le couvercle du coffre en appuyant sur le bouton OUVERTURE DU COFFRE HOLD situé sur la clé intelligente pendant plus d'une seconde.



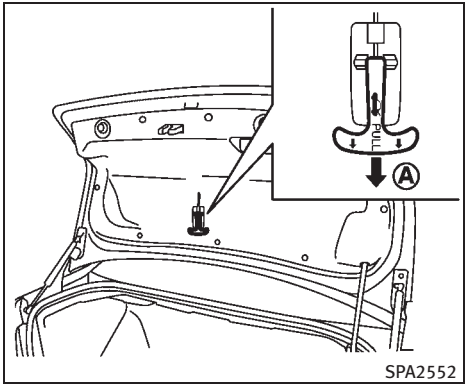
COMMANDE ÉLECTRIQUE D'ANNULATION DE DÉVERROUILLAGE DU COUVERCLE DU COFFRE

Si le commutateur d'annulation situé à l'intérieur de la boîte à gants est en position CANCEL ①, le couvercle du coffre ne peut pas s'ouvrir à partir du commutateur de déverrouillage d'ouverture du couvercle de coffre, de l'interrupteur sur demande d'ouverture du coffre avec la clé intelligente sur vous ou avec le bouton COFFRE sur la clé intelligente.

Lorsque vous devez laisser le véhicule à un service de voiturier et désirez garder vos effets personnels en sécurité dans la boîte à gants et le coffre, appuyez sur cet interrupteur sur CANCEL et verrouillez la boîte à gants avec la clé mécanique. Puis laissez la clé intelligente au voiturier et gardez la clé mécanique avec vous.

Reportez-vous à «CLÉS» plus haut dans ce chapitre.

Pour activer la fonction d'ouverture du couvercle de coffre, appuyez sur le commutateur pour le placer en position ON ②.



OUVERTURE DU COFFRE DEPUIS L'INTÉRIEUR

⚠ ATTENTION

Surveillez étroitement les jeunes enfants lorsqu'ils sont près des voitures pour éviter qu'ils ne s'enferment dans le coffre en jouant, car ils pourraient se blesser grièvement. Lorsque vous n'utilisez pas la voiture, fermez-la à clé, en prenant soin de bien fermer le couvercle du coffre et de veiller à ce que les enfants ne puissent prendre les clés intelligente.

Le mécanisme d'ouverture du coffre depuis l'intérieur permet d'ouvrir le coffre au cas où des personnes restent enfermées accidentellement dans le coffre ou en cas de perte d'énergie électrique comme une batterie déchargée.

Ouvrir le coffre depuis l'intérieur

Pour ouvrir le couvercle du coffre de l'intérieur, tirez la poignée de déverrouillage Ⓐ jusqu'à ce que le verrou lâche et poussez sur le couvercle du coffre. Le levier est constitué d'un matériau luminescent dans l'obscurité après avoir été exposé brièvement à la lumière du jour.

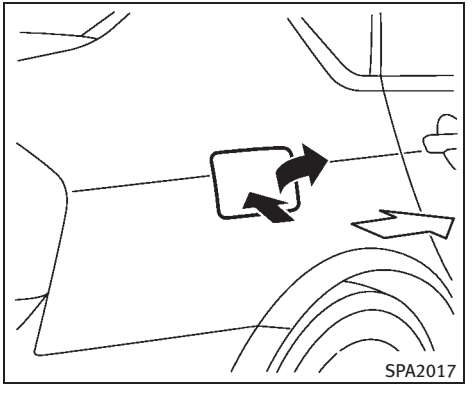
La manette est située à l'arrière du couvercle de coffre tel que le montre l'illustration.

Ouvrir le coffre à partir du siège arrière

Vous pouvez également accéder la poignée à travers la trappe d'accès au coffre intérieure (accoudoir de siège arrière). (Reportez-vous à «ACCOUDOIR» dans le chapitre «1. Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire».)

Pour ouvrir le coffre depuis le siège arrière, tirez la poignée de déverrouillage vers l'avant du véhicule jusqu'à ce que le verrou lâche.

TRAPPE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT



OUVERTURE DE LA TRAPPE DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

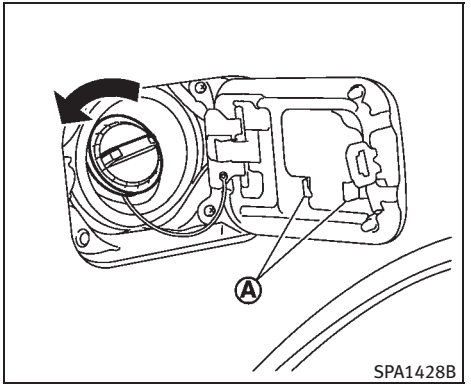
Pour ouvrir la trappe du réservoir de carburant, déverrouillez la trappe du réservoir de carburant en utilisant une des fonctions suivantes, puis appuyez sur le côté gauche de la trappe.

- Appuyez sur l'interrupteur sur demande de la poignée de portière tout en gardant la clé intelligente sur vous.
- Appuyez sur le bouton DÉVERROUILLAGE de la clé intelligente.
- Insérez la clé mécanique dans le barillet et tournez la clé de la portière

vers l'arrière du véhicule.

- Mettez la commande des serrures électriques des portières en position UNLOCK.

Pour verrouiller, fermez bien le portillon du réservoir de carburant et verrouillez toutes les portes en actionnant l'interrupteur de fermeture de portière, le bouton VERROUILLAGE sur la clé intelligente, la clé mécanique ou la commande de serrures électriques des portières.



BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT

Le bouchon du réservoir de carburant est équipé d'un cliquet d'arrêt. Pour le retirer, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Pour le serrer, vissez le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez le déclic.

ATTENTION

- **L'essence est un produit hautement inflammable et qui explose dans certaines conditions. En l'utilisant ou en la manipulant incorrectement, vous vous exposez à des brûlures ou à de graves blessures. Lors du plein du réservoir, il faut toujours arrêter le moteur et il ne faut pas fumer ni approcher de flamme vive près du véhicule.**
- **Ne continuez pas à remplir le réservoir de carburant une fois que le pistolet du distributeur de carburant s'est automatiquement fermé. Autrement, le carburant risque de déborder, provoquant ainsi éclaboussures et risque d'incendie.**
- **Ne remplacez le bouchon du réservoir de carburant que par un autre bouchon identique à l'original. Ce bouchon est muni d'une soupape de sécurité qui est indispensable au bon fonctionnement du circuit de carburant et du dispositif antipollution. Un bouchon mal adapté risque d'entraîner de sérieux problèmes de fonctionnement, voire des blessures. Il peut également activer le témoin indicateur de mauvais fonctionnement.**
- **Ne versez jamais de carburant dans le boîtier papillon pour essayer de mettre le moteur en marche.**
- **Ne remplissez pas le jerrycan de carburant dans le véhicule ou sur une**

remorque. L'électricité statique pourrait provoquer une explosion en cas de présence de combustible, gaz ou vapeur inflammables. Pour réduire les risques élevés de blessures graves ou mortelles lorsque vous remplissez un jerrycan de carburant :

- **— Posez toujours le récipient au sol pendant le remplissage.**
- **— N'utilisez pas d'appareils électroniques pendant le remplissage.**
- **— Ne soulevez pas la buse de la pompe hors du jerrycan pendant le remplissage.**
- **— Utilisez uniquement des jerrycans homologués pour contenir des combustibles.**

⚠ PRÉCAUTION

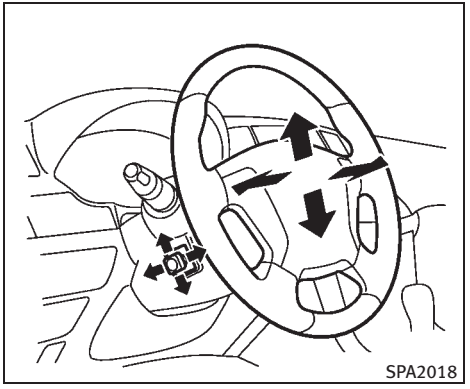
- **En cas d'éclaboussures d'essence sur la carrosserie du véhicule, rincez abondamment à l'eau claire pour éviter que la peinture ne s'abîme.**
- **Insérez le bouchon bien droit dans le tube du réservoir de carburant, puis serrez jusqu'à ce que le réservoir de carburant clique. Si le bouchon du réservoir de carburant est mal serré, le témoin indicateur de mauvais fonctionnement (MIL) SERVICE ENGINE SOON peut s'allumer. Si le témoin SERVICE ENGINE SOON s'est allumé à cause du bouchon du réservoir de carburant, vissez ce dernier s'il est desserré ou remettez-le en place s'il est tombé avant de reprendre la conduite. Le témoin SERVICE ENGINE SOON s'éteindra après quelques tours de roues. Si le témoin SERVICE ENGINE SOON ne s'éteint pas, faites vérifier votre véhicule par un détaillant INFINITI.**

  Pour des renseignements supplémentaires, reportez-vous à «Témoin indicateur de mauvais fonctionnement (MIL)» dans le chapitre «2. Instruments et commandes».

Lorsque vous faites le plein, placez le bouchon du réservoir de carburant sur le support de bouchon Ⓐ.

⚠ ATTENTION

- **Ne réglez pas le volant pendant la conduite du véhicule. Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule et de causer un accident.**
- **Ne rapprochez pas le volant plus près que nécessaire pour votre confort et pour assurer un fonctionnement correct. Le coussin gonflable du conducteur se déploie avec une force extrême. Les risques de blessure légère ou mortelle en cas d'accident sont augmentés si le conducteur n'est pas retenu, s'il est penché en avant, assis sur le côté ou en mauvaise position. Le coussin gonflable risque également de blesser gravement l'occupant qui se trouverait trop près au moment où le coussin gonflable se déploie. Il faut toujours s'asseoir avec le dos bien en arrière contre le dossier du siège aussi loin que possible du volant. Utilisez toujours les ceintures de sécurité.**


SPA2018

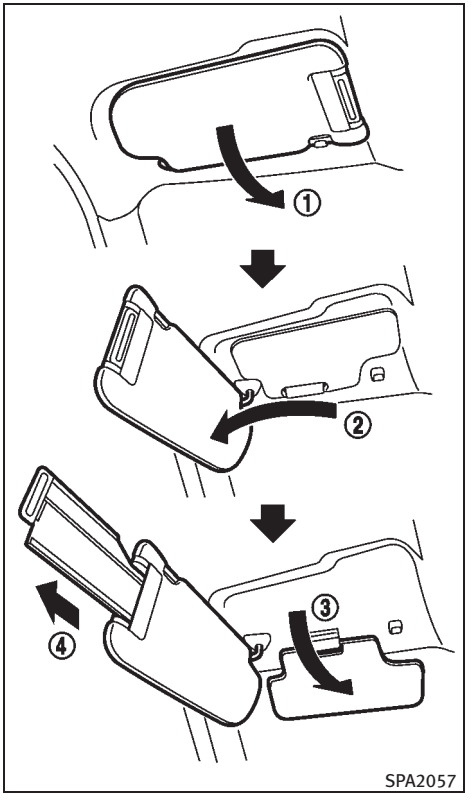
INCLINAISON OU MANIPULATION TÉLESCOPIQUE

Déplacez le levier pour relever ou abaisser le volant en position désirée.

Opération de la fonction entrée/sortie

Le système de positionnement automatique du siège remontera le volant automatiquement lorsque la portière du conducteur est ouverte avec le contacteur d'allumage en position LOCK. Ce qui permet au conducteur de s'installer et de sortir plus facilement du siège du conducteur.

Pour de plus amples détails, reportez-vous à «SYSTÈME DE POSITIONNEMENT AUTOMATIQUE DU SIÈGE» plus loin dans ce chapitre.

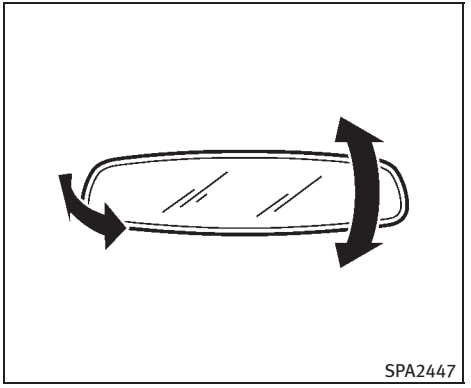


SPA2057

⚠ PRÉCAUTION

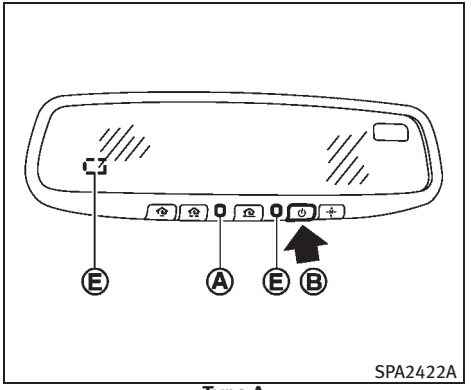
- **Ne stockez pas le pare-soleil principal avant de stocker le pare-soleil secondaire et l'extension du pare-soleil.**
- **Ne tirez pas le pare-soleil secondaire et l'extension du pare-soleil fermement vers le bas.**

1. Pour vous protéger contre un éblouissement frontal, abaissez le pare-soleil principal ①.
2. Pour vous protéger contre un éblouissement latéral, dégagez le pare-soleil principal du support central et tournez-le vers le côté ②.
3. Pour vous protéger contre un éblouissement frontal, abaissez le pare-soleil secondaire ③.
4. Tirez l'extension du pare-soleil ④ si la protection contre l'éblouissement n'est pas suffisante.


SPA2447

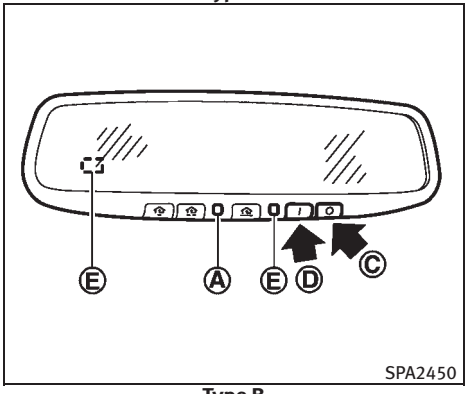
RÉTROVISEUR INTÉRIEUR

Ajustez la hauteur et l'angle du rétroviseur intérieur à la position désirée.



SPA2422A

Type A



SPA2450

Type B

Type antireflet automatique

Le rétroviseur intérieur est conçu de manière à ce que le pouvoir réflecteur se modifie automatiquement en fonction de l'intensité lumineuse des phares du véhicule qui vous suit.

Le système antireflet s'allumera automatiquement lorsque le contacteur d'allumage sera réglé à la position ON.

Lorsque le système antireflet est activé, le témoin indicateur Ⓐ s'allume et l'éblouissement excessif provoqué par les phares du véhicule situé derrière vous s'amenuise.

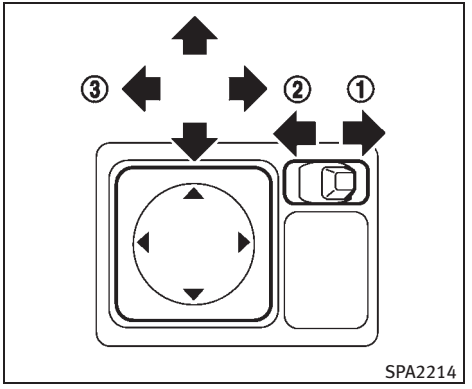
Type A : Appuyez sur l'interrupteur ⏻ Ⓑ pour que le rétroviseur intérieur fonctionne normalement. Le témoin lumineux s'éteindra. Appuyez sur l'interrupteur ⏻ à nouveau pour réactiver le système.

Type B : Appuyez sur l'interrupteur «◯» Ⓒ pour que le rétroviseur intérieur fonctionne normalement. Le témoin indicateur s'éteint. Appuyez sur l'interrupteur «I» Ⓓ pour réactiver le système.

Évitez de placer des objets devant les capteurs Ⓔ et n'utilisez pas de produire à vitres pour les nettoyer. Vous risqueriez de diminuer la sensibilité du capteur, et de nuire à leur fonctionnement.

Pour le fonctionnement de la boussole (si le véhicule en est équipé), reportez-vous à «BOUSSOLE» dans le chapitre «2. Instruments et commandes».

Pour le fonctionnement de la télécommande universelle HomeLink[MD], reportez-vous à «TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE HomeLink[MD]» dans le chapitre «2. Instruments et commandes».



RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS

⚠ ATTENTION

Les objets que l'on peut voir dans le rétroviseur extérieur du côté du passager sont plus rapprochés qu'ils ne semblent. Faites preuve de prudence lors d'un déplacement vers la droite. L'utilisation seule de ce rétroviseur peut causer un accident. Servez-vous du miroir de côté ou jetez un coup d'œil derrière pour jauger correctement les distances.

Ajustement des rétroviseurs extérieurs

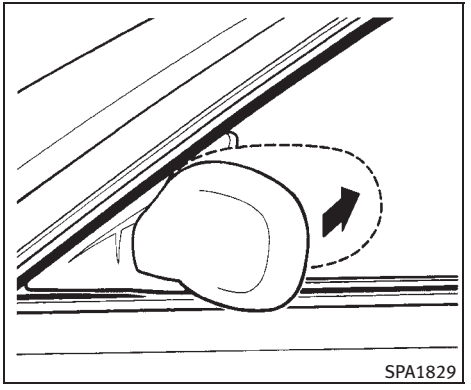
La commande de réglage des rétroviseurs extérieurs est située sur la partie inférieure du tableau de bord.

Le rétroviseur extérieur ne fonctionne que si le contacteur d'allumage est en position ACC ou ON.

Déplacez le rétroviseur de droite ① ou de gauche ② pour sélectionner le rétroviseur de gauche ou de droite, et réglez ensuite ③ à l'aide de la commande de réglage.

Dégivrage des rétroviseurs extérieurs (si le véhicule en est équipé)

Les rétroviseurs extérieurs sont chauffés lorsque la commande de dégivreur de la lunette arrière est activée. (Reportez-vous à «COMMANDE DE DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE ET DE RÉTROVISEUR EXTÉRIEUR» dans le chapitre «2. Instruments et commandes».)



Rétroviseurs extérieurs rabattables

Repoussez le rétroviseur extérieur vers l'arrière du véhicule pour le rabattre.

Fonction de rabattement en marche arrière

Lorsque vous reculez le véhicule, le rétroviseur extérieur droit ou gauche se baisse automatiquement pour offrir une meilleure visibilité.

1. Tournez le contacteur d'allumage en position ON.
2. Placez le levier sélecteur sur la position R (marche arrière).
3. Sélectionnez le rétroviseur extérieur droit ou gauche à l'aide de la commande de rétroviseur extérieur.
4. La surface du rétroviseur extérieur sélectionné se baisse.

Une fois que les situations suivantes se sont produites, la surface du rétroviseur extérieur sélectionné revient dans sa position d'origine.

- Le levier sélecteur est dans toute autre position que R (marche arrière).
- La commande du régulateur des rétroviseurs extérieurs est réglée sur la position centrale.
- le contacteur d'allumage est en position LOCK.

Pour de plus amples informations sur cette fonction et pour savoir comment enregistrer le réglage de rabattement du rétroviseur en R (marche arrière) dans la mémoire du système de positionnement automatique du siège, reportez-vous au chapitre «Positionnement automatique du siège» dans cette section.

SYSTÈME DE POSITIONNEMENT AUTOMATIQUE DU SIÈGE

Le système de positionnement automatique du siège possède les caractéristiques suivantes :

- Fonction entrée/sortie
- Stockage en mémoire

FONCTION ENTRÉE/SORTIE

Ce système est conçu de façon à ce que le siège du conducteur et la colonne de direction puissent se régler lorsque le levier sélecteur est en position P (stationnement). Ce qui permet au conducteur de s'installer et de sortir plus facilement du siège du conducteur.

Le siège du conducteur se glisse vers l'arrière et le volant est remonté lorsque la portière du conducteur est ouverte avec le contacteur d'allumage en position LOCK.

Le siège du conducteur et le volant reviennent à leur position précédente lorsqu'une des actions suivantes est exécutée :

- Lorsque le contacteur d'allumage est positionné sur ACC après que la portière du conducteur est fermée.
- Lorsque le contacteur d'allumage est positionné sur ON.
- Lorsque la clé intelligente est insérée dans le port après la fermeture de la portière du conducteur.

Le siège du conducteur ne revient pas à sa position précédente si le siège ou la commande de réglage du volant sont actionnés lorsque le siège est en position de sortie du véhicule.

Annuler ou activer la fonction entrée/sortie

Pour annuler ou activer la fonction entrée/sortie, le levier sélecteur doit être en position P (stationnement) et le contacteur d'allumage en position LOCK.

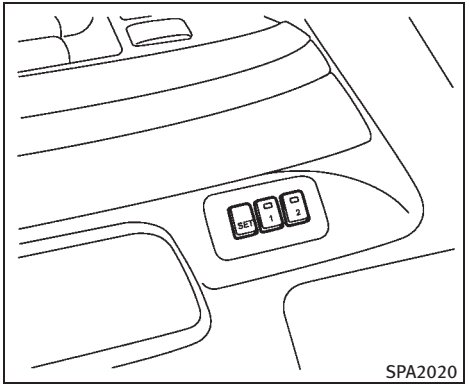
Tenez et maintenez la commande SET enfoncée pendant plus de 10 secondes pour annuler ou activer la fonction entrée/sortie.

Les témoins indicateurs des commutateurs de mémoire (1 et 2) clignoteront une fois lorsque la fonction est annulée, et deux fois lorsque la fonction est activée.

La fonction entrée/sortie peut également être annulée ou activée si l'option «Lever la colonne sur la sortie» ou l'option «Réglez siège cond. sur sortie» est réglée sur ON ou OFF dans les réglages «Confort/comm.». (Reportez-vous à «INFORMATION ET RÉGLAGES DU VÉHICULE» dans le chapitre «4. Systèmes d'affichage, de climatisation, audio, téléphonique et de reconnaissance vocale».)

Initialiser la fonction entrée/sortie

Si le câble de la batterie est débranché, ou si le fusible est ouvert, la fonction entrée/sortie ne fonctionnera pas même si cette fonction avait été réglée auparavant. Dans de tels cas, après avoir branché la batterie ou remplacé le nouveau fusible, il faut ouvrir et fermer la portière du conducteur plus de deux fois après que le contacteur d'allumage a été déplacé à la position ON, ensuite appuyez sue la position LOCK. La fonction entrée/sortie sera activée.



STOCKAGE EN MÉMOIRE

Vous pouvez enregistrer deux positions pour le siège du conducteur, la colonne de direction et les rétroviseurs extérieurs dans la mémoire du système de positionnement automatique du siège. Suivez ces procédures pour utiliser le système de mémoire.

1. Placez le levier sélecteur en position P (stationnement).
2. Tournez le contacteur d'allumage en position ON.
3. Réglez le siège du conducteur, la colonne de direction et les rétroviseurs extérieurs dans la position souhaitée en utilisant manuellement chaque commande de réglage. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à «SIÈGES» dans le chapitre «1. Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire», «DIRECTION INCLINABLE/TÉLESCOPIQUE» plus haut dans ce chapitre et «RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS» plus haut dans ce chapitre.
4. Appuyez sur la commande SET et, dans les 5 secondes qui suivent, appuyez sur la commande de mémoire (1 ou 2) complètement pendant au moins une seconde.

   Le témoin indicateur pour la commande de mémoire enfoncé reste allumé pendant environ 5 secondes après avoir appuyé sur la commande.

Si une nouvelle mémoire est enregistrée dans la même commande de mémoire, la mémoire précédente sera effacée.

Procédure permettant de conserver les positions des rétroviseurs extérieurs afin d'obtenir une meilleure visibilité grâce à la fonction de rabattement en marche arrière

Vous pouvez enregistrer deux positions de rétroviseurs extérieurs de marche arrière dans la mémoire du système de positionnement automatique du siège.

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Tournez le contacteur d'allumage en position ON. (N'arrêtez pas le moteur.)
3. Appuyez la commande de mémoire (1 ou 2) complètement pendant au moins 1 seconde pour activer la commande de positionnement automatique du siège.
4. Tournez la commande du rétroviseur extérieur sur L (gauche).
5. Appuyez sur la pédale du frein.
6. Placez le levier sélecteur sur la position R (marche arrière).
7. Réglez le rétroviseur sur la position de visualisation de marche arrière souhaitée à l'aide de la commande du rétroviseur extérieur.
8. Appuyez sur la commande SET et, dans les 5 secondes, appuyez sur la commande de mémoire (1 ou 2) sélectionnée à l'étape3 pendant au moins une seconde.
   - Le témoin indicateur pour la commande de mémoire enfoncé reste allumé pendant environ 5 secondes après avoir appuyé sur la commande. Une fois le témoin

éteint, la position du rétroviseur sélectionné est stockée dans la mémoire sélectionnée (1 ou 2).

9. Tournez la commande de rétroviseur extérieur sur R (droite).

   Répétez la procédure décrite ci-dessus pour régler la position du rétroviseur droit et la stocker dans la mémoire sélectionnée.

   - Lorsque le siège du conducteur, le rétroviseur extérieur et la colonne de direction ne se trouvent pas dans la position mémorisée, le rétroviseur extérieur se positionne dans l'angle de rabattement initial, si la position de rabattement en marche arrière est stockée.

Relier une clé intelligente à une position de mémoire sauvegardée

Il est possible de relier une clé intelligente à une position de mémoire sauvegardée en procédant comme suit.

1. Suivez les étapes pour sauvegarder une position de mémoire.
2. Pendant que le témoin indicateur situé sur la commande de mémoire qui est réglée s'éclaire pendant 5 secondes, appuyez sur le bouton placé sur la clé intelligente. Si le témoin indicateur se met à clignoter, la clé intelligente est reliée à ce paramètre de mémoire.

Tournez le contacteur d'allumage en position LOCK et appuyez sur le bouton sur la clé intelligente. Le siège du conducteur, le volant et les rétroviseurs extérieurs se déplaceront sur la position mémorisée.

Confirmer le stockage en mémoire

- Tournez le contacteur d'allumage en position ON et appuyez sur la commande SET. Si la mémoire principale n'a pas été sauvegardée, le témoin indicateur s'allume pendant environ 0,5 seconde. Lorsque la mémoire a sauvegardé la position, le témoin indicateur reste allumé pendant environ 5 secondes.
- Si le câble de la batterie est débranché, ou si le fusible est ouvert, la mémoire sera effacée. Dans ce cas, remettez la position désirée à zéro en suivant la procédure précédente.
- Si des clés intelligentes facultatives sont ajoutées à votre véhicule, effectuez la procédure de stockage en mémoire sur la commande (1 ou 2) ou la procédure de reliure de clés intelligentes vers une position de mémoire sauvegardée pour chaque clé intelligente. Pour de plus amples renseignements concernant la clé intelligente, reportez-vous à «CLÉS» plus haut dans ce chapitre.

Sélectionner la position mémorisée

1. Placez le levier sélecteur en position P (stationnement).
2. Utilisez une des méthodes suivantes pour déplacer le siège du conducteur, la colonne de direction et les rétroviseurs extérieurs.

   - Enclenchez le contacteur d'allumage à la position ON et appuyez complètement sur la commande de mémoire (1 ou 2) enfoncée pendant au moins 1 seconde.
   - Dans les 45 secondes qui suivent l'ouverture de la portière du conducteur, appuyez complètement sur la commande de mémoire (1 ou 2) enfoncée pendant au moins 1 seconde.

   Le siège du conducteur, la colonne de direction et les rétroviseurs extérieurs se déplaceront sur la position mémorisée, avec le témoin indicateur clignotant, puis le témoin restera éclairé pendant environ 5 secondes.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

Le système de positionnement automatique du siège ne fonctionne pas ou s'arrête de fonctionner dans les conditions suivantes :

- Lorsque la vitesse du véhicule atteint ou dépasse 7 km/h (4 mi/h).
- Lorsque la commande de réglage du siège du conducteur et celle de la colonne de direction sont en marche pendant que le système de positionnement automatique du siège fonctionne.
- Lorsque la commande de mémoire (1 ou 2) n'est pas enfoncée pendant au moins 1 seconde.
- Le siège du conducteur, la colonne de direction et les rétroviseurs extérieurs sont déjà déplacés en position mémorisée.
- Lorsque aucune position n'est mémorisée dans la commande de mémoire.
- Lorsque vous démarrez le moteur alors que le système de positionnement automatique du siège est en marche.
- Lorsque la portière du conducteur reste ouverte pendant environ 45 secondes (alors que le contacteur d'allumage n'est pas en position ON).
- Lorsque le levier sélecteur est déplacé de la position P (stationnement) à toute autre position. (Cependant, son fonctionnement ne sera pas annulé si la commande est enfoncée alors que le siège et la colonne de direction reviennent à leur position précédente [fonction entrée/sortie].)

4 Systèmes d’affichage, de climatisation, audio, téléphonique et de reconnaissance vocale

Consignes de sécurité 4-2
Panneau de commande multifonctions central 4-3
Comment utiliser la manette INFINITI 4-5
Comment utiliser l’écran tactile (modèles avec le système de navigation) 4-5
Écran de démarrage (modèles avec le système de navigation) 4-7
Menu de démarrage (modèles avec le système de navigation) 4-7
Comment sélectionner les menus à l’écran 4-8
Information et réglages du véhicule 4-9
Comment utiliser le bouton STATUS 4-9
Comment utiliser le bouton de réglage de luminosité et marche/arrêt de l’écram 4-9
Comment utiliser le bouton DISP (modèles sans système de navigation) 4-9
Comment utiliser le bouton TRIP (modèles sans système de navigation) 4-9
Comment utiliser le bouton FUEL ECON (modèles sans système de navigation) 4-9
Comment utiliser le bouton INFO 4-9
Écran d’avertissement 4-16
Comment utiliser le bouton SETTING 4-17
Comment utiliser le bouton AUX 4-24
Comment utiliser le bouton DISC (pour les modèles sans système de navigation) 4-24
Moniteur de vue arrière (si le véhicule en est équipé) 4-25
Comment interpréter les lignes de l’affichage 4-25
Comment stationner à l’aide des lignes d’alignement calculées 4-26
Différence entre les distances calculées et réelles 4-28
Comment ajuster l’écran 4-30
Conseils d’utilisation 4-30
Ventilateurs 4-31
Contrôle automatique de climatisation 4-32
Contrôle automatique de climatisation 4-33
Interrupteurs arrière de contrôle de la climatisation (si le véhicule en est équipé) 4-36
Conseils d’utilisation 4-36
Microfiltre à l’intérieur de la cabine 4-36
Entretien de la commande de climatisation 4-37
Système audio 4-37
Précautions de fonctionnement du système audio 4-37
Radio FM-AM-SAT avec lecteur/chargeur de disques compacts (CD) 4-48
Fonctionnement du lecteur CompactFlash (CF) (si le véhicule en est équipé) 4-53

Fonctionnement du lecteur iPod (si le véhicule en est équipé) 4-54
Lecteur de disque dur Music Box (modèles avec système de navigation) 4-56
Entretien et nettoyage des CD/CF (CompactFlash) 4-65
Commandes audio intégrées au volant 4-66
Interrupteurs arrière de contrôle du système audio (si le véhicule en est équipé) 4-68
Antenne 4-69
Prises d'entrée auxiliaire 4-70
Système de divertissement mobile (MES) INFINITI (si le véhicule en est équipé) 4-70
Composants du système DVD 4-71
Avant de faire fonctionner le système de divertissement mobile DVD 4-75
Lecture d'un DVD 4-77
Entretien et maintenance 4-82
Radiotéléphone ou poste de radio bande publique 4-83
Système téléphonique mains libres Bluetooth[MD] avec système de navigation 4-84
Informations légales 4-85
Commandes vocales 4-86
Boutons de contrôle 4-86
Procédure de connexion 4-86
Enregistrement des numéros 4-88
Faire un appel 4-90
Recevoir un appel 4-91
Durant un appel 4-91
Réglages téléphoniques 4-92
Guide de dépannage 4-94
Système téléphonique mains libres Bluetooth[MD] sans système de navigation 4-95
Informations légales 4-96
Initialisation 4-96
Conseils d'utilisation 4-97
Dicter les commandes vocales 4-97
Boutons de contrôle 4-98
Pour commencer 4-99
Choisir une langue 4-99
Procédure de connexion 4-99
Faire un appel en entrant un numéro de téléphone 4-100
Recevoir un appel 4-100
Liste des commandes vocales 4-101
Appeler 4-101
Lors d'un appel 4-102
Répertoire 4-103
Bloc-notes 4-105
Système 4-106
Mode d'adaptation vocale (AV) 4-107

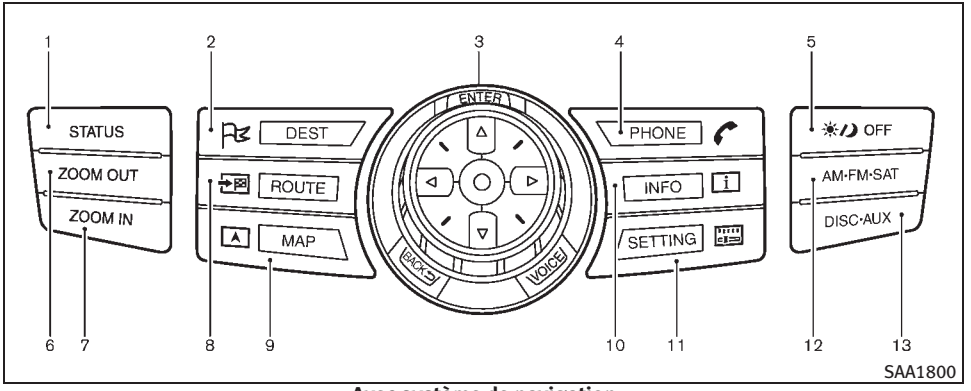
Guide de dépannage..... 4-110
Système de reconnaissance vocale INFINITI (modèles avec système de navigation)..... 4-111
Liste des commandes 4-111
Utilisation du système 4-122
Fonction d'apprentissage des commandes vocales 4-125
Guide de dépannage..... 4-128

⚠ ATTENTION

- **Ne démontez et n'apportez aucune modification à ce système. Vous risquez autrement de provoquer des accidents, des incendies ou des chocs électriques.**
- **N'utilisez pas ce système si vous constatez une anomalie de fonctionnement, comme un gel de l'écran ou si le son est étrangement faible. Vous risquez autrement de provoquer des accidents, des incendies ou des chocs électriques.**
- **Si vous constatez la présence d'un corps étranger sur le système, si vous renversez du liquide dessus ou que de la fumée ou une odeur suspecte s'en dégage, arrêtez tout de suite de l'utiliser et appelez le détaillant INFINITI le plus proche. Un manquement à de telles précautions pourrait provoquer des accidents, des incendies ou des chocs électriques.**
- **Stationnez le véhicule dans un endroit sécurisé et appliquez le frein de stationnement pour visionner les images sur l'écran central avant à l'aide des autres périphériques branchés aux prises d'entrée auxiliaires.**

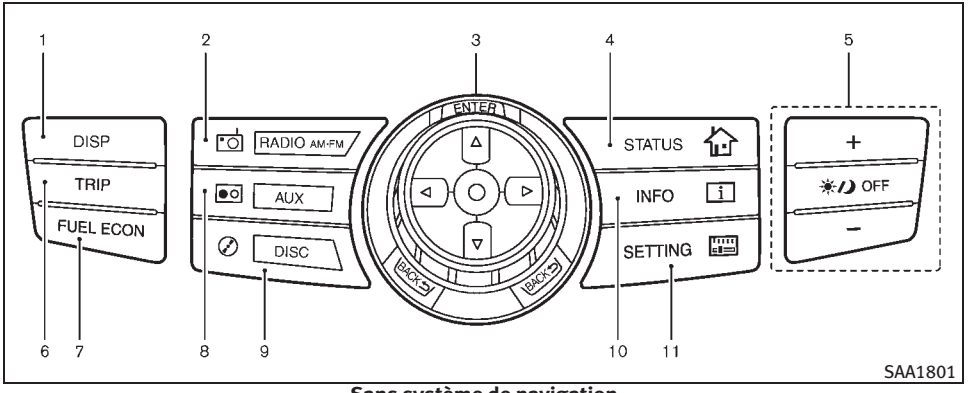
N'utilisez pas le système sous des températures extrêmes (inférieures à −20°C [−4°F] ou supérieures à 70°C [158°F]). Faire fonctionner le système sous ces conditions peut entraîner des dysfonctionnements.

PANNEAU DE COMMANDE MULTIFONCTIONS CENTRAL

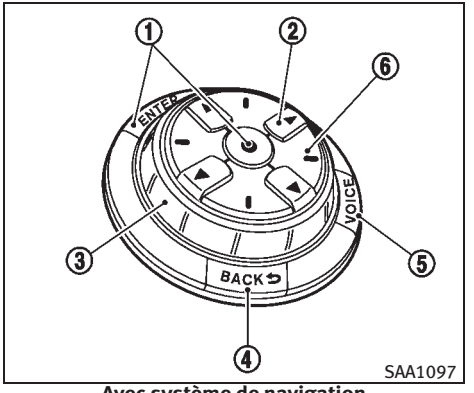


Avec système de navigation

1. Bouton d'affichage du statut «**STATUS**» (P.4-9)
2, 6, 7, 8, 9. Boutons de réglage du système de navigation (Reportez-vous au Mode d'emploi du système de navigation fourni séparément.)
3. Manette INFINITI (P.4-5)
4. Bouton du système téléphonique mains libres Bluetooth[MD] «**PHONE**» (P.4-84)
5. Bouton de réglage de la luminosité et d'affichage ON/OFF «**OFF**» (P.4-9)
10. Bouton d'information et réglage du véhicule «**INFO**» (P.4-9)
11. Bouton «**SETTING**» (P.4-17)
12. Bouton de sélection de bande «**AM·FM·SAT**» (P.4-37)
13. Bouton de sélection «**DISC·AUX**» (P.4-24)



Sans système de navigation

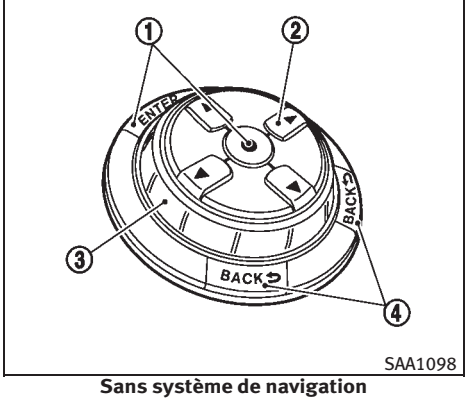


Avec système de navigation

1. Bouton de réglge de l'écran «**DISP**» (P.4-9, P.4-18)
2. Bouton de sélection de bande «**RADIO AM·FM**» (P.4-37)
3. Manette INFINITI (P.4-5)
4. Bouton d'affichage du statut «**STATUS**» (P.4-9)
5. Bouton de réglage de la luminosité et d'affichage ON/OFF «☀/☽ **OFF**» (P.4-9)
6. Bouton d'ordinateur de bord «**TRIP**» (P.4-9, P.4-12)
7. Bouton «**FUEL ECON**» (P.4-9, P.4-11)
8. Bouton «**AUX**» (P.4-24)
9. Bouton de sélection «**DISC**» (P.4-24)
10. Bouton d'information sur le véhicule «**INFO**» (P.4-9)
11. Bouton «**SETTING**» (P.4-17)

Utilisez ce système de préférence lorsque le moteur est en marche.

Si vous utilisez l'appareil lorsque le moteur est à l'arrêt (contact sur ON ou ACC) pendant une longue durée, vous userez toute la batterie et le moteur ne pourra plus repartir.



Sans système de navigation

COMMENT UTILISER LA MANETTE INFINITI

Sélectionnez un élément sur l'écran en utilisant les boutons directionnels principaux ② (ou les boutons directionnels supplémentaires ⑥ avec le système de navigation) ou la molette centrale ③ et enfoncez le bouton **ENTER** ① pour valider.

Si vous appuyez sur le bouton **BACK** ④ avant que le réglage ne soit terminé, le réglage sera annulé et/ou l'écran précédent s'affichera. Ce bouton peut également être utilisé pour supprimer des caractères qui ont été saisis.

Après avoir terminé le réglage, appuyez sur le bouton **BACK** ④ et retournez à l'écran précédent.

Pour les fonctions du bouton **VOICE** ⑤, reportez-vous au mode d'emploi du système de navigation fourni séparément.

COMMENT UTILISER L'ÉCRAN TACTILE (modèles avec le système de navigation)

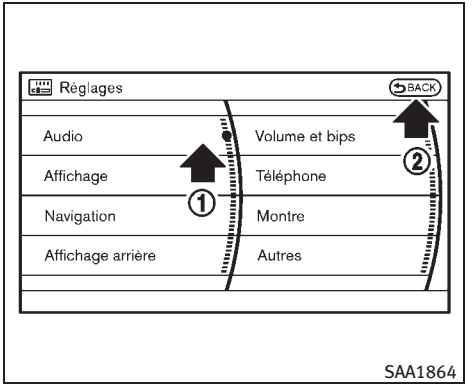
⚠ PRÉCAUTION

- **L'écran de verre sur l'afficheur à cristaux liquides peut se briser s'il est frappé par un objet dur ou pointu. Si le verre se casse, ne touchez pas au dispositif de cristaux liquides, car il contient une quantité minime de mercure. En cas de contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon.**
- **Pour nettoyer l'écran, n'utilisez jamais de chiffon rugueux, alcool, benzine, diluant ou tout type de solvant ou des serviettes en papier contenant un agent de nettoyage chimique. Ils égratigneraient et endommageraient le panneau.**
- **Ne renversez pas de liquides tels que de l'eau ou du parfum pour voitures sur l'écran. Le contact avec le liquide pourrait causer un mauvais fonctionnement du système.**

Pour assurer une conduite sécurisé, certaines fonctions ne peuvent être actionnées lors de la conduite.

Les fonctions à l'écran qui ne sont pas disponibles lors de la conduite seront affichées «en gris» ou mises en sourdine.

Stationnez le véhicule dans un endroit sécurisé puis faites fonctionner le système de navigation.



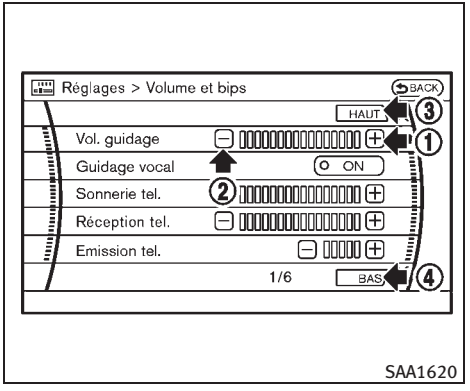
Fonctionnement de l'écran tactile

Avec ce système, les mêmes fonctionnements que celles de la manette INFINITI sont disponibles lorsque vous utilisez l'écran tactile.

Sélection d'un élément :

Touchez un élément pour le sélectionner. Pour sélectionner les réglages «Audio», touchez la zone «Audio» ① sur l'écran.

Appuyez sur le bouton **BACK** ② pour retourner à l'écran précédent.

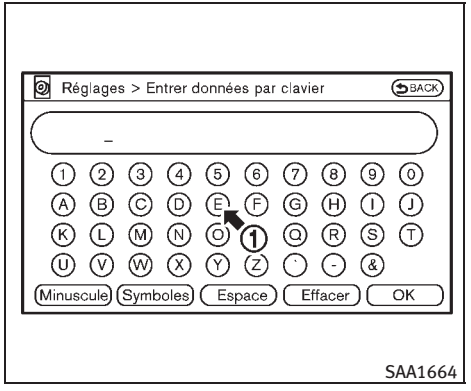


SAA1620

Réglage d'un élément :

Appuyez sur le bouton + ① ou – ② pour régler les éléments.

Appuyez sur les boutons **HAUT** ③ ou **BAS** ④ pour passer à la page suivante ou précédente.


Réglages > Entrer données par clavier
BACK
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0
A B C D E F G H I J
K L M N O 1 Q R S T
U V W X Y Z ( ) - &
Minuscule
Symboles
Espace
Effacer
OK
SAA1664

Saisie de caractères :

Touchez la lettre ou le chiffre ①.

Certaines options sont disponibles lors de la saisie de caractères.

- **Majuscule :**

  Affiche les caractères en majuscules.

- **Minuscule :**

  Affiche les caractères en minuscules.

- **Espace :**

  Insère un espace.

- **Symboles :**

  Affiche des symboles tels que le point d'interrogation (?).

- **Effacer :**

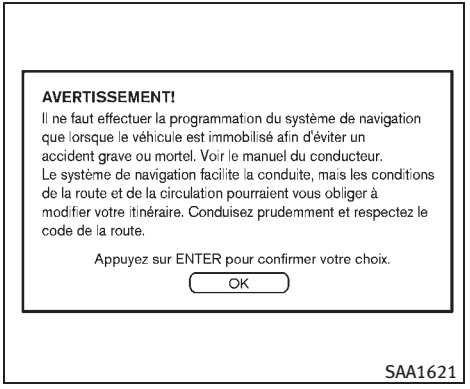
  Supprime le dernier caractère qui a été saisi avec une touche. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton pour supprimer tous les caractères.

- **OK :**

  Termine la saisie de caractères.

Entretien de l'écran tactile

Si vous nettoyez l'écran d'affichage, utilisez un chiffon doux et sec. Si un nettoyage supplémentaire est nécessaire, utilisez une petite quantité de détergent neutre avec un chiffon doux. Ne vaporisez jamais l'écran avec de l'eau ou un détergent. Mouillez le chiffon en premier, puis essuyez l'écran.

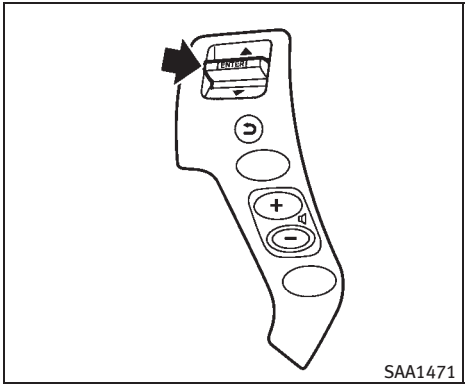

AVERTISSEMENT!
Il ne faut effectuer la programmation du système de navigation que lorsque le véhicule est immobilisé afin d'éviter un accident grave ou mortel. Voir le manuel du conducteur.
Le système de navigation facilite la conduite, mais les conditions de la route et de la circulation pourraient vous obliger à modifier votre itinéraire. Conduisez prudemment et respectez le code de la route.
Appuyez sur ENTER pour confirmer votre choix.
OK
SAA1621

ÉCRAN DE DÉMARRAGE (modèles avec le système de navigation)

Lorsque vous appuyez sur le contacteur d'allumage en position ACC ou ON, l'avertissement de DÉMARRAGE DU SYSTÈME s'affiche à l'écran. Lorsque vous lisez et acceptez l'avertissement, appuyez sur le bouton **ENTER**.

Si vous n'appuyez pas sur le bouton **ENTER**, vous ne pourrez pas utiliser le système NAVI.

Pour continuer le système NAVI, reportez-vous au Mode d'emploi du système de navigation fourni séparément.

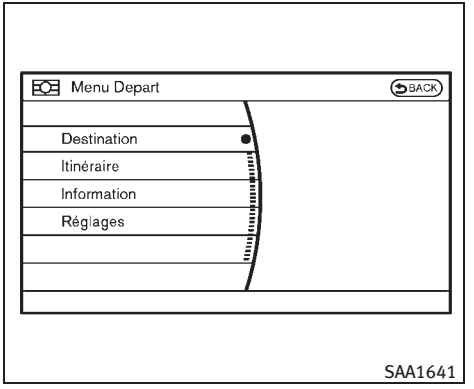


SAA1471

MENU DE DÉMARRAGE (modèles avec le système de navigation)

Le menu de démarrage s'affiche à l'aide de la commande **ENTER** située sur les commandes intégrées au volant.

1. Lorsque la carte (si le véhicule en est équipé) ou l'écran de statut est affiché, poussez et maintenez la commande **ENTER** jusqu'à ce que l'écran «Menu Depart» s'affiche à l'écran.
2. Sélectionnez l'élément préféré en appuyant sur les flèches de la commande **ENTER** vers le haut ou vers le bas, puis pressez le bouton **ENTER** pour sélectionner.



SAA1641

Éléments disponibles

Destination/Itinéraire :

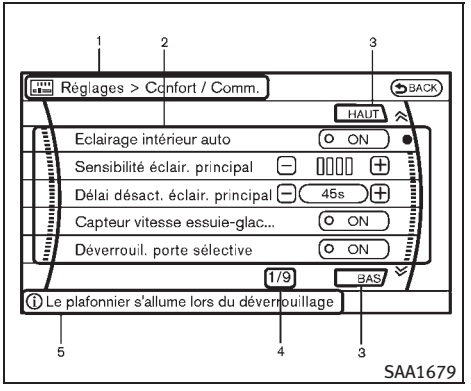
Ces éléments sont pour le système de navigation. Si votre véhicule est équipé du système de navigation, reportez-vous au Mode d'emploi du système de navigation fourni séparément.

Information :

Affiche de l'écran d'information. C'est le même écran qui apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton **INFO**.

Réglages :

Affiche l'écran des réglages. C'est le même écran qui apparaît lorsque vous appuyez sur le bouton **SETTING**.



COMMENT SÉLECTIONNER LES MENUS À L'ÉCRAN

Les fonctions du véhicule sont disponibles sur l'écran d'affichage dans les menus. Lorsqu'une sélection de menu est faite ou qu'un élément du menu est sélectionné, les différentes zones à l'écran vous fourniront des informations importantes. Reportez-vous aux éléments suivants pour les détails.

1. En-tête :

   Affiche le chemin emprunté pour arriver à l'écran actuel. (par ex. : Réglage › choisissez l'élément du menu «Confort / Comm.».)

2. Sélections dans le menu :

   Affiche les options disponibles avec cet écran de menu. (par ex. : Eclairage intérieur auto, etc.)

3. Indicateur de mouvement HAUT/BAS :

   Indique que la manette INFINITI peut être utilisée pour se déplacer vers le HAUT/BAS de l'écran pour sélectionner d'autres options.

4. Décompte d'écran :

   Affiche le nombre de sélections de ce menu disponibles pour cet écran (par ex. 1/9).

5. Bas de page/Ligne d'information :

   Fournit plus d'information (si disponible) sur la sélection du menu couramment sélectionnée. (par ex. ⓘ Le plafonnier s'allume lors du déverrouillage.)

COMMENT UTILISER LE BOUTON STATUS

Pour afficher le statut du système de réglage audio, de climatisation, de consommation de carburant et de navigation (si le véhicule en est équipé), appuyez sur ñe bouton **STATUS**. Quand vous appuyez sur le bouton **STATUS**, les informations suivantes s'affichent.

Audio → Système de réglage audio et de climatisation → Audio et consommation de carburant → Système audio et de navigation (si le véhicule en est équipé) → Audio

COMMENT UTILISER LE BOUTON DE RÉGLAGE DE LUMINOSITÉ ET MARCHE/ARRÊT DE L'ÉCRAM

Appuyez sur le bouton «☀/☽ **OFF**» pour modifier la luminosité en mode jour ou en mode nuit, et pour ajuster la luminosité de l'écran à l'aide de la manette INFINITI lorsque l'indicateur est affiché au bas de l'écran.

La luminosité de l'écran peut également être ajustée à l'aide des boutons de luminosité HAUT (+) ou BAS (–) (modèles sans système de navigation).

Appuyez et maintenez le bouton «☀/☽ **OFF**» pendant plus de 2 secondes pour éteindre l'écran. Appuyez à nouveau sur le bouton pour mettre l'écran en marche.

COMMENT UTILISER LE BOUTON DISP (modèles sans système de navigation)

Appuyez sur le bouton **DISP** pour afficher l'écran de modification de l'affichage. (Reportez-vous à «Réglages de l'affichage» plus loin dans ce chapitre.)

COMMENT UTILISER LE BOUTON TRIP (modèles sans système de navigation)

Appuyez sur le bouton **TRIP** pour afficher l'écran du tableau de bord. (Reportez-vous à «Information de l'ordinateur de bord» plus loin dans ce chapitre.)

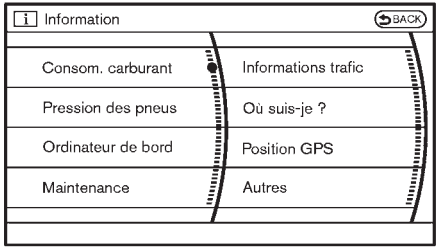
COMMENT UTILISER LE BOUTON FUEL ECON (modèles sans système de navigation)

Appuyez sur le bouton **FUEL ECON** pour afficher l'information de l'économie d'essence. (Reportez-vous à «Information sur la consommation carburant» plus loin dans ce chapitre.)

COMMENT UTILISER LE BOUTON INFO

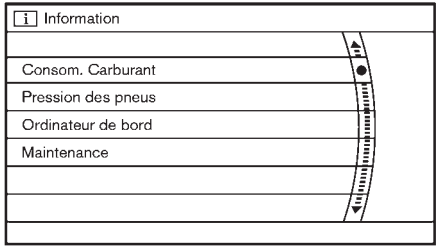
L'écran de l'ordinateur de route affiche des informations sur le véhicule et sur la navigation (si le véhicule en est équipé) pour vous faciliter la tâche.

Les informations affichées permettront de vous aider à déterminer l'état du véhicule. Reportez-vous aux éléments suivants pour les détails.



SAA1865

Avec système de navigation



SAA1866

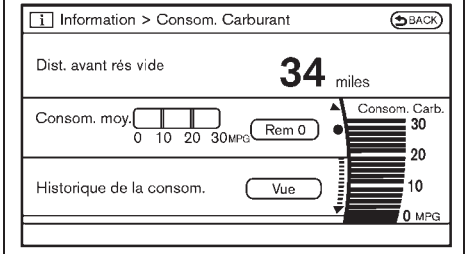
Sans système de navigation

Affichage d'information du véhicule

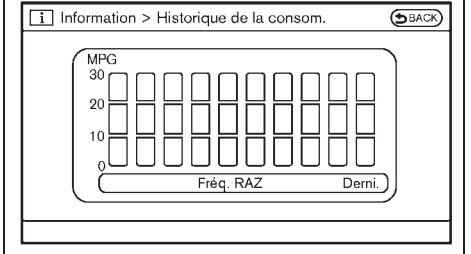
1. Appuyez sur le bouton **INFO** situé sur le panneau de commande.
2. Sélectionnez un élément à l'aide de la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.
3. Après le visionnage ou l'ajustement de l'information sur les écrans suivants, appuyez sur le bouton **BACK** pour retourner au menu INFORMATION.

Reportez-vous au Mode d'emploi du système de navigation concernant les éléments suivants :

- Informations trafic
- Où suis-je ?
- Position GPS



SAA1623



SAA1624

Information sur la consommation carburant

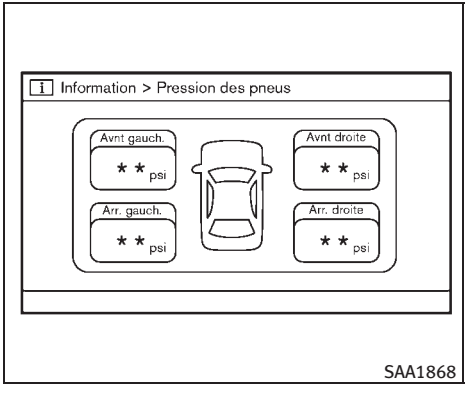
La distance restante avant la panne sèche, la consommation moyenne de carburant ainsi que la consommation courante (montré sur la barre du côté droit) seront affichées à titre de référence.

Pour réinitialiser la consommation moyenne de carburant, utilisez la manette INFINITI pour mettre l'option «**Rem 0**» et appuyez sur le bouton **ENTER**.

Si l'option «**Vue**» est mise en surbrillance avec la manette INFINITI et que le bouton **ENTER** est enfoncé, l'historique de la consommation moyenne de carburant s'affiche sous forme de graphique ainsi que la moyenne de la période précédente de réinitialisation.

Les unités peuvent être converties en unités «US» ou «Métrique». (Reportez-vous à «COMMENT UTILISER LE BOUTON SETTING» plus loin dans ce chapitre.)

Pour les modèles non avec système de navigation l'information peut être affichée en appuyant sur le bouton **FUEL ECON** situé sur le panneau de commande.



Information sur la pression des pneus

La pression des pneus s'affichera et indiquera la référence.

L'indication de la pression «** psi» sur l'écran signifie que la pression des pneus est en train d'être mesurée. Après quelques tours de roues, la pression de chaque pneu s'affichera.

En cas de basse pression l'information «LOW PRESSURE» (basse pression) s'affichera sur l'écran. Vérifiez la pression des quatre pneus.

La pression de gonflage des pneus augmente et diminue en fonction de la chaleur causée par le fonctionnement du véhicule et la température extérieure.

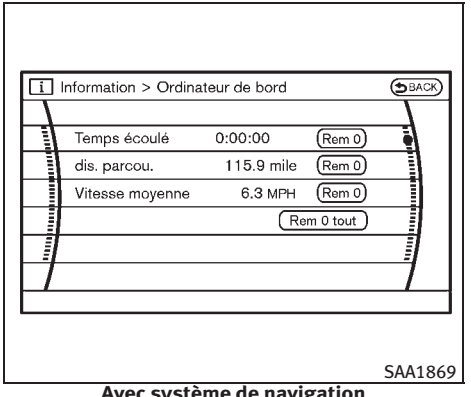
Une fois la permutation des pneus effectuée, la pression des pneus ne s'affiche pas dans la position réelle des pneus. Roulez à plus de 40 km/h (25 mi/h) pendant environ 10 minutes pour réinitialiser l'écran.

Pour plus de détails concernant le système de surveillance de pression des pneus (TPMS), reportez-vous à «SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS (TPMS)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».

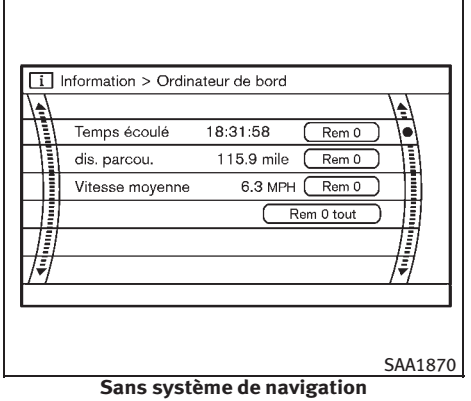
⚠ ATTENTION

- **Lorsque vous montez la roue de secours ou remplacez une roue, la pression des pneus n'est pas indiquée, et le TPMS ne fonctionnera pas et le témoin lumineux de faible pression clignotera pendant environ 1 minute. Le témoin restera allumé pour 1 minute. Contactez un détaillant INFINITI au plus vite possible afin qu'il remplace le pneu et/ou réinitialise le système d'avertissement.**
- **Le remplacement des pneus par des pneus autres que ceux spécifiés par**

INFINITI pourrait affecter le bon fonctionnement du TPMS.



Avec système de navigation


Information > Ordinateur de bord
Temps écoulé 18:31:58 Rem 0
dis. parcou. 115.9 mile Rem 0
Vitesse moyenne 6.3 MPH Rem 0
Rem 0 tout
SAA1870

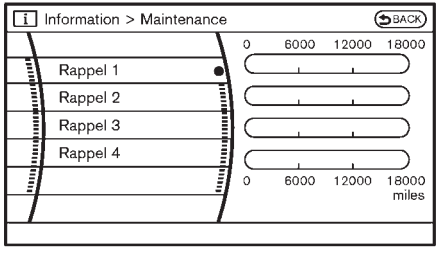
Sans système de navigation

Information de l'ordinateur de bord

Temps écoulé, distance parcouru et vitesse moyenne seront affichés.

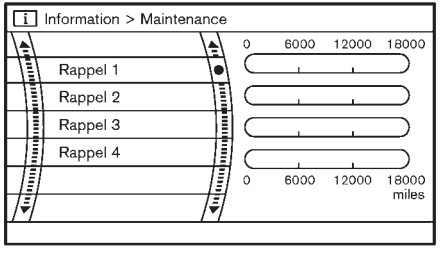
Pour réinitialiser chaque fonction de l'ordinateur de bord, utilisez la manette INFINITI pour mettre l'option «**Rem 0**» en surbrillance et appuyez sur le bouton **ENTER**.

Les unités peuvent être converties en unités «US» ou «Métrique». (Reportez-vous à «COMMENT UTILISER LE BOUTON SETTING» plus loin dans ce chapitre.)



SAA1625

Avec système de navigation



SAA1871

Sans système de navigation

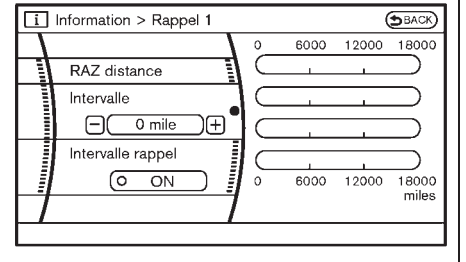
Informations sur la maintenance

Ces périodes d'entretien peuvent être affichées selon vos éléments d'entretien souhaités.

Pour initialiser la périodicité des Rappels 1 à 4, sélectionnez une option à l'aide de la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.

Vous pouvez également régler un message qui vous rappellera quand votre prochaine visite d'entretien est nécessaire.

L'exemple suivant montre comment régler le Rappel 1. Suivez les mêmes procédures pour régler les autres informations sur l'entretien.



SAA1626

Avec système de navigation

1. Réglez la distance de conduite par rapport au nouveau calendrier d'entretien.
2. Définissez l'intervalle (millage) du calendrier d'entretien. Pour déterminer l'intervalle d'entretien recommandé, reportez-vous à votre «Guide du service et de l'entretien INFINITI».
3. Pour afficher un rappel automatiquement lorsque vous réglez la distance de trajet, mettez l'option «**Intervalle rappel**» en surbrillance avec la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.
4. Pour retourner à l'affichage INFORMA-

TION SUR LA MAINTENANCE, appuyez sur le bouton **BACK**.

L'écran des informations sur la maintenance n'est pas disponible lorsque le véhicule est en marche. Arrêtez le véhicule dans un endroit sécurisé pour regarder l'information.

Les unités peuvent être converties en unités «US» ou «Métrique». (Reportez-vous à «COMMENT UTILISER LE BOUTON SETTING» plus loin dans ce chapitre.)

SAA1611

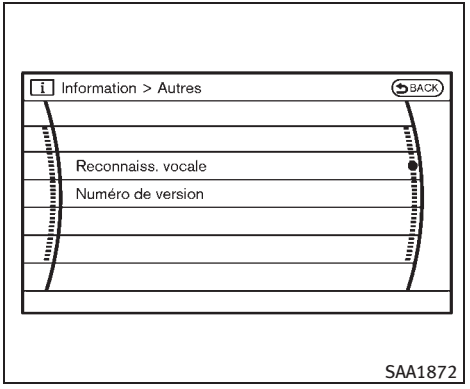
Le Rappel s'affichera automatiquement tel qu'illustré lorsque les conditions suivantes sont rencontrées :

- le véhicule a parcouru la distance établie et le contacteur d'allumage est tourné en position LOCK.
- le contacteur d'allumage est tourné en position ACC ou ON la prochaine fois que vous conduirez le véhicule après que la valeur réglée a été atteinte.

Appuyez sur le bouton **BACK** pour retourner à l'écran précédent après que l'écran de la notice d'entretien est affiché.

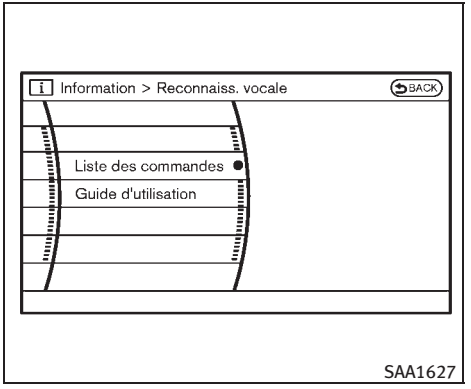
L'écran de la notice d'entretien s'affiche chaque fois que le contacteur d'allumage est en position ON jusqu'à ce que l'une des conditions suivantes soit rencontrée :

- Sélection de «RAZ distance»
- «Intervalle rappel» est mis sur OFF.
- l'intervalle d'entretien est à nouveau déterminé.



Autres informations (modèles avec le système de navigation)

Sélectionnez l’option **«Autres»** et appuyez sur le bouton **ENTER** afin d’afficher «Reconnaiss. vocale» et «Numéro de version».



Informations sur la Reconnaiss. vocale (modèles avec le système de navigation)

Si vous utilisez le système de reconnaissance vocale INFINITI pour la première fois ou vous ne savez pas comment le faire fonctionner, vous pouvez afficher la liste des commandes vocales ou le guide de l’utilisateur pour obtenir confirmation. (Reportez-vous à «SYSTÈME DE RECONNAISSANCE VOCALE INFINITI (modèles avec système de navigation)» plus loin dans ce chapitre pour plus de détails.)

Liste des commandes :

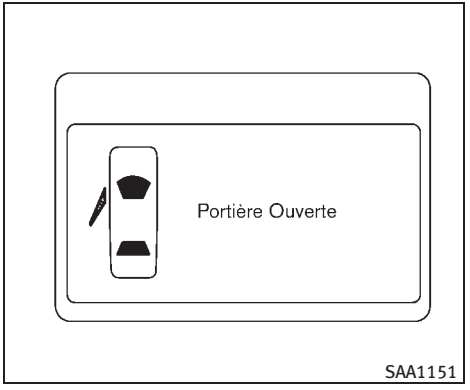
Affiche une liste des commandes vocales que le système peut reconnaître.

Guide d’utilisation :

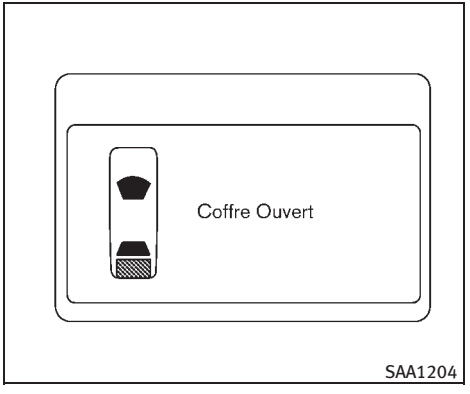
Affiche un manuel d’instructions simplifié pour le système de reconnaissance vocale et la manière d’utiliser les commandes vocales.

Informations sur la version de la navigation (modèles avec le système de navigation)

Le système de la version de la navigation sera affiché.



SAA1151



SAA1204

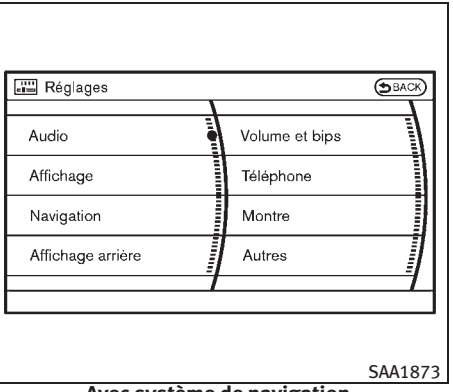
ÉCRAN D'AVERTISSEMENT

L'écran d'avertissement apparaîtra lorsqu'une des conditions suivantes sera rencontrée pendant la conduite à une vitesse supérieure à 5 km/h (3 mi/h).

- Une portière n'est pas bien fermée. (La portière correspondante sera indiquée dans l'écran.)
- Le verrou du coffre n'est pas bien fermé.

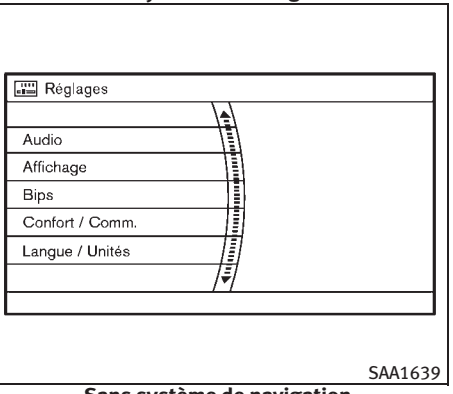
L'écran d'avertissement s'éteindra lorsque la vitesse du véhicule descendra au-dessous de 5 km/h (3 mi/h) même si une portière ou le verrou de coffre ne sont pas encore bien sécurisés.

Assurez-vous d'arrêter le véhicule et de fermer correctement une porte ou le couvercle du coffre.



SAA1873

Avec système de navigation



SAA1639

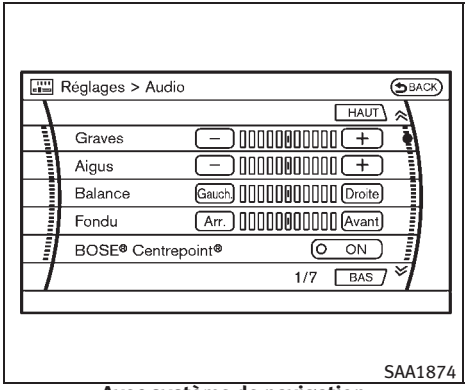
Sans système de navigation

COMMENT UTILISER LE BOUTON SETTING

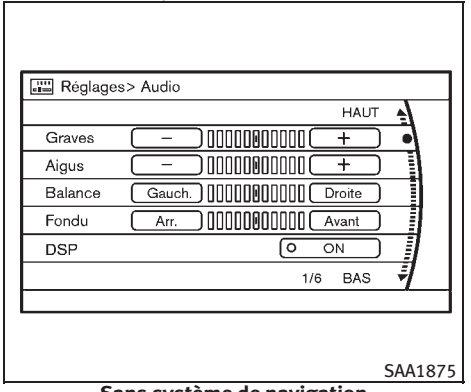
Lorsque vous appuyez sur le bouton **SETTING** situé sur le panneau de commande, l'écran suivant s'affiche.

Pour les réglages de la navigation, reportez-vous au Mode d'emploi du système de navigation fourni séparément.

Pour le réglage «Confort / Comm.», le contacteur d'allumage doit être en position ON.



Avec système de navigation



Sans système de navigation

Réglage Audio

Appuyez sur le bouton **SETTING**, sélectionnez l'option «**Audio**» avec la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER** pour afficher l'écran suivant.

Graves/Aigus/Balance/Fondu :

Sélectionnez une des options «**Graves**», «**Aigus**», «**Balance**» ou «**Fondu**» pour régler la qualité sonore du haut-parleur et la balance à l'aide de la manette INFINITI.

Ces éléments peuvent également être ajustés en appuyant ou en réglant la molette AUDIO.

BOSE[MD] Centerpoint[MD] (si le véhicule en est équipé) :

Lorsque cette fonction est sur ON , un son excitant surround est généré d'un enregistrement stéréo traditionnel.

BOSE[MD] AudioPilot[MD] (si le véhicule en est équipé) :

Lorsque cette fonction est sur ON (marche), AudioPilot[MD] contrôle le bruit du compartiment passager à l'aide d'un microphone et supprime tout bruit désagréable.

Volume ambiance (si le véhicule en est équipé) :

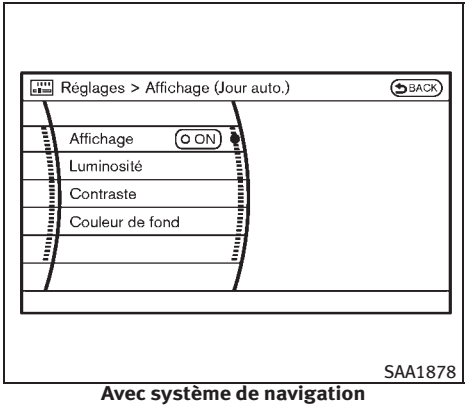
Pour ajuster le volume du guidage vocal, sélectionnez «Vol. ambiophonique» et ajustez à l'aide de la manette INFINITI.

DSP (si le véhicule en est équipé) :

Lorsque cet élément est réglé sur ON, les sons de tonalité super aiguë et les sons de tonalité super grave sont accentués et les sons de milieu de gamme sont joués normalement.

Correction volume (si le véhicule en est équipé) :

Le volume ambiance selon la vitesse du véhicule. Choisissez le niveau de l'effet de OFF (0) jusqu'à 5.



Avec système de navigation

Réglages de l'affichage

Appuyez sur le bouton **SETTING**, sélectionnez l'option «**Affichage**» avec la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER** pour afficher l'écran suivant.

Pour les modèles non avec système de navigation l'information peut être affichée en pressant le bouton **DISP** situé sur le panneau de commande.

Affichage :

Pour éteindre l'écran, appuyez sur le bouton **ENTER** et désactivez l'indicateur «Affichage». L'autre méthode est d'appuyer sur le bouton «☀/) **OFF**» tout en le maintenant pendant plus de 2 secondes.

Si vous appuyez sur une des boutons de mode alors que l'écran est éteint, l'affichage s'allume pour plus d'opérations. L'écran s'éteindra automatiquement 5 secondes après que l'opération a été complétée.

Pour allumer l'écran, réglez cette fonction en position ON, ou appuyez sur le bouton «☀/) **OFF**».

Luminosité/Contraste/Couleur de fond :

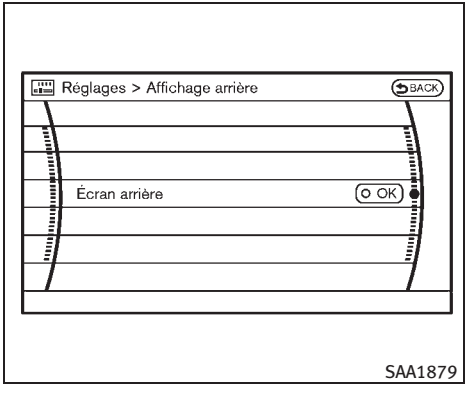
Sélectionnez l'option «**Luminosité**» ou «**Contraste**» et validez avec le bouton **ENTER** pour régler la luminosité et le contraste de l'écran.

Vous pouvez ensuite régler la luminosité de plus «Obscur» à plus de «Pâle», et le contraste de «Faible» à «Elevé» à l'aide de la manette INFINITI.

Pour les informations sur l'option «**Couleur de fond**», reportez-vous au Mode d'emploi du système de navigation fourni séparément.

Réglages de la navigation (modèles avec le système de navigation)

Pour les détails sur le réglage de «Navigation», reportez-vous au Mode d'emploi du système de navigation fourni séparément.



Réglages de l'écran d'affichage arrière (si le véhicule en est équipé)

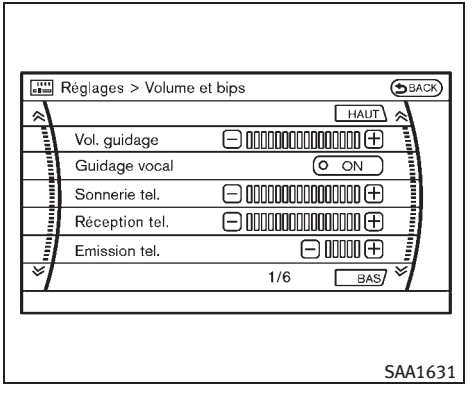
L'écran suivant apparaîtra en pressant le bouton **SETTING**, sélectionnez l'option **«Affichage arrière»** avec la manette INFINITI et en appuyant sur le bouton **ENTER**.

Affichage arrière :

Pour ouvrir l'écran d'affichage arrière, appuyez sur le bouton **ENTER**. L'affichage arrière est automatiquement rabattu. Pour fermer l'écran d'affichage arrière, appuyez sur le bouton **ENTER** et désactivez l'indicateur «OK».

L'écran d'affichage arrière se ferme automatiquement lorsque le contacteur d'allumage est réglé en position LOCK.

Vous pouvez également ouvrir et fermer l'écran d'affichage arrière à l'aide de la télécommande. (Reportez-vous à «SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT MOBILE (MES) INFINITI» plus loin dans ce chapitre.)



Réglages du Volume et bips (modèles avec le système de navigation)

Appuyez sur le bouton **SETTING**, sélectionnez l'option «**Volume et bips**» avec la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER** pour afficher l'écran suivant.

Vol. guidage :

Pour ajuster le volume guidage vocal, sélectionnez «Vol. guidage» et ajustez à l'aide de la manette INFINITI.

Vous pouvez également ajuster le volume du guidage vocal en réglant la molette de contrôle du VOLUME alors que le guidage

vocal est en cours.

Guidage vocal :

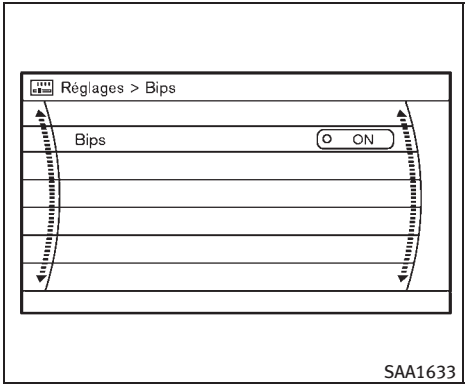
Lorsque cet élément est réglé sur ON, vous entendrez le guidage vocal pour les opérations de navigation (si le véhicule en est équipé) ou toute autre opération.

Sonnerie tel./Réception tel./Emission tel. :

Pour plus de détail de ces éléments, reportez-vous à «SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE MAINS LIBRES BLUETOOTH[MD] AVEC SYSTÈME DE NAVIGATION» plus loin dans ce chapitre.

Bips :

Lorsque cet élément est réglé sur ON, vous entendrez un bip sonore lorsque vous utilisez un bouton.



Réglages des Bips (modèles sans système de navigation)

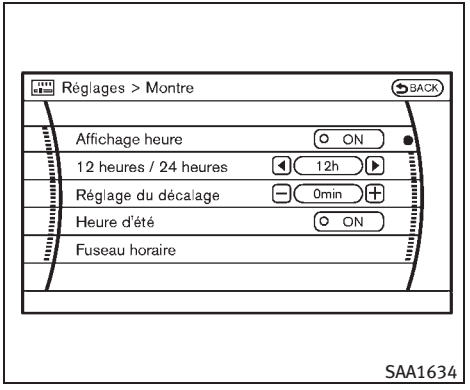
Appuyez sur le bouton **SETTING**, sélectionnez l'option «**Bips**» avec la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER** pour afficher l'écran suivant.

Bips :

Lorsque cet élément est réglé sur ON, vous entendrez un bip sonore lorsque vous utilisez un bouton.

Réglages du téléphone (modèles avec le système de navigation)

Pour plus de détail des réglages du «Téléphone», reportez-vous à «SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE MAINS LIBRES BLUETOOTH[MD] AVEC SYSTÈME DE NAVIGATION» plus loin dans ce chapitre.



Réglages de l'horloge (modèles avec le système de navigation)

Appuyez sur le bouton **SETTING**, sélectionnez l'option «**Montre**» avec la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER** pour afficher l'écran suivant.

Affichage heure :

Lorsque cet élément est réglé sur ON, la montre est toujours affichée dans le coin supérieur droit de l'écran.

La montre indiquera le temps exact car elle est ajustée en permanence par le système GPS.

12 heures/24 heures :

Choisissez entre l'affichage de l'horloge 12 heures ou 24 heures.

Réglage du décalage :

Ajuster l'heure en augmentant ou diminuant les minutes.

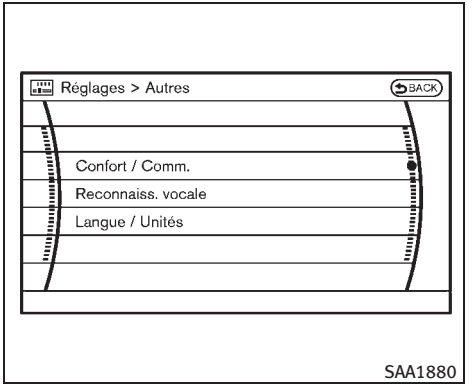
Heure d'été :

Réglez cet élément sur ON pour gérer l'heure d'été.

Fuseau horaire :

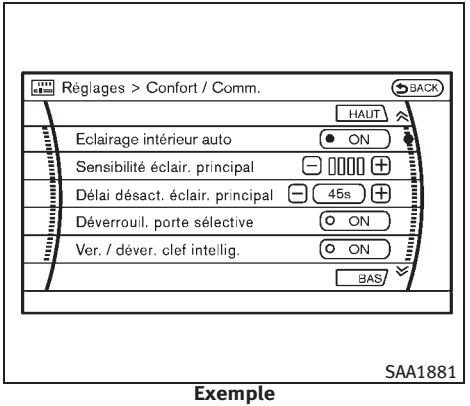
Choisissez votre fuseau horaire

- Pacific
- Mountain
- Central
- Eastern
- Atlantic
- Newfoundland
- Hawaii
- Aleutian
- Alaska



Autres réglages (modèles avec le système de navigation)

Sélectionnez l'option «**Autres**» et appuyez sur le bouton **ENTER** afin d'afficher «Confort / Comm.», et «Reconnaiss. vocale» et «Langue / Unités».



Exemple

Réglages Confort / Comm.

L'écran d'affichage suivant s'affichera en pressant le bouton **SETTING**, sélectionnez l'option «**Confort / Comm.**» avec la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**. Cette option apparaît sur l'écran uniquement si le contacteur d'allumage est en position ON.

* Pour les modèles dotés du système de navigation, sélectionnez la touche «**Autres**» pour obtenir l'option «**Confort / Comm.**».

Eclairage intérieur auto :

Lorsque cet élément est réglé sur ON, les éclairages intérieurs s'allumeront si une des portières est déverrouillée.

Sensibilité éclair. principal (si le véhicule en est équipé) :

Ajustez la sensibilité de l'éclairage plus élevée (droite) ou plus faible (gauche).

Délai désact. éclair. principal (si le véhicule en est équipé) :

Choisissez la temporisation d'extinction automatique des phares par périodes de 0, 30, 45, 60, 90, 120, 150 à 180 secondes.

Déverrouil. porte sélective :

Lorsque cet élément est réglé sur ON, seule la portière du conducteur est déverrouillée après l'opération de déverrouillage des portières. Lorsque l'interrupteur de demande de la poignée de portière côté conducteur ou passager est appuyé pour déverrouiller la portière, seule la portière correspondant est déverrouillée en premier. Toutes les autres portières peuvent être déverrouillées si l'opération de déverrouillage des portières est exécutée à nouveau dans les 5 secondes qui suivent. Lorsque cet élément est réglé sur OFF, toutes les portières seront déverrouillées après que l'opération de déverrouillage des portières a été exécutée une fois.

Ver. / déver. clef intellig. :

Lorsque cet élément est réglé sur ON, la fonction de verrouillage/déverrouillage des portières en appuyant sur l'interrupteur sur demande de la poignée de portière sera activée.

Lever la colonne sur la sortie (si le véhicule en est équipé) :

Lorsque cet élément est réglé sur ON, le volant remonte pour faciliter la sortie si le contacteur d'allumage est en position LOCK et que la portière du conducteur est ouverte. Après être entré dans le véhicule et avoir tourné le contacteur d'allumage en position ACC, le volant revient à sa position précédente.

Réglez siège cond. sur sortie (si le véhicule en est équipé) :

Lorsque cet élément est réglé sur ON, le siège du conducteur glisse vers l'arrière pour faciliter la sortie si le contacteur d'allumage est en position LOCK et que la portière du conducteur est ouverte. Après être entré dans le véhicule et avoir tourné le contacteur d'allumage en position ACC,

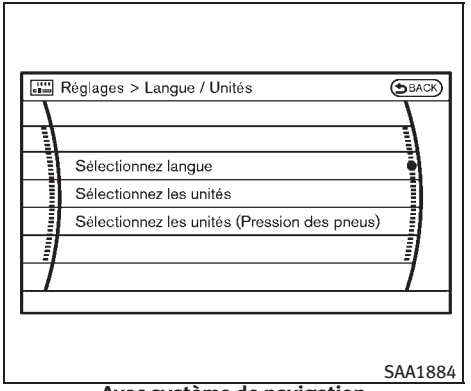
le siège du conducteur revient à sa position précédente.

Ajuster tous les réglages par défaut :

Sélectionnez cet élément, appuyez sur le bouton **ENTER** et choisissez «OUI» si vous désirez rétablir tous les réglages par défaut.

Réglage de reconnaissance vocale (modèles avec le système de navigation)

Pour plus de détails sur le réglage «Système de Reconnaissance Vocale», reportez-vous à «SYSTÈME DE RECONNAISSANCE VOCALE INFINITI (modèles avec système de navigation)» plus loin dans ce chapitre.



Avec système de navigation

Réglages de la Langue/Unités

L'écran d'affichage suivant apparaîtra en pressant le bouton **SETTING**, sélectionnez l'option* «**Langue / Unités**» avec la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.

* Pour les modèles dotés du système de navigation, sélectionnez la touche «**Autres**» pour obtenir l'option «**Langue / Unités**».

Sélectionnez langue :

Sélectionnez l'option «**Sélectionnez langue**» et appuyez sur le bouton **ENTER**. À l'affichage suivant, sélectionnez «English», «Français» ou «Español»* pour votre type d'affichage préféré.

REMARQUE :

Si vous sélectionnez l'option «Français», le français sera affiché. Pour de plus amples détails, reportez-vous au Manuel du conducteur français. Pour acquérir le Manuel du conducteur français, veuillez vous reportez au «INFORMATIONS SUR LA COMMANDE DU MANUEL DU CONDUCTEUR/DE RÉPARATION» dans le chapitre «9. Données techniques et informations au consommateur».

* : Pour les modèles sans système de navigation uniquement

Sélectionnez les unités :

Sélectionnez l'option «**Sélectionnez les unités**» et appuyez sur le bouton **ENTER**. Sélectionnez «US» (Mile, °F, MPG [mile au galon]) ou «Métrique» (km, °C, L/100 km) pour votre affichage d'écran préféré.

Sélectionnez les unités (Pression des pneus) :

Sélectionnez l'option «**Sélectionnez les unités (Pression des pneus)**» et appuyez sur le bouton **ENTER**. Sélectionnez «kPa» ou «psi» sur l'écran suivant.

COMMENT UTILISER LE BOUTON AUX

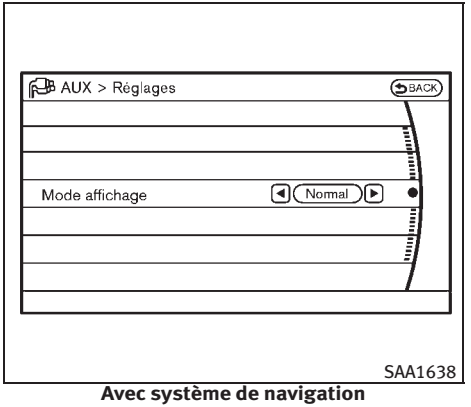
Les images lues peuvent être transférées à l'affichage central si les appareils compatibles NTSC sont branchés aux prises d'entrée auxiliaire de la console centrale. (Reportez-vous à «PRISES D'ENTRÉE AUXILIAIRE» plus loin dans ce chapitre.)

Appuyez sur le bouton **DISC·AUX** (modèles avec système de navigation) et sur le bouton **AUX** (modèles sans système de navigation) pour effectuer le transfert.

Appuyez sur le bouton **DISC·AUX** (pour les modèles avec système de navigation) pour afficher l'écran suivant :

CD → CompactFlash* → DVD* → AUX → iPod* → Music Box* → CD

* : si le véhicule en est équipé



Avec système de navigation

Mode affichage

L'écran ci-dessus apparaît si vous appuyez sur la touche «**Réglages**» à l'aide de la manette INFINITI puis sur le bouton **ENTER**.

Choisissez votre mode d'affichage parmi les suivants :

- Normal
- Large
- Cinéma

Les images peuvent uniquement être affichés sur l'écran d'affichage avant lorsque le véhicule est arrêté et le frein de stationnement est serré.

COMMENT UTILISER LE BOUTON DISC (pour les modèles sans système de navigation)

Appuyez sur le bouton **DISC** pour lire le disque compact (CD). Reportez-vous à «SYSTÈME AUDIO» plus loin dans ce chapitre.

MONITEUR DE VUE ARRIÈRE (si le véhicule en est équipé)

L'écran d'affichage affiche une vue de l'arrière du véhicule lorsque le levier sélecteur est amené sur la position R (marche arrière).

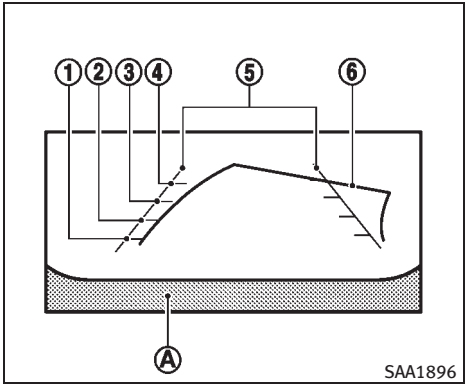
Le système est conçu pour aider le conducteur à détecter de larges objets stationnaires afin d'empêcher d'endommager le véhicule. Le système ne détectera pas les petits objets sous le pare-chocs et peut ne pas détecter des objets près du pare-chocs ou sur le sol.

⚠ ATTENTION

- **La caméra de vue arrière est un élément de confort supplémentaire qui ne doit toutefois pas remplacer les manœuvres normales de recul. Vérifiez toujours que vous pouvez reculer en toute sécurité. Reculez toujours lentement.**
- **La distance réelle des objets diffusés par le moniteur de vue arrière diffère car il utilise des lentilles à grand angle. Les objets diffusés par le moniteur de vue arrière seront inverses, tout comme les objets réfléchis par les rétroviseurs intérieurs et extérieurs.**
- **Assurez-vous que le coffre est bien fermé lorsque vous reculez.**
- **Vous ne pouvez pas apercevoir le pare-choc et les coins du pare-choc sur le moniteur de vue arrière à cause de sa limite de surveillance.**
- **Ne placez aucun objet sur la caméra de vue arrière. La caméra de vue arrière est installée au-dessus de la plaque d'immatriculation.**
- **Faites attention de ne pas arroser directement la caméra lorsque vous lavez le véhicule avec un jet à forte pression. Ceci afin d'éviter les risques de condensation d'eau sur l'objectif, les risques d'endommagement, les risques d'incendie ou de choc électrique.**
- **Évitez de cogner la caméra. La caméra est un instrument de précision. Ceci afin de ne pas provoquer son dysfonctionnement, un incendie ou un choc électrique.**

⚠ PRÉCAUTION

Il y a un couvercle en plastique qui couvre la caméra. Ne rayez pas le couvercle lorsque vous enlevez de la neige ou de la poussière du couvercle.



COMMENT INTERPRÉTER LES LIGNES DE L'AFFICHAGE

Le moniteur affiche des lignes de guidage qui indiquent la largeur du véhicule et les distances des objets avec référence à la ligne du pare-chocs Ⓐ.

Lignes de distance :

Indiquent la distance depuis le pare-choc.

- Ligne rouge ① : environ 0,5 m (1,5 pi)
- Ligne jaune ② : environ 1 m (3 pi)
- Ligne verte ③ : environ 2 m (7 pi)
- Ligne verte ④ : environ 3 m (10 pi)

Lignes de largeur du véhicule ⑤ :

Indiquent la largeur du véhicule lors d'une marche arrière.

Lignes d'alignement calculées ⑥ :

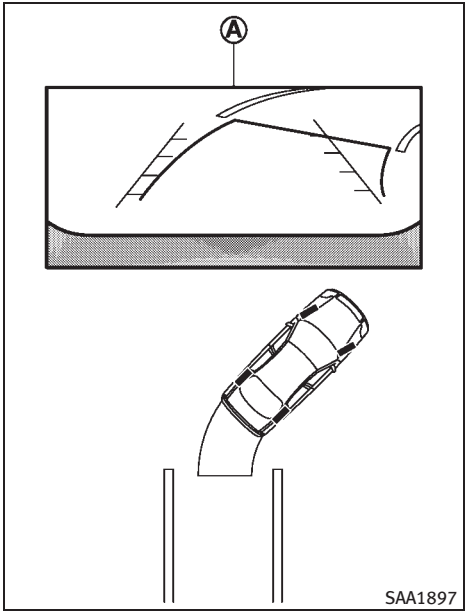
Indiquent l'alignement calculé lors d'une marche arrière. Les lignes d'alignement calculées s'affiche à l'écran lorsque le levier sélecteur est en position R (marche arrière) et que vous tournez le volant. Les lignes d'alignement calculées changent selon que vous tournez le volant et n'apparaissent pas lorsque le volant est en position immobile.

COMMENT STATIONNER À L'AIDE DES LIGNES D'ALIGNEMENT CALCULÉES

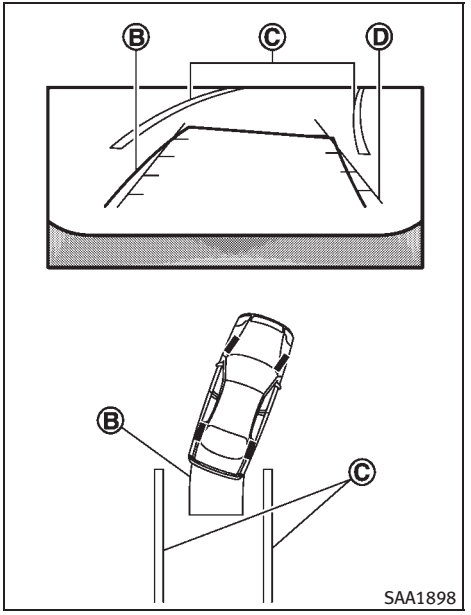
⚠ ATTENTION

- **Vérifiez toujours que vous pouvez reculer en toute sécurité. Reculez toujours lentement.**
- **Servez-vous des lignes affichées comme référence. Les lignes sont très affectées par le nombre d'occupants, le niveau de carburant, la position du véhicule, les conditions de la route et le nivellement.**
- **Si les pneus sont remplacés par des pneus d'une autre taille, la ligne d'alignement calculée affichée sera incorrecte.**
- **Sur des routes enneigées ou glissantes, il peut y avoir une légère différence entre la ligne d'alignement calculée et la ligne d'alignement réelle.**
- **Si la batterie est débranchée ou se décharge, les lignes d'alignement calculées affichées peuvent être incorrectes. Dans ce cas, conduisez le véhicule en ligne droite pendant plus de 5 minutes.**
- **Lorsque le volant est tourné avec le contacteur d'allumage en position ACC, les lignes d'alignement calculées affichées peuvent être incorrectes.**
- **Les lignes apparaissent légèrement sur la droite car la caméra de vue arrière n'est pas installée au milieu du véhicule.**
- **Les lignes qui indiquent la distance ainsi que la largeur du véhicule devraient être utilisées à titre de référence lorsque le véhicule se trouve sur une surface plane pavée. Les distances affichées sur l'écran sont indiquées en tant que référence seulement et peuvent être différentes des distances réelles entre le véhicule et les objets affichés.**
- **Lorsque vous reculez le véhicule dans une montée, les objets diffusés sur le moniteur sont plus éloignés qu'ils n'apparaissent. Lorsque vous reculez le véhicule dans une descente, les objets diffusés sur le moniteur sont plus proches qu'ils n'apparaissent. Servez-vous du miroir de côté ou jetez un coup d'œil derrière pour jauger correctement les distances.**

Les lignes qui indiquent la largeur du véhicule et les lignes d'alignement calculées sont plus larges que la largeur et l'alignement réels.



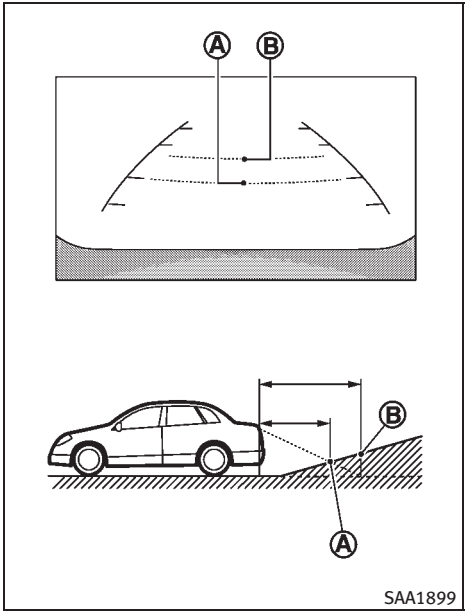
1. Faites une inspection visuelle de la sécurité de l'espace de stationnement avant de stationner votre véhicule.
2. La visibilité arrière du véhicule est affichée à l'écran Ⓐ lorsque le levier sélecteur est amené sur la position R (marche arrière).



3. Reculez doucement le véhicule tout en bougeant le volant de façon à ce que les lignes d'alignement calculées Ⓑ entrent dans la place de parking Ⓒ.
4. Manœuvrez le volant pour rendre les lignes indiquant la largeur du véhicule Ⓓ parallèle à l'espace de stationnement Ⓒ en vous aidant des lignes d'alignement calculées.
5. Lorsque le véhicule est stationné complètement dans l'espace, déplacez le levier sélecteur en position P (stationnement) et serrez le frein de stationnement.

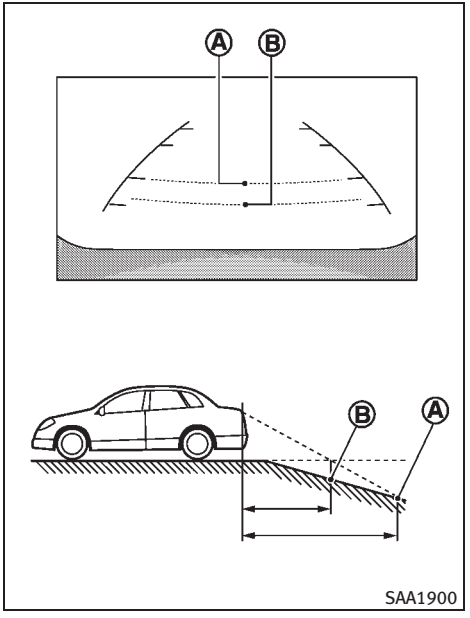
DIFFÉRENCE ENTRE LES DISTANCES CALCULÉES ET RÉELLES

Les lignes qui indiquent la distance ainsi que la largeur du véhicule devraient être utilisées à titre de référence lorsque le véhicule se trouve sur une surface plane pavée. Les distances affichées sur l'écran sont indiquées en tant que référence seulement et peuvent être différentes des distances réelles entre le véhicule et les objets affichés.



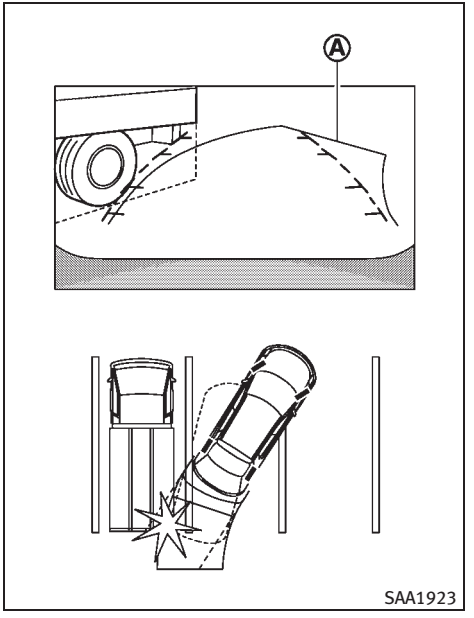
Marche arrière sur une montée en pente raide

Lorsque vous reculez le véhicule en montée, les lignes qui indiquent la distance ainsi que la largeur du véhicule semblent plus près que la distance réelle. Par exemple, l'écran indique 1,0 m (3 pi) de distance jusqu'à l'endroit Ⓐ, mais la distance réelle de 1,0 m (3 pi) sur la pente est l'endroit Ⓑ. Notez que tout objet se trouvant sur la pente semble plus loin sur l'écran qu'il n'apparaît.



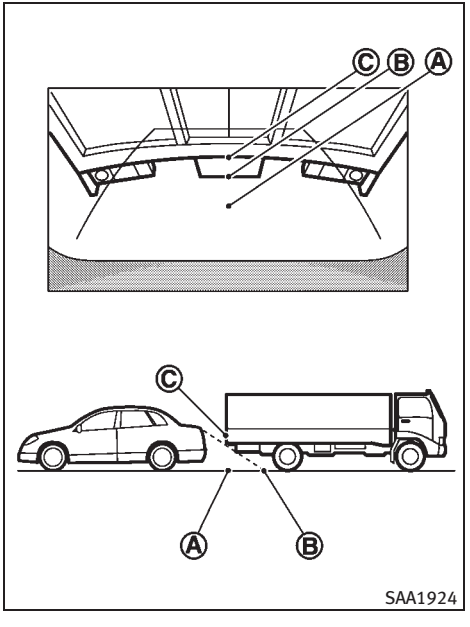
Marche arrière sur une descente en pente raide

Lorsque vous reculez le véhicule en descente, les lignes qui indiquent la distance ainsi que la largeur du véhicule semblent plus loin que la distance réelle. Par exemple, l'écran indique 1,0 m (3 pi) de distance jusqu'à l'endroit Ⓐ, mais la distance réelle de 1,0 m (3 pi) sur la pente est l'endroit Ⓑ. Notez que tout objet se trouvant sur la pente semble plus près sur l'écran qu'il n'apparaît.



Marche arrière près d'un objet en mouvement

Les lignes d'alignement calculées Ⓐ ne touchent pas l'objet sur l'écran. Cependant, il est possible que le véhicule heurte l'objet s'il se déplace au-dessus de l'alignement de marche arrière réel.



Marche arrière derrière un objet en mouvement

La position Ⓒ apparaît plus loin que la position Ⓑ sur l'écran. Cependant, la position Ⓒ est en fait à la même distance que la position Ⓐ. Il est possible que le véhicule heurte l'objet lorsqu'il recule vers la position Ⓐ si l'objet se déplace au-dessus de l'alignement de marche arrière réel.

COMMENT AJUSTER L'ÉCRAN

Pour régler l'affichage ON/OFF, la luminosité, le contraste, la teinte, la couleur de l'écran ou le niveau de noir du moniteur de vue arrière, appuyez sur le bouton **SETTING** lorsque le moniteur de vue arrière est en marche, sélectionnez l'option de l'élément à régler, puis ajustez à l'aide de la manette INFINITI.

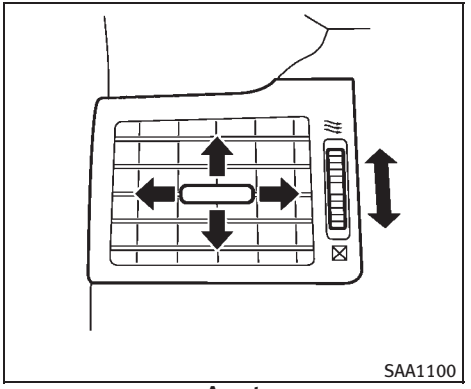
Ne réglez pas la luminosité, le contraste, la teinte ou la couleur de l'écran du moniteur de vue arrière lorsque le véhicule est en marche. Assurez-vous que le frein de stationnement est bien serré et que le moteur ne tourne pas.

CONSEILS D'UTILISATION

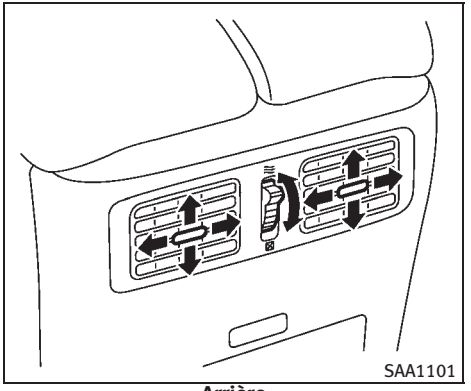
- Dès que le levier sélecteur est positionné sur R (marche arrière), les objets reproduits sur l'écran du moniteur sont automatiquement remplacés par ceux captés par la caméra du moniteur de vue arrière. La radio reste cependant audible.
- De même, l'affichage sur le moniteur de vue arrière ou sur l'écran normal ne change pas tout de suite lorsque le levier sélecteur est transféré d'une autre position à la position R ou de la position R à une autre position et, jusqu'à leur affichage complet, les objets apparaîtront déformés.
- L'affichage risque d'être brouillé dans un environnement extrêmement chaud ou froid. Ceci ne constitue pas une anomalie.
- Les objets ne sont pas affichés avec précision lorsque la caméra reçoit un rayon lumineux intense. Ceci ne constitue pas une anomalie.
- Les objets sont quelquefois rayés par des lignes verticales. Ce phénomène est dû aux reflets de la lumière sur le pare-chocs. Ceci ne constitue pas une anomalie.
- L'écran scintille sous l'effet d'une lumière fluorescente. Ceci ne constitue pas une anomalie.
- La couleur des objets n'est pas toujours reproduite avec exactitude dans le moniteur de vue arrière.
- Les objets reproduits sur le moniteur n'apparaissent pas toujours clairement lorsque le véhicule est dans un lieu sombre ou de nuit. Ceci ne constitue

pas une anomalie.

- Le moniteur n'affichera pas une image distincte si la caméra est recouverte de poussière, d'eau de pluie ou de neige. Nettoyez la caméra.
- Ne nettoyez pas la caméra avec de l'alcool, de la benzine ou un dissolvant. Ceci peut entraîner une décoloration. Nettoyez la caméra avec un chiffon trempé dans de l'eau additionnée d'un produit de nettoyage doux et essuyez-la avec un chiffon sec.
- Ne causez aucun dommage à la caméra car le moniteur en serait affecté.
- N'utilisez pas de la cire sur la vitre de la caméra. Essuyez les résidus de cire avec un chiffon trempé dans de l'eau additionnée d'un produit de nettoyage doux.



Avant



Arrière

Ouvrez ou fermez et orientez la direction du débit d'air des ventilateurs.

⊠ : Ce symbole indique que les bouches d'air sont fermées.

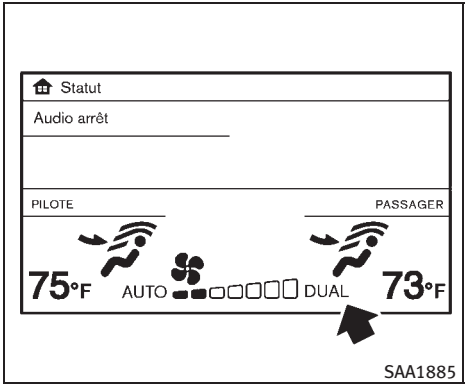
≋ : Ce symbole indique que les bouches d'air sont ouvertes.

⚠ ATTENTION

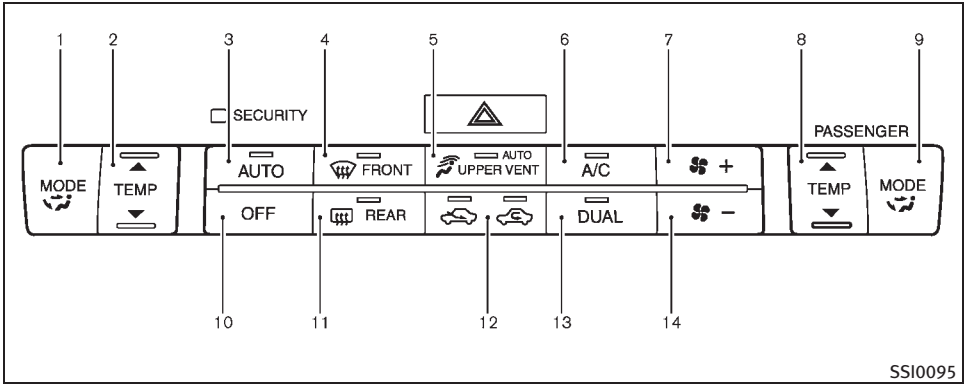
- **La fonction de refroidissement de la climatisation ne fonctionne que si le moteur est en marche.**
- **Ne laissez pas d'enfants ou d'adultes ayant habituellement besoin des autres, seuls dans le véhicule. Les animaux domestiques ne doivent pas non plus rester seuls dans le véhicule. Si le véhicule est stationné au soleil par temps chaud, toutes vitres fermées, la température de l'habitacle augmente rapidement et constitue un danger mortel pour les personnes ou les animaux qui sont dans le véhicule.**
- **N'utilisez pas le mode de recyclage d'air pendant trop longtemps car l'air de l'habitacle devient confiné et les vitres se couvrent de buée.**

Faites démarrer le moteur et actionnez le système de réglage automatique de climatisation.

L'écran de réglage de climatisation automatique s'affiche lorsque vous appuyez sur le bouton «STATUS». (Reportez-vous à «COMMENT UTILISER LE BOUTON STATUS» plus haut dans ce chapitre.)



Vous pouvez régler individuellement la température et le débit d'air du conducteur et du passager avant à l'aide de chacun des boutons de réglage de la température. (Mode DUAL)



1. Bouton de commande manuelle du débit d'air «MODE» (côté conducteur)
2. Cadran de réglage de la température (côté conducteur)
3. Bouton ON de contrôle automatique de la climatisation «AUTO»
4. Bouton de dégivrage avant « »
5. Bouton ON/OFF du système de ventilation supérieure automatique « »
6. Bouton ON/OFF de la climatisation «A/C»
7. Bouton d'augmentation de vitesse du ventilateur « + »
8. Cadran de réglage de la température (côté passager)
9. Bouton de commande manuelle du débit d'air «MODE» (côté passager)
10. Bouton d'arrêt du système de réglage de la climatisation «OFF»
11. Bouton de commande de dégivrage lunette arrière « » (Reportez-vous à la «COMMANDE DE DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE ET DE RÉTROVISEUR EXTÉRIEUR» dans le chapitre «2. Instruments et commandes».)
12. Bouton de réglage automatique de l'admission d'air « »
13. Bouton ON/OFF de contrôle de zone «DUAL»
14. Bouton de diminution de la vitesse du ventilateur « – »

CONTRÔLE AUTOMATIQUE DE CLIMATISATION

Fonctionnement automatique

Refroidissement et/ou chauffage avec assèchement de l'air (AUTO) :

Ce mode est prévu pour fonctionner en toutes saisons. Le système fonctionne automatiquement pour contrôler la température intérieure, la distribution de l'entrée d'air et la vitesse du ventilateur après que la température désirée a été réglée manuellement.

1. Appuyez sur le bouton «AUTO». (L'indicateur sur le bouton s'allumera et AUTO sera affiché.)
2. Appuyez sur le cadran de réglage de la température (côté conducteur) pour régler la température voulue.

   Pour un fonctionnement normal, réglez la température à environ 24°C (75°F).

   La température de l'habitacle sera maintenue automatiquement. La distribution du débit d'air et la vitesse du

ventilateur seront également contrôlées automatiquement.

3. Vous pouvez régler individuellement la température et le débit d'air du conducteur et du passager avant à l'aide de chacun des boutons de réglage de la température. Lorsque le bouton «DUAL» (double) est appuyé ou que le bouton de réglage de la température du côté passager est appuyé, l'indicateur DUAL s'affichera.

   Appuyez sur le bouton «DUAL» pour désactiver la température du côté passager.

De la vapeur pourrait sortir des ventilateurs par temps chaud et humide car l'air est refroidi rapidement. Ceci n'est pas une anomalie.

Chauffage (A/C désactivé) :

La climatisation n'est pas activée dans ce mode. Si vous souhaitez uniquement du chauffage, utilisez ce mode.

1. Appuyez sur le bouton «A/C». (L'indicateur A/C s'éteint.)
2. Appuyez sur le cadran de réglage de la température pour régler à la température voulue.

- La température de l'habitacle sera maintenue automatiquement. La distribution du débit d'air et la vitesse du ventilateur seront également contrôlées automatiquement.
- Ne réglez pas à une température inférieure à la température de l'air extérieure. Le système risquerait de ne pas fonctionner correctement.
- Ce mode n'est pas recommandé lorsque les vitres sont embuées.

Dégivrage ou désembuage avec assèchement de l'air :

1. Appuyez sur le bouton de dégivrage avant « ». (Le témoin indicateur sur le bouton s'allume.)
2. Appuyez sur le cadran de réglage de la température pour régler à la température voulue.

- Pour retirer rapidement le givre de l'extérieur des vitres, tournez le bouton d'augmentation de vitesse de ventilation « + » en position maximum.
- Dès que le pare-brise est propre, appuyez sur le bouton «AUTO» pour revenir en mode automatique.
- Lorsque le bouton de dégivrage avant « » est enfoncé, la climatisation se met automatiquement en marche à la température extérieure si supérieure à −5°C (23°F) afin de désembuer le pare-brise, et le mode de recyclage de l'air est automatiquement arrêté.

  Le désembuage est plus efficace lorsque l'air extérieur est envoyé dans l'habitacle.

Pour éteindre le système :

Appuyez sur le bouton «OFF».

Fonctionnement manuel

Réglage de la vitesse du ventilateur :

Pour modifier manuellement la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton d'augmentation de vitesse « + » ou sur le bouton de diminution de la vitesse « − ».

Pour revenir au mode de contrôle automatique de la vitesse du ventilateur, appuyez sur le bouton «AUTO».

Recyclage de l'air :

Pour recycler l'air intérieur de l'habitacle, appuyez sur le bouton de contrôle d'admission d'air « ». Le témoin indicateur latéral « » s'allume.

Il n'est pas possible d'utiliser le mode de recyclage de l'air si la climatisation est en mode dégivrage du pare-brise avant

« ».

Circulation d'air extérieur :

Pour aspirer l'air extérieur dans l'habitacle, appuyez sur le bouton de contrôle d'admission d'air « ». Le témoin indicateur latéral « » s'allume.

Contrôle automatique de l'arrivée d'air :

En mode AUTO, l'admission d'air sera contrôlée automatiquement. Pour contrôler manuellement l'admission d'air, appuyez sur le bouton de réglage d'admission d'air « ». Pour revenir en mode de contrôle automatique, appuyez sur le bouton de réglage d'admission d'air « » pendant environ 2 secondes. Les témoins indicateurs (de recyclage de l'air et de circulation d'air extérieur) clignoteront deux fois, puis l'admission d'air sera contrôlée automatiquement.

Réglage du débit d'air :

Appuyez sur le bouton «MODE» de réglage manuel du débit d'air pour choisir les bouches d'air :

: L'air sort des bouches centrales et latérales.

: L'air sort des bouches centrales et latérales et des bouches d'air au plancher.

: L'air sort principalement des bouches d'air au plancher.

: L'air sort des bouches du dégivreur et des bouches d'air au plancher.

Système de ventilation supérieure automatique

Lorsque vous appuyez sur le bouton de ventilation supérieure automatique « », un léger débit d'air sur la partie supérieure du côté conducteur ou passager se fait sentir. Le témoin indicateur sur le bouton s'allume.

Dans ce mode, les ventilateurs centraux dégagent de l'air tout droit et vers le haut afin de contrôler la température intérieure sans pour autant envoyer de l'air directement sur les occupants.

Le système de contrôle de la climatisation détermine automatiquement si l'air doit être envoyé tout droit ou vers le haut.

Si vous préférez recevoir beaucoup d'air sur la partie supérieure de votre corps, appuyez sur le bouton « » pour éteindre le témoin.

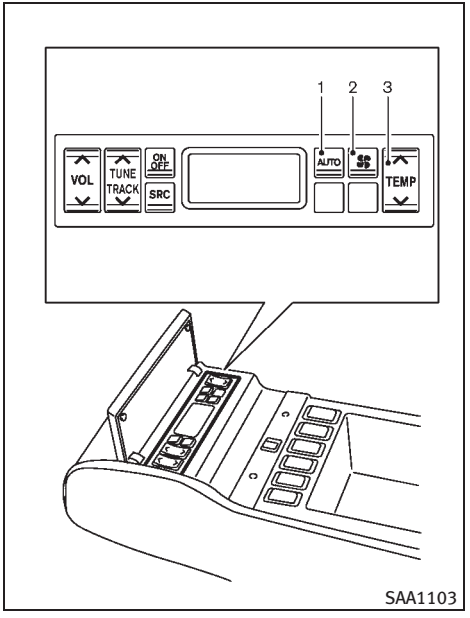
Pour éteindre le système :

Appuyez sur le bouton «OFF».

Température extérieure

La température extérieure sera expliquée.

Le capteur de température extérieure se trouve face au radiateur. Le capteur est altéré par la chaleur que dégage la route et le moteur, par la direction du vent et autres éléments extérieurs. La température affichée ne correspond donc pas tout à fait à la température extérieure ou à la température annoncée sur les différents panneaux d'affichage.



1. Bouton AUTO
2. Bouton de réglage de la vitesse du ventilateur
3. Cadran de réglage de la température

INTERRUPTEURS ARRIÈRE DE CONTRÔLE DE LA CLIMATISATION (si le véhicule en est équipé)

Les passagers arrière peuvent régler le système de contrôle de la climatisation à l'aide des commandes situées sur le panneau de l'accoudoir arrière.

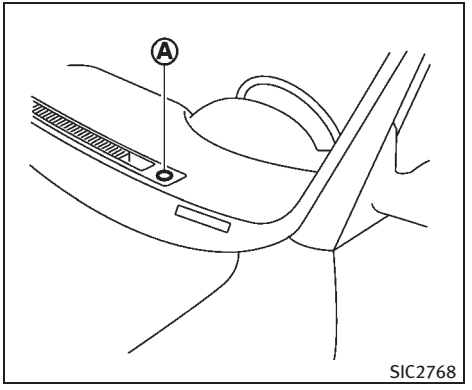
Bouton «**AUTO**» : Mise en marche du mode de contrôle automatique du climatiseur

Bouton « » : Réglage de la vitesse du ventilateur vers le haut (vitesse de ventilateur max. → retour à la vitesse de ventilateur faible)

« TEMP » button : Cadran de réglage de la température

CONSEILS D'UTILISATION

Lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur et la température extérieure sont basses, il se peut que les bouches d'air au plancher n'envoient pas d'air pendant 150 secondes maximum. Ceci ne constitue pas une anomalie. Une fois que la température du liquide de refroidissement augmente, les bouches d'air au plancher envoient normalement de l'air.



Le capteur de charge solaire Ⓐ qui se trouve sur le tableau de bord aide à maintenir une température constante. Ne posez jamais quoi que ce soit sur le capteur ou autour du capteur.

MICROFILTRE À L'INTÉRIEUR DE LA CABINE

Le système de contrôle de climatisation est équipé d'un microfiltre à l'intérieur de la cabine qui ramasse la poussière, le pollen, les saletés, etc. Pour assurer un chauffage, un désembuage et une ventilation efficaces, remplacez le filtre régulièrement selon le calendrier d'entretien dans le Guide du service et de l'entretien INFINITI. Pour

remplacer le filtre, contactez un détaillant INFINITI.

Le filtre doit être remplacé si le débit d'air diminue considérablement ou si les vitres sont embuées facilement lors du fonctionnement du chauffage ou de la climatisation.

ENTRETIEN DE LA COMMANDE DE CLIMATISATION

Le système de commande de climatisation de votre véhicule INFINITI contient un frigorigène mis au point en tenant compte de l'environnement. **Il n'a pas d'effet nuisible sur la couche d'ozone.** Toutefois, l'entretien de votre climatisation INFINITI nécessite l'utilisation d'équipements et de lubrifiants spéciaux. L'utilisation de tout autre frigorigène ou lubrifiant en dehors de ceux recommandés risque de sérieusement endommager votre système de climatisation. (Reportez-vous à «CONTENANCES ET CARBURANTS/LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS» dans le chapitre «9. Données techniques et informations au consommateur» en ce qui concerne le frigorigène et les lubrifiants de climatisation recommandés.)

Votre détaillant INFINITI possède l'équipement nécessaire pour l'entretien des systèmes de climatisation, respectant davantage l'environnement.

ATTENTION

Le système contient du frigorigène sous haute pression. Pour éviter tout risque de blessures, les interventions sur la climatisation ne doivent être effectuées que par un technicien expérimenté correctement outillé.

PRÉCAUTIONS DE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME AUDIO

Radio

Pour allumer la radio, positionnez le contacteur d'allumage sur ACC ou sur ON et appuyez sur le bouton de sélection de bande. Pour écouter la radio, moteur à l'arrêt, mettez le contacteur d'allumage en position ACC.

La qualité de réception radio est fonction de la force des signaux de la station écoutée, de la distance par rapport à l'émetteur, de la présence d'immeubles, de ponts, de montagnes et autres facteurs externes. Les changements intermittents de qualité de réception sont en général le fait de ces interférences externes.

L'usage des téléphones cellulaires dans le véhicule ou dans ses parages crée des interférences qui gênent les réceptions radiophoniques.

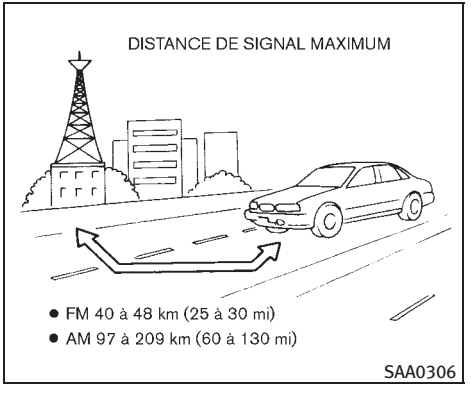
Réception radio :

Votre système de radio INFINITI est équipé de circuits électroniques de pointe et qui augmentent considérablement la qualité de réception radio. Ces circuits sont conçus pour étendre la gamme de réception et améliorer la qualité de réception.

Cependant, certaines caractéristiques des signaux FM et AM peuvent affecter la qualité de réception radio sur un véhicule en mouvement, même avec un appareil haut de gamme. Ces caractéristiques sont tout à fait normales dans des zones de réception données et ne signalent pas un mauvais fonctionnement de votre système de radio INFINITI.

À cause du déplacement, les conditions de réception sont sans cesse modifiées. Les immeubles, les terrains, les distances entre les signaux et l'interférence des autres véhicules sont autant d'éléments qui jouent en défaveur d'une réception idéale. Nous décrivons ci-après les principaux facteurs qui peuvent affecter la qualité de réception radio.

Certains téléphones cellulaires ou autres dispositifs peuvent causer des interférences ou un son de sifflement provenant des enceintes du système audio. Placez le dispositif dans un autre endroit peut réduire ou éliminer le bruit.



Réception radio FM :

Gamme : Le rayon d'une gamme FM est normalement limité à 40 à 48 km (25 à 30 mi) en mono (canal simple), tout en étant légèrement supérieur au rayon d'une gamme FM en stéréo. Les altérations externes peuvent parfois interférer avec la réception FM de la station même si la station FM est dans un champ de 40 km (25 mi). La force des signaux FM est directement liée à la distance entre l'émetteur et le récepteur. Les signaux FM suivent une trajectoire en ligne de mire et partagent de nombreuses caractéristiques communes avec la lumière. Par exemple, leur capacité de réfléchir sur les objets.

Affaiblissement et dérive : La puissance des signaux tend à diminuer et/ou s'affaiblit lorsque le véhicule s'éloigne de l'émetteur.

Parasites et vibrations : En cas d'interférence causée par des immeubles, des collines ou par la position de l'antenne, en général combinée avec l'augmentation de la distance de l'émetteur, la réception est brouillée par des parasites ou émet des vibrations. Il est possible de réduire ce phénomène en diminuant le réglage des aigus.

Réception multivoies : Étant donné les caractéristiques de réflexion des signaux FM, les signaux directs et réfléchis atteignent le récepteur en même temps. Les signaux peuvent s'annuler les uns les autres, provoquant des vibrations momentanées ou la perte totale du son.

Réception radio AM :

Les signaux AM étant des signaux de basse fréquence, ils se distordent autour des objets et glissent sur le sol. De plus, ces signaux sont envoyés vers l'ionosphère et renvoyés vers la terre. En raison de ces caractéristiques. Les signaux AM sont également exposés à des perturbations au cours de leur trajectoire de l'émetteur et au récepteur.

Affaiblissement : Survient lorsque le véhicule passe sous des ponts d'autoroutes ou dans des zones très construites. Surviennent également pendant quelques secondes lors de turbulences ionosphériques, même si vous êtes dans une zone sans obstacles.

Parasites : Engendrés par les orages, les lignes électriques, les signaux électriques et même les feux de circulation.

Réception radio satellite :

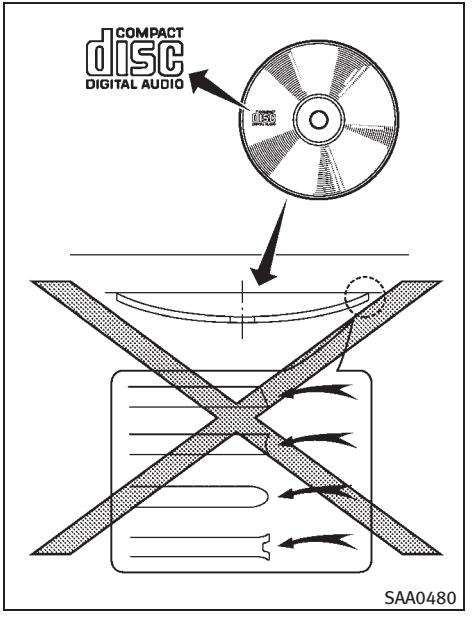
Il se peut que la radio satellite (si le véhicule en est équipé) n'émette pas correctement après une première installation ou après le remplacement de la batterie. Ceci ne constitue pas une anomalie. Attendez plus de 10 minutes avec la radio satellite EN MARCHE et le véhicule à l'écart de tout édifice métallique ou de grande taille, pour garantir la réception de toutes les données nécessaires.

Le mode de radio satellite sera sauté à moins qu'un récepteur et une antenne satellite en option aient été installés et qu'un abonnement au service radio XM^{MD} ait été activé. La radio satellite n'est pas disponible en Alaska, Hawaï et Guam.

La performance de la radio par satellite peut être affectée si le chargement sur le toit de la voiture bloque le signal radio.

Si possible, ne mettez pas de chargement près de l'antenne satellite.

Un amas de glace sur l'antenne de radio satellite peut affecter la bonne performance de la radio satellite. Retirez la glace pour retrouver une bonne réception de radio satellite.



Lecteur de disques compacts (CD)

- **Ne forcez pas le disque compact dans le logement de CD. Ceci pourrait endommager le CD et/ou le lecteur/le chargeur de CD.**
- **Essayez d'insérer un CD lorsque la**

porte du lecteur est fermée peut endommager le lecteur/le chargeur de CD.

- Par temps froid ou pluvieux, l'humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement du lecteur de disques. Il faudra alors retirer le CD et le faire sécher ou aérer complètement le lecteur.
- Il arrive que le disque saute si le véhicule roule sur terrain accidenté.
- Le lecteur CD s'arrête parfois si la température de l'habitacle est trop élevée. Attendez que la température baisse avant de remettre l'appareil en marche.
- Utilisez uniquement des disques de 12 cm (4,7 po) portant le logo «COMPACT disc DIGITAL AUDIO» sur le dessus ou sur l'emballage.
- N'exposez pas de CD directement au soleil.
- Un CD de mauvaise qualité, souillé, égratigné, maculé de traces de doigts ou troué risque de ne pas marcher correctement.
- Les CD suivants risquent de ne pas fonctionner correctement :

  — Disques compacts à commande de duplication (CCCD)

  — Disques compacts enregistrables (CD-R)

  — Disques compacts réinscriptibles (CD-RW)

- N'utilisez pas les disques compacts suivants car cela risque d'engendrer une anomalie de fonctionnement du lecteur CD.

  — Disques de 8 cm (3,1 po)

  — CD qui ne sont pas ronds

  — CD avec une étiquette en papier

  — CD dont les bordures sont gauchies, rayées ou anormales

- Ce système audio peut seulement lire les CD préenregistrés. Il n'est pas capable d'enregistrer ou de graver des CD.
- Si le CD ne peut être lu, un des messages suivants apparaîtra.

  CHECK DISC (vérifier disque) :

  — Confirmez que le CD a été inséré correctement (la face de l'étiquette vers le haut, etc.).

  — Confirmez que le CD n'est pas tordu ou gondolé et qu'il ne soit pas rayé.

  PUSH EJECT (appuyez sur éjection) :

  Cette erreur est causée par une température trop élevée à l'intérieur du lecteur de disques. Enlevez le CD en appuyant sur le bouton EJECT, et après un court moment, réinsérez le CD. Le CD peut être lu lorsque la température du lecteur revient à la normale.

  UNPLAYABLE (lecture impossible) :

  La lecture de ce fichier est impossible dans ce système audio (seulement CD MP3 ou WMA).

Lecteur CompactFlash (CF)

- Ne forcez pas une carte CF dans la fente. Ceci pourrait endommager la carte CF et/ou le lecteur.
- Par temps froid ou pluvieux, l'humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement du lecteur de disques. Il faudra alors retirer la carte CF et la faire sécher ou aérer complètement le lecteur.
- Le lecteur de CF s'arrête quelques fois si la température de l'habitacle est trop élevée. Attendez que la température baisse avant de remettre l'appareil en marche.

- **N'exposez pas de carte CF directement au soleil.**
- **Confirmez qu'une carte CF est insérée correctement.**

Lecteur iPod

- **Certains caractères utilisés dans d'autres langues (chinois, japonais, etc.) ne s'affichent pas correctement sur l'écran d'affichage central. Nous vous recommandons d'utiliser les caractères de l'anglais avec un iPod.**
- **Les fichiers podcast de grande taille ralentissent le fonctionnement de l'iPod. L'affichage central peut s'éteindre momentanément, mais reviendra rapidement à son état normal.**
- **Si l'iPod sélectionne automatiquement des fichiers podcast de grande taille en mode shuffle, l'écran central du véhicule peut s'éteindre momentanément mais reviendra rapidement à son état normal.**
- **Un mauvais branchement de l'iPod peut causer le clignotement d'un crochet à l'écran (vacillant). Assurez-vous toujours que l'iPod est branché correctement.**
- **L'iPod nano (2ème génération) continuera une lecture rapide ou un retour en arrière s'il est débranché pendant une opération de recherche.**
- **Un titre incorrect de plage peut apparaître lorsque le mode de lecture est changé à l'aide de l'iPod nano (2ème génération).**
- **Les livres audio peuvent être lus dans un ordre autre que celui affiché sur l'iPod.**
- **L'iPod nano (1ère génération) peut rester en mode de lecture rapide ou de retour en arrière s'il est débranché pendant une opération de recherche. Le cas échéant, réinitialisez l'iPod manuellement.**
- **Si vous utilisez un iPod (3ème génération avec station d'accueil), évitez les grands titres de plage, d'album et d'artiste afin d'empêcher que l'iPod ne se réinitialise.**
- **Faites attention d'éviter les habitudes suivantes afin de ne pas endommager le câble ou interrompre le fonctionnement :**
  - **— Plier le câble de façon excessive [40 mm (1,6 po) de rayon minimal].**
  - **— Tordre le câble de façon excessive (plus de 180 degrés).**
  - **— Tirer sur le câble ou l'échapper.**
  - **— Fermer le couvercle de la console centrale sur le câble ou les connecteurs.**
  - **— Ranger des objets tranchants au même endroit que le câble.**
  - **— Renverser des liquides sur le câble et les connecteurs.**
- **Ne branchez pas le câble à l'iPod si le câble et/ou les connecteurs sont mouillés. Vous risquez d'endommager l'iPod.**
- **Si le câble ou les connecteurs sont exposés à l'eau, laissez-les sécher complètement avant de brancher le câble à l'iPod (laissez sécher pendant 24 heures).**
- **Si le connecteur est exposé à un liquide autre que de l'eau, l'évaporation de ce liquide peut entraîner un court-circuit dans les broches du connecteur. Le cas échéant, remplacez le câble afin d'éviter d'endommager l'iPod ou d'interrompre son fonctionnement.**
- **Si le câble est endommagé (revêtement du câble fendu, connecteur fissuré,**

contamination par des liquides, traces de poussière, de saletés, etc. dans le connecteur), ne l'utilisez pas et contactez un détaillant INFINITI pour son remplacement.

- **Lorsque vous ne l'utilisez pas pour une période de temps prolongée, rangez le câble dans un endroit propre, sans poussière, à température modérée et sans exposition directe au soleil.**
- **N'utilisez pas le câble d'une façon autre que celle prévue à l'intérieur du véhicule.**
- **Le chargement de l'iPod est seulement possible pour les dispositifs compatibles au chargement avec le connecteur FireWire[MD]. Les dispositifs qui sont chargeables par le lecteur iPod sont :**
  - **— iPod Classic - 1ère à 6ème génération**
  - **— iPod Mini - 1ère et 2ème génération**
  - **— iPod Nano - 1ère à 3ème génération uniquement**
  - **— iPod Touch - 1ère génération uniquement**
  - **— iPhone - 1ère génération uniquement**

*** Dans certains cas, l'iPod Classic et l'iPod Touch peuvent ne pas charger correctement.**

*** Le chargement 12 V n'est pas possible pour l'iPhone 3G et les modèles qui s'en suivent.**

*** iPod, FireWire[MD] et iPhone sont des marques de commerce de Apple Inc., déposées aux États-Unis. et dans d'autres pays.**

Disque compact (CD)/carte CompactFlash (CF) avec MP3 ou WMA

Explications des termes :

- MP3 — Le format MP3 est l'abréviation de Moving Pictures Experts Group Audio Layer 3. MP3 est le format de fichier audio digital compressé le plus connu. Ce format permet d'obtenir un son de qualité quasiment identique à celle des CD dans des fichiers de taille très inférieure à celle des fichiers audio normaux. La conversion MP3 d'une plage audio d'un CD/CF permet de réduire la taille du fichier de 90 % environ (échantillonnage : 44.1 kHz, Débit binaire : 128 kbps) avec aucune perte perceptible de qualité. La compression MP3 supprime les parties redondantes et inutiles du signal imperceptibles pour l'oreille humaine.
- WMA — Windows Media Audio (WMA) est un format audio compressé créé par Microsoft comme alternative au format MP3. Le codec WMA permet une compression des fichiers plus importante que le codec MP3, ce qui permet d'enregistrer davantage de plages audio digitales dans le même espace avec une qualité identique.
- Débit binaire — Le débit binaire indique le nombre de bits par seconde utilisé par les fichiers musicaux digitaux. La taille et la qualité d'un fichier audio digital compressé dépendent du débit binaire lors du codage du fichier.
- Taux d'échantillonnage — Taux d'échantillonnage par seconde auquel les échantillons d'un signal sont convertis du système analogique au système digital (conversion A/D).
- Multisessions — La multisessions est une méthode d'enregistrement de données sur un support média. On appelle l'enregistrement de données sur un support média en une seule fois la simple session. L'enregistrement de données en plusieurs fois s'appelle la multisessions.

- Étiquette ID3/WMA — L'étiquette ID3/WMA est la partie du fichier MP3 ou WMA codé qui contient les informations concernant le fichier musical numérique telles que le titre de la chanson, le nom de l'artiste, le titre de l'album, le taux de débit binaire, la durée de la plage, etc. Les informations de l'étiquette ID3 s'affichent sur la ligne Album/Artiste/Titre de plage de l'affichage.

* Windows[MD] et Windows Media[MD] sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis d'Amérique et/ou autres pays.

CompactFlash est une marque de commerce SanDisk Corporation aux États-Unis d'Amérique et autres pays.

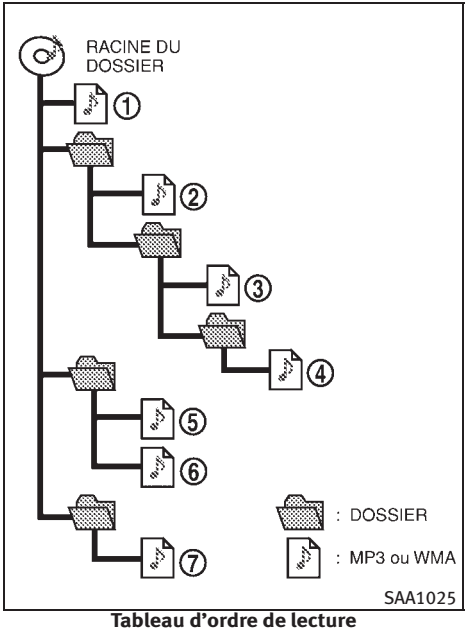


Tableau d'ordre de lecture

Ordre de lecture :

Pour l'ordre de lecture de la musique des CD/CF avec MP3 ou WMA, reportez-vous à l'illustration ci-dessus.

- Les noms des dossiers ne contenant pas de fichiers MP3 ou WMA ne s'affichent pas.
- Si un fichier se trouve en haut de l'arborescence du disque, «RACINE DU DOSSIER» s'affiche.
- L'ordre de lecture correspond à l'ordre dans lequel les fichiers ont été enregistrés par le logiciel de gravure. Par conséquent, il est possible qu'il ne corresponde pas à l'ordre souhaité.

Tableau de spécification :

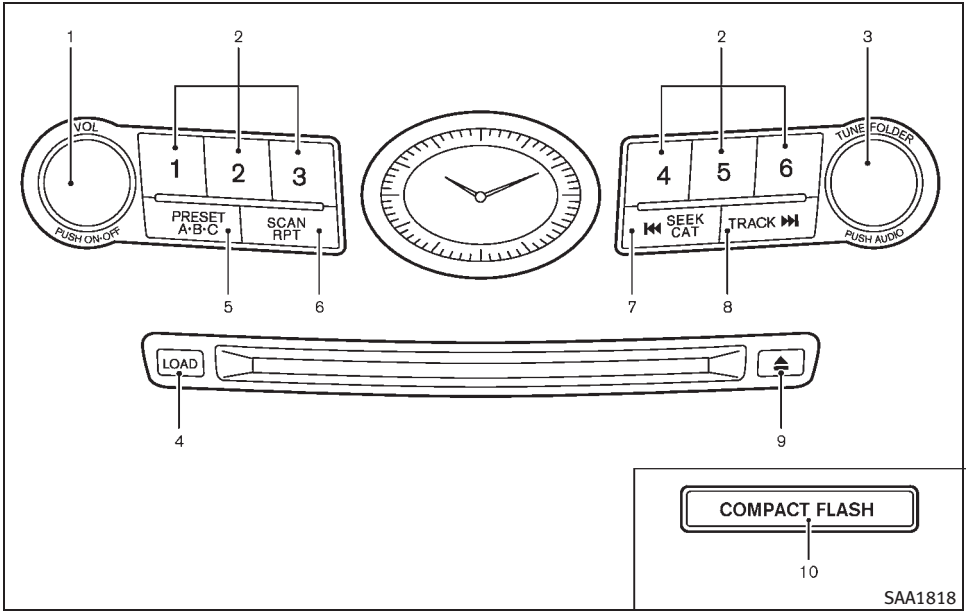
Supports média compatibles			CD, CD-R, CD-RW, CF
Systèmes de fichiers compatibles			CD, CD-R, CD-RW : ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Romeo, Joliet * ISO9660 Niveau 3 (écriture par paquet) n'est pas compatible. * Les fichiers sauvegardés en utilisant le composant Live File System (sur un ordinateur Windows Vista intégré) ne sont pas compatibles.
			Carte CompactFlash : FAT12, FAT16, FAT32
Versions compatibles*1	MP3	Version	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Taux d'échantillonnage	8 kHz - 48 kHz
		Débit binaire	8 kbps - 320 kbps, VBR*4
	WMA*2	Version	WMA7, WMA8, WMA9
		Taux d'échantillonnage	32 kHz - 48 kHz
		Débit binaire	32 kbps - 192 kbps, VBR*4
Étiquette d'information (titre de la plage et nom de l'artiste)			Étiquette ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, VER2.4 (MP3 uniquement)
			Étiquette WMA (WMA uniquement)
Niveaux de dossier			Avec système de navigation : Niveaux de dossier : 8, Dossiers : 255 (racine du disque incluse), Fichiers : 512 (max. 255 fichiers par dossier) Sans système de navigation : Niveaux de dossier : 8, Dossiers et fichiers : 999 (max. 255 fichiers par dossier)
Nombre de caractères maximums			Avec système de navigation : 128 caractères
			Sans système de navigation : 64 caractères
Codes de caractères affichables*3			01 : ASCII, 02 : ISO-8859-1, 03 : UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04 : UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05 : UNICODE (UTF-8), 06 : UNICODE (Non-UTF-16 BOM Little Endian)

*1 Les fichiers créés avec une combinaison de 48 kHz de taux d'échantillonnage et de 64 kbps de débit binaire ne sont pas compatibles.
*2 Les fichiers WMA protégés (DRM) ne peuvent être lus.
*3 Les codes disponibles dépendent de quels types de média, version et information seront affichés.
*4 Lorsque des fichiers VBR sont lus, le temps de lecture peut ne pas s'afficher correctement.

Guide de dépannage :

Symptôme	Cause et solution
Lecture impossible	Vérifiez CD/CF a été inséré correctement.
	Vérifiez CD/CF n'est pas rayé ou sale.
	Vérifiez la présence éventuelle de condensation à l'intérieur du lecteur. Le cas échéant, attendez (environ 1 heure) que la condensation ait disparu avant d'utiliser le lecteur.
	En cas d'augmentation anormale de la température, le lecteur retrouvera son fonctionnement correct de lecture une fois la température redevenue normale.
	Si un CD contient des fichiers musicaux (données CD-DA) et des fichiers MP3/WMA, seule la lecture des fichiers musicaux (données CD-DA) est possible.
	Il n'est pas possible de lire les fichiers ayant des extensions autres que «.MP3», «.WMA», «.mp3» ou «.wma». D'autre part, assurez-vous que les noms de dossiers et de fichiers respectent les limites concernant les codes et le nombre maximum de caractères.
	Vérifiez si le disque ou le fichier est généré dans un format irrégulier. Ceci pourrait se produire selon la variation ou le réglage des applications d'enregistrement MP3/WMA ou autres applications d'édition de texte.
	Vérifiez si le processus de finalisation, tel que la fermeture de session et de disque, est fait pour le disque.
	Vérifiez CD/CF n'est pas protégé par les lois sur les droits d'auteur.
Son de mauvaise qualité	Vérifiez CD/CF n'est pas rayé ou sale.
Le délai d'attente avant que la lecture commence est relativement long.	Ce délai peut être nécessaire avant la lecture des MP3/WMA CD/CF ayant de nombreux niveaux de dossiers ou de fichiers, ou pour celle des disques multisessions.
La lecture s'arrête ou saute.	Il est possible que le logiciel et le matériel de gravure ne soient pas compatibles, ou que la vitesse, la profondeur, la largeur de gravure, etc., ne correspondent pas aux spécifications. Essayez d'utiliser la vitesse de gravure la moins élevée.
La lecture des fichiers ayant un débit binaire élevé saute.	Il est possible que des sauts de lecture se produisent en cas de grandes quantités de données, comme les données à débit binaire élevé.

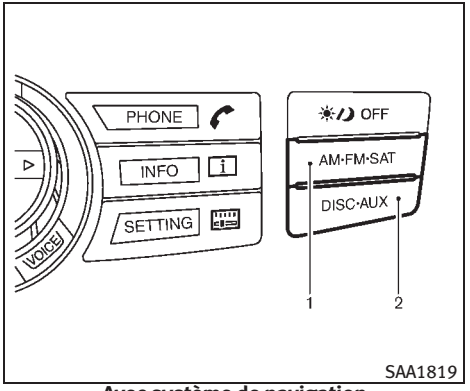
Symptôme	Cause et solution
Passe immédiatement à la plage suivante durant la lecture.	Lorsqu'un fichier n'ayant pas le format MP3/WMA possède une extension «.MP3», «.WMA», «.mp3» ou «.wma», ou lorsque la lecture est empêchée au titre de la protection des droits de la propriété intellectuelle, le lecteur passe à la plage suivante.
Les plages ne sont pas lues dans l'ordre souhaité.	L'ordre de lecture correspond à l'ordre dans lequel les fichiers ont été enregistrés par le logiciel de gravure ; il est donc possible qu'il ne corresponde pas à l'ordre souhaité.



1. Molette de réglage ON·OFF/VOLUME
2. Boutons de sélection de la station de radio pré-réglée et du CD
3. Molette de contrôle AUDIO / sélecteur de dossier syntonisation radio / MP3/ WMA
4. Bouton CD LOAD (chargement de CD) (si le véhicule en est équipé)
5. Bouton de sélection de PRESET A-B-C de radio
6. Bouton de lecture Radio SCAN (syntonisation)/CD RPT (répétition)
7. Bouton Radio CAT (catégorie)/REW (retour rapide) pour SEEK/TRACK
8. Bouton FF (avance rapide) pour SEEK/ TRACK
9. Bouton CD EJECT (éjection CD)
10. Fente de la carte CompactFlash (CF) (située sous le système audio) (si le véhicule en est équipé)

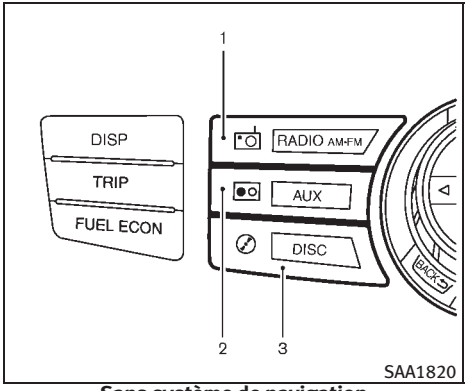
Aucune réception de radio par satellite n'est disponible à moins qu'un abonnement actif au service radio XM[MD] ait été activé.

Les boutons de contrôle du système audio se trouvent également sur le panneau de commande central multifonctions.



Avec système de navigation

1. Bouton de sélection de bande AM·FM·SAT
2. Bouton DISC·AUX



Sans système de navigation

1. Bouton de sélection de bande RADIO AM·FM
2. Bouton AUX
3. Bouton DISC

RADIO FM-AM-SAT AVEC LECTEUR/ CHARGEUR DE DISQUES COMPACTS (CD)

Reportez-vous à «PRÉCAUTIONS DE FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME AUDIO» plus haut dans ce chapitre pour connaître les précautions de fonctionnement.

Le mode de radio satellite requiert un abonnement à la radio active satellite XM[MD]. La radio satellite n'est pas disponible en Alaska, Hawaï et Guam.

Ceci peut demander un certain temps avant de recevoir le signal d'activation, après avoir souscrit auprès d'un fournisseur de service satellite XM[MD]. Après avoir reçu le signal d'activation, la radio sera automatiquement actualisée avec les chaînes disponibles. Mettez le contacteur d'allumage de la position LOCK à ACC pour actualiser la liste des chaînes.

Fonctionnement principal du système audio

Appareil principal :

La radio à syntonisation électronique est dotée d'un système à réception FM diversifié avec double antenne imprimée sur la vitre arrière. Ce système commute automatiquement sur l'antenne qui capte

moins de parasites.

Le circuit de volume automatique relève automatiquement les basses et hautes fréquences pour la réception radio et la lecture d'un CD.

ON·OFF/Contrôle du volume :

Tournez le contacteur d'allumage sur les positions ACC ou ON et appuyez sur la molette de réglage ON·OFF/VOLUME pendant que le système est arrêté pour retourner au mode audio qui était activé juste avant d'arrêter le système. Pour éteindre l'appareil, appuyer sur la molette de réglage du volume ON·OFF/VOLUME pendant que le système est en marche.

Pour régler le volume, tournez la molette de réglage ON·OFF/VOLUME.

Régler la qualité du son et la balance des haut-parleurs :

Pour ajuster les basses, les aigus, la balance et le fondu, appuyez sur la molette de réglage audio. Lorsque l'écran affiche le réglage que vous désirez changer (basses, aigus, balance et fondu), tournez la molette de réglage audio au réglage désiré. Pour d'autres réglages, reportez-vous à «COMMENT UTILISER LE BOUTON SETTING» plus haut dans ce chapitre.

Ce véhicule possède les fonctions d'effets sonores suivants (si le véhicule en est équipé) :

- BOSE^{MD} Centerpoint^{MD}
- BOSE^{MD} AudioPilot^{MD}
- DSP
- Correction volume

Pour de plus amples détails, reportez-vous à «INFORMATION ET RÉGLAGES DU VÉHICULE» plus haut dans ce chapitre.

Fonctionnement de radio FM-AM-SAT

RADIO AM·FM ou AM·FM SAT Sélection de bande radio (FM/AM/SAT) :

Lorsque vous appuyez sur le bouton de sélection de bande radio, la bande change comme suit :

AM → FM → XM → AM

Si vous appuyez sur le bouton de sélection de bande radio lorsque le contacteur d'allumage est en position ACC ou ON, la radio s'allume sur la dernière station écoutée avant l'arrêt de l'appareil.

La dernière station écoutée viendra lorsque le contrôle ON·OFF/VOL est mis en position ON.

Le mode de radio satellite requiert un abonnement à la radio active satellite XM^{MD}. La radio satellite n'est pas disponible en Alaska, Hawaï et Guam.

La source audio qui est en marche au moment où vous appuyez sur le bouton de sélection de bande radio pour écouter la radio s'éteint automatiquement. La radio se règle sur la dernière station écoutée.

Lorsque le signal stéréo est trop faible, la radio passe automatiquement de la réception stéréo à la réception mono.

TUNE (syntonisation) :

- Pour la radio AM et FM

  Tournez la molette TUNE/FOLDER pour la recherche manuelle des stations.

- Pour la radio satellite

  Réglez la molette TUNE/FOLDER pour rechercher des canaux de toutes les catégories lorsque CAT n'est pas sélectionné.

Syntonisation par RECHERCHE/CATÉGORIE (CAT) :

- Pour la radio AM et FM

  Appuyez sur le bouton SEEK·CAT ou TRACK ⏮ ou ⏭. La recherche est amorcée en partant des hautes fréquences vers les basses fréquences ou inversement et s'arrête sur la station radio suivante.

- Pour la radio satellite

  Appuyez sur le bouton SEEK·CAT ou TRACK ⏮ ou ⏭ pour syntoniser le premier canal de la catégorie suivante ou précédente.

Pendant la réception de radio satellite, les avis suivants s'afficheront sous certaines conditions.

- NO SIGNAL (Aucun signal n'est reçu lorsque le syntoniseur SAT est branché.)
- OFF AIR (radiodiffusion éteinte)
- ANTENNA ERROR (erreur de connexion de l'antenne)
- LOADING (lorsque le réglage initial est exécuté)
- UPDATING (lorsque l'abonnement à la radio satellite n'est pas activé)
- INVALID CH (canal invalide reçu)

Syntonisation par BALAYAGE :

Appuyez sur le bouton de syntonisation SCAN pour syntoniser depuis les basses vers les hautes fréquences et pour s'arrêter à chaque radio émise durant 5 secondes. Pour arrêter le BALAYAGE, appuyez de nouveau sur le bouton pendant cet intervalle de 5 secondes; la radio reste réglée sur cette station.

Si vous n'appuyez pas sur le bouton de syntonisation SCAN dans les 5 secondes, la syntonisation par BALAYAGE passe sur la station suivante.

Sélection PRESET :

Appuyez sur le bouton de sélection PRESET pour aller au prochain canal préréglé. Après avoir choisi entre le PRESET A, B ou C, vous pouvez sélectionner le canal désiré à l'aide de la manette INFINITI ou en appuyant sur les boutons de présélection de la station 1 à 6.

1 à 6 Mise en mémoire des stations :

Six stations/canaux peuvent être réglés pour chaque PRESET A, B et C. La fonction PRESET A, B et C vous permet d'enregistrer une combinaison de stations FM, AM et SAT pour un accès facile.

1. Choisissez le canal de préréglage A, B ou C à l'aide du bouton de sélection de préréglage.
2. Syntonisez la station désirée au moyen des boutons SEEK, SCAN ou TUNE.
3. Sélectionnez le canal ou la station désiré et continuez d'appuyer sur les boutons de préréglage de la station désirée 1 à 6 jusqu'à ce qu'un bip sonore se fasse entendre. (La radio passe en mode muet tant que le bouton de sélection est maintenu enfoncé.)
4. L'indicateur de station s'allume et le son réapparaît. La mise en mémoire est maintenant terminée.
5. Les autres boutons peuvent être programmés de la même manière.

Si le câble de la batterie est débranché, ou si le fusible a grillé, la mémoire de la radio sera effacée. Dans ce cas, reprogrammez les stations désirées.

Texte :

Si l'option «**Texte**» est sélectionnée avec la manette INFINITI sur l'écran et que le bouton **ENTER** est appuyé lorsque la radio satellite joue, l'information texte affichée pourra être modifiée dans l'ordre suivant.

- Nom CH
- Catégorie
- Nom
- Titre
- Autre

Si le panneau de commande multifunctions central de votre véhicule est équipé du bouton **AUDIO TEXT** « », appuyez sur ce bouton pendant que la programmation satellite est sélectionnée pour afficher les informations texte.

Fonctionnement du lecteur/chargeur de disque compact (CD)

Tournez le contacteur d'allumage sur la position ACC ou sur ON, appuyez sur le bouton LOAD (si le véhicule en est équipé) et chargez un disque compact (CD) dans le compartiment, l'étiquette tournée vers le haut. Le CD est automatiquement dirigé vers l'emplacement du lecteur qui se met en marche.

Une fois que le CD est chargé dans l'appareil, le nombre de morceaux enregistrés et la durée du disque sur le disque s'affiche.

Si la radio est déjà en marche, elle s'éteit automatiquement et le CD compact se met en marche.

Si le système a été désactivé alors que le CD était en marche, presser la molette de réglage ON·OFF/VOL pour réenclencher la lecture CD.

Ne chargez pas des disques de 8 cm (3,1 po).

LOAD Chargement de CD (CD LOAD) (si le véhicule en est équipé) :

Pour introduire un CD dans le chargeur de CD, appuyez sur le bouton LOAD pendant moins de 1,5 seconde. Sélectionnez la position de chargement en appuyant sur le bouton de sélection d'insertion de CD ① à ⑥, puis introduisez le CD.

Pour introduire successivement 6 CD dans le chargeur CD, appuyez sur le bouton LOAD pendant plus de 1,5 seconde.

Le numéro de logement des disques chargés s'affiche.

DISC ou DISC AUX Lecture de CD (CD PLAY) :

Lorsque l'appareil est arrêté et qu'un disque est inséré, appuyez sur le bouton DISC (lecture CD) pour le remettre en marche sur le lecteur de disque.

Lorsque le bouton DISC est enfoncé et qu'un disque compact est chargé dans le lecteur alors que la radio est en marche, la radio s'éteint automatiquement et le CD commence à jouer.

Lorsque le bouton DISC est enfoncé lorsqu'un CD est chargé et qu'un support est lu à l'aide des prises d'entrée auxiliaire, vous pouvez basculer entre le CD et le support.

Texte :

Si l'option «**Texte**» est sélectionnée à l'aide de la manette INFINITI sur l'écran et que le bouton **ENTER** est appuyé lorsque le CD joue, l'information sur la musique affichée ci-dessous sera affichée à l'écran.

CD :

- Disque titre
- Plage titre

CD avec MP3 ou WMA :

- Dossier titre

- Fichier titre
- Titre du morceau
- Titre de l'album
- Artiste

Si le panneau de commande multifunctions central de votre véhicule est équipé du bouton **AUDIO TEXT** « », appuyez sur ce bouton pendant la lecture du CD pour afficher les informations musique.

FF (avance rapide), REW (retour rapide)/APS (recherche automatique des morceaux) FF, APS REW :

Lorsque le bouton ▶▶| (retour rapide) ou |◀◀ (avance rapide) est pressé pendant plus de 1,5 seconde pendant la lecture du CD, le CD sera lu pendant le retour en arrière ou la recherche en avant. Le CD revient à la vitesse normale dès que le bouton est relâché.

Si vous appuyez sur le bouton ▶▶| ou |◀◀ pendant moins de 1,5 seconde lorsque le CD joue, la piste suivante ou le début de la piste courante du CD sera lue.

La manette INFINITI peut également être utilisée pour sélectionner des pistes lorsqu'un CD joue.

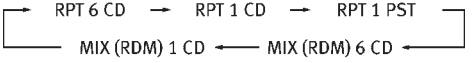
Sélection lecture de CD (CD PLAY) (chargeur CD uniquement) :

Pour changer à un autre CD déjà chargé dans le lecteur, appuyez sur les touches de sélection de lecture CD 1 à 6 ou choisissez un disque affiché à l'écran à l'aide de la manette INFINITI.

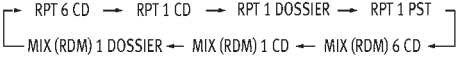
Répétition (RPT) :

Pendant la lecture d'un CD, appuyez sur le bouton SCAN·RPT pour modifier l'ordre de lecture. Le schéma de répétition est le suivant :

(CD)



(CD avec MP3 ou WMA)



«ALL DISC RPT» et «ALL DISC MIX» sont disponibles pour les modèles changer de CD.

ÉJECTION CD (CD EJECT) :

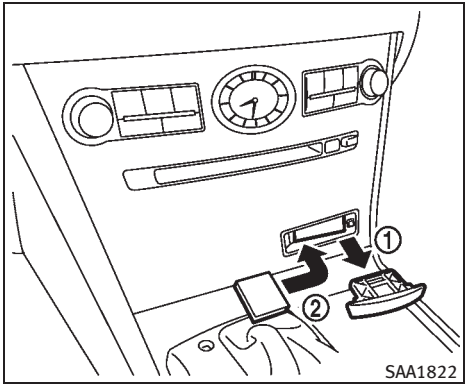
Lorsque vous appuyez sur le bouton CD EJECT pour éjecter le disque qui est chargé dans l'appareil.

Pour éjecter les disques que vous avez sélectionnés avec le bouton de sélection de CD, appuyez sur le bouton d'éjection pendant moins de 1,5 seconde.

Appuyez plus de 1,5 seconde sur le bouton EJECT pour éjecter tous les disques (si le véhicule en est équipé) à la suite.

Lorsque le bouton est pressé pendant que le disque compact est en lecture, le CD sortira et le système s'éteindra.

Si le CD n'est pas retiré dès qu'il est éjecté, il revient dans le logement par mesure de protection.



FONCTIONNEMENT DU LECTEUR COMPACTFLASH (CF) (si le véhicule en est équipé)

Fonctionnement principal du système audio

Tournez le contacteur d'allumage en position ACC ou ON, retirez le couvercle (1) et insérez une carte CF (2) dans la fente. Ensuite, appuyez sur le bouton DISC AUX pour afficher le mode CompactFlash.

Si l'appareil est éteint en mode de lecteur de carte CompactFlash, c'est ce mode qui est rappelé lorsque l'appareil est allumé à partir de la molette de réglage ON·OFF/VOL.

DISC AUX Lecture (PLAY) :

Lorsque le bouton **DISC·AUX** est enfoncé avec le système hors marche et que la carte CF est insérée, le système se mettra en marche.

Si une autre source audio est lue et qu'une carte CF est insérée, appuyez sur le bouton **DISC·AUX** plusieurs fois jusqu'à ce que l'affichage central change pour le mode CompactFlash.

Texte :

Si l'option «Texte» est sélectionnée à l'écran à l'aide de la manette INFINITI située sur l'écran et que le bouton ENTER est pressé CF est lue, l'information sur la musique apparaissant ci-dessous sera affichée à l'écran.

- Dossier titre
- Titre du morceau
- Plage titre
- Titre de l'album
- Artiste

TRACK ▶▶| |◀◀ SEEK CAT FF (avance rapide), REW (retour rapide)/APS (recherche automatique des morceaux) FF, APS REW :

Lorsque vous écoutez une carte CompactFlash, appuyez sur le bouton ▶▶| (avance rapide) ou |◀◀ (retour rapide) pendant plus de 1,5 seconde lorsque la carte CompactFlash (CF) est en marche pour faire jouer la carte CF tout en avançant ou revenant rapidement en arrière. La carte CF revient à la vitesse normale dès que le bouton est relâché.

Si vous appuyez sur le bouton ▶▶| ou |◀◀ pendant moins de 1,5 seconde lorsque la carte CF joue, la piste suivante ou le début de la piste courante de la carte CF sera lue.

La manette INFINITI peut également être utilisée pour sélectionner des pistes lorsqu'une carte CF joue.

Sélection de dossier :

Pour aller à un autre dossier dans la carte CF, tournez le sélecteur de dossier MP3/WMA ou choisissez le fichier affiché à l'écran en utilisant la manette INFINITI.

SCAN RPT Répétition (RPT) :

Pendant la lecture d'une carte CF, appuyez sur le bouton de lecture RPT pour modifier l'ordre de lecture. Le schéma de répétition est le suivant :

RPT 1 CARTE CF → RPT 1 DOSSIER → RPT 1 PST
MIX (RDM) 1 DOSSIER ← MIX (RDM) 1 CARTE CF

ÉJECTION DE LA CARTE CF :

Lorsque le bouton près de la fente de la carte CF est pressé alors que la carte CF est insérée, la carte CF sera éjectée.

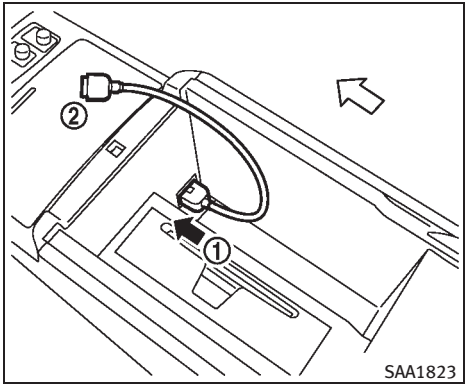
Messages :

Les messages suivants s'afficheront dans certaines conditions.

- Lecture de la carte Compact Flash (Le système lit la carte CF insérée dans la fente.)
- Aucune carte Compact Flash (Pas de carte CF insérée dans la fente.)
- Erreur de lecture de la carte Compact Flash (Le système ne peut pas lire une carte CF.)
- Fichier illisible (Le système ne peut lire un fichier de musique.)
- Aucun fichier audio (La carte CF insérée dans la fente ou son dossier ne contiennent aucun fichier de musique.)

Compatibilité avec d'autres supports :

Si un adaptateur CF disponible en commerce est inséré dans la fente, vos autres supports de mémoire peuvent également être utilisés.



FONCTIONNEMENT DU LECTEUR iPod (si le véhicule en est équipé)

Connecter l'iPod

Ouvrez le couvercle de la console et connectez le câble ① comme indiqué sur l'illustration, puis connectez le côté opposé du câble à votre iPod ②. Votre véhicule est équipé d'un câble conçu spécialement pour connecter l'iPod au système audio du véhicule. La batterie de votre iPod se chargera pendant la connexion à votre véhicule si l'iPod est compatible au chargement avec le connecteur FireWire[MD].

L'affichage de l'iPod montre un écran INFINITI lorsque la connexion est complétée. Lorsque l'iPod est connecté au véhicule, il ne peut être commandé qu'à partir des commandes audio du véhicule.

Pour débrancher le câble de la prise du véhicule, appuyez fermement sur le bouton central du connecteur, déverrouillez le connecteur et retirez le connecteur de la prise. Pour débrancher le câble de l'iPod, appuyez fermement sur les boutons extérieurs du connecteur et tirez sur le connecteur afin de le retirer de l'iPod.

* iPod est une marque de commerce de Apple Inc., déposée aux États-Unis. et dans d'autres pays.

Compatibilité

Les modèle suivants sont disponibles :

- iPod de troisième génération (micrologiciel version 2.3 ou plus récent) (les livres audio et le podcast ne sont pas disponibles)
- iPod de quatrième génération (micrologiciel version 3.1.1 ou plus récent)
- iPod de cinquième génération (micrologiciel version 1.1.2 ou plus récent)
- iPod mini (micrologiciel version 1.41 ou plus récent)
- iPod photo (micrologiciel version 1.2.1 ou plus récent)
- iPod nano (micrologiciel version 1.2 ou plus récent)

Assurez-vous que votre micrologiciel iPod soit bien à jour.

Fonctionnement principal du système audio

Tournez le contacteur d'allumage en position ACC ou ON. Ensuite, appuyez sur le bouton **DISC·AUX** à plusieurs reprises pour passer en mode iPod.

Si l'appareil vient de s'éteindre alors que l'iPod était en marche, presser la molette de réglage ON·OFF/VOL pour réactiver l'iPod.

Bouton DISC·AUX :

Lorsque le bouton **DISC·AUX** est enfoncé avec le système hors marche et l'iPod connecté, le système se mettra en marche. Si une autre source audio est lue et que l'iPod est connecté, appuyez sur le bouton **DISC·AUX** plusieurs fois jusqu'à ce que l'affichage central change pour le mode iPod.

Interface :

L'interface pour le fonctionnement de l'iPod de l'affichage central est similaire à l'interface de l'iPod. Utilisez la manette INFINITI et le bouton **ENTER** ou le bouton **BACK** pour utiliser l'iPod avec vos réglages favoris.

Les éléments suivants peuvent être sélectionnés à partir de l'écran du menu. Pour plus d'information au sujet de chaque élément, reportez-vous au mode d'emploi de l'utilisateur de l'iPod.

- Liste
- Artistes
- Albums
- Morceaux
- Podcasts
- Genres
- Compositeurs
- Livres audio

Les boutons de l'écran tactile indiqué ci-dessous sont aussi disponibles :

- MENU : retourne à l'écran précédent.
- ▶II : lit/arrête la musique sélectionnée.

FF (avance rapide), REW (retour rapide)/ APS (recherche automatique des morceaux) FF, APS REW :

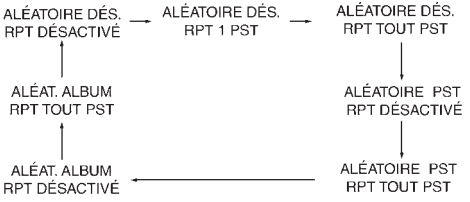
Lorsque vous appuyez sur le bouton ▶▶| ou |◀◀ pendant plus de 1,5 seconde pendant la lecture de l'iPod, la lecture continue et passe en mode d'avance rapide ou de retour rapide. L'iPod revient à la vitesse de lecture normale dès que le bouton est relâché.

Si vous appuyez sur le bouton ▶▶| ou |◀◀ pendant moins de 1,5 seconde lorsque le disque compact joue, la piste suivante ou le début du morceau en cours de lecture sur l'iPod sera lue.

La manette INFINITI peut également être utilisée pour sélectionner des pistes lorsque l'iPod est en train de lire une piste.

SCAN RPT **Répétition (RPT) :**

Pendant la lecture de piste, appuyez sur le bouton **SCAN·RPT** pour modifier l'ordre de lecture. Le schéma de répétition est le suivant :



LECTEUR DE DISQUE DUR MUSIC BOX (modèles avec système de navigation)

Le système audio du lecteur de disque dur «Music Box» peut emmagasiner des chansons provenant des CD en lecture. Le système a une capacité de stockage de 9,3 gigaoctets (Go) et peut enregistrer jusqu'à 200 heures (environ 2.900 chansons).

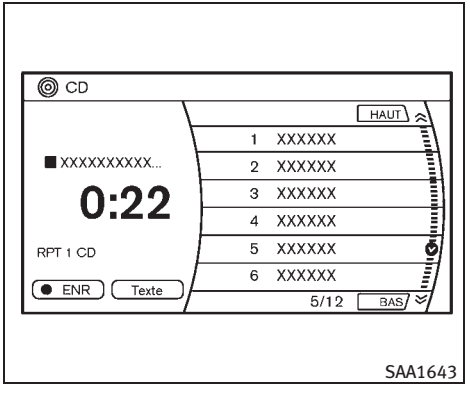
Les CD suivants peuvent être enregistrés dans le lecteur de disque dur audio «MUSIC BOX».

- CD sans fichiers MP3/WMA
- Spécification du disque compact audio numérique hybride (CD-DA hybride) en CD Super Audio
- Spécification du disque compact audio numérique (CD-DA) en CD-Extra
- Première session d'un disque multisessions

Des conditions de température extrêmes (inférieur −20°C [−4°F] et supérieur à 70°C [158°F]), pourraient effacer la performance du disque dur.

REMARQUE :

Si le disque dur a besoin d'être remplacé en raison d'un mauvais fonctionnement, toutes les données de musique enregistrées seront effacées.



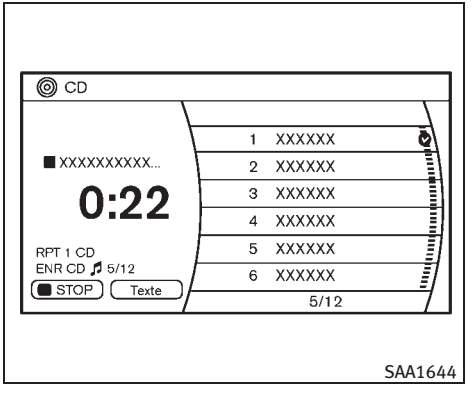
SAA1643

Enregistrer des CDs

1. Faites fonctionner le système audio pour lire un CD. Pour obtenir de plus amples détails sur la lecture de CD, reportez-vous à «Fonctionnement du lecteur/chargeur de disque compact (CD)» plus haut dans ce chapitre.
2. Sélectionnez l'option «**ENR**» à l'aide de la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.

REMARQUE :

- **Le système démarre la lecture et l'enregistrement de la 1ère piste en lecture CD lorsque l'option «ENR» est sélectionnée.**
- **Les pistes individuelles d'un CD ne peuvent pas être enregistrées dans le disque dur Music Box.**
- **Les fonctions de saut de plage, d'avance rapide et de retour arrière sont désactivées pendant l'enregistrement du CD.**
- **La procédure d'enregistrement peut être arrêtée à tout moment. Toutes les pistes qui ont été jouées avant que le CD ne soit arrêté ou enregistré.**
- **Les pistes individuelles ne peuvent pas être effacées du disque dur après l'enregistrement du CD.**



SAA1644

Si l'information du titre de la piste en cours d'enregistrement est mémorisée dans le lecteur de disque dur ou sur le CD, le titre du morceau est automatiquement affiché à l'écran. Pour l'acquisition du titre à partir du lecteur de disque dur, la technologie de reconnaissance musicale et des données connexes est fournie par Gracenote[MD].

Pour visualiser les détails de la piste, sélectionnez l'option **Texte** en touchant l'écran ou utilisant la manette INFINITI. Le nom de la piste et le titre de l'album sont affichés à l'écran.

Si une piste n'est pas enregistrée avec succès en raison des sons qui sautent, la

marque ⊘ est affichée derrière le numéro de la piste.

Le système audio «Music Box» ne peut exécuter d'enregistrement dans les conditions suivantes.

- Il n'y a pas assez d'espace sur le disque dur
- Le nombre d'albums a atteint le maximum de 500.
- Le nombre de pistes a atteint le maximum de 3.000.

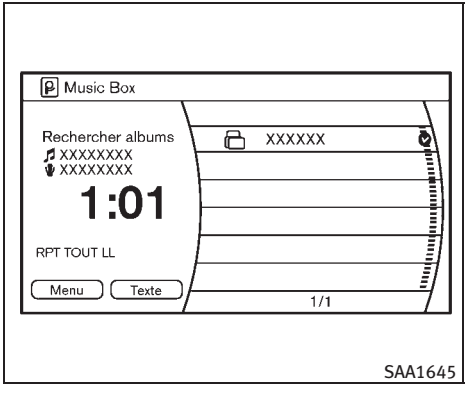
Enregistrement automatique :

Si la fonction «Enregistrement automatique» est réglée sur ON, l'enregistrement démarre lorsqu'un CD est inséré. (Reportez-vous à «Réglages de Music Box» plus loin dans ce chapitre.)

Arrêter l'enregistrement :

Pour arrêter l'enregistrement, sélectionnez le bouton **STOP** en appuyant sur l'écran ou en utilisant la manette INFINITI.

Si le CD est éjecté, que le système audio est éteint ou que le contacteur d'allumage est mis en position LOCK, l'enregistrement s'arrête également.



Lecture des chansons enregistrées

Sélectionnez le système audio «Music Box» en utilisant une des méthodes suivantes.

- Appuyez sur la commande de sélection de la source plusieurs fois jusqu'à ce que l'affichage central change en mode Music Box. (Reportez-vous à «COMMANDES AUDIO INTÉGRÉES AU VOLANT» plus loin dans ce chapitre.)
- Appuyez sur le bouton **AUX·DISC** plusieurs fois jusqu'à ce que l'affichage central change en mode Music Box.
- Dictez une commande vocale. (Reportez-vous à «SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE MAINS LIBRES BLUETOOTH^{MD} AVEC SYSTÈME DE NAVIGATION» plus loin dans ce chapitre.)

Arrêter la lecture :

Le système arrête de jouer lorsque :

a. un autre mode (radio, CD, CompactFlash ou AUX) est sélectionné.

b. le système audio est mis hors tension.

c. le contacteur d'allumage est bien en position LOCK.

TRACK ▶▶| |◀◀ SEEK CAT **FF (avance rapide), REW (retour rapide)/APS (recherche automatique des morceaux) FF, APS REW :**

Lorsque vous écoutez une piste, appuyez sur le bouton ▶▶| (avance rapide) ou |◀◀ (retour rapide) pendant plus de 1,5 seconde pendant la lecture de la piste pour faire jouer la piste tout en avançant ou en revenant rapidement en arrière. La piste revient à la vitesse normale dès que le bouton est relâché.

Si vous appuyez sur le bouton ▶▶| ou |◀◀ pendant moins de 1,5 seconde lorsque la piste est lue, la piste suivante ou le début

de la piste courante sera lue.

La manette INFINITI peut également être utilisée pour sélectionner des pistes lorsqu'une piste joue.

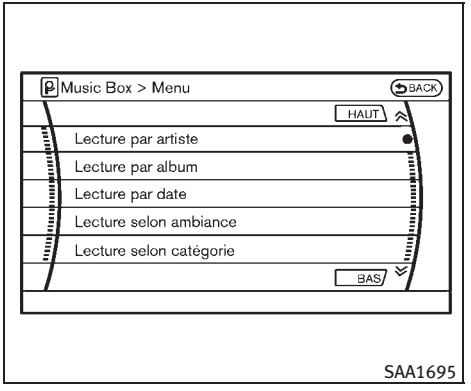
Sélection du mode de lecture :

Pour passer à un autre album ou artiste, tournez le sélecteur de dossier MP3/WMA.

SCAN RPT Répétition (RPT) :

Pendant la lecture de piste, appuyez sur le bouton **SCAN·RPT** pour modifier l'ordre de lecture. Le schéma de répétition est le suivant :

RPT TOUT LL → RPT 1 LL → RPT 1 PST
MIX (RDM) 1 LL ← MIX (RDM) TOUT



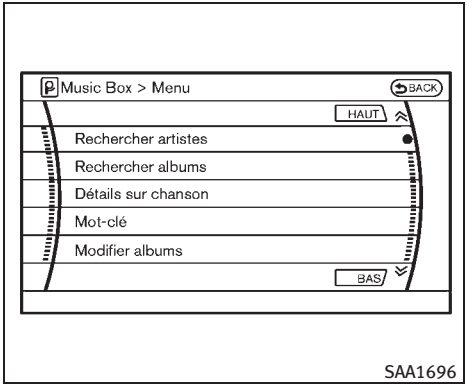
Il existe quelques options disponibles lors de la lecture. Sélectionnez une des options suivantes affichées à l'écran au besoin.

Menu :

Reportez-vous aux informations suivantes pour chaque option.

- **Lecture par artiste**

  Joue les chansons d'un artiste dont la musique est actuellement lue. Les artistes sont classés par ordre alphabétique.



- **Lecture par album**

  Joue des pistes provenant de chaque album. Les albums sont répertoriés par ordre alphabétique.

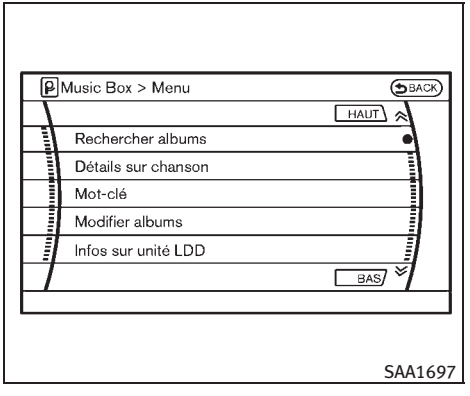
- **Lecture par date**

  Joue des pistes provenant de chaque album. Les albums sont répertoriés par ordre chronologique de la date à laquelle ils ont été enregistrés dans le système.

- **Lecture selon ambiance**

  Joue de la musique appartenant à l'une des ambiances suivantes : Musique Relaxante, Vivante, Lente et Entraî-

nante.



- **Lecture selon catégorie**

  Joue de la musique appartenant à l'une des catégories suivantes : Mes préférences, Chansons à succès, Chansons d'enfants, et Lecture rare.

- **Rechercher artistes**

  Affiche une liste des artistes par ordre alphabétique. Le fait de sélectionner un artiste permet d'afficher toutes les pistes par artiste et de commencer la lecture à la première piste.

- **Rechercher albums**

  Affiche une liste des albums par ordre chronologique à partir de la date à laquelle ils ont été enregistrés dans le système. Le fait de sélectionner un album permet d'afficher toutes les pistes de l'album et de commencer la lecture à la première piste.

  Sélectionnez la commande «Classer» pour retrier les albums dans un des ordres suivants : Enr. Par date d'enregistrement, Par nom, Par année de parution, Par artiste.

- **Détails sur chanson**

  Réglez les conditions et sélectionnez la commande «**Lancer recherche de chanson**» afin de rechercher une chanson désirée emmagasinée dans le système. Les conditions sont les suivantes :

  Musique Tempo (Toutes, Lent, Normal et Rapide)

  Décade (Toutes, années 70, 80, 90, 00 et années 10 et après)

  Groupe (Toutes, Artiste homme, Artiste femme, Groupe et Duo)

  Catégorie (Rock, Pop, Latine, Jazz, R&B, Hip Hop, Club/Danse, Punk, Reggae, Folk, Blues, Country, Métal, Musique de détente, Nouvel âge, Piste sonore, Gospel et religieuse, Mondiale, Classique, Enfants et Autre)

- **Mot-clé**

  Saisissez un mot clé de recherche à l'aide du clavier numérique affiché à l'écran. (Reportez-vous à «COMMENT UTILISER L'ÉCRAN TACTILE (modèles avec le système de navigation)» plus haut dans ce chapitre.)

- **Modifier albums**

  Sélectionnez une catégorie (Enr. Sélectionnez une catégorie (par date d'enregistrement), Par nom, Par année parution et Par artiste) et éditez les détails à l'aide du clavier numérique affiché à l'écran. (Reportez-vous à «COMMENT UTILISER L'ÉCRAN TACTILE (modèles avec le système de navigation)» plus haut dans ce chapitre.)

- **Infos sur unité LDD**

  Affiche les informations suivantes sur le lecteur de disque dur «Music Box» :

  a. LDD utilisé / Espace libre (les informations «Album mémorisé», «Pst. Mémorisé» et «Durée restante» sont affichées.)

  b. Catégories Ambiance [Le nombre de pistes enregistrées et leurs catégories (musique relaxante, Vivante, Lente, Entraînante et Autre) sont affichés.]

  c. Articles effacés (l'information sur les pistes supprimées est affichée.)

  d. Rechercher titres manquants

  Si les titres ne s'affichent pas pour les disques gravés, ils peuvent êtres récupérés d'une des manières suivantes :

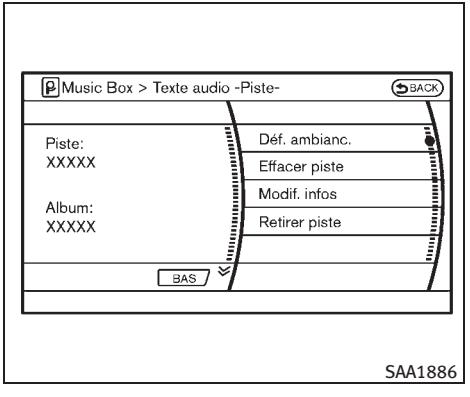
  — Récupérer à partir du disque dur
  Recherche le titre à l'aide de la base de données contenue sur le disque dur.

  — Récupérer à partir de la carte CF
  Recherche le titre à partir de l'information acquise sur Internet. Visitez www.InfinitiUSA.com/music-update pour les détails.

  — Transférer des titres manquants à la carte CF
  Transfère les informations de l'album enregistrées sans les titres vers une carte CompactFlash. Visitez www.InfinitiUSA.com/music-update pour les détails.

  e. Réglages de Music Box (Reportez-vous à «Réglages de Music Box» plus loin dans ce chapitre.)

  f. Version CDDB (la version de la base de données Gracenote intégrée au système est affichée.)



Texte :

Reportez-vous aux informations suivantes pour chaque option.

- **Déf. ambianc.**

  Régle la catégorie d'ambiance de la piste sur «Relaxante», «Vivante», «Lente» ou «Entraînante».

- **Effacer piste**

  Supprime la piste lue.

- **Modif. infos**

  Édite le nom de la piste lue et son artiste à l'aide du clavier numérique affiché à l'écran. (Reportez-vous à «COMMENT UTILISER L'ÉCRAN TACTILE (modèles avec le système de navigation)» plus haut dans ce chapitre.)

  La catégorie de la piste peut également être réglée à Rock, Pop, Latine, Jazz, R&B, Hip Hop, Club/Danse, Punk, Reggae, Folk, Blues, Country, Métal, Musique de détente, Nouvel âge, Piste sonore, Gospel et religieuse, Mondiale, Classique, Enfants et Autre.

- **Retirer piste**

  Réinitialise le réglage d'ambiance d'une piste.

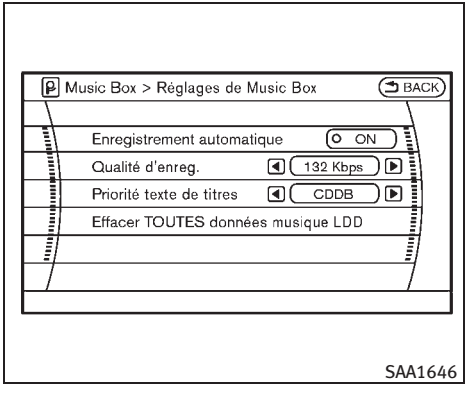
Récupérer les données supprimées

Les données de musique supprimées peuvent être restaurées en procédant comme suit.

1. Sélectionnez la commande «**Menu**» et ensuite la commande «**Infos sur unité LDD**» à l'écran.
2. Sélectionnez la commande «**Articles effacés**» et la commande «**album/piste**».
3. Sélectionnez la commande «**Restaurer album/piste**» pour restaurer les données de musique supprimées.

Vous pouvez également écouter le début de chaque piste supprimée en exécutant les étapes suivantes :

1. Sélectionnez la commande «**Menu**» et ensuite la commande «**Infos sur unité LDD**» à l'écran.
2. Sélectionnez la commande «**Articles effacés**» et la commande «**Lecture d'échantillon**».



Réglages de Music Box

Pour configurer le lecteur de disque dur «Music Box» sur vos réglages favoris, sélectionnez le bouton «**Menu**» durant la lecture, la touche «**Infos sur unité LDD**» et sur le bouton «**Réglages de Music Box**» à l'aide de la télécommande INFINITI puis appuyez sur le bouton **ENTER**.

Enregistrement automatique :

Lorsque cet élément est réglé sur ON, le système audio de disque dur «Music Box» l'enregistrement automatiquement lorsqu'un CD est inséré.

Qualité d'enreg. :

Réglez la qualité d'enregistrement à 105 kbps ou 132 kbps. Le réglage par défaut est à 132 kbps.

Priorité texte de titres :

Réglez la priorité sur CDDB (Compact Disc Data Base) pour récupérer les informations sur les pistes depuis la base de données Gracenote, ou sur CD TEXT pour récupérer les informations depuis le CD.

Effacer TOUTES donnée musique LDD :

Effacer toutes les données de musique enregistrées sur le disque dur.

Gracenote

REMARQUE :

- **Les informations contenues dans la base de données Gracenote ne sont pas garanties entièrement.**
- **Le service de la base de données Gracenote sur Internet peut être arrêté sans préavis pour des besoins d'entretien.**

gracenote

Licence Gracenote (EULA)

POUR ÊTRE AUTORISÉ À UTILISER CE PRODUIT, VOUS DEVEZ ACCEPTER LES TERMES CI—DESSOUS

Gracenote[MD] MusicID[MD] Conditions d'utilisation

Ce périphérique contient un logiciel qui appartient à la société Gracenote, Inc., sise à Emeryville, Californie, USA (ci-après, «Gracenote»). Ce logiciel Gracenote (ci-après, «Logiciel Gracenote») permet de déterminer et de télécharger via Internet les informations des supports musicaux électroniques, par exemple nom d'un album ou d'un artiste, titre des pistes d'un disque, année de publication, etc. (ci-après, «Données Gracenote»). Ces informations sont stockées sur des serveurs en ligne (ci-après, «Serveurs Gracenote»). Le Logiciel Gracenote permet également d'exécuter d'autres fonctions spécifiques. Vous pouvez utiliser les Données Gracenote uniquement par exécution des fonctions prévues à cet effet par ce périphérique.

Vous convenez d'utiliser les Données Gracenote, le Logiciel Gracenote et les Serveurs Gracenote exclusivement dans le cadre d'activités personnelles et non commerciales. Vous convenez de ne pas céder, copier, transférer ou transmettre le Logiciel Gracenote ou aucune partie des Données Gracenote à aucune société tierce. VOUS CONVENEZ D'UTILISER OU

D'EXPLOITER LES DONNÉES GRACENOTE, LE LOGICIEL GRACENOTE OU LES SERVEURS GRACENOTE UNIQUEMENT DANS LE RESPECT DES TERMES ET CONDITIONS DE LA PRÉSENTE LICENCE.

Vous comprenez et vous convenez que la licence non exclusive qui vous est concédée pour l'utilisation des Données Gracenote, du Logiciel Gracenote et des Serveurs Gracenote sera résiliée si vous ne respectez pas ces restrictions. Si votre licence est résiliée, vous convenez d'abandonner immédiatement toute utilisation des Données Gracenote, du Logiciel Gracenote et des Serveurs Gracenote. Gracenote se réserve tous les droits vis-à-vis des Données Gracenote, du Logiciel Gracenote et des Serveurs Gracenote, y compris tous droits de propriété. Gracenote ne vous sera en aucune circonstance redevable d'un paiement pour les informations que vous pourriez être amené à communiquer à Gracenote. Vous acceptez que la société Gracenote, Inc. fasse valoir, compte tenu des termes de la présente licence, ses droits à votre encontre en son nom propre.

Le service Gracenote MusicID utilise (à des fins statistiques) des identifiants uniques pour suivre les requêtes de ses utilisateurs. Un identifiant numérique vous est attribué au hasard pour permettre au service Gracenote MusicID de compter les requêtes sans savoir quoi que ce soit sur vous. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page Web de la politique de confidentialité Gracenote du service Gracenote MusicID.

Le Logiciel Gracenote et l'intégralité des Données Gracenote vous sont cédés sous licence «TELS QUELS». Gracenote ne fait aucune déclaration et n'accorde aucune garantie, expresse ou implicite, concernant l'exactitude des Données Gracenote disponibles sur les Serveurs Gracenote. Gracenote se réserve le droit de supprimer des données sur les Serveurs Gracenote ou de changer les catégories de ces données pour toute raison que Gracenote estimera appropriée et suffisante. Il n'est aucunement garanti que le Logiciel Gracenote ou les Serveurs Gracenote sont ou seront exempts d'erreur ou que le fonctionnement du Logiciel Gracenote ou des Serveurs Gracenote sera assuré sans interruption. Gracenote n'est aucunement obligé de mettre à votre disposition les types de données ou les catégories mis à jour ou supplémentaires que Gracenote pourrait choisir de diffuser à l'avenir, et Gracenote reste libre de suspendre ses services en ligne à tout moment.

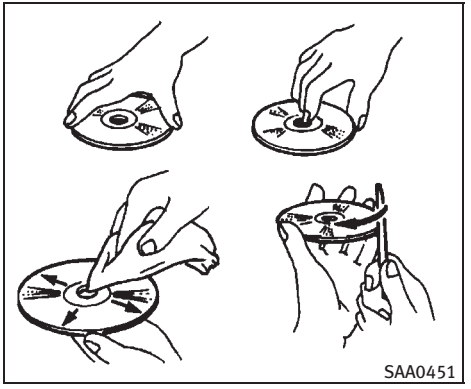
GRACENOTE DÉCLINE TOUTE GARANTIE EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS MAIS NON SEULEMENT LES GARANTIES IMPLICITES DE POTENTIELCOMMERCIAL, D'ADÉQUATION À UN USAGE SPÉCIFIQUE, DE PROPRIÉTÉ ET DE NON-INFRACTION. GRACENOTE NE GARANTIT AUCUNEMENT LES RÉSULTATS QUI POURRONT ÊTRE OBTENUS PAR VOTRE UTILISATION DU LOGICIEL GRACENOTE OU D'UN QUELCONQUE DES SERVEURS GRACENOTE. LA SOCIÉTÉ GRACENOTE NE SAURAIT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE EN CAS DE DOMMAGES CONSÉQUENTS OU INCIDENTS OU DE PERTE DE PROFITS OU DE REVENUS.

Droits réservés (copyright) :

La technologie de reconnaissance musicale et les données connexes sont fournies par Gracenote[MD]. Gracenote constitue la norme de l'industrie en matière de technologie de reconnaissance musicale et de fourniture de contenus associés. Pour plus d'informations, visitez le site www.gracenote.com

CD et données musicales de Gracenote, Inc., copyright © 2000-2007 Gracenote. Logiciel Gracenote, copyright © 2000-2007 Gracenote. Ce produit et service peut reposer sur l'un ou plusieurs des brevets américains suivants : #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593, et autres brevets déposés ou

en cours. Certains services fournis sous licence de Open Globe, Inc. pour le brevet américain : #6,304,523. Gracenote et CDDB sont des marques déposées de Gracenote. Le logo et le logotype Gracenote, et le logo «Powered by Gracenote» sont des marques de Gracenote.


SAA0451

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DES CD/ CF (CompactFlash)

CD

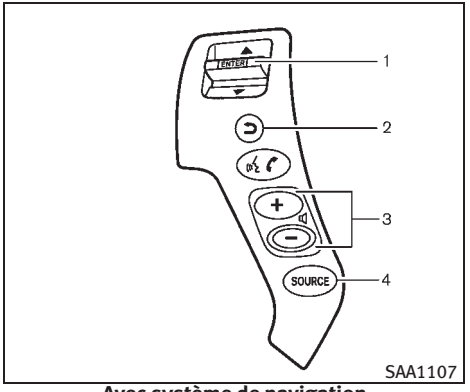
- Tenez le CD par les bords. Ne touchez jamais la surface du disque. Ne tordez pas le disque.
- Rangez toujours les disques dans leur étui lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Pour nettoyer un disque, passez un chiffon propre et doux sur le disque en partant du centre et en allant vers le bord. N'essuyez pas en mouvements circulaires.

  N'utilisez jamais de produit de nettoyage pour disques ordinaires ou d'alcool industriel.
- Sur les disques neufs, les bordures internes sont quelquefois rêches. Égalisez les bordures rêches à l'aide d'un crayon ou d'un stylo comme indiqué sur l'illustration.

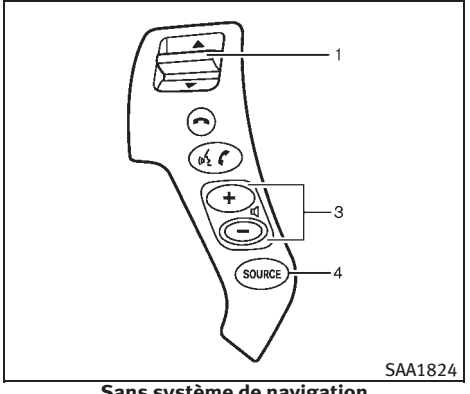
Cartes CF (CompactFlash)

- Ne touchez jamais le côté de la borne des cartes CompactFlash. Ne pliez pas les cartes.
- Rangez toujours les cartes dans leur étui lorsqu'elles ne sont pas utilisées.
- Ne posez pas d'objets lourds sur les cartes.
- N'entreposez pas les cartes dans des endroits très humides.
- N'exposez pas les cartes directement au soleil.
- Ne renversez pas de liquide sur les cartes.

Reportez-vous au Mode d'emploi de la carte CompactFlash pour de plus amples détails.



Avec système de navigation



Sans système de navigation

1. Commande ENTER (modèles avec le système de navigation) ou de syntonisation (modèles sans système de navigation)
2. Commande BACK
3. Commande de réglage de volume
4. Commande de sélection de source

COMMANDES AUDIO INTÉGRÉES AU VOLANT

Commande ENTER (modèles avec le système de navigation) ou de syntonisation (modèles sans système de navigation)

Appuyez vers le haut ou vers le bas sur la commande pour sélectionner le canal, la piste, le CD ou le dossier lorsqu'ils sont affichés à l'écran.

Syntoniser/Plage :

RADIO

- Appuyer plus court sur BAS « ▼ » / HAUT « ▲ »

  Station préréglée suivante ou précédente

- Appuyer longuement sur BAS « ▼ » / HAUT « ▲ »

  Station suivante ou précédente

CD

- Appuyer plus court sur BAS « ▼ » / HAUT « ▲ »

  Piste suivante ou début de la piste en cours

- Appuyer longuement sur BAS (arrière) « ▼ »/HAUT (avant) « ▲ » (chargeur CD - si le véhicule en est équipé)

  Changement de disque (Lorsqu'un seul disque est chargé, la 1ère piste du disque sera sélectionnée.)

CD/CF (si le véhicule en est équipé) avec MP3/WMA

- Appuyer plus court sur BAS « ▼ » / HAUT « ▲ »

  Piste suivante ou début de la piste en cours

- Appuyer longuement sur BAS « ▼ » / HAUT « ▲ »

  Changement de dossier (lorsque le dernier dossier d'un disque est joué, le prochain disque sera sélectionné.)

DVD (si le véhicule en est équipé)

- Appuyer plus court sur BAS « ▼ » / HAUT « ▲ »

  Piste suivante/chapitre ou début de la piste/chapitre en cours

- Appuyer longuement sur BAS « ▼ » / HAUT « ▲ »

  Groupe/titre suivant ou début du groupe/titre en cours

iPod (si le véhicule en est équipé)

- Appuyer plus court sur BAS « ▼ » / HAUT « ▲ »

  Plage précédente ou suivante (Lecture/Arrêt ou Menu peuvent être sélectionnés en appuyant sur le bouton ENTER.)

- Appuyer longuement sur BAS « ▼ » / HAUT « ▲ »

  Recherche par retour rapide ou avance rapide

Système audio du lecteur de disque dur «Music Box» (si le véhicule en est équipé)

- Appuyer plus court sur BAS « ▼ » / HAUT « ▲ »

  Piste suivante ou début de la piste en cours

- Appuyer longuement sur BAS « ▼ » / HAUT « ▲ »

  Changement de la liste de lecture (lorsque la dernière liste de lecture est jouée, la prochaine liste de lecture sera sélectionnée.)

Fonctionnement de la commande ENTER :

Vous pouvez également utiliser la commande ENTER pour sélectionner les éléments de l'écran de menu de réglage habituel.

Après avoir sélectionné un dossier MP3 à l'aide du bouton vers le haut ou vers le bas, appuyez sur la touche ENTER pour entrer la sélection.

Pendant l'affichage de l'écran NAVI, STATUS ou de réglage Audio, certaines fonctions audio peuvent également être contrôlées à l'aide de la touche ENTER. La fonction varie selon la durée que vous prenez pour appuyer sur l'interrupteur, une durée plus courte correspond (à moins de 1,5 seconde) et une durée plus longue (à plus de 1,5 seconde).

Commande BACK

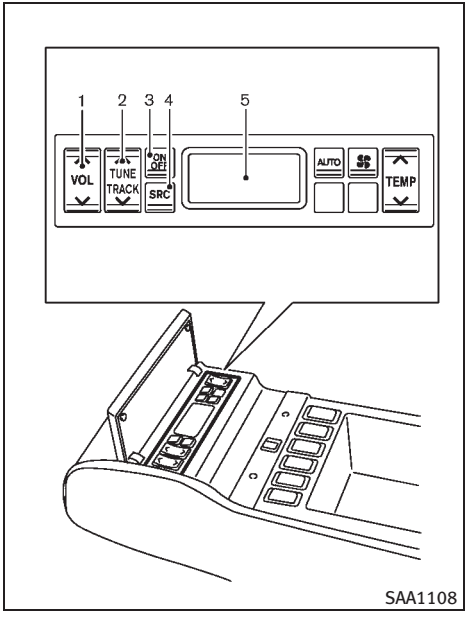
Appuyez sur ce commutateur pour revenir à l'écran précédent ou annuler la sélection si elle n'a pas été complétée.

Commandes de réglage de volume

Appuyez sur le haut (+) ou sur le bas (–) de la commande pour augmenter ou diminuer le volume.

Commande de sélection de la SOURCE

Appuyez sur la commande de sélection de la source pour changer le mode dans la séquence Preset A, Preset B, Preset C, «Music Box» (si le véhicule en est équipé), CD, CompactFlash (si le véhicule en est équipé), DVD (si le véhicule en est équipé), AUX et iPod (si le véhicule en est équipé).



1. Commande de réglage de volume
2. Commande Tune/Track (station/piste)
3. Comamnde ON/OFF
4. Commande de sélection de source (SRC)
5. Affichage

INTERRUPTEURS ARRIÈRE DE CONTRÔLE DU SYSTÈME AUDIO (si le véhicule en est équipé)

Le système audio peut être contrôlé à l'aide des commandes arrières.

Commande de réglage de volume

Appuyez sur le côté « ∧ » (avant) ou sur le côté « ∨ » (arrière) de l'interrupteur pour régler le volume.

« ∧ » Côté avant : Le volume augmente

« ∨ » Côté arrière : Le volume diminue

Commande Tune/Track (station/piste)

La fonction varie selon la durée que vous prenez pour appuyer sur l'interrupteur, une durée plus courte correspond (à moins de 1,5 seconde) et une durée plus longue (à plus de 1,5 seconde).

RADIO :

- Appuyer plus court sur BAS (arrière) « ∨ » /HAUT (avant) « ∧ »

  Station préréglée suivante ou précédente

- Appuyer longuement sur BAS (arrière) « ∨ » /HAUT (avant) « ∧ »

  Station suivante ou précédente

CD :

- Appuyer plus court sur BAS (arrière) « ∨ » /HAUT (avant) « ∧ »

  Piste suivante ou début de la piste en cours

- Appuyer longuement sur BAS (arrière) « ∨ » /HAUT (avant) « ∧ »

  Changement de disque (Lorsqu'un seul disque est chargé, la 1ère piste du disque sera sélectionnée.)

CD/CF (si le véhicule en est équipé) avec MP3/WMA :

- Appuyer plus court sur BAS (arrière) « ∨ » /HAUT (avant) « ∧ »

  Piste suivante ou début de la piste en cours

- Appuyer longuement sur BAS (arrière) « ∨ » /HAUT (avant) « ∧ »

  Changement de dossier (lorsque le dernier dossier d'un disque est joué, le prochain disque sera sélectionné.)

DVD (si le véhicule en est équipé) :

- Appuyer plus court sur BAS (arrière) « ⌄ » /HAUT (avant) « ⌃ »

  Piste suivante/chapitre ou début de la piste/chapitre en cours

- Appuyer longuement sur BAS (arrière) « ⌄ » /HAUT (avant) « ⌃ »

  Groupe/titre suivant ou début du groupe/titre en cours

iPod (si le véhicule en est équipé) :

- Appuyer plus court sur BAS (arrière) « ⌄ » /HAUT (avant) « ⌃ »

  Plage précédente ou suivante (Lecture/Arrêt ou Menu peuvent être sélectionnés en appuyant sur le bouton ENTER.)

- Appuyer longuement sur BAS (arrière) « ⌄ » /HAUT (avant) « ⌃ »

  Recherche par retour rapide ou avance rapide

Système audio du lecteur de disque dur «Music Box» (si le véhicule en est équipé) :

- Appuyer plus court sur BAS (arrière) « ⌄ » /HAUT (avant) « ⌃ »

  Piste suivante ou début de la piste en cours

- Appuyer longuement sur BAS (arrière) « ⌄ » /HAUT (avant) « ⌃ »

  Changement de la liste de lecture (lorsque la dernière liste de lecture est jouée, la prochaine liste de lecture sera sélectionnée.)

Interrupteur «ON/OFF»

Pour allumer ou éteindre le système audio, appuyez sur le commutateur «**ON/OFF**» de marche/arrêt avec le contacteur d'allumage en position ACC ou ON pour allumer le système en position ON ou OFF.

Commande de sélection de source

Appuyez sur la commande «**SRC**» pour changer le mode audio.

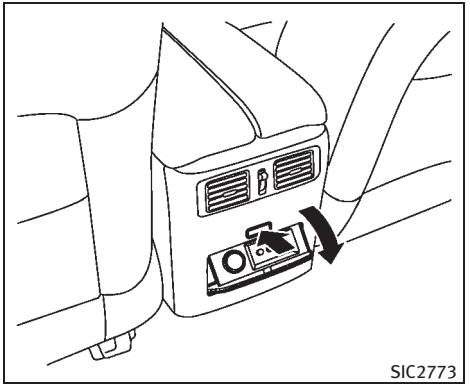
ANTENNE

Antenne de vitre

Le patron de l'antenne est imprimé du côté interne de la lunette arrière.

⚠ PRÉCAUTION

- **Ne placez pas de pellicule métallique près de la lunette arrière ou ne collez aucun élément métallique sur la lunette arrière. Ceci peut diminuer la capacité de réception et engendrer des parasites.**
- **Faites attention de ne pas rayer ou endommager l'antenne lorsque vous lavez la lunette arrière de l'intérieur. Passez un chiffon doux et humide le long du fil de l'antenne pour la nettoyer.**



PRISES D'ENTRÉE AUXILIAIRE

Les prises d'entrée auxiliaire sont situées sur la console centrale. Elles servent à connecter des appareils compatibles NTSC tel des caméscopes, jeux vidéo, lecteurs vidéo portables qui peuvent se connecter sur les prises auxiliaires.

Les prises auxiliaires sont codés avec des couleurs à des fins d'identification.

- Jaune - entrée vidéo
- Blanche - entrée audio du canal gauche
- Rouge - entrée audio du canal droit

Avant de brancher un appareil à une prise, coupez l'alimentation du dispositif portatif ainsi que le système audio.

SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT MOBILE (MES) INFINITI (si le véhicule en est équipé)

Ce véhicule est équipé du système de divertissement mobile qui vous permet de lire un disque numérique polyvalent (DVD), tout en fournissant des images et du son sur les écrans avant et arrière.

⚠ ATTENTION

- **Le conducteur ne doit pas essayer de faire fonctionner ou de visualiser le système de divertissement mobile (MES) pendant la conduite de manière à ce qu'il consacre toute son attention au fonctionnement du véhicule.**
- **N'essayez pas de modifier le système de façon à ce qu'il lise un film sur l'écran avant pendant la conduite du véhicule. Sinon le conducteur pourrait être distrait et pourrait provoquer un accident et des blessures corporelles graves, voire un décès.**

⚠ PRÉCAUTION

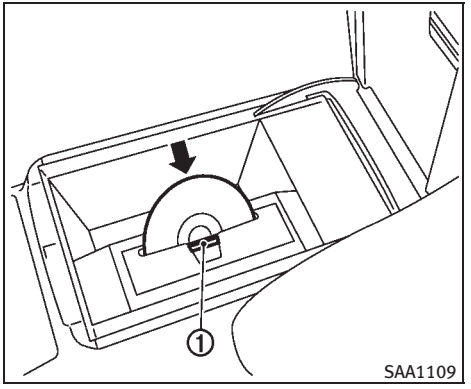
- **L'écran de verre sur l'affichage à cristaux liquides peut se briser s'il est frappé par un objet dur ou pointu. Si le verre se casse, ne touchez pas au dispositif de cristaux liquides, car il**

contient une quantité minime de mercure. En cas de contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon.

- **Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer les composants du système de divertissement mobile. N'utilisez pas de solvants ou de solutions de nettoyage.**

- N'utilisez pas le système sous des températures extrêmes (inférieures à −20°C [−4°F] ou supérieures à 70°C [158°F]).
- Afin d'éviter de décharger la batterie du véhicule, n'utilisez pas le système pendant plus de 15 minutes sans avoir démarré le moteur.

Afin de ne pas distraire le conducteur, les films n'apparaissent pas sur l'écran avant lorsque toute position de conduite est enclenchée. L'audio est cependant disponible lors de la lecture d'un film. Pour visualiser un film sur l'écran avant, arrêtez le véhicule en lieu sûr, déplacez le levier sélecteur en position P (stationnement) et serrez le frein de stationnement.



COMPOSANTS DU SYSTÈME DVD

Lecteur DVD

Le lecteur DVD se trouve à l'intérieur de la console centrale. Insérez un DVD dans la fente, l'étiquette faisant face au côté passager avant. Le DVD est automatiquement dirigé vers l'emplacement du lecteur qui se met en marche.

Pour sortir le DVD, appuyez sur le bouton EJECT ⏏ ①.

⚠ PRÉCAUTION

- **Ne forcez pas un DVD dans la fente. Vous risquez d'endommager le lecteur.**
- **Ne chargez pas des disques de 8 cm (3,1 po).**

Affichage

⚠ ATTENTION

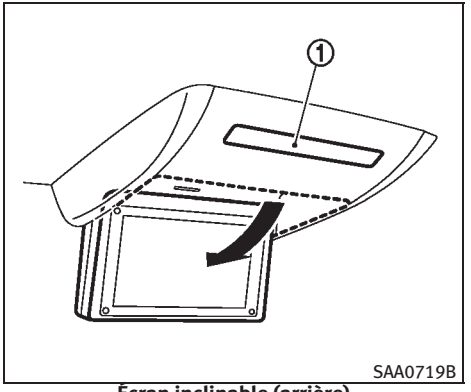
Stationnez le véhicule dans un endroit sécurisé et appliquez le frein de stationnement pour visionner les images sur l'écran d'affichage central avant à l'aide du DVD ou des autres périphériques branchés aux prises d'entrée auxiliaires.

⚠ PRÉCAUTION

- **L'écran de verre sur l'affichage à cristaux liquides peut se briser s'il est frappé par un objet dur ou pointu. Si le verre se casse, ne touchez pas au dispositif de cristaux liquides, car il contient une quantité minime de mercure. En cas de contact avec la peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du**

savon.

- **Utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer les composants du système de divertissement mobile. N'utilisez pas de solvants ou de solutions de nettoyage.**
- **Veillez à ranger l'écran arrière lorsqu'il n'est pas utilisé.**



Écran inclinable (arrière)

Utilisez la télécommande pour faire fonctionner l'écran inclinable arrière motorisé.

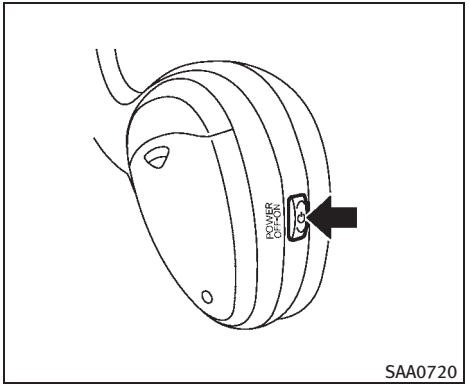
1. Appuyez sur le bouton REAR DISPLAY OPEN/CLOSE de la télécommande pour ouvrir ou fermer l'écran.
2. Pour régler l'angle d'affichage, appuyez sur le bouton DISPLAY TILT ∧ ou ∨.

Vous pouvez également ouvrir l'écran à l'aide du contrôleur INFINITI. (Reportez-vous à «COMMENT UTILISER LE BOUTON SETTING» plus haut dans ce chapitre.)

Ne bloquez pas la portée du récepteur de la télécommande sans fil ni du transmetteur des écouteurs sans fil ①.

⚠ PRÉCAUTION

Ne touchez pas l'écran lorsque qu'il s'ouvre ou qu'il se ferme.



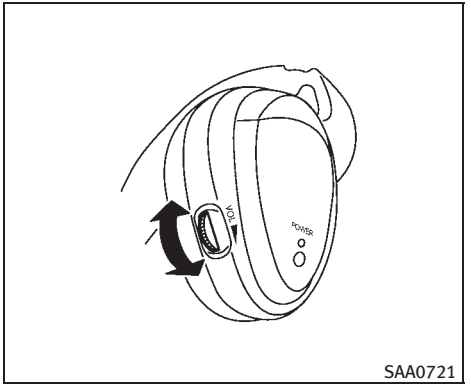
SAA0720

Écouteurs

Les écouteurs sont sans fil et ne nécessitent aucun câble. Vous pouvez les utiliser à n'importe quelle distance depuis le siège arrière pour écouter le son des DVD ou AUX. (Les écouteurs ne peuvent être utilisés sur le siège avant.)

Interrupteur ON/OFF :

Appuyez sur le bouton POWER pour allumer et éteindre les écouteurs.



SAA0721

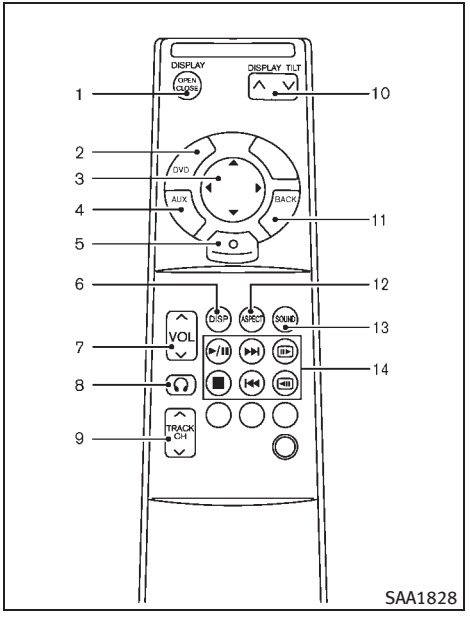
Contrôle du volume :

Pour régler le volume, tourner la molette de réglage.

Les écouteurs seront automatiquement éteint après 5 minutes si aucun son n'est émis pendant cette durée. Pour éviter que les piles ne se déchargent, éteignez les écouteurs lorsque vous ne les utilisez pas.

Raisons pour lesquelles le son des écouteurs pourrait ne pas être excellent :

- dispositif de communication à infrarouge ou téléphone portable; baissez le volume des écouteurs ou arrêtez d'utiliser les écouteurs, ou
- les écouteurs peuvent se trouver en dehors de la portée du transmetteur installé sur l'écran inclinable arrière. Ceci ne constitue pas une anomalie, ou
- le son peut être momentanément interrompu lorsqu'un obstacle vient se loger entre les écouteurs et le transmetteur. Retirez l'obstacle, tel que des matériaux opaques, des mains, des cheveux, etc.

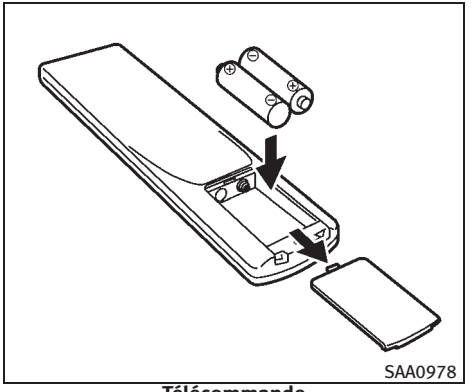


Télécommande

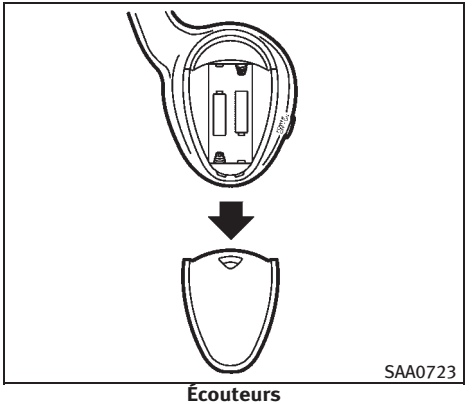
La télécommande présente les fonctions suivantes :

1. Bouton REAR DISPLAY OPEN/CLOSE
2. Bouton DVD
3. Molette de contrôle
4. Bouton AUX
5. Bouton ENTER
6. Bouton DISP
7. Bouton de CONTRÔLE DE VOLUME (∧ ou ∨)
8. Bouton des écouteurs
9. Bouton TRACK/CHANNEL (∧ ou ∨)
10. Bouton DISPLAY TILT (∧ ou ∨)
11. Bouton BACK
12. Bouton ASPECT
13. Bouton SOUND
14. Pavé

Reportez-vous à «LECTURE D'UN DVD» plus loin dans ce chapitre pour connaître la fonction de chaque bouton.



Télécommande



Écouteurs

Remplacement des piles de la télécommande et des écouteurs

Remplacez la pile comme suit :

1. Ouvrez le couvercle.
2. Remplacez les deux piles par deux nouvelles.
   - Piles AA (télécommande)
   - Piles AAA (écouteurs)

   Veillez à ce que les extrémités ⊕ et ⊖ des piles correspondent aux marquages à l'intérieur du compartiment.
3. Refermez le couvercle correctement.

   Si vous retirez les piles pour une autre raison que le remplacement, refermez le couvercle correctement.

   - Si vous avez l'intention de ne pas utiliser la télécommande pendant une longue durée, retirez les piles.
   - Vous devez remplacer les piles lorsque la télécommande fonctionne uniquement très près du MES ou ne fonctionne pas du tout.
   - Veillez à ne pas toucher la borne de piles.
   - Une pile jetée au mauvais endroit peut endommager l'environnement. Vérifiez toujours les règlements locaux en matière de mise au rebut des piles.
   - Lorsque du remplacement des piles, ne laissez pas de la poussière ou de l'huile toucher la télécommande ou les écouteurs.

Avertissement FCC :

Tout changement ou modification qui n'est pas expressément approuvé par la partie responsable du respect des réglementations peut annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil.

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des Réglementations FCC et à RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer de brouillages nuisibles et (2) ce dispositif doit pouvoir supporter toute interférence reçue et notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT MOBILE DVD

Précautions

Démarrez le moteur lorsque vous utilisez le système de divertissement DVD.

⚠ ATTENTION

Le conducteur ne doit pas essayer de faire fonctionner le système DVD ou porter les écouteurs pendant la conduite de manière à ce qu'il consacre toute son attention au fonctionnement du véhicule.

⚠ PRÉCAUTION

- **Faites fonctionner le DVD uniquement lorsque le moteur du véhicule est en marche. La batterie du véhicule peut se décharger si vous faites fonctionner le DVD pendant de longues périodes alors que le moteur est éteint.**
- **Ne mouillez pas le système. Le contact avec le liquide pourrait causer un mauvais fonctionnement du système.**
- **Ce lecteur DVD ne fonctionne pas pendant la lecture de VIDEO-CD avec**

tous les formats de VIDEO-CD.

Droits réservés et marque de commerce

- Ce système est doté de la technologie protégée par le brevet aux États-Unis et autres droits de propriété intellectuelle propriété de Macrovision Corporation et autres détenteurs de droits.
- Cette technologie protégée par les droits d'auteur ne peut être utilisée sans autorisation de Macrovision Corporation. Elle est limitée à l'utilisation personnelle, etc., tant que l'autorisation de Macrovision Corporation n'a pas été émise.
- Toute modification ou démontage est interdit.
- Le son dolby digital est fabriqué sous licence par Dolby Laboratories, Inc.
- Dolby et la marque double D «DOLBY DIGITAL» sont des marques de commerce de Dolby Laboratories, Inc.
- DTS et DTS Digital Surround «dts» sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Contrôle parental

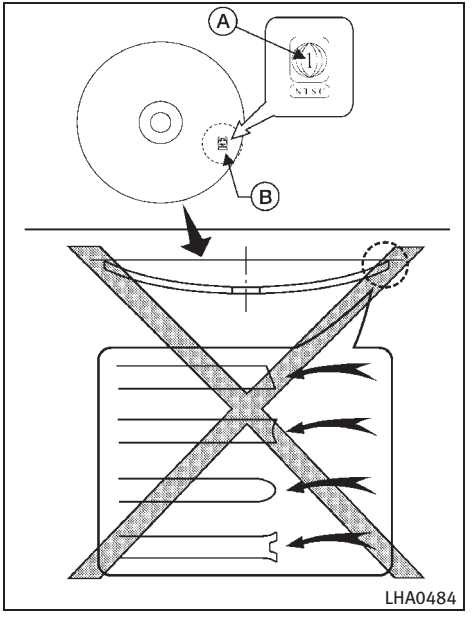
Le système peut lire les DVD dotés du contrôle parental. Utilisez votre propre jugement pour définir le contrôle parental sur ce système.

Sélection de disque

Le lecteur DVD accepte les formats de disque suivants :

- DVD-VIDEO
- DVD-AUDIO
- VIDEO-CD
- CD-DA (Disque conventionnel) (les CD avec MP3/WMA ne sont pas acceptés.)

Le système de divertissement DVD accepte les DVD de code régional «1», «TOUS» ou «1 inclus». (Le symbole du code régional apparaît en haut du DVD.) Ce lecteur DVD installé dans le véhicule n'accepte pas les DVD dont le code régional est autre que «1» ou «TOUS».



N'utilisez pas les DVD suivants car cela risque d'engendrer une anomalie de fonctionnement du lecteur DVD :

- **Disques de 8 cm (3,1 po)**
- **DVD dont le code régional est autre que «1». Le symbole du code régional Ⓐ**

apparaît en haut du DVD Ⓑ

- **DVD qui ne sont pas ronds**
- **DVD avec une étiquette en papier**
- **DVD dont les bordures sont gauchies, rayées ou anormales**
- **Disques compacts vidéos inscriptibles (DVD-R, DVD+R)**
- **Disques compacts vidéos réinscriptibles (DVD-RW, DVD+RW, DVD-RAM)**

Réglages de l'affichage

Écran d'affichage avant :

L'écran d'affichage avant apparaîtra en appuyant sur le bouton **SETTING** pendant la lecture d'un DVD, sélectionnez l'option «**Affichage**» avec la manette INFINITI et en appuyant sur le bouton **ENTER**.

Pour régler l'affichage ON/OFF, la luminosité, la teinte, la couleur et le contraste de l'écran, appuyez sur les touches correspondantes de la télécommande INFINITI puis appuyez sur le bouton **ENTER**.

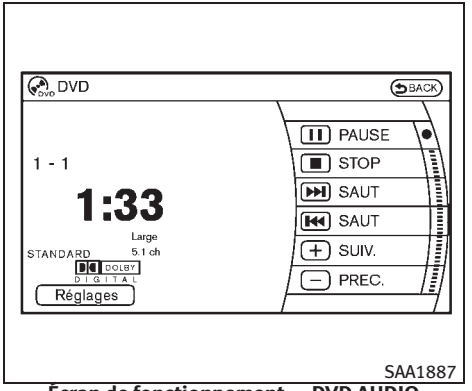
Vous pouvez ensuite régler chaque élément à l'aide de la télécommande INFINITI.

Écran d'affichage arrière :

Pour ajuster le mode d'affichage arrière, appuyez sur le bouton «DISP» (écran) situé sur la télécommande.

Pour régler la luminosité, la teinte, la couleur et le contraste de l'écran, sélectionnez les touches correspondantes à l'aide de la molette de contrôle de la télécommande et basculez la molette à droite ou à gauche.

Appuyez sur le bouton **BACK** pour appliquer les paramètres et retournez à l'écran précédent.



Écran de fonctionnement — DVD AUDIO

LECTURE D'UN DVD

Bouton DISC·AUX

Stationnez le véhicule en lieu sûr afin que les occupants des sièges avant puissent faire fonctionner le lecteur DVD tout en regardant les images.

Appuyez sur le bouton **DISC·AUX** sur le tableau de bord et sélectionnez le mode DVD de l'écran.

Lorsqu'un DVD est chargé, il est automatiquement lu.

L'écran de fonctionnement s'allume lorsque vous appuyez sur le bouton **DIS-**

C·AUX sur le tableau de bord lors de la lecture d'un DVD. Il s'éteint automatiquement après quelques instants. Pour le rallumer, appuyez de nouveau sur le bouton **DISC·AUX**.

Touches de fonctionnement du DVD

Pour faire fonctionner le lecteur DVD, sélectionnez la touche souhaitée affichée sur l'écran de fonctionnement à l'aide du contrôleur INFINITI.

⏸ PAUSE :

Sélectionnez la touche « ⏸ » et appuyez sur le bouton **ENTER** pour arrêter momentanément le DVD. Pour reprendre la lecture du DVD, appuyez sur la touche «LECTURE».

Pour arrêter momentanément le DVD, vous pouvez également appuyer sur le bouton « ⏯ » du pavé de la télécommande.

▶ Lecture (PLAY) :

Sélectionnez la touche « ▶ » et appuyez sur le bouton **ENTER** pour lancer la lecture du DVD, par exemple après avoir arrêté momentanément le DVD.

Pour lancer la lecture du DVD, vous pouvez également appuyer sur le bouton « ⏯ » du pavé de la télécommande.

■ STOP (arrêt) :

Sélectionnez la touche « ■ » et appuyez sur le bouton **ENTER** pour arrêter le DVD.

Pour arrêter le DVD, vous pouvez également appuyer sur le bouton « ■ » du pavé de la télécommande.

▶▶| SAUT (vers l'avant) :

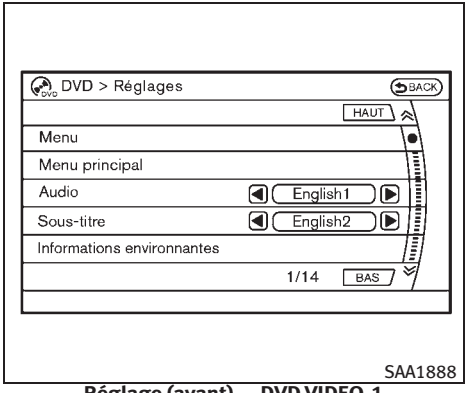
Sélectionnez la touche « ▶▶| » et appuyez sur le bouton **ENTER** pour passer au(x) chapitre(s) suivant(s). Les chapitres avancent autant de fois que vous appuyez sur le bouton **ENTER**.

Pour passer au chapitre suivant, vous pouvez également appuyer sur le bouton « ⏭ » du pavé de la télécommande.

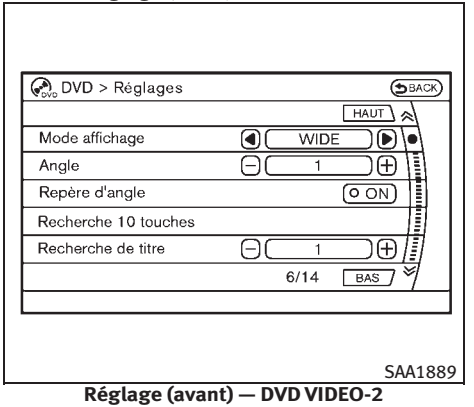
|◀◀ SAUT (vers l'arrière) :

Sélectionnez la touche « |◀◀ » et appuyez sur le bouton **ENTER** pour passer au(x) chapitre(s) précédent(s). Les chapitres reculent autant de fois que vous appuyez sur le bouton **ENTER**.

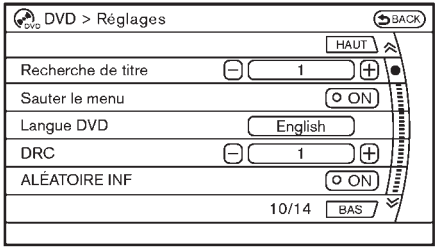
Pour passer au chapitre précédent, vous pouvez également appuyer sur le bouton « ⏮ » du pavé de la télécommande.



Réglage (avant) — DVD VIDEO-1

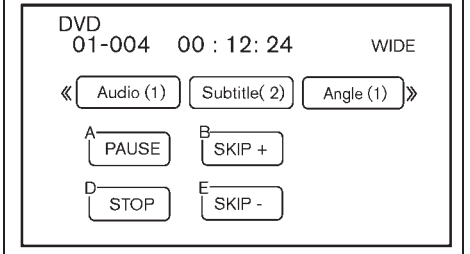


Réglage (avant) — DVD VIDEO-2



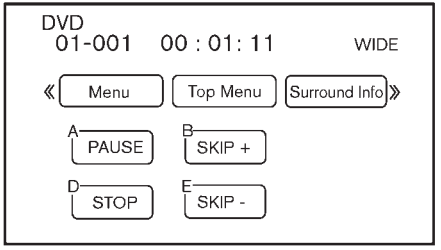
SAA1890

Réglage (avant) — DVD VIDEO-3



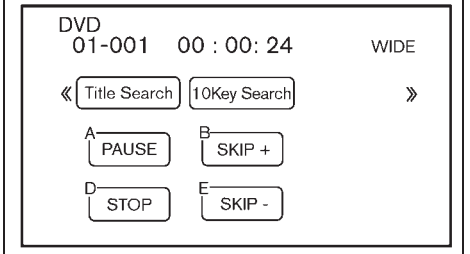
SAA1194

Réglage (arrière) — DVD VIDEO-2



SAA1193

Réglage (arrière) — DVD VIDEO-1



SAA1195

Réglage (arrière) — DVD VIDEO-3

Réglages DVD

Sélectionnez la touche «**Réglages**» à l'aide du contrôleur INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER** pour effectuer les réglages suivants.

Les éléments marqués d'une «*» peuvent également être réglés depuis l'écran arrière. Appuyez sur le bouton «DVD» de la télécommande lors de la lecture d'un DVD. Sélectionnez l'élément souhaité à l'aide de la molette de contrôle « ⊕ » de la télécommande et appuyez sur le bouton **ENTER** « ● ».

Menu* (DVD-VIDEO) :

Certains menus spécifiques à chaque disque apparaissent. Pour plus de détails, consultez les instructions du disque.

Menu principal* (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO) :

Chaque menu titre du disque apparaît. Pour plus de détails, consultez les instructions du disque.

Audio* (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO, VIDEO-CD) / Sous-titres* (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO) :

Sélectionnez la langue souhaitée à l'aide de la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.

Pour éteindre l'écran, appuyez sur le bouton **ENTER** jusqu'à ce qu'un son retentisse.

Informations environnantes* (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO, VIDEO-CD, CD-DA) (Modèles avec système de son surround BOSE[MD]) :

Sélectionnez la touche «**Informations environnantes**» et appuyez sur le bouton **ENTER**. L'écran d'information surround apparaît.

Appuyez sur le bouton **BACK** et retournez à l'écran précédent.

Mode affichage* (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO, VIDEO-CD) :

Sélectionnez le mode «Plein», «Large», «Normal» ou «Cinéma» sur le contrôleur INFINITI et appuyez de nouveau sur le bouton **ENTER**.

Angle* (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO) :

Si le DVD présente différents angles (tels que les images en mouvement), l'angle de l'image actuel passera à un autre.

Sélectionnez la touche «**Angle**» et appuyez sur le bouton **ENTER**. Lorsque vous sélectionnez le côté «+» ou le côté «–», l'angle change.

Repère d'angle (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO) :

Si cette option est activée, un indicateur d'angle apparaît en bas de l'écran si la scène peut être visualisée sous différents angles.

Recherche 10 touches* (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO, VIDEO-CD, CD-DA) :

Sélectionnez la touche «**Recherche 10 touches**» et appuyez sur le bouton **ENTER** pour ouvrir l'écran d'entrée numérique.

Saisissez le numéro que vous recherchez et sélectionnez la touche «**OK**» sur le contrôleur INFINITI. Ensuite, appuyez sur le bouton **ENTER**. La lecture du titre/chapitre ou du groupe/piste est alors lancée.

Recherche de titre* (DVD-VIDEO) :

La scène avec le titre indiqué sera affichée le nombre de fois que le côté «+» ou le côté «–» est sélectionné.

Recherche de groupe* (DVD-AUDIO) :

La scène avec le groupe indiqué sera affichée le nombre de fois que le côté «+» ou le côté «–» est sélectionné.

Sélection N°* (VIDEO-CD) :

Sélectionnez la touche «**Sélection N°**» et appuyez sur le bouton **ENTER** pour ouvrir l'écran d'entrée numérique.

Saisissez le numéro que vous recherchez et sélectionnez la touche «**OK**» sur le contrôleur INFINITI, puis appuyez sur le bouton **ENTER**. La scène indiquée apparaît.

Sauter le menu (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO) :

Les menus DVD sont automatiquement configurés et le contenu sera directement lu lorsque l'option «**Sauter le menu**» est activée. Notez que certains disques peuvent ne pas être lus directement même si cet élément est activé.

Langue DVD (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO, VIDEO-CD) :

Sélectionnez la touche «**Langue DVD**» et appuyez sur le bouton **ENTER** pour ouvrir l'écran d'entrée numérique.

Saisissez le numéro correspondant à la langue souhaitée et sélectionnez la touche «**OK**» sur le contrôleur INFINITI. Ensuite, appuyez sur le bouton **ENTER**. La langue du menu principal du DVD est modifiée.

DRC (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO) :

L'option DRC (Dynamic Range Compression) vous permet de régler l'étendue dynamique du son enregistré en format Dolby Digital.

ALÉATOIRE INF (DVD-VIDEO, DVD-AUDIO) :

Convertissez un enregistrement multi-chaînes en un enregistrement à deux chaînes (stéréo) classique.

Fonctionnement de la télécommande

Utilisez la télécommande pour régler les éléments suivants.

Ouverture/fermeture de l'écran arrière :

Pour ouvrir ou fermer l'écran inclinable arrière, appuyez sur le bouton «OPEN CLOSE».

Molette de contrôle :

Utilisez la molette de contrôle « ⊛ » pour sélectionner les éléments apparaissant sur l'écran arrière.

Bouton ENTER :

Appuyez sur le bouton ENTER « ⊙ » pour confirmer les éléments sélectionnés sur l'écran arrière.

Bouton BACK :

Appuyez sur ce bouton pour retourner à l'écran précédent ou pour annuler la sélection.

Inclinaison de l'écran :

Pour régler l'angle d'affichage, appuyez sur le bouton DISPLAY TILT « ∧ ∨ ».

Mode DVD :

Pour sélectionner le mode DVD, appuyez sur le bouton DVD.

Mode AUX :

Pour sélectionner le mode AUX (prises d'entrée auxiliaire), appuyez sur le bouton AUX.

Volume :

Pour contrôler le niveau du volume, appuyez sur le bouton VOL « ∧ ∨ ».

Affichage :

Pour régler l'écran arrière (luminosité, teinte, contraste, etc.), appuyez sur le bouton DISP.

Aspect :

Pour changer la taille d'affichage, appuyez sur le bouton ASPECT. À chaque pression du commutateur, l'affichage défile comme suit : «Cinema», «Wide», «Full» ou «Normal».

Son :

Pour modifier la langue, appuyez sur le bouton SOUND. À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la langue passe à la prochaine langue stockée dans le DVD.

Écouteurs :

Vous pouvez écouter le son du DVD via les écouteurs.

Appuyez sur le bouton des écouteurs « 🎧 ». À chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le mode des écouteurs est activé ou désactivé.

Pour contrôler le volume du son des écouteurs, utilisez la molette de contrôle du volume sur les écouteurs.

Piste/chaîne :

Pour passer à la scène DVD précédente ou suivante, appuyez sur le bouton TRACK CH « ∧ ∨ ».

Pavé :

⏯ : bouton lecture/pause (PLAY/PAUSE)

⏹ : bouton d'arrêt (STOP)

: bouton d'avance rapide (FORWARD)

: bouton de retour rapide (REWIND)

: bouton d'avance rapide (FORWARD) pour les images immobiles (pour DVD-AUDIO)

: bouton de retour rapide (REWIND) pour les images immobiles (pour DVD-AUDIO)

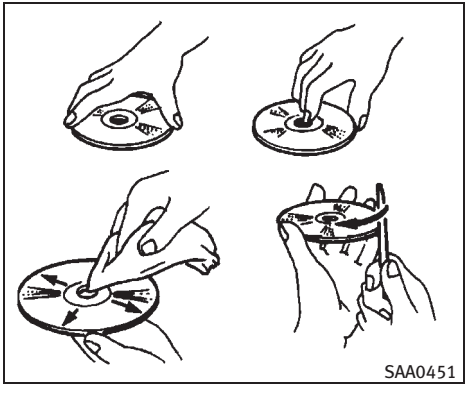
ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux pour nettoyer les surfaces de votre système de divertissement mobile. (dessus du lecteur DVD, écran, télécommande, etc.)

- N'utilisez pas le système sous des températures extrêmes (inférieures à −20°C [−4°F] ou supérieures à 70°C [158°F]).
- N'utilisez pas le système sous des températures extrêmes (inférieures à 10 % ou supérieures à 75 %).

⚠ PRÉCAUTION

- **N'utilisez pas de solvants ou de solutions de nettoyage pour nettoyer le système vidéo.**
- **N'appuyez pas excessivement sur l'écran.**
- **Évitez de toucher ou de rayer l'écran car il pourrait se salir ou s'endommager.**



Comment manipuler le DVD

⚠ PRÉCAUTION

- **Tenez les disques DVD par les bords. Ne touchez jamais la surface du disque.**
- **Pour nettoyer un disque, passez un chiffon propre et doux sur le disque en partant du centre et en allant vers le bord. N'essuyez pas en mouvements circulaires.**
- **N'utilisez jamais de produit de nettoyage pour disques ordinaires, de la benzine, de diluant ou d'alcool indus-**

triel.

- **Sur les disques neufs, les bordures internes sont quelquefois rêches. Égalisez les bordures rêches à l'aide d'un crayon ou d'un stylo comme indiqué sur l'illustration.**
- **N'essayez jamais d'utiliser un DVD fissuré, déformé ou rafistolé avec du scotch. Vous risquez autrement de l'endommager.**

- Manipulez le DVD avec précaution pour éviter toute contamination ou défauts. Sinon, le système risquerait de ne pas fonctionner correctement.
- N'écrivez pas, ne dessinez pas ou n'attachez rien sur les côtés du DVD.
- Ne stockez pas le DVD en plein soleil ou dans un endroit sujet à des températures élevées ou de l'humidité.
- Rangez toujours les disques dans leur étui lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- N'apposez aucun autocollant ou n'écrivez rien sur les surfaces du DVD.

RADIOTÉLÉPHONE OU POSTE DE RADIO BANDE PUBLIQUE

Lors de la pose d'un radiotéléphone ou d'un poste de radio BP dans un véhicule INFINITI, n'oubliez pas de procéder tel qu'indiqué ci-dessous, pour éviter toute interférence avec les modules de commande électroniques et le faisceau du système de commande électronique.

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez pas le téléphone cellulaire en conduisant afin de rester concentré sur la conduite. Certaines autorités interdisent l'usage des téléphones cellulaires pendant la conduite.**
- **Si vous devez faire un appel téléphonique pendant que le véhicule roule, nous vous recommandons d'utiliser le mode mains libres de votre téléphone cellulaire optionnel (s'il en est équipé). Restez néanmoins extrêmement vigilant afin de rester parfaitement concentré sur votre conduite à tout moment.**
- **Pour prendre des notes pendant la communication téléphonique, arrêtez d'abord votre véhicule sur le bas-côté de la route en lieu sûr.**

⚠ PRÉCAUTION

- **Placez l'antenne aussi loin que possible des modules de commande électronique.**
- **Placez le fil de l'antenne à plus de 20 cm (8 po) des faisceaux du système de contrôle électronique. Ne dirigez pas le fil de l'antenne à proximité d'un autre faisceau électrique du véhicule.**
- **Procédez au réglage de l'antenne conformément aux directives du fabricant.**
- **Reliez le fil de masse du châssis de la radio BP à la carrosserie.**
- **Pour les détails, veuillez consulter un détaillant INFINITI.**

SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE MAINS LIBRES BLUETOOTH[MD] AVEC SYSTÈME DE NAVIGATION

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez le téléphone qu'après avoir immobilisé votre véhicule dans un endroit sûr. Si vous devez utiliser le téléphone lors de la conduite, restez néanmoins extrêmement vigilant afin de rester parfaitement concentré sur votre conduite à tout moment.**
- **Si vous vous sentez incapable de porter toute votre attention à la route lorsque vous parlez au téléphone, arrêtez-vous prudemment à l'écart à un endroit sûr et immobilisez votre véhicule avant de le faire.**

⚠ PRÉCAUTION

Afin d'éviter de décharger la batterie du véhicule, utilisez le téléphone seulement après avoir démarré le moteur.

Votre véhicule INFINITI est équipé du système téléphonique mains libres Bluetooth[MD]. Si vous êtes propriétaire d'un téléphone cellulaire Bluetooth[MD], vous pouvez installer votre connexion sans fil entre votre téléphone cellulaire et le module téléphonique intégré. Grâce à la technologie sans fil Bluetooth[MD], vous pouvez faire ou recevoir des appels sur votre téléphone cellulaire lorsque celui-ci se trouve dans votre poche.

Une fois que votre téléphone cellulaire est en ligne avec le module téléphonique intégré, aucune autre procédure de connexion n'est requise. Votre téléphone est automatiquement connecté au module téléphonique intégré lorsque le contacteur d'allumage est réglé en position ON avec le téléphone cellulaire enregistré activé et se trouvant à l'intérieur du véhicule.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 différents téléphones cellulaires Bluetooth[MD] dans le module téléphonique intégré. Toutefois, vous ne pouvez parler que sur un téléphone cellulaire à la fois.

Le système de reconnaissance vocale INFINITI prend en charge les commandes téléphoniques. Vous pouvez donc composer un numéro de téléphone vocalement. Pour de plus amples détails, reportez-vous à «SYSTÈME DE RECONNAISSANCE VOCALE INFINITI (modèles avec système de navigation)» plus loin dans ce chapitre ; page 4-111.

Reportez-vous aux indications suivantes avant d'utiliser le système téléphonique mains libres Bluetooth[MD].

- Réglez la connexion sans fil entre le téléphone cellulaire et le module téléphonique intégré avant d'utiliser le système téléphonique mains libres Bluetooth[MD].
- Certains téléphones cellulaires Bluetooth[MD] peuvent ne pas être reconnus par le module téléphonique intégré. Veuillez visiter www.InfinitiUSA.com/bluetooth pour obtenir une liste des téléphones recommandés.
- Vous ne pourrez pas utiliser le téléphone mains libres dans les conditions suivantes :
  - — Votre véhicule se trouve à l'extérieur de la zone de votre service téléphonique.
  - — Votre véhicule se trouve dans un endroit où il est difficile de recevoir des ondes radio, tel que dans un tunnel, dans un garage de stationnement souterrain, derrière un très haut édifice ou dans une zone montagneuse.
  - — Votre téléphone cellulaire est verrouillé pour qu'il ne puisse être composé.
- Lorsque les conditions d'ondes radio-

électriques ne sont pas parfaites ou qu'un son ambiant est trop fort, il peut s'avérer difficile d'entendre la voix de l'autre personne durant un appel.

- Immédiatement après que le contacteur d'allumage a été réglé en position ON, il peut devenir impossible de recevoir un appel pendant un court laps de temps.
- Ne placez pas votre téléphone cellulaire dans un endroit entouré de métal ou éloigné du module téléphonique intégré pour éviter une dégradation de la qualité de la tonalité et une interruption de la connexion sans fil.
- Lorsqu'un téléphone cellulaire est branché à travers une connexion sans fil Bluetooth[MD], il se peut que la pile du téléphone se décharge plus rapidement que d'habitude.
- Si le système de téléphone Bluetooth[MD] mains libres semble être défectueux, veuillez visiter www.InfinitiUSA.com/bluetooth pour des conseils de dépannage.
- Il se peut que certains téléphones cellulaires ou d'autres dispositifs provoquent des interférences ou des bruits de grésillement provenant des écouteurs du système audio. Placez le dispositif dans un autre endroit peut réduire ou éliminer le bruit.
- Reportez-vous au manuel de l'utilisateur de votre téléphone cellulaire concernant les frais d'appel et l'antenne et le corps du téléphone, etc.
- L'affichage de l'antenne à l'écran ne coïncidera pas avec l'affichage de l'antenne sur certains téléphones cellulaires.
- Gardez l'habitacle du véhicule aussi silencieux que possible pour entendre plus clairement la voix de l'interlocuteur et réduire les échos.
- Si la réception entre les interlocuteurs n'est pas claire, l'ajustement du volume sortant peut améliorer la clarté.

INFORMATIONS LÉGALES

Informations légales FCC

— ATTENTION : Pour garder la conformité avec les lignes directrices d'exposition aux radiofréquences du FCC, n'utilisez que l'antenne fournie. Une antenne non autorisée, des modifications, ou des ajouts peuvent endommager le transmetteur et peuvent entraîner la violation des réglementations FCC.

— Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1) ce dispositif ne doit pas causer de brouillages nuisibles et
2) ce dispositif doit pouvoir supporter toute interférence reçue et notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable

Informations légales IC :

— Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer de brouillages et (2) ce dispositif doit pouvoir supporter toute interférence et notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

— Cet appareil numérique de Classe B satisfait toutes les exigences des Réglementations canadiennes sur l'équipement émettant des interférences.

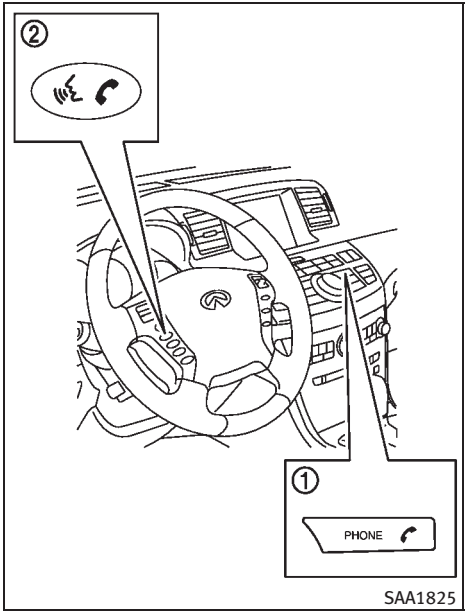
Marque de commerce Bluetooth :

BLUETOOTH[MD] est une marque de commerce qui appartient à Bluetooth SIG, Inc., États-Unis.

COMMANDES VOCALES

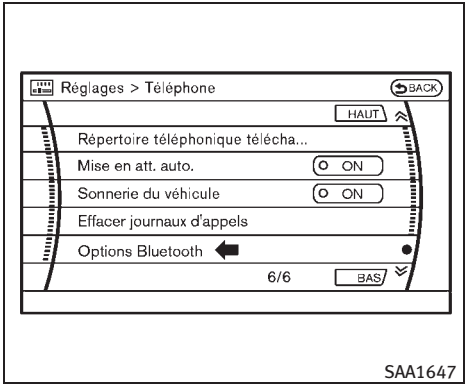
Vous pouvez utiliser les commandes vocales pour faire fonctionner diverses fonctions du système téléphonique mains libres Bluetooth[MD] à l'aide du système de reconnaissance vocale INFINITI.

Pour de plus amples détails, reportez-vous à «SYSTÈME DE RECONNAISSANCE VOCALE INFINITI (modèles avec système de navigation)» plus loin dans ce chapitre ; page 4-111.



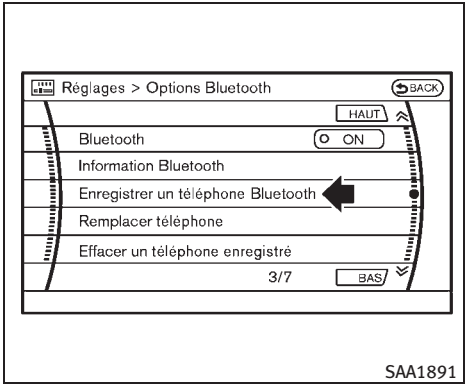
BOUTONS DE CONTRÔLE

1) Bouton PHONE
2) Bouton TALK/PHONE SEND

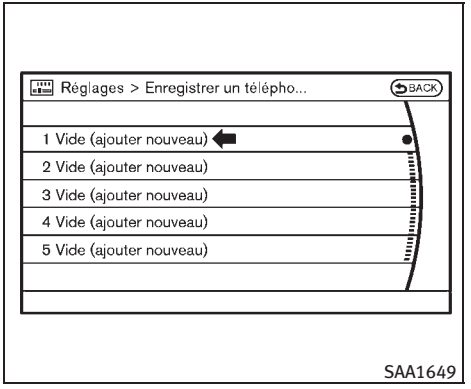


PROCÉDURE DE CONNEXION

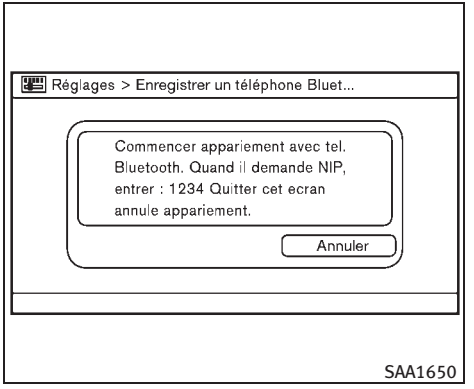
1. Appuyez sur le bouton **SETTING** et sélectionnez l'option «Téléphone» à l'écran à l'aide de la manette INFINITI. Ensuite, appuyez sur le bouton **ENTER**.
2. Sélectionnez l'option «Options Bluetooth» et appuyez sur le bouton **ENTER**.



3. Sélectionnez l’option «Enregistrer un téléphone Bluetooth» et appuyez sur le bouton **ENTER**.



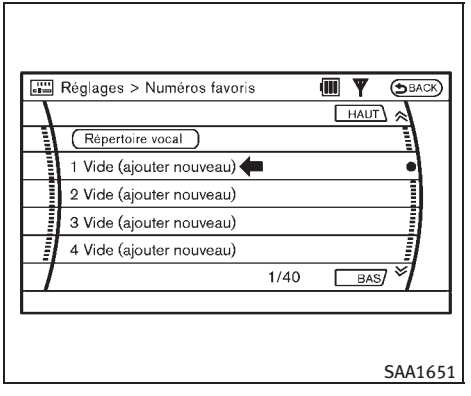
4. Sélectionnez l’option «Vide (ajouter nouveau)» de la liste de noms des téléphones et appuyez sur le bouton **ENTER**.


Réglages > Enregistrer un téléphone Bluet...
Commencer appariement avec tel. Bluetooth. Quand il demande NIP, entrer : 1234 Quitter cet ecran annule appariement.
Annuler
SAA1650

5. Lorsqu’un code NIP apparaît à l’écran, utilisez le téléphone cellulaire Bluetooth[MD] pour entrer le code NIP.

   La procédure de connexion de téléphones cellulaires varie selon chaque téléphone cellulaire. Reportez-vous au manuel de l’utilisateur du téléphone cellulaire pour plus de détails. Vous pouvez également visiter www.InfinitiUSA.com/bluetooth ou téléphoner au Service consommateurs INFINITI pour des informations relatives au raccordement de téléphones cellulaires recommandés par INFINITI.

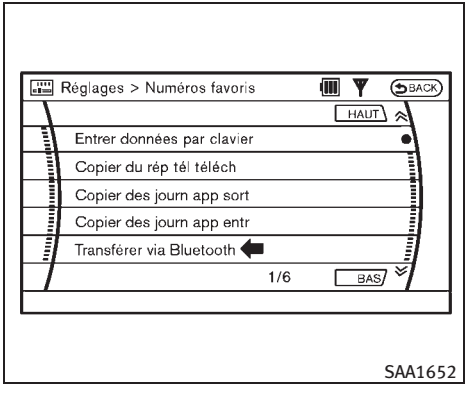
6. Lorsque la connexion est terminée, l'écran reviendra à l'écran de configuration Bluetooth[MD].



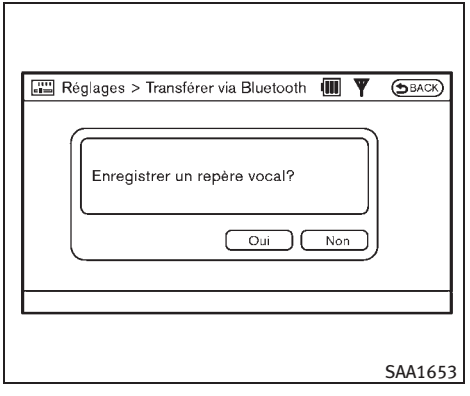
ENREGISTREMENT DES NUMÉROS

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 numéros de téléphone dans le répertoire.

1. Appuyez sur le bouton **SETTING** et sélectionnez l'option «Téléphone» à l'écran à l'aide de la manette INFINITI. Ensuite, appuyez sur le bouton **ENTER**.
2. Sélectionnez l'option «Numéros favoris» et appuyez sur le bouton **ENTER**.
3. Sélectionnez l'option «Vide (ajouter nouveau)» de la liste de noms des téléphones et appuyez sur le bouton **ENTER**.



4. Sélectionnez l'option «Transférer via Bluetooth» et appuyez sur le bouton **ENTER** afin d'enregistrer la mémoire du téléphone cellulaire dans les numéros favoris.
5. Utilisez le téléphone cellulaire pour enregistrer le nom et numéro d'une personne dans la mémoire du téléphone. La procédure d'enregistrement dans la mémoire du téléphone cellulaire varie selon chaque fabricant de téléphone cellulaire. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur du téléphone cellulaire pour plus de détails.



6. Après l'enregistrement de la mémoire dans les numéros favoris, le système vous demandera si vous voulez lui ajouter un repère vocal. Si vous voulez ajouter un repère vocal, sélectionnez «Oui» à l'écran «Enregistrer un repère vocal ?». Par exemple, si le nom du contact est David, dites «David» après une tonalité. Le repère vocal «David» est enregistré dans les numéros favoris. Le repère vocal est une fonction utile permettant de composer les numéros de téléphone à l'aide du système de reconnaissance vocale. [Reportez-vous à «SYSTÈME DE RECONNAISSANCE VOCALE INFINITI (modèles avec système de navigation)» plus loin dans ce chapitre ; page 4-111.]
7. Lorsque l'enregistrement dans les numéros favoris est terminé, l'écran reviendra à la liste de noms des numéros favoris.
   - Pour confirmer les repères vocaux stockés, sélectionnez l'option «Répertoire vocal» à l'aide la manette INFINITI puis appuyez sur le bouton **ENTER**.
   - Il existe différentes méthodes pour enregistrer un numéro de téléphone. Sélectionnez une des options suivantes au lieu de «Transférer via Bluetooth» à l'étape 4 ci-dessus.

— **Entrer données par clavier**

Saisis le nom et le numéro de téléphone manuellement à l'aide du clavier numérique affiché à l'écran. (Reportez-vous à «COMMENT UTILISER L'ÉCRAN TACTILE (modèles avec le système de navigation)» plus haut dans ce chapitre.)

— **Copier du rép tél téléch**

Copie d'un numéro favori à partir d'un téléphone cellulaire Bluetooth[MD]. La disponibilité de cette fonction dépend de chaque téléphone cellulaire. La procédure de copie de la mémoire du téléphone cellulaire varie également selon chaque téléphone cellulaire. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur du téléphone cellulaire pour de plus amples détails.

— **Copier des journ app sort**

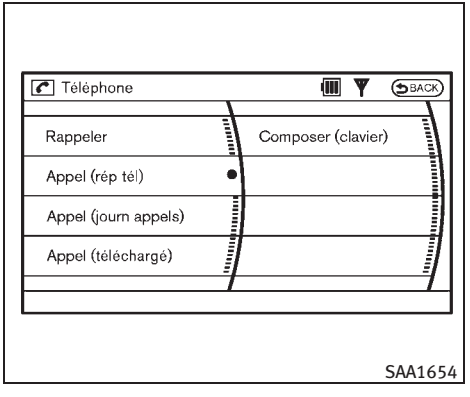
Enregistre le nom et le numéro à partir d'une liste d'appels émis.

— **Copier des journ app entr**

Enregistre le nom et le numéro à partir d'une liste d'appels reçus.

— **Effacer**

Efface un contact enregistré dans les numéros favoris.



FAIRE UN APPEL

Pour faire un appel, suivez les procédures suivantes.

1. Appuyez sur le bouton **PHONE** situé sur le tableau de bord ou sur le bouton situé sur le volant. L'écran «Téléphone» apparaîtra sur l'affichage.
2. Sélectionnez l'option «Appel (rép tél)» dans le menu «Téléphone» et appuyez sur le bouton **ENTER**.
3. Sélectionnez le nom de la personne enregistrée dans la liste et appuyez sur le bouton **ENTER**. La composition du numéro s'effectuera.
4. Une fois que l'appel est terminé, exécutez une des actions suivantes pour raccrocher la ligne.
   a. Sélectionnez l'option «Raccrocher» et appuyez sur le bouton **ENTER**.
   b. Appuyez sur le bouton situé sur le volant.
   c. Appuyez sur le bouton **PHONE** du panneau de commande.

Il existe différentes méthodes pour faire un appel téléphonique. Sélectionnez une des options suivantes au lieu de «Appel (rép tél)» à l'étape 2 ci-dessous.

- **Rappeler**

  Composez le numéro composé précédemment à nouveau.

- **Appel (journ appels)**

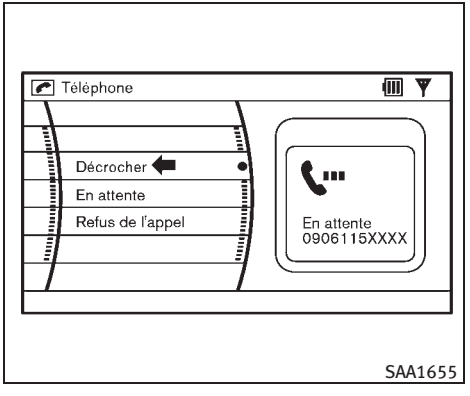
  Sélectionnez le nom ou le numéro à partir d'un journal d'appels reçus ou émis.

- **Appel (téléchargé)**

  Sélectionnez le nom ou le numéro à partir d'une liste d'appels téléchargés.

- **Composer (clavier)**

  Saisis le nom et le numéro de téléphone manuellement à l'aide du clavier numérique apparaissant à l'écran. [Reportez-vous à «COMMENT UTILISER L'ÉCRAN TACTILE (modèles avec le système de navigation)» plus haut dans ce chapitre.]



RECEVOIR UN APPEL

Lorsque vous entendez une sonnerie, l'affichage changera pour le mode appel entrant. Pour recevoir un appel, exécutez une des actions suivantes des procédures suivantes.

a) Sélectionnez l'option «Décrocher» et appuyez sur le bouton **ENTER**.

b) Appuyez sur le bouton **PHONE** du panneau de commande.

c) Appuyez sur le bouton situé sur le volant.

Il existe quelques options disponibles lorsque vous recevez un appel. Sélectionnez une des options suivantes à l'écran.

- **Décrocher**

  Accepte un appel reçu pour parler.

- **En attente**

  Met un appel reçu en attente.

- **Refus de l'appel**

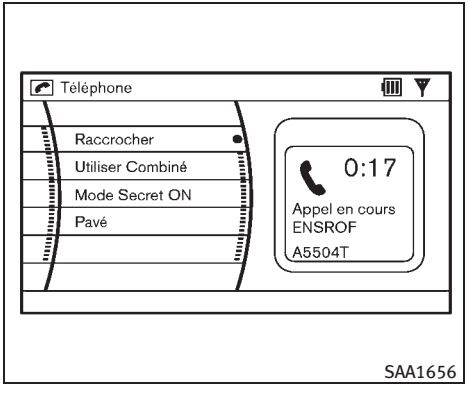
  Rejette un appel reçu.

  Pour recevoir un appel, exécutez une des actions suivantes des procédures suivantes :

a) Sélectionnez l'option «Raccrocher» et appuyez sur le bouton **ENTER**.

b) Appuyez sur le bouton **PHONE** du panneau de commande.

c) Appuyez sur le bouton situé sur le volant.



DURANT UN APPEL

Il existe quelques options disponibles lors d'un appel. Sélectionnez une des options suivantes à l'écran affichée à l'écran au besoin.

- **Raccrocher**

  Termine l'appel.

- **Utiliser Combiné**

  Transfère l'appel au téléphone cellulaire.

- **Mode Secret ON**

  Met votre voix en sourdine pour l'autre

personne.

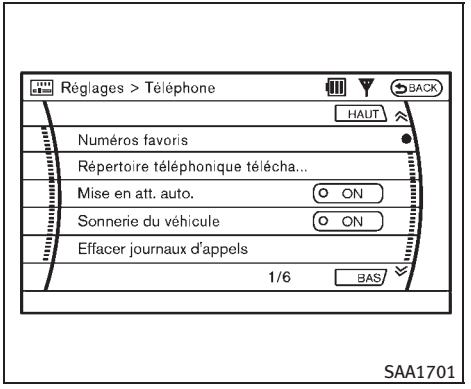
- **Pavé**

  Envoie une tonalité à l'interlocuteur pour utiliser les services réseau tels que la messagerie vocale.

- **Mode secret OFF**

  Ceci apparaîtra après que la touche «Mode Secret ON» est sélectionnée. La sourdine sera alors annulée.

Pour ajuster la voix de l'interlocuteur, appuyez sur la molette de réglage de volume située sur le volant ou tournez la molette de réglage du volume (+ ou −) placée sur le tableau de bord pendant que vous parlez au téléphone. Cet ajustement est également disponible dans le mode RÉGLAGE.

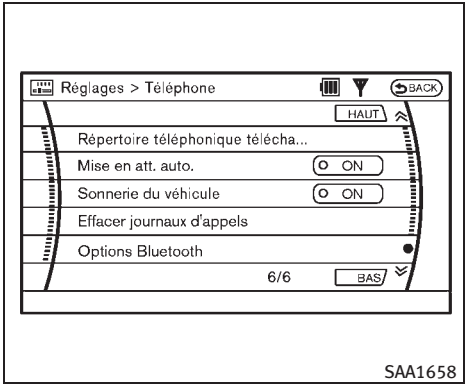


RÉGLAGES TÉLÉPHONIQUES

Pour installer un système téléphonique Bluetooth[MD] mains libres selon vos réglages spécifiques, appuyez sur le bouton **SETTING** sur le tableau de bord et sélectionnez l'option «Téléphone» sur l'écran, puis appuyez sur le bouton **ENTER**.

Numéro favori

Reportez-vous à la rubrique «ENREGISTREMENT DES NUMÉROS» plus haut dans ce chapitre pour ajouter, modifier et supprimer un contact.



Répertoire téléphonique téléchargé

Reportez-vous aux informations suivantes pour chaque option.

- **Télécharger tous**

  Télécharge tous les contacts enregistrés dans le téléphone cellulaire Bluetooth[MD]. La disponibilité de cette fonction dépend de chaque support de téléphone Bluetooth[MD]. La procédure de téléchargement de la mémoire à partir du téléphone cellulaire varie également selon chaque téléphone cellulaire. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur du téléphone cellulaire pour de plus amples détails.

- **Effacer les numéros favoris téléchargés**

  Efface un numéro favoris téléchargé.

- **Effacer une entrée du répertoire téléchargé**

  Efface une entrée du numéro favori.

Mise en att. auto.

Si cette option est activée, les appels reçus seront automatiquement mis en attente après quleques sonneries.

Sonnerie du véhicule

Si cette option est activée, une sonnerie spécifique, différente de celle du téléphone cellulaire, sonnera lorsque vous recevrez un appel.

Effacer journaux d'appels

Efface tous les historiques des appels reçus et émis.

Options Bluetooth

Reportez-vous aux informations suivantes sur chaque option.

- **Bluetooth**

  Si ce réglage est désactivé, la connexion entre le téléphone cellulaire et le module téléphonique intégré sera annulée.

- **Information Bluetooth**

  Vérifie l'information à propos du nom du dispositif, de l'état de la connexion et du NIP du dispositif.

- **Enregistrer un téléphone Bluetooth**

  Reportez-vous à «PROCÉDURE DE CONNEXION» plus loin dans ce chapitre.

- **Remplacer téléphone**

  Utilisez cette commande pour changer le niveau de priorité du téléphone actif.

  Le niveau de priorité détermine quel téléphone sera branché au système lorsque plus d'un téléphone jumelé Bluetooth[MD] est à l'intérieur du véhicule.

  Le système énonce le niveau de priorité du téléphone actif et demande un nouveau niveau de priorité (1, 2, 3, 4, 5).

  Si le nouveau niveau de priorité est déjà utilisé pour un autre téléphone, les deux téléphones échangeront leur niveau de priorité.

  Par exemple, si les niveaux de priorité courants sont :
  Niveau de priorité 1 = Téléphone A
  Niveau de priorité 2 = Téléphone B
  Niveau de priorité 3 = Téléphone C
  et que vous changez le niveau de priorité du Téléphone C au niveau 1, puis :
  Niveau de priorité 1 = Téléphone C
  Niveau de priorité 2 = Téléphone B
  Niveau de priorité 3 = Téléphone A

- **Effacer un téléphone enregistré**

  Efface un téléphone cellulaire enregistré de votre liste de connexions.

- **Liste des téléphones Bluetooth appairés**

  Jusqu'à 5 téléphones cellulaires enregistrés sont montrés dans la liste. Si vous sélectionnez un téléphone cellulaire différent de celui qui est branché actuellement, le téléphone nouvellement sélectionné sera branché au système.

- **Modifier nom de téléphone**

  Renomme les téléphones cellulaires enregistrés à l'aide du clavier numérique apparaissant à l'écran. [Reportez-vous à «COMMENT UTILISER L'ÉCRAN TACTILE (modèles avec le système de navigation)» plus haut dans ce chapitre.]

GUIDE DE DÉPANNAGE

En principe, le système doit répondre correctement à toutes les commandes vocales sans difficulté. En cas de problèmes, essayez les solutions suivantes.

Les solutions proposées sont numérotées. Essayez tour à tour chacune d'elle à partir de la numéro 1, jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Symptôme	Solution
Le système n'interprète pas la commande correctement.	1. Assurez-vous que la commande est valide. [Reportez-vous à «SYSTÈME DE RECONNAISSANCE VOCALE INFINITI (modèles avec système de navigation)» plus loin dans ce chapitre ; page 4-111.]
	2. Vérifiez que la commande est passée après la tonalité.
	3. Parlez clairement sans pause entre les mots à un niveau adapté au niveau sonore ambiant du véhicule.
	4. Vérifiez que le niveau sonore ambiant n'est pas trop fort (fenêtres ouvertes par exemple ou dégivrage activé). REMARQUE : Si l'environnement est trop bruyant pour le téléphone, il est vraisemblable que les commandes vocales ne seront pas reconnues.
	5. Si plus d'une commande a été dite au même moment, dictez les commandes séparément.
Le système sélectionne sans arrêt une étiquette erronée.	1. Vérifiez que l'étiquette demandée correspond à ce que vous avez enregistré au départ. Ceci peut être confirmé en utilisant la commande «Énumérer noms». (Reportez-vous à «ENREGISTREMENT DES NUMÉROS» plus haut dans ce chapitre.)
	2. Remplacez un des noms confondus avec un nouveau nom.

SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE MAINS LIBRES BLUETOOTH[MD] SANS SYSTÈME DE NAVIGATION

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez le téléphone qu'après avoir immobilisé votre véhicule dans un endroit sûr. Si vous devez utiliser le téléphone lors de la conduite, restez néanmoins extrêmement vigilant afin de rester parfaitement concentré sur votre conduite à tout moment.**
- **Si vous vous sentez incapable de porter toute votre attention à la route lorsque vous parlez au téléphone, rangez-vous sur l'accotement à un endroit sûr et immobilisez votre véhicule avant de le faire.**

⚠ PRÉCAUTION

Afin d'éviter de décharger la batterie du véhicule, utilisez le téléphone seulement après avoir démarré le moteur.

Votre véhicule INFINITI est équipé du système téléphonique mains libres Bluetooth[MD] ;. Si vous êtes propriétaire d'un téléphone cellulaire Bluetooth[MD], vous pouvez installer votre connexion sans fil entre votre téléphone cellulaire et le module téléphonique intégré. Grâce à la technologie sans fil Bluetooth[MD], vous pouvez faire ou recevoir des appels sur votre téléphone cellulaire lorsque celui-ci se trouve dans votre poche.

Une fois que votre téléphone cellulaire est en ligne avec le module téléphonique intégré, aucune autre procédure de connexion n'est requise. Votre téléphone est automatiquement connecté au module téléphonique intégré lorsque le contacteur d'allumage est réglé en position ON avec le téléphone cellulaire enregistré activé et se trouvant à l'intérieur du véhicule.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 différents téléphones cellulaires Bluetooth[MD] dans le module téléphonique intégré. Toutefois, vous ne pouvez parler que sur un téléphone cellulaire à la fois.

Le système de reconnaissance vocale INFINITI prend en charge les commandes téléphoniques. Vous pouvez donc composer un numéro de téléphone vocalement.

Reportez-vous aux indications suivantes avant d'utiliser le système téléphonique mains libres Bluetooth[MD].

- Réglez la connexion sans fil entre un téléphone cellulaire compatible et le module téléphonique intégré avant d'utiliser le système téléphonique mains libres Bluetooth[MD].
- Certains téléphones cellulaires Bluetooth[MD] peuvent ne pas être reconnus par le module téléphonique intégré. Veuillez visiter www.InfinitiUSA.com/bluetooth pour obtenir une liste des téléphones recommandés.
- Vous ne pourrez utiliser le téléphone mains libres dans les conditions suivantes :
  - — Votre véhicule se trouve à l'extérieur de la zone de votre service téléphonique.
  - — Votre véhicule se trouve dans un endroit où il est difficile de recevoir des ondes radio, tel que dans un tunnel, dans un garage de stationnement souterrain, derrière un très haut édifice ou dans une zone montagneuse.
  - — Votre téléphone cellulaire est verrouillé pour qu'il ne puisse être composé.
- Lorsque les conditions d'ondes radioélectriques ne sont pas parfaites ou qu'un son ambiant est trop fort, il peut s'avérer difficile d'entendre la voix de l'autre personne durant un appel.

- Immédiatement après que le contacteur d'allumage a été réglé en position ON, il peut devenir impossible de recevoir un appel pendant un court laps de temps.
- Ne placez pas votre téléphone cellulaire dans un endroit entouré de métal ou éloigné du module téléphonique intégré pour éviter une dégradation de la qualité de la tonalité et une interruption de la connexion sans fil.
- Lorsqu'un téléphone cellulaire est branché à travers une connexion sans fil Bluetooth[MD], il se peut que la pile du téléphone se décharge plus rapidement que d'habitude.
- Si le système téléphonique Bluetooth[MD] mains libres semble être défectueux, veuillez visiter le site www.InfinitiUSA.com/bluetooth pour des conseils de dépannage.
- Certains téléphones cellulaires ou autres dispositifs peuvent causer des interférences ou un son de sifflement provenant des enceintes du système audio. Placez le dispositif dans un autre endroit peut réduire ou éliminer le bruit.
- Reportez-vous au manuel de l'utilisateur de votre téléphone cellulaire concernant les frais d'appel et l'antenne et le corps du téléphone, etc.
- L'affichage de l'antenne à l'écran ne coïncidera pas avec l'affichage de l'antenne sur certains téléphones cellulaires.
- Gardez l'habitacle du véhicule aussi silencieux que possible pour entendre plus clairement la voix de l'interlocuteur et réduire les échos.
- Si la réception entre les interlocuteurs n'est pas claire, l'ajustement du volume sortant peut améliorer la clarté.

INFORMATIONS LÉGALES

Informations légales FCC

— ATTENTION : Pour garder la conformité avec les lignes directrices d'exposition aux radiofréquences du FCC, n'utilisez que l'antenne fournie. Une antenne non autorisée, des modifications, ou des ajouts peuvent endommager le transmetteur et peuvent entraîner la violation des réglementations FCC.

— Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1) ce dispositif ne doit pas causer de brouillages nuisibles et
2) ce dispositif doit pouvoir supporter toute interférence reçue et notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable

Informations légales IC

— Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférence (2) ce dispositif doit pouvoir supporter toute interférence et notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

— Cet appareil numérique de Classe B satisfait toutes les exigences des Réglementations canadiennes sur l'équipement émettant des interférences.

Marque de commerce Bluetooth :

BLUETOOTH[MD] est une marque de commerce qui appartient à Bluetooth SIG, Inc., États-Unis.

INITIALISATION

Le système de reconnaissance vocale INFINITI est initialisé dès que le contacteur d'allumage est réglé sur ON, ce qui ne prend que quelques secondes. Si le bouton est pressé avant que l'initialisation ne soit terminée, le système annoncera «sys-

tème téléphonique à mains libres n'est pas prêt» et n'utilisera pas les commandes vocales.

CONSEILS D'UTILISATION

Pour que le système de reconnaissance vocale INFINITI fonctionne parfaitement, il est conseillé de respecter les instructions suivantes :

- Garder l'habitacle du véhicule aussi silencieux que possible. Fermez les fenêtres pour éliminer les bruits ambiants (bruits et vibrations de roulement, etc.) ce qui peut empêcher le système de reconnaître correctement les commandes vocales.
- Attendez jusqu'à ce qu'une tonalité se fasse entendre avant de dicter une commande. Sinon, la commande ne sera pas bien reçue.
- Dictez la commande dans les 5 secondes suivant la tonalité.
- Parlez normalement sans faire de pause entre les mots.

DICTER LES COMMANDES VOCALES

Pour faire fonctionner la reconnaissance vocale INFINITI, appuyez et relâchez le bouton situé sur le volant. Après la tonalité, dictez une commande.

La commande donnée est captée par le microphone, puis le retour d'information vocal est donné lorsque la commande est acceptée.

- Si vous devez réentendre les commandes disponibles du menu en cours, dites «Aide» et le système les répétera.
- Si la commande n'est pas reconnue, le système annonce : «La commande n'a pas été reconnue. Veuillez essayer de nouveau.» Répétez la commande d'une voix claire.
- Si vous souhaitez revenir à la commande précédente, vous pouvez dicter «Reculer» ou «Corriger» à tout moment lorsque le système est en attente d'une réponse.
- Vous pouvez annuler une commande lorsque le système est en attente d'une réponse en dictant «Annuler» ou «Abandonner». Le système annonce «Annuler» et termine la séance de reconnaissance vocale (RV). Vous pouvez également appuyer sur le bouton situé sur le volant en tout temps. Lorsqu'une séance RV est annulée, deux bips sonores seront entendus afin d'indiquer que vous avez quitté le système.
- Si vous désirez ajuster le volume de retour de la voix, appuyez sur les commandes de réglage de volume (+ ou –) situées sur le volant lors d'un retour vocal. Vous pouvez également utiliser le levier de réglage du volume de la radio.

REMARQUE :

La commande vocale «Aide» est disponible à tout moment. Veuillez dire «Aide» pour savoir comment utiliser le système de reconnaissance vocale INFINITI.

Comment dire les chiffres

Les commandes vocales INFINITI doivent être dictées d'une certaine façon dans le système de reconnaissance vocale. Reportez-vous aux indications et exemples ci-dessous.

- Des mots peuvent être utilisés pour les 4 premiers espaces de chiffres seulement.

  Exemple : 1-800-662-6200

  —«Un huit cents six six deux six deux zéro zéro»,

  —NON PAS «Un huit cents six six deux soixante-deux cent» et

—NON PAS «Un huit zéro zéro six six deux soixante-deux cent».

- Les chiffres peuvent être dictés en petits groupes. Le système vous demande de continuer à entrer les chiffres, au besoin.

  Exemple : 1-800-662-6200

  —«Un huit zéro zéro»

  Le système répète les chiffres et vous incite à en dictez plus.

  —«six six deux»

  Le système répète les chiffres et vous incite à en dictez plus.

  —«six deux zéro zéro»

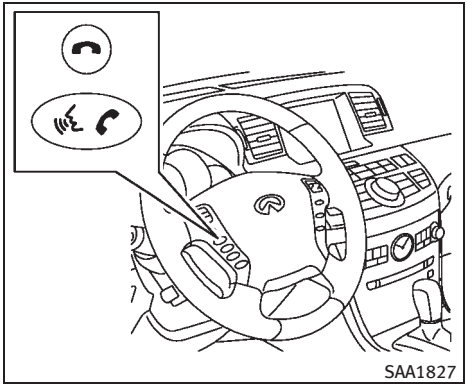
- Vous pouvez dicter «Étoile» pour * et «Dièse» pour # à tout moment et à n'importe quel endroit dans le numéro de téléphone.

  Exemple : 1-555-1212 *123

  —«Un cinq cinq cinq un deux un deux étoile un deux trois»

REMARQUE :

Pour de meilleurs résultats, dictez les numéros de téléphone en chiffres simples.



BOUTONS DE CONTRÔLE

Les boutons de contrôle pour le système téléphonique mains libres Bluetooth[MD] sont situés sur le volant.

TALK/PHONE SEND

Appuyez sur le bouton pour commencer une séance RV ou pour répondre à un appel entrant.

Vous pouvez également utiliser le bouton pour sauter le retour d'information du système ou pour entrer des commandes durant un appel. (Reportez-vous à «LISTE DES COMMANDES VOCALES» plus loin dans

ce chapitre et «DURANT UN APPEL» plus haut dans ce chapitre pour plus de détails.)

PHONE END

Appuyez sur le bouton pour annuler une séance RV ou pour terminer un appel.

POUR COMMENCER

Les procédures suivantes vous aideront à apprendre à utiliser votre système téléphonique mains libres Bluetooth[MD] à l'aide du système de reconnaissance vocale INFINITI. Pour plus de renseignements, reportez-vous à «LISTE DES COMMANDES VOCALES» plus loin dans ce chapitre.

CHOISIR UNE LANGUE

Il est possible d'interagir avec le système téléphonique mains libres Bluetooth[MD] en anglais, en français ou en espagnol.

Reportez-vous à «COMMENT UTILISER LE BOUTON SETTING» plus haut dans ce chapitre pour changer de langue.

PROCÉDURE DE CONNEXION

Menu principal
«Système» (A)
«Jumeler téléphone» (B)
«Nouveau téléphone» (C)
À partir du combiné (D)
Nommer le téléphone (E)
Attribuer la priorité (F)
Choisir la sonnerie (G)

1. Appuyez sur le bouton situé sur le volant. Le système annonce les commandes disponibles.
2. Dictez : «Système» (A). Le système reconnaît la commande et annonce la prochaine série de commandes disponibles.
3. Dictez : «Jumeler téléphone» (B). Le système reconnaît la commande et annonce la prochaine série de commandes disponibles.
4. Dictez : «Nouveau téléphone» (C). Le système reconnaît la commande et vous demande d'initialiser la connexion à partir du combiné (D).

   Lorsque le système vous demande d'entrer un code NIP pour la connexion de votre téléphone cellulaire Bluetooth[MD], entrez les chiffres «1234» sur le clavier du téléphone.

   Le code sera toujours «1234» quel que soit le nombre de téléphones connectés.

   La procédure de connexion de téléphones cellulaires varie selon chaque téléphone cellulaire. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur du téléphone cellulaire pour plus de détails. Vous pouvez également visiter www.InfinitiUSA.com/bluetooth pour des directives sur la connexion de téléphones cellulaires recommandés par INFINITI.
5. Le système vous demande de dictez un nom pour le téléphone (E).

   Si le nom est trop long ou trop court, le système vous le dit, puis vous invite de nouveau à dicter un nom.

   De plus, si plus d'un téléphone est connecté et que le nom ressemble trop à un nom déjà attribué, le système vous le dit, puis vous invite de nouveau à dicter un nom.
6. Le système vous demande d'assigner un niveau de priorité (F). Le niveau de

priorité détermine quel téléphone est actif lorsque plus d'un téléphone connecté à Bluetooth[MD] est à l'intérieur du véhicule. Suivez les instructions fournies par le système ou reportez-vous à «SYSTÈME» plus loin dans ce chapitre pour plus de détails sur la modification des priorités.

7. Le système vous demandera si vous désirez sélectionner une sonnerie personnalisée Ⓖ. Suivez les instructions fournies par le système ou reportez-vous à «SYSTÈME» plus loin dans ce chapitre pour plus de détails sur la modification des priorités.

FAIRE UN APPEL EN ENTRANT UN NUMÉRO DE TÉLÉPHONE

Menu principal
«Appeler» Ⓐ
Numéro (dites les chiffres) Ⓑ
«Composer» Ⓒ

1. Appuyez sur le bouton situé sur le volant. Une tonalité se fera entendre.
2. Dictez : «Appeler» Ⓐ. Le système reconnaît la commande et annonce la prochaine série de commandes disponibles.
3. Dictez le numéro que vous souhaitez appeler, en commençant par le code de zone et en énonçant un chiffre à la fois Ⓑ. Pour que le numéro soit bien reconnu, il est conseillé de dicter les numéros en petits groupes, tels que le code de zone à 3 chiffres, les 3 prochains chiffres, puis les 4 derniers chiffres. Par exemple, 555-121-3354 peut être énoncé «cinq cinq cinq» (1er groupe), «un deux un» (2ème groupe) et «trois trois cinq quatre» (3ème groupe). (Reportez-vous à «Comment dire les chiffres» plus haut dans ce chapitre pour de plus amples informations.)
4. Lorsque vous avez terminé de dicter le numéro de téléphone, le système vous le répète et annonce les commandes disponibles.
5. Dictez : «Composer» Ⓒ. Le système reconnaît la commande et effectue l'appel.

Pour plus de renseignements, reportez-vous à «LISTE DES COMMANDES VOCALES» plus loin dans ce chapitre.

RECEVOIR UN APPEL

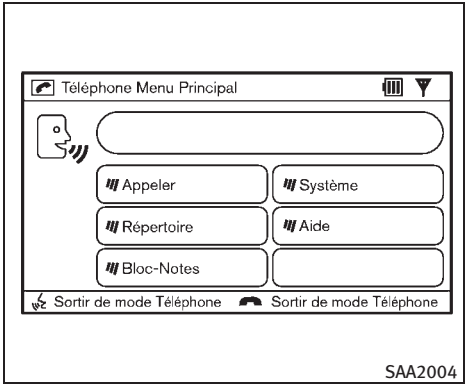
Lorsque vous entendez la sonnerie, appuyez sur le bouton situé sur le volant.

Une fois l'appel terminé, appuyez sur le bouton situé sur le volant.

REMARQUE :

Si vous ne désirez pas faire l'appel lorsque vous entendez la sonnerie, appuyez sur le bouton situé sur le volant.

Pour plus de renseignements, reportez-vous à «LISTE DES COMMANDES VOCALES» plus loin dans ce chapitre.



LISTE DES COMMANDES VOCALES

Lorsque vous appuyez sur le bouton situé sur le volant, vous pouvez choisir entre les commandes du menu principal. Les rubriques suivantes décrivent ces commandes et les commandes de chaque sous-menu.

Attendez bien la tonalité avant de parler.

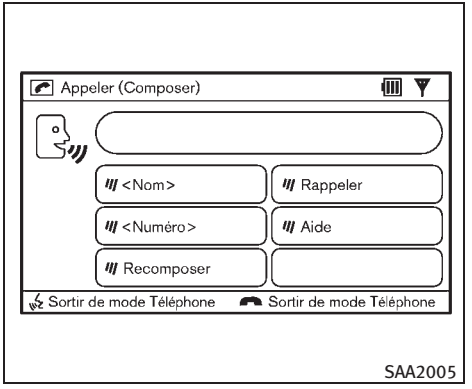
Vous pouvez dictez «Aide» à tout moment afin d'entendre la liste des commandes présentement disponibles lorsque le système est en attente d'une réponse.

Si vous voulez terminer une action sans la compléter, vous pouvez dicter «Annuler» ou «Abandonner» à tout moment lorsque le système est en attente d'une réponse. Le système terminera la séance RV. Lorsqu'une séance RV est annulée, deux bips sonores seront entendus afin d'indiquer que vous avez quitté le système.

Si vous souhaitez revenir à la commande précédente, vous pouvez dicter «Reculer» ou «Corriger» à tout moment lorsque le système est en attente d'une réponse.

Lorsque vous serez habitué aux menus du système, vous pourrez dicter d'avance en donnant plus d'une commande à la fois. Par exemple, dictez «Appeler cinq cinq cinq un deux un deux» ou «Bloc-notes enregistrer».

De plus, lorsque vous serez habitué aux réponses du système, vous pourrez sauter la tonalité en appuyant sur le bouton situé sur le volant. Toutefois, si vous appuyez sur le bouton lorsque le système est en attente d'une réponse, la séance RV se terminera.



APPELER

‹Nom› (dire le nom)

Si vous avez des entrées enregistrées dans le Répertoire, vous pouvez composer un numéro associé à un nom et à une adresse.

Reportez-vous à «RÉPERTOIRE» plus loin dans ce chapitre pour apprendre comment enregistrer des entrées.

Lorsque le système vous le demande, dictez le nom de l'entrée du Répertoire que vous désirez appeler. Le système reconnaît le nom.

S'il y a plusieurs adresses associées à ce

nom, le système vous demandera de choisir une adresse en particulier.

Une fois que vous avez confirmé le nom et l'adresse, le système fera l'appel.

‹Numéro› (dire les chiffres)

Lorsque le système vous le demande, dictez le numéro que vous désirez composer. (Reportez-vous à «Comment dire les chiffres» plus haut dans ce chapitre et «FAIRE UN APPEL EN ENTRANT UN NUMÉRO DE TÉLÉPHONE» plus haut dans ce chapitre pour plus de détails.)

«Recomposer»

Utilisez la fonction de recomposition pour composer le dernier numéro effectué.

REMARQUE :

Le système ne recomposera pas le dernier numéro composé sur le pavé numérique du combiné.

Le système reconnaît la commande, puis répète le numéro et commence la composition.

Si un numéro de recomposition n'existe pas, le système annonce : «Il n'y a pas de numéro à recomposer» et termine la séance RV.

«Rappeler»

Utilisez la fonction de rappel pour composer le numéro du dernier appel entrant dans le véhicule.

Le système reconnaît la commande, puis répète le numéro et commence la composition. Si un numéro de rappel n'existe pas, le système annonce : «Il n'y a pas de numéro à rappeler» et termine la séance RV.

LORS D'UN APPEL

Lors d'un appel, il y a plusieurs options de commande disponibles. Appuyez sur le bouton situé sur le volant pour mettre la voix en sourdine et entrer les commandes.

- «Aide» — Le système annonce les commandes disponibles.
- «Reculer/Corriger» — Le système annonce «Reculer», termine la séance RV et revient à l'appel.
- «Annuler/Abandonner» — Le système annonce «Annuler», termine la séance RV et revient à l'appel.
- «Envoyer/Entrer/Appeler/Composer» — Utilisez la commande Envoyer pour entrer les numéros durant un appel. Par exemple, si un système automatisé vous a indiqué d'entrer un numéro de poste :

  Dictez : «Envoyer un deux trois quatre.»

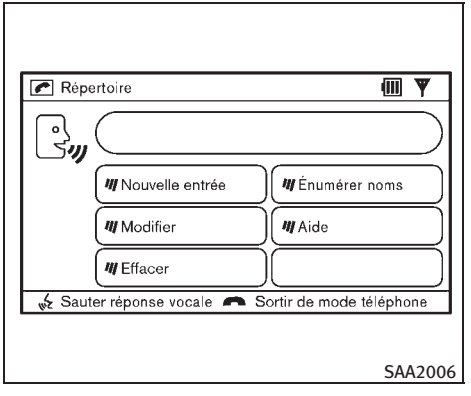
  Le système reconnaît la commande et annonce la prochaine série de commandes disponibles. Le système termine ensuite la séance RV et revient à l'appel.
- «Transférer appel» — Utilisez la commande de transfert d'appel pour transférer un appel du système téléphonique Bluetooth[MD] au téléphone cellulaire lorsque vous désirez recevoir un appel privé.

  Le système annonce : «Transférer appel. L'appel e été transféré au mode privé». Le système terminera ensuite la séance RV.

  Vous pouvez également programmer la commande de transfert d'appel pour revenir à l'appel mains libres dans le véhicule.
- «Mode muet» — Utilisez la commande Mode muet pour mettre votre voix en sourdine pour que l'autre interlocuteur ne l'entende pas. Utilisez la commande de sourdine à nouveau pour revenir à la configuration normale.

REMARQUE :

Si l'autre interlocuteur termine l'appel ou si la connexion du réseau du téléphone cellulaire est perdue alors que la fonction Sourdine est activée, la fonction Sourdine devra être réglée à nouveau sur «off».



RÉPERTOIRE

La fonction Répertoire mémorise jusqu'à 40 noms pour chaque téléphone connecté avec le système. Chaque nom peut avoir jusqu'à 4 adresses/numéros de téléphone associés.

REMARQUE :

Chaque téléphone possède sa propre fonction Répertoire. Vous ne pouvez accéder aux Répertoire du téléphone A si vous êtes connecté présentement avec le téléphone B.

«Nouvelle entrée»

Utilisez la commande Nouvelle entrée pour mémoriser un nouveau nom dans le système.

Lorsque le système vous le demande, dictez le nom que vous voulez donner à la nouvelle entrée.

Par exemple, dictez : «Mary.»

Si le nom est trop long ou trop court, le système vous le dit, puis vous invite de nouveau à dicter un nom.

De plus, si le nom ressemble trop à un nom déjà mémorisé, le système vous le dit, puis vous invite de nouveau à dicter un nom.

Une fois le nom accepté par le système et une fois que vous avez confirmé qu'il est correct, le système vous demande une adresse (Maison, Bureau, Cellulaire ou Autre).

Par exemple, dictez : «Maison»

Le système reconnaît l'endroit.

Le système vous demandera de donner un numéro de téléphone ou de transférer un numéro déjà enregistré dans la mémoire du téléphone cellulaire.

Pour entrer un numéro de téléphone par commandes vocales :

Par exemple, dictez : «cinq cinq cinq un

deux un deux.» (Reportez-vous à «Comment dire les chiffres» plus haut dans ce chapitre pour de plus amples informations.)

Pour transférer un numéro de téléphone enregistré dans la mémoire du téléphone cellulaire (si le véhicule en est équipé) :

Dictez «Transférer entrée» Le système reconnaît la commande et vous demande d'initialiser le transfert a partir du téléphone. Le numéro de téléphone du nouveau contact sera transféré depuis le téléphone cellulaire via le système de communication Bluetooth[MD].

La procédure de transfert varie selon les téléphones. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur du téléphone cellulaire pour plus de détails. Vous pouvez également visiter www.InfinitiUSA.com/bluetooth pour des directives sur le transfert de numéro de téléphones cellulaires recommandés par INFINITI.

Le système répète le numéro et vous invite à donner la prochaine commande. Lorsque vous avez fini d'entrer les chiffres, choisissez «Mémoriser».

Le système confirme le nom, l'adresse et le numéro. Le système vous demande ensuite si vous voulez ajouter une autre adresse au même nom. Si vous ne désirez pas enregistrer une autre adresse, le système termine la séance RV.

«Modifier»

Utilisez la commande Modifier afin de modifier une entrée du répertoire existant ou pour ajouter un deuxième, troisième ou quatrième numéro de téléphone à une entrée existante.

Lorsque le système vous le demande, dictez le nom de l'entrée que vous désirez modifier.

Le système reconnaît le nom et vous demande l'adresse que vous désirez modifier.

Dictez le nom de l'endroit.

Le système reconnaît l'endroit.

Le système vous demandera de donner un numéro de téléphone ou de transférer un numéro déjà enregistré dans la mémoire du téléphone cellulaire.

Pour entrer un numéro de téléphone par commandes vocales :

Par exemple, dictez : «cinq cinq cinq un deux un deux.» (Reportez-vous à «Comment dire les chiffres» plus haut dans ce chapitre pour de plus amples informations.)

Pour transférer un numéro de téléphone enregistré dans la mémoire du téléphone cellulaire (si le véhicule en est équipé) :

Dictez «Transférer entrée» Le système reconnaît la commande et vous demande d'initialiser le transfert à partir du téléphone. Le numéro de téléphone du nouveau contact sera transféré depuis le téléphone cellulaire via le système de communication Bluetooth[MD].

La procédure de transfert varie selon les téléphones. Reportez-vous au manuel de l'utilisateur du téléphone cellulaire pour plus de détails. Vous pouvez également visiter www.InfinitiUSA.com/bluetooth pour des directives sur le transfert de numéro de téléphones cellulaires recommandés par INFINITI.

Le système répète le numéro et vous invite à donner la prochaine commande. Lorsque vous avez fini d'entrer les chiffres, choisissez «Mémoriser».

Le système confirme le nom, l'adresse et le numéro, puis annonce que l'entrée a été mémorisée. Le système terminera ensuite la séance RV.

«Effacer»

Utilisez la commande Effacer pour effacer une ou toutes les entrées du Répertoire, le numéro de recomposition en cours ou le numéro de rappel en cours.

Pour supprimer des entrées du répertoire, dictez un nom ou «Toutes les entrées» lorsque le système vous le demande.

Le système reconnaît la commande et vous demande de confirmer la suppression.

Pour supprimer le numéro de recomposition en cours ou le numéro de rappel, dictez «numéro de recomposition» ou «numéro de rappel» lorsque le système vous le demande.

Si un numéro de recomposition ou de rappel existe, le système les supprime sans demander de confirmation.

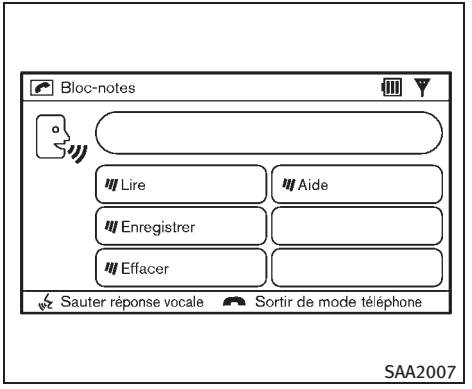
S'il n'y a pas de numéro correspondant à l'entrée que vous voulez supprimer, le système vous le dit et termine la séance RV.

«Énumérer noms»

Utilisez la commande Énumérer noms pour entendre les noms et les adresses enregistrés dans le Répertoire.

Le système récite les entrées du Répertoire, mais ne donne pas les numéros de téléphone correspondants. Lorsque la lecture de la liste est terminée, le système termine la séance RV.

Vous pouvez arrêter la lecture de la liste en tout temps en appuyant sur le bouton situé sur le volant. Le système termine la séance RV.



BLOC-NOTES

Le bloc-notes enregistre un maximum de 6 notes vocales, allant jusqu'à 20 secondes chacune.

«Lire»

Le système lit toutes les notes dans l'ordre de la plus récente à la plus ancienne. Le système termine la séance RV.

S'il n'y a aucune note enregistrée, le système annonce «Il n'y a pas de message à lire». Le système termine la séance RV.

«Enregistrer»

Le système annonce «Enregistrer» et une tonalité vous indique de commencer.

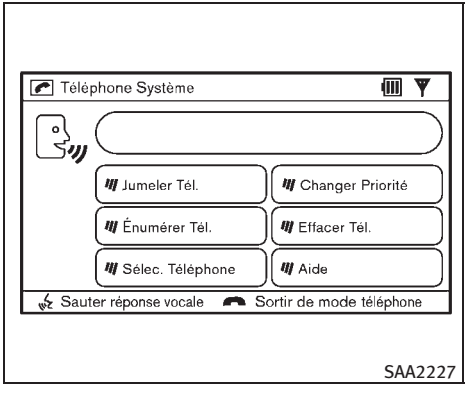
Dictez l'information que vous désirez enregistrer d'une manière claire. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur le bouton ou le bouton situé sur le volant.

Une tonalité se fait entendre et le système annonce «Message enregistré» Une autre tonalité sonne pour indiquer la fin de la session RV.

Si le bloc-notes est plein, le système vous demande si vous désirez enregistrer par-dessus la note la plus ancienne.

«Effacer»

La commande Effacer efface toutes les notes. Le système vous demande. de confirmer cette action avant de supprimer toutes les notes.



SYSTÈME

Utilisez la commande de configuration pour changer les options associées au système Bluetooth[MD] téléphone mains libres.

«Jumeler Tél.»

Utilisez la commande de liaison téléphonique pour connecter un téléphone au système de téléphone main libre Bluetooth[MD].

Lorsque le système vous demande d'entrer un code NIP pour la connexion de votre téléphone cellulaire Bluetooth[MD], entrez les chiffres «1234» sur le clavier du téléphone.

Le code sera toujours «1234» quel que soit le nombre de téléphones connectés.

Un maximum de 5 téléphones peuvent être connectés. Si vous tentez de connecter un sixième téléphone, le système annonce que vous devez d'abord supprimer un téléphone ou en remplacer un existant.

Si vous tentez de connecter un téléphone qui a déjà été connecté au système de votre véhicule, le système annonce le nom du téléphone qui est déjà utilisé. La procédure de connexion est ensuite annulée.

Lorsque le système vous le demande, choisissez entre les commandes suivantes :

- «Nouveau téléphone» — reportez-vous à «PROCÉDURE DE CONNEXION» plus haut dans ce chapitre.
- «Remplacer téléphone» — Le système annonce les noms des téléphones déjà connectés et vous demande lequel vous désirez remplacer.

  Une fois que vous dictez le nom du téléphone que vous désirez remplacer, la procédure de connexion sera entamée. (Reportez-vous à «PROCÉDURE DE

CONNEXION» plus haut dans ce chapitre.)

- «Énumérer téléphones» — Reportez-vous à la description ci-dessous.

«Énumérer Tél.»

Utilisez la commande Énumérer téléphones pour entendre les noms des téléphones connectés présentement. Si aucun téléphone n'est connecté, le système annonce : «Il n'y a pas de téléphones jumelés à énumérer». Le système terminera ensuite la séance RV.

«Sélec. Téléphone»

Utilisez la commande Sélectionner téléphone pour sélectionner un téléphone de moindre priorité lorsque deux téléphones ou plus sont connectés en même temps au système de téléphone main libre Bluetooth[MD] dans le véhicule.

Le système vous demande le nom du téléphone et confirme la sélection.

Une fois la sélection confirmée, le téléphone sélectionné demeure actif jusqu'à ce que le contacteur d'allumage soit désactivé ou jusqu'à ce qu'un nouveau téléphone soit sélectionné.

«Changer Priorité»

Utilisez la commande Changer priorité pour changer le niveau de priorité du téléphone actif.

Le niveau de priorité détermine quel téléphone est actif lorsque plus d'un téléphone connecté à Bluetooth[MD] est à l'intérieur du véhicule.

Le système énonce le niveau de priorité du téléphone actif et demande un nouveau niveau de priorité (1, 2, 3, 4, 5).

Si le nouveau niveau de priorité est déjà utilisé pour un autre téléphone, les deux téléphones échangeront leur niveau de priorité.

Par exemple, si les niveaux de priorité courants sont :

Niveau de priorité 1 = Téléphone A
Niveau de priorité 2 = Téléphone B
Niveau de priorité 3 = Téléphone C

et que vous changez le niveau de priorité du Téléphone C au niveau 1, puis :

Niveau de priorité 1 = Téléphone C
Niveau de priorité 2 = Téléphone B
Niveau de priorité 3 = Téléphone A

«Effacer Tél.»

Utilisez la commande Effacer un téléphone pour supprimer un téléphone spécifique ou tous les téléphones du système de téléphone main libre Bluetooth[MD].

Le système annonce les noms des téléphones déjà connectés au système et leur niveau de priorité. Le système donne ensuite l'option de supprimer un téléphone spécifique, tous les téléphones ou d'écouter la liste à nouveau.

Une fois que vous avez choisi de supprimer un ou tous les téléphones, le système vous demande de confirmer cette action.

REMARQUE :

Lorsque vous supprimez un téléphone, le Répertoire de ce téléphone sera également supprimé.

MODE D'ADAPTATION VOCALE (AV)

L'adaptation au locuteur permet à deux utilisateurs hors dialecte de s'entraîner afin d'améliorer la précision de reconnaissance vocale. Les utilisateurs répètent un certain nombre de commandes afin de créer un échantillon de leur propre voix qui sera enregistré dans le système. Le système est capable de mémoriser un modèle d'adaptation au locuteur différent pour la

mémoire A et la mémoire B.

Le système enregistrera l'échantillon dans la mémoire A si la mémoire A est disponible. Le système enregistrera l'échantillon dans la mémoire B, si la mémoire A est utilisée et la mémoire B est disponible. Lorsque les deux mémoires sont utilisées, le système affiche un message demandant quelle mémoire doit être remplacée.

Procédure d'entraînement

Le procédé d'entraînement à la voix est le suivant.

1. Garez le véhicule à l'extérieur, dans un endroit relativement calme.
2. Asseyez-vous dans le siège conducteur lorsque le moteur tourne, frein de stationnement serré et levier sélecteur en position P (stationnement).
3. Maintenez le bouton enfoncé pendant plus de 5 secondes.
4. Le système annonce : «Appuyez sur la touche d'envoi du téléphone ( ) du système téléphonique à mains libres pour accéder au mode d'adaptation vocale.»
5. Appuyez sur le bouton .
6. La mémoire vocale A ou B est automatiquement sélectionnée. Si les deux emplacements de mémoire sont déjà utilisés, le système vous demandera d'en remplacer un. Suivez les instructions fournies par le système.
7. Lorsque la préparation est terminée et vous êtes prêt à commencer, appuyez sur le bouton .
8. Le mode AV sera expliqué. Suivez les instructions fournies par le système.
9. À la fin de l'entraînement, le système vous indiquera qu'un nombre adéquat de phrases a été enregistré.
10. Le système vous demande de dicter votre nom. Suivez les explications et enregistrez votre nom.
11. Le système vous annonce que l'adaptation au locuteur est terminée et que le système est prêt.

Le mode AV s'arrêtera si :

- le bouton est appuyé pendant plus de 5 secondes en mode AV.
- le véhicule est en marche dans le mode AV.
- le contacteur d'allumage est en position OFF ou LOCK.

Phrases d'entraînement

Le système vous demande de dire les phrases suivantes pendant le mode d'adaptation vocale (AV).

(Le système vous indique le moment d'entrer chaque phrase.)

- répertoire nouvelle entrée
- composer trois zéro quatre deux neuf
- effacer numéro de rappel
- système jumeler téléphone
- bloc-notes lire messages
- huit pause neuf trois deux pause sept
- effacer toutes les entrées
- appeler sept deux quatre zéro neuf
- répertoire effacer entrée
- bloc-notes enregistrer
- composer étoile deux un sept zéro
- Oui
- Non
- sélectionner type de sonnerie
- composer huit cinq six neuf deux
- activer Bluetooth

- système changer priorité
- appeler trois un neuf zéro deux
- neuf sept pause pause trois zéro huit
- Annuler
- numéro de rappel
- appeler étoile deux zéro neuf cinq
- effacer téléphone
- composer huit trois zéro cinq un
- Maison
- quatre trois pause deux neuf pause zéro
- effacer numéro de recomposition
- répertoire énumérer noms
- appeler huit zéro cinq quatre un
- Corriger
- système changer type de sonnerie
- composer sept quatre zéro un huit
- système menu principal
- Effacer
- composer neuf sept deux six six
- bloc-notes effacer
- appeler sept six trois zéro un
- reculer
- appeler cinq six deux huit zéro
- composer six six quatre trois sept

GUIDE DE DÉPANNAGE

En principe, le système doit répondre correctement à toutes les commandes vocales sans difficulté. En cas de problèmes, essayez les solutions suivantes.

Les solutions proposées sont numérotées. Essayez tour à tour chacune d'elle à partir de la numéro 1, jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Symptôme	Solution
Le système n'interprète pas la commande correctement.	1. Assurez-vous que la commande est valide. (Reportez-vous à «LISTE DES COMMANDES VOCALES» plus haut dans ce chapitre.)
	2. Vérifiez que la commande est passée après la tonalité.
	3. Parlez clairement sans pause entre les mots à un niveau adapté au niveau sonore ambiant du véhicule.
	4. Vérifiez que le niveau sonore ambiant n'est pas trop fort (fenêtres ouvertes par exemple ou dégivrage activé). REMARQUE : Si l'environnement est trop bruyant pour le téléphone, il est vraisemblable que les commandes vocales ne seront pas reconnues.
	5. Si plus d'une commande a été dite au même moment, dictez les commandes séparément.
	6. Si le système persiste à ne pas reconnaître les commandes, refaites un entraînement de voix pour améliorer la reconnaissance vocale du locuteur. (Reportez-vous à «MODE D'ADAPTATION VOCALE (AV)» plus haut dans ce chapitre.)
Le système sélectionne sans arrêt une mauvaise entrée du répertoire.	1. Vérifiez que le nom de l'entrée du Répertoire correspond à ce que vous avez enregistré au départ. Ceci peut être confirmé en utilisant la commande «Énumérer noms». (Reportez-vous à «RÉPERTOIRE» plus haut dans ce chapitre.)
	2. Remplacez un des noms confondus avec un nouveau nom.

SYSTÈME DE RECONNAISSANCE VOCALE INFINITI (modèles avec système de navigation)

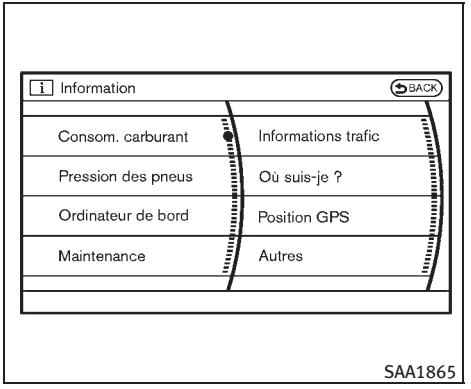
Le système de reconnaissance vocale INFINITI permet de faire fonctionner en mains libres les systèmes montés sur ce véhicule, tels que le système d'affichage, audio, de contrôle de la climatisation, de téléphone et de navigation en option.

Pour faire fonctionner la reconnaissance vocale INFINITI, appuyez et relâchez le bouton TALK situé sur le volant. Puis énoncez à haute voix la commande du système que vous désirez activer. La commande donnée est captée par le microphone, puis exécutée lorsqu'elle est reconnue. Le système de reconnaissance vocale INFINITI vous informe des résultats de la commande au moyen d'un message vocal et d'un message sur l'écran central.

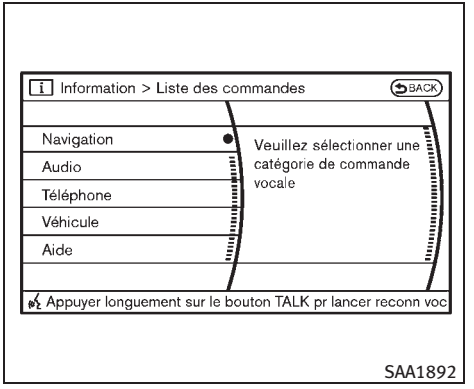
LISTE DES COMMANDES

Afficher la liste des commandes

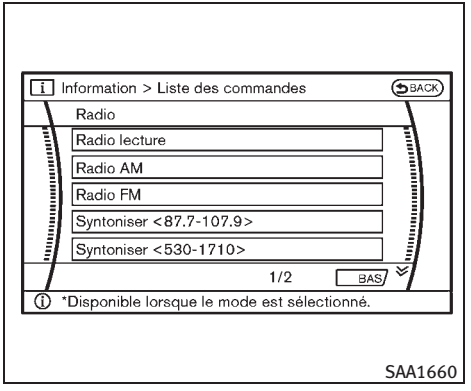
Si vous contrôlez le système par commandes vocales pour la première fois ou que vous ne connaissez pas la commande vocale appropriée, suivez la procédure suivante pour afficher la liste des commandes vocales et la liste d'aide.



1. Appuyez sur le bouton **INFO** du panneau de commande.
2. Sélectionnez l'option «**Autres**» à l'aide de la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.
3. Sélectionnez l'option «**Reconnaiss. vocale**» à l'aide de la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.
4. Sélectionnez l'option «**Liste des commandes**» à l'aide de la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.



5. Sélectionnez un élément à l'aide de la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.



6. Sélectionnez un élément à l'aide de la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.
7. Au besoin, faites défiler l'écran à l'aide de la manette INFINITI pour visualiser toute la liste.
8. Appuyez sur le bouton **BACK** et retournez à l'écran précédent.

Liste des commandes d'aide

Aide pour la Navigation :

Reportez-vous au Mode d'emploi du système de navigation fourni séparément.

Aide pour le système Audio :

- Music Box (si le véhicule en est équipé)

COMMANDES	ACTION
Music Box lecture	Met le disque dur Music Box.
Lecture selon ambiance	Joue la chanson spécifiée correspondant à l'ambiance désirée.
Relaxante	Joue la musique relaxante spécifiée.
Vivante	Joue la musique vivante spécifiée.
Lente	Joue la musique lente spécifiée.
Entraînante	Joue la musique entraînante spécifiée.
Lecture selon catégorie	Joue la chanson spécifiée dans la catégorie désirée.
Mes préférences	Joue votre chanson préférée.
Chanson à succès	Joue la chanson à succès spécifiée.
Chanson d'enfants	Joue la chanson pour enfants spécifiée.
Lecture rare	Joue une chanson rarement écoutée.
Music Box arrêt	Éteint le disque dur Music Box.

- Radio

COMMANDES	ACTION
Radio lecture	Met en marche la radio, en sélectionnant la station et le dernier groupe joué.
Radio AM	Met en marche la bande AM, en sélectionnant la dernière station écoutée.
Radio FM	Met en marche la bande FM, en sélectionnant la dernière station écoutée.
Syntoniser ‹87.7 - 107.9›	Change pour la fréquence FM spécifiée.
Syntoniser ‹530 - 1710›	Change pour la fréquence AM spécifiée.
Préréglage ‹A - C› ‹1 - 6›	Change directement pour la station préréglée spécifiée dans la banque de préréglage spécifiée.
Préréglage ‹A - C›	Change directement pour la station préréglée spécifiée dans la banque de préréglage spécifiée.
Préréglage ‹1 - 6›	Change directement pour la banque de préréglage spécifiée.
Radio arrêt	Arrêtez la radio.
Radio menu	Affiche le menu de la radio.

REMARQUE :
Les commandes «Radio arrêt» et «Radio menu» sont disponibles lorsque le mode radio est activé.

- Satellite (si le véhicule en est équipé)

COMMANDES	ACTION
Radio satellite	Met en marche la radio SAT, en sélectionnant le dernier canal et le dernier groupe joué.
Satellite Radio canal ‹1 - 255›	Change pour la fréquence SAT spécifiée.
Préréglage ‹A - C› ‹1 - 6›	Change directement pour la station préréglée spécifiée dans la banque de préréglage spécifiée.
Préréglage ‹A - C›	Change directement pour la station préréglée spécifiée dans la banque de préréglage spécifiée.
Préréglage ‹1 - 6›	Change directement pour la banque de préréglage spécifiée.
Radio arrêt	Arrêtez la radio.
Radio menu	Affiche le menu de la radio.

REMARQUE :
Les commandes «Radio arrêt» et «Radio menu» sont disponibles lorsque le mode radio est activé.

- DVD (si le véhicule en est équipé)

COMMANDES	ACTION
DVD lecture	Allume le lecteur DVD et sélectionne la dernière piste lue.
DVD stop	Arrête la lecture du DVD (le système DVD reste allumé).
Piste ‹1 - 99›	Change pour la piste DVD spécifiée.
Chapitre ‹1 - 999›	Passe au chapitre DVD spécifié.
Titre ‹1 - 99›	Passe au titre DVD spécifié.
Titre ‹1 - 9› Chapitre ‹1 - 999›	Passe au titre DVD spécifié dans le chapitre spécifié.
Groupe ‹1 - 9›	Passe au groupe DVD spécifié.
Groupe ‹1 - 9› piste ‹1 - 99›	Passe au groupe DVD spécifié sur la piste spécifiée.
Sauter le menu	Lance directement la lecture du contenu sans afficher le menu DVD.
Sauter le menu arrêt	Désactive le mode Passer le menu.
DVD arrêt	Éteint le lecteur DVD.
DVD menu	Affiche le menu DVD.

REMARQUE :
Les commandes DVD (sauf «DVD lecture») sont disponibles lorsque le mode DVD est activé.

- CD

COMMANDES	ACTION
CD lecture	Lance la lecture d'un CD.
Piste ‹1 - 512›	Change pour la piste spécifiée.
Dossier ‹1 - 255›	Sélectionne le dossier MP3 spécifié et joue le premier fichier.
Dossier ‹1 - 255› piste ‹1 - 512›	Change pour la piste spécifiée sur le dossier MP3 spécifié.
CD arrêt	Arrête la lecture du CD.
CD texte	Affiche l'information à propos de la piste en cours de lecture.
CD menu	Affiche le menu du CD.

REMARQUE :
Les commandes CD (sauf «CD lecture») sont disponibles lorsque le mode CD est activé.

- Audio

COMMANDES	ACTION
Audio lecture	Met en marche le système audio.
Audio arrêt	Éteint le système audio.

- CF (si le véhicule en est équipé)

COMMANDES	ACTION
CompactFlash lecture	Commence à faire jouer les fichiers enregistrés sur la carte CompactFlash.
Piste ‹1 - 512›	Change pour la piste spécifiée.
Dossier ‹1 - 255›	Sélectionne le dossier spécifié dans la carte CompactFlash et joue le premier fichier.
Dossier ‹1 - 255› piste ‹1 - 512›	Met en marche la piste spécifiée dans le dossier désiré de la carte CompactFlash.
CompactFlash arrêt	Arrête la lecture de la carte CompactFlash.
CompactFlash Texte	Affiche l'information à propos du fichier en cours de lecture.
CompactFlash menu	Affiche le menu CompactFlash.

REMARQUE :
Les commandes CF (sauf «Compact Flash lecture») sont disponibles lorsque le mode CF est activé.

- iPod (si le véhicule en est équipé)

COMMANDES	ACTION
iPod lecture	Met en marche le système iPod.
iPod arrêt	Éteint le système iPod.

Aide pour le téléphone :

COMMANDES	ACTION
Téléphone rappeler	Recompose le numéro composé précédemment.
Composition numéro de téléphone	Compose le numéro de téléphone indiqué en commande.
Composition numéro de téléphone ‹N°›	Compose le numéro de téléphone indiqué en commande. Dictez le numéro de téléphone en une seule séquence. Le numéro est automatiquement composé.
Numéros favoris	Affiche la première page de la liste «Livres audio».
Numéros favoris ‹repère vocal›	Compose le numéro de téléphone enregistré dans l'étiquetage vocal spécifié «repères vocal».
Appels émis	Affiche l'historique des appels sortants (1 à 5).
Appels reçus	Affiche l'historique des appels entrants (1 à 5).
Téléphone sélection	Sélectionne un autre téléphone cellulaire enregistré dans le système.
Lecture Numéros favoris	Diffuse les «Repères vocaux» enregistrés dans le système.

Aide pour la climatisation :

COMMANDES	ACTION
Climatisation	Allume le système de commande de climatisation et le met en mode AUTO.
Climatisation arrêt	Éteint le système de climatisation.
Température ‹60 - 90 ou 18.0 - 32.0›	Règle la température de climatisation sur la valeur donnée en commande.
Température conducteur ‹60 - 90 ou 18.0 - 32.0›	Règle la température du côté conducteur sur la valeur donnée en commande.
Température passager ‹60 - 90 ou 18.0 - 32.0›	Règle la température du côté passager sur la valeur donnée en commande.

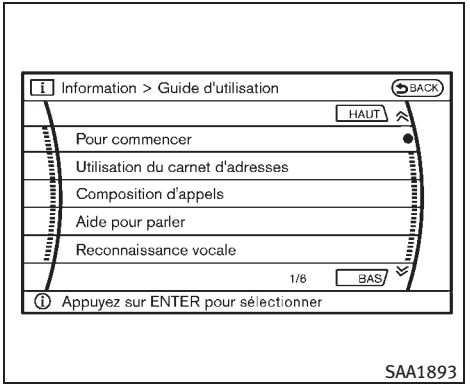
Autres aides :

- Véhicule

COMMANDES	ACTION
Consommation carburant	Affiche l'écran de consommation de carburant.
Ordinateur de bord	Affiche l'écran ordinateur de bord.
Maintenance	Affiche l'écran d'entretien.
Pression des pneus	Affiche l'écran fournissant des informations sur la pression des pneus.
Status	Affiche l'écran de status.

- Aide

COMMANDES	ACTION
Aide	Affiche la liste des commandes.

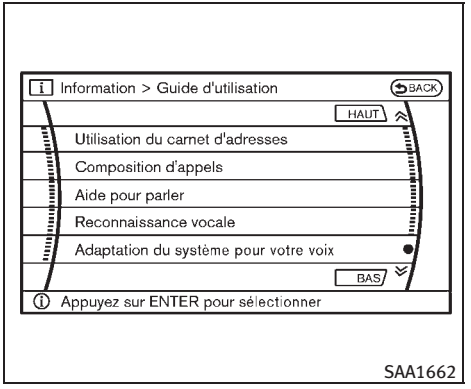


SAA1893

Affichage du guide d'utilisation

Vous pouvez confirmer la manière d'utiliser les commandes vocales en affichant un Guide de l'utilisateur simplifié ou en affichant les opérations de commandes vocales simulées.

1. Appuyez sur le bouton **INFO** du panneau de commande.
2. Sélectionnez l'option «**Autres**» à l'aide de la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.
3. Sélectionnez l'option «**Reconnaiss. vocale**» à l'aide de la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.



SAA1662

4. Sélectionnez l'option «**Guide d'utilisation**» à l'aide de la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.
5. Sélectionnez un élément à l'aide de la manette INFINITI et appuyez sur le bouton **ENTER**.

Éléments disponibles :

- Pour commencer

  Affiche le Guide de l'utilisateur simplifié en décrivant la manière de faire fonctionner le système de reconnaissance vocale.

- Utilisation du carnet d'adresses

  Reportez-vous au Mode d'emploi du système de navigation.

- Trouver une adresse (si le véhicule en est équipé)

  Reportez-vous au Mode d'emploi du système de navigation.

- Composition d'appels

  Simule les commandes vocales servant à effectuer un appel téléphonique par commande vocale.

- Aide pour parler

  Affiche des conseils utiles sur la manière de dicter correctement les commandes afin qu'elles soient reconnues par le système.

- Reconnaissance vocale

  Affiche la description des réglages de la reconnaissance vocale.

- Adaptation du système pour votre voix

  Simule un exemple de la manière d'adapter le système à votre voix.

UTILISATION DU SYSTÈME

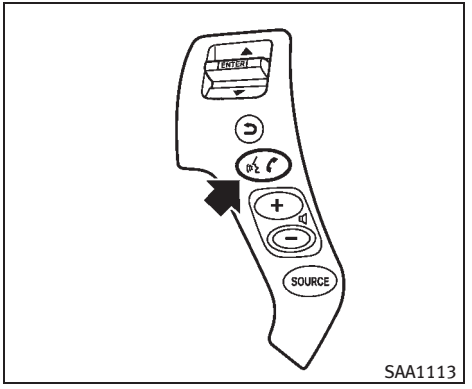
Initialisation

Le système de reconnaissance vocale INFINITI est initialisé dès que le contacteur d'allumage est réglé en position ON, ce qui ne prend que quelques secondes. Le système est alors prêt à recevoir des commandes vocales. Si vous appuyez sur la touche TALK trop tôt et que le système n'est pas amorcé, vous entendrez un bip sonore.

Avant de commencer

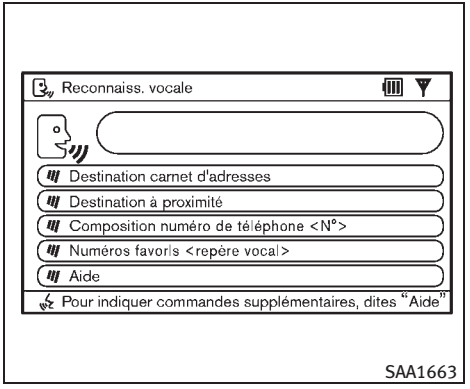
Pour que le système de reconnaissance vocale INFINITI fonctionne parfaitement, il est conseillé de respecter les consignes suivantes :

- Garder l'habitacle du véhicule aussi silencieux que possible. Fermez les fenêtres pour éliminer les bruits ambiants (bruits de circulation, vibrations de roulement, etc.) ce qui peut empêcher le système de reconnaître correctement les commandes vocales.
- Lorsque la commande de climatisation est en mode AUTO, la vitesse du ventilateur diminue automatiquement pour faciliter la reconnaissance.
- Attendez jusqu'à ce qu'une tonalité se fasse entendre avant de dicter une commande.
- Parlez normalement sans faire de pause entre les mots.



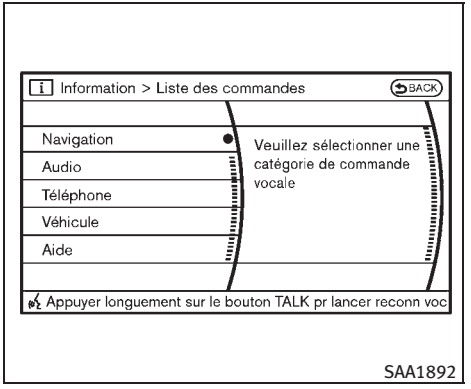
Dicter les commandes vocales

1. Appuyez et relâchez la touche TALK située au volant.



SAA1663

2. Une liste des commandes apparaît à l'écran et le système annonce «Veuillez dire une commande».
3. Après que la tonalité se soit fait entendre et que l'icône de l'affichage ait changé de à , dictez **«Aide», «Aide vocale» ou «Liste des commandes»**.



SAA1892

4. Le système confirme la commande reconnue et une liste des catégories de listes de commandes apparaît.
5. Repérez la commande vocale souhaitée dans la liste à l'aide de la manette INFINITI. Sélectionner une catégorie donne une liste de ses commandes vocales.
6. Appuyez sur le commutateur TALK et entrez la commande.

Conseils d'utilisation

- Les commandes vocales ne peuvent être acceptées lorsque l'icône est .
- La liste affichée peut être défilée en actionnant le commutateur ENTER situé sur le volant.
- Si la commande n'est pas reconnue, le système annonce : «Veuillez répéter». Répétez la commande d'une voix claire.
- Appuyez sur le bouton BACK une fois pour retourner à l'écran précédent.
- Si vous désirez annuler la commande, appuyez sur la touche TALK pendant 1 seconde. Le système annoncera «Voix annulée».
- Appuyez sur le commutateur TALK à nouveau pour interrompre l'opération. Appuyez sur le commutateur TALK pour redémarrer l'opération.
- Si vous désirez ajuster le volume de retour du système, appuyez sur les boutons de réglage de volume (+ ou –) situés sur le volant ou utilisez la molette de réglage du volume de la radio pendant que le système fait une annonce.

Comment dire les chiffres

Les commandes vocales INFINITI doivent être dictées d'une certaine façon dans le système de reconnaissance vocale. Reportez-vous aux exemples suivants. (Règle

générale : Pour le chiffre «0», vous pouvez dire «zéro» (zero).

Fréquences radio :

Dictez les fréquences radio selon les exemples suivants :

- 930 kHz
  - — «Tournez neuf trente AM.»
  - — «Tournez neuf trente.»
- 1000 kHz
  - — «Dix cent»
- 1040 kHz
  - — «Tournez dix quarante.»
- 1710 kHz
  - — «Tournez dix-sept dix.»
- 97.9 MHz
  - — «Tournez quatre-vingts dix point neuf.»
- 100.5 MHz
  - — «Tournez cent point cinq»
- 101.1 MHz
  - — «Tournez un zéro un point un FM»

Températures (commande climatisation) :

Dictez les températures selon les exemples suivants :

- 74°F
  - — «Température soixante-quatorze.»
- 21,5°C
  - — «Température vingt-et-un virgule cinq»
  - — «Température vingt-et-un et demi»
- 19,0°C
  - — «Température dix-neuf virgule zéro»
  - — «Température dix-neuf virgule zéro»
  - — «Température dix-neuf»

Numéros de téléphone :

Dictez les numéros de téléphone selon les exemples suivants :

- 1-800-662-6200
  - — «Composez un huit zéro zéro six six deux six deux zéro zéro».
  - — «Composez un huit cent six six deux six deux zéro zéro».

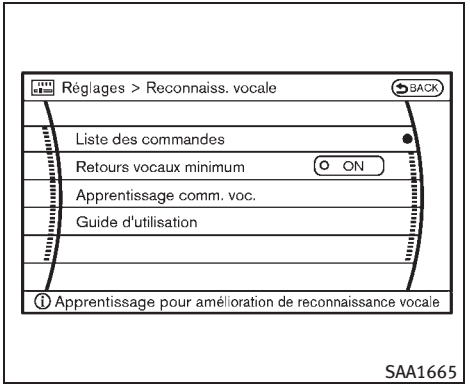
Remarque 1 : Pour de meilleurs résultats de composition téléphonique par reconnaissance vocale, dictez les numéros de téléphone un chiffre à la fois.

Remarque 2 : Vous ne pouvez pas dire 555-6000 comme «cinq cinq cinq six mille».

Vocabulaire personnel (repères vocaux)

Le système de reconnaissance vocale INFINITI fournit la fonction «repères vocaux» qui peut être associée au téléphone et au système de navigation (si le véhicule en est équipé). En utilisant votre propre voix, 40 repères vocaux peuvent être enregistrés dans le «Répertoire» (téléphone) et 10 endroits peuvent être enregistrés dans le «Répertoire» (système de navigation).

Reportez-vous à «SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE MAINS LIBRES BLUETOOTH[MD] AVEC SYSTÈME DE NAVIGATION» plus haut dans ce chapitre et/ou au Mode d'emploi du système de navigation fourni séparément (si le véhicule en est équipé) pour la méthode d'enregistrement par «repère vocal».

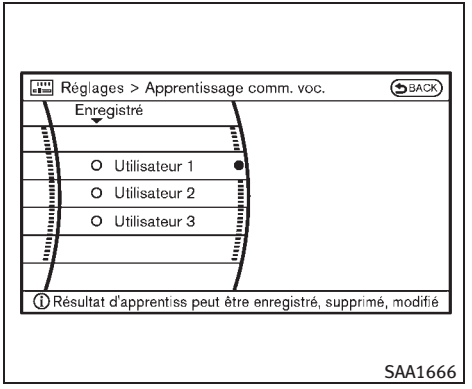


FONCTION D'APPRENTISSAGE DES COMMANDES VOCALES

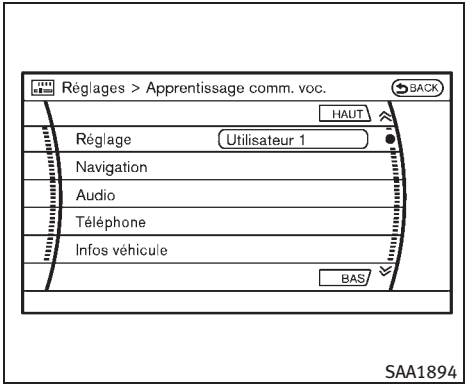
Le système de reconnaissance vocale est doté d'une fonction apprenant la voix de l'utilisateur afin d'assurer une meilleure reconnaissance de la voix. Le système peut mémoriser jusqu'à 3 voix différentes.

Enregistrer la voix de l'utilisateur dans le système

1. Appuyez sur le bouton **SETTING** sur le tableau de bord, sélectionnez la commande «Autres» à l'écran et appuyez sur le bouton **ENTER**.
2. Sélectionnez l'option «Reconnaiss. vocale» et appuyez sur le bouton **ENTER**.
3. Sélectionnez l'option «Apprentissage comm. voc.» et appuyez sur le bouton **ENTER**.



4. Sélectionnez l'utilisateur dont la voix est mémorisée dans le système et appuyez sur le bouton **ENTER**.

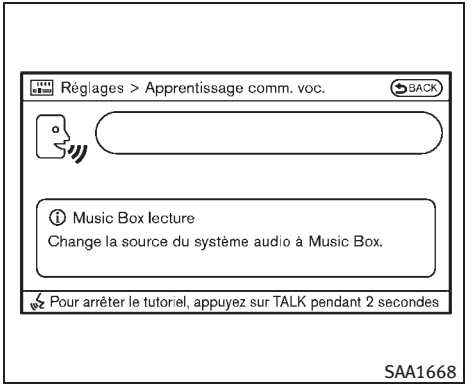


SAA1894

5. Sélectionnez une catégorie à faire apprendre au système à partir de la liste suivante, puis appuyez sur le bouton **ENTER**.
   - Navigation
   - Audio
   - Téléphone
   - Infos véhicule
   - Autres

   Les commandes vocales de la catégorie sont disponibles.
6. Sélectionnez une commande vocale puis appuyez sur le bouton **ENTER**.

   Le système de reconnaissance vocale démarre.

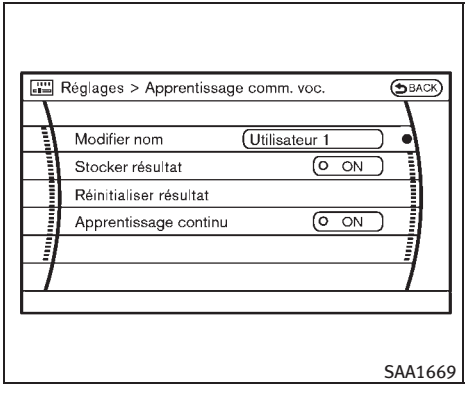

Réglages > Apprentissage comm. voc.
BACK
Music Box lecture
Change la source du système audio à Music Box.
Pour arrêter le tutoriel, appuyez sur TALK pendant 2 secondes
SAA1668

7. Le système vous demande de répéter la commande après la tonalité.
8. Après que la tonalité s'est fait entendre et que l'icône de l'affichage change de à , dictez la commande demandée par le système.
9. Lorsque le système a reconnu la commande vocale, la voix de l'utilisateur est apprise.

Appuyez sur la commande ou sur le bouton **BACK** pour retourner à l'écran précédent.

Si le système a appris la commande correctement, l'indicateur de commande

vocale de l’écran s’allume.



Réglages de la fonction d’apprentissage

Modifier nom :

Éditez le nom de l’utilisateur à l’aide du clavier numérique affiché à l’écran.

Stocker résultat :

Lorsque cet élément est tourné sur ON, le système de reconnaissance vocale peut facilement reconnaître la voix de l’utilisateur qu’il a apprise.

Réinitialiser résultat :

Réinitialiser la voix de l’utilisateur apprise par le système de reconnaissance vocale.

Apprentissage continu :

Lorsque cet élément est réglé sur ON, vous pouvez faire apprendre les commandes vocales au système sans interruption, donc sans sélectionner les commandes une à une.

GUIDE DE DÉPANNAGE

En principe, le système doit répondre correctement à toutes les commandes vocales sans difficulté. En cas de problème, suivez les conseils donnés pour chaque type d'erreur possible.

Les solutions proposées sont numérotées. Essayez tour à tour chacune d'elle à partir de la première jusqu'à ce que le problème soit résolu.

Symptôme/message d'erreur	Solution
L'affichage indique «COMMANDE NON RECONNUE» ou la commande n'est pas interprétée correctement.	1. Assurez-vous que la commande est valide. Reportez-vous à «LISTE DES COMMANDES» plus haut dans ce chapitre.
	2. Parlez clairement sans pause entre les mots à un niveau adapté au niveau sonore ambiant.
	3. Vérifiez que le niveau sonore ambiant n'est pas trop fort, fenêtres ouvertes par exemple, ou dégivrage activé. **REMARQUE :** Si l'environnement est trop bruyant pour le téléphone, il est vraisemblable que les commandes vocales ne seront pas reconnues.
	4. Si vous avez omis les termes optionnels, recommencez en les insérant dans votre phrase à leur place.
Le système sélectionne sans arrêt une étiquette erronée.	1. Vérifiez que l'étiquette demandée correspond à ce que vous avez enregistré au départ. (Reportez-vous à «SYSTÈME TÉLÉPHONIQUE MAINS LIBRES BLUETOOTH[MD] AVEC SYSTÈME DE NAVIGATION» plus haut dans ce chapitre; page 4-84.)
	2. Remplacez un des repères vocaux confondu avec un autre.

AGENDA

5 Démarrage et conduite

Précautions à prendre lors du démarrage et de la conduite 5-2
- Gaz d'échappement (monoxyde de carbone) 5-2
- Catalyseur à trois voies 5-2
- Système de surveillance de pression des pneus (TPMS) 5-3
- Pour éviter une collision ou un renversement 5-5
- Récupération hors terrain 5-6
- Perte rapide de pression d'air 5-6
- Consommation d'alcool/de drogues et conduite 5-7
- Précautions de sécurité de conduite toutes roues motrices (AWD) (pour les modèles AWD) 5-7

Contacteur d'allumage à bouton-poussoir 5-8
- Champ d'opération de démarrage du moteur 5-9
- Positions du contacteur d'allumage à bouton-poussoir 5-10
- Pile de la clé intelligente déchargée 5-11

Avant de démarrer le moteur 5-12
Démarrage du moteur 5-12
Conduite du véhicule 5-13
- Boîte de vitesses automatique 5-13

Frein de stationnement 5-18
Systèmes d'avert. du dép. de couloir (LDW)/ prév. du dép. de couloir (LDP) (si le véhicule en est équipé) 5-19
- Système d'avertissement du déport de couloir (LDW) 5-20
- Système de prévention du déport de couloir (LDP) 5-22
- Entretien de l'unité de caméra 5-25

Régulateur de vitesse 5-26
- Précautions à prendre avec le régulateur de vitesse 5-26
- Fonctionnement du régulateur de vitesse 5-27

Système du régulateur de vitesse intelligent (ICC) (si le véhicule en est équipé) 5-28
- Sélection du mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre 5-29
- Mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre 5-29
- Précautions à prendre avec le mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre 5-30
- Fonctionnement du mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre 5-32
- Mode de régulateur de vitesse classique (vitesse constante) 5-47
- Fonction de prévision (pour les modèles équipé du système du régulateur de vitesse intelligent) 5-51

Période de rodage 5-52
Amélioration des économies de carburant..... 5-52
Toutes roues motrices (AWD)
(si le véhicule en est équipé)..... 5-53
Stationnement/stationnement en côte 5-55
Direction assistée 5-56
Système de freinage 5-56
Précautions à prendre lors du freinage 5-56
Rodage du frein de stationnement 5-57
Assistance au freinage 5-57
Assistance au freinage 5-57
Fonction de prévision
(pour les modèles avec régulateur de
vitesse intelligent [ICC])..... 5-57
Système antiblocage des roues (ABS)..... 5-59
Système de contrôle de dynamique du
véhicule (VDC)..... 5-61
Système de direction active arrière
(si le véhicule en est équipé)..... 5-62
Conduite par temps froid..... 5-63
Ouverture d'une serrure de portière gelée.... 5-63
Antigel..... 5-63
Batterie 5-63
Vidange du liquide de refroidissement 5-63
Équipement des pneus..... 5-63
Équipement spécial pour l'hiver 5-64
Conduite sur la neige ou sur la glace 5-64
Chauffe-bloc
(si le véhicule en est équipé)..... 5-65

ATTENTION

- **Ne laissez pas d'enfants ou d'adultes ayant habituellement besoin des autres, seuls dans le véhicule. Les animaux domestiques ne doivent pas non plus rester seuls dans le véhicule. Ils risquent de mettre le véhicule en marche par accident ou de se blesser eux-mêmes ou d'autres personnes. De plus, si le véhicule est stationné au soleil par temps chaud, toutes vitres fermées, la température de l'habitacle risque d'augmenter rapidement et de constituer un danger mortel pour les personnes ou les animaux qui sont dans le véhicule.**
- **Surveillez étroitement les jeunes enfants lorsqu'ils sont près des voitures pour éviter qu'ils ne s'enferment dans le coffre en jouant, car ils pourraient se blesser grièvement. Lorsque vous n'utilisez pas la voiture, fermez-la à clé, en prenant soin de bien fermer le couvercle du coffre et de veiller à ce que les jeunes enfants ne puissent prendre les clés de la voiture.**

GAZ D'ÉCHAPPEMENT (monoxyde de carbone)

ATTENTION

- **N'inhalez pas les gaz d'échappement ; ils contiennent du monoxyde de carbone, un gaz incolore et inodore. Le monoxyde de carbone est dangereux. Il peut causer des pertes de conscience ou la mort.**
- **Si une infiltration de gaz d'échappement est soupçonnée dans l'habitacle, conduisez avec toutes les vitres ouvertes et faites vérifier le véhicule immédiatement.**
- **Ne faites pas fonctionner le moteur dans un local clos, comme un garage.**
- **N'immobilisez pas le véhicule, le moteur en marche durant une période prolongée.**
- **Conduisez toujours avec le couvercle du coffre fermé pour éviter les risques de pénétration de gaz d'échappement dans l'habitacle. Si le couvercle du coffre doit être ouvert pendant la conduite, conformez-vous aux précautions suivantes :**
  1) **Ouvrez toutes les vitres.**
  2) **Placez le bouton de recyclage de l'air en position OFF et réglez le ventilateur sur une position élevée pour faire circuler l'air.**
- **Faites vérifier la carrosserie et le circuit d'échappement par un technicien compétent lorsque :**
  - **le véhicule est soulevé pour entretien.**
  - **vous soupçonnez une pénétration de gaz d'échappement dans l'habitacle du véhicule.**
  - **le circuit d'échappement produit un bruit inhabituel.**
  - **un accident a endommagé le circuit d'échappement, le dessous de caisse ou l'arrière du véhicule.**

CATALYSEUR À TROIS VOIES

Le catalyseur à trois voies est un dispositif antipollution intégré au circuit d'échappement. Les gaz d'échappement à l'intérieur du catalyseur à trois voies sont brûlés à haute température pour réduire au minimum les éléments polluants.

ATTENTION

- **Les gaz et le circuit d'échappement sont très chauds. N'approchez aucun maté-**

riau inflammable près des éléments du système d'échappement et ne tolérez aucun animal ni personne à proximité.

- **Il ne faut ni arrêter ni stationner le véhicule sur des matières inflammables telles que de l'herbe sèche, des vieux papiers ou des chiffons. Ils pourraient s'enflammer et provoquer un incendie.**

⚠ PRÉCAUTION

- **N'utilisez pas d'essence à teneur en plomb. Les dépôts laissés par l'essence au plomb réduisent considérablement l'aptitude du catalyseur trois voies à éliminer les éléments polluants de l'échappement.**
- **Gardez toujours votre moteur bien réglé. Des anomalies de fonctionnement du circuit d'allumage, du circuit d'alimentation ou du circuit électrique peuvent provoquer une surproduction de carburant non brûlé dans le catalyseur à trois voies et le faire surchauffer. Ne continuez pas à conduire si le moteur a des irrégularités ou si le fonctionnement est médiocre ou inhabituel. Faites vérifier immédiatement le véhicule par un détaillant INFINITI.**
- **Évitez de conduire avec un niveau de carburant très bas dans le réservoir. Une panne sèche peut provoquer des irrégularités du moteur et endommager le catalyseur à trois voies.**
- **N'emballez pas le moteur pendant son réchauffement.**
- **Il ne faut ni pousser ni remorquer le véhicule pour le mettre en marche.**

SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS (TPMS)

Vérifiez mensuellement la pression de chaque pneu, y compris celui de la roue de secours (le cas échéant), et gonflez les pneus à la pression froide et recommandée par le fabricant et indiquée sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule a des pneus d'une taille différente de celle indiquée sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devriez déterminer la bonne pression de gonflage pour ces pneus.)

Votre véhicule est équipé d'un dispositif de sécurité supplémentaire, un système de contrôle de pression des pneus (TPMS), qui allume un témoin indicateur lorsqu'un ou plusieurs de vos pneus sont partiellement dégonflés. Par conséquent, lorsque le témoin indicateur de faible pression des pneus s'allume, arrêtez le véhicule, vérifiez la pression des pneus dès que possible et procédez au gonflage adéquat des pneus. Lors de la conduite, un pneu insuffisamment gonflé peut surchauffer et entraîner une crevaison. Un pneu insuffisamment gonflé augmente également la consommation en carburant, réduit la durée de vie du pneu, et peut affecter la conduite et la capacité de freinage du véhicule.

Veuillez noter que le TPMS ne remplace pas un entretien adéquat des pneus et qu'il incombe au conducteur de maintenir une pression des pneus adéquate, même si les pneus ne sont pas assez dégonflés pour faire allumer le témoin indicateur de faible pression des pneus du TPMS.

Votre véhicule est également doté d'un indicateur de mauvais fonctionnement du TPMS afin d'indiquer quand le système ne fonctionne pas adéquatement. Le témoin indicateur de mauvais fonctionnement du TPMS est combiné au témoin indicateur de faible pression des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie de fonctionnement, le témoin indicateur clignotera pendant environ une minute puis restera allumé. Le témoin continuera de s'allumer de cette façon à tous les démarrages

subséquents du véhicule jusqu'à ce que l'anomalie de fonctionnement soit réglée. Lorsque le témoin indicateur de mauvais fonctionnement est allumé, le système ne pourra pas détecter ou signaler la faible pression des pneus. Les anomalies de fonctionnement du TPMS peuvent survenir pour plusieurs raisons, incluant l'installation de pneus de rechange ou d'autres roues sur le véhicule qui empêcheraient le système TPMS de fonctionner correctement. Vérifiez toujours l'indicateur de mauvais fonctionnement du TPMS après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou roues sur votre véhicule pour assurer que les pneus ou roues de rechange permettent au système TPMS de fonctionner correctement.

Renseignements supplémentaires

- Le TPMS ne contrôle pas la pression du pneu de la roue de secours.
- Le TPMS ne fonctionne que si le véhicule roule à plus de 25 km/h (16 mi/h). Le système n'est pas toujours capable non plus de détecter les chutes brusques de pression des pneus (par exemple, un pneu dégonflé pendant la conduite).
- Le témoin lumineux de faible pression des pneus ne s'éteint pas automatiquement après le réglage de pression. Après le réglage à la pression recommandée, conduisez à plus de 25 km/h (16 mi/h) pour activer le TPMS et éteindre le témoin lumineux de faible pression. Utilisez un manomètre pour vérifier la pression des pneus.
- La pression des pneus augmente et diminue en fonction de la chaleur causée par le fonctionnement du véhicule et la température extérieure. Si la température extérieure est basse, cela peut faire baisser la température de l'air à l'intérieur du pneu, ce qui peut diminuer la pression de gonflage du pneu. Le témoin lumineux de faible pression des pneus risque alors de s'allumer. Si le témoin lumineux s'allume lorsque la température extérieure est basse, vérifiez la pression de chacun des quatre pneus.
- Vous pouvez également vérifier la pression de tous les pneus (sauf la roue de secours) depuis l'écran. (Reportez-vous à «COMMENT UTILISER LE BOUTON INFO» dans le chapitre «4. Systèmes d'affichage, de climatisation, audio, téléphonique et de reconnaissance vocale».)

  Une fois la permutation des pneus effectuée, la pression des pneus ne s'affiche pas dans la position réelle des pneus. Roulez à plus de 40 km/h (25 mi/h) pendant environ 10 minutes pour réinitialiser l'écran.

Pour des renseignements supplémentaires, reportez-vous à «Témoin lumineux de faible pression des pneus» dans le chapitre «2. Instruments et commandes» et «SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS (TPMS)» dans le chapitre «6. En cas d'urgence».

⚠ ATTENTION

- **Si le témoin lumineux de faible pression des pneus s'allume ou le message FAIBLE PRESSION s'affiche sur l'écran pendant la conduite, évitez les manœuvres ou les freinages brusques, ralentissez, garez le véhicule dans une aire de stationnement sûre et arrêtez le véhicule le plus rapidement possible. Le fait de conduire avec des pneus insuffisamment gonflés peut endommager les pneus de façon permanente et augmente les risques d'une panne. Le véhicule risque d'être sérieusement endommagé et de provoquer un accident avec blessures corporelles graves. Vérifiez la pression des quatre pneus.**

Réglez la pression à FROID indiquée sur l'étiquette des renseignements sur les pneus et le chargement pour ramener le témoin lumineux de faible pression des pneus sur OFF. Si le pneu est crevé, il faudra le remplacer rapidement par la roue de secours. (Reportez-vous à «CREVAISON» dans le chapitre «6. En cas d'urgence» pour savoir comment changer un pneu dégonflé.)

- **Lorsque vous montez la roue de secours ou remplacez une roue, la pression des pneus n'est pas indiquée, et le TPMS ne fonctionnera pas et le témoin lumineux de faible pression clignotera pendant environ 1 minute. Le témoin restera allumé pour 1 minute. Contactez un détaillant INFINITI au plus vite possible afin qu'il remplace le pneu et/ou réinitialise le système d'avertissement.**
- **Le remplacement des pneus par des pneus autres que ceux spécifiés par INFINITI pourrait affecter le bon fonctionnement du TPMS.**
- **N'injectez pas de liquide ou d'aérosols de scellement des pneus dans les pneus, car ces produits risquent de provoquer un dysfonctionnement des capteurs de pression.**

⚠ PRÉCAUTION

- **Le TPMS peut ne pas fonctionner correctement lorsque les roues sont équipées de chaînes ou que les roues sont recouvertes de neige.**
- **Ne posez pas de pellicule métallisée ou de pièces en métal (antennes etc.) sur les vitres. Ceci afin de ne pas entraver la réception des signaux émis par les capteurs de pression de pneus, ce qui provoquerait un dysfonctionnement du TPMS.**

Certains appareils et transmetteurs risquent d'interférer avec le fonctionnement du TPMS et causer l'allumage du témoin lumineux de faible pression des pneus. Par exemple :

— Un établissement ou appareil électrique utilisant des fréquences radio similaires se trouve proche de votre véhicule.

— Un transmetteur réglé aux même fréquences est utilisé dans ou près de votre véhicule.

— Un ordinateur (ou équipement similaire) ou un convertisseur courant direct/courant continu est utilisé près ou dans le véhicule.

Notice FCC :

Tout changement ou modification qui n'est pas expressément approuvé par la partie responsable du respect des réglementations peut annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil.

Ce dispositif est conforme à la partie 15 des réglementations FCC et à RSS-210 d'Industrie Canada.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne doit pas causer de brouillages nuisibles et (2) ce dispositif doit pouvoir supporter toute interférence reçue et notamment les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

POUR ÉVITER UNE COLLISION OU UN RENVERSEMENT

⚠ ATTENTION

Si ce véhicule n'est pas utilisé prudemment et de manière sûre, vous risquez d'en perdre le contrôle ou de provoquer un accident.

Soyez vigilant et conduisez toujours sur la défensive. Respectez tous les codes de la route. Ne roulez pas à des vitesses

excessives, ne prenez pas des virages à grande vitesse et ne braquez pas trop brusquement. De telles pratiques peuvent faire perdre le contrôle du véhicule. **Comme pour tous les véhicules, une perte de contrôle peut causer une collision avec des autres véhicules ou des obstacles, ou encore le renversement du véhicule. Ce risque est encore plus grand si la perte de contrôle fait faire une embardée au véhicule.** Il faut rester toujours attentif et ne conduisez pas lorsque vous êtes fatigué. Ne conduisez jamais sous l'influence d'alcool ou de médicaments (médicaments vendus sous ordonnance ou sans ordonnance susceptibles de provoquer une somnolence). Portez toujours votre ceinture de sécurité tel qu'indiqué à la section «CEINTURES DE SÉCURITÉ» dans le chapitre «1. Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire» de ce manuel et demandez à vos passagers de faire de même.

Les ceintures de sécurité réduisent les risques de blessures en cas de collision et de retournement. **Lors d'une collision où le véhicule se retourne, un individu non attaché ou mal attaché est beaucoup plus susceptible d'être blessé ou tué qu'un individu dont la ceinture de sécurité est bien attachée.**

RÉCUPÉRATION HORS TERRAIN

Pendant la conduite, le côté droit ou gauche des roues peut se séparer de manière hasardeuse de la surface de la route. Si ceci se produit, maintenez la prise en main du véhicule en suivant la procédure ci-dessous. Veuillez noter que la procédure est uniquement un guide général. Le véhicule doit être conduit de manière appropriée suivant les conditions du véhicule, de la route et de la circulation.

1. Restez calme et ne vous affolez pas.
2. N'appliquez pas les freins.
3. Gardez bien le volant en main avec les deux mains et essayez de garder une direction droite.
4. En situation appropriée, relâchez doucement la pédale d'accélérateur afin de faire graduellement ralentir le véhicule.
5. S'il n'y a rien sur le passage, dirigez le véhicule suivant la route tout en réduisant la vitesse du véhicule. N'essayez pas de conduire le véhicule vers la surface de la route tant que la vitesse du véhicule n'a pas été réduite.
6. En situation sécurisée, tournez graduellement le volant jusqu'à ce que les deux pneus reviennent à la surface de la route. Lorsque tous les pneus sont sur la surface de la route, dirigez le véhicule de manière à rester dans le couloir de conduite appropriée.
   - Si vous décidez que ramener le véhicule vers la surface de la route n'est pas suffisamment sûr, et ce, selon le véhicule, la route ou les conditions de circulation, ralentissez graduellement le véhicule pour l'arrêter dans un endroit sur hors de la route.

PERTE RAPIDE DE PRESSION D'AIR

Une perte rapide de pression d'air ou un «soufflement» peut se produire si le pneu est crevé ou endommagé du fait d'un choc avec un trottoir ou avec un nid-de-poule. Une perte rapide de pression d'air peut aussi être provoquée par une conduite avec des pneus sous-gonflés.

Une perte rapide de pression d'air peut affecter la tenue de route et la stabilité du véhicule, surtout lors de vitesses autoroutières.

Aidez à prévoir une perte rapide de pression d'air en maintenant la pression d'air appropriée et en inspectant visuellement les pneus pour les usures et l'endommagement. Reportez-vous à «ROUES ET PNEUS» dans le chapitre «8. Entretien et

interventions à effectuer soi-même» dans ce manuel.

Si un pneu perd rapidement de la pression d'air ou explose pendant la conduite maintenez la tenue de route du véhicule en suivant la procédure suivante ci-dessous. Veuillez noter que la procédure est uniquement un guide général. Le véhicule doit être conduit de manière appropriée suivant les conditions du véhicule, de la route et de la circulation.

ATTENTION

Les actions suivantes peuvent augmenter les chances de pertes de contrôle du véhicule au cas où il y aurait un perte soudaine de pression d'air dans le pneu. Le fait de perdre le contrôle du véhicule peut provoquer un accident et entraîner des blessures personnelles.

- **Le véhicule bouge généralement ou tire dans la direction du pneu crevé.**
- **N'appliquez pas les freins rapidement.**
- **Ne relâchez pas rapidement la pédale d'accélérateur.**
- **Ne tournez pas rapidement le volant.**

1. Restez calme et ne vous affolez pas.
2. Gardez bien le volant en main avec les deux mains et essayez de garder une direction droite.
3. En situation appropriée, relâchez doucement la pédale d'accélérateur afin de faire graduellement ralentir le véhicule.
4. Amenez graduellement le véhicule hors de la route, dans un endroit sûr et si possible dégagé de la circulation.
5. Appliquez légèrement la pédale de frein pour graduellement arrêter le véhicule.
6. Activez les feux de détresse et contactez un service routier d'urgence afin de changer le pneu ou reportez-vous à «REMPLACEMENT DU PNEU CREVÉ» dans le chapitre «6. En cas d'urgence» de ce Manuel du conducteur.

CONSOMMATION D'ALCOOL/DE DROGUES ET CONDUITE

ATTENTION

Ne conduisez jamais sous l'influence de l'alcool ou de drogues. La présence d'alcool dans le sang réduit la coordination, retarde les réflexes et fausse le jugement. Conduire après l'absorption d'alcool augmente les risques d'accident et de blessures, subies ou infligées aux autres. À noter de plus qu'en cas d'accident l'alcool risque d'accroître la gravité des blessures subies.

INFINITI s'est engagé à promouvoir la conduite en toute sécurité. Cependant, ne conduisez jamais si vous avez bu. Chaque année, des milliers de personnes sont blessées ou tuées dans des accidents liés à l'absorption d'alcool. Bien que les règlements locaux définissent de manière différente l'état d'ivresse légal, le fait est que les effets de l'alcool varient considérablement selon les individus, et que la majorité des gens ont tendance à les sous-estimer.

N'oubliez pas que boire et conduire ne vont pas ensemble ! Ceci est également vrai pour les médicaments et les drogues (médicaments en vente libre ou sous ordonnance médicale et drogues illégales). Ne conduisez pas en état d'ivresse ou sous l'emprise d'un stupéfiant, ou si vos aptitudes sont diminuées par toute autre condition physique.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ DE CONDUITE TOUTES ROUES MOTRICES (AWD) (pour les modèles AWD)

Suivez les précautions suivantes lorsque vous conduisez un véhicule toutes roues

motrices (AWD).

ATTENTION

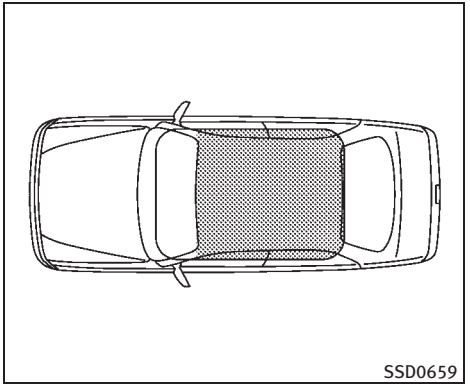
- **Ce véhicule n'est pas conçu pour une utilisation tout terrain (routes cahoteuses). Ne conduisez pas sur des routes sablonneuses ou boueuses dans lesquelles les roues pourraient s'affaisser.**
- **Ne conduisez pas en surpassant la capacité de performance des pneus, même en mode AWD.**
- **Avec un véhicule équipé du AWD, n'essayez pas de soulever deux roues du sol en plaçant le levier sélecteur dans une position de conduite ou en marche arrière alors que le moteur est en marche. Vous risqueriez autrement d'endommager la transmission ou de provoquer un mouvement inattendu du véhicule et d'endommager sérieusement ce dernier ou de provoquer des blessures corporelles.**
- **Ne tentez pas de tester un véhicule équipé d'un système AWD sur un dynamomètre pour deux roues motrices (comme ceux utilisés dans certains états pour les essais de contrôle des émissions) ou tout autre équipement similaire, même si les deux autres roues sont soulevées. N'oubliez pas de bien informer le personnel de l'établissement chargé d'effectuer le test, que votre véhicule est un véhicule AWD avant de le placer sur un dynamomètre. Vous risqueriez autrement d'endommager la boîte de vitesses ou de provoquer un mouvement inattendu du véhicule et d'endommager sérieusement la transmission ou de provoquer des blessures corporelles.**
- **Si vous roulez sur une surface non nivelée, et qu'une roue est soulevée du sol, ne tournez pas le volant excessivement.**
- **Vous risquez de perdre le contrôle du véhicule en cas d'accélération rapide, de manœuvres ou de freinage brusques.**
- **Utilisez toujours des pneus de même taille, marque, conception (diagonal, diagonal ceinturé, radial), et de mêmes sculptures sur les quatre roues. En cas de conduite sur des routes glissantes, mettez des chaînes sur les roues arrière et conduisez prudemment.**

CONTACTEUR D'ALLUMAGE À BOUTON-POUSSOIR

ATTENTION

N'actionnez pas le contacteur d'allumage à bouton-poussoir en conduisant le véhicule sauf en cas d'urgence. (Le moteur s'arrêtera lorsque le contacteur d'allumage est appuyé 3 fois de suite ou lorsque le contacteur est appuyé et maintenu pendant plus de 2 secondes.) Si le moteur s'arrête pendant la conduite, cela pourrait entraîner un accident ainsi que des blessures graves.

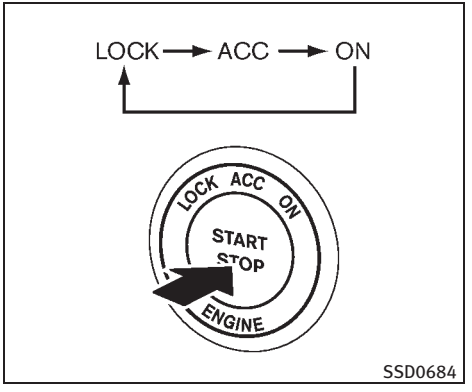
Avant d'utiliser le contacteur d'allumage à bouton-poussoir, assurez-vous de déplacer le levier sélecteur en position P (stationnement).



CHAMP D'OPÉRATION DE DÉMARRAGE DU MOTEUR

Le champ d'opération pour démarrer le moteur depuis l'intérieur du véhicule ① est montré dans l'illustration.

- L'espace du coffre n'est pas inclus dans le champ d'opération de la fonction de démarrage du moteur.
- Si la clé intelligente est sur le tableau de bord, sur la plage arrière, à l'intérieur de la boîte à gants ou dans la pochette de portière, il peut ne pas être possible de démarrer le moteur.
- Si la clé intelligente est à côté de la portière ou près de la vitre à l'extérieur du véhicule, le démarrage du moteur peut être effectué.



Lorsque le contacteur d'allumage est appuyé avec la pédale de frein non enfoncée, la position du contacteur d'allumage changera comme suit :

- Appuyez au centre une fois pour passer sur ACC.
- Appuyez au centre deux fois pour passer sur ON.
- Appuyez au centre trois fois pour revenir sur LOCK.

Le contacteur d'allumage est équipé d'un dispositif antivol du verrouillage du volant.

Le verrouillage de l'allumage est prévu pour que le contacteur d'allumage ne

puisse pas être tourné sur la position LOCK avant que le levier sélecteur ne soit sur la position P (stationnement).

Lorsque le contacteur d'allumage ne peut être appuyé sur LOCK, procédez comme suit :

1. Placez le levier sélecteur en position P (stationnement).
2. Appuyez sur le contacteur d'allumage. La position du contacteur d'allumage passera en position ON.
3. Appuyez à nouveau le contacteur d'allumage en position LOCK.

Il est possible de déplacer le levier sélecteur à partir de position P (stationnement) lorsque le contacteur d'allumage est sur la position ON et que la pédale de frein est enfoncée.

Pour verrouiller le volant, tournez-le d'environ un huitième de tour d'un virage à gauche ou à droite à partir de la position de ligne droite.

Pour bloquer le volant, tournez le contacteur d'allumage en position LOCK. Pour débloquer le volant, appuyez sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir tout en tournant légèrement le volant de droite à gauche.

Si la batterie du véhicule est déchargée, le contacteur d'allumage à bouton-poussoir ne peut être tourné de la position LOCK.

Certains témoins indicateurs et lumineux de fonctionnement apparaissent dans l'affichage à cristaux liquides par matrice de points dans le compte-tours. (Reportez-vous à «AFFICHEUR À CRISTAUX LIQUIDES PAR MATRICE DE POINTS» dans le chapitre «2. Instruments et commandes».)

POSITIONS DU CONTACTEUR D'ALLUMAGE À BOUTON-POUSSOIR

LOCK (position normale de stationnement)

Le contacteur d'allumage peut être verrouillé uniquement dans cette position.

Le contacteur d'allumage à bouton-poussoir sera déverrouillé s'il est enfoncé en position ACC avec la clé intelligente ou avec la clé intelligente insérée dans le barillet de la clé intelligente.

ACC (accessoires)

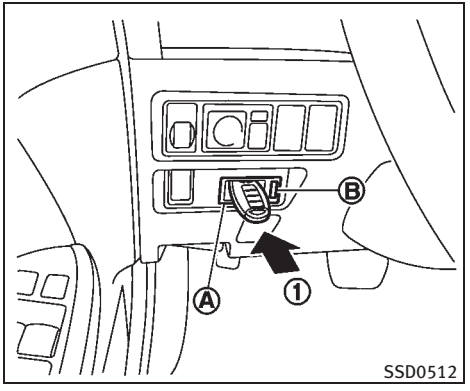
Cette position permet d'utiliser les accessoires électriques tel que la radio lorsque le moteur est arrêté.

ON (position normale de conduite)

Cette position met le contact et les circuits électriques du véhicule sous tension.

⚠ PRÉCAUTION

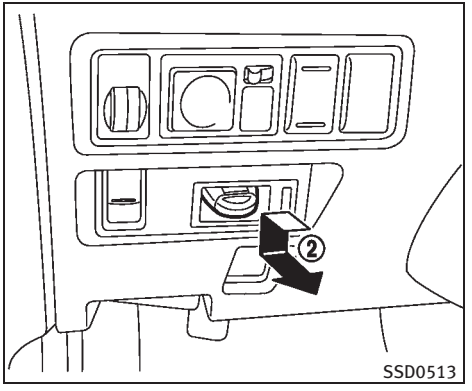
Ne laissez pas le véhicule avec le contacteur d'allumage à bouton-poussoir en position ACC ou ON lorsque le moteur ne tourne pas pendant une longue période. Cela déchargerait la batterie.



PILE DE LA CLÉ INTELLIGENTE DÉCHARGÉE

Si la pile de la clé intelligente est presque déchargée, le témoin guide Ⓑ du port de clé intelligente Ⓐ clignote et le témoin indicateur apparaît sur l'afficheur à cristaux liquides par matrice de points. (Reportez-vous à «AFFICHEUR À CRISTAUX LIQUIDES PAR MATRICE DE POINTS» dans le chapitre «2. Instruments et commandes».)

Dans ce cas, le fait d'insérer la clé intelligente dans l'emplacement ① vous permet de démarrer le moteur. Assurez-vous que le côté du trousseau fait face à l'arrière tel qu'illustré. Insérez la clé intelligente dans le port jusqu'à ce qu'elle soit correctement enclenchée et sécurisée.



Pour retirer la clé intelligente du port, mettez le contacteur d'allumage sur la position LOCK et enfoncez la clé intelligente ②. La clé intelligente est ensuite éjectée du port. Retirez la clé intelligente.

REMARQUE :

Le port de la clé intelligente ne recharge pas la pile de la clé intelligente. Si vous voyez le témoin indicateur de batterie faible sur l'afficheur à cristaux liquides par matrice de points, remplacez la batterie aussi tôt que possible. (Reportez-vous à «REMPLACEMENT DE LA PILE» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».)

⚠ PRÉCAUTION

- **Ne placez jamais rien d'autre que la clé intelligente dans le port de la clé intelligente. Vous risquez autrement de l'endommager.**
- **Assurez-vous que la clé intelligente est placée dans la bonne direction lorsque vous l'insérez dans le port de la clé intelligente. Le moteur peut ne pas démarrer si elle est dans la mauvaise direction.**
- **Retirez la clé intelligente du port de la clé intelligente après avoir mis le contacteur d'allumage en position LOCK.**
- **Ne retirez pas la clé intelligente du port de la clé intelligente jusqu'à ce que la clé intelligente soit éjectée en position de retrait.**

AVANT DE DÉMARRER LE MOTEUR

- Procédez à une vérification rapide tout autour du véhicule.
- Vérifiez les niveaux des liquides tels que l'huile-moteur, le liquide de refroidissement, le liquide de frein et le liquide de lave-glace aussi souvent que possible ou au moins lorsque vous faites le plein du réservoir.
- Assurez-vous que toutes les vitres et lumières sont propres.
- Vérifiez l'aspect et l'état des pneus. Vérifiez également les pressions de gonflage.
- Verrouillez toutes les portières.
- Réglez les sièges et les appuis-tête.
- Réglez les rétroviseurs intérieurs et extérieurs.
- Bouclez les ceintures de sécurité et demandez à tous les passagers d'en faire autant.
- Vérifiez le fonctionnement des témoins lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON. (Reportez-vous à «TÉMOINS LUMINEUX/INDICATEURS ET RAPPELS SONORES» dans le chapitre «2. Instruments et commandes».)

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Serrez le frein de stationnement.
2. Placez le levier sélecteur en position P (stationnement) ou N (point mort). (La position P est recommandée.)

   Le démarreur ne fonctionnera pas à moins que le levier sélecteur ne soit dans une des positions ci-dessus.
3. Tournez le contacteur d'allumage en position ON. Enfoncez la pédale de frein et la pédale de débrayage et tournez le contacteur d'allumage pour démarrer le moteur.

   Pour démarrer le moteur immédiatement, appuyez et relâchez le contacteur d'allumage tout en enfonçant la pédale de frein avec le contacteur d'allumage dans n'importe quelle position.

   - Si le moteur a du mal à partir, par temps très froid ou lors d'un redémarrage, enfoncez légèrement la pédale d'accélérateur (de 1/3 vers le plancher environ), maintenez-la à cette position et lancez le moteur. Relâchez la pédale de l'accélérateur dès que le moteur démarre.
   - Si le moteur est noyé et a du mal à partir, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur et maintenez-la à cette position. Mettez le contacteur

d'allumage en position ON pendant 5 à 6 secondes pour démarrer le moteur. Une fois que le moteur est lancé, relâchez la pédale d'accélérateur. Faites démarrer le moteur **avec votre pied relevé de la pédale d'accélérateur** en enfonçant la pédale de frein et en appuyant sur le contacteur d'allumage à bouton-poussoir pour démarrer le moteur. Si le moteur s'amorce mais ne tourne pas, répétez l'opération.

⚠ PRÉCAUTION

N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 15 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, mettez le contacteur d'allumage sur LOCK et attendez 10 secondes avant d'effectuer une nouvelle tentative afin d'éviter d'endommager le démarreur.

4. **Réchauffement**

   Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins 30 secondes à la suite du démarrage. N'emballez pas le moteur pendant son réchauffement. Conduisez à vitesse modérée sur une courte distance d'abord, en particulier par temps froid. Par temps froid, laissez tourner le moteur pendant 2 à 3 minutes minimum avant de l'arrêter. Démarrer et arrêter le moteur durant une courte période peut rendre celui-ci difficile à démarrer.

5. Pour arrêter le moteur, placez le levier sélecteur sur la position P (stationnement) et poussez le contacteur d'allumage en position LOCK.

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

La boîte de vitesse automatique de votre véhicule est pourvue d'un contrôle électronique fournissant une puissance maximale et assurant un fonctionnement souple.

Dans la page suivante, nous indiquons les procédés de manipulation recommandés pour votre boîte. Nous vous demandons de bien les suivre pour obtenir les meilleures performances de votre véhicule tout en profitant d'une conduite agréable.

Mise en marche du véhicule

1. Une fois le moteur démarré, appuyez à fond sur la pédale de frein avant de déplacer le levier sélecteur hors de la position P (stationnement).

   Avec le mode BVA, lorsque le contacteur d'allumage est réglé sur ON, il faut appuyer à fond sur la pédale de frein avant de passer de P (stationnement) à tout autre rapport.

   Le levier sélecteur ne peut pas être déplacé de la position P (stationnement) à une autre position tant que le contacteur d'allumage est réglé sur la position LOCK ou ACC.

2. Gardez la pédale de frein enfoncée, appuyez sur le bouton du levier sélec-

teur et déplacez le levier sélecteur dans une position de conduite.

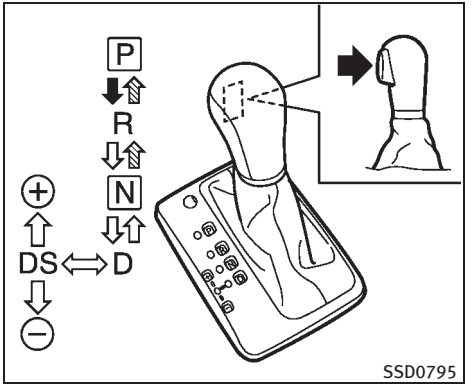
3. Desserrez le frein de stationnement et relâchez la pression sur la pédale de frein pour que le véhicule commence à rouler lentement.

ATTENTION

- **N'appuyez pas sur la pédale d'accélérateur lorsque le levier sélecteur est manœuvré de la position P (stationnement) ou N (point mort), en R (marche arrière), en D (conduite), en DS (conduite sport) ou en mode de changement de vitesse manuel. N'enfoncez la pédale de frein que si le changement de vitesse est terminé. Vous risqueriez autrement de perdre le contrôle du véhicule et d'avoir un accident.**
- **À froid, le moteur tourne avec un ralenti assez rapide. Faites très attention lors du passage au premier rapport ou en marche arrière avant que le moteur ne soit chaud.**
- **Ne passez jamais en mode P (stationnement) ou R (marche arrière) lorsque le véhicule se déplace. Ne passez jamais en mode P (stationnement), en D (conduite) ou DS (conduite sport) lorsque le véhicule se déplace vers l'arrière. Vous risqueriez autrement de perdre le contrôle du véhicule et d'avoir un accident.**

PRÉCAUTION

- **Lorsque vous arrêtez le véhicule en montée, ne maintenez pas le véhicule immobilisé en appuyant sur la pédale d'accélérateur. Utilisez toujours la pédale de frein à cet effet.**
- **Ne rétrogradez pas brusquement sur des routes glissantes. Vous risqueriez de perdre le contrôle du véhicule.**



Changement de vitesse

Pour déplacer le levier sélecteur,

➡ : Appuyez sur le bouton tout en enfonçant la pédale de frein,

▨ : Appuyez sur le bouton,

⇨ : Déplacez simplement le levier sélecteur.

Une fois le moteur démarré, appuyez à fond sur la pédale de frein et déplacez le levier sélecteur de la position P (stationnement) sur la position désirée.

Appuyez sur le bouton pour placer le levier sélecteur en position P (stationnement) ou

R (marche arrière). Toutes les autres positions peuvent être choisies sans avoir à appuyer sur le bouton.

⚠ ATTENTION

Serrez le frein de stationnement si le levier sélecteur est dans une position quelconque et que le moteur est arrêté. Dans le cas contraire, le véhicule risquerait de se mettre brusquement en mouvement ou de dévaler une pente et de causer des blessures corporelles graves ou un accident.

⚠ PRÉCAUTION

Pour éviter tout dégât à la boîte de vitesses automatique, placez le levier sélecteur en position P (stationnement) ou R (marche arrière) seulement lorsque le véhicule est à l'arrêt complet.

Position P (stationnement) :

Cette position du sélecteur sera utilisée pour garer le véhicule ou faire démarrer le moteur. Assurez-vous que le véhicule est arrêté complètement. **Pour déplacer le levier sélecteur de la position N (point mort) ou d'une position de conduite sur la position P (stationnement) il faut appuyer sur la pédale de frein et appuyez sur le bouton du levier sélecteur.** Serrez le frein de stationnement. Si vous vous garez en côte, serrez d'abord le frein de stationnement et déplacez ensuite le levier sélecteur sur P (stationnement).

R (marche arrière) :

Cette position du levier sélecteur sera utilisée pour faire une marche arrière. Vérifiez toujours que le véhicule est complètement arrêté avant de sélectionner la position R (marche arrière). **Il faut appuyer sur la pédale de frein et appuyer sur le bouton du levier sélecteur pour déplacer le levier sélecteur à partir de P (stationnement), N (point mort) ou de toute autre position vers la position R (marche arrière).**

N (point mort) :

Aucun rapport de marche avant ou de marche arrière n'est engagé. Le moteur peut être démarré dans cette position. Si le moteur cale pendant le déplacement du véhicule, il est possible de le redémarrer en remettant le levier sur N (point mort).

D (conduite) :

Placez le levier sélecteur dans cette position pour la conduite normale du véhicule.

Mode DS (conduite sportive)

Lorsque le levier sélecteur est déplacé de la position D (conduite) vers la position de changement manuel, la transmission entre en mode DS (conduite sportive). Ce mode est conçu pour une conduite orientée vers la performance.

Dans ce mode, la transmission change automatiquement de rapport afin de permettre une accélération douce ainsi qu'un frein moteur lors de routes descendantes ou ascendantes.

Lorsque vous annulez le mode DS, ramenez le levier sélecteur en position D (conduite). La boîte de vitesse revient en mode normal de conduite.

Mode de changement de vitesse manuel

Lorsque le levier sélecteur est déplacé de la position D (conduite) vers le portillon de changement de vitesse manuel avec le véhicule arrêté ou pendant la conduite, la transmission entre en mode manuel. Les rapports de vitesses peuvent alors être sélectionnés manuellement en déplaçant le levier sélecteur vers le haut ou vers le bas.

- Lorsque vous passez à une vitesse supérieure, déplacez le levier sélecteur

du côté du signe + (vers le haut). La boîte de vitesses passe à la vitesse supérieure.

- Lorsque vous passez à une vitesse inférieure, déplacez le levier sélection du côté du signe – (vers le bas). La boîte de vitesses passe à la vitesse inférieure.
- Lorsque vous annulez le mode de changement de vitesse manuel, ramenez le levier sélecteur en position D (conduite). La boîte de vitesse revient en mode normal de conduite.

En mode manuel, le rapport sélectionné s'affiche sur l'indicateur de position du compteur.

Modèles à 5 vitesses :

Passez les vitesses une par une comme suit :

$^{M}1 \underset{\leftarrow}{\overset{\rightarrow}{}} {}^{M}2 \underset{\leftarrow}{\overset{\rightarrow}{}} {}^{M}3 \underset{\leftarrow}{\overset{\rightarrow}{}} {}^{M}4 \underset{\leftarrow}{\overset{\rightarrow}{}} {}^{M}5$

$^{M}5$ (5ème) :

Placez le levier sélecteur dans cette position pour la conduite normale du véhicule en vitesse autoroutière.

$^{M}4$ (4ème) :

Placez le levier sélecteur dans cette position pour monter de longues pentes ou pour utiliser le frein moteur lors de longues descentes.

$^{M}3$ (3ème) et $^{M}2$ (2ème) :

Placez le levier sélecteur dans ces positions en montée ou pour bénéficier du frein moteur en descente.

$^{M}1$ (1ère) :

Placez le levier sélecteur dans cette position lorsque vous conduisez doucement en pentes ascendantes ou dans de la neige profonde, ou pour bénéficier d'un frein moteur maximal.

Modèles à 7 vitesses :

Passez les vitesses une par une comme suit :

$^{M}1 \underset{\leftarrow}{\overset{\rightarrow}{}} {}^{M}2 \underset{\leftarrow}{\overset{\rightarrow}{}} {}^{M}3 \underset{\leftarrow}{\overset{\rightarrow}{}} {}^{M}4 \underset{\leftarrow}{\overset{\rightarrow}{}} {}^{M}5 \underset{\leftarrow}{\overset{\rightarrow}{}} {}^{M}6 \underset{\leftarrow}{\overset{\rightarrow}{}} {}^{M}7$

$^{M}7$ (7ème) :

Placez le levier sélecteur dans cette position pour la conduite normale du véhicule en vitesse autoroutière.

$^{M}6$ (6ème) et $^{M}5$ (5ème) :

Placez le levier sélecteur dans ces positions pour monter de longues pentes ou pour utiliser le frein moteur lors de longues descentes.

$^{M}4$ (4ème), $^{M}3$ (3ème) et $^{M}2$ (2ème) :

Placez le levier sélecteur dans ces positions en montée ou pour bénéficier du frein moteur en descente.

$^{M}1$ (1ère) :

Placez le levier sélecteur dans cette position lorsque vous conduisez doucement en pentes ascendantes ou dans de la neige profonde, ou pour bénéficier d'un frein moteur maximal.

Précautions :

- Ne conduisez pas à grande vitesse pendant longtemps en rapport inférieur à la 5ème vitesse (modèles à 5 vitesses) ou au 7ème rapport (modèles à 7 vitesses). Cela augmenterait la consommation de carburant.
- Pour passer plusieurs vitesses à la suite, déplacez rapidement le levier sélecteur deux fois du même côté.

- **En mode de changement de vitesse manuel, il arrive que la boîte de vitesses ne passe pas sur le rapport sélectionné. Ceci permet de préserver les performances de conduite et de réduire les risques de dommages ou de perte de contrôle du véhicule.**
- **En mode de changement de vitesse manuel, la boîte de vitesse revient automatiquement en 1ère avant l'arrêt complet du véhicule. Lorsque vous accélérez de nouveau, il est nécessaire de passer à une vitesse supérieure appropriée.**

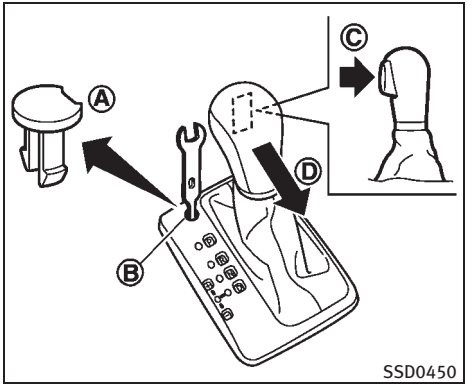
Rétrogradation
— En position D (conduite) —

Pour monter ou pour doubler en côte, appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur. La boîte de vitesses rétrograde selon la vitesse du véhicule.

Sécurité intégrée

Lorsque le sécurité intégrée en malfonction se met en marche, notez que la boîte de vitesse sera verrouillée dans un des rapports supérieurs selon la condition.

Il arrive que le sécurité intégrée en malfonction se mette en marche lorsque le véhicule roule dans des conditions de conduite très difficiles, comme un patinage avec freinages consécutifs brusques par exemple. Même si par ailleurs le système électrique fonctionne parfaitement, le système autofiable se met en marche. Dans ce cas, tournez le contacteur d'allumage en position LOCK et patientez 3 secondes. Puis tournez à nouveau le contacteur d'allumage en position ON. Le véhicule doit revenir aux réglages de conduite normaux. Si tel n'est pas le cas, faites vérifier et réparer au besoin la boîte de vitesses par un détaillant INFINITI.



Déverrouillage du sélecteur

Lorsque la batterie est faible ou à plat, il n'est pas toujours possible de déplacer le levier sélecteur de la position P (stationnement) même en appuyant sur la pédale de frein et sur le bouton du levier sélecteur.

Pour déplacer le levier sélecteur, déverrouillez-le. Le levier sélecteur peut être placé sur la position N (point mort). Cependant, le volant sera bloqué à moins que le contacteur d'allumage ne soit placé en position ON. Cela permet de déplacer le véhicule si la batterie est déchargée.

Pour déverrouiller le levier, exécutez la procédure suivante :

1. Tournez le contacteur d'allumage en position LOCK.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Enlevez le couvercle de déverrouillage du sélecteur Ⓐ en vous aidant d'un outil approprié.
4. Poussez sur le déverrouillage du sélecteur Ⓑ tel qu'illustré.
5. Appuyez sur le bouton du levier sélecteur Ⓒ et déplacez-le en position N (point mort) Ⓓ tout en tenant le verrouillage du sélecteur.

Tournez le contacteur d'allumage en position ON pour déverrouiller le volant. Après l'opération, vous pouvez déplacer le véhicule à l'endroit désiré.

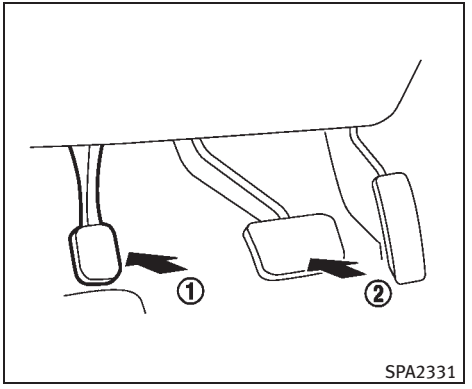
Replacez la serrure de verrouillage de la housse de remplacement après l'opération.

Lorsque la batterie est complètement déchargée, le volant ne peut pas être débloqué. Ne déplacez pas le véhicule lorsque le volant est bloqué.

Si le levier sélecteur ne peut pas être dégagé de la position P (stationnement), faites vérifier le système BVA de votre véhicule par un détaillant INFINITI le plus tôt possible.

⚠ ATTENTION

- **Avant de commencer à rouler, assurez-vous que le frein de stationnement est complètement desserré. Vous risqueriez autrement une défaillance du frein et un accident.**
- **Ne desserrez pas le frein de stationnement depuis l'extérieur du véhicule.**
- **N'utilisez pas le levier de changement de vitesse comme frein de stationnement. En stationnement, assurez-vous que le frein de stationnement est serré à fond.**
- **Ne laissez pas des enfants sans surveillance dans le véhicule. Ils pourraient desserrer le frein de stationnement et causer un accident.**



Pour serrer le frein : Appuyez complètement sur la pédale du frein de stationnement ①.

Pour desserrer le frein :

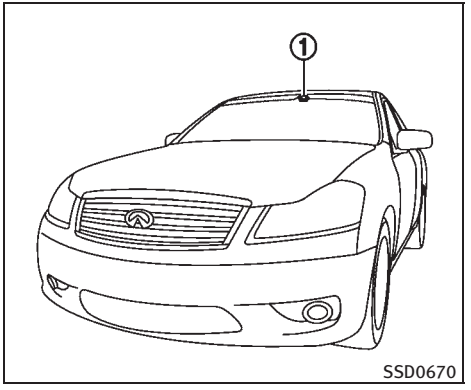
1. Appuyez fermement sur la pédale de frein ②.
2. Relâchez la pédale de frein de stationnement ① et le frein de stationnement sera desserré.
3. Avant de commencer à rouler, assurez-vous que le témoin lumineux du frein s'éteint.

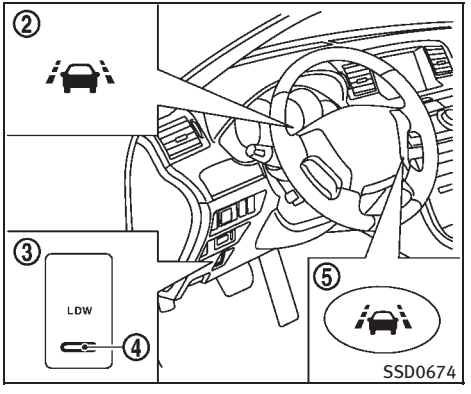
SYSTÈMES D'AVERT. DU DÉP. DE COULOIR (LDW)/PRÉV. DU DÉP. DE COULOIR (LDP) (si le véhicule en est équipé)

Le système d'avertissement du déport de couloir (LDW)/système de prévention du déport de couloir (LDP) s'active lorsque le véhicule est conduit à une vitesse d'environ 72 km/h (45 mi/h) et plus, et lorsque le véhicule est conduit prés de la zone droite ou gauche d'un couloir de conduite.

Le témoin fonctionne comme indiqué ci-après :

- Le système d'avertissement du déport de couloir (LDW) avertit le conducteur par le témoin lumineux et le carillon.
- Le système de prévention du déport de couloir (LDP) avertit le conducteur par le témoin lumineux et le carillon et permet au conducteur de remettre le véhicule au centre du couloir de conduite en utilisant le contrôle des freins individuel pour les roues gauche ou droite (pour une courte période).





Les systèmes LDW et LDP surveillent les marquages du couloir sur le couloir de conduite à l'aide de l'unité de caméra ① située à l'intérieur du couvercle de la lampe de lecture avant. Lorsque la caméra détecte que le véhicule roule trop près de la gauche ou de la droite du couloir de conduite, le témoin d'avertissement du déport de couloir ② situé sur le tableau de bord clignote en orange et un avertisseur retentit pour alerter le conducteur. Lorsque le système LDP est en marche, le véhicule freine automatiquement pendant un court intervalle à l'aide de la fonction du système de contrôle de dynamique du véhicule (VDC) et ce système permet au conducteur de se remettre au milieu de la voie.

Pour mettre en marche le système LDW, appuyez sur le commutateur LDW ③. Le témoin indicateur LDW ON ④ sur le commutateur s'allumera.

Pour mettre en marche le système LDP, appuyez sur le commutateur LDP ⑤. Le témoin indicateur LDP ON ② s'allumera en vert.

SYSTÈME D'AVERTISSEMENT DU DÉPORT DE COULOIR (LDW)

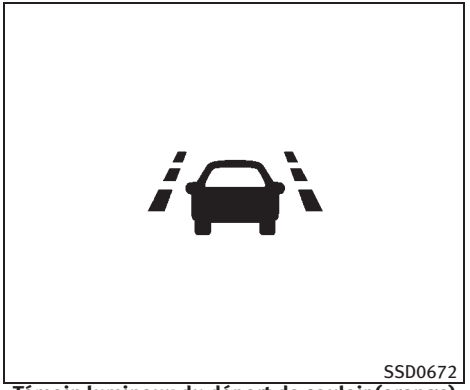
Précautions à prendre avec le système LDW

⚠ ATTENTION

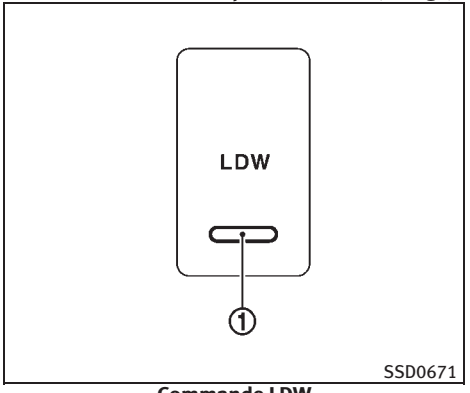
- **Ce système n'est qu'un dispositif d'avertissement permettant d'alerter le conducteur lorsqu'il se déporte sur une autre voie. Ce système ne dirige pas le véhicule ni n'empêche la perte de contrôle. Le conducteur est tenu de rester vigilant, de conduire prudemment, de garder le véhicule au milieu du couloir de conduite, et de garder le contrôle de son véhicule en toutes circonstances.**
- **Le système ne fonctionne pas à une vitesse inférieure à environ 72 km/h (45 mi/h) ou s'il ne peut détecter les marquages du couloir.**
- **En cas d'anomalie du système LDW, le système s'annule automatiquement et le témoin d'avertissement du déport de couloir (orange) s'allume.**
- **Si le témoin lumineux du déport de couloir (orange) s'allume, garez le véhicule sur une aire sûre et arrêter le véhicule. Arrêtez le moteur et redémarrez-le. Si le témoin lumineux du déport de couloir (orange) continue à s'allumer, faites vérifier le système par un détaillant INFINITI.**
- **Tout excès de bruit peut interférer avec l'avertisseur sonore, il se peut que vous ne l'entendiez pas.**

Le système peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes :

- Sur les routes où il y a plusieurs marquages du couloir parallèles; ceux qui ne sont pas peints correctement ; marquages du couloir peints en jaune, et des marquages du couloir non standards ; ceux recouverts d'eau, de saleté ou de neige, etc.
- Sur les routes où les marquages du couloir discontinus sont toujours détectables.
- Sur les routes avec des virages dangereux.
- Sur des routes comprenant des objets radicalement opposés, tels que des ombres, de la neige, de l'eau, des nids de poule, des fissures ou des lignes après des réparations. (Le système LDW pourrait considérer ces éléments comme marquages du couloir.)
- Sur des routes où les couloirs de conduite fusionnent ou se séparent.
- Lorsque la direction du véhicule ne suit pas les marquages au sol.
- Lorsque vous roulez près du véhicule devant vous, ce qui peut obstruer l'étendue de détection de la caméra.
- Lorsque la pluie, la neige ou la poussière recouvre le pare-brise qui se trouve devant la caméra.
- Lorsque les phares ne sont pas clairs à cause de poussière sur l'objectif ou si les faisceaux ne sont pas réglés correctement.
- Quand une lumière forte pénètre dans le champ de caméra. (Par exemple, une luminosité intense frappe directement l'avant du véhicule au lever ou au coucher du soleil.)
- Lorsqu'un changement soudain de luminosité se produit. (Par exemple, lorsque le véhicule entre ou sort d'un tunnel ou sous un pont.)


SSD0672

Témoin lumineux du déport de couloir (orange)



SSD0671

Commande LDW

Fonctionnement du système LDW

Le système LDW procure la fonction d'avertissement du déport de couloir lorsque le véhicule est conduit à environ 72 km/h (45 mi/h) et plus. Lorsque le véhicule se rapproche soit de la gauche soit de la droite du couloir de conduite, un avertisseur retentit et le témoin d'avertissement du déport de couloir (orange) situé sur le tableau de bord clignote pour alerter le conducteur.

L'avertisseur s'arrête lorsque le véhicule se trouve de nouveau au centre des marquages du couloir.

Lorsque vous mettez en route l'indicateur de changement de voie et que vous changez du couloir de conduite, le système LDW s'interrompt temporairement. Il reprend son fonctionnement normal environ 2 secondes après que vous avez éteint l'indicateur de changement de voie.

Lorsque la vitesse du véhicule descend en dessous d'environ 72 km/h (45 mi/h), le système LDW n'émet aucun avertissement.

Le système LDW comprend un mode de réglage automatique et un mode de réglage manuel. Le mode de réglage pourrait changer. Dans le mode de réglage, le système LDW s'allumera automatiquement lorsque le contacteur d'allumage sera réglé à la position ON. Lorsque le système LDW est allumé, l'indicateur LDW ON ① sur le commutateur LDW s'allume. Pour annuler le système LDW, appuyez sur le commutateur LDW. L'indicateur du bouton LDW ON s'éteint. Pour remettre le système en marche, appuyez de nouveau sur le commutateur LDW ou remettez le moteur en marche.

Dans le mode de réglage manuel, il est nécessaire d'appuyer sur le commutateur LDW pour activer le système après que le contacteur d'allumage sera réglé à la position ON.

Le mode de réglage peut être modifié en utilisant l'interrupteur LDW. Pour modifier le mode de réglage, maintenez enfoncé le commutateur LDW pendant plus de 4 secondes lorsque l'indicateur LDW ON est éteint. Une fois le mode modifié, un avertisseur retentit et le témoin LDW ON clignote.

Statut désactivé temporairement en cas de température élevée

Si le véhicule est stationné en plein soleil avec des températures élevées (plus d'environ 40°C [104°F]) puis que vous démarrez le véhicule, il se peut que le système LDW soit temporairement désactivé. Le témoin indicateur LDW ON sur le commutateur

clignotera.

Une fois que la température intérieure est réduite, le système LDW reprend automatiquement son fonctionnement et le témoin LDW ON arrête de clignoter.

SYSTÈME DE PRÉVENTION DU DÉPORT DE COULOIR (LDP)

Précautions à prendre avec le système LDP

ATTENTION

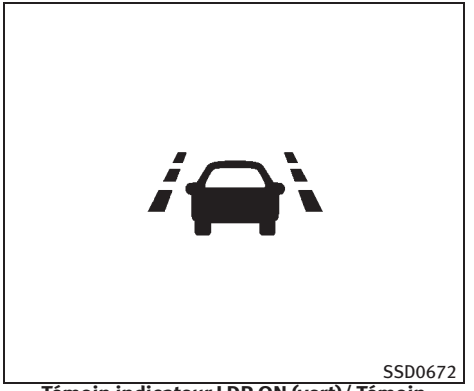
- **Le système LDP ne dirige pas le véhicule ni n'empêche la perte de contrôle. Le conducteur est tenu de rester vigilant, de conduire prudemment, de garder le véhicule au milieu du couloir de conduite, et de garder le contrôle de son véhicule en toutes circonstances.**
- **Le système LDP a principalement été conçu pour être utilisé sur des autoroutes ou 4 voies bien développées. Il se peut qu'il ne détecte pas les marquages du couloir sur certaines routes, par certains temps ou certaines conditions de conduites.**
- **Utiliser le système LDP dans certaines conditions de route; de marquage au sol ou de conditions climatiques; ou lorsque vous changez de couloir sans utiliser le signal de changement de couloir; peut provoquer un fonctionnement inhabituel du système. Dans ces conditions; il est nécessaire de rétablir la direction du véhicule à l'aide d'une manœuvre du volant afin d'éviter un accident.**
- **Lorsque le système LDP est en opération; évitez des manœuvres excessives ou soudaines. Dans un tel cas ; vous pourriez perdre le contrôle du véhicule.**
- **Le système LDP ne fonctionne pas à une vitesse inférieure à environ 72 km/h (45 mi/h) ou s'il ne peut détecter les marquages du couloir.**
- **Le système LDP peut ne pas fonctionner correctement. N'utilisez pas le système LDP dans les conditions suivantes.**
  - **— Par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, vent, etc.).**
  - **— Lors de la conduite sur routes glissantes tel que sur la glace ou sur la neige, etc.**
  - **— Lors de la conduite sur des routes sinueuses ou vallonnées.**
  - **— Lorsqu'une voie est fermée à cause de travaux.**
  - **— Lorsque vous conduisez sur une voie de fortune.**
  - **— Lorsque vous conduisez sur des routes aux voies trop étroites.**
  - **— Lorsque les pneus ne sont pas dans leur état normal (ex : usure des pneus, pression faible, installation de la roue de secours, chaînes, roues non standard).**
  - **— Lorsque le véhicule est équipé de freins ou de composants de suspension n'étant pas d'origine.**
- **Si le système LDP ne fonctionne pas normalement, il s'annule automatiquement. Le témoin d'avertissement du déport de couloir (orange) du tableau de bord s'allumera.**
- **Si le témoin d'avertissement du déport de couloir (orange) s'allume, garez le véhicule sur une aire sûre et arrêter le véhicule. Arrêtez le moteur et redémarrez-le. Si le témoin d'avertissement du déport de couloir (orange) continue à s'allumer, faites vérifier le système LDP par un détaillant INFINITI.**
- **Tout excès de bruit peut interférer avec l'avertisseur sonore, il se peut que vous**

ne l'entendiez pas.

Il se peut que les fonctions du système LDP (avertissement et système d'assistance de freinage) fonctionnent correctement ou non dans les situations suivantes :

- Sur les routes où il y a plusieurs marquages du couloir parallèles; ceux qui ne sont pas peints correctement ; marquages du couloir peints en jaune, et des marquages du couloir non standards ; ceux recouverts d'eau, de saleté ou de neige, etc.
- Sur les routes où les marquages du couloir discontinus sont toujours détectables.
- Sur les routes avec des virages dangereux.
- Sur des routes comprenant des objets radicalement opposés, tels que des ombres, de la neige, de l'eau, des nids de poule, des fissures ou des lignes après des réparations. (Le système LDP pourrait considérer ces éléments comme marquages du couloir.)
- Sur des routes où les couloirs de conduite fusionnent ou se séparent.
- Lorsque la direction du véhicule ne suit pas les marquages au sol.
- Lorsque vous roulez près du véhicule devant vous, ce qui peut obstruer l'étendue de détection de la caméra.
- Lorsque la pluie, la neige ou la poussière recouvre le pare-brise qui se trouve devant la caméra.
- Lorsque les phares ne sont pas clairs à cause de poussière sur l'objectif ou si les faisceaux ne sont pas réglés correctement.
- Quand une lumière forte pénètre dans le champ de caméra. (Par exemple, une luminosité intense frappe directement l'avant du véhicule au lever ou au coucher du soleil.)
- Lorsqu'un changement soudain de luminosité se produit. (Par exemple, lorsque le véhicule entre ou sort d'un tunnel ou sous un pont.)

Pendant que le système LDP fonctionne, il se peut que vous entendiez un bruit d'enclenchement de l'opération. Ceci est un phénomène normal qui indique que le système LDP fonctionne correctement.



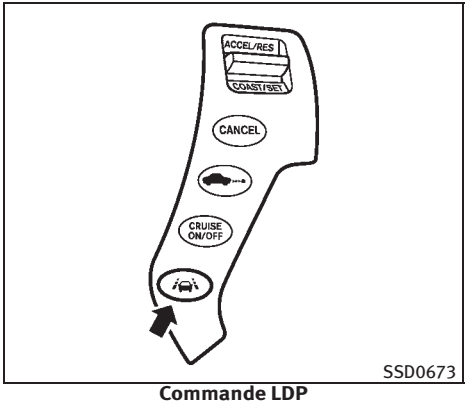
Témoin indicateur LDP ON (vert)/ Témoin lumineux (orange)

Fonctionnement du système LDP

Le système LDP procure la fonction d'avertissement du déport de couloir et le système d'assistance de freinage lorsque le véhicule est conduit à environ 72 km/h (45 mi/h) et plus. Lorsque le véhicule se rapproche soit de la gauche soit de la droite du couloir de conduite, un carillon d'avertissement retentit et le témoin d'avertissement du déport de couloir (orange) situé sur le tableau de bord clignote pour alerter le conducteur. Ensuite, le système LDP freine automatiquement le véhicule pendant une courte période pour permettre au conducteur de remettre le véhicule au

centre du couloir de conduite.

L'avertisseur et les fonctions d'assistance s'arrêtent lorsque le véhicule revient au centre des marquages au sol.



Commande LDP

Pour mettre en marche le système LDP, appuyez sur le commutateur LDP situé sur le volant aprés démarrage du moteur. Le témoin indicateur LDP ON (vert) du tableau de bord s'allumera. Appuyez de nouveau sur la commande LDP pour éteindre complètement le système. L'indicateur du bouton LDP ON s'éteint.

Système d'éclairage automatique

Situation A :

Il se peut que les fonctions du système LDP fonctionnent correctement ou non dans les situations suivantes :

- Lorsque vous mettez en route l'indicateur de changement de voie et que vous changez les couloirs de conduite en direction du signal. (Le système LDP est annulé environ 2 secondes après que vous avez éteint l'indicateur de changement de voie.)
- Lorsque la vitesse du véhicule est moins de 72 km/h (45 mi/h).

Une fois que vous n'êtes plus dans les situations précédentes et que les conditions de fonctionnement normal sont de nouveau présentes, l'avertissement et la fonction du système d'assistance reprendront.

Situation B :

Il se peut que les fonctions du système LDP ne soient pas conçues pour travailler dans les situations suivantes (l'avertissement est encore fonctionnel) :

- Lorsque vous appuyez sur la pédale de frein.
- Lorsque vous avez suffisamment tourné le volant pour que le véhicule change de voie.
- Lorsque vous appuyez sur la pédale d'accélérateur lorsque le système d'assistance de freinage est en marche.

- Lorsque l'avertisseur d'approche du régulateur de vitesse intelligent (ICC) retentit.
- Lorsque les feux de détresse sont en marche.
- Lorsque vous roulez dans un virage à grande vitesse.

Une fois que vous n'êtes plus dans les situations précédentes et que les conditions de fonctionnement normal sont de nouveau présentes, la fonction du système d'assistance de freinage LDP reprendra.

Situation C :

Un bip sonore retentit et le système LDP est automatiquement supprimé dans les situations suivantes. Le témoin LDP ON clignotera en vert et le système LDP ne peut être réglé :

- Lorsque le système VDC (excepté la fonction TCS) ou ABS est activé.
- Lorsque le système VDC vient d'être désactivé.
- Lorsque le mode SNOW est enclenché.

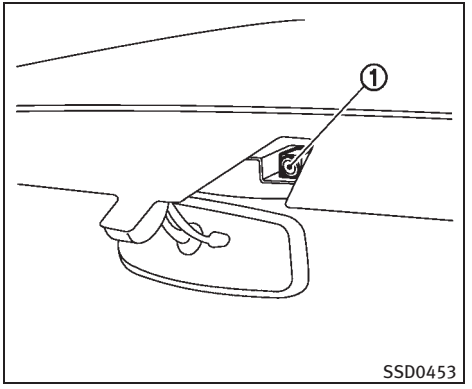
Ce qu'il faut faire :

Une fois que vous ne vous trouvez plus dans les situations précédentes, appuyez sur le commutateur LDP pour éteindre le système LDP. Appuyez de nouveau sur la commande LDP pour reprendre le système.

Statut désactivé temporairement en cas de température élevée :

Si le véhicule est stationné en plein soleil avec des températures élevées (plus d'environ 40°C [104°F]) puis que le système LDP est activé, il se peut que celui-ci soit temporairement désactivé. L'indicateur du bouton LDP ON (vert) clignote.

Une fois que la température intérieure est réduite, le système LDP reprend automatiquement son fonctionnement et le témoin LDP ON arrête de clignoter.



ENTRETIEN DE L'UNITÉ DE CAMÉRA

L'unité de caméra de détection des voies ① du système LDW/LDP se trouve à l'intérieur du couvercle de la lampe de lecture. Pour que le système LDW/LDP fonctionne correctement et pour empêcher tout dysfonctionnement, respectez bien les instructions suivantes :

- Maintenez toujours le pare-brise en bon état de propreté.
- Ne collez pas d'étiquette (y compris les étiquettes transparentes) ni n'installez d'accessoires près de l'unité de la caméra.

- Ne placez aucun objet réfléchissant, tel que du papier blanc ou un miroir, sur le tableau de bord. La réflexion du soleil pourrait empêcher l'unité de caméra de détecter les marquages du couloir.
- Ne cognez ni n'endommagez l'unité de la caméra. Ne touchez ni n'enlevez la vis située sur l'unité de la caméra. Si l'unité de la caméra a été endommagée dans un accident, contactez un détaillant INFINITI.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LE RÉGULATEUR DE VITESSE

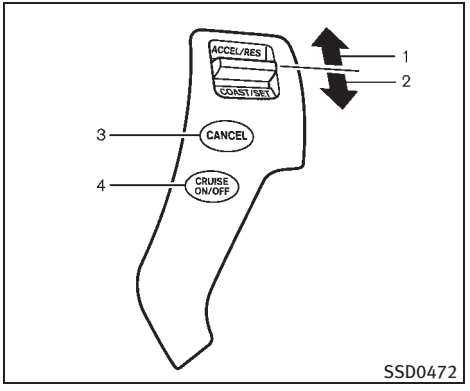
- Si le système du régulateur de vitesse ne fonctionne pas normalement, il s'annule automatiquement. Le témoin indicateur de SET à l'afficheur à cristaux liquides par matrice de points clignotera pour avertir le conducteur.
- Le système du régulateur de vitesse s'annule automatiquement lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur est trop élevée.
- Lorsque le témoin indicateur SET clignote, coupez la commande principale du régulateur et faites vérifier le système par votre détaillant INFINITI.
- Le témoin SET risque de clignoter lorsque l'interrupteur principal du régulateur de vitesse est sur ON en même temps que la commande RESUME/ ACCELERATE ou la commande SET/ COAST ou encore la commande CANCEL est enfoncée. Pour régler correctement le système du régulateur de vitesse, effectuez les étapes ci-dessous dans l'ordre indiqué.

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dans les conditions suivantes :

- **lorsqu'il est impossible de maintenir la vitesse du véhicule constante**
- **en circulation dense ou dont la vitesse varie**
- **sur des routes sinueuses ou vallonnées**
- **sur routes glissantes (pluie, neige, verglas, etc.)**
- **par grand vent**

Ceci pourrait vous faire perdre le contrôle du véhicule et causer un accident.



1. Commande RESUME/ACCELERATE
2. Commande SET/COAST
3. Commande CANCEL
4. Commande PRINCIPALE (ON·OFF)

FONCTIONNEMENT DU RÉGULATEUR DE VITESSE

Le régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse variant entre 40 et 144 km/h (25 et 89 mi/h) sans avoir à appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Pour utiliser le régulateur de vitesse, appuyez sur la commande PRINCIPALE. Le témoin indicateur CRUISE va s'allumer.

Pour régler une vitesse de croisière, accélérez le véhicule jusqu'à la vitesse voulue, appuyez sur la commande SET/COAST et relâchez-la. (Le témoin indicateur CRUISE SET s'allume sur le tableau de bord.) Enlevez votre pied de la pédale d'accélérateur. Le véhicule est maintenu à la vitesse mémorisée.

- **Pour dépasser un autre véhicule,** appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque la pédale est relâchée, le véhicule reviendra à la vitesse précédemment réglée.
- Il est possible que le véhicule ne maintienne pas la vitesse réglée lors de la montée et de la descente de côtes abruptes. Dans un tel cas, conduisez sans le régulateur de vitesse.

Pour annuler la vitesse mémorisée, procédez selon l'une des méthodes suivantes :

a) Appuyez sur la touche CANCEL. Le témoin indicateur SET s'éteint.

b) Appuyez sur la pédale de frein. Le témoin indicateur SET s'éteint.

c) Placez la commande PRINCIPALE à l'arrêt. Les témoins indicateurs CRUISE et SET s'éteindront.

- Si vous appuyez sur la pédale de frein tout en appuyant sur la commande RESUME/ACCELERATE ou SET/COAST et réglez de nouveau la vitesse, le régulateur de vitesse ne fonctionne pas. Éteignez la commande PRINCIPALE puis rallumez-la.
- Le fonctionnement du régulateur de vitesse est automatiquement arrêté si le véhicule ralentit à environ 12 km/h (8 mi/h) en dessous de la vitesse programmée.
- Si vous placez le levier sélecteur en position N (point mort), le régulateur de vitesse est annulé.

Pour régler une vitesse de croisière supérieure, procédez selon l'une des méthodes suivantes :

- Appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse choisie, appuyez sur la commande SET/COAST et relâchez-la.
- Appuyez et maintenez la commande RESUME/ACCELERATE. Relâchez la commande lorsque le véhicule atteint la vitesse choisie.
- Appuyez ensuite brièvement sur la commande RESUME/ACCELERATE. Chaque fois que vous faites cela, la

vitesse programmée augmente d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Pour régler une vitesse de croisière inférieure, procédez selon l'une des méthodes suivantes :

- Appuyez légèrement sur la pédale de frein. Lorsque le véhicule atteint la vitesse choisie, appuyez sur la commande SET/COAST puis relâchez-la.
- Appuyez et maintenez la commande SET/COAST. Relâchez la commande lorsque le véhicule a atteint la vitesse choisie.
- Exercez une courte pression sur la commande SET/COAST. Chaque pression réduit la vitesse programmée d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Pour reprendre la vitesse précédemment réglée, appuyez et relâchez la commande RESUME/ACCELERATE. Lorsque le véhicule atteint une vitesse supérieure à 40 km/h (25 mi/h), le véhicule reprendra la vitesse précédemment réglée.

SYSTÈME DU RÉGULATEUR DE VITESSE INTELLIGENT (ICC) (si le véhicule en est équipé)

Le régulateur de vitesse intelligent (ICC) maintient automatiquement votre véhicule à une distance déterminée du véhicule qui précède suivant son régime (jusqu'à la vitesse constante sélectionnée au maximum), ou lorsque la voie est dégagée, à la vitesse constante sélectionnée.

La fonction ICC peut être réglée selon un de deux modes de régulateur de vitesse :

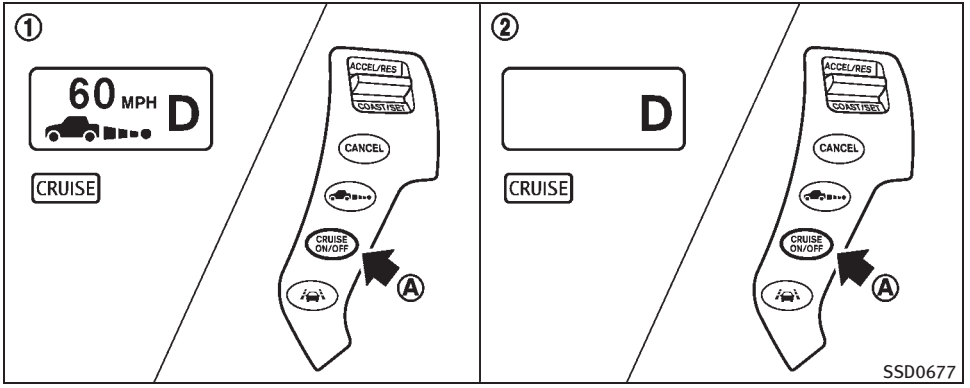
- Mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre :

  Pour maintenir une distance sélectionnée entre votre véhicule et le véhicule devant jusqu'aux vitesses préréglées.
- Mode de régulateur de vitesse classique (vitesse constante) :

  Pour conduire à une vitesse préprogrammée.

⚠ ATTENTION

- **Lorsque vous conduisez dans l'un des modes du régulateur de vitesse, conduisez toujours prudemment et restez vigilant. Veuillez lire attentivement et bien comprendre le Manuel du conducteur avant d'utiliser le régulateur de vitesse. Ne vous fiez pas au système pour éviter les accidents ou contrôler la vitesse du véhicule en cas d'urgence, afin d'éviter tout risque de blessures graves ou la mort. N'utilisez pas le régulateur de vitesse sauf sur certaines routes et dans certaines conditions de circulation appropriées.**
- **En mode de régulateur de vitesse classique (vitesse constante), aucun carillon ne sonne lorsque vous êtes trop proche du véhicule devant vous. Faites particulièrement attention à la distance entre votre véhicule et le véhicule devant vous, pour éviter tout risque de collision.**



1. Mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre
2. Mode de régulateur de vitesse classique (vitesse constante)

Appuyez sur la commande PRINCIPALE Ⓐ pour choisir le mode du régulateur de vitesse, entre le mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre ① et le mode de régulateur de vitesse classique (vitesse constante) ②.

Confirmez toujours le réglage dans l'affichage du système de régulateur de vitesse intelligent.

Pour ce qui est du mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre, reportez-vous à la description suivante. Pour ce qui est du mode de régulateur de vitesse classique (vitesse constante), reportez-vous à la page 5-47.

SÉLECTION DU MODE DE CONTRÔLE DE DISTANCE D'UN VÉHICULE À L'AUTRE

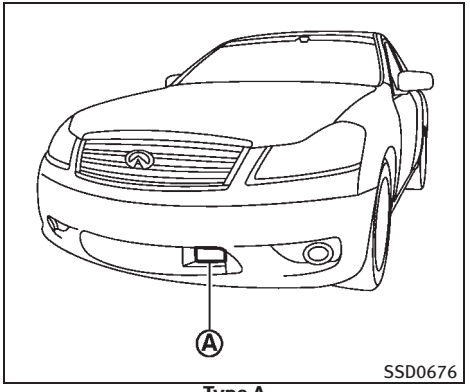
Appuyez rapidement sur et relâchez la commande PRINCIPALE Ⓐ pour choisir le mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre ①.

Une fois que vous avez activé le mode de régulateur, vous ne pouvez pas passer à un autre mode de régulateur de vitesse. Pour changer le mode, appuyez une fois sur la commande PRINCIPALE. Le système s'éteint. Puis appuyez de nouveau sur la commande PRINCIPALE pour rallumer le système et sélectionner le mode de régulateur de vitesse voulu.

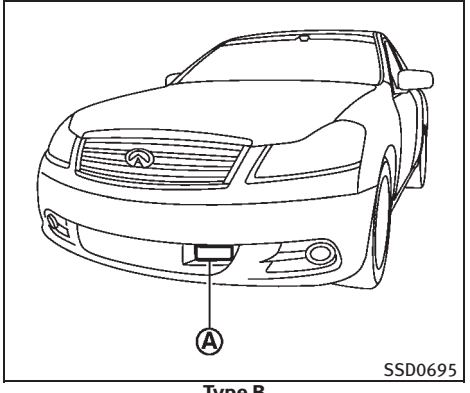
MODE DE CONTRÔLE DE DISTANCE D'UN VÉHICULE À L'AUTRE

En mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre, le régulateur de vitesse intelligent (ICC) maintient automatiquement votre véhicule à une distance déterminée du véhicule qui précède suivant son régime (suivant la vitesse sélectionnée), ou lorsque la voie est dégagée, à la vitesse constante sélectionnée.

Avec l'ICC, le conducteur pourra rester au même régime que les autres véhicules sans avoir à changer de vitesse réglée sans arrêt comme cela est le cas avec un système du régulateur de vitesse normal.



Type A



Type B

PRÉCAUTIONS À PRENDRE AVEC LE MODE DE CONTRÔLE DE DISTANCE D'UN VÉHICULE À L'AUTRE

Ce système permet d'améliorer vos manœuvres quand vous suivez un véhicule se trouvant sur la même voie et dans le même sens.

Lorsque le capteur de distance Ⓐ détecte la présence d'un véhicule devant qui roule plus lentement que le vôtre, le système diminuera la vitesse du véhicule afin de maintenir la distance choisie.

Le système adapte automatiquement l'accélération et la puissance de freinage (jusqu'à 25 % de la puissance de freinage du véhicule) selon les besoins.

La distance de détection du capteur est d'environ 120 m (390 pi) vers l'avant.

⚠ ATTENTION

- **Ce système est uniquement un dispositif d'aide à la conduite et aucunement une alarme ou un dispositif d'annulation des collisions. Le conducteur est tenu de rester vigilant, de conduire prudemment et de garder le contrôle de son véhicule en toutes circonstances.**
- **Ce système est conçu au départ pour des routes droites, non mouillées, dégagées et à faible circulation. Il n'est pas recommandé dans les villes ou dans les zones de circulation intense.**
- **Ce système ne s'adapte pas automatiquement à l'état de la route. Il doit être utilisé lorsque la circulation est fluide. Ne l'utilisez pas sur des routes avec virages brusques, en ville ou en cas de pluie ou de brouillard.**

Le capteur de distance ne détecte pas dans la plupart des cas :

- les véhicules en stationnement ou roulant à faible vitesse
- les piétons ou objets sur la chaussée
- les véhicules qui se rabattent sur la même voie
- les motocyclettes qui ne roulent pas au milieu du couloir de conduite

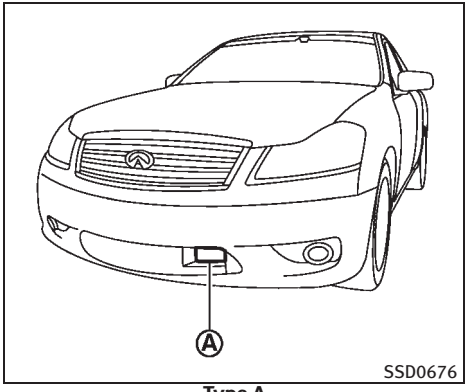
Ce système n'arrête pas automatiquement le véhicule.

⚠ ATTENTION

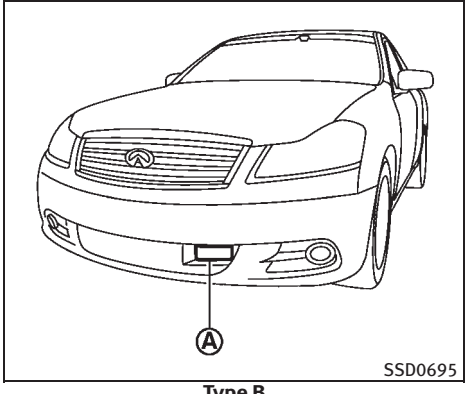
- **Les performances de la fonction de prévision étant limitées, ne vous fiez pas uniquement au système du régula-**

teur de vitesse intelligent. Le système ne corrige pas le manque d'attention ni la distraction du conducteur, et il ne surmonte pas la mauvaise visibilité par temps de pluie, de brouillard ou toute autre condition atmosphérique défavorable. Réduisez la vitesse du véhicule en appuyant sur la pédale de frein, afin de maintenir une distance suffisante entre les deux véhicules.

- Bien que le système contrôle le freinage, il n'arrête pas automatiquement le véhicule. Lorsque la vitesse du véhicule descend à environ 32 km/h (20 mi/h), le régulateur de vitesse intelligent est automatiquement désactivé et un carillon se déclenche. (Le contrôle des freins est également désactivé.)
- Sous certaines conditions climatiques ou de circulation, le système ne détectera pas la présence d'un véhicule devant. Afin d'éviter les risques d'accidents, n'utilisez jamais le régulateur de vitesse intelligent dans les cas suivants :
  - — Sur les routes à circulation intense ou avec des virages dangereux
  - — Sur des routes glissantes, lorsqu'il y a de la glace ou de la neige, etc.
  - — Par mauvais temps (pluie, brouillard, neige, etc.)
  - — Lorsque l'essuie-glaces est mis en marche, soit sur vitesse lente (LO), soit sur grande vitesse (HI), le régulateur de vitesse intelligent est automatiquement désactivé.
  - — Lorsqu'une luminosité intense (au lever ou au coucher du soleil par exemple) frappe directement l'avant du véhicule
  - — Lorsque la pluie, la neige ou la poussière recouvre le capteur
  - — Sur des routes en pente raide (le véhicule risque de dépasser la vitesse présélectionnée, nécessitant de fréquents freinages qui chauffent les freins)
  - — Sur des routes avec des montées et des descentes fréquentes
  - — Lorsqu'il est difficile de respecter les distances correctes entre les véhicules du fait de certaines conditions de circulation qui entraînent des accélérations et décélérations fréquentes
- N'utilisez pas le régulateur de vitesse intelligent lorsque vous tractez une remorque. Il se peut que le système ne détecte pas qu'il y a un véhicule devant vous.
- Sur certaines routes ou dans certaines conditions de circulation, un véhicule ou un objet peut accidentellement rentrer dans la zone de détection du capteur et provoquer le freinage brusque du véhicule. Vous devez alors utiliser la pédale d'accélérateur pour contrôler la distance entre votre véhicule et les autres véhicules. Soyez toujours vigilant et évitez d'activer le système ICC dans les situations où son utilisation est déconseillée dans cette section.



Type A



Type B

FONCTIONNEMENT DU MODE DE CONTRÔLE DE DISTANCE D'UN VÉHICULE À L'AUTRE

Restez toujours attentif au comportement de votre véhicule et soyez toujours prêt à corriger manuellement la distance qui le sépare des autres. Dans certaines conditions, il arrive que le mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre du régulateur de vitesse intelligent (ICC) ne soit plus à même de contrôler normalement la distance entre les véhicules (créneau de sécurité) ou la vitesse du véhicule sélectionné.

Le mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre est doté d'un capteur, Ⓐ situé à l'avant du véhicule, qui détecte le véhicule qui se trouve devant. Le capteur détecte généralement les signaux reflétés par les réflecteurs arrière sur un véhicule roulant à l'avant. Pour ces raisons, si le capteur ne peut détecter le réflecteur sur le véhicule devant, le système ICC peut ne pas maintenir la distance sélectionnée.

Il se peut que le capteur ne capte pas les signaux dans certaines des conditions suivantes :

- Lorsque le réflecteur du véhicule qui vous précède est posé haut sur le véhicule (remorques, etc.)
- Lorsque le véhicule qui se trouve devant n'a pas de déflecteur ou s'il est endommagé ou recouvert
- Lorsque le réflecteur ou le véhicule devant est couvert de poussière, de neige ou des éclaboussures
- Lorsque la neige ou les éclaboussures des autres véhicules réduisent la visibilité du capteur
- Lorsque le véhicule qui se trouve devant dégage des gaz d'échappement ou des fumées denses (fumées noires) qui gênent la visibilité du capteur
- Lorsque vous avez chargé des bagages trop lourds sur le siège arrière ou dans le coffre de votre véhicule

Le système ICC est conçu pour vérifier automatiquement l'opération du capteur dans les limites du système. Lorsque le capteur est couvert de poussière ou est obstrué, le système s'éteindra automatiquement. Le système ICC ne les détecte pas si le capteur est recouvert de glace ou d'une poche en plastique transparent ou translucide, etc. Dans ces cas particuliers, le mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre peut ne pas s'éteindre et peut ne pas être capable de maintenir la distance entre les véhicules sélectionnée.

Assurez et nettoyez régulièrement le capteur.

Le mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre est conçu pour maintenir une certaine distance entre les véhicules et adapter la vitesse à celle du véhicule qui se trouve devant lorsque celui-ci roule plus lentement ; le système ralentira le véhicule selon les besoins. Cependant le système ICC ne peut pas appliquer plus de 25 % de la puissance totale de freinage du véhicule. C'est pourquoi le système ne devrait être utilisé que lorsque la circulation permet de maintenir une vitesse relativement constante ou de changer de régime progressivement. Comme le système ICC ne peut pas ralentir le véhicule assez vite lorsque le véhicule de devant se déplace sur un autre couloir de conduite ou que le véhicule devant ralentit trop vite, la distance entre les véhicules risque d'être réduite. Dans ce cas un carillon retentit et l'affichage du système ICC clignote pour exhorter le conducteur à prendre les mesures nécessaires.

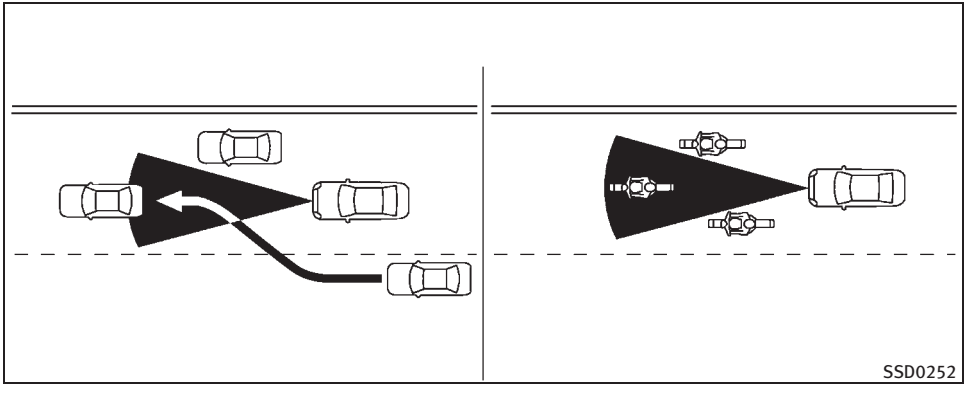
Le système s'annule en même temps que se déclenche un carillon lorsque le véhicule roule à moins de 32 km/h (20 mi/h) environ. Le système sera désactivé également lorsque le véhicule roule à moins de 32 km/h (20 mi/h) de la vitesse d'arrêt ou à une vitesse supérieure à la vitesse maximum sélectionnée.

Reportez-vous à «Avertissement d'approche» plus loin dans ce chapitre.

Les éléments suivants sont contrôlés par le mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre :

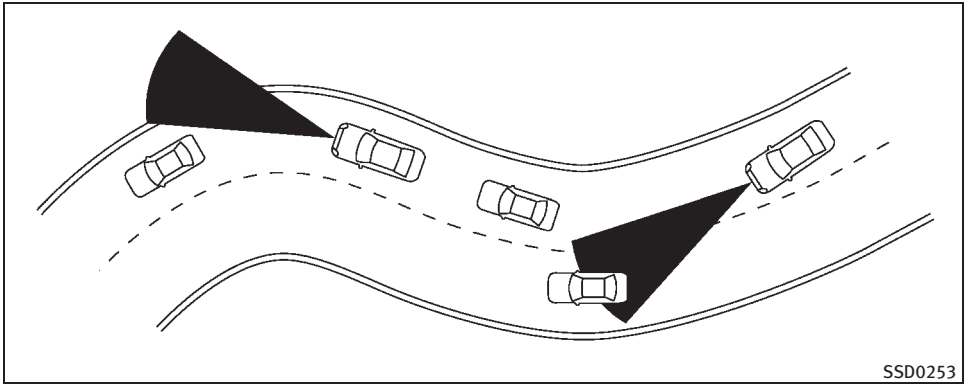
- Lorsqu'il n'y a aucun véhicule devant, le mode de contrôle maintient la vitesse préprogrammée par le conducteur. Le conducteur peut fixer la vitesse de réglage sur une plage d'environ 40 et 144 km/h (25 et 90 mi/h).
- Lorsqu'un véhicule vous précède, le mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre ajuste la vitesse pour maintenir la distance sélectionnée par le conducteur. Le conducteur peut fixer la vitesse d'ajustement à partir d'environ 32 km/h (20 mi/h) jusqu'à la vitesse réglée.
- Lorsque le véhicule qui vous précède change de voie, le mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre accélère et maintient la vitesse jusqu'à la vitesse programmée.

Le système ICC ne contrôle pas la vitesse des autres véhicules et n'émet aucun son lorsque vous approchez d'un véhicule en stationnement ou qui se déplace lentement. Vous devez rester attentif à la conduite des véhicules qui se trouvent devant vous lorsque vous approchez d'un péage ou d'un ralentissement.



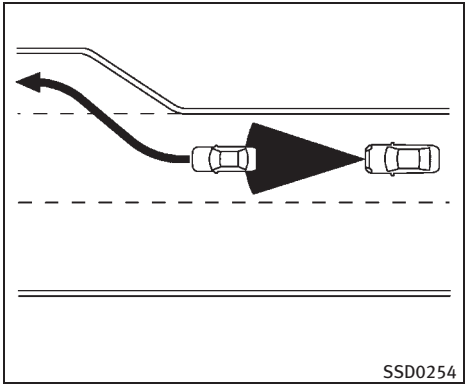
La zone de détection du capteur ICC est limitée. Le véhicule qui se trouve devant doit entrer dans la zone de détection du mode de détection de distance d'un véhicule à l'autre pour pouvoir être repéré et permettre de maintenir la distance entre véhicules auparavant sélectionnée.

Selon sa position sur la voie, le véhicule qui se trouve devant peut se déplacer en dehors de la zone de détection du régulateur. Les motocyclettes qui roulent sur le côté de la voie ne sont pas repérables. Un véhicule entrant sur la voie devant votre véhicule peut ne pas être détecté jusqu'à ce qu'il soit directement sur la voie. **Dans un tel cas, le carillon peut retentir ou l'affichage du régulateur ICC peut clignoter. Le conducteur peut avoir à contrôler lui-même la distance appropriée qui le sépare du véhicule qui roule devant.**



Selon le tracé de la route, comme les routes en lacet, montagneuses, courbées, routes étroites, ou des routes qui sont en construction, le capteur ICC pourra détecter un véhicule qui se trouve sur une voie différente ou ne plus détecter le véhicule qui se trouve devant sur la même voie. Le système ICC peut faire accélérer ou ralentir le véhicule.

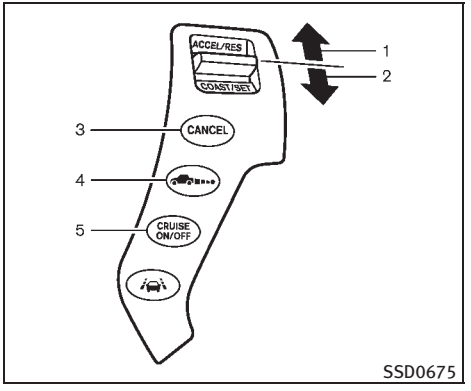
La détection des véhicules peut également être affectée par le fonctionnement du véhicule (manœuvre du volant ou position de roulement sur la voie, etc.) ou l'état de celui-ci. Le système ICC peut clignoter. **Dans un tel cas, le carillon peut retentir ou l'affichage du système ICC peut clignoter. Vous aurez à contrôler vous-même la distance appropriée qui vous sépare du véhicule qui roule devant.**



Lorsque vous roulez à la vitesse constante sélectionnée sur une voie de circulation rapide et approchez à hauteur d'un véhicule plus lent, le système ICC ajustera la vitesse de votre véhicule afin de maintenir la distance sélectionnée par le conducteur, depuis le véhicule précédent. Lorsque le véhicule qui vous précède change de voie ou sort de l'autoroute, le système ICC accélère et maintient le véhicule à la vitesse sélectionnée. Restez concentré sur la conduite afin de garder le contrôle de votre véhicule lorsqu'il accélère ainsi.

Il est possible que le véhicule ne maintienne pas la vitesse réglée lors de la montée et de la descente de côtes abrup-

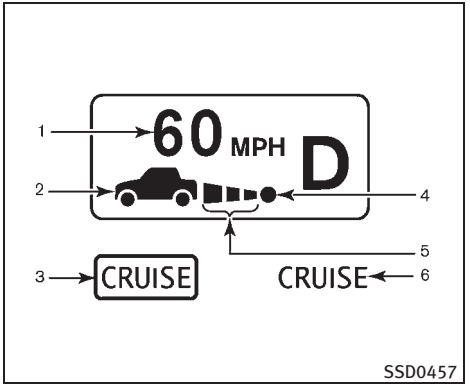
tes. Si cela arrive, vous devrez contrôler manuellement la vitesse du véhicule.



Commande du régulateur de vitesse intelligent

Le système est activé par une commande PRINCIPALE et quatre commandes, toutes intégrées au volant.

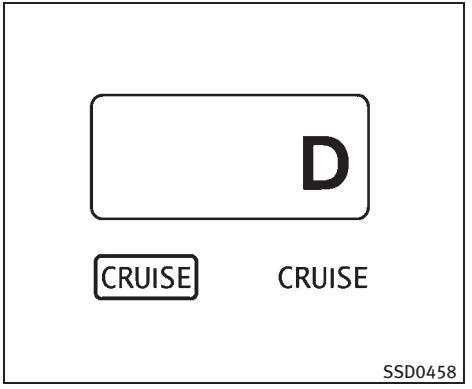
1) Commande RESUME/ACCELERATE :
   Pour revenir à la vitesse constante ou augmenter la vitesse progressivement.
2) Commande SET/COAST :
   Pour régler la vitesse constante souhaitée et réduire la vitesse progressivement.
3) Commande CANCEL :
   Pour désactiver le système sans effacer la vitesse réglée.
4) Commande DISTANCE :
   Change la distance qui sépare les véhicules :
   - Longue
   - Moyenne
   - Courte
5) Commande PRINCIPALE :
   Commande générale pour activer le système.



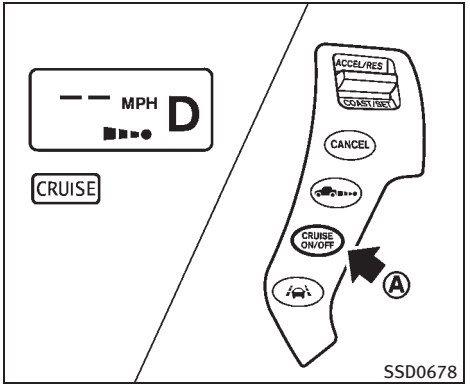
Affichage et témoins indicateur du régulateur de vitesse intelligent

L'affichage se trouve sous le compte-tours.

1) Indicateur de vitesse sélectionnée du véhicule :
   Indique la vitesse réglée sélectionnée du véhicule.
   Pour les modèles du Canada, la vitesse est affichée en km/h.
2) Indicateur de présence d'un véhicule :
   Indique la présence ou non d'un véhicule devant vous.
3) Indicateur de la commande PRINCIPALE (vert) :
   Indique que la commande PRINCIPALE est sur ON.
4) Indique votre véhicule
5) Indicateur de distance sélectionnée :
   Affiche la distance sélectionnée entre les véhicules telle que réglée avec la commande DISTANCE.
6) Témoin lumineux du régulateur de vitesse intelligent (orange) :
   Ce témoin s'allume si le système ICC ne fonctionne pas correctement.

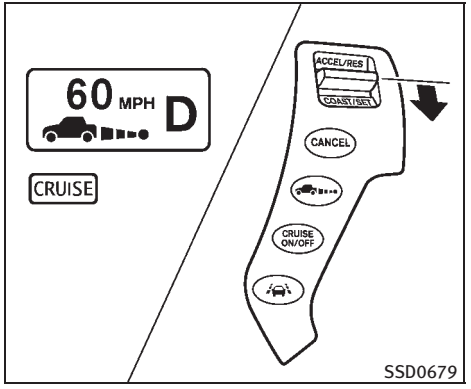


Lorsque le contacteur d'allumage est réglé sur la position ON, les témoins indicateurs s'allument comme illustré pour pouvoir vérifier la présence d'ampoules grillées et il s'éteint après le démarrage du moteur.

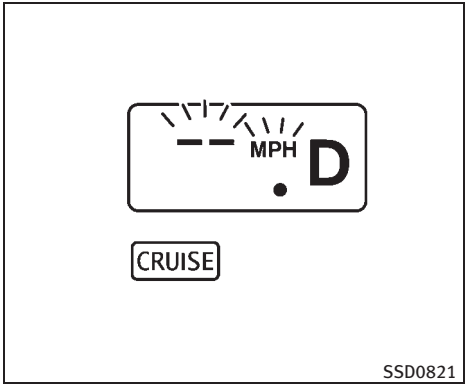


Manipulation du mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre

Pour utiliser le régulateur de vitesse, appuyez rapidement sur la commande PRINCIPALE Ⓐ. Le témoin indicateur du régulateur de vitesse, l'indicateur de distance sélectionnée, et l'indicateur de vitesse constante sélectionnée s'allument.



Pour régler une vitesse de croisière, accélérez votre véhicule jusqu'à la vitesse voulue, appuyez sur la commande SET/COAST et relâchez-la. (L'indicateur de présence de véhicule, l'indicateur de distance sélectionnée et l'indicateur de vitesse constante sélectionnée s'allument.) Enlevez votre pied de la pédale d'accélérateur. Le véhicule est maintenu à la vitesse mémorisée.

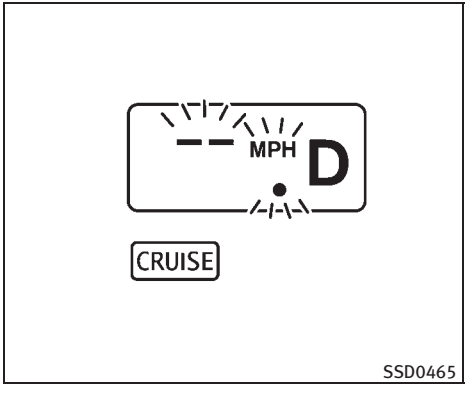


Lorsque vous appuyez sur la commande SET/COAST dans les conditions suivantes, le système ne peut se régler et les témoins ICC clignotent pendant 2 secondes environ :

- Lorsque vous conduisez à 40 km/h (25 mi/h) environ et que le véhicule précédant le vôtre n'est pas détecté
- Lorsque le levier sélecteur n'est pas en position D, DS ou en mode manuel
- Lorsque le balayage des essuie-glace fonctionne en vitesse lente (LO) ou rapide (HI). Si le véhicule est équipé d'un système de balai automatique de sondage de pluie, le système risque de

se désactiver lorsque les essuie-glace fonctionnent par intermittence (INT).

- Lorsque le conducteur freine



Lorsque la commande SET/COAST est activée dans les conditions suivantes, le système ne peut pas être réglé.

Un avertissement sonore retentira et les témoins ICC se mettront à clignoter.

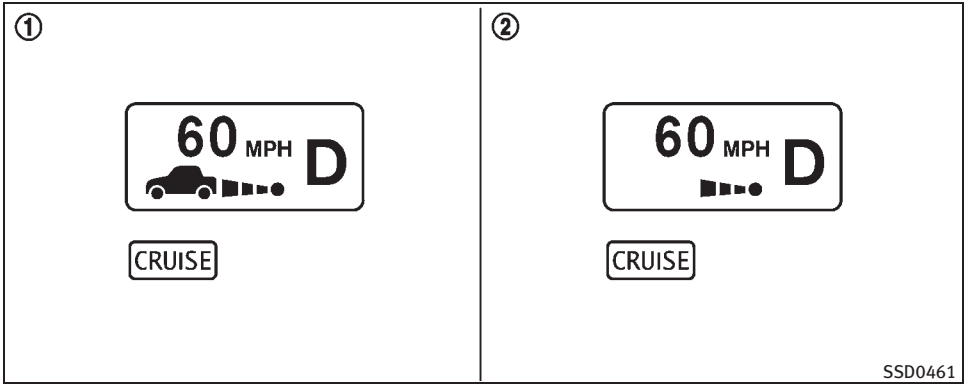
- Lorsque le mode SNOW (neige) est activé. [Pour utiliser le système ICC, désactivez le mode SNOW (neige), appuyez sur la commande principale pour désactiver le système ICC, puis réactivez la commande ICC en appuyant à nouveau sur la commande principale.]

  Pour de plus amples informations sur l'interrupteur du mode SNOW (neige), reportez-vous à «INTERRUPTEUR DE MODE SNOW (neige)» dans le chapitre «2. Instruments et commandes».

- Lorsque le système VDC est désactivé. (Pour utiliser le système ICC, activez le système VDC. Appuyez sur la commande principale pour désactiver le système ICC, puis réactivez l'interrupteur ICC en appuyant à nouveau sur la commande PRINCIPALE.)

  Pour de plus amples informations sur le système VDC , reportez-vous à «SYSTÈME DE CONTRÔLE DE DYNAMIQUE DU VÉHICULE (VDC)» plus loin dans ce chapitre.

- Lorsque le système ABS ou VDC (système de contrôle de la traction inclus) est activé.
- En cas de conduite par forte luminosité (par ex., lumière du soleil)
- Lorsqu'une roue patine (Pour utiliser le système ICC, assurez-vous que les roues ne dérapent plus. Appuyez sur la commande PRINCIPALE pour désactiver le système ICC, puis réactivez l'interrupteur ICC en appuyant à nouveau sur la commande PRINCIPALE.)



1. Affichage du système lorsqu'il y a un véhicule devant
2. Affichage du système lorsqu'il n'y a pas de véhicule devant

Fonctionnement du système

⚠ ATTENTION

Normalement le régulateur contrôle la vitesse du véhicule qui se trouve devant et accélère ou décélère automatiquement en fonction de cette vitesse. Appuyez sur l'accélérateur lorsque vous devez accélérer pour effectuer un changement de voie. Enfoncez la pédale de frein lorsqu'une décélération est requise afin de conserver une distance sécurisée avec le véhicule devant vous par exemple d'un freinage brusque ou si un autre véhicule vous coupe la voie. Restez toujours attentifs quand vous utilisez le système ICC.

Le conducteur réglera la vitesse constante de son véhicule en fonction de l'état des routes et des conditions de circulation. Le système ICC maintient la vitesse du véhicule constante exactement comme le fait le régulateur de vitesse standard tant qu'il n'y a pas de véhicule devant.

Le système ICC affiche la vitesse constante sélectionnée.

Véhicule détecté devant :

Lorsque le capteur détecte un véhicule qui vous précède sur la même voie, le système ICC module l'accélération et la pression de freinage pour ramener la vitesse du véhicule sur celle du véhicule devant si celui-ci roule plus lentement. Il continue à adapter la vitesse de votre véhicule sur celle du véhicule de devant afin de maintenir la distance que vous avez sélectionnée.

Lorsque le système ICC freine le véhicule, les feux d'arrêt du véhicule s'allument.

Lorsque les freins sont utilisés, un bruit peut se faire entendre. Ceci ne constitue pas une anomalie.

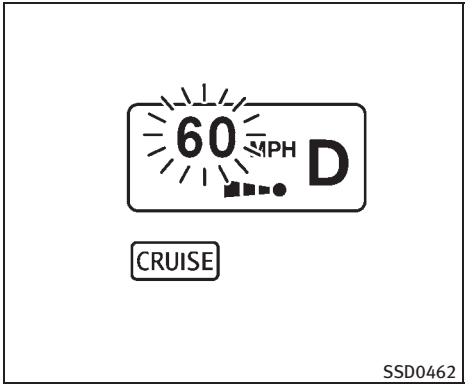
L'indicateur de présence de véhicule s'allume lorsque le capteur détecte un véhicule devant. Le système ICC affiche également la vitesse constante et la distance entre véhicules sélectionnée.

Aucun véhicule n'est détecté devant :

Le système ICC fait accélérer progressivement le véhicule lorsque le véhicule devant n'est plus détecté. Le système ICC maintient ensuite la vitesse du véhicule constante.

Lorsque le véhicule qui vous précède n'est plus détecté, l'indicateur de présence de véhicule s'éteint.

Le système ICC contrôle la distance entre les véhicules dès qu'un véhicule apparaît alors qu'il est en train d'accélérer à la vitesse constante ou d'effectuer une autre opération.



Dépassant un autre véhicule, l'indicateur de vitesse constante sélectionnée s'éclaire lorsque le véhicule roule à une vitesse supérieure à la vitesse définie. L'indicateur de détection de véhicule s'arrête lorsque la voie devant le véhicule est ouverte. Lorsque la pédale est relâchée, le véhicule reviendra à la vitesse constante précédemment réglée.

Utilisez la pédale d'accélérateur chaque fois qu'il est nécessaire d'accélérer même si le véhicule roule à la vitesse constante sélectionnée dans le système ICC.

Comment changer la vitesse du véhicule constante préréglée

Pour annuler la vitesse mémorisée, procédez selon l'une des méthodes suivantes :

- Appuyez sur la commande CANCEL. L'indicateur de vitesse constante s'éteint.
- Appuyez sur la pédale de frein. L'indicateur de vitesse constante s'éteint.
- Placez la commande PRINCIPALE à l'arrêt. L'indicateur de commande principal et l'indicateur de vitesse constante sélectionnée s'éteignent.

Pour régler une vitesse de croisière supérieure, procédez selon l'une des méthodes suivantes :

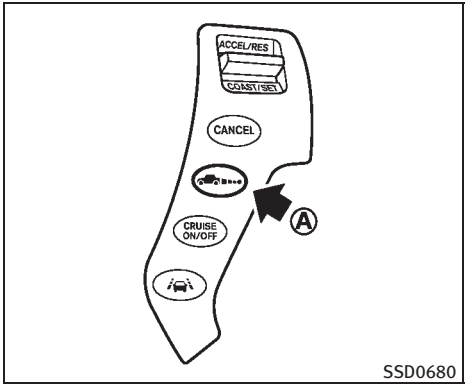
- Appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse choisie, appuyez sur la commande SET/COAST et relâchez-la.
- Appuyez et maintenez la commande RESUME/ACCELERATE. La vitesse constante sélectionnée augmente d'environ 5 km/h au Canada (5 mi/h).
- Appuyez ensuite brièvement sur la commande RESUME/ACCELERATE. À

chaque pression, la vitesse constante augmente d'environ 1 km/h au Canada (1 mi/h).

Pour régler une vitesse de croisière inférieure, procédez selon l'une des méthodes suivantes :

- Appuyez légèrement sur la pédale de frein. Lorsque le véhicule atteint la vitesse choisie, appuyez sur la commande SET/COAST puis relâchez-la.
- Appuyez et maintenez la commande SET/COAST. La vitesse constante sélectionnée diminue d'environ 5 km/h au Canada (5 mi/h).
- Exercez une courte pression sur la commande SET/COAST. À chaque pression, la vitesse choisie diminue d'environ 1 km/h au Canada (1 mi/h).

Pour reprendre la vitesse précédemment réglée, appuyez et relâchez la commande RESUME/ACCELERATE. Lorsque le véhicule atteint une vitesse supérieure à 40 km/h (25 mi/h), le véhicule reprendra la vitesse précédemment réglée.



Comment modifier la distance entre les véhicules de devant

Vous pouvez régler la distance entre les véhicules à tous moments en fonction de la circulation routière.

À chaque pression de la commande DISTANCE Ⓐ, l'intervalle prévu entre les véhicules est modifié dans l'ordre longue distance, distance moyenne, courte distance et à nouveau longue distance.

Distance	Affichage	Distance approximative à 100 km/h (60 mi/h) en [m (pi)]
Longue		60 (195)
Moyenne		40 (130)
Courte		30 (90)

SSD0464

- La distance jusqu'au véhicule qui vous précède change en fonction de la vitesse. Plus le véhicule roule vite plus la distance sera longue.
- À l'arrêt du moteur, la distance réglée passe sur «long». (Le réglage initial devient «long» dès que le moteur est mis en marche.)

Avertissement d'approche

Un carillon et l'affichage du système ICC avertissent le conducteur que le véhicule de devant se rapproche du fait qu'il décélère brusquement ou qu'un véhicule se rabat devant votre véhicule. Décélérez en appuyant sur la pédale de frein afin de maintenir une distance sûre entre les véhicules lorsque :

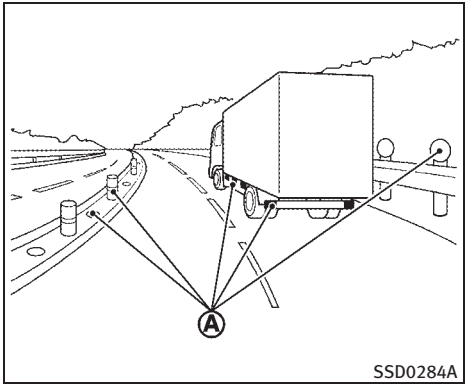
- Le carillon retentit.
- L'indicateur du véhicule détecté devant et l'indicateur de distance sélectionnée clignotent.

Il peut arriver que le carillon ne se déclenche pas lorsque la distance est trop courte entre les véhicules. Par exemple :

- Lorsque les véhicules roulent à la même vitesse et que l'intervalle qui les sépare ne change pas
- Lorsque le véhicule devant roule plus vite et que la distance entre les véhicules augmente
- Lorsqu'un véhicule se rabat près de votre véhicule

Le carillon d'avertissement ne sonnera pas dans les cas suivants :

- Lorsque le véhicule approche d'un véhicule arrêté ou qui roule lentement.
- Lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée, annulant l'effet du système.



REMARQUE :

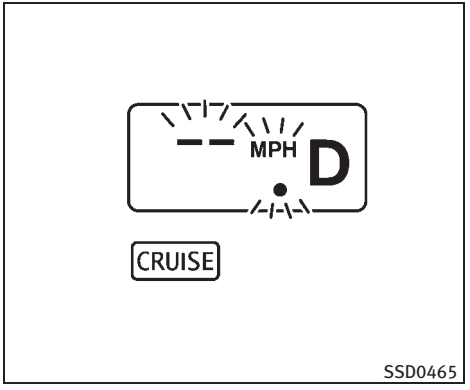
Il arrive que le carillon d'avertissement d'approche d'un véhicule retentisse et que l'affichage clignote lorsque le capteur ICC détecte des réflecteurs Ⓐ sur les véhicules d'une autre voie ou sur le côté de la route. Le système ICC peut faire accélérer ou ralentir le véhicule. Le capteur ICC détecte ces réflecteurs lorsque le véhicule est conduit sur les routes en lacets, sur les routes de collines ou à l'entrée/sortie d'un virage. Le capteur ICC peut aussi détecter des réflecteurs sur des routes étroites ou en construction. Vous devez dans ce cas contrôler manuellement la distance à l'avant de votre véhicule.

La précision du capteur peut également être gênée par certaines pratiques de conduite (manœuvre du volant ou position sur la file) ou circulation, ou encore l'état du véhicule (par exemple, s'il n'est pas correctement entretenu et qu'on le conduit alors qu'il est endommagé).

Annulation automatique

Le carillon se déclenche dans les conditions suivantes, annulant automatiquement le régulateur.

- Lorsque le véhicule roule à moins de 32 km/h (20 mi/h)
- Lorsque le levier sélecteur n'est pas en position D, DS ou en mode manuel
- Lorsque le balayage des essuie-glace fonctionne en vitesse lente (LO) ou rapide (HI). Si le véhicule est équipé d'un système de balai automatique de sondage de pluie, le système risque de se désactiver lorsque les essuie-glace sont réglés sur le mode de fonctionnement intermittent (INT).
- Lorsque l'interrupteur du mode SNOW est activé
- Lorsque le VDC vient d'être désactivé
- Lorsque le VDC est activé
- Lorsque la température du liquide de refroidissement du moteur devient excessivement élevée



Témoin lumineux et affichage

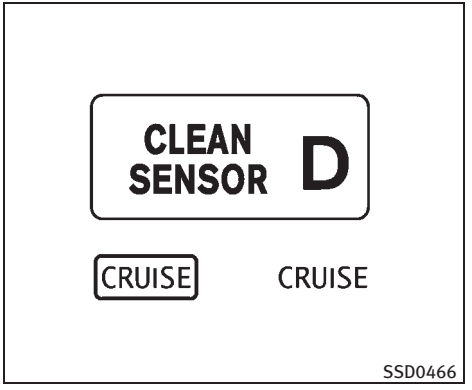
Situation A :

Le carillon se déclenche et le régulateur de vitesse intelligent (ICC) s'annule automatiquement dans les conditions décrites ci-après. Une partie de l'affichage du régulateur s'allume ou clignote, rendant le réglage impossible.

- Lorsque le VDC vient d'être désactivé
- Lorsque le VDC ou ABS (y compris le système de contrôle de traction) est activé
- Lorsqu'un pneu glisse
- Lorsque l'interrupteur du mode SNOW est activé
- Lorsqu'une luminosité intense (soleil, etc.) frappe directement l'avant du véhicule.

Ce qu'il faut faire :

Éteindre le régulateur de vitesse intelligent à partir de la commande PRINCIPALE dès que vous n'êtes plus sous les conditions répertoriées ci-dessus. Rallumez le système ICC pour reprendre l'usage de celui-ci.



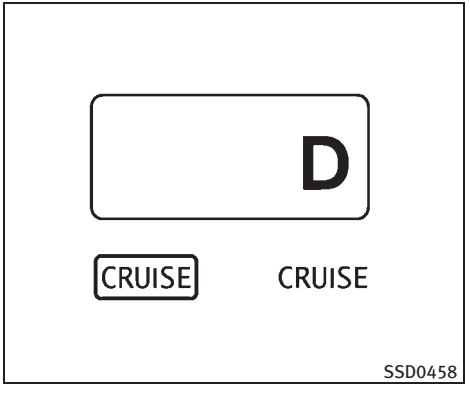
Situation B :

Le système ICC est automatiquement annulé lorsque le volet du capteur est sale, du fait qu'il lui est alors impossible de détecter les véhicules de devant.

Le carillon se déclenche et le témoin lumineux du système ICC (orange) s'allume et l'indicateur «CLEAN SENSOR» (nettoyer capteur) s'affiche.

Ce qu'il faut faire :

Garez le véhicule sur une aire sûre dès que le témoin lumineux s'allume et coupez le moteur. Nettoyez les vitres du capteur avec un chiffon doux et refaites les réglages.



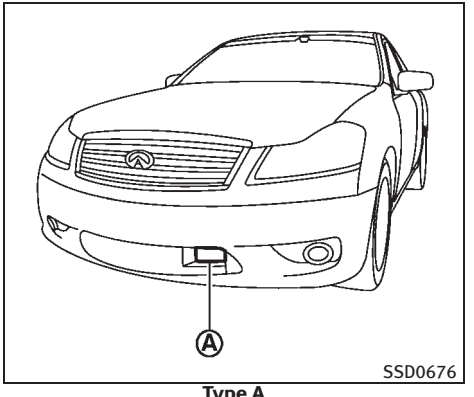
Situation C :

Lorsque le système ICC ne fonctionne pas correctement, le carillon se déclenche et le témoin lumineux du système ICC (orange) s'allume.

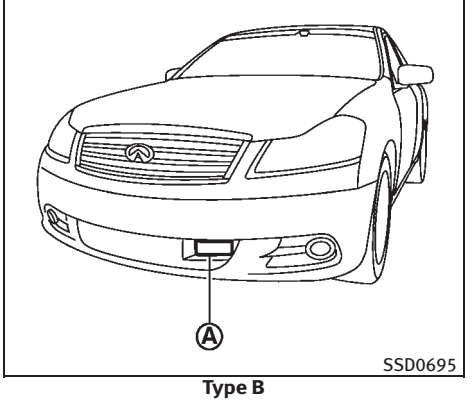
Ce qu'il faut faire :

Garez le véhicule sur une aire sûre dès que le témoin lumineux s'allume. Arrêtez puis redémarrez le moteur, reprenez la conduite, puis réactivez le système ICC.

S'il n'est pas possible de régler le système si l'indicateur reste allumé, cela peut indiquer le système ICC ne fonctionne pas correctement. Le véhicule reste utilisable dans des conditions normales, mais il est préférable de le faire vérifier par un détaillant INFINITI.



Type A



Type B

Entretien du capteur

Le capteur du système ICC Ⓐ se trouve sous le pare-chocs avant.

Pour que le système ICC fonctionne correctement, il est impératif de respecter ce qui suit :

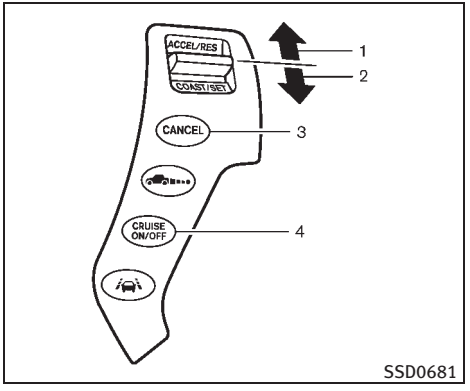
- Maintenez toujours le capteur en bon état de propreté. Essuyez délicatement avec un chiffon doux de façon à ne pas endommager le capteur.
- Ne cognez ni n'endommagez le capteur. Ne touchez ni n'enlevez la vis située sur le capteur. Ceci pourrait provoquer un incendie du véhicule. Si le capteur a été endommagé dans un accident, faites appel à un détaillant INFINITI.
- Ne collez pas d'étiquette (y compris les étiquettes transparente) ni n'installez d'accessoires près du capteur. Ceci pourrait provoquer une panne ou un dysfonctionnement du capteur.

MODE DE RÉGULATEUR DE VITESSE CLASSIQUE (VITESSE CONSTANTE)

Ce mode du régulateur de vitesse permet de maintenir une vitesse variant entre 40 et 144 km/h (25 et 89 mi/h) sans avoir à appuyer sur la pédale d'accélérateur.

⚠ ATTENTION

- **En mode de régulateur de vitesse classique (vitesse constante), aucun carillon d'avertissement ne vous avertit lorsque vous êtes trop proche du véhicule devant vous, ni de la présence du véhicule devant vous ni lorsque la distance d'un véhicule à l'autre est détectée.**
- **Faites particulièrement attention à la distance entre votre véhicule et le véhicule devant vous, pour éviter tout risque de collision.**
- **Confirmez toujours le réglage dans l'affichage du système de régulateur de vitesse intelligent.**
- **N'utilisez pas le mode de régulateur de vitesse classique (vitesse constante) dans les conditions suivantes :**
  - **— lorsqu'il est impossible de maintenir la vitesse du véhicule constante**
  - **— en circulation dense ou dont la vitesse varie**
  - **— sur des routes sinueuses ou vallonnées**
  - **— sur routes glissantes (pluie, neige, verglas, etc.)**
  - **— par grand vent**
- **Ceci pourrait vous faire perdre le contrôle du véhicule et causer un accident.**



Commande du régulateur de vitesse classique (vitesse constante)

1) Commande RESUME/ACCELERATE :

   Pour revenir à la vitesse constante ou augmenter la vitesse progressivement.

2) Commande SET/COAST :

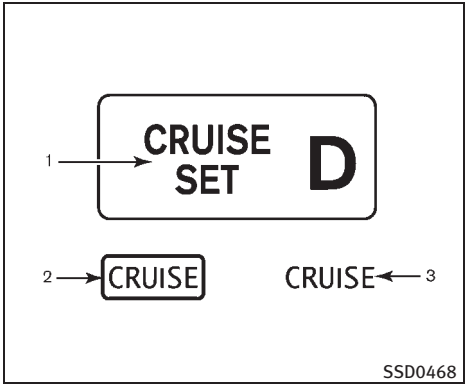
   Pour régler la vitesse constante souhaitée et réduire la vitesse progressivement.

3) Commande CANCEL :

   Pour désactiver le régulateur sans effacer la vitesse constante.

4) Commande PRINCIPALE :

   Commande générale pour activer le système.



Affichage et témoins du mode de régulateur de vitesse classique (vitesse constante)

L'affichage se trouve sous le compte-tours.

1) Indicateur de la commande de réglage du régulateur de vitesse :

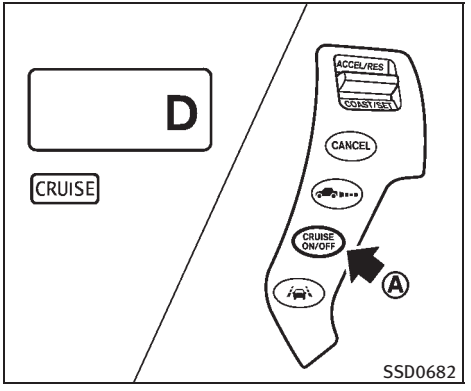
   S'affiche lorsque la vitesse du véhicule est commandée par le mode de régulateur de vitesse classique (vitesse constante) du système ICC.

2) Témoin indicateur de la commande PRINCIPALE :

   Indique que la commande PRINCIPALE est sur ON.

3) Témoin lumineux du système du régulateur de vitesse :

   S'allume si la commande du régulateur de vitesse ne fonctionne pas correctement.



Utilisation du mode de régulateur de vitesse classique (vitesse constante)

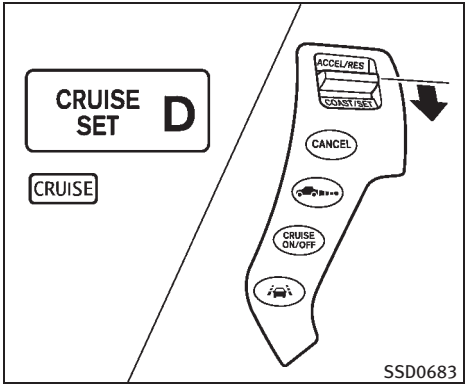
Pour choisir le mode de régulateur de vitesse classique (vitesse constante), appuyez sur la commande PRINCIPALE Ⓐ pendant plus de 1,5 seconde.

Lorsque vous appuyez sur la commande PRINCIPALE, le régulateur de vitesse intelligent et le témoin CRUISE (vert) s'affichent sur le tableau de bord. Si vous maintenez la commande PRINCIPALE appuyée pendant plus de 1,5 seconde, l'affichage du régulateur de vitesse intelligent s'éteint. Le témoin indicateur CRUISE reste allumé. Vous pouvez maintenant régler la vitesse souhaitée. Appuyez de nouveau sur la commande PRINCIPALE pour éteindre complètement le système.

Lorsque le contacteur d'allumage est tourné en position LOCK, le système est également automatiquement éteint. Pour utiliser à nouveau le régulateur de vitesse intelligent, appuyez et relâcher rapidement la commande PRINCIPALE (mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre) ou appuyez tout en le maintenant à nouveau (mode de régulateur de vitesse classique) pour l'activer.

⚠ PRÉCAUTION

Pour éviter d'engager accidentellement le régulateur de vitesse, assurez-vous que la commande PRINCIPALE est bien éteinte lorsque vous n'utilisez pas le système du régulateur de vitesse intelligent.



Pour régler une vitesse de croisière, accélérez votre véhicule jusqu'à la vitesse voulue, appuyez sur la commande SET/COAST et relâchez-la. (L'indicateur CRUISE SET s'allume dans l'affichage.) Enlevez votre pied de la pédale d'accélérateur. Le véhicule est maintenu à la vitesse mémorisée.

- **Pour dépasser un autre véhicule,** appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque la pédale est relâchée, le véhicule reviendra à la vitesse précédemment réglée.
- Il est possible que le véhicule ne maintienne pas la vitesse réglée lors de la montée et de la descente de côtes abruptes. Dans un tel cas, maintenez manuellement la vitesse du véhicule.

Pour annuler la vitesse mémorisée, procédez selon l'une des méthodes suivantes :

a) Appuyez sur la commande CANCEL. L'indicateur CRUISE SET s'éteint.

b) Appuyez sur la pédale de frein. L'indicateur CRUISE SET s'éteint.

c) Placez la commande PRINCIPALE à l'arrêt. Les témoins indicateurs CRUISE et CRUISE SET s'éteindront.

Pour régler une vitesse de croisière supérieure, procédez selon l'une des trois méthodes suivantes :

a) Appuyez sur la pédale d'accélérateur. Lorsque le véhicule atteint la vitesse choisie, appuyez sur la commande SET/COAST et relâchez-la.

b) Appuyez et maintenez la commande RESUME/ACCELERATE. Relâchez la commande lorsque le véhicule atteint la vitesse choisie.

c) Appuyez ensuite brièvement sur la commande RESUME/ACCELERATE. Chaque fois que vous faites cela, la vitesse programmée augmente d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Pour régler une vitesse plus lente, procédez selon l'une des trois méthodes ci-dessous :

a) Appuyez légèrement sur la pédale de frein. Lorsque le véhicule atteint la vitesse choisie, appuyez sur la commande SET/COAST puis relâchez-la.

b) Appuyez et maintenez la commande SET/COAST. Relâchez la commande lorsque le véhicule a atteint la vitesse choisie.

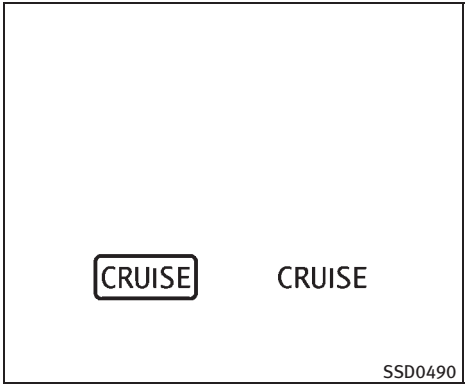
c) Exercez une courte pression sur la commande SET/COAST. Chaque pression réduit la vitesse programmée d'environ 1,6 km/h (1 mi/h).

Pour reprendre la vitesse précédemment réglée, appuyez et relâchez la commande RESUME/ACCELERATE. Lorsque le véhicule atteint une vitesse supérieure à 40 km/h (25 mi/h), le véhicule reprendra la vitesse précédemment réglée.

Annulation automatique

Le carillon se déclenche dans les conditions suivantes, annulant automatiquement le régulateur.

- Lorsque le véhicule décélère de plus de 13 km/h (8 mi/h) en dessous de la vitesse réglée
- Lorsque le véhicule roule à moins de 32 km/h (20 mi/h)
- Lorsque le levier sélecteur n'est pas en position D, DS ou en mode manuel
- Lorsque le système VDC (y compris le système de contrôle de traction) est activé
- Lorsqu'un pneu glisse



Témoin lumineux

Le carillon se déclenche et le témoin lumineux du régulateur (orange) s'allume lorsque le régulateur ne fonctionne pas correctement.

Ce qu'il faut faire :

Garez le véhicule sur une aire sûre dès que le témoin lumineux s'allume. Arrêtez puis redémarrez le moteur, reprenez la conduite, puis réactivez le réglage.

Lorsque les réglages ne sont pas possibles ou que le témoin indicateur reste allumé, cela signifie qu'il y a un dysfonctionnement du système. Le véhicule reste utilisable dans des conditions normales, mais il est préférable de le faire vérifier par un détaillant INFINITI.

FONCTION DE PRÉVISION (pour les modèles équipé du système du régulateur de vitesse intelligent)

Lorsque la fonction de prévision du système ICC juge qu'il est nécessaire de freiner d'urgence en détectant le véhicule situé devant dans la même voie ainsi que sa distance et sa vitesse relative, elle applique une pré-pression de freinage avant que le conducteur n'appuie sur la pédale de frein, et elle améliore l'action du freinage en réduisant le jeu de la pédale.

Pour de plus amples détails, reportez-vous à «ASSISTANCE AU FREINAGE» plus loin dans ce chapitre.

PÉRIODE DE RODAGE

PRÉCAUTION

Respectez les recommandations suivantes au cours des 2.000 premiers km (1.200 mi) pour obtenir les meilleures performances du moteur et pour assurer la fiabilité et l'économie de votre véhicule neuf. Ne pas observer ces recommandations pourrait entraîner un raccourcissement de la durée de service du moteur et une diminution des performances du moteur.

- Évitez de conduire à vitesse constante rapide ou lente pendant trop longtemps. Ne faites pas tourner le moteur à plus de 4.000 rpm.
- N'accélérez pas à plein gaz, quelle que soit la vitesse.
- Évitez les démarrages rapides.
- Évitez les freinages brusques dans la mesure du possible.

AMÉLIORATION DES ÉCONOMIES DE CARBURANT

- Accélérez lentement et doucement. Maintenez la vitesse de croisière par l'exercice d'une pression constante sur l'accélérateur.
- Conduisez à vitesse modérée sur autoroute. Conduire à haute vitesse augmente la consommation de carburant.
- Évitez les arrêts et les freinages inutiles. Conduisez à distance prudente derrière les autres véhicules.
- Utilisez les rapports de la boîte de vitesses en fonction des conditions de conduite.
- Évitez le ralenti inutile du moteur.
- Gardez toujours votre moteur bien réglé.
- Respectez les intervalles d'entretien périodiques recommandés.
- Maintenez les pneus gonflés selon la pression appropriée. Une faible pression augmente l'usure des pneus et la consommation de carburant.
- Maintenez la géométrie des roues avant bien réglée. Une mauvais alignement augmente l'usure des pneus et la consommation de carburant.
- L'utilisation de la climatisation augmente la consommation de carburant. N'utilisez la climatisation qu'au besoin.
- À vitesse de croisière sur route, il est plus économique d'utiliser la climatisation et de fermer les vitres pour réduire la résistance à l'air imposée au véhicule.
- Utilisez l'huile pour moteur recommandée. (Reportez-vous à «RECOMMANDATIONS RELATIVES À L'HUILE-MOTEUR ET AU FILTRE À HUILE» dans le chapitre «9. Données techniques et informations au consommateur».)

TOUTES ROUES MOTRICES (AWD) (si le véhicule en est équipé)

⚠ ATTENTION

- **Avec un véhicule équipé du AWD, n'essayez pas de soulever deux roues du sol en plaçant le levier sélecteur dans une position de conduite ou en marche arrière alors que le moteur est en marche. Vous risqueriez autrement d'endommager la transmission ou de provoquer un mouvement inattendu du véhicule et d'endommager sérieusement ce dernier ou de provoquer des blessures corporelles.**
- **Ne tentez pas de tester un véhicule équipé du AWD avec un dynamomètre pour deux roues motrices (comme ceux utilisés dans certains états pour les essais de contrôle des émissions) ou tout autre équipement similaire, même si les deux autres roues sont soulevées. Assurez-vous de bien informer le personnel de l'établissement chargé d'effectuer le test, que votre véhicule est équipé du AWD avant de le placer sur un dynamomètre. Vous risqueriez autrement d'endommager la boîte de vitesses ou de provoquer un mouvement inattendu du véhicule et d'endommager sérieusement la transmission ou de provoquer des blessures corporelles.**

Votre véhicule est équipé d'un système à toutes roues motrices (AWD) permanent.

Il n'est pas nécessaire de modifier le mode de conduite.

Témoin lumineux	S'allume ou clignote lorsque
AWD S'allume	Il y a un dysfonctionnement du système à quatre roues motrices (AWD).
AWD Clignote rapidement	La température de l'huile du groupe motopropulseur s'élève anormalement.
AWD Clignote lentement	La différence entre la rotation des roues est grande.

SSD0336B

Le témoin lumineux AWD est situé sur le compteur.

Le témoin lumineux AWD s'allume lorsque le contacteur d'allumage est réglé en position ON. Il s'éteint aussitôt que le moteur a démarré.

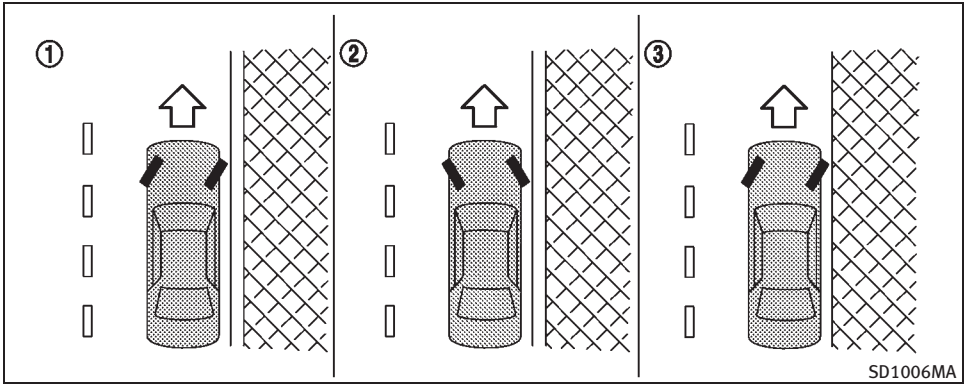
Si une quelconque anomalie se produit dans le système AWD lorsque le moteur est en marche, le témoin lumineux s'allumera.

Une température élevée de l'huile du groupe motopropulseur causée par le fonctionnement continuel du véhicule qui en remorque ou en dégage un autre pourrait faire clignoter le témoin lumineux rapidement (environ deux fois par seconde). Le mode de conduite passe en mode deux roues motrices. Si le témoin lumineux clignote rapidement pendant la marche, arrêtez immédiatement le véhicule avec le moteur au ralenti dans un endroit sûr. Puis, si le témoin s'éteint après un certain temps, vous pouvez continuer à conduire.

Une différence importante entre le diamètre des roues avant et arrière provoque le clignotement lent du témoin lumineux (environ une fois toutes les deux secondes). Arrêtez le véhicule prudemment à l'écart de la circulation et faites tourner le moteur. Vérifiez que les pneus ont tous la même taille, que la pression est correcte et que les pneus ne sont pas usés.

PRÉCAUTION

- **Si le témoin lumineux reste allumé après l'opération effectuée ci-dessus, faites vérifier le véhicule par un détaillant INFINITI dès que possible.**
- **Si le témoin lumineux s'allume pendant la conduite, il se peut que le système AWD ne fonctionne pas correctement. Réduisez la vitesse de votre véhicule et faites le contrôler par un détaillant INFINITI le plus rapidement possible.**
- **Le groupe motopropulseur peut être endommagé si vous continuez à conduire alors que le témoin lumineux clignote rapidement.**



⚠ ATTENTION

- **Il ne faut ni arrêter ni stationner le véhicule sur des matières inflammables telles que de l'herbe sèche, des vieux papiers ou des chiffons. Ils pourraient s'enflammer et provoquer un incendie.**
- **Ne laissez jamais tourner le moteur lorsque le véhicule est sans surveillance.**
- **Ne laissez pas d'enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule. Ils pourraient actionner des commutateurs ou commandes. Des enfants sans surveillance courent des risques d'accidents graves.**
- **Pour assurer la sécurité au stationnement, serrez toujours le frein de stationnement et placez la boîte de vitesses sur P (stationnement). Dans le cas contraire, le véhicule risquerait de se mettre brusquement en mouvement ou de dévaler une pente et de causer un accident.**
- **Assurez-vous que le sélecteur de la boîte de vitesses automatique a été repoussé le plus loin possible en avant et qu'il ne peut être déplacé sans appuyer sur la pédale de frein.**

1. Serrez fermement le frein de stationnement.
2. Placez le levier sélecteur en position P (stationnement).
3. Pour éviter le déplacement inopiné du véhicule garé en côte, il est bon de tourner les roues comme illustré.

   - EN DESCENTE AVEC TROTTOIR : ①

   Tournez les roues vers le trottoir et faites avancer le véhicule jusqu'à ce que la roue touche le trottoir.

   - EN MONTÉE AVEC TROTTOIR : ②

   Tournez les roues à l'opposé du trottoir et faites reculer le véhicule lentement jusqu'à ce que la roue touche le trottoir.

   - EN MONTÉE OU EN DESCENTE SANS TROTTOIR : ③

   Tournez les roues vers le côté de la route de sorte que le véhicule s'éloigne du centre de la chaussée, en cas de déplacement accidentel.
4. Tournez le contacteur d'allumage en position LOCK.

⚠ ATTENTION

Si le moteur ne tourne pas ou s'il s'arrête pendant la conduite, le dispositif d'assistance de la direction ne fonctionne pas. Le volant est alors plus difficile à manœuvrer.

La direction assistée utilise une pompe hydraulique entraînée par le moteur, ce qui réduit l'effort au volant.

Si le moteur s'arrête ou si la courroie d'entraînement se casse, vous garderez le contrôle du véhicule. Toutefois, un plus grand effort est nécessaire pour tourner le volant, en particulier à basse vitesse et dans les virages serrés.

PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DU FREINAGE

Le système de freinage comporte deux circuits hydrauliques séparés. Si l'un des deux circuits ne fonctionne pas correctement, l'autre circuit assure un freinage sur deux roues.

Vous pouvez sentir un léger clic et entendre un bruit lorsque vous appuyez lentement à fond sur la pédale de frein. Ce n'est pas une anomalie et cela signifie que le mécanisme d'assistance au freinage fonctionnement correctement.

Freins assistés à dépression

Les freins assistés facilitent le freinage en faisant appel à la dépression du moteur. Si le moteur s'arrête, vous pouvez arrêter le véhicule en appuyant sur la pédale de frein. Cependant, il vous faudra appuyer davantage sur la pédale de frein pour arrêter le véhicule et la distance d'arrêt sera plus longue.

Freins humides

Lorsque le véhicule est lavé ou traverse une flaque d'eau, les freins risquent d'être mouillés. Les distances de freinage seront plus longues et le véhicule risque de tirer d'un côté ou de l'autre pendant le freinage.

Pour sécher les freins, conduisez le véhicule à vitesse raisonnable tout en appuyant légèrement sur la pédale de frein pour faire chauffer les garnitures. Procédez de cette manière jusqu'à ce que le freinage redevienne normal. Évitez de conduire à grande vitesse tant que les freins ne serrent pas correctement.

Utilisation des freins

Ne gardez pas le pied sur la pédale de frein pendant la conduite. Une telle pratique provoquerait la surchauffe des freins, l'usure excessive des freins et des patins, et un gaspillage de carburant.

Afin d'économiser les plaquettes de frein et d'empêcher les freins de surchauffer, réduisez votre vitesse et rétrogradez avant de prendre une descente ou une longue pente. Le freinage est amoindri si les freins chauffent trop, ce qui risque d'entraîner la perte du contrôle du véhicule.

⚠ ATTENTION

- **En cas de conduite sur chaussée glissante, faites attention avant de freiner, d'accélérer ou de rétrograder. Un freinage brusque ou une accélération soudaine peut causer un patinage des roues et causer un accident.**

- **Si le moteur ne tourne pas ou s'il s'arrête pendant la conduite, le dispositif d'assistance des freins ne fonctionne pas. Le freinage est alors plus dur.**

RODAGE DU FREIN DE STATIONNEMENT

Rodez les patins de frein de stationnement à chaque fois que l'immobilisation effectuée par le frein de stationnement est affaiblie ou à chaque fois que les patins et/ou les tambours du frein de stationnement doivent être remplacés, afin de vous assurer un meilleur freinage.

Cette procédure est décrite dans le manuel de réparation du véhicule et peut être effectuée par un détaillant INFINITI.

ASSISTANCE AU FREINAGE

Lorsque la force appliquée sur la pédale de frein dépasse un certain niveau, l'assistance au freinage entre en service et engendre une force de freinage supérieure à celle d'un servofrein classique, même sur une légère pression sur la pédale.

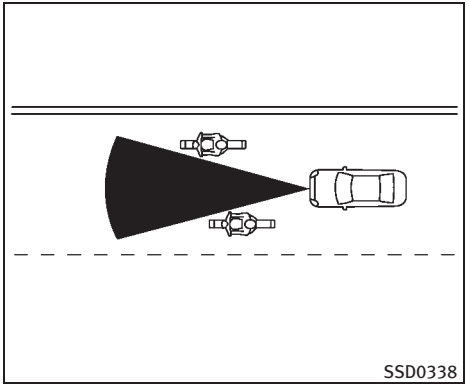
⚠ ATTENTION

L'assistance au freinage est uniquement destinée à intensifier le freinage ; ce n'est pas un système de prévention des collisions. Le conducteur est tenu de rester vigilant, de conduire prudemment et de garder le contrôle de son véhicule en toutes circonstances.

FONCTION DE PRÉVISION (pour les modèles avec régulateur de vitesse intelligent [ICC])

Lorsque la fonction de prévision juge qu'il est nécessaire de freiner d'urgence en détectant le véhicule situé devant dans la même voie ainsi que sa distance et sa vitesse relative, elle applique une pré-pression de freinage avant que le conducteur n'appuie sur la pédale de frein, et elle améliore l'action du freinage en réduisant le jeu de la pédale.

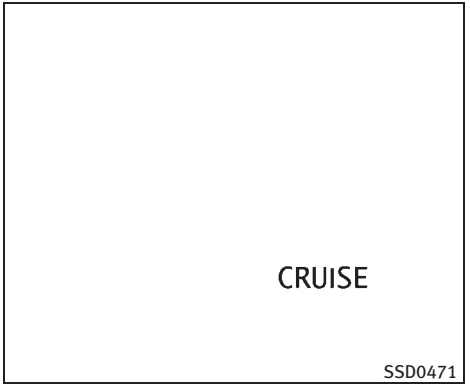
- Ce système ne fonctionne pas si le véhicule roule à moins de 32 km/h (20 mi/h).
- La fonction de pré-pression cesse dès que les conditions suivantes sont satisfaites :
  a) Lorsque le conducteur appuie sur la pédale d'accélérateur ou sur la pédale de frein.
  b) Si le conducteur n'appuie pas sur la pédale d'accélérateur ou sur la pédale de frein dans la seconde suivante.



- Le capteur ne détectera pas :
  a) les piétons ou objets sur la chaussée
  b) les véhicules qui se rabattent sur la même voie
  c) les motocyclettes qui ne roulent pas au milieu du couloir de conduite, tel qu'illustré

⚠ ATTENTION

- **Ce système est uniquement un dispositif d'aide au freinage et aucunement une alarme ou un dispositif d'annulation des collisions. Le conducteur est tenu de rester vigilant, de conduire prudemment et de garder le contrôle de son véhicule en toutes circonstances.**
- **Les performances de la fonction de prévision étant limitées, ne vous fiez pas uniquement au système. Le système ne corrige pas le manque d'attention ni la distraction du conducteur, et il ne surmonte pas la mauvaise visibilité par temps de pluie, de brouillard ou toute autre condition atmosphérique défavorable. Réduisez la vitesse du véhicule en appuyant sur la pédale de frein, afin de maintenir une distance suffisante entre les deux véhicules.**
- **Sous certaines conditions climatiques ou de circulation, le système ne détectera pas la présence d'un véhicule devant. La fonction de prévision peut ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes. Le véhicule peut toujours se conduire dans des conditions normales et le système d'assistance au freinage fonctionnera.**
  - **— Lorsque la pluie, la neige ou la poussière recouvre le capteur**
  - **— Lorsqu'une luminosité intense (au lever ou au coucher du soleil par exemple) frappe directement l'avant du véhicule**
  - **— Les routes sinueuses ou vallonnées peuvent empêcher momentanément le capteur de détecter un véhicule qui se trouve dans la même voie ou le faire détecter des objets ou véhicules dans d'autres voies.**
  - **— La position du véhicule dans la voie peut empêcher momentanément le capteur de détecter un véhicule qui se trouve dans la même voie ou le faire détecter des objets ou véhicules dans d'autres voie.**
- **Lorsque la fonction de prévision est en service, il est possible que la pédale de frein bouge légèrement et qu'elle émette un petit bruit. Ceci n'est pas une anomalie.**



Témoin lumineux et affichage

Le bruiteur se déclenche et le témoin lumineux du régulateur (orange) s'allume lorsque la fonction de prévision ne fonctionne pas correctement.

Ce qu'il faut faire :

Garez le véhicule sur une aire sûre dès que le témoin lumineux s'allume. Arrêtez le moteur puis redémarrez-le et reprenez la conduite.

Lorsque l'indicateur reste allumé, cela signifie qu'il y a un dysfonctionnement sur la fonction de prévision (le frein est activé). Le véhicule reste utilisable dans des conditions normales, mais il est préférable de le faire vérifier par un détaillant INFINITI.

Comment manipuler le capteur

Le capteur de la fonction de prévision sert également pour le régulateur de vitesse intelligente et se trouve sous le pare-chocs avant.

Pour garantir le bon fonctionnement de la fonction de prévision, respectez bien les instructions suivantes :

- Maintenez toujours le capteur en bon état de propreté. Essuyez délicatement avec un chiffon doux de façon à ne pas endommager le capteur.
- Ne cognez ni n'endommagez le capteur. Ne touchez ni n'enlevez la vis située sur le capteur. Ceci pourrait provoquer un incendie du véhicule. Si le capteur a été endommagé dans un accident, faites appel à un détaillant INFINITI.
- Ne collez pas d'étiquette (y compris les étiquettes transparente) ni n'installez d'accessoires près du capteur. Ceci pourrait provoquer une panne ou un dysfonctionnement du capteur.

SYSTÈME ANTIBLOCAGE DES ROUES (ABS)

⚠ ATTENTION

- **Le système antiblocage des roues (ABS) est un dispositif de pointe extrêmement élaboré, mais il ne peut en aucune manière prévenir les accidents dus à la négligence ou à l'imprudence du conducteur. Il peut aider à conserver le contrôle du véhicule pendant le freinage sur une surface glissante. Il ne faut pas oublier que la distance d'arrêt sur une route glissante est plus grande que sur une surface normale et ce, même avec l'ABS. La distance d'arrêt est supérieure quand vous roulez sur des routes accidentées, du gravier ou des routes enneigées ou en cas d'utilisation des chaînes antidérapantes. Maintenez toujours une distance raisonnable avec le véhicule qui se trouve devant. Ainsi, c'est le conducteur qui est responsable de la sécurité.**
- **Le type et l'état des pneus influencent la capacité de freinage réel.**
  - **En cas de remplacement des pneus, posez toujours la taille de pneu**

spécifiée sur les quatre roues.

- **En cas de pose d'un pneu de rechange, assurez-vous que le pneu est de taille et type appropriés comme spécifié sur l'étiquette des renseignements sur les pneus et le chargement. Reportez-vous à «ÉTIQUETTE DE PNEU ET INFORMATION DE CHARGEMENT» dans le chapitre «9. Données techniques et informations au consommateur» dans ce manuel.**
- **Pour de plus amples informations, reportez-vous à «ROUES ET PNEUS» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même» de ce manuel.**

Le système antiblocage des roues (ABS) assure le contrôle des freins afin d'empêcher le blocage des roues lors d'un freinage brusque ou lors d'un freinage sur une route glissante. Le système détecte la vitesse de rotation de chaque roue et fait varier la pression du liquide de frein en conséquence afin d'empêcher que les roues ne se bloquent ou ne patinent. En empêchant le blocage des roues, ce système permet au conducteur de mieux contrôler la direction et de réduire les embardées ou le patinage du véhicule sur route glissante.

Utilisation du système

Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée. Appuyez avec une pression ferme et constante, mais ne «pompez» pas les freins. L'ABS se mettra en route pour empêcher les roues de se bloquer. Dirigez le véhicule de manière a éviter les obstacles.

ATTENTION

Ne pompez pas la pédale de frein. Cette action aurait pour effet d'augmenter la distance de freinage.

Fonction d'essai automatique

L'ABS comprend des capteurs électroniques, des pompes électriques et des électrovalves hydrauliques, le tout contrôlé par un ordinateur. Cet ordinateur comprend une fonction d'essai automatique intégrée qui teste le système chaque fois que le moteur est mis en route et que le véhicule avance ou recule à basse vitesse. Pendant l'essai automatique, la pédale de frein risque de faire du «bruit» et/ou provoquer une sensation de pulsation. C'est un phénomène tout à fait normal qui n'indique en rien un défaut de fonctionnement. Si l'ordinateur détecte une anomalie de fonctionnement, il désactivera l'ABS, alors que le témoin lumineux ABS s'allumera sur le tableau de bord. Le système de freinage fonctionnera ensuite normalement, mais sans assistance antiblocage.

Le témoin lumineux ABS s'allume durant l'essai automatique ou lors de la conduite, amenez votre véhicule à un détaillant INFINITI pour effectuer les réparations.

Fonctionnement normal

L'ABS fonctionne à des vitesses supérieures à 5 et 10 km/h (3 à 6 mi/h). La vitesse d'activation dépend des conditions de route.

Lorsque l'ABS détecte qu'une roue est prête à se bloquer, le vérin applique et libère rapidement une pression hydraulique. Cette action est similaire à pomper les freins très rapidement. Pendant que le vérin fonctionne, une sensation de pulsation de la pédale de frein peut être ressentie et le vérin sous le capot peut produire un bruit ou des vibrations. Ceci est un phénomène normal qui indique que l'ABS fonctionne correctement. Les pulsations peuvent indiquer, cependant, que les conditions de la route sont dangereuses et il est alors conseillé de conduire avec la plus grande prudence.

SYSTÈME DE CONTRÔLE DE DYNAMIQUE DU VÉHICULE (VDC)

En accélérant ou en conduisant sur une surface glissante, les pneus peuvent tourner dans le vide ou glisser. Grâce au système de contrôle de dynamique du véhicule (VDC), les capteurs permettent de détecter ces mouvements et contrôlent le freinage ainsi que la puissance du moteur afin d'assurer une stabilité de conduite maximale.

- Lorsque le système VDC est activé, le témoin indicateur «SLIP» sur le tableau de bord clignote.
- Le témoin indicateur de glissement «SLIP» clignote lorsque la route est glissante. Ajustez votre vitesse et votre conduite à ces conditions. Veillez à conduire prudemment. (Reportez-vous à «Témoin indicateur de glissement» dans le chapitre «2. Instruments et commandes» et «Témoin indicateur de commande de désactivation du contrôle de dynamique du véhicule (VDC)» dans le chapitre «2. Instruments et commandes».)
- Témoin indicateur

  En cas de panne du système, les témoins indicateurs «SLIP» et «VDC OFF» s'allument sur le tableau de bord. Le système VDC est annulé tant que ces témoins indicateurs sont allumés.

Le système VDC utilise une fonction de différentiel à glissement limité des freins (ABLS) pour assurer une traction optimale du véhicule. Le système ABLS se met en marche dès qu'une roue patine sur une surface glissante. Le système ABLS freine la roue qui patine, qui redistribue la puissance d'entraînement vers les autres roues motrices. Si vous utilisez le véhicule avec le commutateur VDC OFF enfoncé et le système VDC éteint, tous les systèmes du VDC seront désactivés. Les systèmes ABLS et ABS seront toujours fonctionnels si le système VDC est éteint. Lorsque le système ABLS est activé, l'indicateur de glissement «SLIP» clignote et la pédale de frein peut faire du bruit et/ou provoquer une sensation de pulsation. Ceci est un phénomène normal et n'indique pas une anomalie.

Pendant que le système VDC fonctionne, une sensation de pulsation de la pédale de frein peut être ressentie, alors qu'un bruit ou une sensation de vibrations se produit sous le capot. Ceci est un phénomène normal qui indique que le système VDC fonctionne correctement.

L'ordinateur du système VDC comprend une fonction d'essai automatique intégrée qui teste le système chaque fois que le moteur est mis en route et que le véhicule avance ou recule à basse vitesse. Pendant l'essai automatique, la pédale de frein risque de faire du «bruit» et/ou provoquer une sensation de pulsation. Ceci est un phénomène normal et n'indique pas une anomalie.

⚠ ATTENTION

- **Le système VDC est conçu pour aider à améliorer la stabilité de conduite, mais il n'empêche pas les accidents causés par une manœuvre brutale du volant à grande vitesse ou par des techniques de conduite imprudentes ou dangereuses. Avant de négocier un virage ou de passer sur une route glissante, réduisez la vitesse et faites très attention lorsque vous roulez et prenez des virages sur des surfaces glissantes ; conduisez toujours prudemment.**
- **Ne modifiez pas la suspension du véhicule. Si des composants de la suspension comme par exemple les amortisseurs, ressorts, bagues, barres antirouilles, douilles et roues ne sont pas homologués INFINITI ou s'ils sont extrêmement endommagés, le système VDC pourrait ne pas fonctionner correctement. Ceci pourrait affecter la conduite du véhicule et le témoin indicateur**

d'annulation du contrôle de dynamique du véhicule «VDC OFF» ou de l'indicateur de glissement «SLIP» ou les deux témoins indicateurs pourraient s'allumer.

- **Si les pièces relatives aux freins, comme les plaquettes de freins, les disques et les patins, ne sont pas standard ou qu'elles sont très abîmées, le témoin indicateur «VDC OFF» et témoin indicateur «SLIP» risquent de s'allumer.**
- **Si les pièces reliées au moteur, comme le pot d'échappement, ne sont pas standard ou qu'elles sont très abîmées, le témoin indicateur «VDC OFF», le témoin indicateur «SLIP» ou les deux témoins indicateurs pourraient s'allumer.**
- **Lorsque vous conduisez sur des routes en pente très raide, dans des virages surélevés par exemple, il arrive que le témoin indicateur «VDC OFF» ou le témoin indicateur «SLIP» ou les deux témoins indicateur puissent s'allumer. Évitez ce type de routes.**
- **Lorsque vous conduisez sur des surfaces instables, comme une plaque tournante, un traversier, un monte-charge ou une rampe, le témoin indicateur «VDC OFF», le témoin indicateur «SLIP» ou les deux témoins indicateur pourraient s'allumer. Ceci ne constitue pas une anomalie. Redémarrez le moteur lorsque vous revenez sur une surface stable.**
- **Si vous utilisez des roues ou pneus autres que ceux recommandés, il arrive que le système VDC, l'indicateur «VDC OFF», l'indicateur «SLIP» ou les deux témoins indicateurs s'allument.**
- **Le système VDC ne dispense pas de mettre les pneus d'hiver ou des chaînes sur les routes enneigées.**

SYSTÈME DE DIRECTION ACTIVE ARRIÈRE (si le véhicule en est équipé)

Le système de direction active arrière est un système de direction à quatre roues contrôlé électroniquement.

L'angle des roues arrière est réglé par le système de direction active arrière, selon la vitesse du véhicule et l'angle de direction. Les roues arrière ont été conçues pour tourner pendant un moment dans le sens inverse puis aller dans la même direction que les roues avant.

Si vous roulez lentement, les roues arrière ne tournent pas et le système fonctionne comme un système de direction à deux roues.

En cas d'anomalie du système, la fonction du système de direction active arrière s'arrêtera mais le système de direction à deux roues continuera de fonctionner normalement. Le témoin lumineux «RAS» s'allumera. Contactez un détaillant INFINITI dès que le témoin s'allume lors de la conduite afin de procéder aux réparations.

⚠ ATTENTION

Le système de direction active arrière, même s'il est un dispositif de pointe extrêmement élaboré, ne peut en aucune manière prévenir les accidents dus à la négligence ou à l'imprudence du conducteur. En fin de

compte, c'est entre les mains du conducteur que repose la responsabilité de la sécurité de tous, du conducteur et des passagers. Ainsi, le système de direction active arrière peut être complètement sécurisé si et seulement si des méthodes de conduites sécurisées et attentives sont utilisées.

OUVERTURE D'UNE SERRURE DE PORTIÈRE GELÉE

Pour éviter le gel des serrures de portière, introduisez un liquide dégivrant dans le trou de la serrure. Si la serrure gèle, chauffez la clé avant de l'introduire dans le trou de la serrure ou utilisez le système de la clé intelligente.

ANTIGEL

En hiver, lorsque la température extérieure descend au-dessous de 0°C (32°F), vérifiez la concentration de l'antigel pour assurer la protection appropriée du moteur. Pour plus de renseignements, reportez-vous à «SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».

BATTERIE

Si la batterie n'est pas suffisamment chargée par temps très froid, l'électrolyte risque de geler et d'endommager la batterie. Vérifiez régulièrement la batterie pour en obtenir le rendement maximum. Pour plus de renseignements, reportez-vous à «BATTERIE» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».

VIDANGE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

Si le véhicule doit être garé à l'extérieur sans antigel, vidangez le liquide de refroidissement incluant le bloc moteur. N'oubliez pas de remplir le circuit à nouveau avant de remettre le véhicule en service. Pour de plus amples détails, reportez-vous à «SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».

ÉQUIPEMENT DES PNEUS

Les pneus SUMMER (été) ont des sculptures qui augmentent la performance de roulement sur pavé sec. Cependant la performance de ces pneus est amoindrie sur les surfaces enneigées ou gelées. Si vous faites fonctionner votre véhicule sur les routes enneigées ou verglacées, INFINITI vous recommande alors de chausser les quatre roues de pneus MUD & SNOW (boue et neige) ou ALL SEASON (toutes saisons). Concernant le type, la taille, la vitesse et autres informations, consultez un détaillant INFINITI.

Pour obtenir une adhérence supplémentaire sur routes glacées, des pneus à crampons peuvent être utilisés. Néanmoins, certains provinces ou territoires du Canada et les états des États-Unis

interdisent leur utilisation. Avant de poser des pneus à crampons, vérifiez les réglementations locales et provinciales.

Sur chaussées sèches ou mouillées, les pneus neige à crampons ne donneront qu'une adhérence médiocre et risquent de faciliter le dérapage des roues comparé aux pneus neige sans crampons.

Des chaînes antidérapantes peuvent être utilisées sur les pneus. Pour les détails, reportez-vous à «CHAÎNES ANTIDÉRAPANTES» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même» de ce manuel.

Modèles toutes roues motrices (AWD)

Si vous installez des pneus neige, ils doivent être de même taille, marque, fabrication et sculpture aux quatre roues.

ÉQUIPEMENT SPÉCIAL POUR L'HIVER

Il est recommandé de garder les équipements suivants dans le véhicule pendant l'hiver :

- Un grattoir ou une brosse dure pour enlever la glace et la neige du pare-brise, des vitres et des essuie-glaces.
- Un morceau de carton épais à placer sous le cric pour le supporter fermement, si le véhicule devait être levé.
- Une pelle pour dégager le véhicule en cas d'embourbement dans la neige.
- Liquide de lave-glace en réserve pour pouvoir remplir le réservoir.

CONDUITE SUR LA NEIGE OU SUR LA GLACE

ATTENTION

- **La glace fondue (0°C, 32°F et pluie gelée), la neige très froide et la glace sont particulièrement glissantes. Dans ces conditions, la traction ou la tenue de route du véhicule sera très diminuée. N'empruntez pas les routes recouvertes de glace fondue avant qu'elles ne soient revêtues de sel ou de sable.**
- **Roulez toujours prudemment quelles que soient les conditions. Accélérez et ralentissez avec précaution. Si vous accélérez ou vous rétrogradez trop vite, les roues motrices perdent de leur traction.**
- **Gardez une plus grande distance de freinage dans ces conditions. Il faut entamer le freinage plus tôt que sur une route sèche.**
- **Augmentez la distance entre votre véhicule et les véhicules qui vous précèdent.**
- **Faites attention aux plaques de glace (verglas). Cela risque d'apparaître dans les parties ombragées de la route. Freinez avant d'atteindre la plaque mais n'essayez pas de freiner sur la plaque et évitez les manœuvres trop brusques. Ne freinez pas lorsque vos pneus sont directement en contact avec des chaussées glacées et évitez toute manœuvre brusque.**
- **N'utilisez pas le régulateur de vitesse de croisière sur des routes glissantes.**
- **La neige peut emprisonner des gaz d'échappement dangereux sous le véhicule. Veillez à ce qu'il n'y ait pas de neige près du tuyau d'échappement ni autour du véhicule.**

CHAUFFE-BLOC (si le véhicule en est équipé)

Les chauffes-blocs sont utilisés pour aider au démarrage du véhicule par temps de froid.

Utilisez un chauffe-bloc quand la température est de −7°C (20°F) ou moins.

Pour utiliser le chauffe-bloc

1. Arrêtez le moteur.
2. Ouvrez le capot et déroulez le câble du chauffe-bloc.
3. Branchez le câble dans une rallonge à triple câble avec prise à trois broches, reliée à la masse.
4. Branchez la rallonge dans une prise 110 volts alternatif (VAC) mise à la masse et protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (GFI).
5. Le chauffe-bloc doit être branché pendant au moins 2 à 4 heures, selon la température extérieure, afin de chauffer correctement le liquide de refroidissement du moteur. Utilisez un minuteur pour démarrer le chauffe-bloc.
6. Avant de démarrer le moteur, débranchez et rangez soigneusement le câble pour le tenir à l'écart des pièces en mouvement.

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez pas le chauffe-bloc avec des adaptateurs à deux broches ou sans avoir mis le circuit électrique à la masse. Les connexions sans mise à la masse risquent de provoquer des blessures sérieuses par choc électrique.**
- **Débranchez et rangez soigneusement le câble du chauffe-bloc avant de démarrer le véhicule. Un câble endommagé pourrait créer un choc électrique et entraîner de sérieuses blessures.**
- **Utilisez une rallonge à triple câble et trois broches renforcées fait pour supporter au moins 10 A. Branchez la rallonge dans une prise 110-VAC mise à la masse et protégée par un disjoncteur de fuite à la terre (GFI). Le non respect de ces consignes peut entraîner un début d'incendie ou un choc électrique et créer un risque de blessures graves.**

AGENDA

6 En cas d’urgence

Programme d’assistance routière 6-2
Crevaison 6-2
Système de surveillance de pression des pneus (TPMS) 6-2
Remplacement du pneu crevé 6-3
Démarrage à l’aide d’une batterie de secours 6-8
Démarrage par poussée 6-11
Si le moteur surchauffe 6-11
Remorquage du véhicule 6-13
Remorquage recommandé par INFINITI 6-14
Récupération du véhicule (libérer un véhicule coincé) 6-16

PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE

Chaque nouvelle INFINITI est fournie avec un plan d'assistance routière de 4 ans à kilométrage illimité. En cas d'urgence routière, le Service d'assistance routière est à votre disposition. Pour plus de détails concernant ce programme, reportez-vous au Livret de renseignement sur la garantie (Canada) ou au Warranty Information Booklet (États-Unis). Le Livret de renseignements sur la garantie et la carte d'assistance routière qui se trouvent dans le porte-documents du propriétaire indiquent les numéros que vous pouvez appeler gratuitement pour vous faire dépanner. L'assistance routière fonctionne 24 heures par jour, 365 jours par an et pendant 4 ans à partir de la date de vente. Les secours d'aide sur la route sont fournis en cas de pannes mécaniques ou non mécaniques telles que pneu dégonflé, panne d'essence, batterie déchargée, perte des clés, panne du moteur, accident, etc.

CREVAISON

SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS (TPMS)

Ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS). Il permet de contrôler tous les pneus à l'exception de celui de la roue de secours. Lorsque le témoin lumineux de faible pression des pneus s'allume, cela indique le gonflage insuffisant d'un ou de plusieurs pneus. Si le véhicule roule avec un pneu presque dégonflé, le système TPMS fonctionne et vous le signale en allumant le témoin lumineux de faible pression des pneus (situé sur le tableau de bord) ou en affichant l'information de basse pression (sur l'écran). Le système ne fonctionne que si le véhicule roule à plus de 25 km/h (16 mi/h). Pour de plus amples détails, reportez-vous à «TÉMOINS LUMINEUX/INDICATEURS ET RAPPELS SONORES» dans le chapitre «2. Instruments et commandes» et «SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS (TPMS)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite».

Pour l'information sur la pression des pneus, reportez-vous à «COMMENT UTILISER LE BOUTON INFO» dans le chapitre «4. Systèmes d'affichage, de climatisation, audio, téléphonique et de reconnaissance vocale».

⚠ ATTENTION

- **Si le témoin lumineux de faible pression des pneus s'allume ou le message FAIBLE PRESSION s'affiche sur l'écran pendant la conduite, évitez les manœuvres ou les freinages brusques, ralentissez, garez le véhicule dans une aire de stationnement sûre et arrêtez le véhicule le plus rapidement possible. Le fait de conduire avec des pneus insuffisamment gonflés peut endommager les pneus de façon permanente et augmente les risques d'une panne. Le véhicule risque d'être sérieusement endommagé et de provoquer un accident avec blessures corporelles graves. Vérifiez la pression des quatre pneus. Réglez la pression à FROID indiquée sur l'étiquette des renseignements sur les pneus et le chargement pour ramener le témoin lumineux de faible pression des pneus sur OFF. Si le témoin s'illumine encore pendant la conduite juste après avoir ajusté la pression des pneus, il se peut alors qu'un pneu soit crevé. Si le pneu est crevé, il faudra le remplacer rapidement par la roue de secours.**

- **Lorsque vous montez la roue de secours ou remplacez une roue, la pression des pneus n'est pas indiquée, et le TPMS ne fonctionnera pas et le témoin lumineux de faible pression clignotera pendant environ 1 minute. Le témoin restera allumé pour 1 minute. Contactez un détaillant INFINITI au plus vite possible afin qu'il remplace le pneu et/ou réinitialise le système d'avertissement.**
- **Le remplacement des pneus par des pneus autres que ceux spécifiés par INFINITI pourrait affecter le bon fonctionnement du TPMS.**
- **N'injectez pas de liquide ou d'aérosols de scellement des pneus dans les pneus, car ces produits risquent de provoquer un dysfonctionnement des capteurs de pression.**

REMPLACEMENT DU PNEU CREVÉ

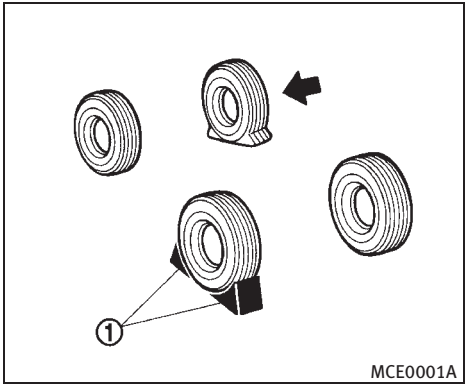
Procédez comme suit en cas de crevaison.

Arrêt du véhicule

1. Amenez le véhicule hors de la route, dans un endroit sûr et dégagé de la circulation.
2. Allumez les feux de détresse.
3. Stationnez sur une surface de niveau et serrez le frein de stationnement. Placez le levier sélecteur en position P (stationnement).
4. Arrêtez le moteur.
5. Levez le capot pour prévenir les autres automobilistes et pour signaler que vous avez besoin d'aide.
6. Demandez à tous les passagers de descendre du véhicule et de se tenir prudemment à l'écart de la circulation et du véhicule.

⚠ ATTENTION

- **Vérifiez que le frein de stationnement est bien serré et que la boîte de vitesses est sur la position P (stationnement).**
- **Ne changez jamais de roue lorsque le véhicule est arrêté en pente, sur de la glace ou sur un terrain glissant. Ceci est dangereux.**
- **Ne changez jamais de roue si le véhicule n'est pas suffisamment éloigné de la circulation. Faites appel aux services d'un professionnel.**

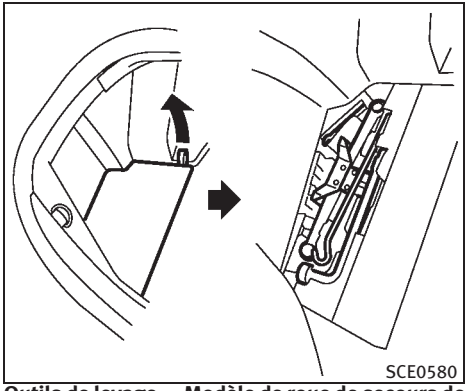


Calage des roues

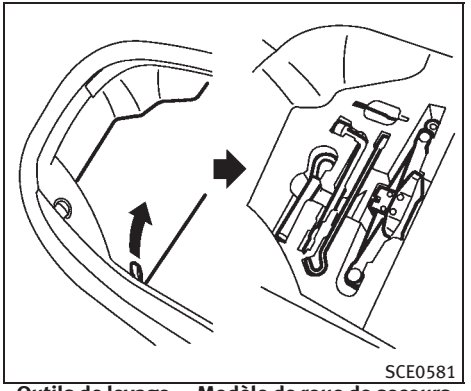
Placez des cales ① à l'avant et à l'arrière de la roue diamétralement opposée au pneu à plat afin d'empêcher le véhicule de rouler lorsque vous le mettez sur le cric.

⚠ ATTENTION

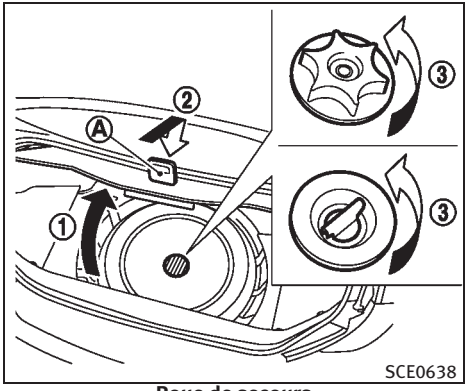
Veillez bien à caler la roue, sinon le véhicule risque de se déplacer et de causer des blessures.



Outils de levage — Modèle de roue de secours de type-T



Outils de levage — Modèle de roue de secours conventionnel



Roue de secours

Sortir la roue de secours et les outils

Retirez les outils du cric ainsi que la roue de secours situés à l'intérieur du coffre, tel qu'illustré.

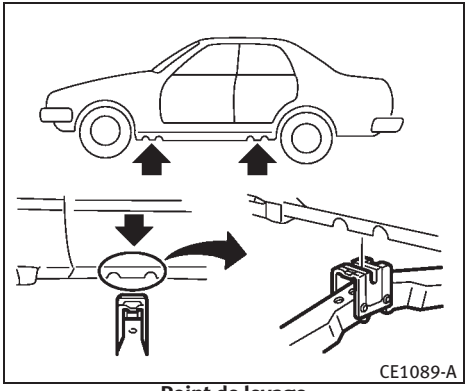
Lever le tapis de sol du coffre ① à l'aide de la poignée Ⓐ et accrochez-le au bord de l'ouverture du coffre ②. Retirez le bouchon ③ qui retient la roue de secours.

Lever le véhicule et enlever le pneu endommagé

⚠ ATTENTION

- **Il ne faut jamais vous placer sous le véhicule lorsqu'il n'est supporté que par le cric. Pour tout travail sous le véhicule, supportez la carrosserie avec des chandelles de soutien.**
- **Utilisez uniquement le cric qui est fourni avec ce véhicule pour le soulever. N'utilisez pas le cric de ce véhicule sur un autre véhicule. Le cric est uniquement conçu pour soulever ce véhicule lors d'un changement de pneu.**
- **Utilisez les points de levage appropriés. Ne soulevez jamais le véhicule à d'autres endroits qu'aux points de levage prévus.**
- **Ne soulevez le véhicule qu'en cas de besoin.**
- **Ne posez jamais de cale sur ou sous le cric.**
- **Ne faites jamais démarrer ou tourner le moteur lorsque le véhicule est sur cric. Le véhicule risque de se déplacer, surtout quand il s'agit d'un modèle avec différentiel à glissement limité.**
- **Ne laissez pas de passager dans le véhicule pendant le levage.**

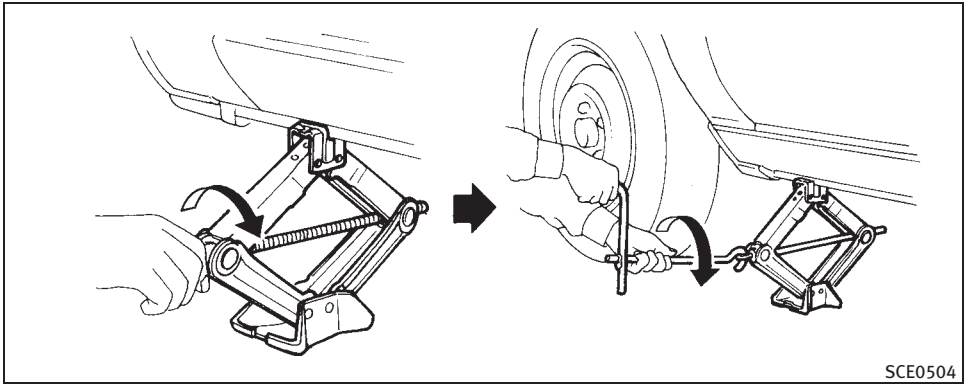
Lisez attentivement l'étiquette de précaution qui se trouve sur le cric et suivez les instructions suivantes.



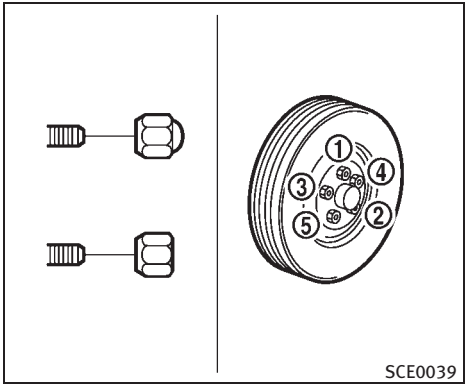
Point de levage

1. Placez le cric directement sur le point de levage comme illustré de manière à ce que le haut du cric touche le point de levage du véhicule. Alignez la tête de cric entre les deux encoches à l'avant et à l'arrière comme illustré. Placez également la gorge de la tête du cric entre les deux encoches comme illustré.

   Posez le cric sur un sol plat et dur.


SCE0504

2. Desserrez tous les écrous de la roue, de un ou deux tours, dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec la clé du cric. **Ne retirez pas les écrous tant que le pneu n'est pas dégagé du sol.**
3. Levez le véhicule avec prudence, jusqu'à ce que le pneu ne touche plus le sol. Maintenez fermement des deux mains le levier et la tige du cric puis levez le véhicule, comme indiqué sur le schéma. Retirez les écrous puis retirez la roue.



SCE0039

Installation de la roue de secours

La roue de secours est conçue pour un dépannage uniquement. (Reportez-vous aux instructions détaillées de la rubrique «ROUES ET PNEUS» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».)

1. Enlevez la boue et les corps étrangers des surfaces de contact entre la roue et le moyeu.
2. Mettez soigneusement la roue de secours en place, serrez les écrous à la main et vérifiez le serrage. Vérifiez que tous les écrous de la roue entrent bien en contact horizontal avec la surface de

la roue.

3. Serrez les écrous alternativement et uniformément avec la clé à écrous de roue dans l'ordre illustré (①, ②, ③, ④, ⑤) plus de 2 fois jusqu'au serrage complet.
4. Abaissez lentement le véhicule jusqu'à ce que le pneu touche le sol. Serrez ensuite les écrous fermement avec la clé du cric et dans l'ordre illustré à la figure ci-contre. Abaissez complètement le véhicule.

⚠ ATTENTION

- **Des écrous de roue non adaptés ou mal serrés risquent de se desserrer ou de laisser la roue s'échapper. Ceci peut causer un accident.**
- **N'utilisez pas d'huile ou de graisse sur les goujons de roue ou sur les écrous. Ceci pourrait provoquer un desserrage des écrous.**
- **Resserrez les écrous de roue après les 1.000 premiers km (600 mi) suivant le montage d'une roue (également après le remplacement d'une roue par suite d'une crevaison).**
- **Dès que possible, serrez les écrous de roue au couple spécifié à l'aide d'une clé dynamométrique.**

Couple de serrage des écrous de roue : 108 N·m (80 ft-lb)

Les écrous de roues doivent rester serrés au couple en permanence. Il est recommandé de resserrer chaque écrou en fonction des spécifications à chaque vidange.

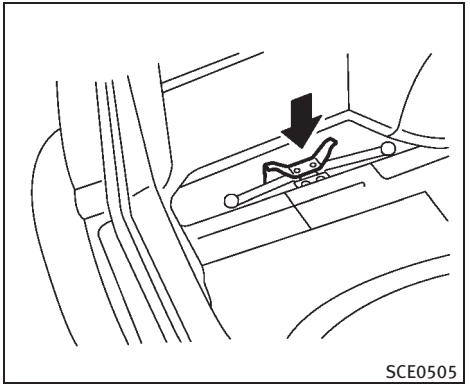
- **Réglez la pression de gonflage des pneus à FROID.**

Pression à FROID :

Après que le véhicule soit resté au moins 3 heures à l'arrêt ou s'il a roulé pendant moins de 1,6 km (1 mi).

Les pressions à FROID sont inscrites sur l'étiquette de pneu et information de chargement, collée sur le montant central du côté conducteur.

Après avoir ajusté la pression des pneus à la pression des pneus FROIDE l'information de l'affichage de pression des pneus peut afficher une pression plus haute que la pression des pneus à FROIDE après que le véhicule ait été conduit pendant plus de 1,6 km (1 mi). Ceci car la pression du pneu augmente à mesure que la température augmente. Ceci n'est pas une anomalie.


SCE0505

5. Rangez le pneu dégonflé et le cric dans le véhicule.
6. Placez le couvercle de la roue de secours et le tapis du plancher du coffre sur le pneu abîmé.
7. Fermez le coffre.

⚠ ATTENTION

- **Après utilisation, il faut toujours bien ranger la roue de secours et le cric dans le véhicule. S'ils sont mal rangés, ces objets risquent de constituer des projectiles dangereux en cas d'accident ou de freinage brusque.**
- **La roue de secours de type-T et le pneu de petite taille sont conçus pour des cas d'urgence. Reportez-vous aux instructions détaillées de la rubrique «ROUES ET PNEUS» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».**

Si besoin est, une assistance routière est à votre disposition. Reportez-vous au Livret de renseignements sur la garantie (Canada) ou au Warranty Information Booklet ou à la carte ID d'assistance routière pour connaître le numéro d'appel sans frais (États-Unis).

DÉMARRAGE À L'AIDE D'UNE BATTERIE DE SECOURS

Pour démarrer le moteur à l'aide d'une batterie de secours, procédez comme suit.

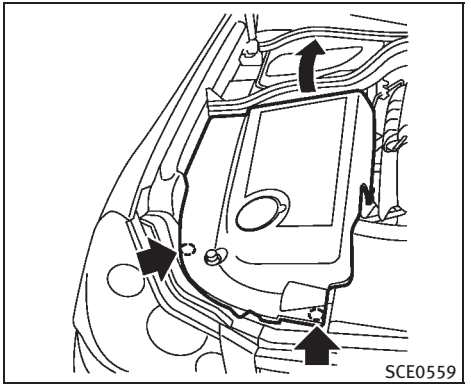
⚠ ATTENTION

- **Le démarrage du moteur à l'aide d'une batterie de secours peut faire exploser la batterie et causer des blessures graves voire mortelles s'il n'est pas effectué convenablement. Ceci peut également endommager le véhicule.**
- **La batterie dégage des gaz hydrogènes explosifs. Gardez la batterie à distance de toute flamme vive ou étincelles.**
- **Évitez tout contact du liquide de batterie avec les yeux, la peau, les vêtements ou les surfaces peintes. Le liquide de batterie est un composé d'acide sulfurique corrosif qui peut engendrer des brûlures graves. En cas de contact avec le liquide de batterie, lavez immédiatement la surface affectée à grande eau.**
- **Tenez la batterie hors de portée des enfants.**
- **La tension nominale de la batterie de secours doit être de 12 volts. L'utilisation d'une batterie de tension nominale incorrecte peut endommager le véhicule.**
- **Pour travailler à proximité d'une batte-**

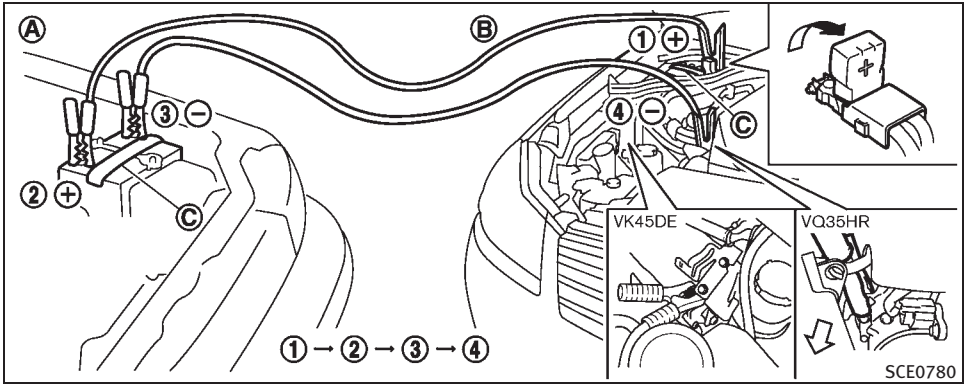
rie, portez toujours des lunettes de protection de sécurité appropriées (par exemple, lunettes de protection ou paire de lunettes industrielles de protection) et retirer bagues, bracelets métalliques et autres bijoux. Ne vous penchez pas au-dessus de la batterie lors d'un démarrage à l'aide d'une batterie de secours.

- **N'essayez pas de tenter un démarrage à l'aide d'une batterie de secours lorsque la batterie est gelée. Celle-ci pourrait exploser et infliger de graves blessures.**
- **Ce véhicule est doté d'un ventilateur de refroidissement du moteur automatique. Ce ventilateur peut se mettre en marche à tout moment. N'approchez jamais les mains ou d'autres objets du ventilateur.**

Si besoin est, une assistance routière est à votre disposition. Reportez-vous au Livret de renseignements sur la garantie (Canada) ou au Warranty Information Booklet ou à la carte ID d'assistance routière pour connaître le numéro d'appel sans frais (États-Unis).



1. Retirez le couvercle de protection de la batterie ainsi que le couvercle de compartiment du moteur. Pour remettre le couvercle de compartiment du moteur, décrochez les points d'ancrage comme illustré.



⚠ ATTENTION

Procédez toujours comme indiqué ci-dessous. Autrement, le système de charge pourrait être endommagé et causer des blessures graves.

2. Si la batterie de secours se trouve dans un autre véhicule (Ⓐ), placez les deux véhicules ((Ⓐ) et (Ⓑ)) de sorte que les batteries soient aussi proches que possible l'une de l'autre.

   Les deux véhicules ne doivent pas se toucher.

3. Serrez le frein de stationnement. Placez le levier sélecteur en position P (stationnement). Mettez hors fonction tous les accessoires électriques dont vous n'avez pas besoin (éclairage, chauffage, climatisation, etc.).
4. Enlevez les bouchons de la batterie (si le véhicule en est équipé). Recouvrez la batterie d'un chiffon bien essoré (Ⓒ) pour réduire le danger d'explosion.
5. Branchez les câbles volants tel qu'illustré dans la séquence (① → ② → ③ → ④).

   Si la batterie est déchargée, il est impossible de déplacer le contacteur d'allumage de la position LOCK et si la direction est bloquée, il est impossible de tourner le volant. Connectez les câbles volants au véhicule amplificateur (Ⓑ) avant de tourner le contacteur d'allumage et de débloquer la direction.

⚠ PRÉCAUTION

- **Branchez toujours positif (+) à positif (+) et négatif (–) à la masse du châssis (tel qu'illustré) —, non pas à la batterie.**
- **Assurez-vous que les câbles ne touchent aucune pièce mobile dans le compartiment moteur et que les pinces de câble ne touchent aucune autre pièce métallique.**

6. Mettez le moteur de l'autre véhicule (Ⓐ) en marche et laissez-le tourner pendant quelques minutes.
7. Maintenez le régime du moteur (Ⓐ) à environ 2.000 rpm et démarrez le moteur en panne (Ⓑ) de manière normale.

⚠ PRÉCAUTION

N'utilisez pas le démarreur pendant plus de 10 secondes. Si le moteur ne démarre pas immédiatement, poussez le contacteur d'allumage en position LOCK et attendez 10 secondes avant d'effectuer une nouvelle tentative.

8. Après le démarrage du moteur, débranchez prudemment le câble négatif et puis le câble positif (④ → ③ → ② → ①).
9. Reposez les bouchons de la batterie (si le véhicule en est équipé). Jetez le chiffon utilisé pour couvrir les trous des éléments de la batterie, car il se peut qu'il soit imbibé d'acide corrosif.
10. Retirez le couvercle de protection de la batterie ainsi que le couvercle de compartiment du moteur.

DÉMARRAGE PAR POUSSÉE

N'essayez jamais de démarrer le moteur en le poussant.

⚠ PRÉCAUTION

Les modèles à boîte de vitesses automatique ne peuvent pas être démarrés par poussée ou remorquage. Une telle manoeuvre pourrait endommager sérieusement la boîte de vitesses.

Si besoin est, une assistance routière est à votre disposition. Reportez-vous au Livret de renseignements sur la garantie (Canada) ou au Warranty Information Booklet ou à la carte ID d'assistance routière pour connaître le numéro d'appel sans frais (États-Unis).

SI LE MOTEUR SURCHAUFFE

⚠ PRÉCAUTION

- **Ne continuez pas à rouler si le moteur surchauffe. Ceci pourrait endommager le moteur ou provoquer un incendie du véhicule.**
- **Pour éviter tout risque de brûlure, n'enlevez jamais le bouchon du radiateur lorsque le moteur est encore chaud. Au moment d'enlever le bouchon du radiateur, de l'eau chaude sous pression risque de s'en échapper brusquement et de provoquer des blessures.**
- **N'ouvrez pas le capot si de la vapeur en sort.**

Si le moteur surchauffe (l'indicateur indique une température excessive), si le moteur manque de puissance, ou si des bruits anormaux se font entendre, procédez comme suit :

1. Stationnez le véhicule à l'écart de la route de façon sécurisée, serrez le frein de stationnement et déplacez le levier sélecteur en position P (stationnement).

   N'arrêtez pas le moteur.
2. Éteignez le système de climatisation.

Ouvrez toutes les vitres, poussez le curseur de température du chauffage ou de la climatisation à fond vers la position chaude et réglez le ventilateur de l'appareil de chauffage en vitesse rapide.

3. Si la surchauffe du moteur est causée par une température ambiante très élevée ou la conduite prolongée en pente, faites tourner le moteur à environ 1.500 rpm jusqu'à ce que l'indicateur de température reprenne une valeur normale.
4. Sortez du véhicule. Avant d'ouvrir le capot, regardez et écoutez si des vapeurs ou du liquide de refroidissement ne fuient pas du radiateur. (Si de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'échappe du véhicule, éteignez le moteur.) N'ouvrez pas le capot lorsqu'il y a de la vapeur ou du liquide de refroidissement qui s'en échappe.
5. Ouvrez le capot du moteur.

ATTENTION

Si de la vapeur ou de l'eau jaillit du moteur, tenez-vous à l'écart pour éviter tout risque de brûlure.

6. Faites une inspection visuelle des courroies d'entraînement pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées ou desserrées. Vérifiez aussi si le ventilateur tourne. Les durites du radiateur et le radiateur ne doivent pas fuir. Si le liquide de refroidissement fuit, si la courroie de la pompe à eau est manquante ou desserrée ou si le ventilateur du radiateur ne fonctionne pas, arrêtez le moteur.

ATTENTION

Faites attention de ne pas approcher les mains, les cheveux, les bijoux ou les vêtements des courroies du moteur ou du ventilateur du radiateur. Le ventilateur de refroidissement du moteur peut se mettre en marche à n'importe quel moment.

7. Lorsque le moteur est refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir, moteur en marche. Au besoin, ajoutez du liquide au réservoir. Faites effectuer les réparations par le détaillant INFINITI le plus proche.

Si besoin est, une assistance routière est à votre disposition. Reportez-vous au Livret de renseignements sur la garantie (Canada) ou au Warranty Information Booklet ou à la carte ID d'assistance routière pour connaître le numéro d'appel sans frais (États-Unis).

REMORQUAGE DU VÉHICULE

En cas de remorquage de votre véhicule, respectez les réglementations fédérales (provinciales au Canada) et locales. Un équipement de remorquage inapproprié peut endommager le véhicule. Des directives de remorquage peuvent être obtenues auprès d'un détaillant INFINITI. Les services de remorquage locaux sont tenus au courant des règlements et des méthodes à suivre. Pour assurer le remorquage approprié du véhicule et éviter tout risque de dégât, INFINITI recommande de confier tout remorquage à une entreprise de dépannage. Il est conseillé de demander au conducteur de la dépanneuse de lire les précautions suivantes.

⚠ ATTENTION

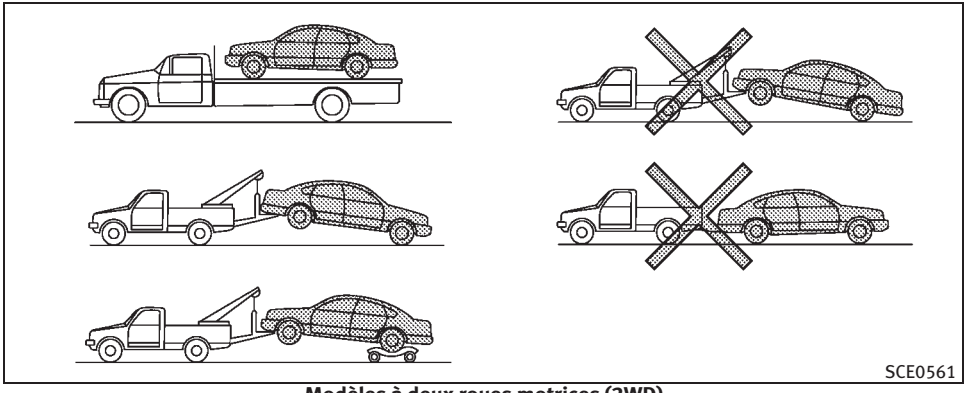
- **Ne roulez jamais dans un véhicule remorqué.**
- **Ne passez jamais sous le véhicule lorsqu'il est soulevé par une remorqueuse.**

⚠ PRÉCAUTION

- **Avant le remorquage, assurez-vous que la boîte de vitesses, les essieux, la direction et la transmission sont en bon état de fonctionnement. Si l'un de ces organes est endommagé, il est nécessaire d'utiliser des chariots de remorquage ou un camion à plateau.**
- **Fixez toujours des chaînes de sécurité avant le remorquage.**

Pour plus d'informations au sujet du remorquage de votre véhicule derrière un véhicule de camping, reportez-vous à «REMORQUAGE À PLAT» dans le chapitre «9. Données techniques et informations au consommateur» dans ce manuel.

Si besoin est, une assistance routière est à votre disposition. Reportez-vous au Livret de renseignements sur la garantie (Canada) ou au Warranty Information Booklet ou à la carte ID d'assistance routière pour connaître le numéro d'appel sans frais (États-Unis).



Modèles à deux roues motrices (2WD)

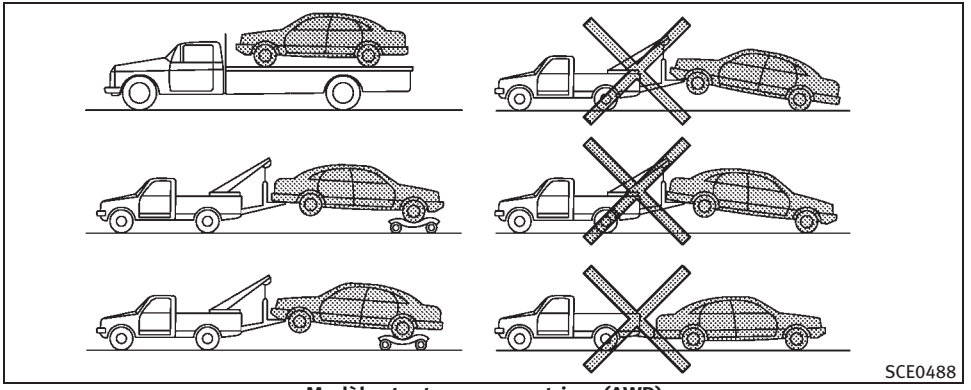
REMORQUAGE RECOMMANDÉ PAR INFINITI

Modèles à deux roues motrices (2WD)

INFINITI recommande de remorquer le véhicule avec les roues motrices (arrière) soulevées ou de le transporter sur un camion à plateau comme illustré.

⚠ PRÉCAUTION

- **Ne remorquez jamais un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique avec les roues arrière au sol ou avec les quatre roues au sol (en avant ou en arrière), car ceci risquerait d'endommager la boîte de vitesses et d'entraîner des réparations onéreuses. Si le véhicule doit être remorqué avec les roues avant soulevées, placez toujours les roues arrière sur un chariot.**
- **Si le véhicule doit être remorqué avec les roues avant levées, placez toujours les roues arrière sur un chariot : Tournez le contacteur d'allumage en position ACC ou ON et fixez le volant en ligne droite avec une corde ou un dispositif semblable. Ne bloquez jamais le volant en sélectionnant la position LOCK. Vous risquez d'endommager le mécanisme de blocage du volant.**



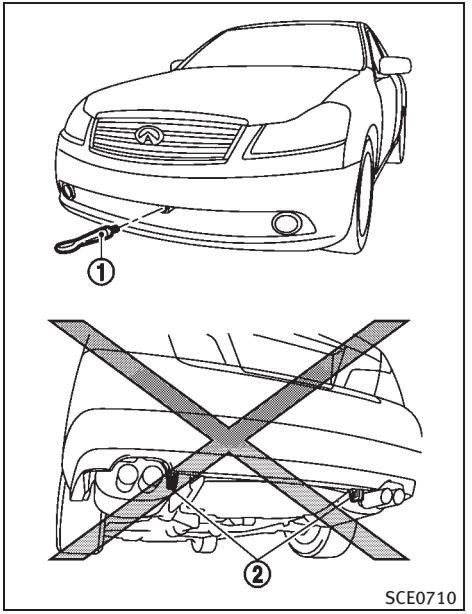
Modèles toutes roues motrices (AWD)

Modèles toutes roues motrices (AWD)

INFINITI recommande d'utiliser un chariot de remorquage pour remorquer un véhicule ou de placer ce dernier sur un camion à plate-forme comme illustré.

⚠ PRÉCAUTION

Ne remorquez jamais les modèles AWD avec les roues reposant sur le sol, vous risqueriez d'endommager sérieusement la direction et d'entraîner des réparations onéreuses sur le groupe moto-propulseur.



RÉCUPÉRATION DU VÉHICULE (libérer un véhicule coincé)

⚠ ATTENTION

- **Écartez-vous du véhicule lorsque vous essayez de le dégager.**
- **Ne faites pas tourner vos roues à grande vitesse. Ceci pourrait faire exploser les pneus et infliger de graves blessures. Certaines pièces du véhicule pourraient également surchauffer ou être endommagées.**

Tracter un véhicule bloqué

Si votre véhicule est coincé dans le sable, dans la neige, dans la boue, etc. Utilisez une sangle de remorquage ou un autre dispositif conçu spécialement pour la récupération du véhicule. Suivez toujours les instructions du fabricant pour l'utilisation du dispositif de récupération.

N'utilisez pas les crochets d'arrimage pour remorquer ou récupérer un véhicule.

Avant :

Ouvrez le capôt moteur du pare-chocs avant.

Installez de façon sécurisée le crochet de remorquage ① entreposé avec les outils de levage tel qu'illustré. Fixez la sangle de récupération au crochet de récupération. Assurez-vous que le crochet est bien remis dans son endroit original après l'utilisation.

Arrière :

N'utilisez pas le crochet d'attache ② pour remorquer le véhicule.

⚠ PRÉCAUTION

- **Les chaînes ou câbles de remorquage doivent être attachés uniquement aux crochets de récupération du véhicule ou sur les poutres de charpente du véhicule. En cas de mauvaise procédure, la carrosserie pourrait être endommagée.**
- **N'utilisez pas les crochets d'arrimage pour dégager un véhicule coincé dans le sable, la boue, la neige, etc. Ne remorquez pas le véhicule en utilisant les crochets d'arrimage ou de récupération.**
- **Tirez toujours le câble droit en avant du véhicule. Ne tirez jamais le véhicule de côté.**
- **Les dispositifs de levage doivent être acheminés en veillant à ce qu'ils ne touchent aucun organe de la suspension, de la direction, du circuit de freinage ou du circuit de refroidissement.**
- **Il n'est pas recommandé d'utiliser des cordes ou des sangles en toile pour tirer un véhicule à remorquer ou à récupérer.**

Faire balancer un véhicule bloqué

Si votre véhicule est coincé dans le sable, la neige, la boue, etc., suivez les directives suivantes :

1. Éteignez le système de contrôle de dynamique du véhicule (VDC).
2. Assurez-vous que l'avant et l'arrière du véhicule ne sont pas obstrués.
3. Tournez le volant à droite et à gauche afin de libérer les pneus avant.
4. Faites basculer doucement le véhicule vers l'avant et vers l'arrière.
   - Alternez entre les vitesses R (marche arrière) et D (conduite).
   - Appuyez le plus faiblement possible sur l'accélérateur afin de conserver le mouvement de bascule du véhicule.

- Lâchez la pédale de l’accélérateur avant de passer de R à D.
- Évitez de faire tourner les roues à plus de 55 km/h (35 mi/h).

5. Si le véhicule ne peut être libéré après quelques essais, contactez un service de remorquage professionnel afin de remorquer le véhicule.

AGENDA

7 Aspect et entretien

Nettoyage de l'extérieur 7-2
- Lavage 7-2
- Cirage 7-2
- Suppression des taches 7-3
- Dessous de caisse 7-3
- Vitres 7-3
- Roues en alliage d'aluminium 7-3
- Parties chromées 7-3
- Revêtement de pneu 7-3

Nettoyage de l'intérieur 7-4
- Désodorisants 7-4
- Tapis de sol 7-5
- Ceintures de sécurité 7-6
- Visière arrière (si le véhicule en est équipé) 7-6

Protection contre la corrosion 7-6
- Facteurs de corrosion les plus courants 7-6
- Influence des facteurs environnementaux sur le taux de corrosion 7-6
- Protection du véhicule contre la corrosion 7-7

NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR

Pour que le véhicule garde un aspect agréable, il est important de l'entretenir correctement.

Afin de protéger la surface de la peinture, lavez votre véhicule dès que possible :

- après la pluie pour éviter tout dommage éventuel par des précipitations acides
- après avoir conduit en bord de mer
- si les surfaces peintes sont salies par de la fiente d'oiseau, de la suie, de la sève d'arbre, des insectes ou des particules de métal
- lorsque de la poussière ou de la boue s'accumulent sur la carrosserie

Dans la mesure du possible, nous vous recommandons de mettre votre véhicule dans un garage ou sous un abri couvert.

Si le véhicule doit être garé à l'extérieur, mettez-le à l'ombre ou recouvrez-le d'une housse de protection.

Faites très attention de ne pas rayer la peinture lors de la pose ou du retrait de la housse.

LAVAGE

Enlevez la saleté du véhicule avec une éponge humide et beaucoup d'eau. Nettoyez le véhicule soigneusement avec du savon doux tel qu'un savon spécial pour voiture ou un produit de lavage de vaisselle mélangé à de l'eau propre et tiède (jamais chaude).

⚠ PRÉCAUTION

- **N'utilisez pas de lave-auto utilisant des détergents acides. Certains lave-auto, particulièrement ceux sans brosse, contiennent de l'acide pour nettoyer le véhicule. Cet acide peut réagir avec certains composants en plastique du véhicule et causer des craquelures. Cela affecterait leur apparence ainsi éventuellement que leur bon fonctionnement. Faites toujours confirmer que votre lave-auto n'utilise pas d'acide.**
- **N'utilisez ni savon fort, ni détergents chimiques puissants, ni essence, ni solvants.**
- **Ne lavez pas le véhicule aux rayons directs du soleil ou lorsque la carrosserie est chaude pour éviter un tachage par l'eau.**
- **Évitez les chiffons rugueux ou pelucheux tels que les gants de lavage. Faites attention de ne pas rayer ou abîmer les surfaces peintes en enlevant les plaques de boue ou autres corps étrangers.**

Rincez abondamment le véhicule à l'eau claire.

Les replis de la carrosserie et des portières, les serrures et le capot sont particulièrement affectés par les sels de route. Par conséquent, ces parties du véhicule doivent être lavées régulièrement. Assurez-vous que les trous d'écoulement percés à la base des portières sont ouverts. Lavez la partie inférieure de la carrosserie et l'intérieur des ailes pour décoller les accumulations de boue et de sel.

Évitez de laisser des taches d'eau sur la peinture en utilisant un chamois mouillé pour sécher le véhicule.

CIRAGE

Un entretien à base de cire protégera la peinture et gardera au véhicule son apparence neuve. Il est recommandé de polir la carrosserie pour éviter les cernes et les accumulations de cire avant de faire le cirage.

Les détaillants INFINITI peuvent vous aider

à choisir un produit approprié.

- Ne cirez votre véhicule qu'après l'avoir bien lavé. Suivez les instructions fournies avec la cire.
- N'utilisez pas de cire contenant des abrasifs, des pâtes de nettoyage rugueuses ou des nettoyants qui risqueraient d'endommager le rendu final de votre véhicule.

L'utilisation de cire à polir abrasive ou d'une polisseuse sur une peinture vernissée risque de ternir le fini ou de laisser des traces de cercles.

SUPPRESSION DES TACHES

Éliminez le plus vite possible le goudron et les taches, les poussières industrielles, les insectes, et la sève sur les surfaces peintes pour éviter qu'elles ne s'y fixent ou qu'elles tachent. Des produits de nettoyage spéciaux sont en vente chez un détaillant INFINITI ou dans les magasins d'accessoires automobiles.

DESSOUS DE CAISSE

Dans les régions où l'on utilise du sel pour dégeler les routes en hiver, le dessous de caisse doit être régulièrement nettoyé. Ceci empêche les amoncellements de saletés et de sel qui accélèrent la corrosion du dessous de caisse et de la suspension. Avant l'hiver et au début du printemps, le dessous de la caisse doit être vérifié et le traitement antirouille refait au besoin.

VITRES

Utilisez un produit de nettoyage pour verre afin de supprimer les pellicules de fumée et de poussière sur les surfaces vitrées. Il est normal que les glaces du véhicule se recouvrent de cette pellicule lorsque le véhicule a été stationné au soleil. Un produit de nettoyage pour le verre et un chiffon humide permettent de supprimer cette pellicule.

⚠ PRÉCAUTION

Lorsque vous nettoyez l'intérieur des vitres, n'utilisez pas d'outil à bord coupant, de produit abrasif ni de désinfectant à base de chlore. Ces produits risquent d'endommager les conducteurs électriques, les éléments de l'antenne radio ou les éléments de dégivreur de lunette arrière.

ROUES EN ALLIAGE D'ALUMINIUM

Lavez les roues régulièrement avec une éponge humectée d'une solution savonneuse douce, en particulier pendant l'hiver, pour éliminer les sels de route. De tels sels peuvent provoquer la décoloration des roues.

⚠ PRÉCAUTION

Respectez les instructions suivantes pour éviter de tacher ou de décolorer les roues :

- **N'employez pas de produit de nettoyage trop acide ou alcalin pour le nettoyage des roues.**
- **N'appliquez pas de détergents sur les roues lorsqu'elles sont chaudes. La température de la roue devrait être inférieure à la température extérieure.**
- **Rincer abondamment la roue afin de retirer complètement le produit de nettoyage dans les 15 minutes suivant l'application du produit.**

PARTIES CHROMÉES

Nettoyez toutes les parties chromées régulièrement avec un produit non-abrasif pour le chrome afin d'en préserver le lustre.

REVÊTEMENT DE PNEU

INFINITI ne recommande pas l'utilisation de revêtements de pneu. Les fabricants de

pneus appliquent une couche sur les pneus pour éviter la décoloration du caoutchouc. Si un revêtement est appliqué sur les pneus, une réaction peut se produire avec la couche et former un composé. Ce composé peut se détacher du pneu lors de la conduite et se fixer à la peinture du véhicule.

Si vous choisissez d'utiliser un revêtement de pneu, prenez les précautions suivantes :

- Utilisez un revêtement de pneu à base d'eau. La couche sur le pneu se dissout plus facilement avec un revêtement de pneu à base d'huile.
- Appliquez une fine couche de revêtement de pneu pour éviter qu'il ne s'insère dans les sculptures ou les rainures du pneu (ce qui serait difficile à retirer).
- Essuyez l'excès de revêtement de pneu à l'aide d'une serviette sèche. Assurez-vous que le revêtement de pneu est complètement retiré des sculptures ou des rainures.
- Laissez le revêtement de pneu sécher tel que recommandé par le fabricant de revêtement de pneu.

Nettoyez régulièrement l'intérieur du véhicule, les pièces en plastique et les sièges avec une brosse hérissée douce ou un aspirateur. Essuyez les surfaces en vinyle et en cuir avec un linge propre et doux imbibé d'une solution savonneuse douce, puis essuyez-les avec un linge sec et doux.

Un entretien et un nettoyage réguliers sont nécessaires pour conserver l'aspect du cuir.

Respectez toujours les recommandations du fabricant lors de l'utilisation d'un produit protecteur pour tissus. Certains de ces produits contiennent des produits chimiques qui peuvent tacher ou décolorer les tissus du siège.

Utilisez un chiffon trempé dans de l'eau seulement pour nettoyer les instruments et indicateurs de bord.

⚠ ATTENTION

N'utilisez pas de nettoyants à l'eau ou acides (nettoyants à vapeur chaude) sur le siège. Cela pourrait endommager le siège ou le capteur de classification d'occupant. Cela peut également affecter la bonne marche du système de coussin gonflable et causer des blessures graves.

⚠ PRÉCAUTION

- **N'utilisez jamais de la benzine, de diluant à peinture ni d'autres solvants semblables.**
- **Des petites particules de saletés peuvent être très abrasives et peuvent endommager les surfaces en cuir et doivent aussitôt être enlevées. N'utilisez pas de cire pour cuir, de polis, d'huiles, de liquides nettoyant, de solvants, de carrosserie, de détergents ou de nettoyant à base d'ammoniac, car ceux-ci pourraient endommager le fini naturel du cuir.**
- **N'utilisez jamais de produits de protection pour les tissus à moins que cette utilisation soit recommandée par le constructeur.**
- **N'utilisez pas de nettoyant à vitres ou de nettoyant pour plastique sur les instruments et indicateurs. Ce genre de nettoyant risque d'endommager les cadrans.**

DÉSODORISANTS

La plupart des désodorisants utilisent du solvant qui pourrait nuire à l'intérieur du

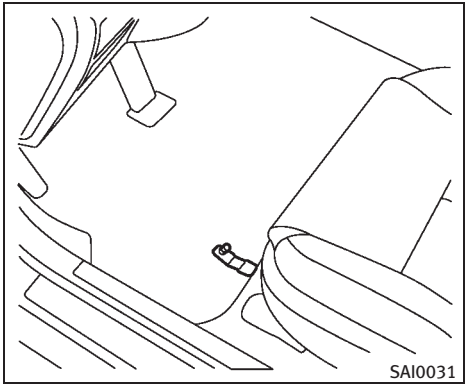
véhicule. Si vous utilisez un désodorisant, prenez les précautions suivantes :

- Les désodorisants de type suspension peut causer une décoloration permanente s'ils sont en contact avec la surface de l'intérieur du véhicule. Placez le désodorisant dans un endroit qui le permet d'être suspendu sans obstacle et n'entrant pas en contact avec la surface intérieure.
- Les désodorisants de type liquide s'accroche généralement sur les fentes. Ces produits peuvent causer des endommagements immédiats et une décoloration lors d'un renversement sur les surfaces intérieures.

Lisez attentivement et suivez les instructions du fabricant avant l'utilisation des désodorisants.

TAPIS DE SOL

L'utilisation de tapis de sol INFINITI peut contribuer à maintenir la moquette de votre véhicule en bon état et à faciliter le nettoyage de l'habitacle. **Quel que soit le type de tapis utilisé, assurez-vous que ceux-ci sont adaptés à votre véhicule et qu'ils sont correctement placés pour éviter toute interférence avec le jeu des pédales.** Les tapis doivent être nettoyés régulièrement et remplacés en cas d'usure excessive.



Crochet de positionnement de tapis

Ce véhicule est équipé d'un crochet de fixation avant qui sert à placer le tapis. Les tapis INFINITI ont été spécialement conçus pour votre modèle de véhicule. Les tapis de sol en caoutchouc avant sont dotés d'œillets. Pour l'installer, placez le matelas en plaçant le point d'ancrage du matelas de sol dans le trou oeillet du matelas de sol pendant le centrage du matelas dans l'espace prévu pour les pieds.

Vérifiez régulièrement les tapis pour vous assurer qu'ils sont bien placés.

CEINTURES DE SÉCURITÉ

Les ceintures de sécurité doivent être nettoyées en les essuyant avec une éponge humectée d'une solution savonneuse douce. Laissez sécher complètement les ceintures avant de les utiliser.

Reportez-vous à «CEINTURES DE SÉCURITÉ» dans le chapitre «1. Sécurité — sièges, ceintures de sécurité et système de retenue supplémentaire».

⚠ ATTENTION

Ne laissez jamais des ceintures de sécurité humides s'enrouler dans les enrouleurs. N'utilisez JAMAIS de javellisant, de teinture ou de produit chimique sur les ceintures de sécurité, car de tels produits en amoindriraient la résistance.

VISIÈRE ARRIÈRE (si le véhicule en est équipé)

Écran

Pour nettoyer, étendez entièrement le pare-soleil arrière et enlevez la poussière en utilisant un aspirateur depuis l'intérieur du compartiment. Reportez-vous à «VISIÈRE ARRIÈRE» dans le chapitre «2. Instruments et commandes» pour le fonctionnement du pare-soleil arrière.

⚠ PRÉCAUTION

Faites attention de ne pas endommager l'écran pendant le nettoyage.

Cadran

Essuyez le pare-soleil arrière avec un chiffon propre et sec.

⚠ PRÉCAUTION

N'utilisez jamais de benzine diluant ou tout autre détergent neutre car ceci pourrait déformer le cadran.

FACTEURS DE CORROSION LES PLUS COURANTS

- Accumulation de boue humide et de débris dans les recoins des panneaux de carrosserie.
- Dégâts à la peinture ou aux autres enduits protecteurs provoqués par les graviers ou petits accidents de la circulation.

INFLUENCE DES FACTEURS ENVIRONNEMENTAUX SUR LE TAUX DE CORROSION

Humidité

L'accumulation de sable, de poussière et d'eau sous le véhicule accélère la corrosion. Les tapis humides ne sèchent jamais très bien dans le véhicule, et il est donc recommandé de les retirer et de les faire sécher afin de protéger le plancher contre la corrosion.

Humidité relative

La corrosion est accélérée dans les régions où l'humidité relative est élevée, notamment dans les régions où la température ambiante reste au dessus du point de congélation et où la pollution atmosphérique ou l'emploi de sels de route sont très élevés.

Température

L'élévation de la température augmente la rapidité de la corrosion des pièces du véhicule qui ne sont pas suffisamment aérées pour permettre un séchage rapide.

Pollution atmosphérique

La pollution industrielle, la présence de sel dans l'air dans les régions côtières ou dans les régions où les sels de route sont utilisés pendant l'hiver, accélèrent la corrosion. Les sels de route accélèrent également la désintégration des surfaces peintes.

PROTECTION DU VÉHICULE CONTRE LA CORROSION

- Lavez et cirez le véhicule aussi souvent que possible et maintenez-le propre.
- Effectuez rapidement les retouches de peinture et les réparations des petits dégâts de carrosserie.
- Veillez à ce que les trous d'évacuation de la carrosserie des portières ne soient pas obstrués afin d'éviter les accumulations d'eau.
- Vérifiez le dessous de caisse afin qu'il n'y ait pas d'accumulation de sable, de saletés ou de sel. Lavez à l'eau dès que possible si le dessous de caisse est sale.

⚠ PRÉCAUTION

- **N'enlevez JAMAIS la saleté, le sable et d'autres débris de l'habitacle au jet d'eau. Enlevez la saleté à l'aide d'un aspirateur.**
- **Il ne faut surtout pas laisser d'eau ou d'autres liquides entrer en contact avec les organes et pièces électroniques internes du véhicule, car ceci pourrait les endommager.**

Les produits chimiques qui servent à dégeler les routes sont extrêmement corrosifs. Ils accélèrent la formation de rouille et la détérioration des organes qui se trouvent sous la carrosserie tels que le circuit d'échappement, les conduites d'alimentation d'essence et de freinage, les câbles de freins, la surface extérieure du plancher et les ailes.

En hiver, il est recommandé de nettoyer régulièrement le dessous du véhicule.

Pour assurer une protection supplémentaire au véhicule contre la formation de rouille ou la corrosion dans certaines régions, consultez un détaillant INFINITI.

8 Entretien et interventions à effectuer soi-même

Entretien nécessaire 8-2
Entretien périodique 8-2
Entretien général 8-2
Où faire réviser votre véhicule 8-2
Entretien ordinaire 8-3
Explication des opérations d'entretien 8-3
Précautions d'entretien 8-6
Points de vérification dans le compartiment-moteur 8-7
Moteur VK45DE 8-7
Moteur VQ35HR 8-9
Système de refroidissement du moteur 8-11
Verifier le niveau du liquide de refroidissement du moteur 8-12
Vidange du liquide de refroidissement du moteur 8-12
Huile-moteur 8-13
Vérification du niveau d'huile-moteur 8-13
Remplacement du filtre et d'huile-moteur 8-14
Liquide de boîte de vitesses automatique 8-17
Boîte de vitesses automatique à 5 vitesses 8-17
Boîte de vitesses automatique à 7 vitesses 8-17
Liquide de direction assistée 8-17
Liquide de frein 8-18
Liquide de frein 8-19
Liquide de lave-glace 8-19
Batterie 8-20
Démarrage à l'aide d'une batterie de secours 8-21
Système de contrôle de voltage variable (si le véhicule en est équipé) 8-21
Courroies d'entraînement 8-22
Bougies d'allumage 8-23
Remplacement des bougies d'allumage 8-23
Filtre à air 8-24
Balais d'essuie-glace de pare-brise 8-25
Nettoyage 8-25
Remplacement 8-25
Freins 8-27
Freins à autorégulation 8-27
Avertissements d'usure des plaquettes de frein 8-27
Fusibles 8-27
Compartiment-moteur 8-28
Habitacle 8-30
Remplacement de la pile 8-31
Clés intelligentes 8-31

Ampoules 8-33
Phares 8-34
Ampoules intérieures et extérieures 8-35
Roues et pneus 8-37
Pression de gonflage des pneus 8-37
Étiquette de pneu 8-41
Types de pneus 8-43
Chaînes antidérapantes 8-44
Changement des roues et pneus 8-44

Votre véhicule neuf INFINITI demande un minimum d'interventions et les intervalles d'entretien ont été prolongés pour vous épargner du temps et de l'argent. Il est cependant indispensable d'effectuer quelques vérifications au jour le jour d'une façon régulière car elles vous permettront de maintenir votre véhicule INFINITI en bon état mécanique et de conserver un bon rendement du système d'échappement et du moteur.

Le propriétaire est responsable de l'entretien périodique ainsi que de l'entretien général de son véhicule.

Vous êtes, en tant que propriétaire du véhicule, le seul à pouvoir garantir que votre véhicule a été correctement entretenu. Vous êtes un maillon essentiel de la chaîne de l'entretien.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

Pour vous faciliter la tâche, les volets obligatoires ou optionnels de l'entretien périodique ont été répertoriés et décrits dans le «Guide du service et de l'entretien INFINITI». Reportez-vous à ce guide pour vérifier que les volets d'entretien obligatoires sont effectués à intervalles réguliers sur votre INFINITI.

ENTRETIEN GÉNÉRAL

L'entretien général englobe les vérifications journalières devant être effectuées à chaque utilisation normale. Elles sont essentielles pour un fonctionnement adéquat du véhicule. La responsabilité de procéder régulièrement aux révisions telles qu'elles sont prescrites vous incombe.

Les vérifications d'entretien ordinaire exigent des connaissances mécaniques minimes et un outillage automobile des plus courants.

Nous vous donnons quelques conseils pour les effectuer vous-même, mais vous pouvez demander d'effecteur ces inspections à un spécialiste ou si vous préférez à un détaillant INFINITI.

OÙ FAIRE RÉVISER VOTRE VÉHICULE

Si votre véhicule a besoin d'un entretien ou s'il présente un dysfonctionnement, amenez-le chez un détaillant INFINITI.

Les techniciens INFINITI sont des spécialistes ayant reçu une solide formation. Ils sont tenus au courant des toutes dernières nouveautés par l'intermédiaire de bulletins techniques, de conseils de services et de réseaux d'information inter-détaillants. Ils sont tout à fait qualifiés pour s'occuper des véhicules INFINITI **avant** de commencer à travailler dessus.

Vous pouvez faire confiance au service d'entretien des détaillants INFINITI car ils sauront s'occuper de votre véhicule de la façon la plus efficace et la plus économique.

L'entretien ordinaire doit être effectué d'une façon régulière, chaque fois que le véhicule est utilisé. Nous vous recommandons de suivre les indications qui vous sont données dans ce chapitre. Dès que vous remarquez un bruit, des vibrations ou une odeur anormale, faites rapidement vérifier votre véhicule par un détaillant INFINITI. N'hésitez pas demander à un détaillant INFINITI les réparations que vous estimez nécessaires.

Si vous effectuez vous-même certaines révisions et interventions, reportez-vous à «PRÉCAUTIONS D'ENTRETIEN» plus loin dans ce chapitre.

EXPLICATION DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN

«*» indique que des renseignements supplémentaires sont donnés à ce sujet plus loin dans cette section.

Extérieur du véhicule

Sauf indication contraire, il est recommandé de procéder à l'entretien périodique des éléments répertoriés.

Portières et capot du moteur : Assurez-vous que toutes les portières et le capot-moteur fonctionnent convenablement. Assurez-vous également que toutes les serrures fonctionnent convenablement. Graissez les charnières, les serrures, les axes de verrouillage, les rouleaux et les maillons au besoin. Assurez-vous que le loquet de sécurité du capot l'empêche de s'ouvrir lorsque le loquet principal est libéré.

Vérifiez fréquemment la lubrification lorsque le véhicule est utilisé dans des régions où les routes sont désenneigées avec du sel ou autres matériaux corrosifs.

Éclairages* : Nettoyez régulièrement les phares. Assurez-vous que tous les phares, feux d'arrêt, feux arrière, clignotants et autres dispositifs d'éclairage fonctionnent convenablement et sont fermement montés. Vérifiez également l'orientation des faisceaux des phares.

Écrous de roues de roulement* : Lors de la vérification des pneus, assurez-vous qu'aucun écrou n'est perdu et vérifiez le serrage. Resserrez au besoin.

Permutation des pneus* : Les pneus devraient être permutés tous les 12.000 km (7.500 mi).

Pneus* : Vérifiez souvent la pression des pneus avec un manomètre et toujours avant un long trajet. Si nécessaire, réglez la pression de tous les pneus y compris celui de la roue de secours à la pression préconisée. Vérifiez les pneus pour déceler toute trace de dégât, de coupure ou d'usure excessive.

Système de surveillance de pression des pneus (TPMS) composants émetteur : Remplacez le joint de la rondelle, l'obus de valve et le couvercle de l'émetteur TPMS lors du remplacement des pneus dû à l'usure ou en fin de vie.

Alignement des roues et équilibre : Si le véhicule tire d'un côté ou de l'autre en ligne droite et sur une route plane, ou en cas d'usure anormale et irrégulière des pneus, il peut être nécessaire de régler l'alignement des roues.

Si le volant ou les sièges vibrent à vitesse normale de croisière, l'équilibrage des roues peut être nécessaire.

Pour de plus amples renseignements concernant les pneus, reportez-vous à la section «Informations sur les pneus» (Canada) ou à la section «Important Tire Safety Information» (États-Unis) dans le Livret de renseignements sur la garantie INFINITI.

Pare-brise : Nettoyez régulièrement le pare-brise. Vérifiez au moins une fois tous les six mois s'il n'est pas lézardé ou endommagé. Faites réparer si nécessaire

par un garage confirmé.

Balais d'essuie-glace de pare-brise* : Vérifiez le fonctionnement des essuie-glace et l'état des balais.

Intérieur du véhicule

Les vérifications suivantes doivent être effectuées régulièrement au moment de l'entretien programmé ou du lavage du véhicule, etc.

Pédale d'accélérateur : Assurez-vous que la pédale fonctionne normalement, ne se coince ni ne nécessite un effort inhabituel pour la manœuvrer. Assurez-vous que les tapis sont bien dégagés de la pédale.

Fonctionnement de la position P (stationnement) de la boîte de vitesses automatique : Assurez-vous que le véhicule est fermement immobilisé en pente lorsque le levier sélecteur est en position P (stationnement) sans serrer les freins.

Pédale de frein : Vérifiez le fonctionnement de la pédale. Si la course de la pédale s'enfonce plus loin que d'habitude, si elle semble spongieuse ou si le véhicule semble s'arrêter plus lentement que d'habitude, consultez immédiatement un détaillant INFINITI. Assurez-vous que les tapis sont bien dégagés de la pédale.

Freins : Assurez-vous que les freins ne tirent pas d'un côté lors du freinage.

Frein de stationnement : Vérifiez régulièrement le fonctionnement du frein de stationnement. Le véhicule devrait pouvoir être immobilisé fermement en pente avec seulement le frein de stationnement serré. Si le frein de stationnement doit être réglé, consultez un détaillant INFINITI.

Ceintures de sécurité : Assurez-vous que tous les éléments des ceintures de sécurité (par exemple, les boucles, le dispositif d'ancrage, les dispositifs de réglage et les enrouleurs) fonctionnent normalement et sans difficulté, et sont fermement montés. Assurez-vous que les sangles et les ceintures ne sont pas usées, effilochées ni endommagées.

Sièges : Vérifiez le fonctionnement des commandes des sièges comme les dispositifs de réglage, les leviers d'inclinaison de dossier, etc. pour vous assurer qu'ils fonctionnent convenablement et que tous les loquets fonctionnent dans toutes les positions. Vérifiez le réglage et le blocage (si le véhicule en est équipé) des appuis-tête dans toutes les positions.

Volant : Vérifiez s'il n'y a pas de changement dans les conditions de la direction telles que jeu libre, dureté de la direction ou bruits anormaux.

Témoins lumineux et carillons : Assurez-vous que tous les témoins lumineux et les carillons fonctionnent correctement.

Dégivreur de pare-brise : Assurez-vous que l'air sort des bouches de dégivrage en quantité suffisante lorsque le chauffage ou la climatisation fonctionne.

Essuie-glaces et lave-glace* : Assurez-vous que les essuie-glace et que le lave-glace fonctionnent convenablement et que les essuie-glace ne laissent pas de traces sur le pare-brise.

Sous le capot et sous le véhicule

Les vérifications suivantes doivent être effectuées régulièrement (par exemple, lors de chaque plein du réservoir ou de la vidange de l'huile-moteur).

Batterie* : Vérifiez le niveau d'électrolyte dans chaque élément. Le niveau doit se situer entre les repères MAX et MIN. Le niveau de liquide de la batterie devra être vérifié plus fréquemment dans le cas des véhicules utilisés sous un climat très chaud ou dans des conditions d'utilisation difficiles.

Niveau du liquide de frein* : Assurez-vous que le niveau du liquide de frein se situe

entre les repères MAX et MIN du réservoir.

Niveau du liquide de refroidissement du moteur* : Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement lorsque le moteur est froid.

Courroies du moteur* : Assurez-vous que les courroies du moteur ne sont ni effilochées, ni usées, ni déchirées ni graisseuses.

Niveau d'huile-moteur* : Vérifiez le niveau après avoir immobilisé le véhicule sur une surface plane et après avoir arrêté le moteur. Attendez plus de 10 ou 15 minutes pour que l'huile retourne dans le carter.

Système d'échappement : Assurez-vous qu'aucun dispositif de fixation n'est desserré, fêlé ou percé. Si le bruit de l'échappement semble anormal ou si des odeurs de gaz d'échappement pénètrent dans l'habitacle du véhicule, demandez immédiatement à un détaillant INFINITI d'en faire l'inspection et de procéder à la réparation. (Reportez-vous à «PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS DU DÉMARRAGE ET DE LA CONDUITE» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite» en ce qui concerne les gaz d'échappement [monoxyde de carbone].)

Fuites : Recherchez les traces de fuite de carburant, d'huile, d'eau ou d'autre liquide sous le véhicule après une période de stationnement. Il est normal que de l'eau goutte sous la climatisation. En cas de fuite ou d'odeur d'essence, faites effectuer les réparations qui s'imposent immédiatement.

Niveau* et canalisations de l'huile du circuit de direction assistée : Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement quand le liquide est froid et le moteur est éteint. Vérifiez que les canalisations sont correctement raccordées, ne présentent pas de fuites, de coupures ni autres défauts.

Radiateur et durites : Assurez-vous que l'avant du radiateur est propre et n'est pas colmaté d'insectes, de crasse, de feuilles mortes, qui auraient pu s'accumuler. Assurez-vous que chaque tuyau ne comporte pas de fêlures, de déformations de décompositions ou de pertes de connexion.

Dessous de caisse : Le dessous de caisse est souvent exposé à des produits corrosifs comme ceux qui sont utilisés sur les routes glacées ou pour contrôler la poussière. Il est très important d'éliminer ces produits pour empêcher la formation de rouille sur les tôles de plancher, le châssis, les canalisations d'alimentation et le circuit d'échappement. À la fin de l'hiver, le dessous de caisse doit être abondamment lavé à l'eau courante en nettoyant, en particulier, les zones d'accumulation rapide de boue et de corps étrangers. Pour plus de renseignements, reportez-vous à «NETTOYAGE DE L'EXTÉRIEUR» dans le chapitre «7. Aspect et entretien».

Liquide de lave-glace* : Assurez-vous que le réservoir de lave-glace est suffisamment rempli dans le réservoir.

PRÉCAUTIONS D'ENTRETIEN

Lors de tout travail de vérification ou d'entretien sur le véhicule, prenez toujours les précautions nécessaires pour éviter le risque de blessure ou de dégât au véhicule. Les précautions suivantes doivent être respectées attentivement.

⚠ ATTENTION

- **Stationnez le véhicule sur une surface horizontale, serrez fermement le frein de stationnement et calez les roues pour éviter tout mouvement du véhicule. Placez le levier sélecteur sur P (stationnement).**
- **N'oubliez pas de placer le contacteur d'allumage en position LOCK lors d'un remplacement ou d'une réparation.**
- **Si l'intervention à effectuer exige que le moteur tourne, n'approchez pas les mains, les vêtements, les cheveux ou les outils des courroies, ventilateurs ou autres organes mobiles.**
- **Avant toute intervention sur le véhicule, nous vous conseillons d'attacher ou de retirer les vêtements amples, de retirer bagues, montres et autres bijoux.**
- **Portez toujours un accessoire de protection des yeux lorsque vous travaillez sur le véhicule.**
- **Si le moteur doit être démarré dans un lieu clos, comme un garage par exemple, assurez-vous que ce local est adéquatement aéré à cause des gaz d'échappement.**
- **Il ne faut jamais vous placer sous le véhicule lorsqu'il n'est supporté que par le cric. Pour tout travail sous le véhicule, supportez la carrosserie avec des chandelles de soutien.**
- **Ne portez pas une cigarette allumée, une flamme ou une source d'étincelle près du carburant et de la batterie.**
- **Votre véhicule est équipé d'un ventilateur de refroidissement automatique. Il peut se mettre en marche à tous moments sans prévenir, même si la clé de contact en position OFF et le moteur à l'arrêt. Pour éviter des blessures éventuelles lors d'une intervention autour du ventilateur, commencez toujours par débrancher le câble négatif de la batterie.**
- **Le filtre à carburant ou les conduites de carburant doivent être révisés par un détaillant INFINITI car la pression des conduites est élevée même lorsque le moteur est éteint.**

⚠ PRÉCAUTION

- **Ne travaillez pas sous le capot lorsque le moteur est chaud. Arrêtez le moteur et attendez qu'il refroidisse.**
- **Évitez tout contact avec de l'huile-moteur et du liquide de refroidissement usagés. Des fluides comme l'huile-moteur, le refroidissement du moteur, et/ou d'autre liquide du véhicule jetés sans précaution risquent de nuire à l'environnement. Les fluides de véhicule devront être jetés conformément aux réglementations locales.**
- **Il ne faut jamais brancher ni débrancher la batterie ou tout élément transistorisé lorsque le contacteur d'allumage est en position ON.**
- **Ne laissez jamais les connecteurs des faisceaux électriques du moteur ou des organes de la boîte de vitesses automatique débranchés lorsque le contacteur d'allumage est en position ON.**

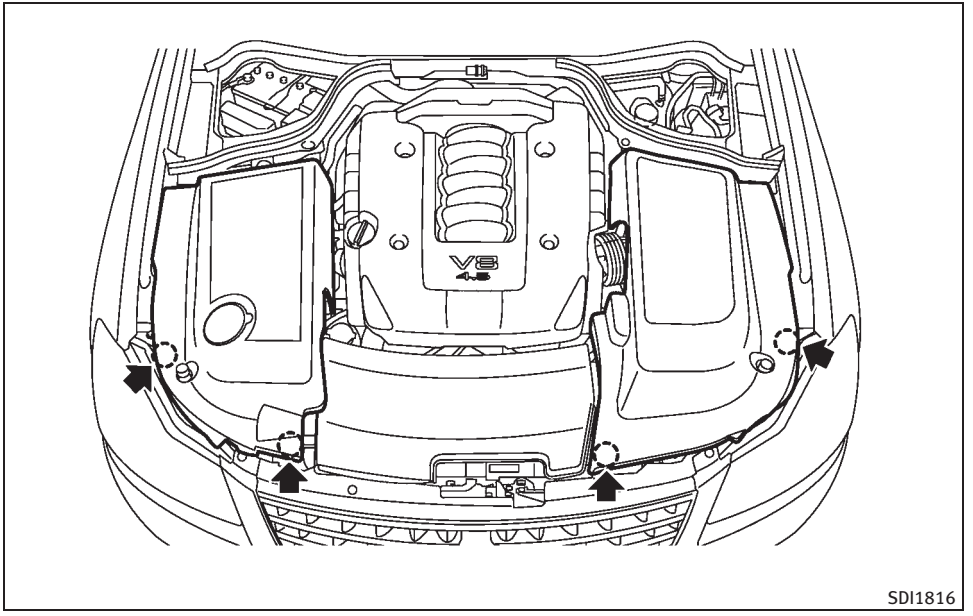
Cette section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même» donne des directi-

POINTS DE VÉRIFICATION DANS LE COMPARTIMENT-MOTEUR

ves au sujet des opérations relativement faciles à effectuer par le propriétaire du véhicule.

Un Manuel de réparation d'origine INFINITI est également disponible. (Reportez-vous à «INFORMATIONS SUR LA COMMANDE DU MANUEL DU CONDUCTEUR/DE RÉPARATION» dans le chapitre «9. Données techniques et informations au consommateur».)

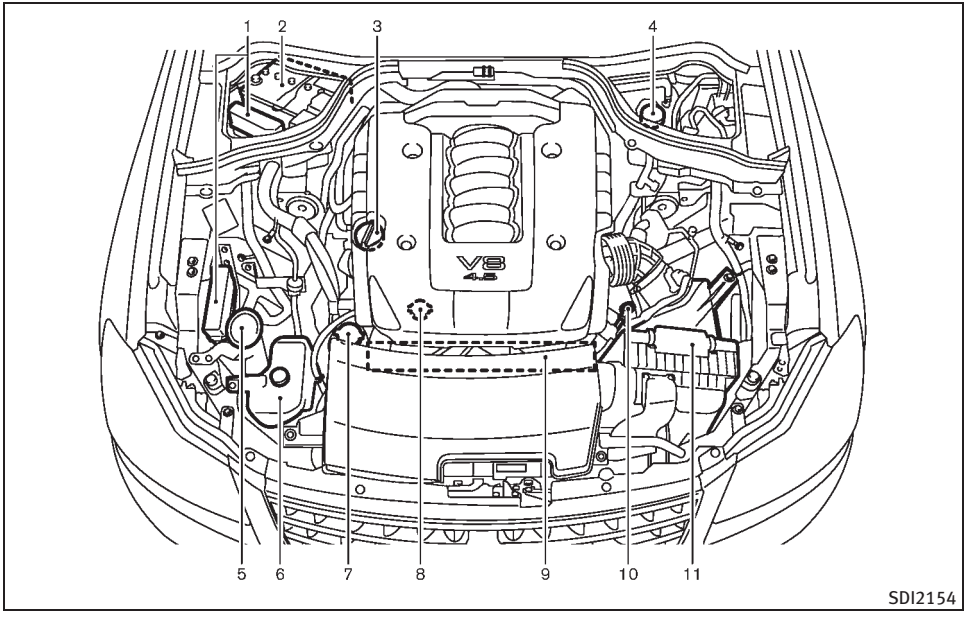
N'oubliez jamais qu'un entretien incomplet ou inapproprié peut provoquer des difficultés de fonctionnement du moteur ou des dispositifs antipollution et risque d'affecter la garantie. **En cas de doutes concernant l'entretien, nous vous recommandons de faire appel à un détaillant INFINITI.**



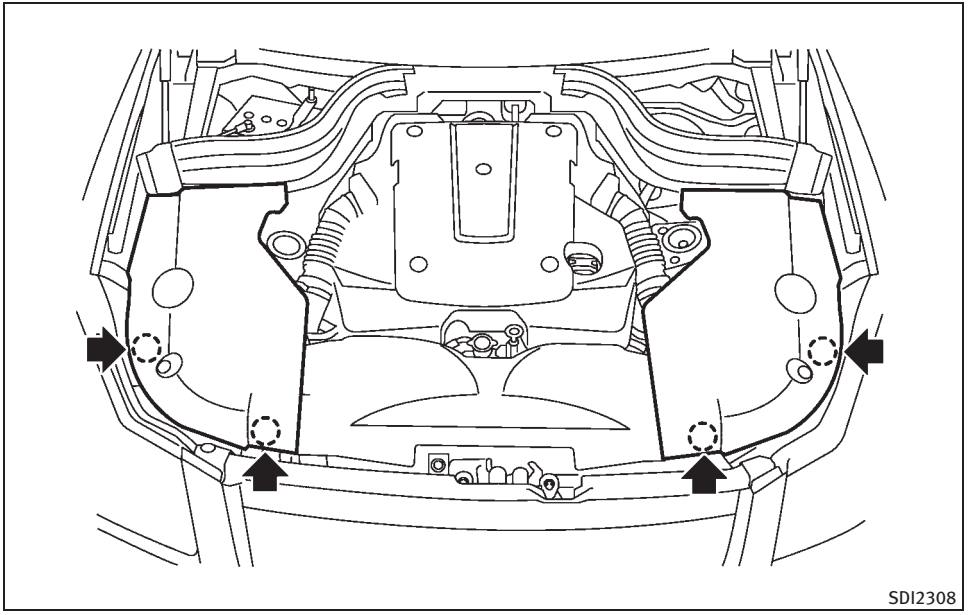
SDI1816

MOTEUR VK45DE

Pour remettre le couvercle de compartiment du moteur, décrochez les points d'ancrage comme illustré.

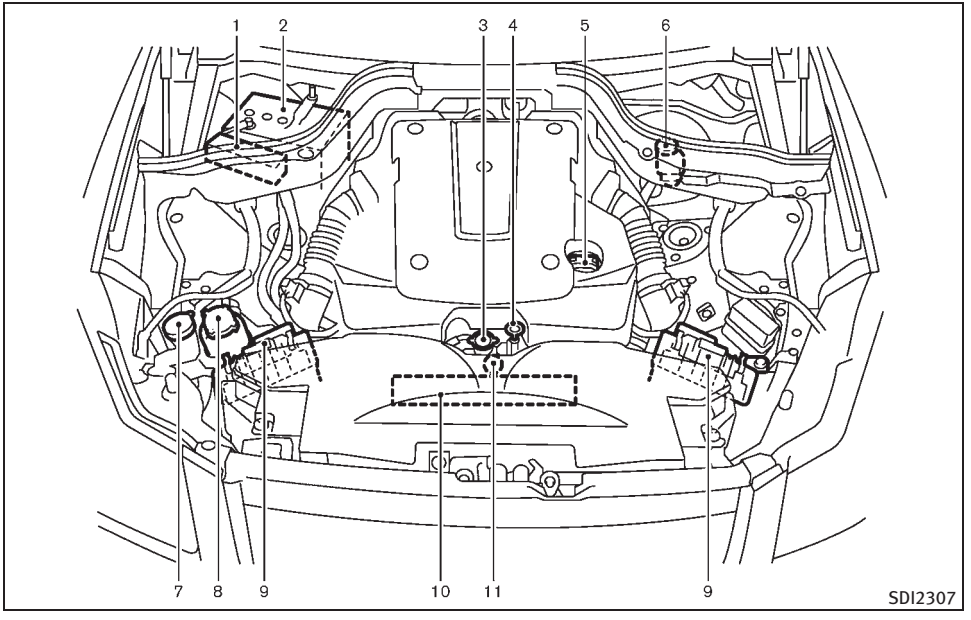


1. Porte-fusibles/fils-fusibles
2. Batterie
3. Bouchon de remplissage d'huile-moteur
4. Réservoir du liquide de frein
5. Réservoir du liquide de lave-glace
6. Réservoir du liquide de refroidissement
7. Réservoir du liquide de direction assistée
8. Bouchon du radiateur
9. Emplacement des courroies d'entraînement
10. Jauge d'huile-moteur
11. Filtre à air



MOTEUR VQ35HR

Pour remettre le couvercle de compartiment du moteur, décrochez les points d'ancrage comme illustré.



1. Porte-fusibles/fils-fusibles
2. Batterie
3. Bouchon du radiateur
4. Jauge d'huile-moteur
5. Bouchon de remplissage d'huile-moteur
6. Réservoir du liquide de frein
7. Réservoir du liquide de lave-glace
8. Réservoir du liquide de direction assistée
9. Filtre à air
10. Emplacement des courroies d'entraînement
11. Réservoir du liquide de refroidissement

SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Le système de refroidissement du moteur est rempli en usine d'une solution d'antigel permanent de haute qualité. Comme la solution antigel contient des produits anti-rouille, il est inutile d'y ajouter d'autres additifs.

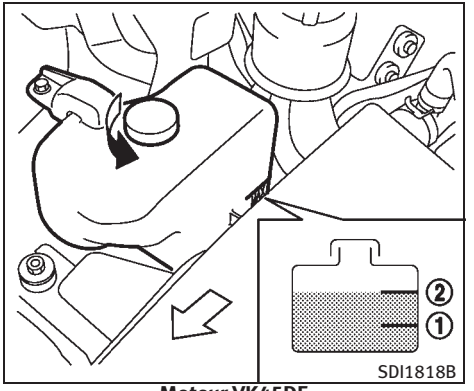
⚠ ATTENTION

- **Ne retirez jamais le bouchon du radiateur ou le réservoir du liquide de refroidissement pendant que le moteur est chaud. Attendez que le moteur et le radiateur soient froids. Le liquide du radiateur est soumis à une forte pression et sa température est très élevée. Reportez-vous à «SI LE MOTEUR SURCHAUFFE» dans le chapitre «6. En cas d'urgence» de ce manuel.**
- **Le radiateur est doté d'un bouchon spécial à pression. N'utilisez qu'un bouchon du radiateur d'origine NISSAN pour ne pas endommager le moteur.**

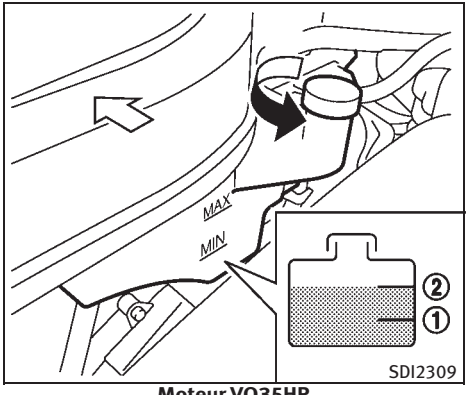
⚠ PRÉCAUTION

Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement ou que vous le renouvelez, n'utilisez qu'un mélange de 50 % de liquide de refroidissement antigel longue durée NISSAN d'origine (vert) ou d'un produit équivalent et de 50 % d'eau déminéralisée ou distillée. L'utilisation de liquide de refroidissement d'une autre catégorie peut être dangereuse pour le circuit de refroidissement.

Température extérieure jusqu'à		Antigel	Eau déminéralisée ou eau distillée
°C	°F		
−35	−30	50 %	50 %



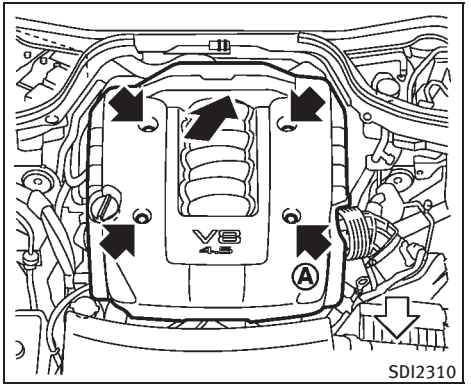
Moteur VK45DE



Moteur VQ35HR

VERIFIER LE NIVEAU DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement **dans le réservoir lorsque le moteur est froid.** Si le niveau du liquide de refroidissement est au-dessous du repère MIN ①, ouvrez le bouchon du réservoir et ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère MAX ②. Si le réservoir est vide, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le radiateur **lorsque le moteur est froid.**



Pour les modèles à moteur VK45DE, retirez le couvercle du moteur en retirant les 4 attaches Ⓐ.

S'il n'y a pas assez de liquide de refroidissement dans le radiateur, faites l'appoint jusqu'à l'ouverture de remplissage et ajouter également du liquide de refroidissement dans le réservoir jusqu'au niveau MAX ②.

Si le niveau du liquide de refroidissement doit être rétabli fréquemment, faites vérifier le circuit par un détaillant INFINITI.

VIDANGE DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

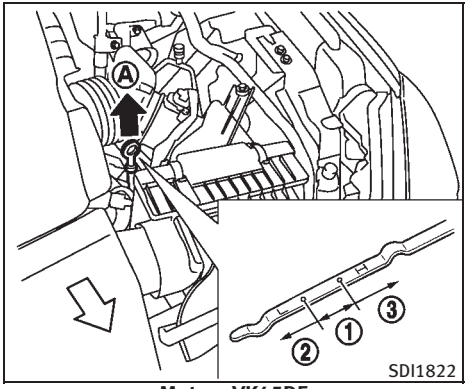
Les réparations importantes du circuit de refroidissement doivent être effectuées par un détaillant INFINITI. Les méthodes de réparation sont indiquées dans le Manuel de réparation INFINITI approprié.

Une réparation mal effectuée peut entraîner une diminution des performances du chauffage et une surchauffe du moteur.

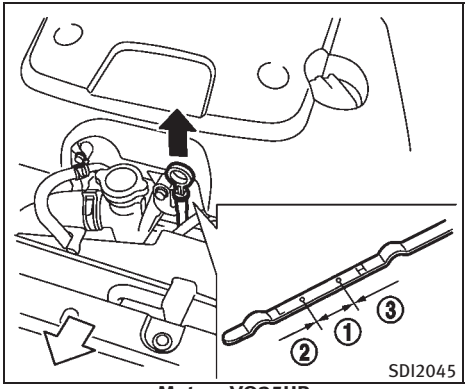
⚠ ATTENTION

- **Pour ne pas vous brûler, ne vidangez jamais le liquide de refroidissement lorsque le moteur est chaud.**
- **Ne retirez jamais le bouchon du radiateur pendant que le moteur est chaud. Le liquide du radiateur est soumis à une forte pression et sa température est très élevée.**
- **Évitez de toucher le liquide de refroidissement usagé. En cas de contact avec la peau, lavez soigneusement avec du savon ou un produit de dégraissage pour les mains dès que possible.**
- **Ne laissez pas le liquide de refroidissement usagé à la portée des enfants et des animaux domestiques.**

Le liquide de refroidissement du moteur devra être jeté conformément aux réglementations locales. Vérifiez les règlements locaux en la matière.



Moteur VK45DE



Moteur VQ35HR

VÉRIFICATION DU NIVEAU D'HUILE-MOTEUR

1. Rangez le véhicule sur un terrain plat et serrez le frein de stationnement.
2. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normal.
3. Arrêtez le moteur. **Attendez plus de 15 minutes pour que l'huile retourne dans le carter.**
4. Retirez la jauge et essuyez-la avec un linge propre. Remettez ensuite la jauge en place.
5. Retirez la jauge à niveau et vérifiez le niveau d'huile. Le niveau doit se situer dans la plage ①. Si le niveau d'huile est au-dessous de ②. Enlevez le bouchon de remplissage d'huile et rétablissez le niveau avec l'huile recommandée. **Ne remplissez pas trop ③.**
6. Vérifiez de nouveau le niveau d'huile avec la jauge.

Il est normal de rajouter de l'huile entre les vidanges ou pendant la période de rodage. Cela dépend uniquement des conditions de conduite.

⚠ PRÉCAUTION

Le niveau d'huile doit être vérifié régulièrement. L'utilisation du véhicule avec un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur, or, de tels dégâts ne sont pas couverts par la garantie.

REMPLACEMENT DU FILTRE ET D'HUILE-MOTEUR

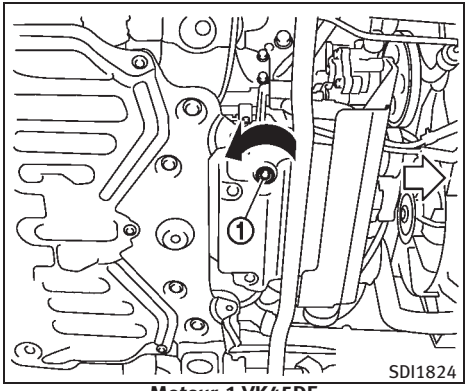
Il faut remplacer l'huile-moteur et le filtre conformément aux périodes d'entretien indiqué dans le Guide du service et de l'entretien INFINITI.

Réglage du véhicule

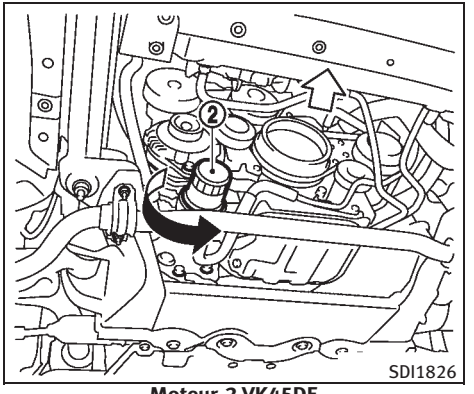
1. Rangez le véhicule sur un terrain plat et serrez le frein de stationnement.
2. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température de fonctionnement normal.
3. Arrêtez le moteur et attendez plus de 15 minutes.
4. Soulevez et supportez le véhicule à l'aide d'un cric et de chandelles de soutien pour cric appropriées.
   - Placez les chandelles de soutien pour cric sous les points de levage du véhicule.
   - Un adaptateur approprié devrait être fixé à la selle des chandelles de soutien pour cric.
5. Retirez le sous-couvercle en plastique du moteur.
   a. Enlevez la petite pince en plastique au point central du sous-couvercle.
   b. Puis, retirez les autres boulons qui tiennent le sous-couvercle en place.

⚠ PRÉCAUTION

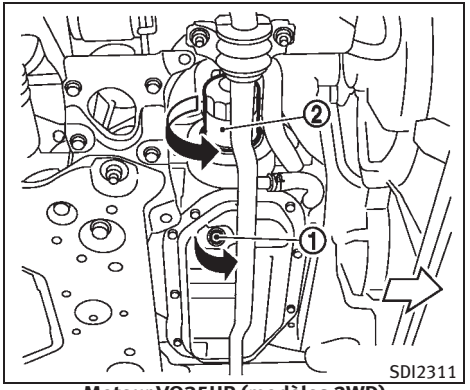
Assurez-vous que les points de levage et de support sont bien utilisés afin de prévenir tout endommagement au véhicule.



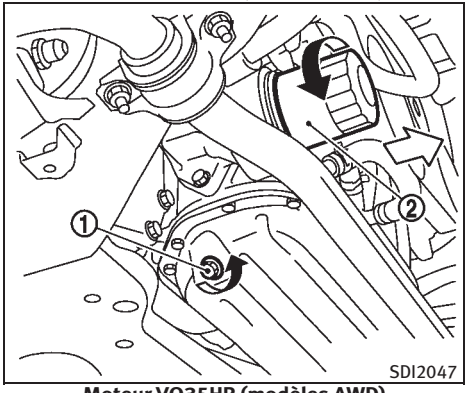
Moteur-1 VK45DE



Moteur-2 VK45DE



Moteur VQ35HR (modèles 2WD)



Moteur VQ35HR (modèles AWD)

Filtre et huile-moteur

1. Placez un récipient approprié sous le bouchon de vidange.
2. Enlevez le bouchon de remplissage d'huile.
3. Enlevez le bouchon de vidange ① avec une clé et vidangez l'huile complètement.

⚠ PRÉCAUTION

Faites attention aux risques de brûlures car l'huile-moteur est très chaude.

- **L'huile usagée devra être jetée conformément aux réglementations locales.**
- **Vérifiez les règlements locaux en la matière.**

Exécutez les étapes 4 à 7 seulement lorsque le changement du filtre à huile est nécessaire.

4. Desserrez le filtre à huile-moteur ② avec une clé à démonter les filtres à huile-moteur. Enlevez ensuite le filtre en le tournant à la main.
5. Nettoyez avec un linge propre la surface de montage du filtre sur le bloc-moteur.

⚠ PRÉCAUTION

Enlevez toute trace de joint en caoutchouc sur la surface de montage du moteur. Dans le cas contraire, cela pourrait endommager le moteur.

6. Enduisez le joint du filtre neuf avec de l'huile-moteur propre.
7. Vissez le filtre en place dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'une légère résistance soit ressentie.

   Serrez ensuite de plus de 2/3 de tour.
   Couple de serrage du filtre à huile : 14,7 à 20,5 N·m (11 à 15 ft-lb)
8. Nettoyez le bouchon de vidange et remettez-le en place avec une rondelle neuve. Serrez fermement le bouchon de vidange avec une clé.

   Couple de serrage du bouchon de vidange
   Couple de serrage du filtre à huile : 29 à 39 N·m (22 à 29 ft-lb)

   Ne serrez pas excessivement.
9. Remplissez le moteur avec l'huile recommandée et remettez le bouchon de remplissage d'huile-moteur en place.

⚠ PRÉCAUTION

La jauge doit être insérée afin d'éviter que de l'huile ne se répande de l'orifice de la jauge lorsque le moteur se remplit d'huile.

Reportez-vous à «CONTENANCES ET CARBURANTS/LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS» dans le chapitre «9. Données techniques et informations au consommateur» pour plus d'informations sur la vidange et les contenances. La vidange et la contenance dépendent de la température de l'huile et de la durée de la vidange. N'utilisez ces spécifications qu'à titre indicatif seulement. Utilisez toujours la jauge pour déterminer s'il y a suffisamment d'huile dans le moteur.

10. Démarrez le moteur et vérifiez que le filtre à huile-moteur et le bouchon de vidange ne coulent pas. Corrigez au besoin.
11. Arrêtez le moteur et attendez plus de 15 minutes. Vérifiez le niveau d'huile avec la jauge. Ajoutez-en si nécessaire.

Après cette procédure

1. Installez le sous-couvercle du moteur en place tel que l'indiquent les étapes suivantes.
   a. Tirez sur le centre de la petite pince de plastique.
   b. Tenez le sous-couvercle du moteur en position.
   c. Insérez la pince à travers le sous-couvercle dans le trou du châssis, puis appuyez sur le centre de la pince pour la verrouiller en place.
   d. Installez les autres boulons qui tiennent le sous-couvercle en place. Faites attention de ne pas abîmer les boulons ou de trop les serrer.
2. Abaissez soigneusement le véhicule au sol.
3. Jetez l'huile et le filtre usagés de manière appropriée.

⚠ ATTENTION

- **Un contact prolongé ou répété avec de l'huile-moteur usagée peut provoquer un cancer de la peau.**
- **Évitez autant que possible de toucher l'huile. En cas de contact avec la peau, lavez soigneusement avec du savon ou un produit de dégraissage pour les mains dès que possible.**
- **Ne laissez pas l'huile-moteur usagée à la portée des enfants.**

LIQUIDE DE BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE À 5 VITESSES

Demandez à un détaillant INFINITI d'effectuer la vérification ou le remplacement, si nécessaire.

PRÉCAUTION

- **Utilisez le liquide Matic S ATF NISSAN d'origine. Si le liquide Matic S ATF NISSAN d'origine n'est pas disponible, le liquide Matic J ATF NISSAN d'origine peut aussi être utilisé.**
- **L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses automatique autre que le liquide Matic S NISSAN d'origine ATF ou que le liquide Matic J ATF dégradera la tenue de route du véhicule et la durabilité de la boîte de vitesses et risque d'endommager celle-ci, ce qui n'est pas couvert par la garantie limitée INFINITI des véhicules neufs.**

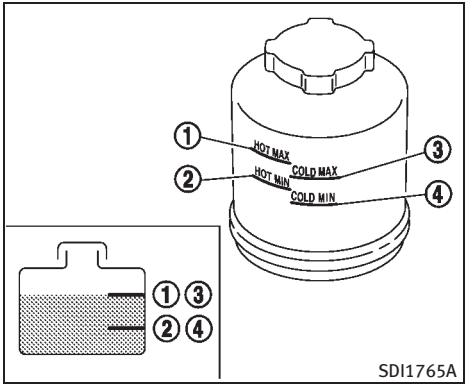
BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE À 7 VITESSES

Consultez un détaillant INFINITI afin d'effectuer le remplacement si nécessaire.

PRÉCAUTION

- **Utilisez uniquement le liquide Matic S ATF NISSAN d'origine. Ne mélangez pas avec d'autres liquides.**
- **L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses automatique autre que le liquide Matic S NISSAN d'origine ATF dégradera la tenue de route du véhicule et la durabilité de la boîte de vitesses et risque d'endommager celle-ci, ce qui n'est pas couvert par la garantie limitée INFINITI des véhicules neufs.**

LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE



Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir.

Le niveau du liquide dans le réservoir doit être vérifié à l'aide de la gamme HOT (chaleur) (① : HOT MAX. [chaleur max.], ② : HOT MIN. [chaleur min.]) à des températures de liquide de 50 à 80°C (122 à 176°F) ou à l'aide de la gamme COLD (froid) (③ : COLD MAX. COLD MIN. [froid min.]) à des températures de liquide de 0 à 30°C (32 à 86°F).

Si le niveau est au-dessous du repère MIN, ajoutez du PSF NISSAN d'origine ou l'équivalent. Retirez le bouchon et remplissez.

⚠ PRÉCAUTION

- **Ne remplissez pas trop.**
- **Utilisez du PSF NISSAN d'origine ou l'équivalent.**

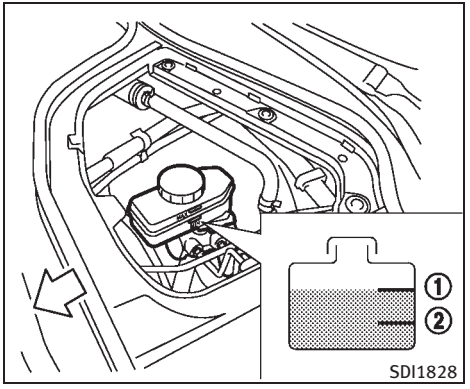
Pour toute information supplémentaire sur le liquide de frein, reportez-vous à «CONTENANCES ET CARBURANTS/LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS» dans le chapitre «9. Données techniques et informations au consommateur» de ce manuel.

⚠ ATTENTION

- **N'utilisez que du liquide propre provenant d'un contenant scellé. Un liquide de frein usagé, de qualité inférieure ou souillé peut endommager le frein. L'utilisation de liquides non adéquats risque d'endommager le système de freinage et de réduire la capacité d'immobilisation du véhicule.**
- **Nettoyez le bouchon de remplissage avant de l'enlever.**
- **Le liquide de frein est un poison et doit donc être conservé dans un bidon étiqueté hors de portée des enfants.**

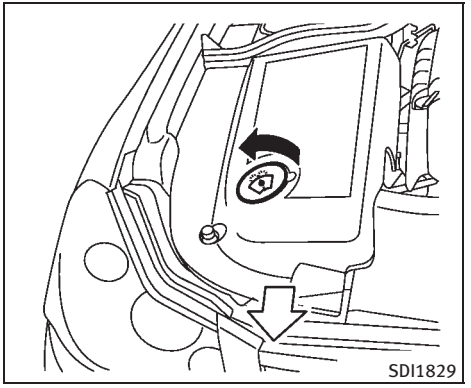
⚠ PRÉCAUTION

Ne faites pas tomber de liquide de frein sur les surfaces peintes. Vous risquez d'endommager la peinture. Si du liquide tombe sur la peinture, lavez la surface avec de l'eau claire.



LIQUIDE DE FREIN

Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir. Si le niveau est au-dessous du repère MIN ② ou si le témoin lumineux des freins s'allume, ajoutez du liquide de frein ultra-résistant NISSAN d'origine ou équivalent **DOT 3** jusqu'au repère MAX ①. Si du liquide doit être ajouté fréquemment, faites vérifier le circuit par un détaillant INFINITI.



Remplissez régulièrement le réservoir du liquide de lave-glace. Lorsque le témoin du lave-glace s'allume, ajoutez du liquide lave-glace.

Pour remplir le réservoir de liquide lave-glace, retirez le bouchon du réservoir et versez le liquide lave-glace dans l'ouverture du réservoir.

Ajoutez un solvant de nettoyage à l'eau pour un meilleur nettoyage. En hiver, ajoutez un antigel de lave-glace. Reportez-vous aux recommandations du fabricant pour les rapports de mélange.

Remplissez le réservoir plus fréquemment lorsque les conditions de conduite exigent une plus grande quantité de liquide lave-glace.

Le liquide recommandé est un antigel et solvant concentré NISSAN d'origine ou équivalent.

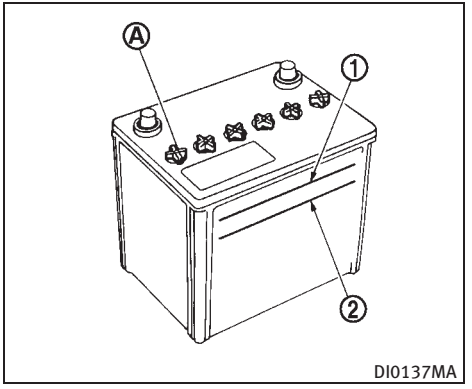
⚠ PRÉCAUTION

- **N'utilisez pas d'antigel de circuit de refroidissement du moteur dans le lave-glace. Vous risquez d'endommager la peinture.**
- **Ne remplissez pas le réservoir du lave-glace avec un liquide concentré non dilué de lave-glace. Du concentré de liquide de lave-glace à base d'alcool méthylique peut tacher de façon permanente la calandre s'il est renversé lors du remplissage du réservoir du lave-glace.**
- **Mélangez au préalable du liquide concentré de lave-glace avec de l'eau selon les niveaux recommandés par le fabricant avant de remplir le réservoir du lave-glace. N'utilisez pas le réservoir du lave-glace pour mélanger le concentré de liquide de lave-glace et l'eau.**

- La surface de la batterie doit toujours être propre et sèche. Nettoyez-la avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.
- Assurez-vous que les connexions sont propres et fermement serrées.
- Si le véhicule doit rester immobilisé pendant 30 jours ou plus, débranchez le câble de la borne négative de la batterie (–) pour éviter qu'elle ne se décharge.

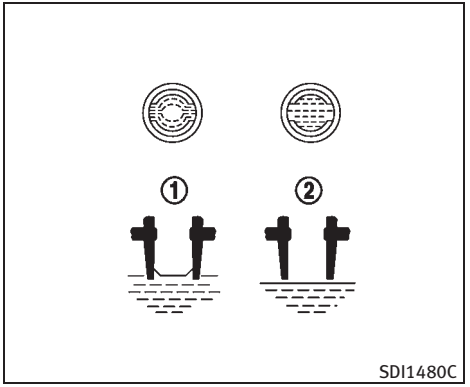
⚠ ATTENTION

- **N'exposez pas la batterie à des flammes ou à des étincelles électriques. La batterie dégage des gaz hydrogènes qui risquent d'exploser. Évitez tout contact du liquide de batterie avec la peau, les yeux, les vêtements ou les surfaces peintes. Après avoir touché une batterie ou un bouchon de batterie, ne vous frottez pas les yeux. Lavez-vous bien les mains. En cas de contact de l'électrolyte avec les yeux, la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et veuillez consulter un médecin.**
- **Il ne faut pas mettre le moteur en marche si le liquide de la batterie est à un niveau bas. S'il n'y a pas suffisamment de liquide dans la batterie, la charge risque d'être trop élevée et ainsi créer de la chaleur, réduire la durée de vie de la batterie, voire provoquer une explosion.**
- **Lorsque vous travaillez sur la batterie ou à proximité, portez toujours une protection des yeux adéquate et enlevez vos bijoux.**
- **Les cosses et les bornes de batterie et autres accessoires de la batterie contiennent du plomb et des composés de plomb. Lavez-vous les mains après les avoir touchés.**
- **Tenez la batterie hors de portée des enfants.**



Vérifiez le niveau d'électrolyte dans chaque élément. (Si nécessaire, retirez le couvercle de la batterie). Le niveau doit arriver entre les repères de UPPER LEVEL (niveau supérieur) ① et de LOWER LEVEL (niveau inférieur) ②.

Si le niveau de liquide de batterie est insuffisant, ajoutez de l'eau distillée dans les éléments jusqu'au niveau de l'indicateur. **Ne remplissez pas trop.**



1. Retirez les bouchons des éléments Ⓐ.
2. Versez de l'eau distillée dans les éléments jusqu'au repère UPPER LEVEL (niveau supérieur) ①.

   Si le côté de la batterie n'est pas visible, vérifiez le niveau de l'eau distillée depuis le haut de l'élément tel qu'illustré ; la condition indique OK ① et les conditions ② nécessitent d'être ajoutés.
3. Remontez les bouchons Ⓐ.

Le niveau de liquide de la batterie devra être vérifié plus fréquemment dans le cas des véhicules utilisés sous un climat très chaud ou dans des conditions d'utilisation difficiles.

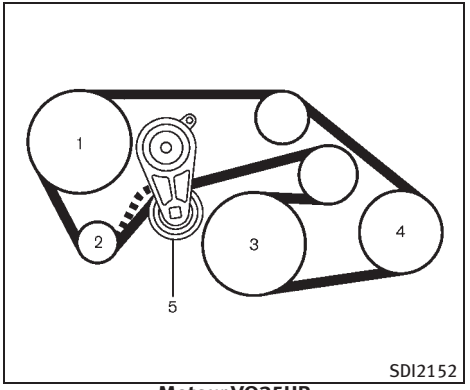
DÉMARRAGE À L'AIDE D'UNE BATTERIE DE SECOURS

Si le moteur doit être démarré à l'aide d'une batterie de secours, reportez-vous à «DÉMARRAGE À L'AIDE D'UNE BATTERIE DE SECOURS» dans le chapitre «6. En cas d'urgence». Si le moteur ne démarre pas de cette façon, la batterie du véhicule peut être défectueuse. Contactez un détaillant INFINITI.

⚠ PRÉCAUTION

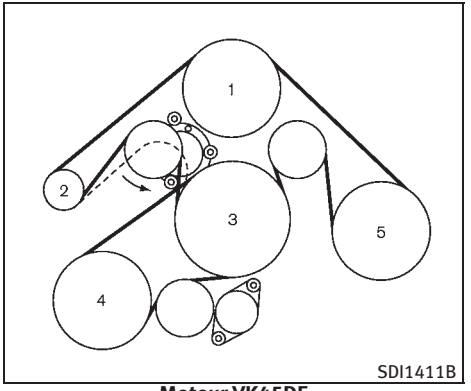
- **Ne reliez pas d'accessoires directement aux bornes de la batterie. Ceci pourrait contourner le système de contrôle de voltage variable et la batterie risquerait de ne pas se recharger complètement.**
- **Utilisez des accessoires électriques seulement lorsque le moteur est en marche afin d'éviter de décharger la batterie du véhicule.**

Le système de contrôle de voltage variable mesure la quantité de décharge électrique de la batterie et contrôle le voltage généré par le générateur.



Moteur VQ35HR

1. Pompe de liquide de direction assistée
2. Alternateur
3. Poulie de vilebrequin
4. Compresseur de la climatisation
5. Tendeur automatique des courroies d'entraînement



Moteur VK45DE

1. Pompe à eau
2. Alternateur
3. Poulie de vilebrequin
4. Pompe de liquide de direction assistée
5. Compresseur de la climatisation

ATTENTION

Assurez-vous que le contacteur d'allumage est en position LOCK avant d'effectuer l'entretien des courroies d'entraînement. Le moteur pourrait autrement se mettre brusquement en marche.

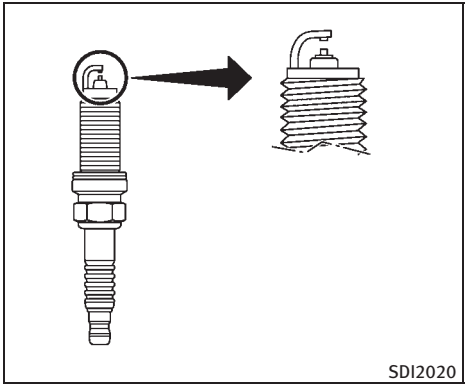
1. Examinez les courroies pour déceler les traces d'usure, de coupures, de détérioration, ou de desserrage. Si une courroie est en mauvais état ou desserrée, faites-la remplacer ou régler par un détaillant INFINITI.
2. Faites vérifier la tension et l'état des courroies régulièrement.

ATTENTION

Assurez-vous que le moteur et le contacteur d'allumage sont arrêtés et que le frein de stationnement est serré.

PRÉCAUTION

Utilisez une douille correspondant bien aux bougies d'allumage qui seront retirées. Une douille mal adaptée risque d'endommager les bougies.



REMPLACEMENT DES BOUGIES D'ALLUMAGE

Consultez un détaillant INFINITI pour effectuer le remplacement des bougies, si nécessaire.

Bougies d'allumage à extrémité en iridium (pour les modèles moteur VK45DE)

La longévité des bougies d'allumage à extrémité en iridium étant supérieure à celle des bougies d'allumage classiques, il est inutile de les remplacer très souvent. Suivez le calendrier de maintenance indiqué dans le «Guide du service et de l'entretien INFINITI». Ne réutilisez pas des bougies après nettoyage ou ajustement de l'écartement de leurs électrodes.

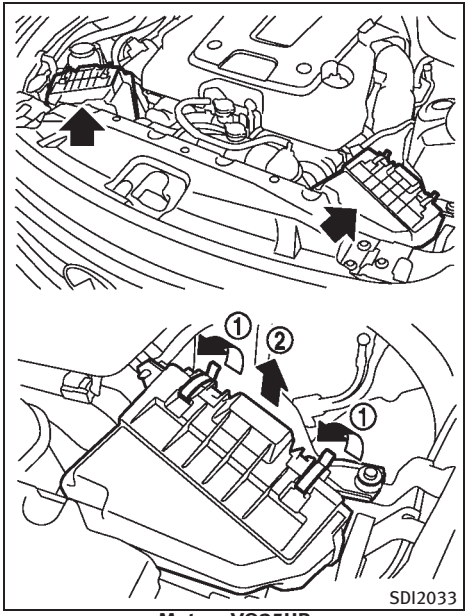
Remplacez toujours les bougies d'allumage par des bougies recommandées ou équivalentes.

Bougies d'allumage à extrémité en iridium (pour les modèles moteur VQ35HR)

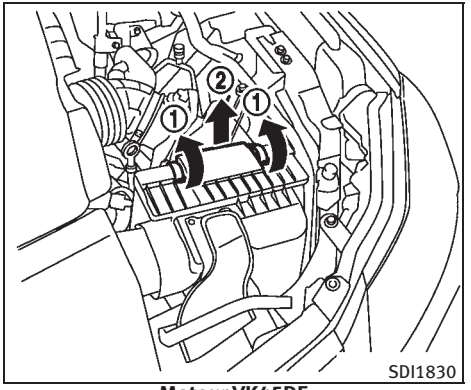
La longévité des bougies d'allumage à extrémité en iridium étant supérieure à celle des bougies d'allumage classiques, il est inutile de les remplacer très souvent. Suivez le programme d'entretien du «Guide du service et de l'entretien INFINITI», mais ne réutilisez les bougies en les nettoyant ou ajustment de l'écartement de leurs électrodes.

Remplacez toujours les bougies d'allumage par des bougies recommandées ou équivalentes.

FILTRE À AIR



Moteur VQ35HR



Moteur VK45DE

Retirez les supports ① tel qu'illustré et retirez l'élément ② filtre.

Le filtre n'est ni lavable ni réutilisable. Remplacez-le suivant le calendrier de maintenance indiqué dans le «Guide du service et de l'entretien INFINITI». Lors du remplacement du filtre, essuyez l'intérieur et le dessus du boîtier du filtre à air avec un chiffon humide.

⚠ ATTENTION

- **Vous risquez de vous brûler ou de brûler un tiers si vous mettez le moteur en marche avec le filtre à air enlevé. La fonction du filtre, outre de filtrer l'air, est d'arrêter les retours de flamme du moteur. Si le filtre n'est pas monté, vous pourriez être atteint par un retour de flamme. Ne conduisez jamais avec le filtre enlevé. Faites attention quand vous travaillez sur le moteur alors que le filtre à air est enlevé.**
- **Il ne faut jamais verser de carburant dans le boîtier de papillon ou essayer de mettre le moteur en marche avec le filtre à air retiré. Ceci pourrait causer de graves blessures.**

BALAIS D'ESSUIE-GLACE DE PARE-BRISE

NETTOYAGE

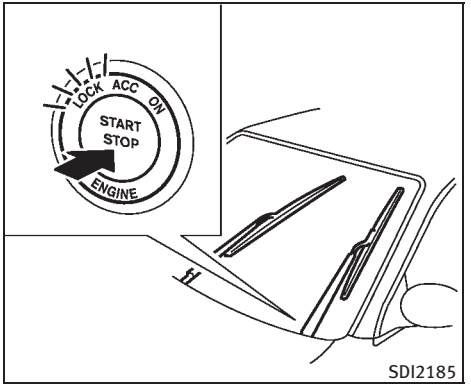
Si le pare-brise n'est toujours pas propre malgré l'utilisation du lave-glace ou qu'un balai d'essuie-glace broute, cela signifie qu'il doit y avoir de la cire ou un autre matériau sur le balai ou sur le pare-brise.

Nettoyez l'extérieur du pare-brise avec une solution de lave-glace ou un détergent doux. Votre pare-brise est propre lorsque aucune goutte ne se forme avec l'eau de rinçage.

Essuyez les balais avec un chiffon imbibé d'une solution de lavage ou d'un détergent doux. Rincez ensuite à l'eau claire. Remplacez les balais si le pare-brise n'est pas correctement nettoyé alors que les balais sont propres.

⚠ PRÉCAUTION

Les balais d'essuie-glace usés peuvent rayer le pare-brise et gêner la visibilité du conducteur.

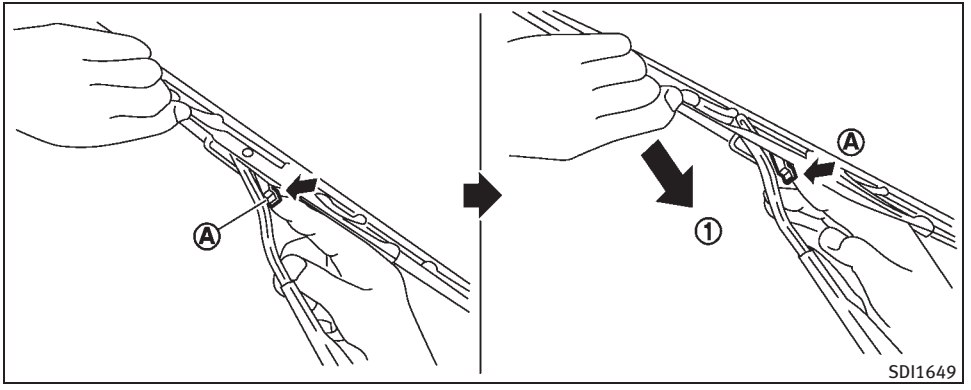


REMPLACEMENT

Remplacez les balais d'essuie-glace lorsqu'ils sont usés.

1. Tournez le contacteur d'allumage en position ON et activez la commande d'essuie-glace. Poussez le contacteur d'allumage en position LOCK lorsque l'essuie-glace est en position haute. L'essuie-glace s'arrêtera comme le montre l'illustration.

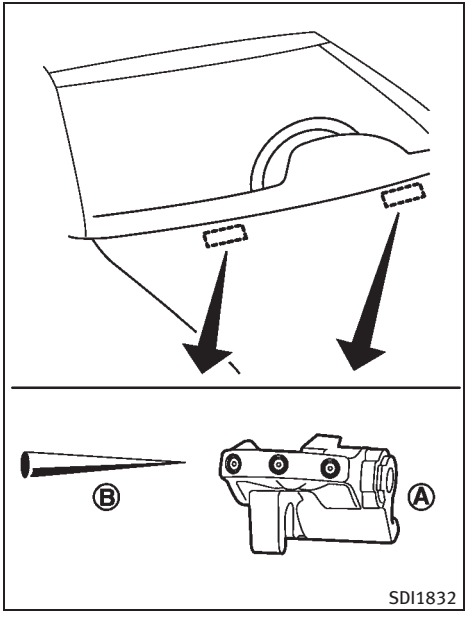
   L'essuie-glace doit être complètement relevé pour éviter de rayer le capot du moteur ou le bras d'essuie-glace.



2. Tirez le bras de l'essuie-glace.
3. Appuyez sur la goupille d'arrêt Ⓐ, puis déplacez le balai d'essuie-glace le long du bras ① tout en poussant sur la goupille d'arrêt pour l'enlever.
4. Insérez un nouveau balai sur le bras d'essuie-glace et poussez-le jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
5. Permutez les balais d'essuie-glace pour que l'encoche demeure dans la rainure.

⚠ PRÉCAUTION

- **Après avoir remplacé les balais d'essuie-glace, remettez les bras d'essuie-glace dans leur position initiale ; sinon ils risquent d'être endommagés en cas d'ouverture du capot.**
- **Assurez-vous que le balai de l'essuie-glace touche le pare-brise ; si ce n'est pas le cas, le bras risque d'être endommagé par la pression du vent.**



Si vous cirez la surface du capot, faites attention de ne pas faire entrer par inadvertance de la cire dans le gicleur du lave-glace Ⓐ. Cela risque de boucher le gicleur et d'empêcher le bon fonctionnement du lave-glace. Si de la cire pénètre dans le gicleur, nettoyez-le gicleur avec une aiguille ou une petite épingle Ⓑ.

Si les freins ne fonctionnent pas convenablement, faites les vérifier par un détaillant INFINITI.

FREINS À AUTORÉGULATION

Votre véhicule est équipé de freins à autorégulation.

Les freins à disque sont auto-réglés à chaque pression sur la pédale de frein.

⚠ ATTENTION

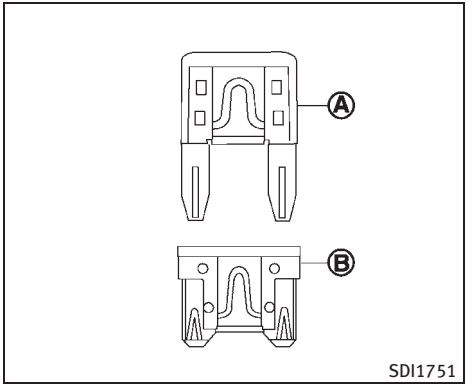
Consultez un détaillant INFINITI au cas où la course de la pédale de frein ne redeviendrait pas à la normale.

AVERTISSEMENTS D'USURE DES PLAQUETTES DE FREIN

Les plaquettes de frein sont pourvues d'avertissements sonores d'usure. Lorsqu'il est temps de remplacer les plaquettes, l'indicateur d'usure produit un grincement aigu pendant la marche du véhicule. Ce bruit de grincement aigu se fera entendre dans un premier temps uniquement lorsque la pédale de frein est appuyée. Après plus d'usure des plaquettes de frein, le grincement se fera entendre en permanence même si la pédale de frein n'est pas appuyée. Si ce bruit se produit, faites vérifier les freins aussitôt que possible.

Dans certaines conditions climatiques ou de conduite, il se peut que les freins produisent occasionnellement des bruits tels que couinement ou sifflement. Un bruit occasionnel des freins lors d'un freinage léger ou modéré est normal et n'affecte pas le fonctionnement ou les performances du circuit de freinage.

Faites effectuer les contrôles périodiques des freins aux intervalles indiqués. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la section du carnet d'entretien de votre «Guide du service et de l'entretien INFINITI» pour connaître les périodicités d'entretien.

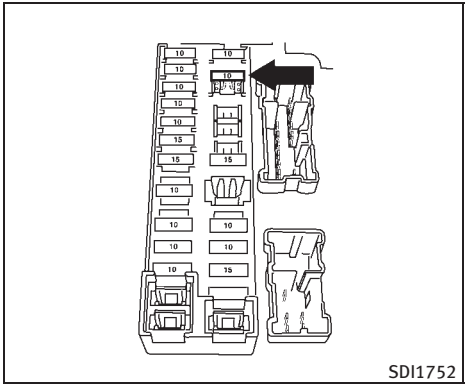


Certains véhicules sont équipés de boîtes de fusibles du côté du compartiment moteur et du compartiment passager qui utilisent uniquement des fusibles de type Ⓐ. D'autres véhicules sont équipés de fusibles de type Ⓐ dans la boîte de fusibles du côté du compartiment moteur et des fusibles de type Ⓑ dans la boîte de fusibles du côté du compartiment passager.

Les fusibles de type Ⓐ sont des fusibles de rechange. Les fusibles de rechange sont rangés dans la boîte à fusibles du côté du compartiment passager.

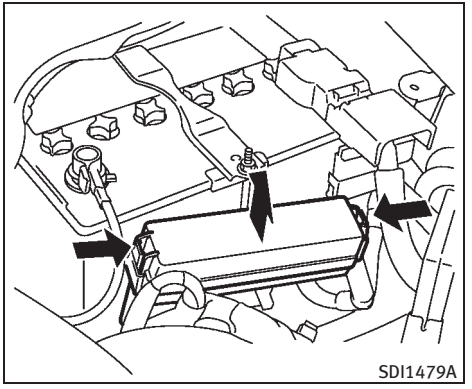
Les fusibles de type Ⓐ peuvent être

installés dans la boîte de fusibles du côté du compartiment moteur et du compartiment passager.


SDI1752

Si un fusible de type Ⓐ est utilisé pour remplacer un fusible de type Ⓑ, le fusible de type Ⓐ ne sera pas à niveau avec la pochette de fusibles, comme indiqué sur l'illustration. Ceci n'affectera pas la performance du fusible. Assurez-vous que le fusible est bien installé dans la boite à fusibles.

Les fusibles de type Ⓑ ne peuvent être installés dans les boîtes de fusibles sous le capot. Utilisez uniquement des fusibles de type Ⓐ dans les boîtes de fusibles sous le capot.


SDI1479A

COMPARTIMENT-MOTEUR

⚠ PRÉCAUTION

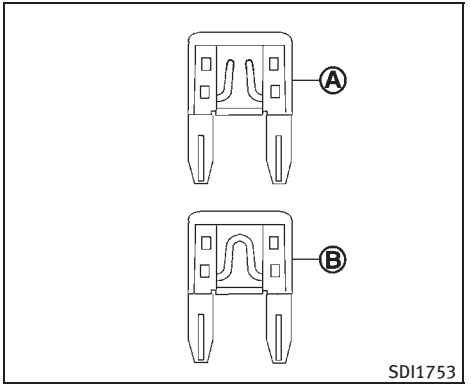
N'utilisez jamais un fusible d'ampérage supérieur ou inférieur à celui qui est spécifié sur le couvercle de la boîte à fusibles. Ceci pourrait endommager le système électrique ou causer un incendie.

Si un des dispositifs électriques ne fonctionne pas, vérifiez si un fusible n'a pas sauté.

1. Assurez-vous que le contacteur d'allumage est tourné en position LOCK et

que le commutateur des phares est désactivé.

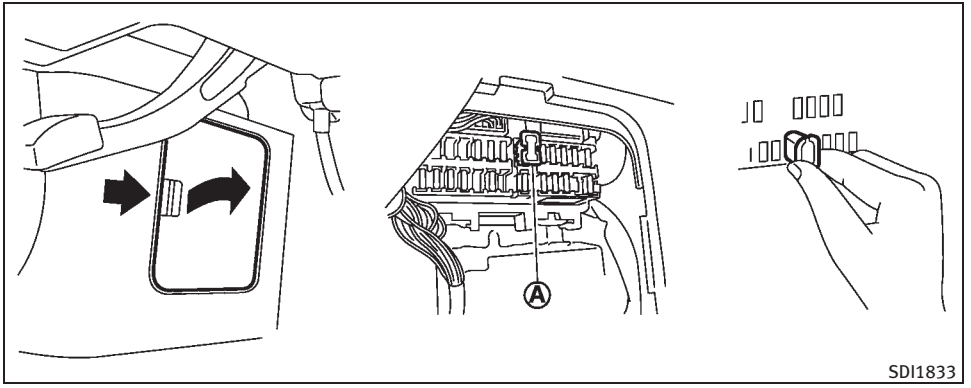
2. Ouvrez le capot du moteur et enlevez le couvercle de la batterie et du porte-fusibles/fils-fusibles.
3. Retirez le couvercle des porte-fusibles/fils-fusibles.
4. Retirez le fusible avec l'outil d'extraction de fusible.

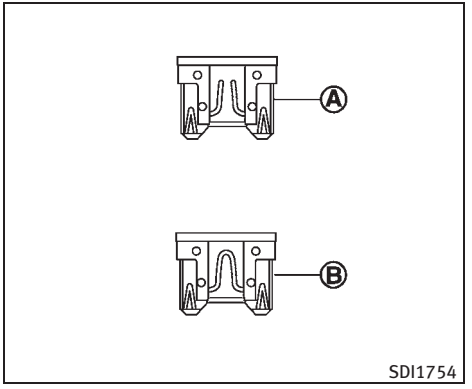


5. Si le fusible a sauté (A), remplacez-le par un fusible neuf (B). Les fusibles de rechange sont rangés dans la boîte à fusibles de l'habitacle.
6. Si le fusible neuf saute à nouveau, faites vérifier le circuit électrique par un détaillant INFINITI.

Fils-fusibles

Si un dispositif électrique ne fonctionne pas alors que les fusibles sont en bon état, vérifiez les fils-fusibles et remplacer ceux qui sont fondus. Si des fils-fusibles ont fondu, remplacez-les uniquement par des pièces INFINITI d'origine.





HABITACLE

⚠ PRÉCAUTION

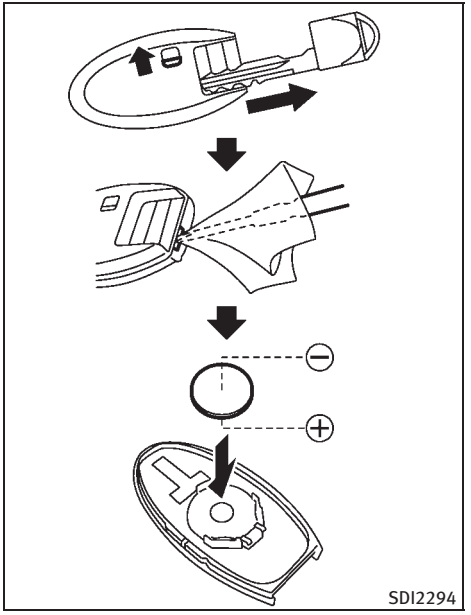
N'utilisez jamais un fusible d'ampérage supérieur ou inférieur à celui qui est spécifié sur le couvercle de la boîte à fusibles. Ceci pourrait endommager le système électrique ou causer un incendie.

Si un des dispositifs électriques ne fonctionne pas, vérifiez si un fusible n'a pas sauté.

1. Assurez-vous que le contacteur d'allumage est tourné en position LOCK et que le commutateur des phares est désactivé.
2. Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles.
3. Retirez le fusible avec l'extracteur Ⓐ.
4. Si le fusible a sauté Ⓐ, remplacez-le par un fusible neuf Ⓑ. Les fusibles de rechange sont rangés dans la boîte à fusibles.
5. Si le fusible neuf saute à nouveau, faites vérifier le circuit électrique par un détaillant INFINITI.

PRÉCAUTION

Ne laissez pas les enfants se mettre la pile et les petites pièces dans la bouche.



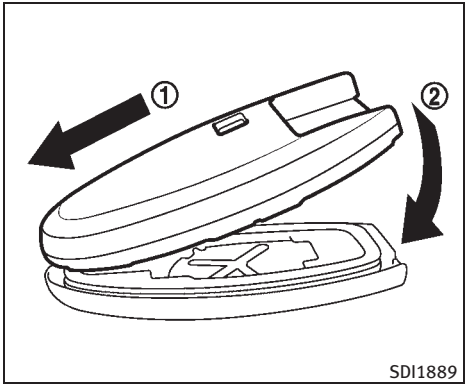
CLÉS INTELLIGENTES

Pour remettre la batterie :

1. Relâchez la touche de verrouillage à l'arrière de la clé intelligente et retirez la clé mécanique.
2. Insérez un tournevis à lame plate Ⓐ enveloppé d'un chiffon dans la fente Ⓑ du coin et faites le pivoter afin de séparer la partie supérieure de la partie inférieure.
3. Remplacez la pile par une pile neuve.

   Pile recommandée :
   CR2025 ou équivalent

   - Ne touchez pas au circuit interne et aux pôles électriques car vous pourriez causer un dysfonctionnement.
   - Tenez la batterie par les bords. Manipuler la batterie en se servant des points de contact diminue grandement sa capacité de stockage.
   - Assurez-vous que le côté + est tourné vers l'arrière du boîtier.



4. Alignez les extrémités des parties inférieures et supérieures, puis mettez-les l'une dans l'autre jusqu'à ce que le tout soit bien fermé.
5. Actionnez les boutons pour vérifier leur bon fonctionnement.

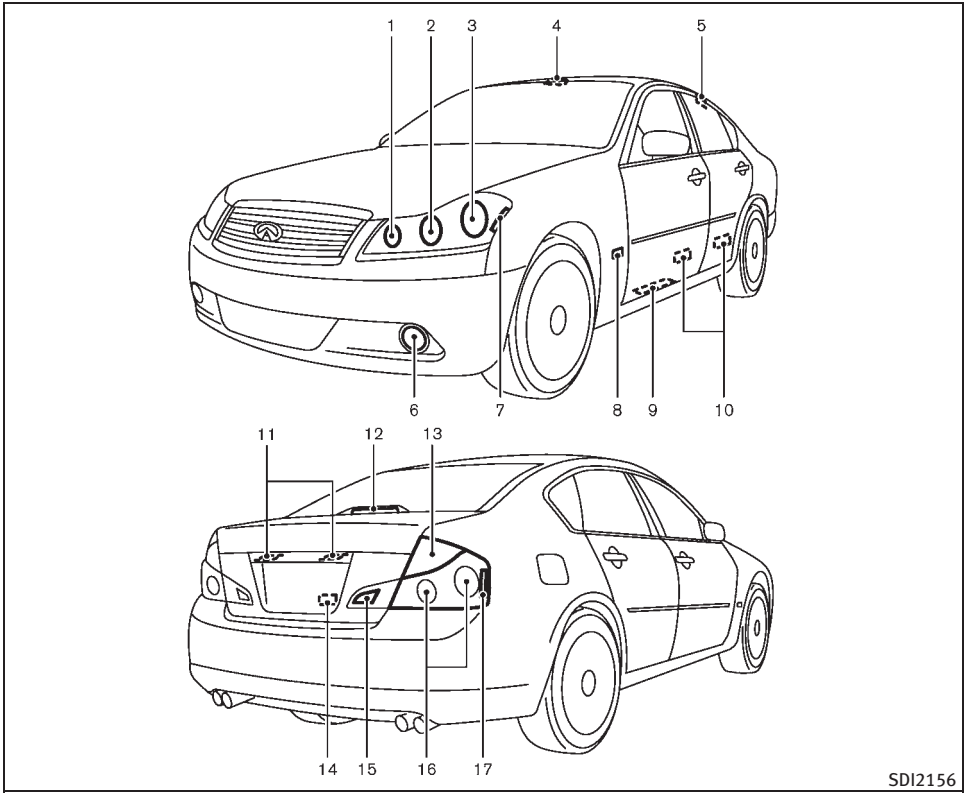
En cas de besoin, consultez un détaillant INFINITI qui vous aidera à remplacer la pile.

Notice FCC :

Cet appareil a été testé et jugé conforme aux limites imposées pour les dispositifs numériques de la catégorie B, en vertu de la partie 15 des avertissement FCC. Ces limites ont été fixées pour des appareils utilisés dans des zones habitées afin de protéger raisonnablement l'environnement contre les brouillages préjudiciables. Cet équipement utilise, génère et est susceptible de rayonner de l'énergie en fréquence radio. Le non-respect des procédures d'installation peut entraîner un brouillage important des communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'une installation particulière ne génère pas de brouillages. En cas de brouillages importants de réception radio ou télévisée (facilement vérifiable en allumant et en éteignant l'appareil), nous vous recommandons vivement de prendre les mesures suivantes :

- **Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.**
- **Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur.**
- **Branchez l'équipement dans une prise sur un circuit différent que celui dans lequel le récepteur est branché.**
- **Consultez le détaillant ou un technicien radio/TV qualifié pour de l'assistance.**

AMPOULES



1. Clignotant avant
2. Phares avant de stationnement/ Phares (feux de route)
3. Phares (feux de croisement)
4. Lecteur de carte
5. Lampe personnelle arrière
6. Antibrouillards avant
7. Feu de gabarit latéral avant
8. Clignotant latéral avant
9. Feu d’éclairage de la plaque avant
10. Éclairage du marchepied
11. Feu de la plaque d’immatriculation
12. Feu d’arrêt surélevé
13. Clignotant arrière
14. Éclairage du coffre
15. Feu de recul
16. Feux d’arrêt/arrière
17. Feu de gabarit latéral arrière

PHARES

De la buée risque d'apparaître dans le verre diffuseur des phares sous la pluie ou dans un lave-auto. Cette buée est due à la différence de température entre l'intérieur et l'extérieur du verre. Ceci ne constitue pas une anomalie. Si de grosses gouttes se forment à l'intérieur du verre, contactez un détaillant INFINITI.

Remplacement

Modèle avec phare au xénon :

ATTENTION

HAUTE TENSION

Lorsque les phares au xénon sont allumés, ils produisent une haute tension. Pour ne pas vous électrocuter, n'essayez jamais de modifier ou de démonter ces phares. Faites toujours remplacer vos phares au xénon par un détaillant INFINITI. Pour plus de renseignements, reportez-vous à «COMMANDE DES PHARES ET DES CLIGNOTANTS» dans le chapitre «2. Instruments et commandes».

Utilisez toujours une ampoule ayant la même puissance en watts et le même numéro que l'ampoule d'origine :

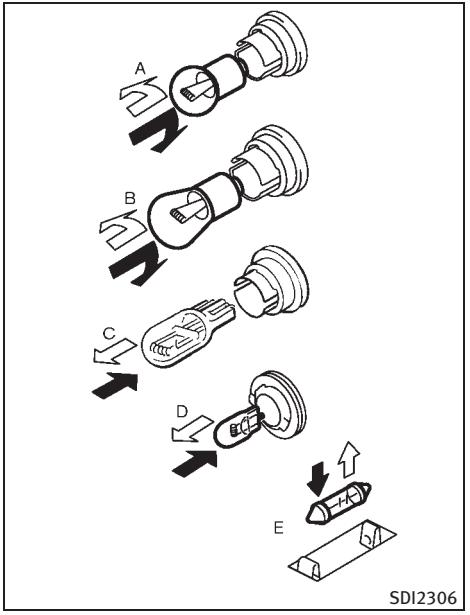
Feux de croisement (xénon) :
Puissance en watts : 35
Numéro de l'ampoule : D2S
Feux de route (halogène) :
Puissance en watts : 60
Numéro de l'ampoule : HB3

Consultez un détaillant INFINITI d'effectuer le remplacement des ampoules le cas échéant.

AMPOULES INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES

Ampoules	Puissance (watt)	Numéro de l'ampoule
Clignotant avant*	21	WY21W
Antibrouillards avant*	55	H11
Feu de stationnement avant*	5	W5W
Clignotant latéral avant*	5	W5W
Feux arrière combinés*		
feu de recul	18	W16W
clignotant	21	WY21W
feux d'arrêt/arrière/position	LED	—
Feu de la plaque d'immatriculation*	5	W5W
Lecteur de carte	8	—
Lampe personnelle arrière	8	—
Éclairage du miroir de courtoisie	1,8	—
Éclairage du marchepied*	3,4	—
Feu d'éclairage de la plaque avant*		
Éclairage du coffre*	5	—
Feu d'arrêt surélevé*	LED	—

* : Consultez un détaillant INFINITI pour le remplacement.
REMARQUE : Pour obtenir des informations récentes sur les pièces, consultez le service de pièces détachées de votre détaillant INFINITI.

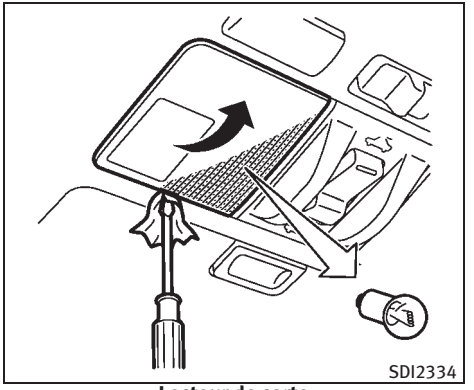


: RETIREZ

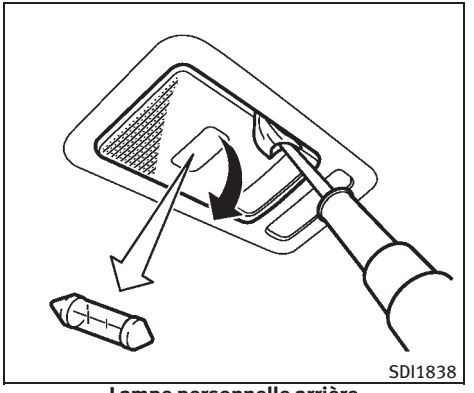
: INSTALLEZ

Méthode de remplacement

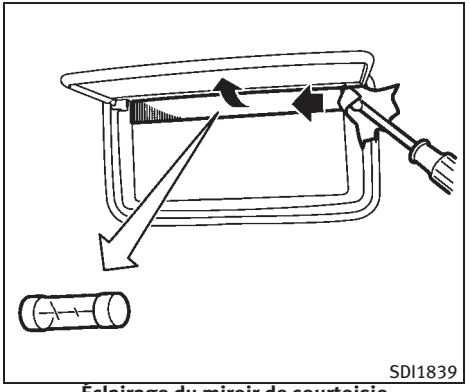
Toutes les autres ampoules sont de type A, B, C, D, ou E. Pour remplacer une ampoule, enlevez d'abord l'optique et/ou le couvercle.



Lecteur de carte



Lampe personnelle arrière



Éclairage du miroir de courtoisie

Reportez-vous à «CREVAISON» dans le chapitre «6. En cas d'urgence» en cas de crevaison.

PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS

Système de surveillance de pression des pneus (TPMS)

Ce véhicule est équipé d'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS). Il permet de contrôler tous les pneus à l'exception de celui de la roue de secours. Lorsque le témoin lumineux de faible pression des pneus s'allume, cela indique le gonflage insuffisant d'un ou de plusieurs pneus.

Le TPMS ne fonctionne que si le véhicule roule à plus de 25 km/h (16 mi/h). Le système n'est pas toujours capable non plus de détecter les chutes brusques de pression des pneus (par exemple, un pneu dégonflé pendant la conduite).

Pour de plus amples détails, reportez-vous à «Témoin lumineux de faible pression des pneus» dans le chapitre «2. Instruments et commandes», «Information sur la pression des pneus» dans le chapitre «4. Systèmes d'affichage, de climatisation, audio, téléphonique et de reconnaissance vocale», «SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS (TPMS)» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite», et «SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS (TPMS)» dans le chapitre «6. En cas d'urgence».

Pression de gonflage des pneus

Vérifiez souvent la pression des pneus (y compris celui de la roue de secours) et impérativement avant de prendre la route pour un long voyage. Les spécifications recommandées de pression des pneus figurent sur l'étiquette de pneu et information de chargement sous l'intitulé «Pression des pneus à froids». L'étiquette pneu et information de chargement est collée sur le montant central du côté conducteur. La pression des pneus doit être vérifiée régulièrement pour les raisons suivantes :

- La plupart des pneus se dégonflent naturellement avec le temps.
- Les pneus peuvent se dégonfler subitement si vous roulez sur des nids de poules, sur d'autres objets ou si vous percutez le bord du trottoir en vous garant.

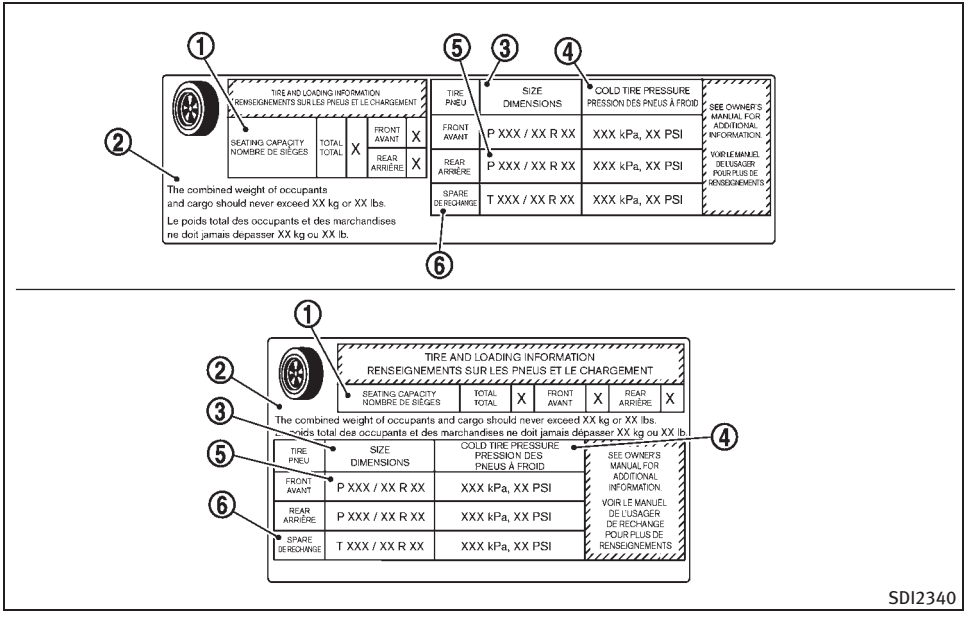
La pression des pneus doit être vérifiée à

froid. Les pneus sont FROIDS si le véhicule est resté au moins 3 heures à l'arrêt ou s'il a roulé pendant moins de 1,6 km (1 mi) à vitesse modérée.

Une mauvaise pression de gonflage ou une pression insuffisante peuvent affecter la durée des pneus et la conduite du véhicule.

⚠ ATTENTION

- **Des pneus mal gonflés peuvent éclater et causer un accident.**
- **Repérez le Poids Nominal Brut (PNBV) situé sur l'étiquette d'homologation F.M.V.S.S./N.S.V.A.C. La capacité de poids du véhicule est indiquée sur l'étiquette de pneu et information de chargement. Ne dépassez pas la charge utile du véhicule. Une surcharge de votre véhicule risque de se traduire par une usure rapide des pneus, un fonctionnement peu sûr par suite d'une rupture prématurée ou des caractéristiques médiocres de tenue de route, ceci pouvant également mener à un accident grave. Un chargement au-delà de la capacité spécifiée risque également de se traduire par un mauvais fonctionnement des autres organes du véhicule.**
- **Avant de partir pour un long voyage, ou chaque fois que le véhicule est lourdement chargé, vérifiez la pression des pneus à l'aide d'un manomètre pour vous assurer qu'elle correspond bien aux spécifications.**
- **Pour de plus amples renseignements concernant les pneus, reportez-vous à «Informations sur les pneus» (Canada) ou «Important Tire Safety Information» (États-Unis) dans le Livret de renseignements sur la garantie.**



Étiquette de renseignements sur les pneus et le chargement

① Nombre de sièges : le nombre maximum d'occupants pouvant être assis dans le véhicule.

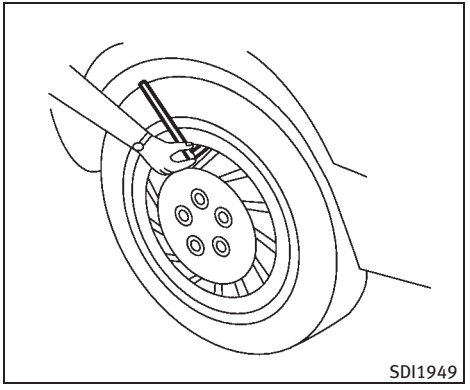
② Limite de charge du véhicule : Reportez-vous à «RENSEIGNEMENTS SUR LE CHARGEMENT DU VÉHICULE» dans le chapitre «9. Données techniques et informations au consommateur».

③ Taille du pneu d'origine : la taille des pneus montés sur le véhicule en usine.

④ Pression de gonflage recommandée des pneus à froids : gonflez les pneus à cette pression lorsque les pneus sont froids. Les pneus sont FROIDS si le véhicule est resté au moins 3 heures à l'arrêt ou s'il a roulé pendant moins de 1,6 km (1 mi) à vitesse modérée. Le gonflement à froid recommandé d'un pneu est défini par le fabricant pour obtenir la meilleure usure et les meilleures caractéristiques de manœuvre du véhicule, la motricité adéquate, le bruit, etc., selon le PNBV du véhicule.

⑤ Taille du pneu — reportez-vous à «ÉTIQUETTE DE PNEU» plus loin dans ce chapitre.

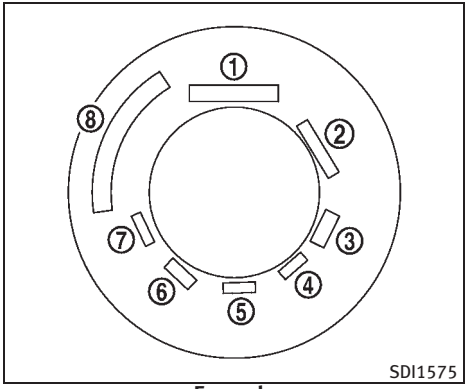
⑥ Taille de la roue de secours ou de la roue de secours compacte (si le véhicule en est équipé)



Vérification de la pression des pneus

1. Retirez le capuchon de valve de la roue.
2. Appliquez l'embout du manomètre de gonflage dans l'axe de la valve. N'enfoncez pas l'embout trop fortement ni ne forcez sur les parois de la valve car de l'air pourrait s'échapper. Si un bruit de fuite d'air se fait entendre du pneu lors du gonflage, ajustez l'embout de gonflage afin d'arrêter la fuite.
3. Retirez l'indicateur.
4. Lisez la pression du pneu sur l'indicateur et comparez-la à la valeur spécifiée sur l'étiquette de pneu et information de chargement.
5. Ajoutez de la pression si nécessaire. S'il y a surpression, appuyez brièvement sur l'axe intérieur de la valve avec l'extrémité de l'indicateur afin de libérer l'excès de pression. Contrôlez à nouveau la pression et ajoutez ou libérez de la pression si besoin.
6. Remettez le capuchon sur la valve.
7. Vérifiez la pression de tous les autres pneus, y compris le pneu de secours.

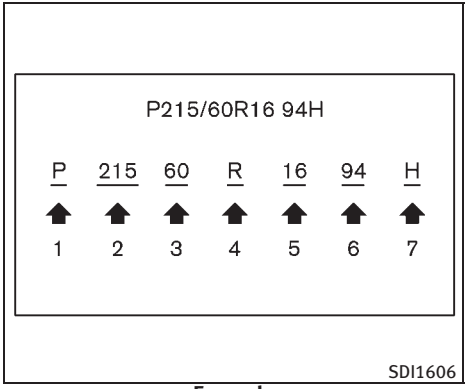
	TAILLE	PNEUS À FROID PRESSION DE GONFLAGE
PNEU D'ORIGINE ARRIÈRE	P245/45R18 96V	230 kPa, 33 psi
	245/40R19 94W	230 kPa, 33 psi
PNEU D'ORIGINE ARRIÈRE	P245/45R18 96V	230 kPa, 33 psi
	245/40R19 94W	230 kPa, 33 psi
ROUE DE SECOURS	T145/80D17	420 kPa, 60 psi



Exemple

ÉTIQUETTE DE PNEU

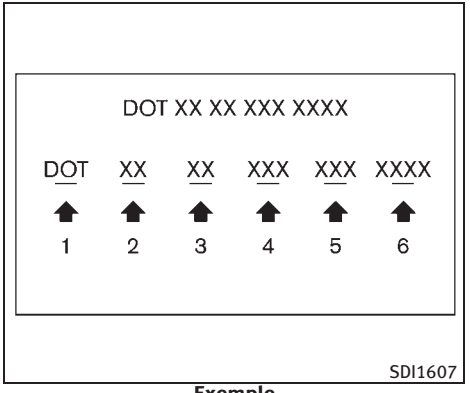
La loi exige que les fabricants de pneus indiquent certaines normes sur le flanc des pneus. Ces informations identifient et décrivent les caractéristiques de base du pneu ainsi que son numéro d'identification (TIN) qui permettront de certifier les normes de sécurité. Le TIN peut être utilisé pour identifier le pneu en cas de rappel.



Exemple

① Taille du pneu (exemple : P215/60R16 94H)

1. P : La lettre «P» indique un pneu destiné aux véhicules de tourisme. (Tous les pneus n'ont pas cette information.)
2. Numéro à trois chiffres (215) : Ce numéro indique la largeur en millimètres du pneu de bord de flanc à bord de flanc.
3. Numéro à deux chiffres (60) : Ce numéro connu sous le nom de rapport d'aspect indique le rapport entre la hauteur et la largeur du pneu.
4. R : «R» signifie radial.
5. Numéro à deux chiffres (16) : Ce chiffre est le diamètre de la roue ou de la jante en pouces.
6. Numéro à deux ou trois chiffres (94) : Cette valeur représente l'indice de charge du pneu. C'est la mesure du poids que peut supporter chaque pneu. Ce renseignement n'est pas indiqué sur tous les pneus car il n'est pas exigé par la loi.
7. H : Indice de vitesse du pneu. Vous ne devriez pas conduire le véhicule à une vitesse dépassant l'indice de vitesse du pneu.



Exemple

② TIN (Numéro d'identification du pneu) sur les pneus neufs (exemple : DOT XX XX XXX XXXX)

1. DOT : Abréviation de «Department of Transportation» (Ministère des transports). Le symbole peut être placé au-dessus, au-dessous, à gauche ou à droite du numéro d'identification du pneu.
2. Code à deux chiffres : Identifiant du fabricant
3. Code à deux chiffres : Taille du pneu
4. Code à trois chiffres : Code de type de pneu (en option)
5. Code à trois chiffres : Date de fabrication
6. Quatre chiffres indiquant la semaine et l'année de fabrication du pneu. Par exemple, le chiffre 3103 signifie la 31ème semaine de 2003. Si ces nombres ne sont pas indiqués, alors regardez sur l'autre flanc du pneu.

③ Composition et matériaux des plis de pneu

Le nombre de plis ou le nombre de couches de tissu caoutchouté sur le pneu.
Les fabricants doivent également mentionner le matériau du pneu, qui comprend acier, nylon, polyester et autres matériaux.

④ La pression de gonflage maximum autorisée

Ce chiffre indique la quantité maximum d'air pouvant être mise dans le pneu. Ne dépassez jamais la pression de gonflage maximum autorisée.

⑤ Limite de charge

Ce chiffre indique la charge maximum en kilogrammes et en livres pouvant être supportée par un pneu. Lors du remplacement d'un pneu sur le véhicule, utilisez toujours un pneu ayant le même indice de charge que celui du pneu d'origine.

⑥ Terme référant à un pneu «sans chambre» à air ou au «type de chambre à air».

Indique si le pneu requiert une chambre à air interne («type de chambre à air») ou pas («sans chambre à air»).

⑦ Le terme «radial»

Le terme «radial» est indiqué si la structure du pneu est radiale.

⑧ Fabricant ou marque

Indique le nom du fabricant ou de la marque.

Autres termes relatifs aux pneus :

En plus des termes nombreux définis au cours de cette section, Flanc Extérieur désigne (1) le flanc comportant un flanc

blanc, comportant des lettres blanches ou le nom de la moulure du fabricant, de la marque et/ou du modèle en plus grand ou plus profond que la même moulure sur l'autre flanc du pneu, ou (2) le flanc extérieur d'un pneu asymétrique comportant un côté particulier devant toujours être dirigé vers l'extérieur lors de la pose sur un véhicule.

TYPES DE PNEUS

⚠ ATTENTION

- **En cas de remplacement et de changement d'un ou des pneus, assurez-vous que les quatre pneus sont de même type (exemple : pneus été, pneus toutes saisons ou pneus neige) et de même structure. Les détaillants INFINITI sont en mesure de vous donner toutes les informations utiles concernant le type, la taille, la classification de vitesse et la disponibilité des pneus.**
- **Les pneus de rechange ont quelquefois une vitesse de référence inférieure à celle de la classification des pneus montés en usine et ne correspondent pas à la vitesse maximum du véhicule. Ne dépassez jamais la vitesse de classification inscrite sur le pneu.**
- **Le remplacement des pneus par des pneus autres que ceux spécifiés par INFINITI pourrait affecter le bon fonctionnement du TPMS.**
- **Pour de plus amples renseignements concernant les pneus, reportez-vous à «Informations sur les pneus» (Canada) ou «Important Tire Safety Information» (États-Unis) dans le Livret de renseignements sur la garantie.**

Pneus toutes saisons

INFINITI recommande les pneus toutes saisons sur certains modèles afin de bénéficier de bonnes performances toute l'année, même sur les routes enneigées ou glacées. Les pneus toutes saisons sont reconnaissables à l'inscription ALL SEASON et/ou M&S (boue et neige) sur le flanc du pneu. Les pneus neige ont une meilleure traction que les pneus toutes saisons et seront plus appropriés dans certaines zones.

Pneus été

INFINITI recommande les pneus été sur certains modèles afin de bénéficier de meilleures performances sur les routes sèches. La performance des pneus été est diminuée sur les routes enneigées ou gelées. Les pneus été n'ont pas d'indication de traction M&S (boue et neige) sur la paroi latérale.

Si vous prévoyez de conduire sur routes enneigées ou gelées, INFINITI recommande de prévoir à l'avance les pneus NEIGE ou ALL SEASON sur les quatre roues.

Pneus neige

Si les roues doivent être chaussées de pneus neige, choisissez des pneus de taille et de charge équivalentes à celles des pneus d'origine. Sinon, vous risquez de mettre en cause la sécurité et la tenue de route du véhicule.

En principe, les pneus neige ont des vitesses de classification inférieure à celle des pneus montés en usine et risquent par conséquent de ne pas correspondre à la vitesse maximum du véhicule. Ne dépassez jamais la vitesse de classification inscrite sur le pneu.

Si vous installez des pneus neige, ils doivent être de même taille, marque, fabrication et sculpture aux quatre roues.

Pour obtenir une adhérence supplémentaire sur routes glacées, des pneus à crampons peuvent être utilisés. Néan-

moins, certains provinces ou territoires du Canada et les états des États-Unis interdisent leur utilisation. Avant de poser des pneus à crampons, vérifiez les réglementations locales et provinciales. Sur chaussées sèches ou mouillées, les pneus hiver à crampons ne donneront qu'une adhérence médiocre et risquent de faciliter le dérapage des roues comparé aux pneus hiver sans crampons.

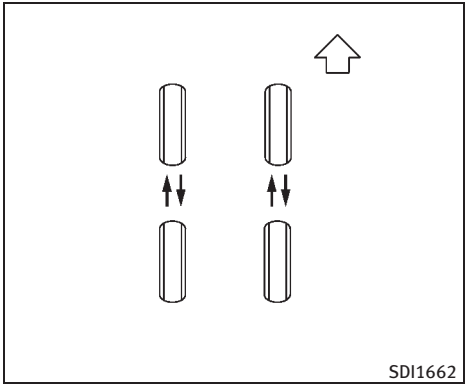
CHAÎNES ANTIDÉRAPANTES

Dans certains endroits, les chaînes antidérapantes sont interdites. Vérifiez les réglementations locales avant de poser les chaînes. Si les chaînes sont autorisées, vérifiez qu'elles sont de la bonne taille pour votre véhicule et posez les en suivant les recommandations du fabricant. **Utilisez uniquement des chaînes SAE de classe S.** Les chaînes de classe «S» sont utilisées sur les véhicules dont le dégagement entre le pneu et le véhicule est limité. Les véhicules pouvant utiliser les chaînes «S» sont conçus conformément à la norme SAE sur le dégagement minimum entre pneu et suspension ou entre pneu et organe de carrosserie le plus proche, lequel dégagement est nécessaire pour accrocher les dispositifs de traction en hiver (chaînes antidérapantes ou câbles). Le dégagement minimum est déterminé en fonction de la taille du pneu monté en usine. Les autres types de chaînes risquent d'endommager le véhicule. Utilisez des tendeurs de chaînes lorsque le fabricant le préconise. Les maillons d'extrémité de la chaîne doivent être bien serrés ou retirés pour empêcher le frottement sur les ailes ou sur le dessous de la caisse. Dans la mesure du possible, évitez de trop charger le véhicule lorsque les chaînes sont posées. En outre, conduisez à vitesse réduite. Sinon, votre véhicule risque d'être endommagé et/ou ses performances et sa tenue de route réduite.

Les chaînes se posent uniquement sur les roues arrière, jamais sur les roues avant.

Ne posez jamais de chaînes sur la roue de secours à UTILISATION TEMPORAIRE SEULEMENT.

N'utilisez pas les chaînes sur des routes sèches. Si vous conduisez dans de telles conditions, vous risquez d'endommager les divers mécanismes du véhicule.


SDI1662

CHANGEMENT DES ROUES ET PNEUS

Permutation des pneus

INFINITI recommande de permuter les roues tous les 12.000 km (7.500 mi). (Reportez-vous à «CREVAISON» dans le chapitre «6. En cas d'urgence» pour les méthodes de remplacement des pneus.)

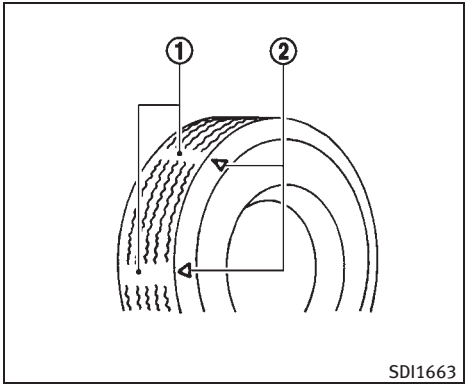
Dès que possible, serrez les écrous de roue au couple spécifié à l'aide d'une clé dynamométrique.

Couple de serrage des écrous de roue :
108 N·m (80 ft-lb)

Les écrous de roues doivent rester serrés au couple en permanence. Il est recommandé de serrer les écrous de roue au couple spécifié à chaque permutation des pneus.

⚠ ATTENTION

- **Vérifiez et réglez la pression des pneus après avoir permuté les roues.**
- **Resserrez les écrous de roue après les 1.000 premiers km (600 mi) suivant le montage d'une roue (également après le remplacement d'une roue par suite d'une crevaison).**
- **N'incluez pas la roue de secours ou autre roue de secours compacte dans la permutation des pneus.**
- **Pour de plus amples renseignements concernant les pneus, reportez-vous à «Informations sur les pneus» (Canada) ou «Important Tire Safety Information» (États-Unis) dans le Livret de renseignements sur la garantie.**



1. Indicateur d'usure
2. Marque d'emplacement de l'indicateur d'usure

Usure et état des pneus

⚠ ATTENTION

- **Les pneus doivent être vérifiés régulièrement pour déceler les traces d'usure, de fendillement, de boursouflement ou la présence de corps étrangers dans les sculptures. En cas d'usure excessive, de craquelures, de boursouflures, les**

pneus doivent être remplacés.

- **Les pneus d'origine comportent un indicateur d'usure intégré. Lorsque les indicateurs d'usure sont visibles, les pneus doivent être remplacés.**
- **Avec le temps et l'utilisation, les pneus s'usent. Faites vérifier les pneus, y compris le pneu de la roue de secours, qui ont plus de 6 ans par un mécanicien, car certains dommages peuvent ne pas être visibles. Remplacez, au besoin, les pneus pour éviter une crevaison et de possibles blessures corporelles.**
- **Une réparation mal effectuée de la roue de secours risque de provoquer de graves blessures. Si la roue de secours doit être réparée, contactez un détaillant INFINITI.**
- **Pour de plus amples renseignements concernant les pneus, reportez-vous à «Informations sur les pneus» (Canada) ou «Important Tire Safety Information» (États-Unis) dans le Livret de renseignements sur la garantie.**

Remplacement des roues et des pneus

Lors du remplacement d'un pneu, montez toujours un pneu de même taille, sculptures et de même indice de charge que le pneu d'origine. (Reportez-vous à «SPÉCIFICATIONS» dans le chapitre «9. Données techniques et informations au consommateur» qui donne les types et tailles recommandés des pneus et des roues.)

⚠ ATTENTION

- **L'utilisation de pneus autres que les pneus recommandés, ou le montage de pneus de construction (diagonal, diagonal-ceinturé ou radial) ou de type différent, peut affecter le confort, le freinage, la conduite, la garde au sol, la distance entre les pneus et la carrosserie, la distance pour les chaînes antidérapantes, le système d'avertissement de faible pression des pneus, l'étalonnage de l'indicateur de vitesse, le réglage du faisceau des phares ainsi que la hauteur des pare-chocs. Des accidents peuvent en résulter avec risque de blessures graves.**
- **Si les roues doivent être changées pour une raison ou une autre, remplacez toujours par des roues au déport identique. Des roues de déport différent provoquent une usure prématurée des pneus, dégradent les caractéristiques du comportement routier et/ou réduisent l'efficacité des disques/tambours de frein. Ce dernier phénomène se traduit par une perte d'efficacité de freinage et/ou une usure prématurée des plaquettes des freins. Reportez-vous à «ROUES ET PNEUS» dans le chapitre «9. Données techniques et informations au consommateur» dans ce manuel pour les dimensions de déport des roues.**
- **Lorsque vous montez la roue de secours ou remplacez une roue, la pression des pneus n'est pas indiquée, et le TPMS ne fonctionnera pas et le témoin lumineux de faible pression clignotera pendant environ 1 minute. Le témoin restera allumé pour 1 minute. Contactez un détaillant INFINITI au plus vite possible afin qu'il remplace le pneu et/ou réinitialise le système d'avertissement.**
- **Le remplacement des pneus par des pneus autres que ceux spécifiés par**

INFINITI pourrait affecter le bon fonctionnement du TPMS.

- **Ne montez pas une roue ni un pneu endommagé ou déformé même après une réparation. De telles roues ou pneus peuvent présenter des défauts de structure et se rompre sans avertissement.**
- **Il est déconseillé d'utiliser des pneus rechapés.**
- **Pour de plus amples renseignements concernant les pneus, reportez-vous à «Informations sur les pneus» (Canada) ou «Important Tire Safety Information» (États-Unis) dans le Livret de renseignements sur la garantie.**

Modèles toutes roues motrices (AWD)

⚠ PRÉCAUTION

- **Utilisez toujours des pneus de même taille, marque, conception (diagonal, diagonal ceinturé, radial), et de mêmes sculptures sur les quatre roues. Faute de quoi les roues des essieux avant et arrière ne seront plus de même circonférence, les pneus s'useront plus vite et la boîte de vitesses, le carter et les engrenages du différentiel risquent d'être endommagés.**
- **Utilisez UNIQUEMENT des pneus de secours conçus pour le modèle AWD.**

Si les pneus sont trop usés, nous recommandons de remplacer les quatre roues en même temps. Utilisez des pneus de même taille, marque, conception et sculpture des bandes de roulement. La pression de gonflage et le parallélisme devront être réglés et corrigés si nécessaire. Contactez un détaillant INFINITI.

Équilibrage des roues

Des roues mal équilibrées amoindrissent la tenue de route du véhicule et la durabilité des pneus. Les roues peuvent finir par se déséquilibrer après un certain temps. Il est par conséquent recommandé d'en vérifier l'équilibrage régulièrement.

L'équilibrage des roues doit être effectué avec les roues retirées du véhicule. L'équilibrage des roues quant elles sont encore accrochées au véhicule peut endommager la boîte de vitesses.

Pour de plus amples renseignements concernant les pneus, reportez-vous à la section «Informations sur les pneus» (Canada) ou à la section «Important Tire Safety Information» (États-Unis) dans le Livret de renseignements sur la garantie INFINITI.

Entretien des roues

- Lavez les roues lors du lavage du véhicule pour les garder propres.
- Nettoyez le côté intérieur des roues lorsque les roues sont déposées ou lors du lavage du bas de caisse du véhicule.
- N'utilisez pas de produits abrasifs pour nettoyer les roues.
- Inspectez régulièrement les jantes de roue pour vérifier qu'il n'y a pas de déformation ou de corrosion. Ce genre de dommage pourrait entraîner une perte de pression des pneus ou une mauvaise étanchéité des talons.
- INFINITI recommande de cirer les flancs des roues pour les protéger des sels de route dans les régions où de tels sels sont utilisés pendant l'hiver.

Roue de secours (roue de secours À USAGE TEMPORAIRE SEULEMENT)

En cas de pose d'une roue de secours à UTILISATION TEMPORAIRE SEULEMENT, nous vous recommandons de suivre les précautions ci-après destinées à protéger

votre véhicule contre tout risque de dommage ou d'accident.

⚠ ATTENTION

- **La roue de secours à UTILISATION TEMPORAIRE SEULEMENT doit être utilisée uniquement en cas d'urgence. Elle doit être remplacée par un pneu standard dès que l'occasion se présente afin d'éviter des dommages possibles aux pneus ou au différentiel.**
- **Conduisez avec précaution quand la roue de secours à UTILISATION TEMPORAIRE SEULEMENT est montée. Évitez les virages en angle droit et les freinages brusques.**
- **Vérifiez régulièrement la pression du pneu de la roue de secours. Maintenez toujours la pression du pneu de la roue de secours à UTILISATION TEMPORAIRE SEULEMENT à 420 kPa (60 psi, 4,2 bar). Maintenez toujours la pression de gonflage du pneu de la roue de secours pleine dimension (si le véhicule en est équipé) à la pression recommandée pour les pneus normaux comme indiqué sur l'étiquette de pneu et information de chargement.**
- **Lorsque la roue de secours à UTILISATION TEMPORAIRE SEULEMENT est montée, ne conduisez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h).**
- **En cas de conduite sur neige ou sur glace, il est préférable d'utiliser la roue de secours à UTILISATION TEMPORAIRE SEULEMENT pour la roue avant et de garder les pneus d'origine pour la roue arrière (roues d'entraînement). Ne posez des chaînes que sur les roues arrière d'origine.**
- **La bande de roulement du pneu de la roue de secours à UTILISATION TEMPORAIRE SEULEMENT s'use plus vite que celle du pneu standard. Remplacez le pneu de la roue de secours dès que l'indicateur d'usure apparaît.**
- **N'utilisez pas la roue de secours du véhicule sur un autre véhicule.**
- **N'utilisez pas plus d'une roue de secours à la fois.**

⚠ PRÉCAUTION

- **Ne posez jamais de chaînes antidérrapantes sur la roue de secours à UTILISATION TEMPORAIRE SEULEMENT. Elles ne peuvent se fixer correctement et risquent d'endommager le véhicule.**
- **Étant donné que la roue de secours à UTILISATION TEMPORAIRE SEULEMENT est plus petite que la roue d'origine, la garde au sol est réduite. Ne roulez pas sur des obstacles afin de ne pas endommager le véhicule. Ne faites pas laver le véhicule dans un lave-auto car il risquerait de rester coincé.**

9 Données techniques et informations au consommateur

Contenances et carburants/lubrifiants recommandés 9-2
- Carburant recommandé 9-4
- Recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile 9-7
- Frigorigène et lubrifiants du système de climatisation recommandés 9-8

Spécifications 9-9
- Moteur 9-9
- Roues et pneus 9-10
- Cotes et poids 9-11

Lors de déplacements ou de l'immatriculation de votre véhicule à l'étranger 9-11
Identification du véhicule 9-12
- Plaque portant le Numéro d'Identification du Véhicule (VIN) 9-12
- Numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis) 9-12
- Numéro de série du moteur 9-13
- Étiquette d'homologation F.M.V.S.S./ N.S.V.A.C. 9-13
- Étiquette du dispositif antipollution 9-13
- Étiquette de pneu et information de chargement 9-14
- Étiquette signalétique de la climatisation 9-14

Installation de la plaque d'immatriculation frontale 9-15
Renseignements sur le chargement du véhicule 9-16
- Expressions 9-16
- Capacité de charge du véhicule 9-17
- Conseils de chargement 9-18
- Détermination du poids 9-19

Traction d'une remorque 9-19
Remorquage à plat 9-19
- Boîte de vitesses automatique 9-20

Classification uniforme de la qualité des pneus 9-20
- Usure de la bande de roulement (treadwear) 9-20
- Tractions AA, A, B et C 9-20
- Températures A, B et C 9-20

Garantie du dispositif antipollution 9-21
Déclaration des défauts de sécurité (États-Unis uniquement) 9-22
Préparation pour le test d'inspection/ d'entretien (I/M) 9-22
Enregistreurs de données (EDR) 9-23
Informations sur la commande du manuel du conducteur/de réparation 9-24
- En cas de collision 9-24

CONTENANCES ET CARBURANTS/ LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS

Les valeurs indiquées ci-dessous sont des contenances approximatives. Les contenances réelles peuvent être légèrement différentes. Suivez toujours les directives données à la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même» pour déterminer les contenances appropriées.

			Contenances (approximatives)			Spécifications recommandées
			Mesures américaines	Mesures impériales	Litres	
Carburant			20 gal	16-5/8 gal	76	Reportez-vous à «CARBURANT RECOMMANDÉ» plus loin dans ce chapitre.
Huile-moteur*1 Vidange et contenance						• Huile-moteur portant le repère d'homologation API*2, *3 • Viscosité SAE 5W-30*2, *3
Avec changement de filtre à huile	VK45DE	AWD	6-1/8 qt	5-1/8 qt	5,8	
		2WD	5-7/8 qt	4-7/8 qt	5,5	
	VQ35HR	AWD/2WD	5-1/8 qt	4-3/8 qt	4,9	
Sans changement de filtre à huile	VK45DE	AWD	5-1/2 qt	4-5/8 qt	5,2	
		2WD	5-1/8 qt	4-3/8 qt	4,9	
	VQ35HR	AWD/2WD	4-7/8 qt	4 qt	4,6	
Circuit de refroidissement						50 % Liquide de refroidissement/antigel longue durée NISSAN d'origine ou équivalent 50 % Eau déminéralisée ou distillée
Avec réservoir	VK45DE		11 qt	9-1/8 qt	10,4	
	VQ35HR		9-3/4 qt	8-1/8 qt	9,2	
Réservoir			7/8 qt	3/4 qt	0,8	
Liquide de la boîte de vitesses automatique (ATF)			—	—	—	Matic Genuine NISSAN S ATF*4
Huile pour engrenages de différentiel			—	—	—	Huile hypoïde Super GL-5, 80W-90 pour différentiel NISSAN d'origine ou API GL-5, viscosité SAE 80W-90*5
Liquide de boîte de transfert			—	—	—	Matic Genuine NISSAN J ATF*6
Liquide de direction assistée (PSF)			Remplissez au niveau approprié conformément aux directives de la section «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».			PSF NISSAN d'origine ou équivalent*7
Liquide de frein						Liquide de frein ultra-résistant NISSAN d'origine Fluid*8 ou équivalent DOT3

	Contenances (approximatives)			Spécifications recommandées
	Mesures américaines	Mesures impériales	Litres	
Graisse universelle				NLGI N°2 (à base de lithium)
Frigorigène du circuit de climatisation	—	—	—	HFC-134a (R-134a)*9
Lubrifiants du circuit de climatisation	—	—	—	Huile système type S NISSAN A/C ou produit strictement équivalent
Liquide de lave-glace	—	—	—	Concentré de lavage de lave-glace de pare-brise et antigel NISSAN d'origine ou équivalent

*1 : Pour des renseignements supplémentaires sur la vidange d'huile-moteur, reportez-vous à «HUILE-MOTEUR» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».
*2 : Pour des renseignements supplémentaires, reportez-vous à «RECOMMANDATIONS RELATIVES À L'HUILE-MOTEUR ET AU FILTRE À HUILE» plus loin dans ce chapitre.
*3 : **INFINITI recommande l'huile ester NISSAN d'origine disponible chez votre détaillant INFINITI.**
*4 : Pour les boîtes de vitesses automatique à 5 vitesses : **Si le liquide Matic S ATF NISSAN d'origine n'est pas disponible, vous pouvez aussi utiliser du liquide Matic J ATF NISSAN d'origine. L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses automatique autre que le liquide Matic S ATF NISSAN d'origine ou que le liquide Matic J ATF NISSAN d'origine dégradera la tenue de route du véhicule et la durabilité de la boîte de vitesses et risque d'endommager celle-ci, ce qui n'est pas couvert par la garantie limitée INFINITI.**
Pour les boîtes de vitesses automatique à 7 vitesses : **L'utilisation d'un liquide de boîte de vitesses automatique autre que le liquide Matic S NISSAN d'origine ATF dégradera la tenue de route du véhicule et la durabilité de la boîte de vitesses et risque d'endommager celle-ci, ce qui n'est pas couvert par la garantie limitée INFINITI des véhicules neufs.**
*5 : Sous les climats chauds, la viscosité SAE 90 convient à des températures extérieures supérieures à 0°C (32°F).
*6 : Si le liquide Matic J ATF NISSAN d'origine n'est pas disponible, le liquide Matic D ATF NISSAN d'origine ou le liquide de boîte de vitesses automatique NISSAN du Canada ou équivalent (si disponible) peuvent aussi être utilisés.
*7 : DEXRON^{MC}VI type ATF ou liquide de boîte de vitesses automatique Nissan Canada peuvent également être utilisés.
*8 : Disponible aux États-Unis chez un détaillant INFINITI.
*9 : Pour des renseignements supplémentaires sur l'étiquette signalétique de la climatisation, reportez-vous à «IDENTIFICATION DU VÉHICULE» plus loin dans ce chapitre.

CARBURANT RECOMMANDÉ

Moteur VK45DE

Utilisez une essence super sans plomb avec un indice d'octane d'au moins 91 AKI (indice antidétonant) (indice d'octane de recherche 96).

Si vous n'avez pas d'essence super sans plomb de disponible, vous pouvez prendre provisoirement de l'essence sans plomb régulier avec un indice d'octane d'au moins 87 AKI (indice d'octane de recherche 91), mais seulement si vous respectez les conditions suivantes :

- Remplissez le réservoir en partie d'essence ordinaire sans plomb et faites le plein avec de l'essence super sans plomb dès que possible.
- Évitez de conduire à pleine vitesse et d'accélérer brusquement.

Cependant, il est recommandé d'utiliser une essence super sans plomb pour obtenir le maximum de performance du véhicule.

Moteur VQ35HR

INFINITI recommande d'utiliser une essence premium sans plomb avec un indice d'octane d'au moins 91 AKI (indice antidétonant) (indice d'octane de recherche 96).

Lorsqu'il n'y a pas d'essence premium sans plomb, il est possible d'utiliser une essence sans plomb régulier avec un indice d'octane d'au moins 87 AKI (indice d'octane de recherche 91), mais vous pourriez remarquer une baisse de performance.

⚠ PRÉCAUTION

- **L'utilisation d'un carburant différent risque d'endommager sérieusement les dispositifs antipollution et peut également influer sur la couverture de la garantie.**
- **N'utilisez jamais d'essence à teneur en plomb, car le catalyseur à trois voies serait endommagé.**
- **N'utilisez pas de carburant E-85 pour votre véhicule. Votre véhicule n'est pas conçu pour fonctionner avec du carburant E-85. L'utilisation du carburant E-85 peut endommager les composants du circuit de carburant et n'est pas couverte par la nouvelle garantie limitée INFINITI.**

Spécifications essence

INFINITI vous recommande d'utiliser du carburant qui rencontre les spécifications du World-Wide Fuel Charter (WWFC) si disponible. De nombreux constructeurs automobiles ont développé cette spécification afin d'améliorer les dispositifs de contrôle des émissions et la performance des véhicules. Demandez au gérant de la station service si l'essence est conforme aux spécifications WWFC.

Essence de nouvelle formule

Certains fournisseurs de carburant produisent maintenant des essences de nouvelle formule. Ces essences sont spécialement conçues pour réduire les émissions du véhicule. INFINITI appuie tous les efforts qui sont faits pour obtenir un air plus propre et, lorsqu'elles sont disponibles, nous vous suggérons d'utiliser ces nouvelles essences.

Essence contenant des substances oxygénées

Certaines stations-service vendent de l'essence qui contient des éléments oxygénés tels que de l'éthanol, du MTBE ou du méthanol, mais n'en avertissent pas toujours clairement le client. INFINITI ne saurait recommander une essence dont la teneur en substances oxygénées et la compatibilité avec votre véhicule INFINITI ne sont pas clairement définies. En cas de doutes, demandez au gérant de la station

service.

Si vous utilisez un mélange d'essence, veuillez prendre les précautions suivantes qui vous permettront d'éviter les problèmes de performance et/ou les pannes du circuit de carburant de votre véhicule.

- **Prenez une essence sans plomb dont l'indice d'octane ne dépasse pas les valeurs recommandées pour les essences sans plomb.**
- **Si un indice d'octane oxygéné autre qu'un mélange à l'alcool méthylique est utilisé, le mélange ne doit pas contenir plus de 10 % de produits oxygénés. (Le taux de MTBE peut aller jusqu'à 15 %.)**
- **Les mélanges au méthanol ne doivent pas contenir plus de 5 % de méthanol (alcool méthylique, alcool de bois). Il doit également contenir un taux convenable de cosolvants et d'inhibiteurs de corrosion en conséquence. Si le mélange n'est pas correctement formulé et ne contient pas les cosolvants et inhibiteurs de corrosion convenables, cela risque d'endommager le circuit de carburant et/ou de diminuer les performances du véhicule. Actuellement, il n'est pas possible de définir si tous les mélanges au méthanol sont adaptés aux véhicules INFINITI.**

Si après avoir utilisé un mélange vous constatez des problèmes tels que calage du moteur ou démarrage difficile alors que le moteur est chaud, remplacez immédiatement par une essence non-oxygéné ou un mélange à faible teneur en MTBE.

Faites très attention de ne pas faire couler d'essence pendant le remplissage. L'essence contient des gaz oxygénés qui abîment la peinture.

Carburant E-85

Le carburant E-85 est un mélange composé d'environ 85 % d'éthanol-carburant et de 15 % d'essence sans plomb. E-85 peut être utilisé pour les véhicules à carburant mixte (FFV). N'utilisez pas de carburant E-85 pour votre véhicule. Les règlements du gouvernement des États-Unis exigent que les pompes de distribution d'éthanol-carburant soient identifiées par une petite étiquette carrée orange et noire portant l'abréviation courante ou le pourcentage approprié pour cette région.

Additifs génériques pour carburant

INFINITI ne recommande pas l'utilisation d'additifs génériques pour carburant (par exemple, détergent pour le système d'injection, améliorateur de l'indice d'octane, décapant pour éliminer les dépôts de la soupape d'admission, etc.) vendus dans le commerce. Beaucoup de ces additifs sont conçus pour l'élimination du caoutchouc, du vernis ou d'un dépôt et peuvent contenir un solvant actif ou des ingrédients similaires pouvant être dangereux pour le système de carburant et le moteur.

Conseils pour l'indice d'octane

L'utilisation d'essence sans plomb avec un indice d'octane inférieur à l'indice recommandé ci-dessus peut provoquer des «cliquetis persistants». (Les cliquetis sont des bruits métalliques dans le moteur.) De tels cliquetis peuvent finir par endommager le moteur. En cas de cliquetis importants, même lors d'utilisation d'essence ayant un indice d'octane approprié, ou si les cliquetis se manifestent à vitesse de croisière sur route plane, faire effectuer les réparations qui s'imposent par un détaillant INFINITI. Le fait de négliger de faire effectuer de telles réparations constitue une utilisation abusive du véhicule dont INFINITI ne peut être tenu pour responsable.

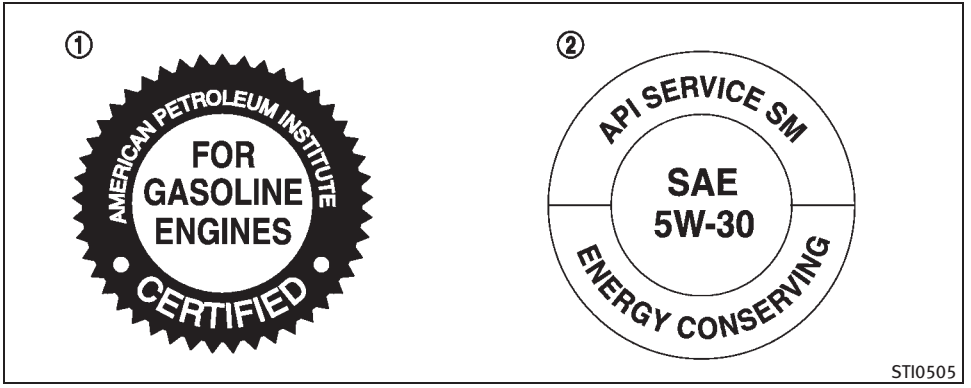
Un mauvais calage de l'allumage provoque des cliquetis, l'auto-allumage du moteur ou sa surchauffe, qui peuvent entraîner une consommation excessive de carburant ou endommager le moteur. Si vous rencon-

trez de tels symptômes, faites vérifier votre véhicule par un détaillant INFINITI.

Cependant, il est possible que vous remarquiez de légers cognements dans le moteur de temps en temps au cours d'une accélération ou en côte. Ceci n'est pas un problème, et lorsque le moteur est à pleine charge ces légers cognements permettent même de réduire la consommation de carburant.

⚠ PRÉCAUTION

- **Votre véhicule n'est pas conçu pour fonctionner avec du carburant E-85. L'utilisation du carburant E-85 à un véhicule non conçu expressément pour le carburant E-85 peut endommager les composants du circuit de carburant et n'est pas couverte par la garantie limitée du véhicule neuf INFINITI.**
- **Le carburant E-85 est un mélange composé d'environ 85 % d'éthanol-carburant et de 15 % d'essence sans plomb.**
- **Les règlements du gouvernement des États-Unis exigent que les pompes de distribution d'éthanol soient identifiées par une petite étiquette carrée orange et noire portant l'abréviation courante ou le pourcentage approprié pour cette région.**



1. Repère d'homologation API
2. Symbole de service API

RECOMMANDATIONS RELATIVES À L'HUILE-MOTEUR ET AU FILTRE À HUILE

Choix de l'huile appropriée

Pour assurer une longue durée de service et de bonnes performances au moteur, il est essentiel de choisir une huile de catégorie, de qualité et de viscosité convenables. Reportez-vous à «CONTENANCES ET CARBURANTS/LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS» plus haut dans ce chapitre. INFINITI recommande l'utilisation d'une huile à conservation d'énergie afin de réduire la consommation en carburant.

Ne sélectionnez qu'une huile-moteur conforme aux normes d'homologation de l'American Petroleum Institute (API) ou l'International Lubricant Standardization and Approval Committee (ILSAC) et d'indice de viscosité standard SAE. Les huiles portent le repère d'homologation de l'API à l'avant du bidon. Les huiles n'ayant pas l'étiquette de qualité spécifiée ne doivent pas être utilisées car elles peuvent causer des endommagements au moteur.

Additifs d'huile

INFINITI ne recommande pas l'utilisation d'additifs d'huile. Ils ne sont pas nécessaires si vous utilisez le bon type d'huile et si vous observez les périodicités d'entretien.

Toute huile renfermant des impuretés ou qui a déjà servi ne doit pas être utilisée une seconde fois.

Viscosité d'huile

L'indice de viscosité de l'huile ou son épaisseur varie suivant la température. Pour cette raison, il est essentiel que l'indice de viscosité de l'huile-moteur soit choisi suivant la température extérieure dans laquelle le véhicule est appelé à rouler jusqu'à la prochaine vidange d'huile. Le fait de choisir un indice de viscosité autre que celui qui est recommandé risque de causer de sérieux dommages au moteur.

Choix du filtre à huile approprié

Votre véhicule neuf est équipé d'un filtre à huile d'origine NISSAN de grande qualité. Pour effectuer le remplacement du filtre à huile, utilisez un filtre à huile d'origine ou un modèle équivalent pour les raisons qui sont décrites dans le paragraphe intitulé «Intervalles de remplacement».

Intervalles de remplacement

Les intervalles de remplacement de l'huile et du filtre à huile de votre moteur sont basés sur l'utilisation d'huiles et de filtres de qualité recommandée. L'utilisation d'une huile-moteur et d'un filtre de qualité différente, ou le dépassement des intervalles de remplacement de l'huile et du filtre peuvent réduire la durée de vie du moteur. Les endommagements provoqués à un moteur à la suite d'un entretien inapproprié ou de l'utilisation d'une huile et d'un filtre à huile de qualité ou d'indice de viscosité inappropriés ne sont pas des cas couverts par la garantie limitée des véhicules neufs INFINITI.

Votre moteur a été rempli d'une huile-moteur de première qualité à la fin de son assemblage. L'huile n'a pas lieu d'être remplacée avant le premier intervalle de vidange recommandé. Les intervalles de remplacement de l'huile et du filtre à huile dépendent de la façon dont le véhicule est conduit.

Une utilisation dans les conditions suivantes peut nécessiter un remplacement plus fréquent de l'huile et du filtre à huile.

- déplacements répétés sur de courtes distances en hiver,
- déplacement en milieu poussiéreux,
- régime de ralenti maintenu pendant de longues périodes,
- conduite en marche-arrêt aux heures d'affluence

Pour le calendrier d'entretien, reportez-vous au «Guide du service et de l'entretien INFINITI».

FRIGORIGÈNE ET LUBRIFIANTS DU SYSTÈME DE CLIMATISATION RECOMMANDÉS

La climatisation de votre véhicule INFINITI devra être rechargée avec un frigorigène HFC-134a (R-134a) et une huile lubrifiante NISSAN A/C de catégorie système S d'origine pour climatisation, ou un produit strictement équivalent.

⚠ PRÉCAUTION

L'utilisation de tout autre frigorigène ou huile porte gravement préjudice au système de climatisation et nécessitera le remplacement des éléments de la climatisation.

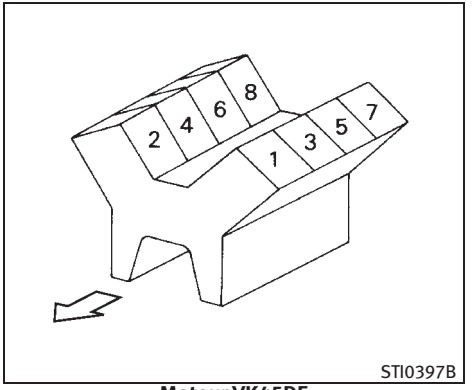
Le frigorigène HFC-134a (R-134a) utilisé sur votre véhicule INFINITI n'est pas nuisible à la couche d'ozone. Bien que ce frigorigène n'affecte pas l'atmosphère terrestre, certaines réglementations publiques exigent que les frigorigènes vidangés lors de l'entretien des systèmes de climatisation automobile soient récupérés et recyclés. Les détaillants INFINITI disposent de techniciens formés et de l'équipement nécessaire pour récupérer et recycler le frigorigène du système de climatisation.

En cas d'intervention sur la climatisation de votre véhicule, faites appel à un détaillant INFINITI.

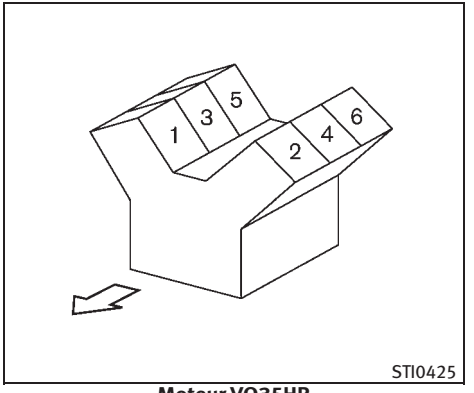
MOTEUR

Modèle			VK45DE	VQ35HR
Type			À essence, 4 temps	À essence, 4 temps
Disposition des cylindres			8 cylindres en V inclinés à 90°	6 cylindres en V inclinés à 60°
Alésage × Course	mm (po)		93,0 × 82,7 (3,661 × 3,256)	95,5 × 81,4 (3,760 × 3,205)
Cylindrée	cm^3 (po^3)		4.494 (274,2)	3.498 (213,45)
Ordre d'allumage			1-8-7-3-6-5-4-2	1-2-3-4-5-6
Régime de ralenti	rpm		Aucun réglage n'est nécessaire.	
Synchronisation de l'allumage (B.T.D.C.)	degrés/rpm			
Bougies d'allumage	Standard		PLFR5A-11	FXE22HR-11
	Service de fonctionnement	Chaud	PLFR4A-11	FXE20HR-11
		Froid	PLFR6A-11	FXE24HR-11
Écartement des électrodes des bougies d'allumage (normal)	mm (po)		1,1 (0,043)	1,1 (0,043)
Fonctionnement de l'arbre à cames			Chaîne de distribution	Chaîne de distribution

Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la Norme ICES-002 du Canada.



Moteur VK45DE



Moteur VQ35HR

ROUES ET PNEUS

Roue

Type	Taille	Déport mm (po)
Classique (aluminum)	18 × 8J	47 (1,85)
	19 × 8-1/2J	50 (1,97)
Roue de secours	Conventionnel Type-T : 17 × 4T	Conventionnel 30 (1,18)

Pneu

Type	Taille	Pression kPa (psi) [à froid]
Classique	P245/45R18	230 (33)
	245/40R19	
Roue de secours	Conventionnel Type-T : T145/80D17	Conventionnel 420 (60)

COTES ET POIDS

Longueur hors tout		
(sans la plaque d'immatriculation avant)	mm (po)	4.928 (194,0)
(avec la plaque d'immatriculation avant)	mm (po)	4.935 (194,3)
Largeur hors tout	mm (po)	1.805 (71,1)
Hauteur hors tout	mm (po)	1.510 (59,4)*1 1.523 (60,1)*2
Voie avant	mm (po)	1.537 (60,5)*1, *3 1.532 (60,3)*1, *4 1.551 (61,1)*2
Voie arrière	mm (po)	1.550 (61,0)*1, *3 1.545 (60,8)*1, *4 1.543 (60,7)*2
Empattement	mm (po)	2.900 (114,2)
Poids nominal brut du véhicule (PNBV)	kg (lb)	Reportez-vous à l'étiquette d'homologation F.M.V.S.S. ou N.S.V.A.C. collée sur le montant central du côté du conducteur.
Poids technique maximal sous essieu (PTME)		
Avant	kg (lb)	
Arrière	kg (lb)	

*1 : Modèle deux roues motrices (2WD)
*2 : Modèles toutes roues motrices (AWD)
*3 : Modèle d'équipement de pneu P245/45R18
*4 : Modèle d'équipement de pneu 245/40R19

LORS DE DÉPLACEMENTS OU DE L'IMMATRICULATION DE VOTRE VÉHICULE À L'ÉTRANGER

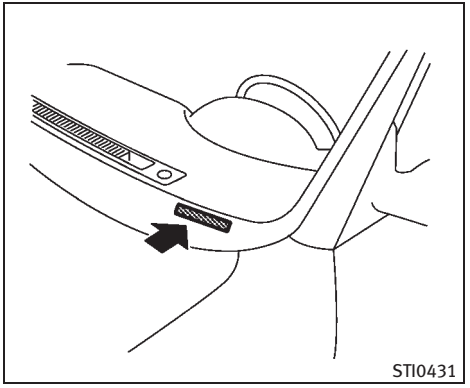
Lorsque vous prévoyez de vous déplacer à l'étranger, assurez-vous que vous y rencontrerez le carburant approprié au véhicule.

L'utilisation d'un carburant ayant un indice d'octane insuffisant risque d'endommager le moteur. Tous les véhicules à essence doivent être remplis avec une essence sans plomb. Par conséquent, évitez de voyager avec votre véhicule dans des pays où vous ne trouverez pas d'essence convenable.

Lors du transfert d'immatriculation du véhicule dans un autre pays, état, province ou district, il peut s'avérer indispensable de modifier le véhicule afin qu'il soit conforme aux lois et réglementations locales.

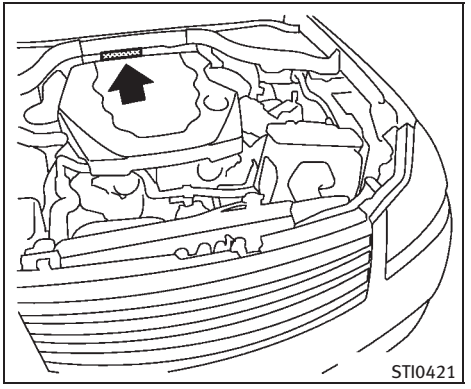
Les lois et règlements régissant les dispositifs antipollution et les Normes de Sécurité des Véhicules Automobiles varient selon les pays ou les provinces. De ce fait, les caractéristiques techniques du véhicule peuvent différer.

Lorsqu'un véhicule doit être immatriculé dans un pays étranger ou une autre province, les modifications nécessaires, son transport et les frais d'immatriculation sont à la charge de l'usager. INFINITI ne peut être tenu responsable des désagréments qui peuvent en résulter.



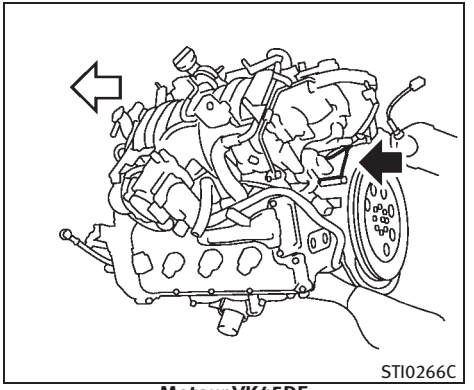
PLAQUE PORTANT LE NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (VIN)

La plaque portant le numéro d'identification du véhicule est fixée à l'endroit illustré. Ce numéro constitue l'identification du véhicule et sert à son immatriculation.

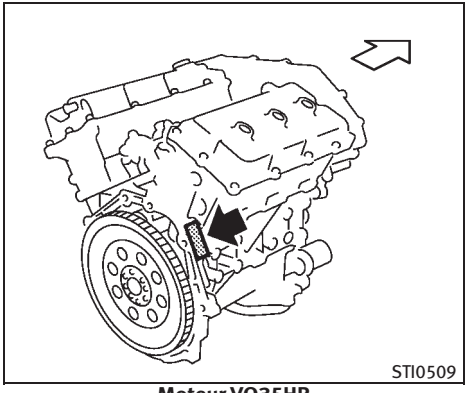


NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE (numéro de châssis)

Le numéro de série figure à l'emplacement illustré, sur le moteur.



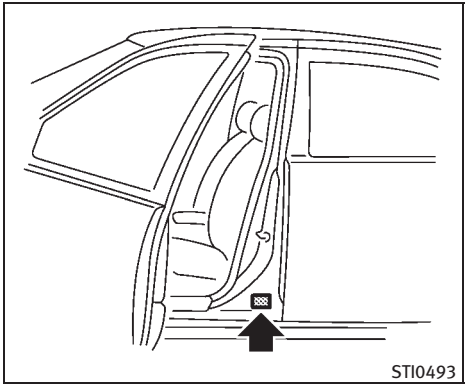
Moteur VK45DE



Moteur VQ35HR

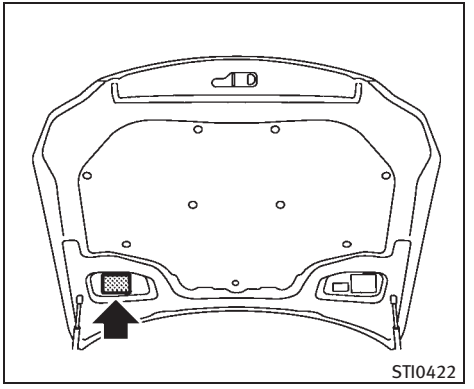
NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR

Le numéro de série figure à l'emplacement illustré, sur le moteur.



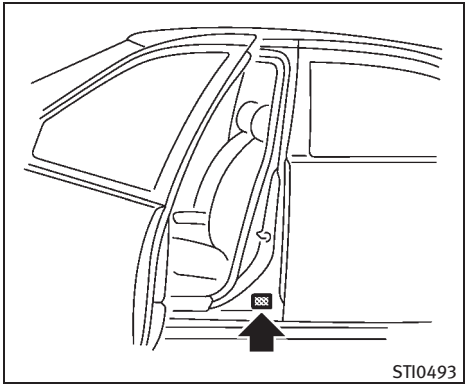
ÉTIQUETTE D'HOMOLOGATION F.M. V.S.S./N.S.V.A.C.

L'étiquette d'homologation des normes de sécurité des véhicules automobiles du Canada (N.S.V.A.C.) et des normes de Federal Motor Vehicle Safety Standards des États-Unis (F.M.V.S.S.) est collée sur l'emplacement tel qu'illustré. Cette étiquette contient de l'information précieuse concernant votre véhicule, comme : le Poids Nominal Brut du Véhicule (PNBV), le Poids Technique Maximal sous Essieu (PTME), le mois et l'année de fabrication, le Numéro d'Identification du Véhicule (VIN) etc. Veuillez la consulter en détail.



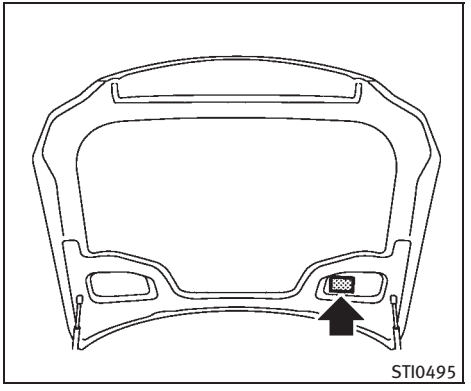
ÉTIQUETTE DU DISPOSITIF ANTIPOLLUTION

L'étiquette du dispositif antipollution est fixée comme illustré.



ÉTIQUETTE DE PNEU ET INFORMATION DE CHARGEMENT

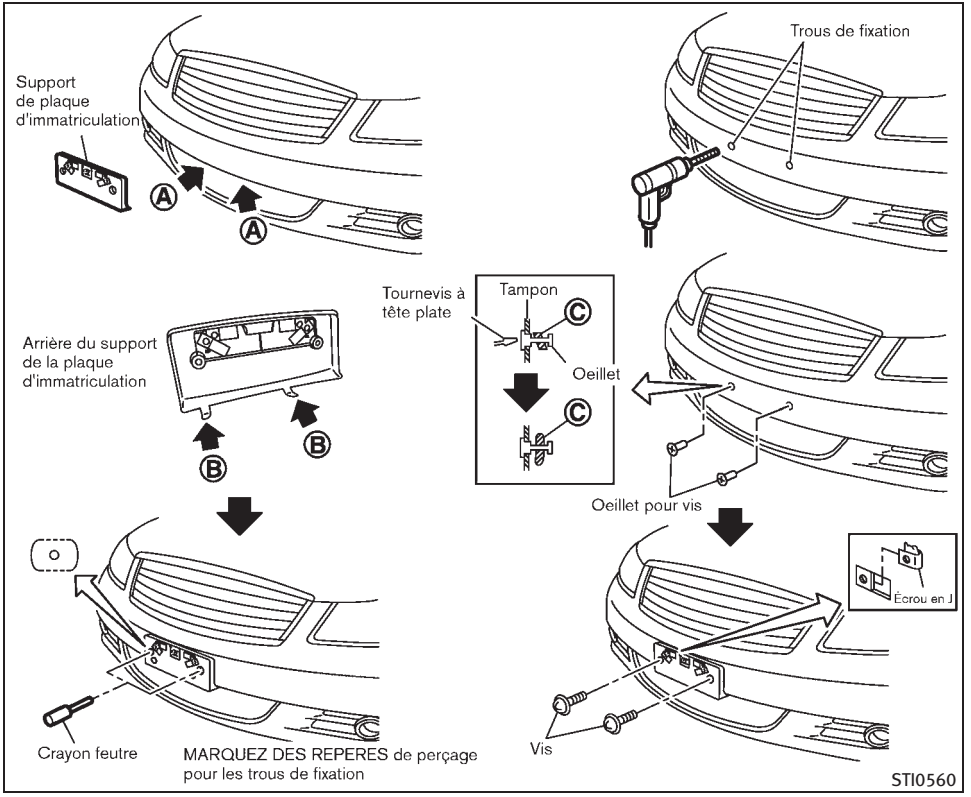
Les pressions de gonflage à froid sont indiquées sur l'étiquette des renseignements sur les pneus et le chargement est collée sur le montant central tel qu'illustré.



ÉTIQUETTE SIGNALÉTIQUE DE LA CLIMATISATION

L'étiquette signalétique de la climatisation est fixée comme illustré.

INSTALLATION DE LA PLAQUE D'IMMATRICULATION FRONTALE



Procédez comme suit pour mettre la plaque d'immatriculation en place :

Avant de fixer la plaque, vérifiez que toutes ces pièces sont dans le sac en plastique.

Utilisez uniquement la position de montage recommandée afin d'éviter l'obstruction du capteur du régulateur de vitesse intelligent (ICC) (si le véhicule en est équipé).

- Support de la plaque d'immatriculation
- Écrou en J × 2
- Vis × 2
- Oeillet pour vis × 2

1. Placez temporairement le support de plaque d'immatriculation en alignant la pièce Ⓐ située derrière le haut du pare-chocs avant avec la pièce Ⓑ située à l'arrière du support de plaque d'immatriculation.
2. Pour savoir où percer le trou, marquez les deux côtés du trou de montage à l'aide d'un feutre.
3. Retirez le support de plaque d'immatriculation et reliez les arcs afin de former des ovales. Faites un point au centre de chaque ovale. Il s'agit des points de perçage.

4. Percez soigneusement deux trous pilotes avec une mèche de 10 mm (0,39 po) de diamètre sur les emplacements marqués. **(Veillez à ce que la mèche ne perce que le carénage pour ne pas endommager l'écrou.)**
5. Rentrez les œillets dans le trou du carénage frontal.
6. Introduisez un tournevis à tête plate dans le trou de l'œillet et ajoutez un tour de 90° à la pièce Ⓒ.
7. Rentrez un écrou en J dans le support de plaque d'immatriculation, puis posez la plaque sur le carénage frontal.
8. Fixez le support de plaque d'immatriculation avec des vis.
9. Fixez la plaque d'immatriculation avec des boulons de 14 mm (0,55 po) de long maximum.

⚠ ATTENTION

- **Il est extrêmement dangereux de se placer dans l'espace de chargement du véhicule. En cas de collision, les personnes assises dans cet espace courent davantage le risque d'être gravement blessées ou tuées.**
- **Ne laissez personne s'asseoir dans une partie du véhicule qui n'est pas équipée de sièges et de ceintures de sécurité.**
- **Veillez à ce que tout le monde dans votre véhicule soit sur son siège et utilise correctement sa ceinture de sécurité.**

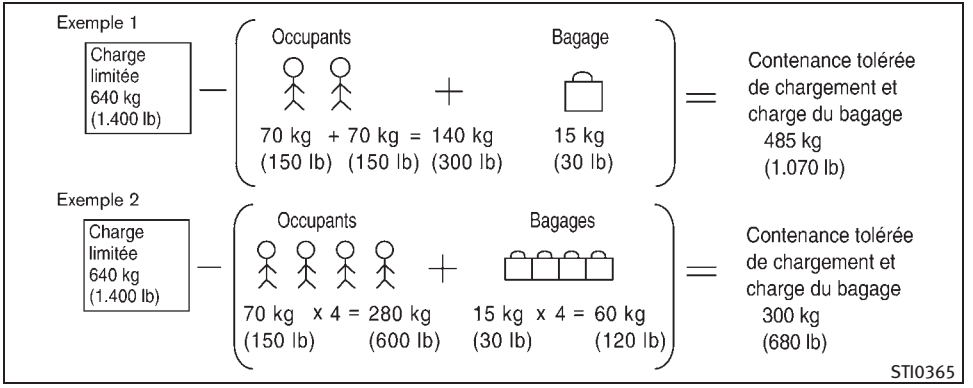
EXPRESSIONS

Avant de charger le véhicule, il est important de vous familiariser avec les expressions suivantes :

- Poids en ordre de marche (poids réel du véhicule) - poids net du véhicule composé : de l'équipement standard et en option, fluides, outils de secours et pneus de secours. Ce poids n'inclut **pas** les passagers ni la charge.
- PBV (Poids Brut du Véhicule) - poids en ordre de marche plus poids total des passagers et du chargement.
- PNBV (Poids Nominal Brut du Véhicule) - égal au poids total maximum du véhicule vide plus le poids des passagers, des bagages, de l'attelage, du poids au timon de la remorque et de tout autre équipement supplémentaire. Ces informations figurent sur l'étiquette d'homologation F.M.V.S.S./N.S.V.A.C.
- PTME (Poids Technique Maximal sous Essieu) - poids maximal (véhicule chargé) spécifié pour l'essieu avant ou arrière. Ces informations figurent sur l'étiquette d'homologation F.M.V.S.S./ N.S.V.A.C.
- PTMC (Poids Technique Maximal Combiné) - Poids nominal total maximal du véhicule, des passagers, de la charge et de la remorque.
- Le poids utile du véhicule, la limite de charge, la capacité maximum de charge - poids total maximum de la charge

(passagers et chargement) du véhicule. Ceci correspond au poids maximum combiné des passagers et du chargement qui peuvent entrer dans le véhicule. Si le véhicule est utilisé pour un remorquage, le poids au timon de la remorque doit être compris dans la charge du véhicule. Ces informations figurent sur l'étiquette de pneu et information de chargement.

- Capacité de chargement - poids autorisé de chargement, soit la limite de charge moins le poids des occupants.



CAPACITÉ DE CHARGE DU VÉHICULE

Ne dépassez pas la limite de charge de votre véhicule indiquée en «Poids combiné des occupants et du chargement» sur l'étiquette des renseignements sur les pneus et le chargement. Ne dépassez pas le nombre d'occupants indiqué dans «Nombre de places» sur l'étiquette de pneu et information de chargement.

Pour avoir le «poids combiné des occupants et du chargement», ajoutez le poids des occupants et ajoutez le poids total des bagages. Quelques exemples sont données dans l'illustration.

Étapes de définition de la limite de charge correcte

1. Localisez l'énoncé «Le poids combiné des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs» sur l'étiquette de votre véhicule.
2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui monteront à bord de votre véhicule.
3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX

kg ou de XXX lbs.

4. Le chiffre obtenu correspond la capacité de charge disponible pour les bagages et le chargement. Si, par exemple, XXX correspond à 640 kg (1.400 lb) et qu'il y a cinq passagers de 68 kg (150 lb), le montant de chargement et la charge utile de bagages disponibles seront de 295 kg (650 lb). (1400 – 750 (5 x 150) = 650 lbs.) ou (640–340 (5 x 70) = 300 kg.)
5. Déterminez le poids combiné des bagages et du chargement du véhicule. Par mesure de sécurité, ce poids ne doit pas dépasser la capacité de charge des bagages et du chargement calculée à l'étape 4.
6. Si votre véhicule tracte une remorque, la charge de la remorque est reportée sur le véhicule. Consultez ce manuel pour définir comment réduire la capacité de charge disponible pour les bagages et le chargement.

Avant de démarrer avec un véhicule chargé, vérifiez que vous n'avez pas dépassé le Poids Nominal Brut du Véhicule (PNBV) ou le Poids Technique Maximal sous Essieu (PTME) spécifiés pour votre véhicule. (Reportez-vous à «DÉTERMINATION DU POIDS» plus loin dans ce chapitre.)

Vérifiez également la pression de gonflage recommandée. Reportez-vous à l'étiquette des renseignements sur les pneus et le chargement.

CONSEILS DE CHARGEMENT

- Le PBV (Poids Brut du Véhicule) ne doit pas dépasser le PNBV ou le PTME qui figurent sur l'étiquette d'homologation F.M.V.S.S./N.S.V.A.C.
- Ne chargez pas les essieux avant et arrière jusqu'à la valeur du PTME. Le PNBV serait sinon dépassé.

⚠ ATTENTION

- **Calez bien le chargement avec des cordes ou des courroies pour qu'il ne glisse pas ou ne se déplace pas. Ne placez pas le chargement plus haut que les dossiers de siège. Un chargement mal maintenu pourrait entraîner des blessures corporelles graves en cas d'arrêt brusque ou de collision.**
- **Ne chargez pas le véhicule au-delà de son PNBV ou au-delà du PTME arrière et avant maximum. Cela risquerait de casser certaines pièces, d'endommager les pneus, ou de modifier le comportement du véhicule, pouvant entraîner la perte de contrôle avec blessure corporelle. Ceci pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et infliger de graves blessures.**
- **Une surcharge peut non seulement écourter la durée de vie de votre véhicule et des pneus, mais encore rendre la conduite dangereuse et rallonger les distances de freinage. Ceci pourrait causer une défaillance prématurée du pneu et entraîner un accident grave et des blessures. Les pannes provoquées par une surcharge ne sont pas couvertes par la garantie.**

DÉTERMINATION DU POIDS

Fixez les objets ballants afin qu'aucun déplacement de poids n'affecte l'équilibre du véhicule. Une fois que le véhicule est chargé, posez une échelle sur les roues avant et arrière pour déterminer le poids sur chacun des essieux séparément. Le poids ne doit pas dépasser le Poids Technique Maximal sous Essieu (PTME) indiqué pour chacun des essieux. Le poids ne doit pas dépasser le Poids Nominal Brut du Véhicule (PNBV) sur la totalité des essieux. Les charges nominales figurent sur l'étiquette d'homologation. En cas de dépassement de charge, déplacez ou retirez une partie du chargement selon le cas jusqu'à ce que toutes les charges soient inférieures aux valeurs nominales spécifiées.

TRACTION D'UNE REMORQUE

Ne tirez pas de remorque avec votre véhicule.

REMORQUAGE À PLAT

On appelle quelquefois remorquage à plat le remorquage d'un véhicule dont les quatre roues sont posées au sol. Cette méthode est parfois utilisée pour remorquer un véhicule de plaisance du genre caravane.

⚠ PRÉCAUTION

- **Le manquement à observer ces directives risque d'abîmer sérieusement la boîte de vitesses.**
- **En cas de remorquage à plat tirez toujours le véhicule vers l'avant, jamais vers l'arrière.**
- **NE remorquez JAMAIS un véhicule à boîte de vitesses automatique avec les quatre roues au sol (remorquage à plat). Vous risquez d'ENDOMMAGER les organes internes de la boîte de vitesse par manque de lubrification.**
- **NE remorquez JAMAIS un véhicule à toutes roues motrices (AWD) avec les roues touchant le sol. Une telle manoeuvre pourrait causer des dommages sérieux et coûteux au motopropulseur.**
- **Les procédés de remorquage de secours sont indiqués à la rubrique «REMORQUAGE RECOMMANDÉ PAR INFINITI»**

dans le chapitre «6. En cas d'urgence» de ce manuel.

BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

Modèles à toutes roues motrices (AWD)

Ne remorquez pas un véhicule AWD avec les roues touchant le sol.

Modèles à deux roues motrices (2WD)

Pour remorquer un véhicule à boîte de vitesses automatique, les roues motrices **DOIVENT** être posées sur un chariot approprié. Conformez-vous **toujours** aux recommandations du fabricant de chariot dont vous utilisez le produit.

CLASSIFICATION UNIFORME DE LA QUALITÉ DES PNEUS

Classification de la qualité d'après le DOT (Ministère des Transports) : En plus des classifications suivantes, tous les pneus des voitures de tourisme doivent se conformer aux conditions fédérales relatives à la sécurité.

Le classement de qualité des pneus est indiqué sur le flanc du pneu entre l'épaulement de bande de roulement et la largeur de section maximum. Par exemple :

Treadwear (usure de la bande de roulement) 200 Traction AA Température A

USURE DE LA BANDE DE ROULEMENT (treadwear)

La classification relative à l'usure de la bande de roulement est un comparatif basé sur la rapidité d'usure d'un pneu lorsqu'il est mis à l'essai dans des conditions contrôlées sur des parcours d'essai officiels. Par exemple, la bande de roulement d'un pneu classé 150 aura une résistance à l'usure une fois et demie (1 1/2) supérieure à celle d'un pneu classé 100 lorsqu'il sera mis à l'essai sur le parcours officiel. Toutefois, les performances relatives d'un pneu dépendent des conditions réelles de conduite, qui peuvent considérablement varier par rapport à la normale suite aux différentes habitudes de conduite, pratiques d'entretien et caractéristiques climatiques et de la chaussée.

TRACTIONS AA, A, B ET C

Les classifications des tractions, de la plus élevée à la plus faible, sont AA, A, B et C. Ces classifications représentent la capacité des pneus à s'arrêter sur une chaussée mouillée qui a été mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte et de béton officielles. Il se peut qu'un pneu classifié C ait de mauvaises performances de traction.

⚠ ATTENTION

La classification de traction attribuée aux pneus est basée sur des essais de traction freinage en ligne droite. Elle ne comprend pas les caractéristiques d'accélération, braquage, aquaplanage ou traction de pointe.

TEMPÉRATURES A, B ET C

Les classifications des températures sont A (la plus élevée), B et C. Elles représentent la résistance d'un pneu suite à l'accumulation de chaleur et à sa capacité de dissiper la chaleur lorsqu'il est mis à l'essai dans des conditions contrôlées et spécifiées en laboratoire. Des températures élevées constantes risquent de causer la dégradation des matériaux qui composent le pneu,

et réduire la durée de vie du pneu, et des températures excessives risquent de causer une défaillance soudaine du pneu. La classification C correspond à des niveaux de performances auxquels tous les pneus des véhicules de tourisme doivent répondre et ceci conformément à la norme fédérale Federal Motor Vehicle Society N° 109 concernant la sécurité des véhicules à moteur. Les classifications A et B représentent, par rapport au minimum requis par la loi, les niveaux les plus élevés en performances lors d'essais en laboratoire.

ATTENTION

Les gammes de température sont établies pour des pneus correctement gonflés et sans surcharge. Une vitesse excessive, un gonflage insuffisant ou un chargement excessif, individuellement ou combinés, peuvent causer un échauffement et même l'éclatement d'un pneu.

Les véhicules INFINITI font l'objet des garanties suivantes portant sur le dispositif antipollution.

Pour les États-Unis :

- Emission Defects Warranty
- Emissions Performance Warranty

Les détails de ces garanties peuvent être trouvés dans d'autres garanties de véhicules dans le Livret de renseignements sur la garantie fournies avec votre véhicule INFINITI. Si vous n'avez pas reçu un Livret d'information sur la garantie ou si vous l'avez perdu, vous pouvez obtenir un remplacement en écrivant à :

- INFINITI Division
  Nissan North America, Inc.
  Consumer Affairs Department
  P.O. Box 685003
  Franklin, TN 37068-5003

Pour le Canada :

Garanties du dispositif antipollution

Les détails de ces garanties peuvent être trouvés dans d'autres garanties de véhicules dans le Livret de renseignements sur la garantie et d'assistance routière fourni avec votre véhicule INFINITI. Si vous n'avez pas reçu un Livret d'Information sur la garantie et l'assistance routière ou si vous l'avez perdu, vous pouvez obtenir un remplacement en écrivant à :

- Nissan Canada Inc.
  5290 Orbitor Drive
  Mississauga, Ontario,
  L4W 4Z5

DÉCLARATION DES DÉFAUTS DE SÉCURITÉ (États-Unis uniquement)

Si vous pensez que votre véhicule possède un défaut de sécurité qui pourrait causer un accident ou qui pourrait causer des blessures ou la mort, vous devriez immédiatement avertir la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) en plus d'aviser INFINITI.

Si la NHTSA reçoit des plaintes similaires, une enquête pourrait être ouverte et si la NHTSA découvre qu'un défaut de sécurité existe pour une série de véhicules, celui-ci peut ordonner une campagne de rappel de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut être impliquée dans les problèmes individuels entre vous et votre détaillant ou INFINITI.

Pour contacter la NHTSA, vous pouvez téléphoner à la ligne d'assistance en matière de sécurité automobile (Vehicle Safety Hotline) sans frais au 1-888-327-4236 (TTY : 1-800-424-9153); aller sur http://www.safercar.gov; ou écrire à l'attention de : Administrator, NHTSA, 400 Seventh Street, SW., Washington DC 20590. Vous pouvez également obtenir plus d'informations à propos de la sécurité des véhicules motorisés sur http://www.safercar.gov.

Vous pouvez aviser INFINITI en contactant notre Service de la protection du consommateur, au numéro gratuit 1-800-662-6200.

PRÉPARATION POUR LE TEST D'INSPECTION/D'ENTRETIEN (I/M)

Un véhicule équipé de toutes roues motrices (AWD) ne doit jamais être testé avec un dynamomètre à deux roues (tels que ceux utilisés dans certains états pour l'essai de contrôle des émissions), ou tout autre équipement similaire. N'oubliez pas de bien informer le personnel de l'établissement chargé d'effectuer le test, que votre véhicule est un véhicule AWD avant de le placer sur un dynamomètre. Utiliser le mauvais testeur pourrait endommager la boîte de vitesses ou provoquer un mouvement inattendu du véhicule et de l'endommager sérieusement ou de provoquer des blessures corporelles.

En raison de la réglementation dans certaines zones/états, votre véhicule devra être «préparé» pour ce que l'on appelle le test d'inspection/d'entretien (I/M) du dispositif antipollution.

Le véhicule est «préparé» lorsqu'il est conduit en utilisant plusieurs modes. Habituellement, le véhicule est «préparé» lorsqu'il est utilisé comme d'habitude.

Si l'un des composants du système du groupe propulseur est réparé ou si la batterie est débranchée, il est possible que le véhicule soit en état «non préparé». Avant de passer le test I/M, vérifiez l'état de préparation au test d'inspection/d'entretien du véhicule. Mettez le contacteur

d'allumage en position ON sans démarrer le moteur. Si le témoin indicateur de mauvais fonctionnement (MIL) s'allume pendant 20 secondes, puis se met à clignoter pendant 10 secondes, l'état du véhicule pour le test I/M sera «non préparé». Si le MIL s'arrête de clignoter après 20 secondes, l'état du véhicule pour le test I/M est «préparé».

Si le MIL indique que l'état du véhicule est «non préparé», conduisez-le dans les différents modes pour régler le véhicule vers «préparé». Si vous ne souhaitez pas ou ne pouvez pas exécuter le mode de conduite, un détaillant INFINITI peut le faire pour vous.

ATTENTION

Conduisez toujours le véhicule prudemment et sans prendre de risque en fonction de la circulation et respectez le code de la route.

1. Démarrez le moteur. Laissez le moteur tourner au ralenti jusqu'à ce que l'indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur se situe entre C (froid) et H (chaud) (température de fonctionnement normal).
2. Accélérez à 88 km/h (55 mi/h), puis relâchez rapidement la pédale d'accélérateur complètement et ne la touchez pas pendant 10 secondes au moins.
3. Enfoncez rapidement la pédale d'accélérateur pendant un moment, puis conduisez le véhicule à une vitesse entre 86 et 96 km/h (53 à 60 mi/h) pendant au moins 9 minutes.
4. Arrêtez le véhicule. Laissez le moteur tourner.
5. Accélérez le véhicule jusqu'à 55 km/h (35 mi/h) et roulez à cette vitesse pendant 20 secondes.
6. Répétez les étapes 4 et 5 au moins 10 fois.
7. Accélérez le véhicule jusqu'à 88 km/h (55 mi/h) et roulez à cette vitesse pendant 3 minutes.
8. Arrêtez le véhicule. Placez le levier sélecteur en position P (stationnement) ou N (point mort).
9. Arrêtez le moteur.
10. Répétez les étapes 1 et 8 encore une fois au moins.

Si vous vous interrompez entre les étapes 1 à 7, recommencez à l'étape précédente. Tout mode de conduite sécurisé est acceptable entre chaque étape. N'arrêtez pas le moteur avant la fin de l'étape 7.

ENREGISTREURS DE DONNÉES (EDR)

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données (EDR). La fonction principale de l'EDR est d'enregistrer des données, en cas de collision ou de situation similaire, telles le déploiement d'un coussin gonflable ou une collision avec un obstacle sur la route. Ces données permettent d'évaluer la performance des systèmes du véhicule. L'EDR est conçu pour enregistrer les données concernant la dynamique du véhicule et les systèmes de sécurité pendant une courte période de temps, normalement 30 secondes ou moins. L'EDR dans ce véhicule est conçu pour enregistrer les données telles que :

- Le fonctionnement de divers systèmes dans votre véhicule en opération ;
- Si les ceintures de sécurité du conducteur et du passager étaient bouclées/attachées ;
- La force exercée (le cas échéant) par le conducteur sur l'accélérateur et/ou la pédale de frein ; et,
- La vitesse du véhicule à ce moment.
- Les sons ne sont pas enregistrés.

Ces données aident à mieux comprendre les circonstances entourant les accidents et les blessures.

REMARQUE : Les données EDR sont enregistrées par votre véhicule seulement dans le cas d'une collision importante. Aucune donnée n'est enregistrée par l'EDR dans des conditions normales de conduite et aucun renseignement personnel (par exemple nom, sexe, âge, lieu de l'accident) n'est enregistré. Cependant d'autres personnes, telle que la police, peuvent combiner les données EDR avec les données d'identification personnelle normalement acquises au cours d'une enquête suivant une collision.

Un équipement spécial ainsi que l'accès au véhicule ou à l'EDR sont nécessaires pour consulter les données EDR. En plus du fabricant du véhicule et du détaillant INFINITI, d'autres personnes ayant accès à l'équipement spécial, telle que la police, peuvent consulter les informations s'ils ont accès au véhicule ou à l'EDR. Les données EDR peuvent aussi être consultées avec le consentement du propriétaire ou du locataire du véhicule, tel qu'exigé ou permis selon la loi.

Le Manuel de réparation INFINITI d'origine est une source inépuisable d'information concernant l'entretien et les réparations de votre véhicule. Ce manuel rempli de schémas de câblage, d'illustrations, de diagnostics pas à pas et de procédures de réglage, est le même que celui qu'utilisent les techniciens ayant reçu une formation à l'usine et qui travaillent chez un détaillant INFINITI. Vous trouverez également les Manuels du conducteur INFINITI d'origine, des Manuels du conducteur et d'entretien INFINITI d'origine ainsi que des Manuels du conducteur pour des modèles INFINITI plus anciens.

Aux États-Unis :

Pour connaître les prix actualisés et la disponibilité des **INFINITI Service Manuals** d'origine des modèles de l'an 2000 et postérieurs, contactez :

1-800-450-9491
www.infiniti-techinfo.com

Pour connaître les prix actualisés et la disponibilité des **INFINITI Service Manuals** d'origine des modèles de l'an 1999 et antérieurs, consultez un détaillant INFINITI, ou :

1-800-247-5321

Pour connaître les prix actualisés et la disponibilité des **INFINITI Owner's Manuals** d'origine des modèles cette année et antérieurs, contactez un détaillant INFINITI, ou :

1-800-247-5321

Au Canada :

Pour faire l'acquisition d'un exemplaire du Manuel de réparation ou du conducteur INFINITI d'origine, veuillez contacter le détaillant INFINITI le plus proche. Pour le numéro de téléphone et l'adresse d'un détaillant INFINITI dans votre région, veuillez appeler le Centre d'information INFINITI au 1-800-361-4792 où des représentants INFINITI bilingues sont à votre disposition pour vous renseigner.

Des Manuels de réparation et du conducteur INFINITI d'origine sont également disponibles pour des modèles INFINITI plus anciens.

EN CAS DE COLLISION

Il arrive malheureusement que des accidents se produisent. Dans cette éventualité, il y a certaines informations importantes que vous devez connaître. Un grand nombre de sociétés d'assurances autorisent automatiquement l'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine, pour vous permettre entre autres de réduire les frais.

Insistez sur la nécessité d'avoir des pièces de rechange INFINITI d'origine !

Si vous voulez que votre véhicule soit réparé avec des pièces fabriquées selon les spécifications INFINITI d'origine — Si vous voulez faire durer votre voiture et accroître sa valeur à la revente, la solution est simple. **Dites à votre assureur et à votre atelier de réparation de n'utiliser que des pièces de rechange d'origine INFINITI.** INFINITI ne garantit pas les pièces qui ne sont pas d'origine INFINITI , et la garantie INFINITI ne s'applique pas aux dommages causés par des pièces non d'origine.

L'utilisation de pièces d'origine INFINITI contribue à garantir votre sécurité, à préserver la validité de votre garantie et à maintenir la valeur de votre véhicule à la revente. Et si vous louez votre véhicule en crédit-bail, l'utilisation de pièces d'origine INFINITI peut éviter ou limiter les frais d'usure inutiles à la fin de votre contrat.

INFINITI dessine ses capots avec des zones de déformation pour éviter que le capot ne défonce le pare-brise en cas d'accident. Les pièces qui ne sont pas d'origine (imitations) risquent de ne pas assurer ces protections incorporées. Par ailleurs, les pièces non d'origine affichent souvent des signes d'usure, de rouille et de corrosion prématurées.

Pourquoi prendre des risques ?

Dans plus de 40 états américains et dans certaines provinces, la loi exige que vous soyez informé si votre véhicule a été réparé avec des pièces non d'origine. Et certains états ont voté des lois limitant le recours des sociétés d'assurance à l'utilisation de pièces de rechange non d'origine pendant la période de garantie d'un véhicule neuf. Ces lois visent à vous protéger, et vous pouvez donc avoir recours à la justice pour assurer votre protection.

C'est votre droit !

Si vous désirez de plus amples renseignements, visitez notre site Internet sur :

www.infinitiUSA.com (pour les clients des États-Unis) ou **www.infiniti.ca** (pour les clients du Canada)

AGENDA

10 Index

A

Accoudoir 1-11
Afficheur à cristaux liquides par matrice de points 2-24
Allume-cigare et cendriers 2-44
Amélioration des économies de carburant..... 5-52
Ampoules 8-33
Ampoules intérieures et extérieures..... 8-35
Antenne..... 4-69
Antigel 5-63
Appuis-tête 1-5
Appuis-tête réglables 1-8
Assistance au freinage 5-57
Automatique
- Boîte de vitesses automatique..... 5-13, 9-20
- Boîte de vitesses automatique à 5 vitesses 8-17
- Boîte de vitesses automatique à 7 vitesses 8-17
- Contrôle automatique de climatisation..... 4-32, 4-33
- Liquide de boîte de vitesses automatique 8-17
- Système de balai automatique de sondage de pluie 2-31
- Système de positionnement automatique du siège 3-29
- Toit ouvrant opaque automatique 2-53
- Verrouillages automatique des portières..... 3-6

Avant de démarrer le moteur 5-12
Avant de faire fonctionner le système de divertissement mobile DVD 4-75
Avertissements d'usure des plaquettes de frein 8-27

B

Balais d'essuie-glace de pare-brise 8-25
Batterie 5-63, 8-20
Boîte à gants 2-47
Boîte de vitesses automatique..... 5-13, 9-20
Boîte de vitesses automatique à 5 vitesses 8-17
Boîte de vitesses automatique à 7 vitesses 8-17
Boîtier de console 2-48
Bouchon du réservoir de carburant 3-23
Bougies d'allumage..... 8-23
Boussole..... 2-10
Bouton d'ouverture du coffre 3-20

C

Cabine 2-2
Capacité de charge du véhicule 9-17
Capot..... 3-19
Carburant
- Amélioration des économies de carburant.... 5-52
- Bouchon du réservoir de carburant 3-23
- Carburant recommandé..... 9-4
- Contenances et carburants/lubrifiants recommandés 9-2
- Indicateur de niveau de carburant..... 2-9
- Ouverture de la trappe du réservoir de carburant 3-22
- Trappe du réservoir de carburant..... 3-22

Catalyseur à trois voies 5-2
Ceinture de sécurité
- Ceinture de sécurité à trois points d'ancrage 1-17
- Rallonge de ceinture de sécurité 1-21
- Système de tendeur de ceinture de sécurité 1-17

Ceintures de sécurité 1-12, 7-6
Ceintures de sécurité à prétensionneurs..... 1-58
Chaînes antidérapantes 8-44
Champ d'opération de démarrage du moteur 5-9
Champ d'opération de la clé intelligente 3-9
Changement des roues et pneus 8-44
Chauffe-bloc 5-65
Cirage 7-2
Classification uniforme de la qualité des pneus 9-20
Clé intelligente
- Champ d'opération de la clé intelligente 3-9
- Pile de la clé intelligente déchargée 5-11
- Système de clé intelligente 3-7
- Utilisation de la clé intelligente 3-10

Clés 3-2
Clés intelligentes..... 3-2, 8-31
Commande
- Carburant recommandé..... 9-4
- Commande d'antibrouillard 2-37
- Commande de dégivreur de lunette arrière et de rétroviseur extérieur..... 2-32
- Commande de désactivation du contrôle de dynamique du véhicule (VDC) 2-42
- Commande des clignotants 2-37
- Commande des feux de détresse..... 2-38
- Commande des phares 2-33

Commande des phares et des clignotants 2-32
Commande d'essuie-glaces et de lave-glace 2-30
Commande électrique d'annulation de déverrouillage du couvercle du coffre 3-21
Commandes audio intégrées au volant 4-66
Contenances et carburants/lubrifiants recommandés 9-2
Entretien de la commande de climatisation..... 4-37
Frigorigène et lubrifiants du système de climatisation recommandés 9-8
Informations sur la commande du manuel du conducteur/de réparation 9-24
Interrupteur de commande d'annulation arrière..... 2-55
Panneau de commande multifonctions central 4-3
Remorquage recommandé par INFINITI..... 6-14
Télécommande universelle HomeLink[MD]..... 2-59
Utilisation de la fonction de télécommande d'ouverture sans clé..... 3-16
Utilisation de la télécommande universelle HomeLink[MD] 2-61
Verrouillage avec la commande de serrure électrique des portières 3-6
Comment ajuster l'écran 4-30
Comment interpréter les lignes de l'affichage 4-25
Comment sélectionner les menus à l'écran..... 4-8
Comment stationner à l'aide des lignes d'alignement calculées 4-26
Comment utiliser la manette INFINITI..... 4-5
Comment utiliser le bouton AUX..... 4-24
Comment utiliser le bouton de réglage de luminosité et marche/arrêt de l'écran 4-9
Comment utiliser le bouton DISC (pour les modèles sans système de navigation)..... 4-24
Comment utiliser le bouton DISP (modèles sans système de navigation) 4-9
Comment utiliser le bouton FUEL ECON (modèles sans système de navigation) 4-9
Comment utiliser le bouton INFO 4-9
Comment utiliser le bouton SETTING 4-17
Comment utiliser le bouton STATUS..... 4-9
Comment utiliser le bouton TRIP (modèles sans système de navigation) 4-9
Comment utiliser l'écran tactile (modèles avec le système de navigation)..... 4-5
Commutateur
Commutateur de déverrouillage du couvercle du coffre..... 3-20
Composants du système DVD..... 4-71
Compte-tours..... 2-7
Compteurs et indicateurs..... 2-6
Conduite
Conduite du véhicule 5-13
Conduite par temps froid..... 5-63
Conduite sur la neige ou sur la glace..... 5-64
Consommation d'alcool/de drogues et conduite 5-7
Précautions à prendre lors du démarrage et de la conduite..... 5-2
Précautions de sécurité de conduite toutes roues motrices (AWD) (pour les modèles AWD)..... 5-7
Conseils de chargement..... 9-18
Consignes de sécurité 4-2
Consommation d'alcool/de drogues et conduite 5-7
Contacteur d'allumage à bouton-poussoir 5-8
Contenances et carburants/lubrifiants recommandés 9-2
Contrôle automatique de climatisation..... 4-32, 4-33
Cotes et poids..... 9-11
Courroies d'entraînement 8-22
Couvercle du coffre 3-19
Crevaison 6-2
Crochets à vêtements..... 2-49

D

Déclaration des défauts de sécurité (États-Unis uniquement)..... 9-22
Démarrage à l'aide d'une batterie de secours 6-8, 8-21
Démarrage du moteur 5-12
Démarrage par poussée 6-11
Désodorisants..... 7-4
Dessous de caisse 7-3
Détermination du poids 9-19
Diagnostic de difficulté de programmation 2-61
Différence entre les distances calculées et réelles..... 4-28
Direction assistée..... 5-56
Direction inclinable/télescopique..... 3-24
Dispositif de retenue pour enfants à sangle d'ancrage supérieure 1-26
Dispositifs de retenue pour enfants..... 1-22

E

Éclairage du coffre..... 2-58
Éclairage du miroir de courtoisie..... 2-58
Écran d'avertissement 4-16
Écran de démarrage (modèles avec le système de navigation)..... 4-7

Effacement des informations programmées 2-62
En cas de collision..... 9-24
En cas de vol du véhicule 2-62
Enregistreurs de données (EDR) 9-23
Entretien
Entretien de la commande de climatisation..... 4-37
Entretien de l'unité de caméra..... 5-25
Entretien des ceintures de sécurité..... 1-21
Entretien et maintenance..... 4-82
Entretien et nettoyage des CD/CF (CompactFlash)..... 4-65
Entretien général..... 8-2
Entretien nécessaire 8-2
Entretien ordinaire 8-3
Entretien périodique 8-2
Explication des opérations d'entretien 8-3
Précautions d'entretien..... 8-6
Préparation pour le test d'inspection/ d'entretien (I/M) 9-22
Équipement des pneus 5-63
Équipement spécial pour l'hiver 5-64
Essuie-glace
Balais d'essuie-glace de pare-brise 8-25
Commande d'essuie-glaces et de lave-glace 2-30
Étiquette
Étiquette de pneu..... 8-41
Étiquette de pneu et information de chargement..... 9-14
Étiquette d'homologation F.M.V.S.S./ N.S.V.A.C. 9-13
Étiquette du dispositif antipollution..... 9-13
Étiquette signalétique de la climatisation 9-14
Étiquettes d'avertissement du coussin gonflable d'appoint..... 1-59
Explication des opérations d'entretien 8-3

F

Facteurs de corrosion les plus courants 7-6
Femmes enceintes 1-16
Filet de rangement..... 2-50
Filtre à air 8-24
Fonction de prévision (pour les modèles avec régulateur de vitesse intelligent [ICC]) 5-57
Fonction de prévision (pour les modèles équipé du système du régulateur de vitesse intelligent) 5-51
Fonction entrée/sortie 3-29
Fonctionnement du lecteur CompactFlash (CF) ... 4-53
Fonctionnement du lecteur iPod 4-54
Fonctionnement du mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre 5-32
Fonctionnement du régulateur de vitesse..... 5-27
Frein
Assistance au freinage 5-57
Avertissements d'usure des plaquettes de frein..... 8-27
Frein de stationnement..... 5-18
Freins 8-27
Freins à autorégulation..... 8-27
Liquide de frein 8-18, 8-19
Précautions à prendre lors du freinage 5-56
Rodage du frein de stationnement 5-57
Système de freinage..... 5-56
Frigorigène et lubrifiants du système de climatisation recommandés..... 9-8
Fusibles..... 8-27

G

Garantie du dispositif antipollution 9-21
Gaz d'échappement (monoxyde de carbone) 5-2
Guide de dépannage 3-14, 4-94, 4-110, 4-128

H

Horloge 2-43
Huile
Huile-moteur 8-13
Recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile..... 9-7
Remplacement du filtre et d'huile-moteur 8-14
Vérification du niveau d'huile-moteur 8-13

I

Identification du véhicule 9-12
Illumination du circuit metrique et balayage de l'aiguille..... 2-9
Inclinaison ou manipulation télescopique 3-25
Indicateur
Compteurs et indicateurs..... 2-6
Indicateur de niveau de carburant..... 2-9
Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur..... 2-8
Indicateur de vitesse et compteur kilométrique..... 2-7
Indicateurs de fonctionnement 2-25
Témoins indicateurs 2-20
Témoins lumineux/indicateurs et rappels sonores 2-13
Influence des facteurs environnementaux sur le taux de corrosion 7-6
Information et réglages du véhicule..... 4-9

Informations sur la commande du manuel du conducteur/de réparation 9-24
Installation de la plaque d'immatriculation frontale 9-15
Installation d'un dispositif de retenue pour enfants avec LATCH 1-27
Installation d'un dispositif de retenue pour enfants avec les ceintures de sécurité 1-32
Installation d'un siège d'appoint 1-42
Interrupteur d'avertissement du déport de couloir (LDW) 2-41
Interrupteur de commande d'annulation arrière 2-55
Interrupteur de contrôle des lumières intérieures 2-57
Interrupteur de demande d'ouverture du coffre 3-20
Interrupteur de mode SNOW (neige) 2-42
Interrupteurs arrière de contrôle de la climatisation 4-36
Interrupteurs arrière de contrôle du système audio 4-68

K

Klaxon 2-38

L

Lampes personnelles 2-57
Lavage 7-2
Lecteur de disque dur Music Box (modèles avec système de navigation) 4-56
Lecteurs de carte 2-56
Lecture d'un DVD 4-77
Lève-vitres électriques 2-50
Liquide
- Afficheur à cristaux liquides par matrice de points 2-24
- Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur 2-8
- Liquide de boîte de vitesses automatique 8-17
- Liquide de direction assistée 8-17
- Liquide de frein 8-18, 8-19
- Liquide de lave-glace 8-19
- Verifier le niveau du liquide de refroidissement du moteur 8-12
- Vidange du liquide de refroidissement 5-63
- Vidange du liquide de refroidissement du moteur 8-12

Lors de déplacements ou de l'immatriculation de votre véhicule à l'étranger 9-11
Lumières intérieures 2-56

M

Menu de démarrage (modèles avec le système de navigation) 4-7
Microfiltre à l'intérieur de la cabine 4-36
Mode d'adaptation vocale (AV) 4-107
Mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre 5-29
Mode de régulateur de vitesse classique (vitesse constante) 5-47
Moniteur de vue arrière 4-25
Moteur 9-9
- Avant de démarrer le moteur 5-12
- Champ d'opération de démarrage du moteur 5-9
- Démarrage du moteur 5-12
- Huile-moteur 8-13
- Indicateur de température du liquide de refroidissement du moteur 2-8
- Moteur VK45DE 8-7
- Moteur VQ35HR 8-9
- Numéro de série du moteur 9-13
- Points de vérification dans le compartiment-moteur 8-7
- Recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile 9-7
- Remplacement du filtre et d'huile-moteur 8-14
- Si le moteur surchauffe 6-11
- Système de refroidissement du moteur 8-11
- Vérification du niveau d'huile-moteur 8-13
- Verifier le niveau du liquide de refroidissement du moteur 8-12
- Vidange du liquide de refroidissement du moteur 8-12

N

Nettoyage 8-25
Nettoyage de l'extérieur 7-2
Nettoyage de l'intérieur 7-4
Numéro de série du moteur 9-13
Numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis) 9-12

O

Où faire réviser votre véhicule 8-2
Ouverture avec la clé 3-20
Ouverture de la trappe du réservoir de carburant 3-22
Ouverture du coffre depuis l'intérieur 3-21
Ouverture d'une serrure de portière gelée 5-63

Ouverture et fermeture des vitres avec la clé mécanique 3-5

P

Panneau de commande multifonctions central 4-3
Pare-soleil 3-25
Parties chromées 7-3
Période de rodage 5-52
Personnes blessées 1-17
Perte rapide de pression d'air 5-6
Phares 8-34
Phares au xénon 2-32
Pile de la clé intelligente déchargée 5-11
Plaque portant le Numéro d'Identification du Véhicule (VIN) 9-12
Pneus
- Changement des roues et pneus 8-44
- Classification uniforme de la qualité des pneus 9-20
- Équipement des pneus 5-63
- Pression de gonflage des pneus 8-37
- Roues et pneus 8-37, 9-10
- Système de surveillance de pression des pneus (TPMS) 5-3, 6-2
- Types de pneus 8-43

Pochette de rangement des lunettes de soleil ... 2-47
Points de vérification dans le compartiment-moteur 8-7
Porte-tasses 2-45
Portières 3-4
Positions du contacteur d'allumage à bouton-poussoir 5-10
Pour éviter une collision ou un renversement 5-5
Précautions à prendre avec le mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre 5-30
Précautions à prendre avec le régulateur de vitesse 5-26
Précautions à prendre avec les ceintures de sécurité 1-12
Précautions à prendre avec les dispositifs de retenue pour enfants 1-22
Précautions à prendre avec les sièges d'appoint 1-39
Précautions à prendre avec les systèmes de retenue supplémentaire 1-44
Précautions à prendre lors du démarrage et de la conduite 5-2
Précautions à prendre lors du freinage 5-56
Précautions à prendre pour le verrouillage et le déverrouillage 3-10
Précautions de fonctionnement du système audio 4-37
Précautions de sécurité de conduite toutes roues motrices (AWD) (pour les modèles AWD) ... 5-7
Précautions d'entretien 8-6
Préparation pour le test d'inspection/ d'entretien (I/M) 9-22
Pression de gonflage des pneus 8-37
Prises d'entrée auxiliaire 4-70
Prises électriques 2-43
Procédure de changement de zone 2-11
Procédure de réparation et de remplacement 1-60
Programmation du HomeLink[MD] 2-59
Programmation du HomeLink[MD] pour les clients du Canada 2-61
Programme d'assistance routière 6-2
Protection contre la corrosion 7-6
Protection du véhicule contre la corrosion 7-7

R

Radio FM-AM-SAT avec lecteur/chargeur de disques compacts (CD) 4-48
Radiotéléphone ou poste de radio bande publique 4-83
Rallonge de ceinture de sécurité 1-21
Rangement 2-45
Rappels sonores 2-23
Recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile 9-7
Récupération du véhicule (libérer un véhicule coincé) 6-16
Récupération hors terrain 5-6
Réglage de l'horloge 2-43
Réglages téléphoniques 4-92
Régulateur de vitesse 5-26
Remise de la clé à un service de voiturier 3-3
Remorquage
- Remorquage à plat 9-19
- Remorquage du véhicule 6-13
- Remorquage recommandé par INFINITI 6-14

Remplacement 8-25
Remplacement de la pile 8-31
Remplacement des bougies d'allumage 8-23
Remplacement du filtre et d'huile-moteur 8-14
Remplacement du pneu crevé 6-3
Renseignements sur le chargement du véhicule 9-16
Reprogrammation d'une seule touche du HomeLink[MD] 2-62
Rétroviseur intérieur 3-26
Rétroviseurs 3-26
Rétroviseurs extérieurs 3-27
Revêtement de pneu 7-3

Rodage du frein de stationnement 5-57
Roues en alliage d'aluminium 7-3
Roues et pneus 8-37, 9-10

S

Sécurité des enfants..... 1-15
Sélection du mode de contrôle de distance d'un véhicule à l'autre..... 5-29
Serrure
Ouverture d'une serrure de portière gelée.... 5-63
Serrure sécurité-enfants des portières arrière..... 3-7
Verrouillage avec la commande de serrure électrique des portières 3-6
Si le moteur surchauffe 6-11
Sièges..... 1-2
Sièges arrière 1-4
Sièges avant..... 1-2
Sièges chauffants (sièges arrière) 2-39
Sièges climatisés 2-40
Sièges d'appoint..... 1-39
Signaux d'alarme 3-13
Spécifications 9-9
Stationnement
Frein de stationnement..... 5-18
Rodage du frein de stationnement 5-57
Stationnement/stationnement en côte..... 5-55
Stockage en mémoire..... 3-30
Suppression des taches..... 7-3
Surchauffe
Si le moteur surchauffe 6-11
Système antiblocage des roues (ABS)..... 5-59
Système antidémarrage du véhicule INFINITI 2-29
Système audio 4-37
Système avancé de coussin gonflable INFINITI..... 1-50
Système d'ancrages inférieurs et attaches pour enfants (LATCH) 1-24
Système d'avertissement du déport de couloir (LDW) 5-20
Système de balai automatique de sondage de pluie 2-31
Système de clé intelligente 3-7
Système de contrôle de dynamique du véhicule (VDC)..... 5-61
Système de contrôle de voltage variable 8-21
Système de direction active arrière 5-62
Système de divertissement mobile (MES) INFINITI..... 4-70
Système de freinage..... 5-56
Système de positionnement automatique du siège 3-29
Système de prévention du déport de couloir (LDP) 5-22
Système de reconnaissance vocale INFINITI (modèles avec système de navigation)..... 4-111
Système de refroidissement du moteur..... 8-11
Système de retenue supplémentaire 1-44
Système de sécurité du véhicule 2-27
Système de surveillance de pression des pneus (TPMS) 5-3, 6-2
Système de tendeur de ceinture de sécurité 1-17
Système d'économie de batterie..... 3-12
Système du régulateur de vitesse intelligent (ICC)..... 5-28
Système téléphonique mains libres Bluetooth^{MD} avec système de navigation 4-84
Système téléphonique mains libres Bluetooth^{MD} sans système de navigation..... 4-95
Systèmes d'avert. du dép. de couloir (LDW)/ prév. du dép. de couloir (LDP)..... 5-19
Systèmes de coussins gonflables d'appoint pour chocs latéraux installés dans les sièges avant et de coussins gonflables d'appoint du côté rideaux pour chocs latéraux installés dans le toit 1-56
Systèmes de sécurité..... 2-27

T

Tableau de bord..... 2-4
Tapis de sol 7-5
Télécommande universelle HomeLink^{MD}..... 2-59
Témoin lumineux de coussin gonflable d'appoint 1-59
Témoins indicateurs 2-20
Témoins lumineux..... 2-14
Témoins lumineux/indicateurs et rappels sonores 2-13
Toit ouvrant opaque 2-53
Toit ouvrant opaque automatique 2-53
Toutes roues motrices (AWD) 5-53
Traction d'une remorque 9-19
Trappe du réservoir de carburant..... 3-22
Types de pneus 8-43

U

Utilisation de la clé intelligente 3-10
Utilisation de la fonction de télécommande d'ouverture sans clé..... 3-16
Utilisation de la télécommande universelle HomeLink^{MD} 2-61

V

Ventilateurs 4-31
Vérification des ampoules 2-14
Vérification du niveau d'huile-moteur 8-13
Verifier le niveau du liquide de refroidissement du moteur 8-12
Verrouillage avec la clé mécanique 3-4
Verrouillage avec la commande de serrure électrique des portières 3-6
Verrouillage avec le loquet intérieur 3-5
Verrouillages automatique des portières 3-6
Vidange du liquide de refroidissement 5-63
Vidange du liquide de refroidissement du moteur 8-12
Visière arrière 2-55, 7-6
Vitres 2-50, 7-3
Volant
    Commandes audio intégrées au volant 4-66

CARBURANT RECOMMANDÉ :

Moteur VK45DE

Utilisez une essence premium sans plomb avec un indice d'octane d'au moins 91 AKI (indice antidétonant) (indice d'octane de recherche de 96).

Si vous n'avez pas d'essence premium sans plomb de disponible, vous pouvez prendre provisoirement de l'essence sans plomb ordinaire avec un indice d'octane d'au moins 87 AKI (indice d'octane de recherche de 91), mais seulement si vous respectez les conditions suivantes :

- Remplissez le réservoir en partie d'essence ordinaire sans plomb et faites le plein avec de l'essence premium sans plomb dès que possible.
- Évitez de conduire à pleine vitesse et d'accélérer brusquement.

Cependant, il est recommandé d'utiliser une essence premium sans plomb pour obtenir le maximum de performance du véhicule.

Moteur VQ35HR

INFINITI recommande d'utiliser une essence premium sans plomb avec un indice d'octane d'au moins 91 AKI (indice antidétonant) (indice d'octane de recherche 96).

Lorsqu'il n'y a pas d'essence premium sans plomb, il est possible d'utiliser une essence sans plomb ordinaire avec un indice d'octane d'au moins 87 AKI (indice d'octane de recherche 91), mais vous pourriez remarquer une baisse de performance.

⚠ PRÉCAUTION

- **L'utilisation d'un carburant différent risque d'endommager sérieusement les dispositifs antipollution et peut également influer sur la couverture de la garantie.**
- **N'utilisez jamais d'essence à teneur en plomb, car ceci endommagera le catalyseur à trois voies.**
- **N'utilisez pas de carburant E-85 pour votre véhicule. Votre véhicule n'est pas conçu pour fonctionner avec du carburant E-85. L'utilisation du carburant E-85 peut endommager les composants du circuit de carburant et n'est pas couverte par la nouvelle garantie limitée INFINITI.**

Pour des renseignements supplémentaires, reportez-vous à «CONTENANCES ET CARBURANTS/LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS» dans le chapitre «9. Données techniques et informations au consommateur».

SPÉCIFICATIONS D'HUILE-MOTEUR RECOMMANDÉE :

- Huile-moteur portant le repère d'homologation API
- Viscosité SAE 5W-30

Reportez-vous à «CONTENANCES ET CARBURANTS/LUBRIFIANTS RECOMMANDÉS» dans le chapitre «9. Données techniques et informations au consommateur» pour les recommandations relatives à l'huile-moteur et au filtre à huile.

PRESSIONS DE GONFLAGE DES PNEUS À FROID :

L'étiquette se trouve normalement sur le montant central du côté conducteur ou sur la portière du conducteur. Pour des renseignements supplémentaires, reportez-vous à «ROUES ET PNEUS» dans le chapitre «8. Entretien et interventions à effectuer soi-même».

MÉTHODE RECOMMANDÉE DE RODAGE DU VÉHICULE NEUF :

Pendant les premiers 2.000 kilomètres (1.200 mi) d'utilisation du véhicule, suivez les recommandations énoncées dans la rubrique «PÉRIODE DE RODAGE» dans le chapitre «5. Démarrage et conduite» de ce Manuel du conducteur. Veuillez vous conformer à ces recommandations pour assurer la fiabilité et l'économie de votre nouveau véhicule.

Imprimé en: Juillet 2009 (08) / OM0F-0Y50C0 / Imprimé aux É.-U.

INFINITI®